



Организация  
Объединенных Наций  
по вопросам образования,  
науки и культуры

*Генеральная конференция  
Тридцать третья сессия*

**Париж, 2005 г.**

*том 1*

**33С/5**

# *Проект программы и бюджета*

2006-2007 гг.

Опубликовано в 2005 г.  
Организацией Объединенных Наций  
по вопросам образования, науки и культуры  
7, place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP

Набрано и отпечатано в типографии ЮНЕСКО  
© UNESCO 2005  
*Издано во Франции*

# Содержание

## Том I

	Пункты	Стр.
Предисловие Генерального директора		vii
Проект Резолюции об ассигнованиях на 2006-2007 гг. (сводная таблица)		xxi
Общая сводка по частям I-IV бюджета		xxvii
Сводка средств обычной программы и внебюджетных средств в разбивке по секторам/подразделениям		xxix

### Раздел 1 – Проект программы и бюджета

<b>Часть I – Общая политика и управление</b>	00001-00703	3
<b>A. Руководящие органы</b>	00101-00204	4
Глава 1    Генеральная конференция	00101-00103	4
Глава 2    Исполнительный совет	00201-00204	5
<b>B. Управление</b>	00301-00603	5
Глава 3    Генеральная дирекция	00301	5
Глава 4    Кабинет Генерального директора	00401	5
Глава 5    Внутренний надзор	00501-00508	6
Глава 6    Международная регламентация и правовые вопросы	00601-00603	7
<b>C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>	00701-00703	8
<b>Часть II – Программы и службы, связанные с программой</b>		9
<b>A. Программы</b>		11
<b>Крупная программа I – Образование</b>	01001-01706	15
<b>I.1    Укрепление координации и планирования в области ОДВ</b>	01101-01122	22
I.1.1    Укрепление Международной координации и мониторинга деятельности в области ОДВ	0111-01112	23
I.1.2    Политика, планирование и оценка деятельности по достижению целей ОДВ	0112-01122	26
<b>I.2    Обеспечение базового образования для всех</b>	01201-01232	29
I.2.1    Всеобщее базовое образование	0121-01214	30

	Пункты	Стр.
I.2.2	Инициатива по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE) и Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН)	0122-01222 34
I.2.3	Педагогическое образование	0123-01232 38
<b>I.3</b>	<b>Развитие качественного образования</b>	<b>01301-01322 42</b>
I.3.1	Обеспечение качественного образования с целью учиться жить вместе	0131-01314 43
I.3.2	ВИЧ/СПИД и образование	0132-01322 47
<b>I.4</b>	<b>Поддержка систем посленаачального образования</b>	<b>01401-01423 50</b>
I.4.1	Среднее техническое/профессиональное образование	0141-01413 51
I.4.2	Высшее образование в целях создания общества знаний	0142-01423 55
	<b>Институты ЮНЕСКО в области образования</b>	<b>0151-01561 59</b>
	Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	0151-01511 59
	Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	0152-01521 62
	Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)	0153-01531 65
	Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	0154-01541 68
	Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	0155-01551 70
	Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	0156-01561 72
<b>▀</b>	<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	<b>0160-01623 74</b>
	<i>Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования</i>	01701-01706 78
	<b>Крупная программа II – Естественные науки</b>	<b>02001-02507 81</b>
<b>II.1</b>	<b>Наука, окружающая среда и устойчивое развитие</b>	<b>02101-02133 87</b>
II.1.1	Управление взаимодействующими процессами, связанными с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы	0211-02114 87
II.1.2	Экологические науки и науки о Земле на службе устойчивого развития	0212-02124 93
II.1.3	Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО	0213-02133 99
<b>II.2</b>	<b>Создание научно-технологического потенциала в интересах устойчивого развития</b>	<b>02201-02223 104</b>
II.2.1	Фундаментальные и инженерные науки, возобновляемая энергия и уменьшение опасности бедствий	0221-02214 104
II.2.2	Научно-технологическая политика и устойчивое развитие	0222-02223 111
	Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов	0231-02313 116
	Международный центр теоретической физики (МЦТФ)	0232-02323 119
<b>▀</b>	<b>Проекты относящиеся к сквозным темам</b>	<b>0240-02422 121</b>
	<i>Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования</i>	02501-02507 124
	<b>Крупная программа III — Социальные и гуманитарные науки</b>	<b>03001-03407 127</b>
<b>III.1</b>	<b>Этика науки и философия</b>	<b>03101-03123 133</b>
III.1.1	Этика науки	0311-03112 133
III.1.2	Перспективный анализ, философия и гуманитарные науки, демократия и безопасность людей	0312-03123 138
<b>III.2</b>	<b>Права человека и социальные преобразования</b>	<b>03201-03222 142</b>
III.2.1	Поощрение прав человека	0321-03213 142
III.2.2	Социальные преобразования	0322-03222 147

	Пункты	Стр.
<b>Д Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	0330-03321	150
<i>Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования</i>	03401-03407	154
<b>Крупная программа IV – Культура</b>	04001-04408	157
<b>IV.1 Охрана и сохранение культурного наследия во всем мире</b>	04101-04142	163
IV.1.1 Укрепление потенциала в области охраны всемирного наследия	0411-04113	163
IV.1.2 Выявление и сохранение нематериального культурного наследия	0412-04122	168
IV.1.3 Охрана и возрождение культурного наследия	0413-04132	171
IV.1.4 Охрана культурных ценностей	0414-04142	173
<b>IV.2 Укрепление культурной политики, индустрий культуры и межкультурного диалога</b>	04201-04232	176
IV.2.1 Разработка политики в области культуры	0421-04212	176
IV.2.2 Поощрение межкультурного диалога	0422-04222	179
IV.2.3 Обеспечение устойчивости индустрий культуры и художественных промыслов	0423-04232	182
<b>Д Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	0430-04322	185
<i>Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования</i>	04401-04408	189
<b>Крупная программа V – Коммуникация и информация</b>	05001-05405	193
<b>V.1 Расширение прав и возможностей людей на основе доступа к информации и знаниям с уделением особого внимания свободе выражения мнений</b>	05101-05123	198
V.1.1 Создание благоприятных условий для поощрения свободы выражения мнений и всеобщего доступа к информации	0511-05112	199
V.1.2 Расширение доступа к информации и разнообразия ее содержания на уровне общин	0512-05123	203
<b>V.2 Содействие развитию коммуникации и использованию ИКТ в интересах образования, науки и культуры</b>	05201-05222	208
V.2.1 Содействие развитию средств информации	0521-05212	209
V.2.2 Расширение использования ИКТ в области образования, науки и культуры	0522-05222	212
<b>Д Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	0530-05327	216
<i>Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования</i>	05401-05405	221
<b>Статистический институт ЮНЕСКО</b>	06001-06018	223
<b>Управление на местах децентрализованными программами</b>	07001-07004	233
<b>Резюме межсекторальной деятельности и вопросов, включенных в русло основной деятельности</b>	080101-08202	235
<b>Сводка по проектам, относящимся к сквозным темам</b>	09001	247
<b>Оказание помощи в восстановлении и развитии на палестинских территориях</b>	10001-10004	251
<b>Чрезвычайная деятельность в постконфликтных ситуациях и ситуациях, связанных со стихийными бедствиями</b>	11001-11009	253
<b>В. Программа участия</b>	1201-12004	257

	Пункты	Стр.
<b>С. Службы, связанные с программой</b>	13001	265
Глава 1 Координация деятельности в интересах Африки	14001-14005	266
Глава 2 Программа стипендий	15001-15005	268
Глава 3 Информация общественности	16001-16015	269
Глава 4 Стратегическое планирование и мониторинг программы	17001-17008	272
Глава 5 Подготовка и мониторинг бюджета	18001-18004	274
 <b>Часть III – Поддержка выполнения программы и администрация</b>	 19001	 277
<b>A. Управление и координация на местах</b> (Текущие расходы Штаб-квартиры и подразделений на местах)	20001-20009	278
<b>B. Внешние связи и сотрудничество</b>	21001-21040	281
<b>C. Управление людскими ресурсами</b>	22001-22008	290
<b>D. Администрация</b>	23001-23604	292
Глава 1 Административная координация, поддержка и закупки	23101-23105	292
Глава 2 Учет, управление наличными средствами и финансовый контроль	23201-23206	293
Глава 3 Информационные системы и телекоммуникации	23301-23304	294
Глава 4 Конференции, переводы и документы	23401-23404	295
Глава 5 Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием	23501-23505	295
Глава 6 Эксплуатация, сохранение и обновление помещений Штаб-квартиры	23601-23604	296
 <b>Часть IV – Предполагаемое увеличение расходов</b>	 24001-24003	 297

## Раздел 2 – Приложения

Приложение I Бюджетная сводка по обычному бюджету и внебюджетным средствам в разбивке по главным направлениям деятельности	301
Приложение II Бюджетная сводка по основным статьям ассигнований, части I-IV бюджета на 2006-2007 гг.	308
Приложение III Сводная таблица штатных должностей по классам на 2006-2007 гг. - Обычная программа (Штаб-квартира и подразделения на местах)	309
Приложение IV Сводная таблица штатных должностей по секторам и подразделениям на 2006-2007 гг.	312
Приложение V Сводка по децентрализации в разбивке по регионам	316
Приложение VI План проведения оценок на 2006-2007 гг.	322

**Проект организационной структуры Секретариата, 2006-2007 гг.**

# Предисловие

1. Имею честь представить в настоящем документе Проект программы и бюджета на 2006-2007 гг. (документ 33 C/5) для его рассмотрения государствами – членами ЮНЕСКО и принятия по нему решения. Настоящий документ является третьей и последней Программой и бюджетом за период, охватываемый Среднесрочной стратегией ЮНЕСКО на 2002-2007 гг. (Утвержденный документ 31 C/4), что, соответственно, дает возможность подвести итог деятельности ЮНЕСКО в отношении стратегических целей, сквозных тем и ожидаемых результатов, определенных в документе 31 C/4, развивая накопленные с 2002 г. достижения – полученные результаты и проведенные оценки и стратегические обзоры – особенно в том, что касается образования для всех. Документ 33 C/5 был составлен в точном соответствии с программными рамками и положениями, содержащимися в решении 4.1, которое было принято Исполнительным советом на его 170-й сессии, с учетом моих предварительных предложений. Настоящий проект Программы и бюджета также имеет целью закрепить достигнутое и продолжить реализацию программы и процесса широких реформ в Организации.
2. В соответствии с просьбой Исполнительного совета, содержащейся в пункте 101 раздела I.D решения 171 EX/4.1, я представляю единое предложение в отношении бюджета, объем которого составит 635 млн. долл. Это предложение разрабатывалось в два этапа. На первом этапе были подготовлены программа и бюджет исходя из базового уровня в 610 млн. долл.; на втором этапе к базовому уровню была добавлена сумма в размере 25 млн. долл., которая, по моему мнению, необходима для активизации деятельности ЮНЕСКО по реализации главных приоритетов.
3. Прежде всего в рамках данного процесса потребовалось: (a) сосредоточить программную деятельность на реализации главных приоритетов различных крупных программ; (b) сократить ресурсы, выделяемые на мероприятия, не относящиеся к главным приоритетам, или прекратить осуществление некоторых видов деятельности; (c) абсорбировать сумму приблизительно в 57 млн. долл. (что соответствует 9,3% от базового уровня в 610 млн. долл.), которая необходима для финансирования увеличения и корректировки ассигнований, обусловленных действием регламентирующих факторов, связанных с повышением уровня инфляции, и выполнения конкретных обязательств, например, касающихся реализации плана Бельмона и новых растущих потребностей в области обеспечения безопасности в Штаб-квартире и на местах в соответствии с требованиями Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам охраны и безопасности.
4. При этом я уделял первостепенное внимание необходимости сохранения и по возможности повышения степени целенаправленности программы, концентрации ресурсов, установления соответствующих приоритетов. Эта работа была усовершенствована путем использования целевого подхода, т.е. выборочного увеличения ассигнований на один или два конкретных аспекта деятельности в рамках каждого приоритета.
5. Так, например, в Секторе образования концентрация ресурсов обеспечивалась путем ограничения сокращения ассигнований в этом секторе по сравнению с аналогичными процессами в других секторах Организации и путем отказа от какого-либо уменьшения суммы средств, выделяемых в этом секторе на деятельность по реализации главного приоритета этой крупной программы. То же самое было сделано и в отношении других секторов, поэтому за видимой стабильностью объема ресурсов скрывается их перераспределение, которое может быть весьма существенным, примером чего является перераспределение средств в рамках Сектора культуры в пользу Центра всемирного наследия ЮНЕСКО.

6. Таким образом, если сравнивать долю ассигнований на деятельность по реализации главных приоритетов в общей сумме ассигнований на все крупные программы вместе взятые за период начиная с утвержденного документа 30 С/5 (2000-2001 гг.), то концентрация средств получится весьма существенной. В целом уровень концентрации средств на мероприятия увеличился с 34,1% до 63,6%, и с разбивкой по секторам ситуация выглядит следующим образом:

**Динамика концентрации средств, выделяемых на деятельность по реализации главных приоритетов, в виде доли от общей суммы ассигнований по крупным программам**

Главные приоритеты	Утвержденный документ 30 С/5	Утвержденный документ с коррективами 31 С/5	Утвержденный документ с коррективами 32 С/5	Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)
	%	%	%	%
ED: Образование для всех	54,2	70,5	70,2	76,6
SC: Водные ресурсы и связанные с ними экосистемы	24,1	36,4	45,0	48,2
SHS: Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике	10,1	19,3	25,6	32,8
CLT: Поощрение культурного разнообразия с уделением особого внимания материальному и нематериальному культурному наследию	23,4	38,7	62,1	62,0
CI: Расширение прав и возможностей людей на основе доступа к информации и знаниям с уделением особого внимания свободе выражения мнений	35,8	54,6	68,8	74,2
<b>Итого по всем программным секторам</b>	<b>34,1</b>	<b>49,7</b>	<b>58,0</b>	<b>63,6</b>

7. Как уже было сказано, бюджет разрабатывался исходя из такого же общего объема ресурсов, который предусмотрен в текущем бюджете (610 млн. долл. – утвержденный документ 32 С/5). В этом общем объеме средств, называемом в документе 33 С/5 «базовым уровнем», предусмотрено увеличение ассигнований (в дополнение к номинальным корректировкам и корректировкам, обусловленным действием регламентирующих факторов, в размере 32,8 млн. долл. в целях покрытия:
- ◆ минимальных расходов, которые необходимы в связи с новыми требованиями в области безопасности и оцениваются в 1,8 млн. долл. в Штаб-квартире и 3,2 млн. долл. на местах;
  - ◆ выплат в счет погашения займа, полученного в связи с новыми крупными капиталовложениями (в том числе по плану Бельмона);
  - ◆ расходов в связи с необходимым укреплением ресурсной базы управления подразделениями на местах;
  - ◆ финансовых последствий реклассификации должностей категории G по результатам обзора и переработки описания всех должностей в соответствии с общими стандартами;
  - ◆ расходов в связи с увеличением бюджета Фонда медицинского страхования (ФМС).



8. Приводимый ниже анализ позволяет составить общее представление о соответствующих ассигнованиях.

**Сравнительный анализ ассигнований, предусмотренных согласно предлагаемому уровню 33 С/5 и в Утвержденном документе 32 С/5 (в долл.)**

	Персонал	Мероприятия	Итого	Δ %
Утвержденный документ 32 С/5	<b>336 033 900</b>	<b>273 966 100</b>	<b>610 000 000</b>	<b>100,0</b>
Чистое сокращение объема ресурсов	(9 328 100)	(23 461 600)	(32 789 700)	(5,4)
<i>в том числе увеличение ассигнований на:</i>				
<i>обеспечение безопасности в Штаб-квартире и в подразделениях на местах</i>	–	5 000 000	5 000 000	0,8
<i>крупные капиталовложения</i>	–	9 700 000	9 700 000	1,6
<i>совершенствование управления подразделениями на местах</i>	2 252 400	1 800 000	4 052 400	0,6
<i>последствия внедрения общих стандартов</i>	4 257 500	–	4 257 500	0,7
<i>ФМС</i>	–	1 200 000	1 200 000	0,2
<b><i>и реальное сокращение</i></b>	<b>(15 838 000)</b>	<b>(41 161 600)</b>	<b>(56 999 600)</b>	<b>(9,3)</b>
Номинальные корректировки и корректировки, обусловленные действием регламентирующих факторов	21 618 100	11 171 600	32 789 700	5,4
<b>Базовый уровень 33 С/5</b>	<b>348 323 900</b>	<b>261 676 100</b>	<b>610 000 000</b>	<b>100,0</b>
Дополнительные ассигнования	6 204 200	18 795 800	25 000 000	4,1
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>354 528 100</b>	<b>280 471 900</b>	<b>635 000 000</b>	<b>104,1</b>

9. Если исключить умозрительное сокращение ассигнований на программные мероприятия в размере 11,2 млн. долл., позволяющее компенсировать перерасчет ассигнований на ту же сумму в связи с падением курса доллара, то получаемое в результате этого сокращение выделяемых средств по секторам и бюро на 45,8 млн. долл.\* можно теперь сравнить с дополнительными ассигнованиями, предусмотренными в документе 33 С/5.
10. В результате происходит сужение свободы маневра Организации в оперативной и программной областях. Остается мало возможностей для активизации и расширения мероприятий Организации, особенно в приоритетных областях, в которых ЮНЕСКО играет ведущую роль на международной арене и пользуется признанным авторитетом, для демонстрации результативности программных мероприятий, особенно на страновом уровне, для дальнейшего повышения эффективности деятельности Организации и совершенствования системы соответствующего контроля.
11. Таким образом, в рамках первого этапа составления бюджета (базовый уровень) ассигнования на деятельность по реализации главных приоритетов, не подвергшиеся сокращению, были фактически увеличены по сравнению с ассигнованиями на мероприятия по другим частям программы, в которых было проведено реальное сокращение ресурсов.
12. Поэтому второй этап заключался в добавлении к базовому уровню суммы в 25 млн. долл., 90% которой выделяется на финансирование деятельности по реализации главных приоритетов крупных программ, в особенности в рамках Крупной программы I «Образование». Выделение дополнительных средств представляется особенно насущным и оправданным с учетом информации о том, что в различных регионах наблюдается отставание в достижении ЦРТ или шести целей ОДВ.

\* 45,8 млн. долл. – это показатель сокращения ассигнований за вычетом суммы увеличения расходов на мероприятия в связи с падением курса доллара (реальное сокращение ассигнований на 57 млн. долл. – перерасчет ассигнований на мероприятия в размере 11,2 млн. долл. в связи с падением курса доллара), осуществляемого для абсорбирования корректировок, обусловленных действием регламентирующих факторов и необходимого увеличения ассигнований (корректировки расходов на персонал, обусловленные действием регламентирующих факторов, в размере 21,6 млн. долл. + ассигнования в размере 24,2 млн. долл. на обеспечение безопасности в Штаб-квартире и на местах, осуществление крупных капиталовложений, совершенствование управления подразделениями на местах, компенсацию последствий внедрения общих стандартов и увеличение бюджета Фонда медицинского страхования).

## Сокращения и дополнительные ассигнования в разбивке по секторам/бюро

(в миллионах долларов)

	Чистое сокращение Базовый уровень 33 С/5 (45,8 млн. долл.)	Дополнительные ассигнования 33 С/5 25 млн. долл.
<b>Часть I Общая политика и управление</b>		
за вычетом Внутренний надзор/Международная регламентация и правовые вопросы	(1,2)	-
Внутренний надзор/Международная регламентация и правовые вопросы	-	1,0
<b>Часть II Программы и службы, связанные с программой</b>		
<b>Часть II.A - Программы</b>		
Образование	(4,5)	9,0
Естественные науки	(3,7)	1,3
Межправительственная океанографическая комиссия	(0,6)	0,8
Социальные и гуманитарные науки	(2,8)	1,0
Культура	(6,1)	2,0
Центр всемирного наследия	2,3	1,0
Коммуникация и информация	(3,0)	1,5
Сквозные темы	(5,0)	-
Чрезвычайная деятельность в кризисных/постконфликтных ситуациях	-	3,0
Статистический институт ЮНЕСКО	-	1,0
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>(23,4)</b>	<b>20,5</b>
<b>Часть II.B - Программа участия</b>	(3,0)	2,0
<b>Часть II.C - Службы, связанные с программой</b>	(4,1)	-
<b>Часть III - Поддержка выполнения программы и администрация</b>	(14,1)	1,5
<b>ИТОГО</b>	<b>(45,8)</b>	<b>25,0</b>

13. Дополнительные ассигнования выделяются на осуществление Программы, причем непосредственно на программы – 82%, а на программы вместе с Программой участия – 90%, что составляет 22,5 млн. долл. из 25 млн. долл. Уровень децентрализации этих дополнительных ассигнований составляет 53%, т.е. подразделениям на местах выделяется 13,3 млн. долл. Из общей суммы дополнительных ассигнований 75% выделяется на программные мероприятия (18,8 млн. долл.), а 25% – на расходы на персонал (6,2 млн. долл.).

**Дополнительные ассигнования в разбивке по персоналу и мероприятиям,  
а также Штаб-квартире и подразделениям на местах**

		Штаб-квартира	Подразделения на местах	Общая сумма
		долл.	долл.	долл.
<b>Часть I - Общая политика и управление</b>				
Внутренний надзор	Персонал	500 000	—	<b>500 000</b>
Международная регламентация и правовые вопросы	Персонал	500 000	—	<b>500 000</b>
<b>Часть II - Программы и службы, связанные с программой</b>				
<b>Часть II.A - Программы</b>				
Образование	Персонал	222 100	2 390 300	<b>9 000 000</b>
	Мероприятия	2 073 600	4 314 000	
Естественные науки (без МОК)	Персонал	—	—	<b>1 250 000</b>
	Мероприятия	1 250 000	—	
Межправительственная океанографическая комиссия	Персонал	271 600	—	<b>750 000</b>
	Мероприятия	478 400	—	
Социальные и гуманитарные науки	Персонал	—	580 100	<b>1 000 000</b>
	Мероприятия	369 900	50 000	
Культура (без ЦВН)	Персонал	597 500	—	<b>2 000 000</b>
	Мероприятия	456 500	946 000	
Центр всемирного наследия ЮНЕСКО	Персонал	592 700	—	<b>1 000 000</b>
	Мероприятия	362 300	45 000	
Коммуникация и информация	Персонал	222 100	327 800	<b>1 500 000</b>
	Мероприятия	312 525	637 575	
Статистический институт ЮНЕСКО	Персонал	—	—	<b>1 000 000</b>
	Мероприятия	—	1 000 000	
Чрезвычайная деятельность в кризисных/ постконфликтных ситуациях	Персонал	—	—	<b>3 000 000</b>
	Мероприятия	—	3 000 000	
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>Персонал</b>	<b>1 906 000</b>	<b>3 298 200</b>	<b>20 500 000</b>
	<b>Мероприятия</b>	<b>5 303 225</b>	<b>9 992 575</b>	
<b>Часть II.B - Программа участия</b>	Мероприятия	2 000 000	—	<b>2 000 000</b>
<b>Часть III - Поддержка выполнения программы</b>				
Бюро по управлению людскими ресурсами	Мероприятия	1 500 000	—	<b>1 500 000</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>Персонал</b>	<b>2 906 000</b>	<b>3 298 200</b>	<b>25 000 000</b>
	<b>Мероприятия</b>	<b>8 803 225</b>	<b>9 992 575</b>	

14. Дополнительные ресурсы в значительной степени пойдут на обеспечение Организации средствами, необходимыми для реализации нашей более широкой концепции ОДВ, которая была подтверждена в проведенном в прошлом году стратегическом обзоре и заключается в уделении дополнительного внимания взаимодействию в области ОДВ на международном уровне и осуществлении трех важнейших инициатив: Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE), Глобальной инициативы по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования и Инициативы в области подготовки учителей для стран Африки, расположенных к югу от Сахары. Вместе с предпринимаемыми по инициативе СИЮ усилиями по совершенствованию систем оценки успеваемости это позволит ЮНЕСКО оказать воздействие на реальную ситуацию на местах. В других программных областях дополнительные ассигнования также позволят закрепить и повысить признанную на международном уровне роль Организации путем:

- ♦ придания нового стимула работе по управлению водными ресурсами и наращивания оперативного потенциала в области управления и устойчивого развития в районах открытого океана и прибрежных зонах, особенно с учетом последствий недавней трагедии, вызванной цунами в Индийском океане;

- ◆ поддержки межостровного и межрегионального сотрудничества в целях устойчивого развития островных территорий, особенно с учетом результатов состоявшегося на Маврикии Международного совещания по малым островным развивающимся государствам;
  - ◆ расширения деятельности по вопросам этики науки и технологии, особенно биоэтики, на страновом и региональном уровнях;
  - ◆ активизации деятельности по созданию потенциала в области охраны всемирного наследия;
  - ◆ содействия вступлению в силу Конвенции о сохранении нематериального культурного наследия;
  - ◆ активизации деятельности по охране культурных ценностей;
  - ◆ активизации деятельности по обеспечению свободы выражения мнений в интересах поддержки демократического управления и содействия расширению масштабов мероприятий в области подготовки учителей для стран Африки, расположенных к югу от Сахары и распространения грамотности.
15. Дополнительные ассигнования сверх базового бюджетного уровня выделяются и для осуществления деятельности в других областях в целях:
- ◆ углубления децентрализации путем совершенствования и укрепления сети наших подразделений на местах, что является залогом обеспечения эффективности, результативности и наглядности деятельности Организации на страновом уровне; в этой связи я хотел бы также отметить специальный доклад по обзору процесса децентрализации в ЮНЕСКО, который я представляю Исполнительному совету на его 171-й сессии (документ 171 EX/6 Часть III), и изменения, внесенные в цикл управления программами, с тем чтобы подразделения на местах могли играть более конструктивную роль в процессе принятия решений по вопросам составления программ и децентрализации;
  - ◆ создания условий для того, чтобы Организация могла оперативно реагировать при возникновении чрезвычайных ситуаций в постконфликтных районах и зонах, пострадавших от бедствий, путем принятия мер в областях компетенции ЮНЕСКО;
  - ◆ повышения общего уровня прозрачности и ответственности, развития механизма управления рисками и соблюдения самых строгих административных и этических норм, особенно на местах;
  - ◆ укрепления потенциала Организации в области регулирования текущей нормативной деятельности и соблюдения действующих правовых документов;
  - ◆ активизации осуществления Программы участия с уделением особого внимания необходимости реализации мероприятий, касающихся программных приоритетов (на что выделяется 75% ресурсов);
  - ◆ совершенствования системы управления кадрами путем внедрения новых механизмов управления.
16. Подробная информация обо всех дополнительных ассигнованиях приводится в приложении к настоящему предисловию, где также дается ссылка на соответствующие разделы документа 33 С/5, в которых они предусмотрены и учтены. Аналогичным образом, во введении к каждой крупной программе также кратко излагаются области и цели, на которые были выделены эти дополнительные ассигнования.
17. Возвращение Соединенных Штатов Америки в ЮНЕСКО создало основу для того, чтобы предусмотреть в документе 32 С/5 повышение уровня бюджета до 610 млн. долл. Вместе с тем это произошло после нескольких двухлетних периодов с нулевым номинальным ростом, которые стали суровой проверкой гибкости и значимости деятельности Организации. Я хотел бы отметить, что предусмотренное в документе 32 С/5 увеличение ассигнований не привело к какому бы то ни было ослаблению бюджетной дисциплины, и я полон решимости продолжать предпринимать усилия по рационализации и упорядочению структур и повышению эффективности там, где это возможно. Я беру обязательство перед всеми государствами-членами продолжать работу по укреплению бюджетной дисциплины и финансового консерватизма в целях постепенного расширения программной деятельности и повышения результативности мероприятий на местах.
18. Децентрализация является одним из ключевых параметров процесса реформы. Новый цикл и новый процесс управления программами позволили обеспечить более деятельное участие подразделений на местах в разработке различных компонентов Программы и бюджета, в частности, в рамках подготовки структуры ассигнования средств (САС) по каждому сектору и разработки комплексного стратегического плана каждым подразделением на местах. Последние, безусловно, играют центральную роль в деятельности Организации в государствах-членах.

19. При этом в целом происходит повышение уровня децентрализации. Без учета деятельности по сквозным темам показатель децентрализации увеличивается с 53,7% в Утвержденном документе 32 С/5 с коррективами до 58,3% в документе 33 С/5.
20. На уровне регионов происходит относительное увеличение доли ресурсов, выделяемых для стран Африки.

**Децентрализация ассигнований на мероприятия с разбивкой по регионам и секторам:  
обычный бюджет без учета сквозных тем**

По регионам					По секторам					
Регион/Крупная программа	Утвержденный документ 32 С/5 с коррективами		Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)		Сектор	Документ 32 С/5 с коррективами		Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)		
	млн. долл.	%	млн. долл.	%		млн. долл.	%	млн. долл.	%	
<b>АФРИКА</b>					<b>ОБРАЗОВАНИЕ</b>					
I	Образование	11,5	14,0		Итого, децентрализовано	44,2	74,4	46,7	74,8	
II	Естественные науки	2,0	2,2		Итого, Штаб-квартира	15,2	25,6	15,8	25,2	
III	Социальные и гуманитарные науки	0,7	1,0		<b>ИТОГО, ED</b>	<b>59,4</b>	<b>100,0</b>	<b>62,4</b>	<b>100,0</b>	
IV	Культура	2,2	2,8		<b>ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b>					
V	Коммуникация и информация	2,2	2,7		Итого, децентрализовано	7,8	29,7	8,4	34,9	
	<b>Итого, Африка</b>	<b>18,6</b>	<b>33</b>	<b>22,7</b>	<b>37</b>	Итого, Штаб-квартира	18,5	70,3	15,7	65,1
<b>АРАБСКИЕ ГОСУДАРСТВА</b>					<b>ИТОГО, SC</b>					
I	Образование	4,7	3,9		Итого, децентрализовано	26,4	100,0	24,0	100,0	
II	Естественные науки	1,3	1,4		<b>СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</b>					
III	Социальные и гуманитарные науки	0,7	0,9		Итого, децентрализовано	3,2	25,8	3,6	33,1	
IV	Культура	1,6	1,6		Итого, Штаб-квартира	9,2	74,2	7,3	66,9	
V	Коммуникация и информация	1,0	1,0		<b>ИТОГО, SHS</b>	<b>12,4</b>	<b>100,0</b>	<b>11,0</b>	<b>100,0</b>	
	<b>Итого, Арабские государства</b>	<b>9,3</b>	<b>16</b>	<b>8,8</b>	<b>14</b>					
<b>АЗИЯ И ТИХИЙ ОКЕАН</b>					<b>КУЛЬТУРА</b>					
I	Образование	8,3	8,5		Итого, децентрализовано	7,5	42,4	8,6	49,1	
II	Естественные науки	2,2	2,4		Итого, Штаб-квартира	10,1	57,6	8,9	50,9	
III	Социальные и гуманитарные науки	0,6	0,7		<b>ИТОГО, CLT</b>	<b>17,6</b>	<b>100,0</b>	<b>17,5</b>	<b>100,0</b>	
IV	Культура	1,8	2,1		<b>КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ</b>					
V	Коммуникация и информация	2,0	2,1		Итого, децентрализовано	7,2	49,8	7,8	55,9	
	<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>14,9</b>	<b>26</b>	<b>15,8</b>	<b>25</b>	Итого, Штаб-квартира	7,3	50,2	6,1	44,1
<b>ЕВРОПА И СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА</b>					<b>ИТОГО, CI</b>					
I	Образование*	0,9	0,8		Итого, децентрализовано	14,5	100,0	13,9	100,0	
II	Естественные науки	0,6	0,6		<b>ИТОГО, ПО ВСЕМ СЕКТОРАМ</b>					
III	Социальные и гуманитарные науки	0,4	0,3		Итого, децентрализовано	69,9	53,7	75,0	58,3	
IV	Культура	0,6	0,5		Итого, Штаб-квартира	60,4	46,3	53,8	41,7	
V	Коммуникация и информация	0,4	0,4		<b>ОБЩИЙ ИТОГ</b>	<b>130,3</b>	<b>100,0</b>	<b>128,8</b>	<b>100,0</b>	
	<b>Итого, Европа и Северная Америка</b>	<b>2,9</b>	<b>5</b>	<b>2,6</b>	<b>4</b>					
<b>ЛАТ. АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН</b>					<b>ПРОМЕЖ. ИТОГ</b>					
I	Образование*	6,1	6,8							
II	Естественные науки	1,6	1,8							
III	Социальные и гуманитарные науки	0,8	0,8							
IV	Культура	1,3	1,5							
V	Коммуникация и информация	1,6	1,6							
	<b>Итого, Лат. Америка и Карибский бассейн</b>	<b>11,4</b>	<b>20</b>	<b>12,5</b>	<b>20</b>					
<b>МБП, МИПО, ИЮО, ИИТО</b>										
		12,7	12,7							
<b>ДЕЦЕНТРАЛИЗОВАННЫЕ АССИГНОВАНИЯ</b>										
		<b>69,9</b>	<b>75,0</b>							

\* Без учета международных институтов в области образования, в отношении которых в документе 33 С/5 пока еще отсутствуют данные о географическом распределении средств, выделяемых им в обычном бюджете для осуществления мероприятий (МБП, МИПО, ИЮО, ИИТО).

21. С учетом мероприятий по сквозным темам уровень децентрализации увеличивается с 54,6% в Утвержденном документе 32 С/5 до 58,4% в документе 33 С/5.
22. Кроме того, общий показатель децентрализации бюджетных ассигнований (с учетом расходов на персонал и секторов, не относящихся к числу программных) увеличивается с 21,8% в Утвержденном документе 30 С/5 до 31,8% согласно предлагаемому уровню в 33 С/5.

#### Динамика уровня децентрализации начиная с Утвержденного документа 30 С/5

	Подразделения на местах	Общая сумма	Уровень децентрализации
	долл.	долл.	%
Утвержденный документ 30 С/5	118 856 550	544 367 250	21,8
Утвержденный документ 31 С/5	122 581 650	544 367 250	22,5
Утвержденный документ 32 С/5	155 072 300	610 000 000	25,4
Предлагаемый документ 33 С/5	201 886 400	635 000 000	31,8

23. С точки зрения программы отличительной чертой документа 33 С/5 является особый упор в рамках различных крупных программ на межсекторальную деятельность, активизировать которую просил Исполнительный совет. Хотя ссылки на планируемые межсекторальные мероприятия могут быть найдены во всех крупных программах, самые важные из них рассматриваются в новом специальном разделе в конце Части II. Там описываются главные направления деятельности, стратегия и ожидаемые результаты по девяти темам соответствующей межсекторальной деятельности. Вместе с межсекторальными проектами, которые относятся к сквозным темам и осуществляются группами сотрудников, созданными по их собственной инициативе, этот сводный раздел позволяет получить общее представление о том, в чем заключается межсекторальная деятельность Организации.
24. Этот сводный раздел дополняется таблицей, показывающей, в каких подпрограммах по всему документу 33 С/5 рассматриваются и учитываются в рамках основной деятельности нужды и потребности стран Африки, наименее развитых стран, женщин и молодежи. Данная таблица была включена также по просьбе Исполнительного совета.
25. В программной деятельности ЮНЕСКО особое место занимают мероприятия в интересах стран Африки, которые являются для Организации предметом гордости, приоритетом и сферой целеустремленной работы. Хорошо известная приверженность Организации делу осуществления инициативы НЕПАД вновь нашла отражение в намечаемых стратегиях и мероприятиях. Особое внимание странам Африки и сложившимся там условиям уделяется в рамках деятельности по обеспечению ОДВ. Одна из трех основных инициатив в области ОДВ специально посвящена подготовке учителей – наиважнейшей области, деятельность в которой может обеспечить более осязаемый прогресс в ближайшее время.
26. Следует также отметить, что во исполнение просьбы Исполнительного совета по всему проекту Программы и бюджета на 2006-2007 гг. деятельность, касающаяся диалога между цивилизациями, культурами и народами, наглядно выделяется с помощью специальной пометки в виде квадрата, изображающей диалог, на полях напротив соответствующих разделов описательной части документа. Такие различные пометки следует также воспринимать с учетом соответствующего доклада Генерального директора по этому вопросу, содержащегося в документе 171 EX/40.
27. В документе 33 С/5 вновь выделяется ряд флагманских мероприятий Организации. Хотя включение в эту категорию не приводит к увеличению бюджетных ассигнований, оно позволяет выделить осуществляемые мероприятия, результаты и воздействие которых были весьма успешными и способствовали созданию позитивного представления об Организации.
28. С учетом пожеланий многих делегаций были предприняты значительные усилия, с тем чтобы подготовить документ, в большей степени ориентированный на вопросы политики, более сжатый и, соответственно, более удобный для пользователя. Поэтому документ 33 С/5 будет выпущен в двух томах.



Первый том, предназначенный для лиц, ответственных за формирование политики и принятие решений, содержит важнейшую программную информацию обо всей деятельности Организации, а также имеющие отношение к вопросам политики таблицы и диаграммы. Во всем документе скрупулезно применяется подход, который ориентирован на достижение конкретных результатов и был закреплен в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ) и в самой Декларации Тысячелетия ООН. В предисловии к каждой крупной программе в самом начале в трех рамках даются описание основных международных целей, задач и обязательств, имеющих отношение к той или иной конкретной крупной программе, и краткое изложение главного и других приоритетов крупной программы и соответствующих стратегических целей, предусмотренных в документе 31 С/4.

29. В томе I по каждой крупной программе приводится информация о предлагаемых стратегиях деятельности только на уровне подпрограмм и не содержится сведений о предыдущем опыте или истории вопроса. В разделах по различным главным направлениям деятельности (ГНД) больше не приводятся дополнительная информация о программе или стратегические соображения. Эти разделы посвящены исключительно изложению ожидаемых результатов с указанием, когда это необходимо, ряда показателей эффективности и контрольных ориентиров. Это делается для того, чтобы можно было проводить качественную, количественную оценку полученных результатов и оценку их воздействия. Я хотел бы отметить, что контрольные ориентиры используются впервые и указываются в отношении гораздо большего числа ожидаемых результатов по различным ГНД, чем это первоначально предполагалось в моих предварительных предложениях. Такой формат, основанный на изложении результатов, является главным элементом внедряемой в Организации системы УКР (программирование, управление, мониторинг и отчетность, ориентированные на конечные результаты) и должен облегчить составление в будущем докладов об оценке и выполнении программ для руководящих органов, таких, как документы С/3 и ЕХ/4, а также мониторинг со стороны программных специалистов и руководителей программ.
30. В томе II документа 33 С/5 содержатся технические сведения по программным мероприятиям, предусмотренным в томе I, включая контекстную карту с указанием основных партнеров и дополнительные бюджетные и административные данные, представленные в нескольких приложениях. В будущем можно было бы подумать о том, чтобы отказаться от представления технических сведений в нынешней форме. В рамках более рационального и усовершенствованного подхода информация, содержащаяся в этих технических сведениях, может вообще быть признана излишней, если она уже нашла отражение в части, в которой описываются ожидаемые результаты и показатели эффективности.
31. При осуществлении своих программных мероприятий ЮНЕСКО будет стремиться использовать методу SMART: деятельность должна быть конкретной, измеримой, ответственной, реалистичной и иметь четкие сроки, – что должно позволить Организации перейти от директивного и нормативного подходов к реальным действиям, особенно на страновом уровне, с подключением всех заинтересованных сторон к процессу консультаций. В 2006-2007 гг. ЮНЕСКО также расширит свое участие в совместных мероприятиях системы ООН, особенно на страновом уровне, с тем чтобы воспользоваться преимуществами взаимодействия и содействовать решению стоящих перед системой ООН задач в области упрощения, согласования и повышения качества деятельности, чему будет способствовать выполнение всеми партнерами Монтеррейского консенсуса. Это найдет свое выражение в более активном и широком вкладе ЮНЕСКО в подготовку национальных плановых документов по сокращению масштабов нищеты и рамочных документов системы ООН по вопросам составления программ и планирования, таких, как общие страновые оценки (ОСО) и Рамочная программа ООН по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) вместе с их ориентированными на конечные результаты матричными таблицами. Поэтому ЮНЕСКО будет стремиться повысить качество помощи, предоставляемой странам в рамках национальных отраслевых планов, особенно в сфере образования и принятия необходимых мер по сокращению масштабов нищеты, а также эффективность реализации программ. Главная же задача заключается прежде всего в том, чтобы улучшить жизнь людей. Поэтому ЮНЕСКО будет значительно более целенаправленно, чем когда бы то ни было ранее, становиться неотъемлемой частью «единой Организации Объединенных Наций», что одновременно станет ответом на разнообразные вызовы и угрозы, о которых в последнее время говорят различные экспертные и другие группы высокого уровня, созываемые под эгидой Организации Объединенных Наций. ЮНЕСКО отводится особая роль в информировании об этих новых угрозах и вызовах, в особенности почти незаметно подрывающих безопас-

ность человечества, таких, как нетерпимость, дискриминация, ксенофобия, ненависть, новые проявления невежества и культурное отчуждение, и в принятии соответствующих ответных мер.

32. Позвольте мне теперь перейти к вопросам кадрового обеспечения и расходов на персонал.
33. Уже на этапе разработки базового уровня были выделены дополнительные ассигнования для подразделений на местах по всем секторам (за исключением Сектора социальных и гуманитарных наук, который не располагает критической массой, позволяющей ему обеспечить эффективное присутствие во всех бюро на местах).
34. Таким образом, в подразделениях на местах было создано 16 должностей (в том числе 2 путем перевода), а в Штаб-квартире было упразднено 97 должностей. Дополнительные ассигнования, с помощью которых было создано 36 должностей, в том числе 24 должности в подразделениях на местах, способствовали дальнейшему перераспределению ресурсов в пользу бюро на местах, о чем свидетельствует нижеследующая таблица:

**Динамика распределения штатных должностей, финансируемых из обычного бюджета, между Штаб-квартирой и подразделениями на местах (число должностей)**

	Всего	Штаб-квартира	Подразделения на местах	Подразделения на местах (в % от общего числа)
Утвержденный документ 30 С/5	2 118	1 587	531	25
Утвержденный документ 31 С/5	1 983	1 417	566	29
Утвержденный документ 32 С/5	1 946	1 365	581	30
Базовый уровень 33 С/5	1 865	1 268	597	32
Предлагаемый уровень 33 С/5	1 901	1 280	621	33

35. Бюджет также составлялся с учетом необходимости продолжения уже начатой работы по изменению структуры должностей Организации в направлении увеличения доли должностей категории специалистов (Р) по сравнению с должностями категории общих служб (G), о чем свидетельствует нижеследующая таблица:

**Динамика распределения по категориям штатных должностей, финансируемых из обычного бюджета**

Категория	Утвержденный документ 32 С/5	Базовый уровень 33 С/5		Предлагаемый уровень 33 С/5	
	Число должностей	Число должностей	Чистое изменение по сравнению с док. 32 С/5	Число должностей	Чистое изменение по сравнению с базовым уровнем 33 С/5
DG	1	1	–	1	–
DDG	1	1	–	1	–
ADG	10	10	–	10	–
D	86	90	4	90	–
P	787	758	(29)	777	19
G	749	680	(69)	680	–
Сотрудники, нанятые на местах	312	325	13	342	17
<b>Итого</b>	<b>1 946</b>	<b>1 865</b>	<b>(81)</b>	<b>1 901</b>	<b>36</b>



36. Добавление 4 должностей директоров связано с реклассификацией до уровня D-1 3 должностей начальников бюро на местах (в Либревиле, Дакке, Алматы) и учреждением должности директора D-1 в Багдаде.
37. Со времени принятия Утвержденного документа 30 С/5 происходит постоянное увеличение доли должностей категории специалистов и выше (Р). Предусмотренное согласно предлагаемому уровню 33 С/5 увеличение числа должностей сотрудников категории общих служб (G) касается исключительно сотрудников, нанятых на местной основе в бюро на местах.

#### Динамика доли должностей сотрудников категории специалистов и выше

	(число должностей)			Доля (Р) в % от общего числа должностей
	Сотрудники категории специалистов (Р) и выше	Сотрудники категории общих служб (G)	Итого	
Утвержденный документ 30 С/5	888	1 230	2 118	<b>41,9</b>
Утвержденный документ 31 С/5	845	1 138	1 983	<b>42,6</b>
Утвержденный документ 32 С/5	885	1 061	1 946	<b>45,5</b>
Базовый уровень 33 С/5	860	1 005	1 865	<b>46,1</b>
Предлагаемый уровень 33 С/5	879	1 022	1 901	<b>46,2</b>

38. Кроме того, учитывалась необходимость улучшения распределения персонала между программными секторами и административными службами и службами поддержки выполнения программы. Вместе с тем постоянное сокращение числа штатных должностей не позволяет Организации на систематической основе компенсировать увеличение ассигнований, связанное с необходимостью финансировать корректировки, обусловленные действием регламентирующих факторов в силу принадлежности ЮНЕСКО к системе Организации Объединенных Наций, и последствия изменения структуры должностей (Р/G и подразделения на местах/Штаб-квартира), что само по себе приводит к росту расходов на персонал.

#### Динамика распределения штатных должностей, финансируемых из обычного бюджета, с разбивкой по частям бюджета

	Число штатных должностей					
	Утвержденный документ 32 С/5	Переводы	+ / -	Базовый уровень 33 С/5	Дополнительные ассигнования	Предлагаемый уровень 33 С/5
Часть I - Общая политика и управление	85	(2)	3	86	4	90
Часть II А. Программы	1 099	5	(15)	1 089	32	1 121
С. Службы, связанные с программой	120	6	(8)	118	—	118
<b>Итого, Часть II</b>	<b>1 219</b>	<b>11</b>	<b>(23)</b>	<b>1 207</b>	<b>32</b>	<b>1 239</b>
Часть III Поддержка выполнения программы и администрация	642	(9)	(61)	572	—	572
<b>ИТОГО</b>	<b>1 946</b>	<b>—</b>	<b>(81)</b>	<b>1 865</b>	<b>36</b>	<b>1 901</b>
Часть II.A в % от общего числа должностей	56,5%			58,4%		59,0%
Часть II.B в % от общего числа должностей	62,6%			64,7%		65,2%

**Распределение средств обычного бюджета  
Расходы на персонал/расходы по программе**

	Расходы на персонал	Расходы по программе	Общая сумма	Расходы на персонал в % от общей суммы расходов
	(миллионы долларов)	(миллионы долларов)	(миллионы долларов)	(в %)
Утвержденный документ 30 С/5	322,1	222,3	544,4	59,2
Утвержденный документ 31 С/5	330,9	224,5	555,4	59,6
Утвержденный документ 32 С/5	336,0	274,0	610,0	55,1
Базовый уровень 33 С/5	348,3	261,7	610,0	57,1
Предлагаемый уровень 33 С/5	354,5	280,5	635,0	55,8

39. В целом, в основе процесса реформы в Организации лежит стремление выработать реалистичное, более целенаправленное и общепризнанное представление о роли и функциях ЮНЕСКО на рубеже XXI века. Реализм требует обеспечения проведения реформ в тех случаях, когда от них есть отдача, гарантирования минимальных ресурсов, необходимых для достижения совместно согласованных целей, и оценки альтернативных затрат, связанных с бездействием или промедлением в принятии мер. Широко признается тот факт, что за последние четыре года был достигнут прогресс в обеспечении значимости и определении особых областей компетенции ЮНЕСКО, которые зачастую неправильно называют просто «нишами». Были уточнены основные параметры деятельности нашей Организации, и в некоторых областях удастся добиваться все большего успеха: например, в нормативной деятельности или в разработке новаторской политики и новаторских подходов в отношении обеспечения качества образования или охраны нематериального наследия.
40. Эта работа имеет глобальное значение, но ее недостаточно. Нам необходимо обеспечить, чтобы эти общие принципы, эти новые подходы реально применялись на страновом уровне в рамках соответствующих стратегий и политики и в рамках программ, более непосредственно ориентированных на конкретные действия.
41. Наша способность действовать зависит от нашей общей веры и убежденности. Нам нужно верить в стабильную и надежную ЮНЕСКО, обладающую реальными полномочиями добиваться достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Организацию, активно стремящуюся к выполнению своих главных задач и своей программы. И мы должны быть убеждены, что ЮНЕСКО играет решающую роль в международном сотрудничестве по обеспечению образования для всех, защищает культурное разнообразие, и отстаивает свободу выражения мнений, что эта Организация считает управление пресноводными и морскими ресурсами важнейшим фактором устойчивого развития, что она знает, как решать новые этические проблемы, возникающие в результате научно-технического прогресса во все более глобализованном мире, и что она открывает для нас перспективу вступления в эпоху обществ знаний.
42. 60-летие ЮНЕСКО, которое будет отмечаться в ноябре 2005 г., даст нам всем замечательную возможность проанализировать прошлые достижения и неудачи, вновь заявить о нашей приверженности делу достижения высоких целей, провозглашенных в Уставе ЮНЕСКО, и совместно обсудить будущие перспективы и задачи.
43. Со своей стороны, я убежден в нашей способности справиться с более масштабными задачами, стоящими перед Организацией, и в нашей решимости и готовности обеспечить нашу Организацию средствами, необходимыми ей для того, чтобы занять на мировой арене то место, которое она, на ваш взгляд, заслуживает.

*Х. Табуш*

## Приложение к предисловию

Распределение дополнительных ассигнований в сумме 25 млн. долл., выделяемых сверх базового уровня в 610 млн. долл.

I. Усиление деятельности по реализации главных приоритетов ЮНЕСКО	Дополнительные ассигнования			Соответствующие пункты документа 33 С/5
	Программа (долл.)	Персонал (долл.)	Общая сумма (долл.)	
<b>Крупная программа I – Образование</b>				01013
Координация деятельности в области ОДВ – должность Р-3 (Штаб-квартира)	737 600	222 100	<b>959 700</b>	01111
Инициатива по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE)	1 880 000	-	<b>1 880 000</b>	01221
Инициатива в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары	1 890 000	-	<b>1 890 000</b>	01231
Глобальная инициатива по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования	1 880 000	-	<b>1 880 000</b>	01321
Создание должностей национальных сотрудников категории специалистов и одной должности Р-1/Р-2 в соответствующих подразделениях на местах	-	2 390 300	<b>2 390 300</b>	
<b>Итого, КП I</b>	<b>6 387 600</b>	<b>2 612 400</b>	<b>9 000 000</b>	
<b>Крупная программа II – Естественные науки</b>				02013
Программа осуществления Международной инициативы по борьбе с наводнениями: проект НКУР («Наводнения: комплексное управление рисками»)	500 000	-	<b>500 000</b>	02113
Оценка, сохранение и восстановление прибрежных экосистем в Индийском океане	100 000	-	<b>100 000</b>	02121
Разработка глобальной системы предупреждения о цунами, в частности в Индийском океане – создание одной должности Р-4 (Штаб-квартира)	478 400	271 600	<b>750 000</b>	02132
Управление знаниями и создание потенциала в целях предотвращения бедствий и обеспечения готовности к ним	150 000	-	<b>150 000</b>	02214
Образование в интересах устойчивого развития и сохранение разнообразия малых островных развивающихся стран	500 000	-	<b>500 000</b>	02222, 02223
<b>Итого, КП II</b>	<b>1 728 400</b>	<b>271 600</b>	<b>2 000 000</b>	
<b>Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки</b>				03009
Биоэтика и этика науки и технологии – должность Р-4 (бюро в Каире и Москве)	419 900	580 100	<b>1 000 000</b>	03111, 03112
<b>Итого, КП III</b>	<b>419 900</b>	<b>580 100</b>	<b>1 000 000</b>	
<b>Крупная программа IV – Культура</b>				04014
Центр всемирного наследия (две должности Р-2 и одна должность Р-3)	-	592 700	<b>592 700</b>	0411
Координация проведения предусмотренных Конвенцией совещаний Комитета всемирного наследия	150 000	-	<b>150 000</b>	04111
Содействие обеспечению справедливой представленности в Списке всемирного наследия	90 000	-	<b>90 000</b>	04112
Усиление охраны объектов всемирного наследия, в частности объектов, находящихся под угрозой	167 300	-	<b>167 300</b>	04113
<b>Промежуточный итог, ЦВН</b>	<b>407 300</b>	<b>592 700</b>	<b>1 000 000</b>	
Нематериальное наследие – создание одной должности Р-5 (Штаб-квартира) и одной должности Р-4 (Штаб-квартира)	-	597 500	<b>597 500</b>	0412
Наращивание потенциала в области сохранения нематериального культурного наследия	902 500	-	<b>902 500</b>	04122
Охрана культурных ценностей				0414
Усиление охраны движимых культурных ценностей	500 000	-	<b>500 000</b>	04141
<b>Итого, КП IV</b>	<b>1 809 800</b>	<b>1 190 200</b>	<b>3 000 000</b>	
<b>Крупная программа V – Коммуникация и информация</b>				05012
Расширение свободы выражения мнений и усиление роли средств информации в деле оказания поддержки демократическому управлению	500 000	-	<b>500 000</b>	05111
Содействие использованию ИКТ для совершенствования и расширения работы по распространению грамотности и подготовке учителей	450 100	-	<b>450 100</b>	05221
Создание одной должности Р-3 (Штаб-квартира), одной должности Р-3 (Бюро в Яунде) и одной должности национального сотрудника категории специалистов (Бюро в Дар-эс-Саламе)	-	549 900	<b>549 900</b>	
<b>Итого, КП V</b>	<b>950 100</b>	<b>549 900</b>	<b>1 500 000</b>	
<b>СИЮ – Оценка учебной успеваемости</b>	1 000 000	-	<b>1 000 000</b>	06001
Чрезвычайная деятельность в постконфликтных ситуациях и ситуациях, связанных со стихийными бедствиями	3 000 000	-	<b>3 000 000</b>	11001
	<b>15 295 800</b>	<b>5 204 200</b>	<b>20 500 000</b>	
<b>II. Совершенствование выполнения, мониторинга и оценки программы</b>				22001, 22005
HRM – Модернизация средств управления	1 500 000	-	<b>1 500 000</b>	00501
IOS – одна должность Р-5 (Штаб-квартира), одна должность Р-3 (Штаб-квартира)	-	500 000	<b>500 000</b>	00601
LA – две должности Р-4 (Штаб-квартира)	-	500 000	<b>500 000</b>	
	1 500 000	1 000 000	<b>2 500 000</b>	
<b>III. Усиление деятельности ЮНЕСКО на уровне стран</b>				12001
Программа участия	2 000 000	-	<b>2 000 000</b>	
	2 000 000	-	<b>2 000 000</b>	
<b>ОБЩИЙ ИТОГ</b>	<b>18 795 800</b>	<b>6 204 200</b>	<b>25 000 000</b>	

# Проект резолюции об ассигнованиях на 2006-2007 гг.

Генеральная конференция на своей 33-й сессии постановляет:

## А. Обычная программа

- (a) на финансовый период 2006-2007 гг. ассигнуется сумма в размере 635 000 000 долл. \*, которая распределяется следующим образом

Статья ассигнований	долл.
<b>ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>	
<b>А. Руководящие органы</b>	
1. Генеральная конференция	5 507 100
2. Исполнительный совет	7 779 400
<b>Итого, Часть I.A</b>	<b>13 286 500</b>
<b>В. Управление</b> <i>(включая Генеральную дирекцию; Кабинет Генерального директора; Службу внутреннего надзора; Управление по международной регламентации и правовым вопросам)</i>	<b>19 639 000</b>
<b>С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>	<b>6 734 600</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>39 660 100</b>
<b>ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>	
<b>А. Программы</b>	
<b>Крупная программа I – Образование</b>	
<b>I. Персонал</b>	53 316 700
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>I.1 Укрепление координации и планирования в области ОДВ</b>	
I.1.1 Укрепление международной координации и мониторинга деятельности в области ОДВ	4 752 900
I.1.2 Политика, планирование и оценка деятельности по достижению целей ОДВ	5 353 200
<b>I.2 Обеспечение базового образования для всех</b>	
I.2.1 Всеобщее базовое образование	8 233 900
I.2.2 Инициатива по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE) и Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций (ДГОООН)	8 395 900
I.2.3 Педагогическое образование	5 439 400
<b>I.3 Развитие качественного образования</b>	
I.3.1 Обеспечение качественного образования с целью учиться жить вместе	5 509 600
I.3.2 ВИЧ/СПИД и образование	3 201 500
<b>I.4 Поддержка систем посленаучного образования</b>	
I.4.1 Среднее и техническое/профессиональное образование	2 788 800
I.4.2 Высшее образование в целях создания общества знаний	1 869 200
<b>Институты ЮНЕСКО в области образования</b>	
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	4 591 000
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	5 100 000
Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)	1 900 000
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	1 100 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	2 000 000
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 200 000
<b>► Проекты, относящиеся к сквозным темам**</b>	<b>1 050 000</b>
<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>116 802 100</b>

\* Ассигнования по частям I-IV рассчитаны на основе постоянного обменного курса, составляющего 0,869 евро за один доллар США.

\*\* Сквозные темы:

1. Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями.  
2. Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний.

<b>Крупная программа II – Естественные науки</b>		
<b>I. Персонал</b>		33 264 100
<b>II. Мероприятия:</b>		
<b>II.1 Наука, окружающая среда и устойчивое развитие</b>		
II.1.1 Управление взаимодействующими процессами, связанными с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы		9 426 400
II.1.2 Экологические науки и науки о Земле на службе устойчивого развития		3 112 200
II.1.3 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО (МОК)		4 354 800
<b>II.2 Создание научно-технологического потенциала в интересах устойчивого развития</b>		
II.2.1 Фундаментальные и инженерные науки, возобновляемые источники энергии и уменьшение опасности бедствий		3 935 100
II.2.2 Научно-технологическая политика в интересах устойчивого развития		2 186 900
<b>Институты ЮНЕСКО в области естественных наук</b>		
Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов (ЮНЕСКО-ИГЕ)		–
Международный центр теоретической физики (МЦТФ)		1 015 000
<b>► Проекты, относящиеся к сквозным темам**</b>		700 000
	<b>Итого, Крупная программа II</b>	<b>57 994 500</b>
<b>Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки</b>		
<b>I. Персонал</b>		19 772 100
<b>II. Мероприятия:</b>		
<b>III.1 Этика науки и философия</b>		
III.1.1 Этика науки		3 654 200
III.1.2 Перспективный анализ, философия и гуманитарные науки, демократия и безопасность людей		2 913 900
<b>III.2 Права человека и социальные преобразования</b>		
III.2.1 Поощрение прав человека		1 821 000
III.2.2 Социальные преобразования		2 576 800
<b>► Проекты, относящиеся к сквозным темам**</b>		1 100 000
	<b>Итого, Крупная программа III</b>	<b>31 838 000</b>
<b>Крупная программа IV – Культура</b>		
<b>I. Персонал</b>		35 063 600
<b>I. Мероприятия:</b>		
<b>IV.1 Охрана и сохранение культурного наследия во всем мире</b>		
IV.1.1 Укрепление потенциала в области охраны всемирного наследия		3 712 200
IV.1.2 Выявление и сохранение нематериального культурного наследия		3 336 300
IV.1.3 Охрана и возрождение культурного наследия		2 315 100
IV.1.4 Охрана культурных ценностей		1 582 900
<b>IV.2 Укрепление культурной политики, индустрий культуры и межкультурного диалога</b>		
IV.2.1 Разработка политики в области культуры		2 061 300
IV.2.2 Поощрение межкультурного диалога		1 846 400
IV.2.3 Обеспечение устойчивости индустрий культуры и художественных промыслов		2 606 800
<b>► Проекты, относящиеся к сквозным темам**</b>		1 050 000
	<b>Итого, Крупная программа IV</b>	<b>53 574 600</b>
<b>Крупная программа V – Коммуникация и информация</b>		
<b>I. Персонал</b>		19 052 100
<b>II. Мероприятия:</b>		
<b>V.1 Расширение прав и возможностей людей на основе доступа к информации и знаниям с уделением особого внимания свободе выражения мнений</b>		
V.1.1 Создание благоприятных условий для поощрения свободы выражения мнений и всеобщего доступа к информации		3 989 600
V.1.2 Расширение доступа к информации и разнообразия ее содержания на уровне общин		6 480 500
<b>V.2 Содействие развитию коммуникации и использованию ИКТ в интересах образования, науки и культуры</b>		
V.2.1 Содействие развитию средств информации		2 382 500
V.2.2 Расширение использования ИКТ в областях образования, науки и культуры		1 045 700
<b>► Проекты, относящиеся к сквозным темам**</b>		1 500 000
	<b>Итого, Крупная программа V</b>	<b>34 450 400</b>

\* Ассигнования по частям I-IV рассчитаны на основе постоянного обменного курса, составляющего 0,869 евро за один доллар США.

\*\* Сквозные темы:

1. Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями.

2. Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний.

Статистический институт ЮНЕСКО	10 020 000
Управление на местах децентрализованными программами	40 731 300
Чрезвычайная деятельность в постконфликтных ситуациях и ситуациях, связанных со стихийными бедствиями	3 000 000
<b>Итого, Часть П.А</b>	<b>348 410 900</b>
<b>В. Программа участия</b>	<b>22 000 000</b>
<b>С. Службы, связанные с программой</b>	
1. Координация деятельности в интересах Африки	4 309 200
2. Программа стипендий	1 867 300
3. Информация общественности	13 657 600
4. Стратегическое планирование и мониторинг программы	6 258 600
5. Подготовка и мониторинг бюджета	4 306 200
<b>Итого, Часть П.С</b>	<b>30 398 900</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ П</b>	<b>400 809 800</b>
<b>ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>	
<b>А. Управление и координация на местах</b> <i>(мероприятия Штаб-квартиры и текущие расходы подразделений на местах)</i>	<b>21 070 800</b>
<b>В. Внешние связи и сотрудничество</b>	<b>19 824 700</b>
<b>С. Управление людскими ресурсами</b>	<b>32 216 900</b>
<b>Д. Администрация</b>	<b>106 152 000</b>
	<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>
	<b>179 264 400</b>
	<b>ИТОГО, ЧАСТИ I - III</b>
	<b>619 734 300</b>
Резерв для реклассификации должностей	1 500 000
<b>ЧАСТЬ IV ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ</b>	<b>13 765 700</b>
	<b>ИТОГО, АССИГНОВАНИЯ</b>
	<b>635 000 000</b>

## Дополнительные ассигнования

- (b) Генеральный директор уполномочивается принимать и добавлять к утвержденным ассигнованиям, указанным в пункте (a) выше, добровольные взносы, пожертвования, дары, завещанное имущество и субсидии, а также взносы правительств на покрытие расходов существующих подразделений на местах с учетом положений статьи 7.3 Положения о финансах. Генеральный директор представляет информацию о них в письменном виде членам Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием.

## Принятие обязательств

- (c) Обязательства могут приниматься в течение финансового периода с 1 января 2006 г. по 31 декабря 2007 г. в пределах ассигнований, предусмотренных в пунктах (a) и (b) выше, согласно резолюциям Генеральной конференции и Положению о финансах Организации.

## Перечисления

- (d) В целях покрытия увеличения расходов на персонал и на приобретение товаров и услуг Генеральный директор уполномочивается производить с одобрения Исполнительного совета перечисления из Части IV бюджета (Предполагаемое увеличение расходов) на соответствующие статьи ассигнований в рамках частей I-III бюджета.
- (e) Перечисления между статьями ассигнований могут производиться Генеральным директором с предварительного одобрения Исполнительного совета, при этом понимается, что в рамках Части II.A бюджета все бюджетные статьи для программ и областей деятельности, охватываемых той или иной резолюцией Генеральной конференции по программе, составляют статьи ассигнований.
- (f) Однако в экстренных и особых случаях (т.е. при непредвиденных обстоятельствах и когда требуются незамедлительные действия) Генеральный директор может производить перечисления между статьями ассигнований, уведомляя в письменном виде членов Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием, о деталях и причинах этих перечислений.
- (g) Следует проводить и выдерживать четкое различие между ассигнованиями, упомянутыми в пунктах (e) и (f) выше. В случае перечислений, превышающих 50 000 долл., Исполнительному совету должно предоставляться убедительное обоснование причин таких перечислений с указанием финансовых последствий для деятельности, которую они затрагивают. Предложения о перечислениях, которые затрагивают реализацию приоритетов, утвержденных Генеральной конференцией, должны представляться Исполнительному совету для предварительного одобрения.
- (h) Без предварительного одобрения Исполнительным советом не производятся перечисления, изменяющие более чем на 10% сумму, первоначально утвержденную по той или иной статье ассигнований.
- (i) Бюджетные ассигнования, выделяемые Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО (МОК) и Центру всемирного наследия ЮНЕСКО (ЦВН), не подлежат корректировкам путем перечисления средств в другие части бюджета.

## Персонал

- (j) Сводная таблица штатных должностей по классам на двухлетний период 2006-2007 гг. приводится в Приложении III к документу 33 С/5. Генеральный директор представляет на предварительное одобрение Исполнительного совета любое изменение в этом Приложении в отношении общего числа должностей класса D-1 и выше. Для финансирования должностей, указанных в Приложении III, в ассигнованиях по пункту (a) выше на штатные должности в Штаб-квартире и в подразделениях на местах предусмотрена сумма в 347 332 300 долл.<sup>1</sup>, которая не должна превышать, за исключением перечислений из Части IV бюджета и резерва для реклассификации должностей.

1. Рассчитана на основе штатных должностей, указанных в Приложении III, при факторе задержки в замещении вакансий, составляющем 3%; не включает временных сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам, услуги консультантов в рамках обычного бюджета, а также должности, финансируемые из внебюджетных источников.



- (k) В соответствии со своими конкретными уставными положениями и правилами Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП), Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО), Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО), Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО), Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК), Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА), Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ), Международный центр теоретической физики (МЦТФ) и Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов (ЮНЕСКО-ИГЕ) могут создавать штатные должности. Эти должности не включаются в таблицу штатных должностей, приведенную в Приложении III.

### **Разверстка взносов**

- (l) Ассигнования, утвержденные по пункту (a) выше, финансируются за счет установленных взносов государств-членов. Сумма подлежащих разверстке взносов государств-членов составляет 635 000 000 долл.

### **Колебание валютных курсов**

- (m) Ассигнования по пункту (a) выше рассчитаны на основе постоянного обменного курса доллара США, составляющего 0,869 евро; таким образом, расходы, покрываемые этими ассигнованиями, также будут учитываться на основе этого же постоянного курса доллара. Разница, возникающая в результате учета расходов, понесенных в течение финансового периода в евро при меняющихся операционных обменных курсах, по сравнению с постоянным курсом, будет учитываться в качестве доходов или убытков в результате обменных операций. Аналогичным образом, взносы государств-членов в евро будут учитываться по обменному курсу, применяемому для расчета бюджета. Разница, возникающая в результате учета взносов государств-членов в евро, полученных в течение финансового периода, на основе меняющихся операционных обменных курсов по сравнению с постоянным курсом, будет также учитываться в качестве доходов или убытков в результате обменных операций. Чистый остаток всех доходов и убытков в результате обменных операций, включая вышеупомянутые, в рамках Генерального фонда в конце двухлетнего периода добавляется к статье «Различные поступления» или вычитается из нее.

## **В. Внебюджетные программы**

- (n) Генеральный директор уполномочивается получать другие средства, помимо установленных взносов государств-членов, на осуществление программ и проектов, соответствующих целям, политике и деятельности Организации, и принимать обязательства и производить платежи в отношении такой деятельности в соответствии с правилами и положениями Организации и соглашениями, заключенными с источниками финансирования.



# Общая сводка по частям I-IV бюджета

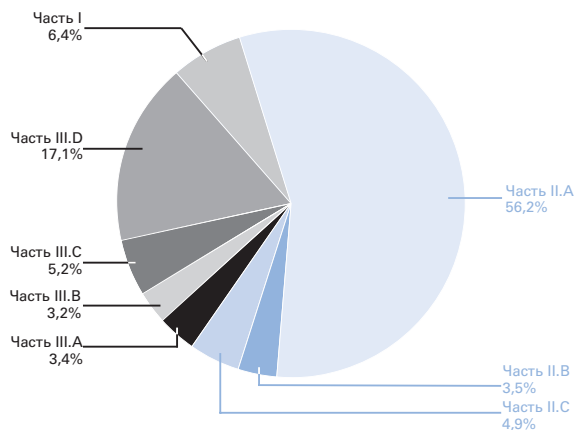
Часть	Обычный бюджет				33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополни- тельные ассигно- вания	33 С/5 Предла- гаемый уровень (635 млн. долл.)	Внебюд- жетные средства <sup>2</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	32 С/5 Утвержденный	Пере- числения <sup>1</sup> в/из	33 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет					
<b>ЧАСТЬ I Общая политика и управление</b>									
А. Руководящие органы	14 094 000	142 600	(1 496 200)	546 100	13 286 500	–	<b>13 286 500</b>	269 800	13 556 300
В. Управление	18 378 700	(707 700)	53 900	914 100	18 639 000	1 000 000	<b>19 639 000</b>	1 182 000	20 821 000
С. Участие в объединенном аппарате системы ООН	3 579 500	–	2 529 000	626 100	6 734 600	–	<b>6 734 600</b>	–	6 734 600
<b>Итого, Часть I</b>	<b>36 052 200</b>	<b>(565 100)</b>	<b>1 086 700</b>	<b>2 086 300</b>	<b>38 660 100</b>	<b>1 000 000</b>	<b>39 660 100</b>	<b>1 451 800</b>	<b>41 111 900</b>
<b>ЧАСТЬ II Программы и службы, связанные с программой</b>									
А. Программы	331 595 100	855 900	(24 692 800)	20 152 700	327 910 900	20 500 000	<b>348 410 900</b>	364 004 000	712 414 900
В. Программа участия	23 000 000	–	(3 701 000)	701 000	20 000 000	2 000 000	<b>22 000 000</b>	–	22 000 000
С. Службы, связанные с программой	31 425 300	1 658 900	(4 090 700)	1 405 400	30 398 900	–	<b>30 398 900</b>	6 552 200	36 951 100
<b>Итого, Часть II</b>	<b>386 020 400</b>	<b>2 514 800</b>	<b>(32 484 500)</b>	<b>22 259 100</b>	<b>378 309 800</b>	<b>22 500 000</b>	<b>400 809 800</b>	<b>370 556 200</b>	<b>771 366 000</b>
<b>ЧАСТЬ III Поддержка выполнения программы и администрация</b>									
А. Управление и координация на местах	18 511 000	497 000	459 000	1 603 800	21 070 800	–	<b>21 070 800</b>	82 400	21 153 200
В. Внешние связи и сотрудничество	23 194 000	(1 881 500)	(2 373 100)	885 300	19 824 700	–	<b>19 824 700</b>	5 479 000	25 303 700
С. Управление людскими ресурсами	30 800 300	160 100	(1 981 500)	1 738 000	30 716 900	1 500 000	<b>32 216 900</b>	798 200	33 015 100
Д. Администрация	100 164 800	(725 300)	2 495 300	4 217 200	106 152 000	–	<b>106 152 000</b>	16 796 000	122 948 000
<b>Итого, Часть III</b>	<b>172 670 100</b>	<b>(1 949 700)</b>	<b>(1 400 300)</b>	<b>8 444 300</b>	<b>177 764 400</b>	<b>1 500 000</b>	<b>179 264 400</b>	<b>23 155 600</b>	<b>202 420 000</b>
<b>Итого, Части I - III</b>	<b>594 742 700</b>	<b>–</b>	<b>(32 798 100)</b>	<b>32 789 700</b>	<b>594 734 300</b>	<b>25 000 000</b>	<b>619 734 300</b>	<b>395 163 600</b>	<b>1 014 897 900</b>
Резерв для реклассификации должностей	1 500 000	–	–	–	1 500 000	–	1 500 000	–	1 500 000
<b>ЧАСТЬ IV Предполагаемое увеличение расходов</b>	<b>13 757 300</b>	<b>–</b>	<b>8 400</b>	<b>–</b>	<b>13 765 700</b>	<b>–</b>	<b>13 765 700</b>	<b>–</b>	<b>13 765 700</b>
<b>Итого, Части I - IV</b>	<b>610 000 000</b>	<b>–</b>	<b>(32 789 700)</b>	<b>32 789 700</b>	<b>610 000 000</b>	<b>25 000 000</b>	<b>635 000 000</b>	<b>395 163 600</b>	<b>1 030 163 600</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2004-2005 гг. в соответствие со структурой программы на 2006-2007 гг., предлагаемой в документе 33 С/5.

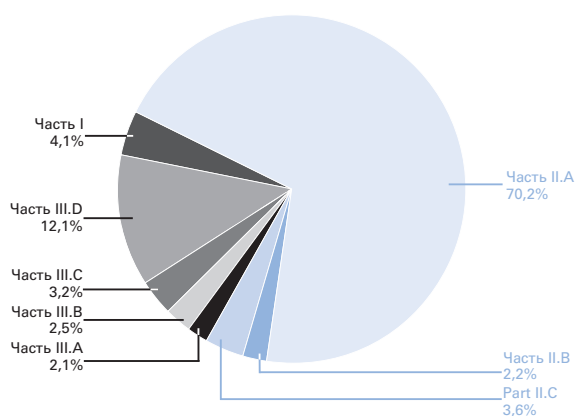
2. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ (ЧАСТИ I-III на основе предлагаемого уровня в 635 млн. долл.)

### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ



### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ И ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА



# Сводка средств обычной программы и внебюджетных средств в разбивке по секторам/подразделениям

Обычный бюджет				33 C/5	Дополнительные ассигнования	33 C/5	Внебюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.	
Персонал	Мероприятия	Косвенные расходы по программе	Базовый уровень (610 млн. долл.)	Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)					
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
<b>ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>									
<b>A. Руководящие органы</b>									
1.	Генеральная конференция (GC)	836 100	4 671 000	–	5 507 100	–	5 507 100	269 800	5 776 900
2.	Исполнительный совет (EXB)	1 465 700	6 313 700	–	7 779 400	–	7 779 400	–	7 779 400
	<b>Итого, IA</b>	<b>2 301 800</b>	<b>10 984 700</b>	<b>–</b>	<b>13 286 500</b>	<b>–</b>	<b>13 286 500</b>	<b>269 800</b>	<b>13 556 300</b>
<b>B. Управление</b>									
<b>C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>									
		–	6 734 600	–	6 734 600	–	6 734 600	–	6 734 600
	<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>18 786 500</b>	<b>19 873 600</b>	<b>–</b>	<b>38 660 100</b>	<b>1 000 000</b>	<b>39 660 100</b>	<b>1 451 800</b>	<b>41 111 900</b>
<b>ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>									
<b>A. Программы</b>									
<b>Сектор образования (ED)</b>									
	Крупная программа I	50 704 300	55 411 200	636 600	106 752 100	9 000 000	115 752 100	84 837 000	200 589 100
	Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	1 050 000	–	1 050 000	–	1 050 000	–	1 050 000
	<b>Итого, ED</b>	<b>50 704 300</b>	<b>56 461 200</b>	<b>636 600</b>	<b>107 802 100</b>	<b>9 000 000</b>	<b>116 802 100</b>	<b>84 837 000</b>	<b>201 639 100</b>
<b>Сектор естественных наук (SC)</b>									
	Крупная программа II	32 992 500	22 001 100	300 900	55 294 500	2 000 000	57 294 500	174 726 000	232 020 500
	Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	700 000	–	700 000	–	700 000	–	700 000
	<b>Итого, SC</b>	<b>32 992 500</b>	<b>22 701 100</b>	<b>300 900</b>	<b>55 994 500</b>	<b>2 000 000</b>	<b>57 994 500</b>	<b>174 726 000</b>	<b>232 720 500</b>
<b>Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)</b>									
	Крупная программа III	19 192 000	10 347 800	198 200	29 738 000	1 000 000	30 738 000	60 929 000	91 667 000
	Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	1 100 000	–	1 100 000	–	1 100 000	–	1 100 000
	<b>Итого, SHS</b>	<b>19 192 000</b>	<b>11 447 800</b>	<b>198 200</b>	<b>30 838 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>31 838 000</b>	<b>60 929 000</b>	<b>92 767 000</b>
<b>Сектор культуры (CLT)</b>									
	Крупная программа IV	33 873 400	15 435 500	215 700	49 524 600	3 000 000	52 524 600	36 734 000	89 258 600
	Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	1 050 000	–	1 050 000	–	1 050 000	–	1 050 000
	<b>Итого, CLT</b>	<b>33 873 400</b>	<b>16 485 500</b>	<b>215 700</b>	<b>50 574 600</b>	<b>3 000 000</b>	<b>53 574 600</b>	<b>36 734 000</b>	<b>90 308 600</b>
<b>Сектор коммуникации и информации (CI)</b>									
	Крупная программа V	18 502 200	12 739 000	209 200	31 450 400	1 500 000	32 950 400	5 840 000	38 790 400
	Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	1 500 000	–	1 500 000	–	1 500 000	–	1 500 000
	<b>Итого, CI</b>	<b>18 502 200</b>	<b>14 239 000</b>	<b>209 200</b>	<b>32 950 400</b>	<b>1 500 000</b>	<b>34 450 400</b>	<b>5 840 000</b>	<b>40 290 400</b>
	Статистический институт ЮНЕСКО (UIS)	–	9 020 000	–	9 020 000	1 000 000	10 020 000	–	10 020 000
	Управление на местах децентрализованных программ (BFC)	40 731 300	–	–	40 731 300	–	40 731 300	938 000	41 669 300
	Деятельность в чрезвычайных кризисных/постконфликтных ситуациях	–	–	–	–	3 000 000	3 000 000	–	3 000 000
	<b>Итого, IIA</b>	<b>195 995 700</b>	<b>130 354 600</b>	<b>1 560 600</b>	<b>327 910 900</b>	<b>20 500 000</b>	<b>348 410 900</b>	<b>364 004 000</b>	<b>712 414 900</b>
<b>B. Программа участия</b>									
<b>C. Службы, связанные с программой</b>									
1.	Координация деятельности в интересах Африки (AFR)	3 254 400	1 054 800	–	4 309 200	–	4 309 200	336 000	4 645 200
	Программа стипендий (FEL)	605 300	1 262 000	–	1 867 300	–	1 867 300	1 401 800	3 269 100
	Информация общественности (BPI)	10 757 600	2 900 000	–	13 657 600	–	13 657 600	2 880 000	16 537 600
	Стратегическое планирование и мониторинг программы (BSP)	5 044 500	1 214 100	–	6 258 600	–	6 258 600	229 000	6 487 600
	Подготовка и мониторинг бюджета (BB)	4 100 200	206 000	–	4 306 200	–	4 306 200	1 705 400	6 011 600
	<b>Итого, IIC</b>	<b>23 762 000</b>	<b>6 636 900</b>	<b>–</b>	<b>30 398 900</b>	<b>–</b>	<b>30 398 900</b>	<b>6 552 200</b>	<b>36 951 100</b>
	<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>219 757 700</b>	<b>156 991 500</b>	<b>1 560 600</b>	<b>378 309 800</b>	<b>22 500 000</b>	<b>400 809 800</b>	<b>370 556 200</b>	<b>771 366 000</b>
<b>ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>									
<b>A. Управление и координация на местах (BFC)</b>									
	- Штаб-квартира	4 308 700	590 100	–	4 898 800	–	4 898 800	82 400	4 981 200
	- Подразделения на местах: текущие расходы	–	–	16 172 000	16 172 000	–	16 172 000	–	16 172 000
<b>B. Внешние связи и сотрудничество (ERC)</b>									
<b>C. Управление людскими ресурсами (HRM)</b>									
<b>D. Администрация (ADM)</b>									
	<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	<b>101 083 900</b>	<b>60 508 500</b>	<b>16 172 000</b>	<b>177 764 400</b>	<b>1 500 000</b>	<b>179 264 400</b>	<b>23 155 600</b>	<b>202 420 000</b>
	<b>ИТОГО, ЧАСТИ I - III</b>	<b>339 628 100</b>	<b>237 373 600</b>	<b>17 732 600</b>	<b>594 734 300</b>	<b>25 000 000</b>	<b>619 734 300</b>	<b>395 163 600</b>	<b>1 014 897 900</b>
	Резерв для реклассификации должностей	1 500 000	–	–	1 500 000	–	1 500 000	–	1 500 000
<b>ЧАСТЬ IV - ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ</b>									
	<b>ИТОГО, ЧАСТИ I - IV</b>	<b>348 323 900</b>	<b>243 943 500</b>	<b>17 732 600</b>	<b>610 000 000</b>	<b>25 000 000</b>	<b>635 000 000</b>	<b>395 163 600</b>	<b>1 030 163 600</b>

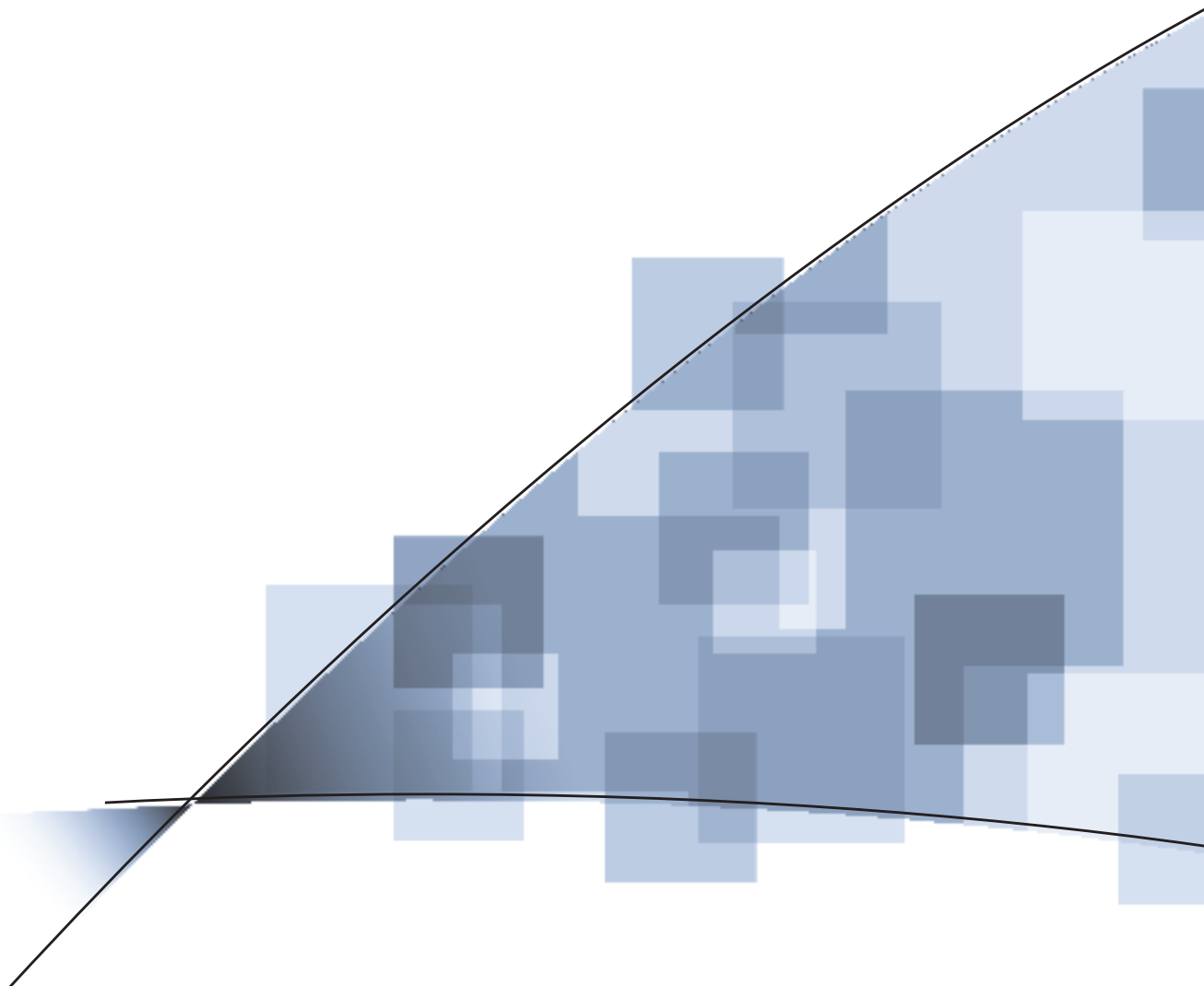
1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.



Организация  
Объединенных Наций  
по вопросам образования,  
науки и культуры

# РАЗДЕЛ 1

*Проект программы и  
бюджета*



# Часть I

## Общая политика и управление

00001

Общий бюджет									
	32 С/5 Утвержденный	Пере- числения <sup>1</sup> в /из	33 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет	33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополни- тельные ассигнования	33 С/5 Предла- гаемый уровень (635 млн. долл.)	Внебюд- жетные средства <sup>2</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>А. Руководящие органы</b>									
1. Генеральная конференция									
Персонал	644 100	142 600	17 500	31 900	<b>836 100</b>	–	<b>836 100</b>	166 000	1 002 100
Мероприятия	5 491 200	–	(1 006 000)	185 800	<b>4 671 000</b>	–	<b>4 671 000</b>	103 800	4 774 800
2. Исполнительный совет									
Персонал	1 426 900	–	–	38 800	<b>1 465 700</b>	–	<b>1 465 700</b>	–	1 465 700
Мероприятия	6 531 800	–	(507 700)	289 600	<b>6 313 700</b>	–	<b>6 313 700</b>	–	6 313 700
<b>Итого, I.A</b>	<b>14 094 000</b>	<b>142 600</b>	<b>(1 496 200)</b>	<b>546 100</b>	<b>13 286 500</b>	<b>–</b>	<b>13 286 500</b>	<b>269 800</b>	<b>13 556 300</b>
<b>В. Управление</b>									
3. Генеральная дирекция									
Персонал	1 969 100	531 600	–	177 500	<b>2 678 200</b>	–	<b>2 678 200</b>	–	2 678 200
Мероприятия	458 500	–	(23 900)	23 900	<b>458 500</b>	–	<b>458 500</b>	–	458 500
4. Кабинет Генерального директора									
Персонал	6 670 200	(658 600)	(209 100)	277 500	<b>6 080 000</b>	–	<b>6 080 000</b>	622 000	6 702 000
Мероприятия	445 700	–	(21 600)	21 600	<b>445 700</b>	–	<b>445 700</b>	–	445 700
5. Внутренний надзор									
Персонал	4 192 500	(307 500)	492 600	192 100	<b>4 569 700</b>	500 000	<b>5 069 700</b>	560 000	5 629 700
Мероприятия	1 311 800	–	(213 100)	48 900	<b>1 147 600</b>	–	<b>1 147 600</b>	–	1 147 600
6. Международная регламентация и правовые вопросы									
Персонал	2 945 400	(142 600)	185 300	168 700	<b>3 156 800</b>	500 000	<b>3 656 800</b>	–	3 656 800
Мероприятия	385 500	(130 600)	(156 300)	3 900	<b>102 500</b>	–	<b>102 500</b>	–	102 500
<b>Итого, I.B</b>	<b>18 378 700</b>	<b>(707 700)</b>	<b>53 900</b>	<b>914 100</b>	<b>18 639 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>19 639 000</b>	<b>1 182 000</b>	<b>20 821 000</b>
<b>С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>									
Мероприятия	3 579 500	–	2 529 000	626 100	<b>6 734 600</b>	–	<b>6 734 600</b>	–	6 734 600
<b>Итого, ЧАСТЬ I</b>	<b>36 052 200</b>	<b>(565 100)</b>	<b>1 086 700</b>	<b>2 086 300</b>	<b>38 660 100</b>	<b>1 000 000</b>	<b>39 660 100</b>	<b>1 451 800</b>	<b>41 111 900</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2004-2005 гг., в соответствие со структурой программы на 2006-2007 гг., предлагаемой в документе 33 С/5.

2. Внебюджетные самофинансируемые фонды.

**00002**

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) организацию в Штаб-квартире ЮНЕСКО 34-й сессии Генеральной конференции (октябрь-ноябрь 2007 г.) и пяти очередных сессий Исполнительного совета в 2006-2007 гг.;
- (ii) обеспечение функционирования Генеральной дирекции и других служб, которые вместе обеспечивают управление Организацией;
- (iii) покрытие текущих расходов, связанных с участием в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 19 873 600 долл. для расходов по программе и 19 786 500 долл. для расходов на персонал.

**00003**

Часть I охватывает следующие разделы, касающиеся общей политики и управления Организацией:

#### **I.A Руководящие органы**

1. Генеральная конференция
2. Исполнительный совет

#### **I.B Управление**

3. Генеральная дирекция
4. Кабинет Генерального директора
5. Внутренний надзор
6. Международная регламентация и правовые вопросы

#### **I.C Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций**

## **I.A Руководящие органы**

### Глава 1. Генеральная конференция

**00101**

Функции Генеральной конференции устанавливаются статьей IV Устава. Генеральная конференция определяет направление и общую линию деятельности Организации, выносит решения относительно программ, направленных ей Исполнительным советом, принимает нормативные акты в областях компетенции ЮНЕСКО с целью их представления государствам-членам, получает и рассматривает представляемые государствами-членами доклады о выполнении этих актов. Она избирает членов Исполнительного совета и проводит выборы ряда других международных и межправительственных органов. Функционирование и структура Генеральной конференции изложены в ее Правилах процедуры.

**00102**

Генеральная конференция собирается на очередные сессии раз в два года. 34-я сессия Генеральной конференции состоится в октябре-ноябре 2007 г. и ее продолжительность не превысит 17 рабочих дней. Работа сессии будет организована в соответствии с предложениями Исполнительного совета на основе решений, ранее принятых Генеральной конференцией в отношении организационных вопросов, связанных с ее работой. В соответствии с решением, принятым на 32-й сессии, непосредственно перед началом работы Генеральной конференции будет проведен Молодежный форум.

**00103**

Бюджетные ассигнования включают выплату вознаграждения (600 000 долл.) ревизору со стороны, который несет ответственность перед Генеральной конференцией за ревизию счетов по обычной программе, Программе развития Организации Объединенных Наций и по другим внебюджетным программам. При условии наличия средств и исходя из имеющихся смет, в 2006-2007 гг. из внебюджетных источников будут получены ассигнования в размере 103 800 долл. для покрытия расходов на выплату вознаграждения ревизору со стороны за ревизию счетов по иным, кроме ПРООН, внебюджетным программам и 166 000 долл. для покрытия расходов на персонал Секретариата Генеральной конференции.

## Глава 2. Исполнительный совет

**00201**

**История вопроса.** Функции и обязанности Исполнительного совета в основном определяются Уставом и Правилами процедуры, а также директивами, устанавливаемыми Генеральной конференцией. С одной стороны, Исполнительный совет рассматривает программу работы Организации и относящиеся к ней бюджетные сметы, предоставляемые ему Генеральным директором, а затем представляет их Генеральной конференции вместе со своими рекомендациями; с другой стороны, он несет ответственность за выполнение программы, принятой Генеральной конференцией, с учетом обстоятельств, которые могут возникнуть в период между ее двумя очередными сессиями.

**00202**

**Стратегия.** В течение двухлетнего периода 2006-2007 гг. 58 представителей государств-членов Исполнительного совета проведут две сессии в 2006 г. и три сессии в 2007 г., в том числе одну очень короткую сессию (2 дня) после завершения работы 34-й сессии Генеральной конференции. Продолжительность заседаний Исполнительного совета (заседаний Президиума, пленарных заседаний, а также заседаний комиссий и комитетов), как планируется, составит 70 дней.

**00203**

С другой стороны, в решениях 155 EX/5.4 (Часть С, пункт 22) и 169 EX/4.2 Исполнительный совет постановил проводить между сессиями информационные совещания между представителями государств-членов Совета (или их заместителями), которые находятся в Париже, и Генеральным директором.

**00204**

Кроме того, представители могут совершать поездки согласно решению, принимаемому Исполнительным советом. Те представители, которые находятся в Париже, могут совершать поездки для проведения консультаций со своим правительством до или после каждой сессии.

## I.B Управление

### Глава 3. Генеральная дирекция

**00301**

Настоящая глава включает, главным образом, информацию о должностях и функциональных расходах Генерального директора и первого заместителя Генерального директора.

### Глава 4. Кабинет Генерального директора

**00401**

Кабинет Генерального директора обеспечивает функционирование этого подразделения и координирует центральные службы Организации. Центральные службы включают: координацию деятельности в интересах Африки (AFR), информацию общественности (BPI), стратегическое планирование и мониторинг программы (BSP), подготовку и мониторинг бюджета (BB), управление и координацию на местах (BFC) и управление людскими ресурсами (HRM). Каждое из этих подразделений, действуя в рамках своей компетенции, осуществляет деятельность и предоставляет консультации и услуги Генеральной дирекции с целью повышения эффективности и обеспечения максимальной результативности деятельности Организации.

## Глава 5. Внутренний надзор

00501

Служба внутреннего надзора (IOS) представляет собой единый механизм надзора, охватывающий внутренний аудит, оценку, расследования и другую управленческую поддержку для укрепления функционирования Организации. На нее возлагается обеспечение эффективного выполнения программ и планов, надежности и своевременности всей управленческой информации, а также поощрения постоянного совершенствования методов и процедур в целях повышения качества деятельности ЮНЕСКО.

00502

**Стратегия.** Проведение первой оценки рисков в рамках Организации в целом было организовано IOS в 2001 г., и ее результаты легли в основу стратегического направления деятельности IOS в период 2002-2005 гг. К концу 2005 г. IOS окажет содействие в проведении еще одной оценки рисков с целью дальнейшего отражения возникающих рисков или факторов, которые могут поставить под угрозу достижение целей Организации, выявления тех рисков, за которыми уже установлен эффективный контроль, и определения того, какие механизмы контроля необходимо создать для принятия мер в связи с другими рисками. Результаты данной оценки рисков будут служить ориентиром для стратегии IOS в рамках 33 С/5.

00503

Помимо оценки рисков IOS будет опираться на проведенную работу и результаты, достигнутые в 2004-2005 г. Ряд мероприятий необходимо продолжить, и некоторые успехи в работе указывают на наличие других рисков, в отношении которых следует принять четкие меры. Для того, чтобы обеспечить возможность полноценного проведения этих мероприятий, **IOS будет укреплена** путем создания двух новых должностей. Оценка выполнения Среднесрочной стратегии ЮНЕСКО на 2002-2007 гг. (31 С/4) будет являться одним из основных мероприятий.

00504

После определения рисков IOS окажет содействие руководству в составлении плана мер, которые необходимо принять, и определит подразделения, ответственные за принятие этих мер, поскольку управление рисками должно возлагаться на руководство, а не на службу надзора. Что касается деятельности по надзору, то будут приняты меры по устранению некоторых выявленных рисков, мониторингу, действий, предпринимаемых руководством с целью устранения рисков общего характера, а также мониторингу возникающих новых рисков и предупреждению руководства с целью принятия незамедлительных мер.

00505

Когда определены риски, которые следует устранить, необходимо заново рассмотреть вопрос о необходимых средствах для проведения мероприятий по надзору, включая адекватность используемых инструментов и методологии. Совершенствование механизмов ревизии и оценки будет являться одной из первоочередных задач, с тем чтобы ими могли воспользоваться сотрудники, не работающие в IOS. Особое внимание будет по-прежнему уделяться качеству работы IOS. Для обеспечения этого независимая внешняя группа специалистов проведет обзор по вопросу гарантирования качества (ОГК), охватывающий все функции IOS.

00506

Серьезное отношение подразделений вне IOS к вопросам своей подотчетности поощрялось и будет и далее поощряться. IOS будет не только предоставлять соответствующие инструменты, но и по-прежнему уделять значительное внимание стратегии создания потенциала. Будут разработаны инновационные методы распространения извлеченных уроков и эффективной практики, такие, как показ наглядных примеров в Интранете и участие сотрудников из других подразделений в мероприятиях IOS, связанных с аудитом и оценкой.

00507

Другим важным элементом стратегии IOS будут инициативы по управлению изменениями. На основе тесного сотрудничества с другими соответствующими секторами/службами они будут включать пересмотр рабочего процесса, способствующий разработке эффективных систем управленческой информации (например формат и процессы отчетности) на основе имеющихся средств управления (FABS, SISTER).

00508

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Определение основных рисков для Организации и обеспечение приверженности руководства делу устранения рисков.
- ◆ Обеспечение воздействия долгосрочной стратегии и целей IOS (2002-2007 гг.), в том числе с помощью инициатив по созданию потенциала/подготовке кадров, на культуру Организации (ориентация



- на конкретные результаты, подотчетность, внутренние механизмы контроля) и форму ее функционирования (рабочие процессы, соблюдение политики и процедур, достижение качественных результатов в рамках программ с помощью информации, полученной в ходе проведения оценок).
- ◆ Оценка результатов, ожидавшихся в рамках 31 С/4, и использование этих результатов руководством в качестве основы для определения будущих направлений программы ЮНЕСКО.
  - ◆ Обзор Стратегии ЮНЕСКО в области оценки на период 2002-2007 гг. и использование результатов в качестве основы для разработки Стратегии ЮНЕСКО в области оценки на период 2008-2013 гг.;
  - ◆ Повышение качества работы IOS после проведения независимой внешней группой специалистов обзора по вопросу гарантирования качества (ОГК), охватывающего функции IOS.
  - ◆ Подготовка новой Среднесрочной стратегии IOS на период 2008-2013 гг.

## Глава 6. Международная регламентация и правовые вопросы

**00601**

Управление по международной регламентации и правовым вопросам (LA) является центральной службой, действующей непосредственно под руководством Генерального директора. На Управление возложены следующие обязанности: (i) юридическое консультирование Генеральной конференции и Исполнительного совета, а также различных совещаний, созываемых ЮНЕСКО, и всех межправительственных органов, учрежденных Генеральной конференцией и Исполнительным советом; (ii) изучение правовых вопросов, встающих перед Организацией и касающихся, в частности, ее Устава, регламентирующих положений и правил, привилегий и иммунитетов, а также соглашений и контрактов, заключенных Организацией; (iii) представление Организации в Апелляционном совете, Административном трибунале Международной организации труда (МОТ) и в других юридических инстанциях; (iv) оказание поддержки в разработке и применении международных нормативных актов, а также выполнение функций депозитария, возложенных на Генерального директора в отношении международных договоров; (v) обеспечение секретариатского обслуживания Комитета по конвенциям и рекомендациям Исполнительного совета, а также Комитета по проверке полномочий и Юридического комитета Генеральной конференции.

**00602**

**Стратегия.** Управление будет и далее защищать интересы Организации и сосредоточит свои усилия на следующих трех главных направлениях:

- (i) обеспечение соблюдения правил, положений и процедур Организации;
- (ii) расширение своего вклада в нормативную деятельность и содействие доступу к нормативным документам ЮНЕСКО;
- (iii) дальнейшее повышение юридической безопасности мероприятий, осуществляемых Организацией.

Что касается, в частности, вышеупомянутого пункта (ii) то Управление получит **дополнительные бюджетные ассигнования** в связи с созданием двух новых должностей, что позволит ему выполнять роль координатора по вопросам выполнения нормативных актов.

**00603**

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Более эффективная защита прав Организации, в частности ее привилегий и иммунитетов.
- ◆ Предотвращение рисков, связанных с возложением ответственности на Организацию, и сокращение числа случаев нарушения ее правил, положений и процедур.
- ◆ Окончательная доработка текстов, направленных на обновление правил, положений и процедур Организации в целях совершенствования процесса принятия решений в ее рамках.
- ◆ Расширение и совершенствование юридического консультирования по вопросам нормативной деятельности, программных мероприятий и децентрализации.
- ◆ Окончательная доработка проектов нормативных актов, координация нормативной деятельности Организации в сотрудничестве с различными компетентными секторами, укрепление и согласование процедур, направленных на содействие выполнению и соблюдению государствами-членами конвенций и рекомендаций, принятых Генеральной конференцией.
- ◆ Обновление и развитие Интернет-сайта «*Нормативные акты ЮНЕСКО*», а также его расширение с целью освещения других видов деятельности Управления.
- ◆ укрепление методов работы Управления с целью повышения эффективности и сокращения сроков предоставления юридических консультаций и поддержки.



## I.C Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>

00701

ЮНЕСКО, являясь частью системы Организации Объединенных Наций, и в соответствии с заключенными ею соглашениями, касающимися, в частности, соответствующих финансовых и бюджетных договоренностей, оплачивает часть текущих расходов, связанных с деятельностью следующих совместно финансируемых органов:

- Комиссия по международной гражданской службе (КМГС): 632 800 долл.;
- Комитет высокого уровня по вопросам управления в системе Организации Объединенных Наций (КВУУ):
  - Сеть по управлению людскими ресурсами (ПЕР): 147 100 долл.;
  - Финансово-бюджетная сеть (ФБ): 68 400 долл.;
  - Деятельность по координации ИКТ (ККИС): 63 500 долл.;
- Комитет высокого уровня по программам в системе Организации Объединенных Наций (КВУП): 40 500 долл.;
- Объединенная инспекционная группа Организации Объединенных Наций (ОИГ): 360 000 долл.;
- Уставной взнос на цели Департамента по вопросам охраны и безопасности (ДОБ, ранее ЮНСЕКООРД): 1 400 000 долл.;
- обеспечение безопасности сотрудников, работающих вне Штаб-квартиры: 3 500 000 долл.;
- Административный трибунал Международной организации труда (Трибунал МОТ): 75 300 долл.;
- Постоянный комитет системы Организации Объединенных Наций по проблемам питания (ПКПП): 17 000 долл.;
- политика страхования от злоумышленных актов (ПСЗА): 430 000 долл.

00702

Следует отметить следующее увеличение средств в Проекте документа 33 С/5 по сравнению с Утвержденным документом 32 С/5: (а) уставной взнос на цели Департамента по вопросам охраны и безопасности (ДОБ объединяет существующие структуры по обеспечению безопасности в рамках ООН) – с 1 137 900 долл. до 1 400 000 долл.; (б) обеспечение безопасности сотрудников вне Штаб-квартиры – с 900 000 долл. до 3 500 000 долл.; (в) политика страхования от злоумышленных актов (ПСЗА) – с 137 000 долл. до 430 000 долл., вследствие дополнительных расходов, на совместно финансируемые мероприятия всех учреждений системы Организации Объединенных Наций.

00703

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение участия в деятельности объединенного аппарата системы Организации Объединенных Наций.

1. Бюджетные ассигнования в размере 6 734 600 долл., включенные в Часть I.C, представляют собой ориентировочную смету. Фактический взнос ЮНЕСКО на цели покрытия текущих расходов, связанных с участием в объединенном аппарате, станет известным только тогда, когда различные органы примут решения относительно своего бюджета и представят запрос о выплате средств различными участвующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.



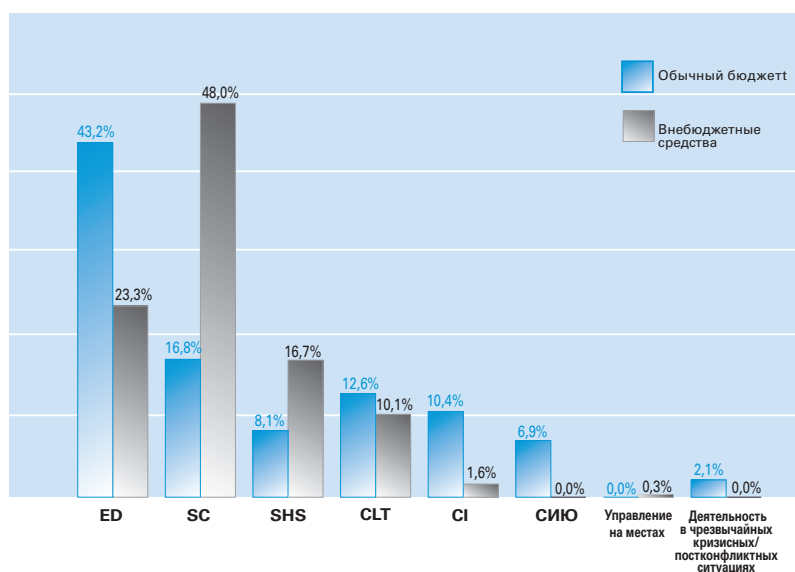
## Часть II.A - Программы

# Сводка средств по обычной программе и внебюджетных средств

	Обычный бюджет			33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополнительные ассигнования			33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Внебю- джетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	Программа		Штаб- квартира Косвенные расходы по программе		Персонал	Мероприятия	Итого			
	Персонал	Мероприятия								
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
Часть II.A - Программы										
КП I - ED	50 704 300	56 461 200	636 600	107 802 100	2 612 400	6 387 600	9 000 000	<b>116 802 100</b>	84 837 000	201 639 100
КП II - SC	32 992 500	22 701 100	300 900	55 994 500	271 600	1 728 400	2 000 000	<b>57 994 500</b>	174 726 000	232 720 500
КП III - SHS	19 192 000	11 447 800	198 200	30 838 000	580 100	419 900	1 000 000	<b>31 838 000</b>	60 929 000	92 767 000
КП IV - CLT	33 873 400	16 485 500	215 700	50 574 600	1 190 200	1 809 800	3 000 000	<b>53 574 600</b>	36 734 000	90 308 600
КП V - CI	18 502 200	14 239 000	209 200	32 950 400	549 900	950 100	1 500 000	<b>34 450 400</b>	5 840 000	40 290 400
Статистический институт ЮНЕСКО	-	9 020 000	-	9 020 000	-	1 000 000	1 000 000	<b>10 020 000</b>	-	10 020 000
Управление на местах децентрализованными программами	40 731 300	-	-	40 731 300	-	-	-	<b>40 731 300</b>	938 000	41 669 300
Деятельность в чрезвычайных кризисных/постконфликтных ситуациях	-	-	-	-	-	3 000 000	3 000 000	<b>3 000 000</b>	-	3 000 000
<b>ИТОГО, Часть II.A</b>	<b>195 995 700</b>	<b>130 354 600</b>	<b>1 560 600</b>	<b>327 910 900</b>	<b>5 204 200</b>	<b>15 295 800</b>	<b>20 500 000</b>	<b>348 410 900</b>	<b>364 004 000</b>	<b>712 414 900</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ В РАМКАХ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ (на основе предлагаемого уровня в 635 млн. долл.)





Организация  
Объединенных Наций  
по вопросам образования,  
науки и культуры

# Крупная программа I

## *Образование*



## КРУПНАЯ ПРОГРАММА I

# Образование

01001

	Обычный бюджет				33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополни- тельные ассигнования	33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Внебюджет- ные средства <sup>2</sup> .	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	32 С/5 Утверж- денный	Пере- числения <sup>1</sup> в/(из)	33 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет					
Мероприятия	44 125 800	(323 000)	(5 755 700)	1 523 100	39 570 200	6 387 600	45 957 800	81 020 000	126 977 800
Институты ЮНЕСКО в области образования	16 891 000	–	(591 900)	591 900	16 891 000	–	16 891 000	–	16 891 000
Штаб-квартира – косвенные расходы по программе	636 600	–	(22 300)	22 300	636 600	–	636 600	–	636 600
Персонал	48 215 600	(316 200)	(995 200)	3 800 100	50 704 300	2 612 400	53 316 700	3 817 000	57 133 700
<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>109 869 000</b>	<b>(639 200)</b>	<b>(7 365 100)</b>	<b>5 937 400</b>	<b>107 802 100</b>	<b>9 000 000</b>	<b>116 802 100</b>	<b>84 837 000</b>	<b>201 639 100</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2004-2005 гг. в соответствие со структурой программы на 2006-2007 гг., предлагаемой в документе 33 С/5.

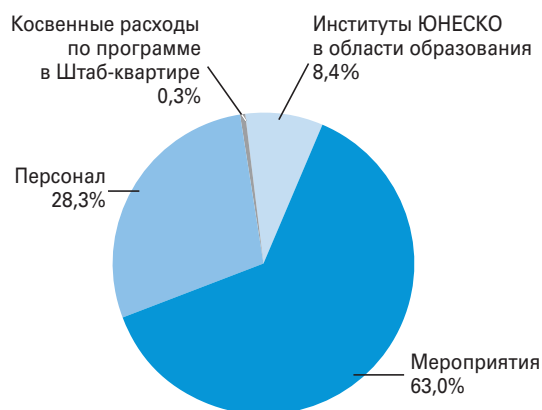
2. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ (на основе предлагаемого уровня в 635 млн. долл.)

#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ



#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ И ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА

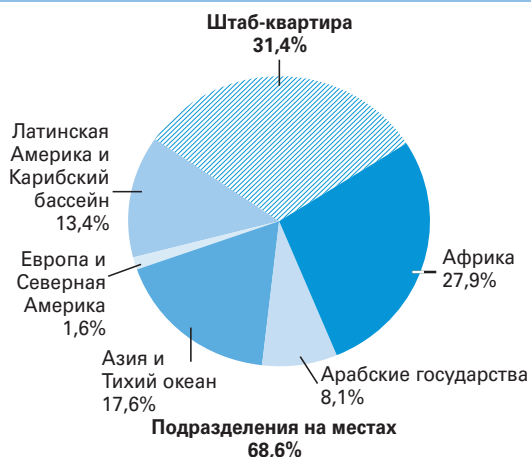


01002

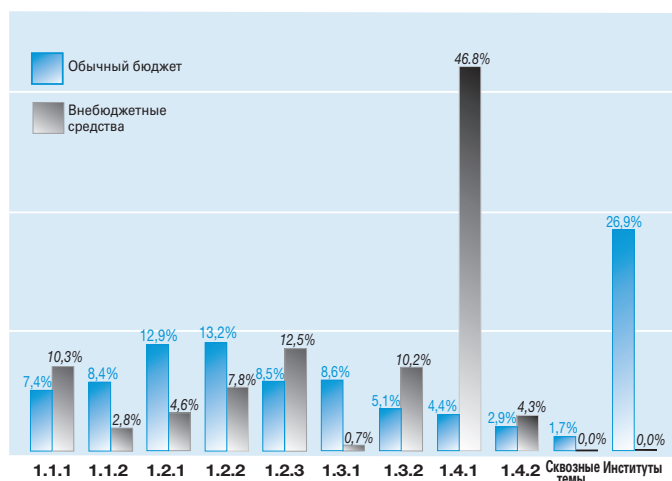
Крупная программа I		Мероприятия по обычному бюджету			Внебюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма средств на мероприятия
		33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополнительные ассигнования	33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)		
		долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>Программа I.1</b>	<b>Укрепление координации и планирования в области ОДВ</b>					
Подпрограмма I.1.1	Укрепление международной координации и мониторинга деятельности	3 950 000	737 600	4 687 600	8 315 000	13 002 600
Подпрограмма I.1.2	Политика, планирование и оценка деятельности по достижению целей ОДВ	5 266 200	—	5 266 200	2 255 000	7 521 200
<b>Итого, Программа I.1</b>		<b>9 216 200</b>	<b>737 600</b>	<b>9 953 800</b>	<b>10 570 000</b>	<b>20 523 800</b>
<b>Программа I.2</b>	<b>Обеспечение базового образования для всех</b>					
Подпрограмма I.2.1	Всеобщее базовое образование	8 100 000	—	8 100 000	3 738 000	11 838 000
Подпрограмма I.2.2	Инициатива по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE) и Десятилетие грамотности ООН (ДГООН)	6 410 000	1 880 000	8 290 000	6 298 000	14 588 000
Подпрограмма I.2.3	Педагогическое образование	3 491 700	1 890 000	5 381 700	10 168 000	15 549 700
<b>Итого, Программа I.2</b>		<b>18 001 700</b>	<b>3 770 000</b>	<b>21 771 700</b>	<b>20 204 000</b>	<b>41 975 700</b>
<b>Программа I.3</b>	<b>Развитие качественного образования</b>					
Подпрограмма I.3.1	Обеспечение качественного образования с целью учиться жить вместе	5 420 000	—	5 420 000	534 000	5 954 000
Подпрограмма I.3.2	ВИЧ/СПИД и образование	1 300 000	1 880 000	3 180 000	8 303 000	11 483 000
<b>Итого, Программа I.3</b>		<b>6 720 000</b>	<b>1 880 000</b>	<b>8 600 000</b>	<b>8 837 000</b>	<b>17 437 000</b>
<b>Программа I.4</b>	<b>Поддержка систем посленаучного образования</b>					
Подпрограмма I.4.1	Среднее и техническое профессиональное образование	2 743 500	—	2 743 500	37 891 000	40 634 500
Подпрограмма I.4.2	Высшее образование в целях создания общества знаний	1 838 800	—	1 838 800	3 518 000	5 356 800
<b>Итого, Программа I.4</b>		<b>4 582 300</b>	<b>—</b>	<b>4 582 300</b>	<b>41 409 000</b>	<b>45 991 300</b>
<b>Институты ЮНЕСКО</b>						
	Международное бюро просвещения (МБП)	4 591 000	—	4 591 000	—	4 591 000
	Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	5 100 000	—	5 100 000	—	5 100 000
	Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)	1 900 000	—	1 900 000	—	1 900 000
	Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	1 100 000	—	1 100 000	—	1 100 000
	Международный институт ЮНЕСКО по созданию (ИИКБА)	2 000 000	—	2 000 000	—	2 000 000
	Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 200 000	—	2 200 000	—	2 200 000
<b>Итого, институты ЮНЕСКО в области образования</b>		<b>16 891 000</b>	<b>—</b>	<b>16 891 000</b>	<b>—</b>	<b>16 891 000</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>						
	Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	350 000	—	350 000	—	350 000
	Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	700 000	—	700 000	—	700 000
<b>Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>		<b>1 050 000</b>	<b>—</b>	<b>1 050 000</b>	<b>—</b>	<b>1 050 000</b>
<b>33 C/5 - Итого, мероприятия, Крупная программа I</b>		<b>56 461 200</b>	<b>6 387 600</b>	<b>62 848 800</b>	<b>81 020 000</b>	<b>143 868 800</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА НА МЕРОПРИЯТИЯ В ШТАБ-КВАРТИРЕ И НА МЕСТАХ (исключая МБП, МИПО, ИЮО, ИИТО)<sup>2</sup>



### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ



2. Институты (МБП, МИПО, ИЮО, ИИТО) не включены, поскольку еще нет данных о географическом распределении их средств обычного бюджета, выделяемых на мероприятия.

# Образование

01003

## Приоритеты программы на 2006-2007 гг.

### Главный приоритет:

Базовое образование для всех с уделением особого внимания распространению грамотности, образованию в целях профилактики ВИЧ/СПИДа и подготовке учителей в странах Африки к югу от Сахары;

### Другие приоритеты:

- среднее образование, включая техническое и профессиональное образование и подготовку кадров, а также естественно-научное и технологическое образование;
- содействие развитию качественного образования с особым акцентом на ценностное воспитание и подготовку учителей;
- высшее образование

## Международные цели и обязательства

- Шесть целей образования для всех (Дакар 2000 г.);
- цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), в частности ЦРТ 1, 2, 3 и 6;
- План действий Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (2003-2012 гг.);
- План осуществления мероприятий на международном уровне в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития (2005-2014 гг.);
- Декларация и Программа действий по культуре мира в связи с Международным десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.);
- Всемирная программа по образованию в области прав человека (первый этап - 2005-2007 гг.);
- Международная конвенция о борьбе с допингом в спорте

01004

Образование для всех (ОДВ) является одним из ключевых вопросов развития. Оно имеет важнейшее значение для повышения человеческого потенциала и искоренения нищеты. Оно необходимо для содействия экономическому росту, создания возможностей для занятости, поощрения гражданского участия и развития личности. В период 2006-2007 гг. усилия ЮНЕСКО будут направлены на обеспечение того, чтобы ОДВ прочно утвердилось в качестве неотъемлемой части международной повестки дня в области развития, и, в частности, в качестве одного из важнейших строительных блоков для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), и обеспечения устойчивого человеческого развития, особенно на страновом уровне. Кроме того, ЮНЕСКО будет и далее оказывать поддержку развитию образования как одного из основных прав человека и ключевого фактора безопасности людей, содействуя проявлению большей терпимости, формированию устойчивых обществ и диалогу между культурами, цивилизациями и народами.

01005

Осуществляя деятельность в области образования на основе поистине межсекторального подхода во всех областях своей компетенции, ЮНЕСКО будет и далее руководствоваться Дакарскими рамками действий по образованию для всех (ОДВ, 2000 г.) и исходить из необходимости достижения шести целей, установленных в этом документе. Дакарские обязательства отражают убежденность в том, что образование для всех может стать реальностью, если все участники процесса ОДВ – правительства, парламентарии, партнеры в области международного развития, особенно в рамках системы ООН, гражданское общество, неправительственные организации и частный сектор – сосредоточат свои усилия и ресурсы на реализации четко обозначенных целей.



01006

**Стратегические цели на 2002-2007 гг.  
(утвержденный документ 31 С/4)**

- Стратегическая цель 1: Содействие развитию образования в качестве одного из основных прав в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека.
- Стратегическая цель 2: Повышение качества образования путем диверсификации его содержания и методов, а также содействия распространению универсальных ценностей.
- Стратегическая цель 3: Содействие экспериментальной деятельности новаторству и распространению и совместному использованию информации и передовой практики, а также развитию диалога по вопросам политики в области образования.

01007

Однако прогресс происходит медленно, и прогнозы показывают, что достижение целей ОДВ остается весьма сложной задачей. Ускорение прогресса на пути к этим целям имеет важнейшее значение и актуальность для достижения целей Декларации тысячелетия. Руководствуясь мандатом, установленным для нее в Дакаре, ЮНЕСКО намерена возглавить этот процесс, в частности укрепить свою роль ведущего координатора деятельности всех партнеров по ОДВ, уделяя особое внимание сохранению приобретенного импульса их взаимодействия. Помимо обеспечения координации ЮНЕСКО укрепит свою деятельность на страновом уровне путем осуществления трех новых основных инициатив: Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE), Инициативы в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары и Глобальной инициативы по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования (ГИВСО).

**Активизация деятельности на пути  
к достижению целей ОДВ:  
три основные инициативы ЮНЕСКО**

Цели ОДВ не будут достигнуты, если не осуществлять постоянную деятельность в ряде областей, которым уделяется недостаточное внимание. Учитывая признанную компетенцию и опыт ЮНЕСКО в областях распространения грамотности, решения проблем, касающихся ВИЧ/СПИДа и образования, и подготовки учителей, а также важнейшую роль этих областей деятельности в повестке дня по вопросам ОДВ в целом, центральное место в программе ЮНЕСКО отводится трем основным инициативам, которые разрабатываются в настоящее время: Инициативе по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE); Глобальной инициативе по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования (ГИВСО) и Инициативе в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары. Эти инициативы составят ядро программной деятельности ЮНЕСКО по вопросам ОДВ на страновом уровне, особенно в Африке, не исключая других важных мероприятий в области образования. По мере возможности и в тесном сотрудничестве с соответствующими странами будут прилагаться усилия к обеспечению того, чтобы эти три инициативы имели взаимодополняющий и взаимоукрепляющий характер и были сосредоточены в каждом двухлетнем периоде на ограниченном числе стран. ЮНЕСКО будет применять координированный подход к их планированию, осуществлению и оценке с участием Штаб-квартиры, бюро на местах и институтов.

- Главная задача Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE) заключается в том, чтобы активизировать прогресс на пути к достижению поставленной в Дакаре цели 4, а именно повысить на

50% уровень грамотности взрослых к 2015 г. Для того, чтобы придать работе в области распространения грамотности устойчивый и актуальный характер, эта инициатива будет основываться на национальной политике в области развития, программах обучения жизненным навыкам и стратегиях сокращения масштабов нищеты на национальном уровне.

- С помощью инициативы в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары ЮНЕСКО будет решать проблему нехватки преподавательских кадров, возникшую в результате распространения ВИЧ/СПИДа, вооруженных конфликтов и других причин в странах Африки к югу от Сахары, с тем чтобы привести политику, касающуюся преподавательских кадров, деятельность педагогических учебных заведений и программы педагогического образования в соответствие с заявленными обязательствами в отношении достижения всех шести целей ОДВ и целей сокращения масштабов нищеты.
- Глобальная инициатива по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования (ГИВСО) направлена на оказание странам поддержки в разработке комплексных образовательных мер на основе секторального подхода к решению проблемы ВИЧ/СПИДа с уделением основного внимания детям и молодежи, особенно тем, которые являются наименее защищенными. Три главные задачи этой инициативы исходят из представления о том, что для проведения среди детей и молодежи просветительской деятельности в отношении ВИЧ/СПИДа следует подходить к этим проблемам в перспективе всего жизненного цикла, а усилия по ограничению риска и снижению уязвимости должны иметь социальную направленность, где бы ни находились молодые люди.

Таким образом, эти три инициативы внесут непосредственный вклад в достижение всех шести целей ОДВ и будут дополнять другие инициативы глобальных партнеров по ОДВ, а именно: работу ЮНИСЕФ в области образования девушек в рамках ЮНГЕИ и целенаправленную деятельность Всемирного банка в области всеобщего начального образования на основе Инициативы ускоренного финансирования (ИУФ).

Они должны стать ответом на национальные потребности и приоритеты в тех странах, которые наиболее нуждаются в помощи и где от деятельности ЮНЕСКО можно ожидать наибольших результатов. Они позволят планировать деятельность ЮНЕСКО в сотрудничестве с самими странами и с другими участниками процесса ОДВ, включая гражданское общество. При выборе стран используются три основных критерия:

- Соответствие поставленной цели национальным потребностям и приоритетам, оценка которых проводится, в частности, на основе нынешних и прогнозируемых потребностей, а также имеющимся национальным секторальным планам.
- Возможное воздействие мероприятий ЮНЕСКО, оцениваемое с учетом существующих партнерских связей и потенциалов, а также продемонстрированной национальной приверженности делу ОДВ.
- Взаимодополняемость с существующими стратегиями сокращения масштабов нищеты и общесекторальными рамками, а также с существующими учреждениями, инициативами, механизмами и потенциалами.

**01008** Базовое образование для всех остается главным приоритетом Крупной программы I. В соответствии с результатами стратегического обзора роли ЮНЕСКО в ОДВ после Дакарской конференции (2004 г.), а также «Дорожной картой» на 2005-2015 гг. (2005 г.), которые были представлены Исполнительному совету на его 171-й сессии, ЮНЕСКО сосредоточит свои усилия на двух основных областях: выполнение ведущей роли в инициативе ОДВ и совершенствование деятельности на страновом уровне с целью оказания государствам-членам помощи в достижении национальных целей ОДВ, особенно на основе трех новых инициатив. На вышеупомянутые главные

приоритетные области предлагается выделить 77% средств, направляемых на программную деятельность (исключая проекты, относящиеся к сквозным темам, и шесть институтов в области образования).

**01009** Возглавляя деятельность по инициативе ОДВ, ЮНЕСКО будет поощрять более тесное сотрудничество, взаимодополняемость и согласованность действий доноров, организаций системы ООН и международных финансовых учреждений. Она будет стремиться к лучшему учету национальных целей, обеспечению устойчивого характера и предсказуемости предпринимаемых усилий. Кроме того, ЮНЕСКО будет и далее пропагандировать применение целостного общесекторального подхода к вопросам образования, не ограничиваясь базовым образованием, для удовлетворения потребностей стран в соответствующих ресурсах. Оценивая прогресс на пути к достижению целей ОДВ, ЮНЕСКО будет обеспечивать поддержку мониторингу и анализу тенденций в интересах разработки соответствующей политики и оказывать содействие в планировании хода работы путем определения пробелов, которые необходимо восполнить для реализации целей ОДВ на глобальном, региональном, субрегиональном и страновом уровнях. ЮНЕСКО поможет международному сообществу сосредоточить усилия там, где испытываются наибольшие потребности - НРС, страны Африки к югу от Сахары, страны, выступившие с инициативой «Образование – 9», а также дети и молодежь, находящиеся в трудных условиях, - обеспечивая при этом, чтобы осуществляемая деятельность по-прежнему учитывала специфику отдельных стран, а также потребности соответствующих сообществ. Дополнительные бюджетные ассигнования позволят усилить воздействие и расширить группу бенефициаров. ЮНЕСКО активизирует информационную и разъяснительную работу в области ОДВ. Наиболее важным вкладом в этой области станет подготовка Всемирного доклада по мониторингу ОДВ и других тематических и региональных докладов. ЮНЕСКО будет способствовать развитию политического диалога между всеми партнерами по ОДВ, в том числе в рамках Группы высокого уровня по ОДВ, и расширит свое сотрудничество в вопросах ОДВ в рамках Инициативы ускоренного финансирования (ИУФ).

**01010** ЮНЕСКО окажет поддержку разработке более скоординированных механизмов на страновом уровне с учетом национальных приоритетов и, в частности, национальных целей в области образования. Такие механизмы особенно актуальны для разработки национальных стратегий сокращения масштабов нищеты, а также для координации и согласования деятельности в области образования. Будет проведена работа с целью более четкого включения целей ОДВ в таблицу результатов ОСО и РПООНПР. Странам будет оказана помощь в создании эффективных национальных систем образования путем предоставления общесекторальных консультаций по вопросам политики, а также создания потенциала в области планирования образования, разработки политики, управления и оценки с охватом всего спектра образовательной деятельности как формального, так и неформального характера, начиная от образования детей младшего возраста до высшего образования и обучения на протяжении всей жизни. Деятельность ЮНЕСКО по достижению целей ОДВ на страновом уровне будет сосредоточена на трех стратегических областях, в которых необходимы срочные действия: распространение грамотности, подготовка учителей и проблема ВИЧ/СПИДа. Три основные инициативы – Инициатива по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE), Инициатива в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары и Глобальная инициатива по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования – станут платформами для целенаправленных и сконцентрированных действий. **С целью повышения воздействия и расширения охвата этих инициатив им будут выделены дополнительные бюджетные ассигнования.** ЮНЕСКО будет использовать также свой богатый опыт и сравнительные преимущества в этих областях с помощью различных партнерских связей.

**01011** Во Всемирном докладе по мониторингу ОДВ за 2005 г. отмечается, что «акцент на обеспечение доступа к образованию часто приводит к тому, что вопросы качества образования остаются в тени». В связи с этим на всех уровнях соответствующей работы по ОДВ будут усилены аспекты качества. Больше внимание будет уделяться повышению качества процессов преподавания и обучения на всех уровнях. Это позволит людям получать полное базовое образование, овладевая как когнитивными, так и некогнитивными навыками, необходимыми для самых различных личных и социальных целей, а также потребностей развития. Будет уделяться внимание результатам обучения, особенно на основе совместной работы с СИЮ, который для этой цели получит дополнительные бюджетные ассигнования. Выступая ведущим учреждением в отношении двух ключевых международных десятилетий – Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций и Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, – ЮНЕСКО будет стремиться стимулировать конкретную деятельность в соответствии с планами осуществления и планами действий этих десятилетий, оказывая также поддержку мероприятиям, способствующим развитию диалога между народами.

**01012** ЮНЕСКО будет и далее предпринимать усилия, направленные на мобилизацию финансовых средств и развитие партнерских связей на национальном, региональном и международном уровнях. Предполагается, что с этой целью Группа высокого уровня и Рабочая группа смогут добиться обязательств со стороны доноров и национальных правительств. В то же время, проводя свою политику децентрализации, ЮНЕСКО будет сотрудничать с государствами-членами и другими партнерами по ОДВ через свои бюро на местах и институты, с тем чтобы страны получали поддержку и консультации для совершенствования механизмов предоставления образовательных услуг.

**01013** На Крупную программу I выделяется дополнительная сумма в размере 9 млн. долларов (6 387 600 долл. на программу и 2 612 400 долл. на персонал) с целью укрепления главных приоритетных областей, таких, как выполнение ведущей роли в отношении инициативы ОДВ и повышение эффективности деятельности на страновом уровне для оказания государствам-членам помощи в достижении национальных целей ОДВ, особенно в рамках трех новых флагманских инициатив.

**01014** Предполагается, что в ходе следующего двухлетнего периода показатель децентрализации средств обычной программы сохранится на уровне 75%, что соответствует показателю 74% в Утвержденном документе 32 С/5 с коррективами (включая финансовое ассигнование на институты в области образования).

## Программа I.1

Среднесрочная стратегия, пункты 58, 59–61, 77–78

# Укрепление координации и планирования в области ОДВ

01101

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	9 216 200 долл.
Дополнительные ассигнования	737 600 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>9 953 800 долл.</b>
Децентрализовано	51%
● Внебюджетные средства	10 570 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>20 523 800 долл.</b>

ЮНЕСКО будет и далее выполнять возложенный на нее мандат в отношении координации деятельности партнеров по ОДВ, сохраняя импульс их взаимодействия по достижению всех шести целей ОДВ на основе применения целостного подхода. Это имеет важнейшее значение для достижения всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), в частности ЦРТ 1, касающейся борьбы с нищетой, ЦРТ 2 по обеспечению всеобщего начального образования и ЦРТ 3 в отношении гендерного равенства в образовании. Используя материалы Всемирного доклада по мониторингу ОДВ, Группа высокого уровня будет по-прежнему играть роль главного механизма, с помощью которого будет обеспечиваться выполнение этой задачи. Главной целью является содействие сокращению разрыва между потребностями в финансовых средствах и в потенциале, которые испытывают страны, где достижение целей ОДВ наименее вероятно, и ресурсами, предоставляемыми международным обществом. В связи с этим для данной подпрограммы выделяются дополнительные бюджетные средства, которые позволят расширить деятельность ЮНЕСКО и повысить ее результативность, особенно на страновом уровне. Исходя из этой перспективы, ЮНЕСКО будет и далее выполнять свою роль международного координатора по ОДВ, являясь основной организацией, предоставляющей странам техническую помощь.

Каталитическая роль ЮНЕСКО распространяется также на координацию и мобилизацию деятельности международного сообщества в области ОДВ на страновом уровне. Деятельность ЮНЕСКО по оказанию технической поддержки будет объединяться с усилиями ее институтов в области образования и других партнерских учреждений с целью укрепления институционального потенциала и руководящей роли национальных властей. При финансировании и осуществлении мероприятий в области ОДВ особое внимание будет уделяться наименее развитым странам (НРС) в Африке и Азии, а также странам, находящимся в кризисных и постконфликтных ситуациях. В частности, ЮНЕСКО внесет свой вклад в укрепление эффективного управления, обеспечение транспарентного секторального управления и осуществление политики на основе широкого участия с привлечением гражданского общества в целях реализации национальных планов ОДВ.



## I.1.1 Укрепление международной координации и мониторинга деятельности в области ОДВ

0111

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	3 950 000 долл.
Дополнительные ассигнования	737 600 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>4 687 600 долл.</b>
Децентрализовано	29%
● Внебюджетные средства	8 315 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>13 002 600 долл.</b>

0110

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) обеспечение эффективного выполнения ЮНЕСКО ее роли в отношении международной координации и мониторинга деятельности в области образования для всех, включая публикацию годового Всемирного доклада по мониторингу ОДВ;
  - (ii) проведение Организацией информационно-разъяснительной работы для сохранения политического импульса и приверженности, а также содействия мобилизации и согласованию усилий доноров;
  - (iii) организацию форумов и консультаций по ОДВ с теми, кто занимается просветительской деятельностью, с организациями гражданского общества и с частным сектором;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 4 687 600 долл. для расходов по программе и 65 300 долл. для косвенных расходов в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** ЮНЕСКО приложит усилия к тому, чтобы укрепить и более упредительным образом выполнять свою координирующую роль в области ОДВ на международном уровне на основе постоянного обзора и соответствующего плана осуществления, отражающего вклад каждого партнера по ОДВ, а также проведения пропагандистской и информационной стратегии.

Партнерам в области международного развития необходимо уделить первоочередное внимание вопросам ОДВ. С этой целью ЮНЕСКО будет способствовать активному взаимодействию в поддержку ОДВ, а также установлению эффективных связей между Рабочей группой (РГ), Группой высокого уровня (ГВУ) и Инициативой ускоренного финансирования ОДВ(ИУФ), ЮНГЕИ и другими флагманскими инициативами по ОДВ, а также участниками процесса ЦРТ. Будет усилено взаимодействие с организациями гражданского общества и частным сектором. ЮНЕСКО укрепит взаимосвязи между координацией усилий в области ОДВ на международном уровне и подобной деятельностью на региональном и субрегиональном уровнях. Существующие механизмы и технический опыт региональных бюро и институтов ЮНЕСКО будут использованы для разработки и осуществления межрегиональных, региональных и субрегиональных стратегий (включая инициативу «Образование - 9») с целью достижения целей ОДВ на национальном уровне [ГНД 1].

ЮНЕСКО обратит внимание на потребности в ресурсах, которые испытывают наиболее нуждающиеся страны, и будет держать в поле зрения связанные с образованием тенденции в предоставлении официальной помощи в целях развития (ОПР), формы такой помощи и ее эффективность. На основе этой информации она будет обеспечивать мобилизацию своих партнеров, включая Всемирный банк и двусторонних доноров, для выполнения финансовых обязательств в отношении ОДВ, принятых на Всемирном форуме по образованию в Дакаре. Важную роль в процессе ОДВ сыграет Инициатива ускоренного финансирования (ИУФ), и ЮНЕСКО примет в этом самое активное участие как на глобальном, так и на страновом уровнях. ЮНЕСКО будет стремиться дополнить ИУФ, изучая новые пути финансирования деятельности по достижению всех дакарских целей и развивая партнерские связи с частным сектором. Это включает также проведение информационно-разъяснительной работы с целью включения ОДВ в качестве при-

оритетного вопроса в повестку дня международных финансовых инициатив [ГНД 1].

Будет улучшен мониторинг достижения целей ОДВ в результате оказания постоянной поддержки работе СИЮ, направленной на обеспечение своевременности и повышение качества данных, а также улучшении сбора данных путем создания потенциала в государствах-членах. ЮНЕСКО будет и далее оказывать поддержку подготовке и выпуску Всемирного доклада по мониторингу ОДВ (ВДМ), составители которого пользуются редакционной независимостью и который представляет собой важную флагманскую деятельность ЮНЕСКО. Предполагается, что этот доклад станет более доступным и полезным инструментом разработки политики, в частности, благодаря содействию его переводу на национальные языки, поощрению и поддержке издания региональных и/или национальных мониторинговых докладов. Обобщая выводы и аналитические заключения, сделанные в этих докладах, и используя эту информацию в своей текущей работе, ЮНЕСКО обеспечит заинтересованность и участие всей организации в этой деятельности. В сотрудничестве со своими партнерами по ОДВ ЮНЕСКО запланирует и подготовит проведение всеобъемлющего среднесрочного обзора прогресса на пути к достижению целей ОДВ в период 2007-2008 гг. [ГНД 2].

## Главное направление деятельности 1. Координация деятельности партнеров по ОДВ и сохранение импульса коллективных усилий

01111

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	2 896 600 долл.
Дополнительные ассигнования	737 600 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>3 634 200 долл.</b>
● Внебюджетные средства	2 315 000 долл.
Итого, мероприятия	5 949 200 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Укрепление и расширение международного партнерства по ОДВ.  
*Показатели эффективности:*
  - участие в совещаниях Группы высокого уровня и Рабочей группы по ОДВ;
  - установление взаимосвязей между всеми уровнями координации деятельности в области ОДВ;
  - обзор деятельности партнеров по ОДВ.
- ◆ Укрепление региональных и межрегиональных сетей партнеров по ОДВ, а также взаимосвязей между всеми уровнями координации деятельности в области ОДВ.  
*Показатели эффективности:*
  - проведение саммитов и совещаний на уровне министров по вопросам достижения целей ОДВ;
  - создание сетей ОДВ, особенно с участием стран, охваченных инициативой «Образование - 9»;
  - проведение совещаний спонсоров по ОДВ на различных уровнях.
- ◆ Разработка и осуществление эффективной информационно-разъяснительной и коммуникационной стратегии по ОДВ.  
*Показатели эффективности:*
  - разработка и распространение коммуникационных средств ОДВ, а также информационно-разъяснительных материалов;
  - масштабы информационно-разъяснительной работы по ОДВ в средствах информации.
- ◆ Мобилизация и увеличение ресурсов для ОДВ на национальном и международном уровнях.  
*Показатели эффективности:*
  - мобилизация ресурсов от национальных правительств, двусторонних и многосторонних доноров, частного сектора и организаций гражданского общества в поддержку ОДВ;
  - выделение национальных бюджетных средств для целей ОДВ;
  - тенденции ОПР в поддержку ОДВ;
  - политические обязательства в отношении ОДВ со стороны различных партнеров, включая государства-члены.



## Главное направление деятельности 2. Мониторинг ОДВ и повышение качества данных

01112

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>1 053 400 долл.</b>
● Внебюджетные средства	6 000 000 долл.
Итого, мероприятия	7 053 400 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Проведение анализа, подготовка документов и распространение информации об основных тенденциях и задачах, касающихся достижения целей ОДВ.

*Показатели эффективности:*

- подготовка и распространение *Всемирного доклада по мониторингу ОДВ (ВДМ)*:
  - контрольный ориентир: 2 годовых доклада;

- подготовка и распространение региональных и субрегиональных докладов по мониторингу ОДВ.

- ◆ Укрепление потенциала для своевременного сбора, анализа и мониторинга данных по ОДВ.

*Показатели эффективности:*

- расширение охвата и повышение достоверности данных, собираемых странами;
- обеспечение более своевременного сбора данных по ОДВ;
- создание потенциала в области сбора данных на страновом уровне (совместно с СИЮ).

- ◆ Подготовка среднесрочного обзора прогресса на пути к достижению целей ОДВ в период 2007-2008 гг.

*Показатели эффективности:*

- планирование обзора;
- определение круга вопросов;
- проведение подготовительных исследований.

## I.1.2 Политика, планирование и оценка деятельности по достижению целей ОДВ

0112

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	5 266 200 долл.
Децентрализовано	72%
● Внебюджетные средства	2 255 000 долл.
Итого, мероприятия	7 521 200 долл.

01120

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) укрепление потенциала государств-членов для планирования, управления и оценки деятельности в области ОДВ в рамках общесекторальных планов развития образования, ДССН, РПООНПР, ОСО, докладов по ЦРТ, таких рамочных механизмов координации участия доноров, как ИУФ, ЮНГЕИ и другие международные инициативы; с этой целью деятельность ЮНЕСКО будет ориентирована на удовлетворение потребностей стран Африки, НРС, стран, охваченных инициативой «Образование – 9», стран, находящихся в постконфликтных ситуациях и в процессе восстановления, а также потребностей женщин и молодежи;
- (ii) разработку и подготовку страновых докладов о положении дел в области образования с учетом национальной деятельности по развитию образования, особенно в плане реализации целей ОДВ и использования поддержки ЮНЕСКО;
- (iii) укрепление диалога и сетей по вопросам политики с целью обмена информацией на глобальном, региональном, субрегиональном и страновом уровнях;

(б) ассигновать с этой целью сумму в 5 266 200 долл. для расходов по программе и 87 000 долл. для косвенных расходов в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** ЮНЕСКО сосредоточит усилия на предоставлении качественных технических услуг с целью оказания государствам-членам помощи в совершенствовании их национального потенциала для достижения целей ОДВ на основе использования комплексных сетей по вопросам анализа политики, реформ, стратегического планирования, осуществления и оценки соответствующей деятельности. Эти мероприятия первоначально будут сосредоточены на странах, охваченных тремя основными инициативами ОДВ. Упор будет сделан на страны, участвующие в Инициативе ускоренного финансирования ОДВ (ИУФ) [ГНД 1].

Стратегия ЮНЕСКО предусматривает два взаимосвязанных главных направления деятельности, соответствующих как национальным, так и региональным стратегическим потребностям в разработке политики, осуществлении планирования и проведении оценки для достижения целей ОДВ и соответствующих ЦРТ. Будет проанализирован национальный и региональный опыт проведения образовательной политики и форм, что станет основой для укрепления стратегического планирования и потенциала для управления сектором образования в рамках министерств образования. На протяжении всего цикла анализа, планирования и осуществления политики будет проводиться систематическая и всеобъемлющая оценка образовательных систем и программ. Создание потенциала в этих областях станет одним из основных средств содействия достижению целей ОДВ на национальном и региональном уровнях с уделением особого внимания инициативам в области распространения грамотности, подготовки учителей и образования по вопросам ВИЧ/СПИДа. ЮНЕСКО адаптирует характер и формы своей поддержки с учетом различных потребностей и нужд государств-членов и обеспечит, чтобы ее собственная политика создания потенциала и та техническая помощь, которую она оказывает, эффективно соответствовали этой цели [ГНД 1 и ГНД2].

Большее внимание будет уделяться расширению возможностей в области координации усилий партнеров, проведению диалога по вопросам политики и обеспечению широкого участия с помощью региональных механизмов с акцентом на достижение результатов, особенно в отношении стран и групп, испытывающих наибольшие потребности, а именно стран Африки, НРС, женщин и молодежи. ЮНЕСКО

будет стремиться к обеспечению того, чтобы ее оперативная деятельность и поддержка на страновом и региональном уровне полностью соответствовали экономическим и социальным планам развития соответствующих стран и, прежде всего, способствовали достижению ЦРТ, связанных с проблемами уменьшения масштабов нищеты, и обеспечению устойчивого развития. Кроме того, деятельность будет направлена на оказание поддержки использованию таких инструментов планирования на национальном уровне, как ДССН, подготовке таких документов по координации деятельности системы ООН на страновом уровне, как ОСО/РПООНПР, и применению общесекторальных подходов, а также осуществлению инициатив, касающихся ОДВ, с которыми выступают многосторонние и двусторонние партнеры. Будет оказываться содействие диалогу по вопросам политики и развитию партнерских связей между государственным и частным секторами при всестороннем участии правительств, доноров, гражданского общества, частного сектора и других партнеров в рамках процесса ОДВ. Кроме того, ЮНЕСКО будет оказывать поддержку развитию потенциала сетей гражданского общества, с тем чтобы они могли в полной мере участвовать в движении ОДВ. Политический диалог с гражданским обществом будет организован в рамках коллективной консультации НПО (КК/НПО) [ГНД 1 и ГНД2].

## Главное направление деятельности 1. Развитие национальной политики и программ

01121

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	2 419 000 долл.
● Внебюджетные средства	2 255 000 долл.
Итого, мероприятия	4 674 000 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Укрепление потенциала для анализа, планирования, осуществления и оценки политики в области ОДВ в развивающихся странах, особенно в странах, которые находятся в постконфликтных ситуациях, и странах, охваченных тремя основными инициативами ОДВ, а также участвующих в инициативе ускоренного финансирования (ИУФ).  
*Показатели эффективности:*
  - оказание странам поддержки в области создания потенциала;
  - укрепление в соответствующих странах политики и программ в области ОДВ;
  - предоставление странам помощи со стороны ЮНЕСКО в разработке общесекторальных подходов и планов в области образования;
  - уровни национальных бюджетов на цели ОДВ в странах, которым оказывается поддержка со стороны ЮНЕСКО.
- ◆ Совершенствование анализа национальной политики, планирования, практической деятельности и оценки в области ОДВ и обмен информацией между сетями по ОДВ.  
*Показатели эффективности:*
  - документы по анализу образовательной политики на страновом уровне;
  - сети экспертных и практических знаний.
- ◆ Поддержка планирования для осуществления трех основных инициатив в целевых странах.  
*Показатель эффективности:*
  - оказание странам поддержки в планировании основных инициатив ОДВ:
    - контрольный ориентир: по шесть стран для каждой из трех основных инициатив.
- ◆ Расширение участия в процессе национального планирования и осуществления деятельности.  
*Показатели эффективности:*
  - наличие в странах механизмов для проведения диалога по вопросам политики в области ОДВ;
  - участие в механизмах диалога по вопросам политики в области ОДВ.

## Главное направление деятельности 2. Поддержка региональных стратегий и координация

01122

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 2 847 200 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Укрепление региональных механизмов (сетей, форумов и других консультаций) по вопросам ОДВ.  
*Показатель эффективности:*
  - действующие региональные механизмы.
- ◆ Расширение диалога по вопросам политики и обмена информацией между партнерами по ОДВ в отношении постконфликтных ситуаций и процессов восстановления.  
*Показатель эффективности:*
  - наличие сетей для диалога по вопросам политики в области ОДВ в постконфликтных ситуациях и в ходе восстановительных периодов.

## Программа I.2

Среднесрочная стратегия, пункты 62-66, 79-80

# Обеспечение базового образования для всех

01201

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	18 001 700 долл.
Дополнительные ассигнования	3 770 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>21 771 700 долл.</b>
Децентрализовано	73%
● Внебюджетные средства	20 204 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>41 975 700 долл.</b>

Каждому человеку – ребенку, молодому человеку и взрослому – необходимо иметь возможности для образования, позволяющие освоить важнейшие средства обучения и содержание базовых учебных программ, которые нужны для того, чтобы жить, развивать все свои способности и полноценно участвовать в процессе развития, внося в него свой личный вклад и содействуя усилиям всего общества и страны. Масштабы базового образования разнятся по странам, но оно всегда составляет основу для обучения на протяжении всей жизни, обеспечивая плавный переход от воспитания детей младшего возраста к начальному образованию и от начального образования к нижним ступеням среднего образования.

Программа I.2 позволит ЮНЕСКО в соответствии с ее функциями по установлению правовых норм содействовать реализации права на образование и оказывать государствам-членам помощь в осуществлении прогресса на пути к достижению поставленных в Дакаре целей ОДВ и, в частности, двух ЦРТ, касающихся образования.

В отношении цели ОДВ 1, касающейся воспитания и образования детей младшего возраста (ВОДМВ), ЮНЕСКО сосредоточит свои усилия на вопросе об обеспечении справедливого доступа. Вместе со своими институтами в области образования ЮНЕСКО будет содействовать реализации цели ОДВ 2 и ЦРТ 2, которые касаются всеобщего начального образования (ВНО), увеличивая ту поддержку, которую она оказывает государствам-членам в проведении обзора и пересмотре политики и законодательства для обеспечения того, чтобы к 2015 г. все дети имели доступ к обязательному бесплатному начальному образованию хорошего качества. Кроме того, она будет способствовать созданию институционального потенциала в странах, которые уже участвуют в Инициативе ускоренного финансирования (ИУФ), а также другим странам, с тем чтобы они могли воспользоваться возможностями этой инициативы. В связи с целью ОДВ 5 и ЦРТ 3, которые касаются обеспечения гендерного равенства, ЮНЕСКО продолжит деятельность по устранению барьеров, препятствующих доступу девочек к образованию, в частности в рамках ЮНГЕИ и работы, направленной на обеспечение того, чтобы гендерное равенство в образовании стало реальностью к 2015 г. Применяя концепцию инклюзивного образования, сформулированную в Саламанкской декларации, ЮНЕСКО будет стремиться оказывать государствам-членам помощь в совершенствовании их систем и политики в области образования для охвата всех детей, молодых людей и взрослых и удовлетворения их разнообразных учебных потребностей.

Программа I.2 придает также большое значение ориентированию государств-членов на значительное расширение деятельности в области распространения грамотности и подготовки учителей как ключевых факторов достижения целей ОДВ. Являясь неотъемлемой частью глобальных усилий в рамках проводимого Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН), Инициатива по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE) непосредственно направлена на достижение дакарской цели 4 – повышение к 2015 г. в ряде стран уровня грамотности среди взрослых, особенно среди женщин. Устанавливая связь распространения грамотности с приобретением жизненных навыков и программами в области развития, она направлена также на достижение дакарской цели 3. Осуществляя Инициативу в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары, ЮНЕСКО будет проводить свою деятельность в ряде отобранных стран для решения проблемы критической нехватки квалифицированных учителей, возникшей в результате заболеваний, связанных с ВИЧ/СПИДом, а также таких проблем, как утечка умов, и сложных взаимосвязей негативных факторов, касающихся образования, рынка труда и социальных отношений.

## I.2.1 Всеобщее базовое образование

0121

### Мероприятия

● Обычный бюджет	<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>8 100 000 долл.</b>
	Децентрализованно	68%
● Внебюджетные средства		3 738 000 долл.
Итого, мероприятия		11 838 000 долл.

01210

### Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) содействие реализации права на образование посредством поддержки усилий государств-членов по обеспечению равенства возможностей для всех в базовом образовании;
  - (ii) оказание государствам-членам помощи в разработке стратегических вариантов расширения доступа к качественным услугам в области ВОДМВ;
  - (iii) содействие государствам-членам в проведении инноваций и реформы с целью обеспечения всеобщего доступа к начальному образованию хорошего качества, а также возможностей его завершения, в сотрудничестве с ключевыми партнерами в рамках движения ОДВ;
  - (iv) оказание поддержки усилиям государств-членов по расширению доступа девочек к начальному образованию, обеспечению продолжения ими такого образования и перехода к среднему образованию в процессе достижения целей ОДВ и ЦРТ, касающихся гендерного паритета, равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также на содействие укреплению связей между всеми ключевыми партнерами с целью активизации участия девочек и женщин в качественном базовом образовании, обеспечения завершения ими такого образования и расширения их возможностей в обществе;
  - (v) оказание государствам-членам помощи в разработке политики и систем инклюзивного образования с целью обеспечения базового образования для детей, относящихся к маргинальной группе;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 8 100 000 долл. для расходов по программе и 133 900 долл. для косвенных расходов в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** Многие дети, особенно относящиеся к группам, которые находятся в неблагоприятном положении и испытывают особые потребности, не имеют доступа к возможностям получения базового образования. Свыше 100 млн. детей школьного возраста, более половины из которых составляют девочки, и свыше 800 млн. взрослых, две трети из которых – женщины, являются неграмотными. Многие страны все еще нуждаются в пересмотре своей образовательной политики и практики и в принятии соответствующих социальных, финансовых и законодательных мер для обеспечения справедливого доступа к базовому образованию для всех. Эта задача должна решаться в соответствии с международными конвенциями и декларациями, в которых подчеркивается, что образование является одним из прав человека, что интеграция является общим принципом ОДВ, что процесс обучения начинается с момента рождения и что дискриминация по признаку пола является нарушением прав человека. Акцент сделан на проведении деятельности в сфере политики, а также на системном и законодательном уровнях.

Основными целевыми группами являются разработчики политики и национальные партнеры, особенно в тех регионах, которые отстают в продвижении по пути к достижению целей ОДВ и связанных с образованием целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ). Первостепенное внимание будет уделяться наименее развитым странам (НРС). Преследуются три цели: (a) подготовка рекомендаций для государств-членов в отношении стратегической политики и практики, а также законодательных мер с целью расширения доступа к базовому образованию, повышения его качества и обеспечения равенства возможностей; (b) оказание поддержки усилиям правительств, направленным на создание технического потенциала специалистов, занимающихся планированием и осуществлением их реформ базового образования; и (c) осуществление в сотрудничестве с правительственными должностными лицами и национальными партнерами информационно-разъяснительных мероприятий с целью повышения осведомленности общественности о принципах и стратегиях, необходимых для обеспечения качественного базового образования для всех. Акцент в этой деятельности будет сделан

на интеграции маргинализированных и в социальном отношении отчужденных групп, особенно девочек и женщин.

Главным направлением стратегии является развитие взаимодействия как в рамках ЮНЕСКО, так и с основными партнерами в рамках движения ОДВ. ЮНЕСКО будет продолжать сотрудничество с Консультативной группой по воспитанию и образованию детей младшего возраста. Будут осуществляться мероприятия, направленные на оказание государствам-членам помощи в проведении обзора и пересмотра их планов обеспечения доступа к воспитанию и образованию детей младшего возраста (ВОДМВ) и увеличении технического потенциала правительственных должностных лиц в целях разработки действенных и осуществимых планов обеспечения доступа к ВОДМВ [ГНД 1]. В рамках ГНД 2, касающегося всеобщего начального образования, и ГНД 3, касающегося обеспечения гендерного паритета и равенства, усилия будут направлены на развитие и укрепление взаимодействия со всеми партнерами по движению ОДВ на международном, региональном и национальном уровнях и с конкретными инициативами и органами, активно содействующими реализации права на образование, обеспечению гендерного паритета и равенства и охвата базовым образованием, такими, как ЮНГЕИ и Инициатива по распространению грамотности (LIFE), а также с Объединенной группой экспертов ЮНЕСКО (КР)/ЭКОСОС (КЭСКОП). ЮНЕСКО будет и далее оказывать поддержку глобальной флагманской программе по инклюзивному образованию, частично размещая у себя ее секретариат [ГНД 4].

## Главное направление деятельности 1. Расширение доступа к качественному ВОДМВ

01211

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	1 542 400 долл.
● Внебюджетные средства	3 603 000 долл.
Итого, мероприятия	5 145 400 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Расширение справедливого доступа к качественному воспитанию и образованию детей младшего возраста (ВОДМВ) в ряде стран путем предоставления консультаций и создания потенциала для разработки политики.

*Показатели эффективности:*

- проведение анализа национальной политики;
- разработка национальных стратегий обеспечения доступа к ВОДМВ;
- подготовка правительственных должностных лиц по вопросам политики в области ВОДМВ.

- ◆ Расширение информационно-разъяснительной работы, касающейся качества ВОДМВ, и обмена информацией.

*Показатели эффективности:*

- опубликование кратких информационных материалов по вопросам политики;
- создание сетей ВОДМВ.



## Главное направление деятельности 2. Обеспечение всеобщего начального образования

01212

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	2 340 500 долл.
● Внебюджетные средства	135 000 долл.
Итого, мероприятия	2 475 500 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Обзор и мониторинг национального законодательства и политики в ряде стран.  
Показатели эффективности:
  - страны, для которых осуществлен обзор законодательства и политики;
  - подготовка кадров в отношении вопросов, касающихся права на образование и обеспечение гендерного равенства в образовании;
  - подготовка справочных материалов и руководств.
- ◆ Поддержка инноваций и реформы систем базового образования в ряде стран.  
Показатель эффективности:
  - проведение странами четкой государственной политики по обеспечению всеобщего начального образования.
- ◆ Разработка, анализ и распространение материалов об эффективной практике и политике в области всеобщего начального образования (ВНО).  
Показатели эффективности:
  - документация об эффективной практике;
  - развитие сетей ВНО.

## Главное направление деятельности 3. Содействие обеспечению гендерного равенства и справедливости

01213

Мероприятия по обычному бюджету	
Предлагаемый уровень 33 С/5	2 275 200 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Укрепление потенциала для учета гендерных аспектов в национальной образовательной политике.  
Показатели эффективности:
  - обзор национальной политики по учету гендерных аспектов:
    - контрольный ориентир: не менее четырех стран;
  - руководящие принципы учета гендерных аспектов;
  - подготовка материалов по эффективной практике;
  - подготовка кадров по вопросам учета гендерных аспектов.
- ◆ Разработка/совершенствование образовательной политики в ряде стран с целью расширения доступа девочек и женщин к качественному базовому образованию.  
Показатели эффективности:
  - совершенствование или разработка новой национальной политики;
  - расширение доступа девочек и женщин к формальному и неформальному образованию;
  - контингент учащихся в отобранных странах.
- ◆ Оказание поддержки развитию сетей специалистов и организаций, занимающихся вопросами гендерного равенства, в том числе на основе партнерства, в частности с ЮНГЕИ.  
Показатели эффективности:
  - создание сетей/партнерских связей:
    - контрольный ориентир: не менее одного партнерства на регион;
  - партнерские организации;
  - материалы об эффективной практике.

#### Главное направление деятельности 4. Совершенствование образовательной политики и систем в целях применения инклюзивного подхода

01214

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 1 941 900 долл.

##### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Обзор и мониторинг политики и систем в области образования в ряде стран с целью обеспечения охвата качественным базовым образованием детей, находящихся в неблагоприятном положении.  
*Показатель эффективности:*
  - страны, имеющие стратегию в отношении инклюзивного образования.
- ◆ Подготовка должностных лиц в сфере образования с целью совершенствования и реализации образовательной политики на основе инклюзивного подхода.  
*Показатель эффективности:*
  - подготовка кадров по вопросам инклюзивной политики по странам/регионам.
- ◆ Анализ и распространение эффективной практики инклюзивного образования.  
*Показатель эффективности:*
  - публикация кратких материалов о соответствующей политике.

## I.2.2 Инициатива по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE) и Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН)

0122

Мероприятия	
• Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	6 410 000 долл.
Дополнительные ассигнования	1 880 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>8 290 000 долл.</b>
Децентрализовано	75%
• Внебюджетные средства	6 298 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>14 588 000 долл.</b>

01220

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) реализацию Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE) в ряде стран с оказанием конкретной технической и финансовой помощи в тесном взаимодействии с партнерами на национальном, региональном и международном уровнях на основе углубленных оценок потребностей, проводившихся в ходе подготовительного этапа инициативы LIFE в 2005 г.;
  - (ii) укрепление координирующей и каталитической роли ЮНЕСКО в активизации деятельности на международном уровне и оказание государствам-членам поддержки в осуществлении Международного плана действий Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН);
  - (iii) оказание поддержки использованию методов неформального образования для приобретения и закрепления грамотности, обеспечения устойчивых средств к существованию, получения микрокредитов и приобретения жизненных навыков с уделением особого внимания детям и подросткам, не посещающим школу, маргинализованной молодежи и взрослым, особенно девочкам и женщинам, живущим в сельских районах;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 8 290 000 долл. для расходов по программе и 105 900 долл. для косвенных расходов в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** Грамотность является важнейшим строительным блоком для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ). Повышение вдвое показателей грамотности к 2015 г. – это ключевая цель ОДВ, которая действительно тесно связана с ЦРТ 2, касающейся всеобщего начального образования. Большинство из тех людей, которые лишены возможности получения образования (по оценке, это 800 млн. взрослых и 100 млн. детей, не посещающих школу), составляют девочки и женщины и почти во всех случаях они относятся к бедным слоям населения. Грамотность имеет фундаментальное значение для базового образования, обучения на протяжении всей жизни, расширения прав и возможностей, эффективного управления и устойчивого развития. Грамотность населения является также необходимым условием для проведения политики, направленной на решение таких критических проблем развития, как искоренение нищеты (ЦРТ 1), обеспечение гендерного равенства, охрана здоровья матери и ребенка, борьба с ВИЧ/СПИДом и злоупотребление наркотиками. Решение этих проблем будет относиться к числу главных задач деятельности в рамках Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН, 2003-2012 гг.), которое проводится под руководством ЮНЕСКО, а также в рамках новой основной инициативы ЮНЕСКО по ОДВ – Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE).

**Для этой инициативы выделяются дополнительные бюджетные ассигнования, с тем чтобы повысить результативность деятельности и мер, принимаемых ЮНЕСКО.**

ДГООН обеспечивает международному сообществу, правительствам, НПО и гражданскому обществу основу для активизации усилий, направленных на достижение целей распространения грамотности. Деятельность в рамках ДГООН, проводимая по теме «Грамотность как свобода», будет способствовать созданию грамотной среды. В то же время грамотность – это постоянно развивающаяся концепция и, следовательно, осуществляя свою деятельность, ЮНЕСКО будет анализировать эту проблему, выходя за рамки традиционных трех навыков (чтение, письмо и счет).

В рамках инициативы LIFE ЮНЕСКО сосредоточит свои усилия на ряде стран с высокими показателями неграмотности и будет способствовать прогрессу на пути к достижению всех дакарских целей (особенно целей 3, 4 и 5), а также целей, провозглашенных в Декларации КОНФИНТЕА V, расширяя возможности приобретения грамотности в связи с программами обучения жизненным навыкам, которые предназначены для отчужденных слоев населения, в частности женщин. На основе оценки потребностей и анализа ситуации, проведенной странами, участвующими в инициативе LIFE, в ходе подготовительного этапа (2005 г.), этим странам будет оказываться техническая помощь в тесном сотрудничестве с партнерами на национальном, региональном и международном уровнях. Такая поддержка будет охватывать целый ряд мероприятий, начиная от предоставления консультаций на этапе разработки политики и проведения оценки уровня грамотности до осуществления последующей работы по распространению грамотности на местном уровне, например через общинные учебные центры (ОУЦ). Руководящими принципами при оказании такой технической поддержки будет учет гендерных и культурных факторов. ЮНЕСКО будет оказывать также поддержку деятельности в области образования для сельского населения, которая осуществляется на местном уровне, и использованию ИКТ с целью охвата программами распространения грамотности и базового образования тех, кому еще не предоставлены такие возможности. Техническая помощь будет оказываться во взаимодействии с СИЮ, ИЮО, МИПО, региональными бюро по образованию и кластерными/национальными бюро, а также на основе межсекторальной деятельности совместно с КП V.

Инициативу LIFE будут дополнять другие основные инициативы в области подготовки учителей и профилактики ВИЧ/СПИДа. В связи с этим основное внимание будет уделяться всесторонней подготовке лиц, занимающихся распространением грамотности, а также учителей, с тем чтобы они могли применять самые разнообразные неофициальные, формальные и неформальные подходы и методики.

ЮНЕСКО будет выполнять свою координирующую и каталитическую роль, активизируя деятельность на международном уровне и оказывая государствам-членам поддержку в осуществлении Международного плана действий ДГООН. Она возглавит деятельность, направленную на разъяснение того, что распространение грамотности является важнейшей частью международной повестки дня, и будет способствовать развитию диалога по вопросам политики между партнерами на всех уровнях, а также укреплению в государствах-членах потенциала тех работников, которые занимаются распространением грамотности и применяют методы неформального образования. С целью содействия переходу от неформального к формальному образованию будут изучаться и распространяться результаты программ оценки грамотности, включая Программу оценки и мониторинга уровня грамотности (ЛАМП) и Информационную систему управления в сфере неформального образования (НФО-ИСУ), которая реализуется под руководством СИЮ.

Будет оказываться поддержка использованию методов неформального образования для приобретения и закрепления грамотности, получения устойчивых средств к существованию и развития жизненных навыков с уделением особого внимания детям и подросткам, не посещающим школу, маргинализованной молодежи и взрослым, особенно девочкам и женщинам, живущим в сельских районах. Техническая поддержка со стороны ЮНЕСКО будет оказываться на междисциплинарной основе и гибким образом, с тем чтобы такая деятельность дополняла формальное образование, позволяя тем самым вносить вклад в достижение дакарских целей 3 и 4 и в Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУРООН), а также содействовала обучению на протяжении всей жизни.

## Главное направление деятельности 1. Осуществление Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE)

01221

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	2 991 800 долл.
Дополнительные ассигнования	1 880 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>4 871 800 долл.</b>
● Внебюджетные средства	5 753 000 долл.
Итого, мероприятия	10 624 800 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Пересмотр и мониторинг политики распространения грамотности в странах, охваченных инициативой LIFE.

*Показатели эффективности:*

– пересмотр странами политики распространения грамотности:

○ контрольный ориентир: реформа политики в шести странах;

– уровень национальных бюджетов для деятельности по распространению грамотности.

- ◆ Подготовка персонала для качественных программ распространения грамотности (разработка, осуществление, мониторинг, оценка) в странах, охваченных инициативой LIFE.

*Показатель эффективности:*

– подготовка персонала, занимающегося распространением грамотности, в странах, охваченных инициативой LIFE.

- ◆ Содействие проведению в странах, охваченных инициативой LIFE, работы по распространению грамотности, учитывающей местный контекст, ориентированной на учащегося и основанной на принципе рентабельности.

*Показатели эффективности:*

– масштабы и качество работы по распространению грамотности;

– распространение грамотности среди девочек/женщин.

## Главное направление деятельности 2. Содействие обеспечению возможностей обучения для всех на основе методов неформального образования в рамках ДГООН

01222

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>3 418 200 долл.</b>
● Внебюджетные средства	545 000 долл.
Итого, мероприятия	3 963 200 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Укрепление координации и информационно-разъяснительной работы в рамках ДГООН на международном, региональном и национальном уровнях.

*Показатели эффективности:*

– периодические доклады о ходе работы;

– число и масштабы партнерских связей в рамках ДГООН;

– средства информационно-разъяснительной работы и коммуникации.

- ◆ Пересмотр и совершенствование политики и программ распространения грамотности/неформального образования для маргинализованных слоев населения в ряде стран.

*Показатели эффективности:*

– пересмотр странами политики распространения грамотности;

– масштаб и качество работы по распространению грамотности.

- ◆ Подготовка материалов по эффективной практике с уделением особого внимания взаимодополняемости формального и неформального образования и таким вопросам, как образование для населения сельской местности, обучение на базе общин и сотрудничество Юг-Юг.

*Показатель эффективности:*

– материалы об эффективной практике.

- ◆ Укрепление механизмов анализа, мониторинга и оценки распространения грамотности/неформального образования в ряде стран.

*Показатели эффективности:*

– представление в странах информации о распространении грамотности;

– совершенствование механизмов.

## I.2.3 Педагогическое образование

0123

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	3 491 700 долл.
Дополнительные ассигнования	1 890 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>5 381 700 долл.</b>
Децентрализовано	77%
● Внебюджетные средства	10 168 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>15 549 700 долл.</b>

01230

Генеральная конференция  
уполномочивает Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) оказание государствам-членам в Африке к югу от Сахары помощи в перестройке национальной политики в отношении учителей и педагогического образования, с тем чтобы она лучше отвечала установленным национальным целям в области развития, а также на постепенное внедрение руководящих принципов и эффективной практики с целью быстрой замены большого числа учителей, которая требуется вследствие их естественной убыли или потери ими трудоспособности или необходима в связи с быстрым увеличением числа учащихся начальных и средних школ;
  - (ii) оказание во всем мире поддержки государствам-членам в укреплении национального, регионального и институционального потенциала для развития педагогического образования, а также набора и закрепления преподавательских кадров и решения количественных и качественных проблем, связанных с достижением целей ОДВ и ЦРТ;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 5 381 700 долл. для расходов по программе и 57 700 долл. для косвенных расходов в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** ЮНЕСКО будет играть на глобальном уровне лидирующую роль в отношении вопросов подготовки учителей и соответствующей политики (например, касающейся положения учителей), а также новой основной Инициативы в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары. Острая нехватка квалифицированных преподавательских кадров определена в качестве одной из центральных проблем для реализации целей ОДВ к 2015 г. ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам помощь в перестройке национальной политики в отношении учителей и педагогического образования, с тем чтобы такая политика лучше отвечала нынешним национальным целям в области развития. Будут подготовлены руководящие принципы и примеры эффективной практики с целью быстрой замены большого числа учителей, которая требуется вследствие их естественной убыли или потери ими трудоспособности или необходима в связи с быстрым увеличением числа учащихся начальных и средних школ. ЮНЕСКО будет способствовать обмену не только примерами эффективной национальной практики, но также и приобретенным опытом в рамках групп стран, имеющих сходные проблемы, касающиеся учителей.

Согласно оценке, в странах Африки к югу от Сахары к 2015 г. потребуются дополнительно 4 млн. учителей только для достижения ЦРТ 2. Эта цифра не включает число подготовленных учителей, которые необходимы для распространения грамотности в рамках неформальных систем, и не учитывает значительные потребности в последующей педагогической подготовке для повышения качества образования. В некоторых странах большинство учителей начальных школ в лучшем случае имеют квалификации нижней ступени среднего образования с незначительной профессиональной подготовкой или при ее отсутствии, включая большое число лиц, занимающихся преподавательской деятельностью, но не имеющих педагогического образования. Кроме того, во многих странах положение учителей и условия работы ухудшаются, перспективы карьерного роста недостаточно привлекательны, и происходит «утечка» учителей в направлении более высокооплачиваемых профессий. В целом, политика в области педагогического образования и профессиональная подготовка на страновом уровне не учитывают в достаточной мере национальных приоритетов в области ОДВ, ЦРТ и, в частности, обязательств в отношении сокращения масштабов нищеты и решения проблемы ВИЧ/СПИДа. Во многих случаях слабо используется



потенциал национальных университетов для содействия обеспечению качественного педагогического образования на уровне колледжей или общин.

Новая Инициатива ЮНЕСКО в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары (ГНД 1) будет осуществляться в тесном взаимодействии с двумя другими основными инициативами, касающимися распространения грамотности и проблем ВИЧ/СПИДа, и наряду с ними **эта инициатива получит дополнительные бюджетные ассигнования**. Ряд африканских стран будут определены в качестве контрольной группы для инициативы в области подготовки учителей, а остальные страны составят группу, которая будет с ними взаимодействовать. Стратегия будет направлена на совершенствование навыков и улучшение профессиональных условий учителей и работников образования, включая руководителей учебных заведений, инспекторов школ и другой ключевой персонал. Будет проведен обзор положения на уровне стран, включая нынешнюю политику в отношении учителей, а также начальную и последующую подготовку учителей, а имеющаяся информация будет использована для определения сильных сторон, недостатков и потребностей. Хотя конечной целью инициативы, касающейся учителей, является подготовка большего числа более квалифицированных учителей, она будет охватывать также ряд конкретных вопросов: (i) постепенное внедрение аттестации, увязанной с университетскими стандартами; (ii) значительно более широкое распространение и использование новаторских и учитывающих гендерные факторы программ педагогической подготовки, а также педагогических материалов по ВИЧ/СПИДу, распространению грамотности, приобретению жизненных навыков, образованию в интересах устойчивого развития, научно-технологическому образованию, особенно для девочек, с применением как формальных, так и неформальных подходов; (iii) организация семинаров по вопросам взаимосвязи образования и сферы труда на основе норм МОТ/ЮНЕСКО для рассмотрения повсеместно встречающихся проблем положения учителей; и (iv) более широкое использование ИКТ на основе применения подходов открытого и дистанционного обучения путем совместной межсекторальной деятельности с КП V. Для мониторинга хода работы будут налажены процессы независимой оценки. ЮНЕСКО будет организовывать национальные и субрегиональные семинары и оказывать поддержку созданию сетей, используя существующие структуры и инициативы, а также кафедры ЮНЕСКО/УНИТВИН и другие университетские сети.

Во всех регионах будет отобрано необходимое число целевых стран, на которые будут распространяться мероприятия, осуществляемые с целью противодействия процессу сокращения числа учителей. ЮНЕСКО будет стимулировать увеличение и распространение национальных пилотных проектов в области подготовки учителей для базового образования (учителей широкого профиля). Она будет также подготавливать для министерств и педагогических учебных заведений рекомендации, касающиеся применения стандартов педагогической аттестации и оценки служебной деятельности среди неуниверситетских поставщиков педагогических образовательных услуг [ГНД 2].

## Главное направление деятельности 1. Осуществление инициативы в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары

01231

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	1 162 500 долл.
Дополнительные ассигнования	1 890 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>3 052 500 долл.</b>
● Внебюджетные средства	112 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>3 164 500 долл.</b>

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Разработка в ряде стран всеобъемлющих планов педагогического образования в качестве части общесекторальных национальных планов в области образования.

*Показатели эффективности:*

- проведение в странах анализа потребностей в ресурсах и приоритетов педагогического образования;
- проведение в странах обзора существующего положения;
- разработка странами всеобъемлющей политики педагогического образования;
- контрольный ориентир: принятие в шести странах политики в области педагогического образования и уменьшение нехватки квалифицированных учителей.

- ◆ Повышение в ряде стран качества подготовки в педагогических учебных заведениях.  
*Показатели эффективности:*
  - пересмотр странами и учреждениями учебных планов начальной подготовки учителей;
  - осуществление в странах программ начальной подготовки учителей;
  - создание (региональных) кафедр ЮНЕСКО по педагогическому образованию;
  - заключение на страновом/региональном уровне соглашений между университетами и педагогическими учебными заведениями:
  - контрольный ориентир: заключение не менее одного соглашения в каждой из соответствующих стран.
- ◆ Признание в соответствующих странах проблемы нехватки учителей и положения учителей в качестве одного из ключевых вопросов развития.  
*Показатели эффективности:*
  - заключение соглашений с партнерами по ОДВ и развитию в целях поддержки правительственной политики;
  - сохранение преподавательских кадров в рассматриваемых странах;
  - организация в этих странах форумов для диалога между учителями в целом и их организациями.
- ◆ Включение в программы педагогических учебных заведений вопросов национальной политики с учетом международных стандартов, касающихся проблем ВИЧ/СПИДа и образования.  
*Показатель эффективности:*
  - наличие в этих странах начальной и последующей подготовки учителей и других работников образования в отношении проблем ВИЧ/СПИДа и образования.
- ◆ Оказание странам, находящимся в постконфликтных ситуациях, помощи в отношении подготовки и переподготовки учителей и других работников образования.  
*Показатели эффективности:*
  - страны, получающие помощь;
  - предоставление качественных педагогических материалов странам, находящимся в постконфликтных ситуациях.

## Главное направление деятельности 2. Повышение профессиональной квалификации учителей и работников образования

01232

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	2 329 200 долл.
● Внебюджетные средства	10 056 000 долл.
Итого, мероприятия	12 385 200 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Учет вопросов, касающихся положения, условий работы и служебной деятельности учителей, в рамках национальной образовательной политики.  
*Показатели эффективности:*
  - разработка странами национальной политики;
  - создание национальных механизмов для учительского сообщества и других работников образования.
- ◆ Укрепление национального потенциала в области подготовки учителей.  
*Показатель эффективности:*
  - осуществление национальными педагогическими учебными заведениями пересмотра учебных программ и учебных материалов.
- ◆ Разработка политики, планов или стратегий в отношении национальной аттестации учителей на основе признанных стандартов качества.  
*Показатели эффективности:*
  - наличие в странах планов в отношении стандартов аттестации;
  - аттестация странами учителей на основе признанных стандартов.

- ◆ Разработка всеобъемлющих программ образования в целях профилактики ВИЧ/СПИДа в качестве неотъемлемой части начальной и последующей подготовки учителей и других работников образования.

*Показатели эффективности:*

- исследования по вопросам образования в области ВИЧ/СПИДа в программах подготовки учителей и других работников образования;
  - страны, имеющие компоненты образования по вопросам ВИЧ/СПИДа в программах педагогической подготовки;
  - учебные материалы по вопросам ВИЧ/СПИДа, учитывающие гендерные факторы, культурные и языковые аспекты.
- ◆ Расширение доступа к качественной подготовке учителей с помощью открытого и дистанционного образования, электронного обучения и использования ИКТ.

*Показатели эффективности:*

- страны, имеющие образовательные системы, использующие ИКТ в рамках формального и неформального образования;
- обеспечение подготовки с использованием мультимедийных материалов и модульных курсов;
- страны, в которых имеется доступ к информации об использовании ИКТ в целях подготовки и повышения квалификации учителей.

## Программа I.3

Среднесрочная стратегия, пункты 67–72, 74

# Развитие качественного образования

01301

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	6 720 000 долл.
Дополнительные ассигнования	1 880 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>8 600 000 долл.</b>
Децентрализовано	65%
● Внебюджетные средства	8 837 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>17 437 000 долл.</b>

Усилия ЮНЕСКО нацелены на оказание поддержки системам образования в плане не только расширения доступа к образованию, но также и повышения его качества, с тем чтобы конструктивное обучение на протяжении всей жизни стало реальностью для всех. ЮНЕСКО будет и далее оказывать поддержку усилиям государств-членов, направленным на «повышение качества образования во всех его аспектах и обеспечение хорошей успеваемости для всех» (дакарская цель 6), путем содействия развитию качественного образования, основанного на соблюдении прав человека.

ЮНЕСКО будет уделять первоочередное внимание обеспечению качественной учебной среды и процессов обучения для того, чтобы все учащиеся могли достичь признанных результатов, которые можно оценить. Она будет содействовать развитию качественного образования, обеспечивающего использование диверсифицированного содержания и методов для достижения необходимых результатов в учебе, а также уважение таких ценностей, как мир, права человека, демократическое гражданство, терпимость, взаимопонимание между представителями различных культур. Сеть системы ассоциированных школ (сеть САШ) будет играть ключевую роль в этом процессе и таким образом способствовать диалогу между культурами, цивилизациями и народами. Еще одним приоритетом является реагирование на пандемию ВИЧ/СПИДа. Акцент на качественное образование имеет важнейшее значение для достижения целей ОДВ, ЦРТ, а также целей Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций и его Плана осуществления мероприятий (ДОУРООН, 2005–2014 гг.), в отношении которого на ЮНЕСКО возложена ведущая роль Генеральной Ассамблеи ООН.

ЦРТ 6 и ее задача 7 состоят в том, чтобы «остановить к 2015 г. распространение ВИЧ/СПИДа и положить начало тенденции к сокращению заболеваемости». Осуществляя свою новую флагманскую деятельность в области ОДВ – Глобальную инициативу по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования, ЮНЕСКО будет уделять особое внимание декларации, касающейся проблемы ВИЧ/СПИДа, принятой Генеральной Ассамблеей ООН на ее специальной сессии. Целенаправленные образовательные меры, ориентированные на детей и молодежь и принимаемые на уровне школ и общин с целью профилактики заболевания ВИЧ и предотвращения связанной с ним дискриминации, будут осуществляться таким образом, чтобы добиться устойчивого изменения моделей поведения. Все усилия ЮНЕСКО, подкрепляемые межсекторальным взаимодействием со всеми крупными программами, будут отвечать требованиям эффективного профилактического образования, учитывающего возрастные особенности, гендерные аспекты, культурные факторы, и будут осуществляться конструктивным и надлежащим образом с участием людей, живущих с ВИЧ/СПИДом.

## I.3.1 Обеспечение качественного образования с целью учиться жить вместе

0131

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	5 420 000 долл.
Децентрализовано	67%
● Внебюджетные средства	534 000 долл.
Итого, мероприятия	5 954 000 долл.

01310

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) оказание государствам-членам поддержки в развитии основанных на правах человека систем качественного образования, опирающихся на целостный подход к качеству, который включает содействие укреплению мира и соблюдению прав человека, всестороннее развитие личности, включая аспекты физического воспитания и здоровья, и помощь в приобретении всех необходимых для жизни навыков;
- (ii) выполнение уставных обязанностей ЮНЕСКО в области качественного образования, включая новые обязательства в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития и поддержку Всемирной программы образования в области прав человека, а также последующие мероприятия по выполнению Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте; и
- (iii) распространение среди государств-членов достойных примеров действующего качественного образования и оказание поддержки в оценке результатов обучения.

(б) ассигновать с этой целью сумму в 5 420 000 долл. для расходов по программе и 89 600 долл. для косвенных расходов в Штаб-квартире.



**Стратегические подходы.** XXI век поставил перед образованием новые и как никогда ранее многообразные задачи, отраженные в коммюнике состоявшейся в 2003 году Встречи за круглым столом на уровне министров и подтвержденные на 47-й Международной конференции по образованию (МКО, сентябрь 2004 г.). Качество является обязательным требованием ОДВ и способствует достижению ЦРТ. Оно является неотъемлемой частью распространения грамотности, педагогического образования, обучения в интересах устойчивого будущего и профилактики ВИЧ/СПИДа. Подход ЮНЕСКО к повышению качества образования охватывает знания, ценности, навыки и поведенческие модели, причем особое внимание уделяется задачам Организации в области укрепления мира и содействия соблюдению прав человека, культурного и языкового разнообразия и диалога между народами через образование. Вопросы укрепления физического и психического здоровья как факторов, способствующих повышению качества образования, будут также решаться путем развития физического воспитания и спорта.

Достижение общих целей повышения качества образования ЮНЕСКО будет подкреплять осуществлением программ, основанных на идеях мира и отказа от насилия, терпимости, прав человека, демократической гражданственности, межэтнического и межрелигиозного диалога и системах знаний коренных народов. ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам помощь в повышении качества систем образования, а также оказывать поддержку в их общем стремлении к повышению качества путем, в частности, совершенствования учебных программ, подготовки учебников, педагогического образования и среды обучения в рамках системных реформ.

ЮНЕСКО продолжит создание и укрепление глобального консенсуса в отношении такого всеобъемлющего подхода к качественному образованию путем межсекторального и межведомственного сотрудничества и посредством поощрения и активизации диалога по вопросам политики и передовой практики

на международном, региональном и национальном уровнях. Основные усилия Организации в соответствии с ее стремлением ко повышению качества будут направлены на выполнение уставных задач, в том числе в рамках Всемирной программы образования в области прав человека, Десятилетия образования в интересах устойчивого развития ООН и Конвенции о борьбе с допингом.

ЮНЕСКО будет выполнять свои обязательства, связанные с поддержкой государств-членов в рамках осуществления первой фазы (2005–2007 гг.) Всемирной программы образования в области прав человека (с упором на начальное и среднее образование), и расширять сотрудничество со специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по праву на образование, органами ООН, осуществляющими мониторинг выполнения международно-правовых актов (в частности КПП и КЭСКП), и Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ). Эти мероприятия также дополняют образовательную составляющую провозглашенного ООН Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.), в котором ЮНЕСКО также играет роль ведущего учреждения системы ООН. Действующая в 175 странах сеть САШ будет выполнять роль международной лаборатории по разработке эффективных подходов к ключевым аспектам качественного образования. Работа сети будет сосредоточена на укреплении потенциала школ, которые должны играть более активную роль в обеспечении на практике качества образования, в том числе в отношении культурного наследия, межкультурного диалога и диалога между народами, а также в объединении усилий на новых направлениях.

В качестве ведущего учреждения в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития ЮНЕСКО выполняет двоякую функцию: во-первых, она координирует деятельность в рамках Десятилетия и содействует ее осуществлению, а во-вторых, Организация сама вносит существенный вклад в достижение целей образования в интересах развития. В первом случае ЮНЕСКО должна стоять во главе глобального процесса переориентации образования на поддержку устойчивого развития, которая закрепляется в национальной политике, системах образования и других сферах, с тем чтобы различные составляющие гражданского общества, включая частный сектор и средства информации, могли с помощью образования осознать значение устойчивого развития. Во втором случае Организация должна вносить свой самостоятельный вклад в Десятилетие с помощью акцентированной и широкомасштабной межсекторальной деятельности. Задачи Десятилетия заключаются в развитии образования в качестве основы для более устойчивого общества, а также включении вопросов и практики устойчивого развития, в том числе знаний и культуры местного населения в системы образования на всех уровнях и в собственные программы ЮНЕСКО. В своей деятельности и инициативах Организация будет руководствоваться Международным планом осуществления Десятилетия образования в интересах устойчивого развития, а также планом действий Организации. Все три основных направления устойчивого развития – экономическое, социальное и экологическое – замыкаются на культуру. Эти направления будут увязаны с методикой межкультурного диалога и местными подходами к обучению в целях повышения устойчивости. Образовательная составляющая будет подкрепляться принципами и практикой устойчивого развития, которые изучаются в системе образования.

В тесном сотрудничестве с СИЮ первоочередное внимание будет также уделяться обеспечению качества среды и процессов обучения, с тем чтобы все учащиеся добивались признанных и измеримых результатов обучения. В сотрудничестве с основными партнерами ЮНЕСКО будет осуществлять усиленную программу оказания государствам-членам помощи в оценке результатов обучения, и на эту работу будут выделены дополнительные бюджетные средства. Эта совместная работа будет непосредственно ориентирована на результаты обучения, а также на другие показатели качества как количественные, так и качественные.

Международная хартия физического воспитания и спорта, мероприятия по выполнению решений МИНЕПС IV и подготовка Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте станут отправной точкой программы конкретизации необходимых действий в этой области. ЮНЕСКО будет служить платформой для сотрудничества и партнерства в целях более эффективного выполнения резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по этому вопросу и поощрения инициатив, связанных с празднованием Международного года физического воспитания и спорта (2006 г.).



## Главное направление деятельности 1. Содействие укреплению с помощью образования прав человека, мира, демократической гражданственности и межкультурного взаимопонимания

01311

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	2 139 600 долл.
● Внебюджетные средства	365 000 долл.
Итого, мероприятия	2 504 600 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Осуществление программ в поддержку целостного подхода к качеству, охватывающего знания, ценности, навыки и поведение.

*Показатель эффективности:*

- принятие партнерами подхода к качественному образованию.

- ◆ Укрепление национального потенциала в области планирования, осуществления, мониторинга и оценки систем качественного образования, основанного на соблюдении прав человека.

*Показатель эффективности:*

- Выполнение странами плана действий первой фазы (2005-2007 гг.) Всемирной программы образования в области прав человека.

- ◆ Принятие политики и мер по содействию терпимости, социальной сплоченности и межкультурному взаимопониманию и подготовка учебников и учебных материалов в целях содействия миру, борьбе с дискриминацией и диалогу между народами.

*Показатели эффективности:*

- разработка для стран рекомендаций и/или механизмов для подготовки учебников и учебных материалов, способствующих укреплению мира, соблюдению прав человека, использованию местных языков и знаний коренного населения, борьбе с дискриминацией, диалогу и межкультурному взаимопониманию;
- подготовка издания, содержащего важнейшие программные заявления ЮНЕСКО по вопросам образования в интересах мира и прав человека.

- ◆ Укрепление роли сети САШ в качестве лаборатории для разработки, экспериментальной проверки, апробации и распространения в государствах-членах передовых методов по всем аспектам качественного образования.

*Показатели эффективности:*

- деятельность сети САШ в приоритетных областях качественного образования;
- подготовка документов о передовой практике школ сети САШ;
- налаживание партнерских связей с учреждениями ООН и НПО.

## Главное направление деятельности 2. Образование в интересах устойчивого развития

01312

Мероприятия по обычному бюджету	
Предлагаемый уровень 33 С/5	1 685 800 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Укрепление сотрудничества между партнерами в сфере образования в интересах устойчивого развития, включая частный сектор.

*Показатели эффективности:*

- создание сетей в области образования в интересах устойчивого развития;
- налаживание сотрудничества/партнерства.

- ◆ Консолидация и укрепление потенциала заинтересованных сторон в области образования в интересах устойчивого развития.

*Показатели эффективности:*

- включение принципов устойчивого развития в Инициативу в области подготовки учителей;
- получение запросов на содействие в осуществлении проектов.



- ◆ Основанный на достоверной информации мониторинг и механизмы оценки мероприятий в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития.  
*Показатели эффективности:*
  - создание механизма мониторинга;
  - предоставление данных.
- ◆ Разработка и начало осуществления плана ЮНЕСКО по обеспечению существенного вклада в Десятилетие образования в интересах устойчивого развития через образование, науку и культуру.  
*Показатели эффективности:*
  - подготовка межсекторального плана;
  - создание механизмов отчетности.

### Главное направление деятельности 3. Оценка результатов обучения

01313

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>946 200 долл.</b>
● Внебюджетные средства	169 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>1 115 200 долл.</b>

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Дальнейшая разработка методов оценки качества, в том числе с помощью разработки показателей.  
*Показатели эффективности:*
  - разработка и применение методик;
  - разработка показателей;
  - создание и использование баз данных.
- ◆ Создание национальных систем оценки, особенно в странах, участвующих в трех основных флагманских инициативах ОДВ.  
*Показатель эффективности:*
  - создание в странах систем оценки результатов обучения.

### Главное направление деятельности 4. Физическое воспитание и спорт

01314

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>648 400 долл.</b>

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Повышение статуса физического воспитания и спорта в национальных системах образования, в том числе путем внедрения новых стандартов и использования международной платформы обеспечения качества педагогического образования.  
*Показатель эффективности:*
  - разработка и распространение руководящих принципов.
- ◆ Создание эффективных механизмов/разработка мер для выполнения на международном уровне решений МИНЕПС IV.  
*Показатели эффективности:*
  - создание механизмов/разработка мер для выполнения рекомендаций МИНЕПС IV;
  - привлечение стран к участию в выполнении указанных рекомендаций.
- ◆ Создание в сотрудничестве с ВАДА и другими основными заинтересованными сторонами административной и мониторинговой системы международной конвенции.  
*Показатели эффективности:*
  - проведение форума сотрудничества с участием ВАДА и других заинтересованных сторон;
  - создание систем мониторинга.

## I.3.2 ВИЧ/СПИД и образование

0132

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	1 300 000 долл.
Дополнительные ассигнования	1 880 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>3 180 000 долл.</b>
Децентрализовано	62%
● Внебюджетные средства	8 303 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>11 483 000 долл.</b>

01320

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) придание ЮНЕСКО ведущей роли в осуществлении Глобальной инициативы по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования в партнерстве с ЮНЭЙДС и другими основными заинтересованными сторонами в целях расширения деятельности Сектора образования в сфере ВИЧ/СПИДа за счет улучшения координации, укрепления потенциала и повышения отдачи на всех уровнях;
  - (ii) поддержку комплексных мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом в рамках формального образования с целью уменьшения риска и уязвимости в тесной увязке с образованием для всех и двумя соответствующими флагманскими программами;
  - (iii) поддержку комплексных мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом в рамках неформального образования и с привлечением общественности, включая активное участие лиц, инфицированных ВИЧ, и больных СПИДом.
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 3 180 000 долл. для расходов по программе и 21 500 долл. для косвенных расходов в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** ЮНЕСКО будет играть ведущую роль в реализации Глобальной инициативы по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования и тесно сотрудничать со своими партнерами в целях обеспечения согласованных и консолидированных действий международного сообщества. Глобальная инициатива призвана укрепить образование в целях профилактики ВИЧ/СПИДа на страновом уровне путем широкой мобилизации всех возможностей системы образования. ЮНЕСКО, в частности, будет сотрудничать в рамках инициативы ЮНЭЙДС в целях активизации и более широкого распространения профилактических мер в особо уязвимых основных группах населения и получения максимальной отдачи от сочетания профилактики и лечения. Системы образования предоставляют действенные каналы для передачи информации о профилактике ВИЧ/СПИДа детям и молодежи в период формирования личности, прежде чем они достигнут уязвимого возраста. Этого можно добиться тремя путями: (i) путем распространения среди молодежи знаний, установок и навыков, касающихся ВИЧ/СПИДа; (ii) путем обеспечения молодежи соответствующими услугами здравоохранения; (iii) путем формирования благоприятной среды, снижающей общий уровень уязвимости для ВИЧ-инфекции, в том числе за счет расширения прав и доступа к услугам для людей, инфицированных или больных ВИЧ/СПИДом.

В соответствии с рекомендациями, подготовленными в ходе внешней оценки деятельности ЮНЕСКО в области ВИЧ/СПИДа, будут приняты меры по укреплению сотрудничества с гражданским обществом, документированию и оценке результатов мероприятий, обмену опытом и содействию внедрению передовой методики и практики. Больше внимания будет уделяться гендерным особенностям реакции на эти меры и оказанию помощи в укреплении кадрового потенциала в области разработки, осуществления и оценки мероприятий.

Два главных направления деятельности разрабатывались на базе межсекторального подхода и требуют участия соответствующих институтов в области образования, особенно МИПО. ЮНЕСКО будет играть ведущую роль в реализации Глобальной инициативы по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования (ГИВСО) в сотрудничестве с ЮНЭЙДС, организациями-спонсорами, донорами, общественными организациями и частным сектором. Цель будет состоять в дальнейшем расширении профилактической деятельности с целью активизации усилий систем образования в области ВИЧ/СПИДа за счет улучшения координации, укрепления потенциала и увеличения отдачи на всех уровнях [ГНД 1]. Будет оказана поддержка осуществлению комплексных мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом с помощью образования, целостного подхода, основанного на соблюдении прав человека, и признания того факта, что профилактика дает наилучшие результаты, когда она является составной частью непрерывного процесса, включающего образование по вопросам ухода и поддержки, лечение и смягчение последствий эпидемии для отдельных лиц и групп населения в контексте развития. Будут приняты меры по объединению возможностей школ и общин, учету потребностей обучаемых, созданию благоприятной среды обучения и более активному привлечению основных групп населения, в том числе больных и инфицированных ВИЧ/СПИДом [ГНД 2].

### Главное направление деятельности 1. Ведущая роль в Глобальной инициативе по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования (ГИВСО)

01321

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	463 900 долл.
Дополнительные ассигнования	1 880 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>2 343 900 долл.</b>
● Внебюджетные средства	410 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>2 753 900 долл.</b>

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Эффективное осуществление Глобальной инициативы в отдельных странах при улучшении координации деятельности с ЮНЭЙДС, инициативами ООН, а также процессами и флагманскими проектами ОДВ.

*Показатель эффективности:*

– создание в странах механизмов координации деятельности в рамках Глобальной инициативы.

- ◆ Поддержка целей Глобальной инициативы в странах первой очереди и увеличение отдачи.

*Показатели эффективности:*

– подготовка методических пособий и технических материалов для Глобальной инициативы;

– использование в странах методических пособий и технических материалов.

### Главное направление деятельности 2. Поддержка комплексных мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом с помощью образования

01322

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>836 100 долл.</b>
● Внебюджетные средства	7 893 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>8 729 100 долл.</b>

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Расширение возможностей государств-членов и других заинтересованных сторон в проведении разработанной на основе достоверной информации политики в целях поддержки комплексного образования в области ВИЧ/СПИДа и снижения уязвимости.

*Показатели эффективности:*

– организация подготовки;

– разработка национальной политики, основанной на достоверной информации;

- актуальность Глобальной инициативы для укрепления потенциала и совершенствования навыков:.
- Контрольный ориентир: положительная обратная связь от примерно 70% подготовленного персонала.
- ◆ Привлечение гражданского общества, частного сектора и других институтов к распространению и использованию информации, учитывающей культурные и гендерные особенности.  
Показатель эффективности:
  - осуществление проектов/мероприятий с участием различных заинтересованных сторон.
- ◆ Расширение базы знаний о ВИЧ/СПИДе и проблемах образования, включая охрану здоровья в школах, FRESH, необходимые в жизни навыки и образование по вопросам лечения.  
Показатель эффективности:
  - обеспечение материалами заинтересованных сторон.

## Программа I.4

Среднесрочная стратегия, пункты 73, 79–80, 81

# Поддержка систем посленаачального образования

01401

Мероприятия	
• Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>4 582 300 долл.</b>
Децентрализованно	69%
• Внебюджетные средства	41 409 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>45 991 300 долл.</b>

Общепризнано, что базовое образование, начиная с раннего детства до нижней ступени среднего образования, закладывает основы развития личности и общества. Очевидно также, что среднее и высшее образование являются фундаментом, на котором страны могут строить современное и открытое общество. Среднее и высшее образование имеет важнейшее значение для всех аспектов устойчивого развития и для решения стоящих перед человечеством важнейших задач. Важно отметить, что системы посленаачального образования в наше время, по общему признанию, играют значительную роль в достижении целей Образования для всех, поставленных на период до 2015 г., а следовательно, и достижении ЦРТ.

Многие страны пытаются преодолеть последствия увеличения числа учащихся начальной школы и ищут пути решения проблем ОДВ. В этих странах возникла настоятельная необходимость расширения и укрепления системы среднего образования, включая техническое и профессиональное образование и подготовку, а также естественно-научного и технологического образования. В связи с этим ЮНЕСКО ставит задачу обеспечить лиц, ответственных за принятие решений, рекомендациями по вопросам политики, практическими руководящими принципами, некоторыми передовыми методами и технической помощью с целью оказания государствам-членам содействия в расширении и обновлении всеобщего среднего образования в целях повышения его качества, доступности и актуальности. Цель программы технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) будет состоять в оказании государствам-членам помощи в вопросах включения в базовое образование в соответствии с целью 3 ОДВ обучения навыкам, обеспечивающим умение заработать средства к существованию, и реорганизации ТПОП с учетом положений Боннской декларации в целях содействия устойчивому развитию. Основываясь на межсекторальном взаимодействии с КП II, программа естественно-научного и технологического образования будет иметь конечной целью укрепление потенциала и базы знаний государств-членов с целью повышения актуальности их программ естественно-научного и технологического образования.

Все страны, особенно развивающиеся страны и страны, находящиеся в состоянии острого кризиса, вполне естественно стремятся к созданию адекватной и качественной национальной системы высшего образования в соответствии с принципами, закрепленными во Всемирной декларации о высшем образовании (Париж, 1998 г.). ЮНЕСКО будет стремиться содействовать обеспечению равного доступа к адекватному и качественному высшему образованию и поощрять научные исследования и нововведения, а также обмен знаниями и передовыми методами в этой области путем разумного и целенаправленного использования ИКТ. Таким образом, деятельность ЮНЕСКО в сотрудничестве с многочисленными МПО и НПО будет развиваться, главным образом, по следующим основным направлениям: поддержка реформы, систем и учреждений высшего образования; укрепление междуниверситетской солидарности и содействие использованию ИКТ в рамках образования на протяжении всей жизни.

## I.4.1 Среднее и техническое/профессиональное образование

0141

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	2 743 500 долл.
Децентрализованно	71%
● Внебюджетные средства	37 891 000 долл.
Итого, мероприятия	40 634 500 долл.

01410

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) оказание государствам-членам поддержки в их усилиях по повышению качества посленаучного образования, расширению, диверсификации и совершенствованию среднего образования, а также улучшению методов разработки политики, по планированию и мониторингу программ естественно-научного и технологического образования на ступени среднего и высшего образования, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;
- (ii) оказание поддержки лицам, ответственным за разработку политики в области образования, особенно в НРС, в осуществлении положений Боннской декларации, принятой на международном совещании экспертов по техническому и профессиональному образованию и подготовке (ТПОП) по теме «Обучение в интересах рынка труда, гражданственности и устойчивости» (Сеул+5), и в адаптации своих национальных систем ТПОП с учетом целей устойчивого развития;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 2 743 500 долл. для расходов по программе и 45 300 долл. для косвенных расходов в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** Во многих странах прогресс в достижении целей всеобщего начального образования резко повышает спрос на среднее образование и создает беспрецедентные проблемы перехода с начальной ступени образования в систему среднего образования, причем число таких учащихся во всем мире приближается к миллиарду. В большинстве развивающихся стран расширение начального образования в значительной степени зависит от активной реализации на уровне среднего образования программы подготовки и выпуска учителей, которые должны иметь, по меньшей мере, среднее образование. Поскольку среднее образование оказывает огромное влияние на учащихся в этот критический подростковый период, когда принимаются решения о будущей профессии и жизни, все острее ощущается необходимость использования в образовании подростков, особенно в НРС, подходов, основанных на обучении необходимым в жизни навыкам. Будет преимущественно осуществляться стратегия гендерного равенства в доступе к образованию, с тем чтобы расширить доступ девочек к среднему, техническому и профессиональному образованию и поощрять их профессиональную ориентацию в направлении естественных наук и технологии. Другой целевой группой будет обездоленная молодежь.

ЮНЕСКО будет продолжать работу по оказанию государствам-членам помощи в подготовке планов эффективного расширения и обновления систем всеобщего среднего образования в рамках целостного и системного подхода к ОДВ. На основе прикладных исследований, достоверной информации и рекомендаций крупных международных и региональных конференций по среднему образованию ЮНЕСКО будет действовать в двух направлениях: сосредоточение усилий на стратегиях расширенного перехода от начального к среднему образованию и повышение качества и актуальности среднего образования. Вторая задача будет решаться через обновление учебного содержания и изменение роли учителей и руководителей школ. Международные и региональные сети будут использоваться для обмена примерами передовой практики и соответствующими данными. Ведущая роль ЮНЕСКО и ее функция катализатора в этой области будут укрепляться, в частности с помощью межучрежденческой консультативной группы по среднему образованию и делам молодежи.

В центре стратегии ТПОП будет находиться информационно-разъяснительная работа на подготовительном этапе и укрепление кадрового потенциала, что позволит специалистам, ответственным за разработку



политики в области образования, проводить политику и использовать методы, соответствующие нормативным документам ЮНЕСКО. Диверсификация программ ТПОП на ступенях среднего и послесреднего образования будет способствовать подготовке учащихся к работе по необходимым в данной местности специальностям, обеспечивающим стабильный доход. Совместные действия ЮНЕСКО и МОТ по оказанию технической помощи государствам-членам в реформировании политики в области ТПОП будут способствовать развитию сотрудничества между министерствами образования и труда. Укрепление потенциала на завершающем этапе будет включать подготовку учителей в системах как формального, так и неформального образования, а также обновление учебных программ в таких взаимопересекающихся областях, как предпринимательство, ИКТ (путем межсекторального взаимодействия с КП V), вопросы устойчивого развития, а также профессиональную ориентацию и консультирование. Больше внимания будет уделяться расширению доступа к системам подготовки для представителей маргинальных групп населения в городах и сельской местности с целью дать им возможность зарабатывать себе на жизнь в своих общинах. Для распространения примеров новаторской и проверенной практики в области политики ТПОП и информации по педагогическим вопросам будет использована сеть ЮНЕВОК, деятельность которой координируется международным центром ЮНЕСКО-ЮНЕВОК в Бонне.

Стратегия ЮНЕСКО в области естественно-научного и технологического образования, осуществляемая в увязке с КП II, будет направлена на оказание государствам-членам помощи в создании потенциала, разработке/пересмотре и мониторинге национальных программ естественно-научного и технологического образования на всех ступенях, обеспечивающих гендерное равенство в доступе к такому образованию и его адекватность в социально-культурном плане. Создание сетей и обмен информацией будут способствовать укреплению регионального и международного сотрудничества. Главное внимание будет уделяться базовым естественно-научным знаниям и обучению необходимым в жизни навыкам, подготовке по естественно-научным и технологическим специальностям в интересах сокращения масштабов нищеты, разъяснению значения естественных наук и технологии для общества и их популяризации, а также экологическим вопросам, причем преимущество при этом будет отдаваться молодежи и женщинам в развивающихся странах и НРС. В сотрудничестве с соответствующими национальными и международными НПО будут разрабатываться и распространяться в государствах-членах руководящие принципы по вопросам политики и учебных программ, методические и учебные материалы, подготовленные на базе междисциплинарного подхода, а также примеры передовой практики в области естественно-научного образования, включая математику, науки о жизни, инженерные науки и вопросы смягчения последствий стихийных бедствий.

## Главное направление деятельности 1. Расширение и обновление всеобщего среднего образования

01411

### Мероприятия

● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	838 600 долл.
● Внебюджетные средства	8 549 000 долл.
Итого, мероприятия	9 387 600 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Завершение разработки национальных планов расширения и реформирования систем среднего образования.

#### Показатели эффективности:

- разработка в странах национальной политики/планов для систем среднего образования;
- оказание странам помощи со стороны ЮНЕСКО в реформировании среднего образования или консультирование их по этим вопросам.

- ◆ Значительное увеличение финансирования систем среднего образования в развивающихся странах и НРС и поддержка реформы среднего образования донорами и организациями по содействию развитию.

#### Показатели эффективности:

- включение донорами и организациями по содействию развитию среднего образования в программы помощи;
- получение развивающимися странами определенного объема финансовой помощи на нужды среднего образования.



- ◆ Разработка передовых методов и руководящих принципов для обеспечения доступа к среднему образованию и повышения его качества.

*Показатели эффективности:*

- подготовка публикаций и руководящих принципов;
- документирование передовых методов.

## Главное направление деятельности 2. Совершенствование технического и профессионального образования и подготовки

01412

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	1 262 800 долл.
● Внебюджетные средства	29 280 000 долл.
Итого, мероприятия	30 542 800 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Включение вопросов обучения навыкам, способным обеспечить средства к существованию, в политику в области базового образования в НРС.

*Показатели эффективности:*

- подготовка сотрудников министерств образования по вопросам применения нормативных документов ЮНЕСКО в национальных системах ТПОП;
- разработка в странах политики реформирования ТПОП;
- оказание странам помощи в адаптации ТПОП с учетом потребностей устойчивого развития.

- ◆ Обучение преподавателей педагогических учебных заведений, особенно в Африке, с помощью программ формального и неформального образования таким сквозным навыкам, как навыки предпринимательства, навыки владения ИКТ и т.п.

*Показатели эффективности:*

- подготовка сотрудников министерств образования по вопросам включения сквозных тем в программы ТПОП;
- подготовка представителей НПО по вопросам обучения сквозным навыкам не посещающей школу и маргинальной молодежи в Африке;
- адаптация странами программ ТПОП с учетом потребностей устойчивого развития.

- ◆ Проведение министерствами образования в отдельных странах обзоров национальной политики в области образования и обучения навыкам.

*Показатели эффективности:*

- проведение обзоров национальной политики в области образования и обучения навыкам;
- проведение странами консультаций по реформе политики в области образования и обучения навыкам.

## Главное направление деятельности 3. Развитие естественно-научного и технологического образования для всех

01413

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	642 100 долл.
● Внебюджетные средства	62 000 долл.
Итого, мероприятия	704 100 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Расширение возможностей и базы знаний работающих в сфере естественно-научного и технологического образования специалистов по разработке политики, специалистов по планированию учебных программ и работников образования из развивающихся стран.

*Показатели эффективности:*

- подготовка экспертов из развивающихся стран и НРС по вопросам естественно-научного и технологического образования;

- привлечение к этой работе ученых и научно–исследовательских институтов.
- ◆ Дальнейшая актуализация национальной политики и национальных программ в области естественно-научного и технологического образования.  
Показатели эффективности:
  - разработка политики и руководящих принципов по подготовке учебных планов, а также подготовка методических и учебных материалов для системы естественно-научного и технологического образования;
  - обмен передовой практикой в области естественно-научного и технологического образования между странами с упором на страны Африки и НРС;
  - привлечение девушек-студенток и женщин в развивающихся странах в систему естественно-научного и технологического образования с последующей работой по соответствующим специальностям.
- ◆ Расширение осведомленности учащихся и населения в целом в вопросах естественных наук, технологии и экологии, более глубокое понимание ими этих вопросов и повышение интереса к ним.  
Показатели эффективности:
  - налаживание обратной связи от читателей журнала «Контакт» и других публикаций по естественно-научному и технологическому образованию;
  - использование учебными заведениями развивающихся стран материалов по естественно-научному образованию;
  - получение информации с веб-сайта по естественно-научному и технологическому образованию.

## I.4.2 Высшее образование в целях создания общества знаний

0142

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	1 838 800 долл.
Децентрализованно	66%
● Внебюджетные средства	3 518 000 долл.
Итого, мероприятия	5 356 800 долл.

01420

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) оказание государствам-членам, институтам и другим заинтересованным сторонам содействия в повышении качества высшего образования путем создания механизмов обеспечения качества высшего образования и обновления региональных конвенций о признании квалификаций;
  - (ii) укрепление на системном и учрежденческом уровне в государствах-членах, особенно в развивающихся странах и странах, находящихся в постконфликтной ситуации, потенциала на по реформированию систем высшего образования в соответствии с рекомендациями Всемирной конференции по высшему образованию (ВКВО) и Совещания партнеров по высшему образованию (ВКВО+5);
  - (iii) укрепление международного сотрудничества в области высшего образования, особенно программы кафедр УНИТВИН/ЮНЕСКО, в качестве эффективной стратегии привлечения высшего образования к решению приоритетных глобальных проблем и к укреплению потенциала в целях обеспечения и расширения доступа к знаниям, их передачи и адаптации на национальном и международном уровнях;
  - (iv) оказание государствам-членам помощи в разработке национальной политики в области использования и применения ИКТ в образовании, начиная с базового и заканчивая высшим и последующим образованием, в рамках совместных межсекторальных действий с Крупной программой V;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 1 838 800 долл. для расходов по программе и 30 400 долл. для косвенных расходов в Штаб-квартире.



**Стратегические подходы.** Учитывая растущее признание роли эффективных систем высшего образования в содействии прогрессу в достижении целей ОДВ, ЮНЕСКО даст новый импульс укреплению устойчивых национальных систем высшего образования, ориентированных на развитие. Особое внимание будет уделено созданию и укреплению потенциалов на национальном уровне в тесном сотрудничестве с сетями ЮНЕСКО на местах и образовательными учреждениями и центрами, включая СЕПЕС. Этот центр будет разрабатывать варианты политики, обеспечивающие адаптацию образования с учетом новых вызовов общества знаний, таких, как интернационализация торговли услугами высшего образования и всех форм предоставления образовательных услуг на международном уровне, а также необходимость определения конкретных мер по расширению диалога культур, цивилизаций и народов, в том числе с помощью электронного обучения, дистанционного образования и электронных сетей в увязке с мероприятиями в рамках КП V.

В рамках помощи государствам-членам ЮНЕСКО будет поддерживать новую политику и новые стратегии, обеспечивающие равные возможности и более широкий доступ к качественному высшему образованию. Деятельность ЮНЕСКО будет сосредоточена на укреплении потенциала систем и институтов в области: (a) пересмотра конвенций о признании квалификаций; (b) создания национальных систем обеспечения качества и аккредитации путем применения руководящих принципов ЮНЕСКО/ОЭСР по транснациональному высшему образованию. Будут поощряться региональные реформаторские инициативы, а также будут приняты меры по налаживанию межрегионального диалога по вопросам политики в области высшего образования с использованием механизмов последующей деятельности ВКВО и Глобального форума по обеспечению качества на международном уровне. ЮНЕСКО будет содействовать разработке инструментов политики и распространению аналитических исследований, периодовой

практики в области высшего образования и информационных бюллетеней по вопросам политики, основанных на результатах научных исследований, проводившихся по инициативе Форума по высшему образованию, исследованиям и знаниям, являющегося флагманским проектом ЮНЕСКО (см. текст в рамке ниже), и нашедших отражение в его материалах и трудах. У студентов, которым нужно выбрать программу обучения или тему для исследования, появится больше возможностей благодаря созданию информационных ресурсов по вопросам качества образования, возможностей для обучения и исследований и действительности дипломов и квалификаций.

Консультирование по вопросам политики и оказание помощи в реформировании высшего образования и внедрении нововведений, о чем речь шла выше, будут подкрепляться исследованиями и обучением с использованием ИКТ. Кафедры ЮНЕСКО будут поддерживать эти процессы, поощряя обмен знаниями и создание сетей с участием институтов, работающих в областях междисциплинарной подготовки и исследований. Будет решаться задача обеспечения взаимодополняемости исследований, проводимых на кафедрах ЮНЕСКО, являющихся центрами передового опыта, и научных исследований и дискуссий по важнейшим вопросам в рамках Форума по высшему образованию, исследованиям и знаниям. Содействуя мобильности ученых и экспертов, кафедры ЮНЕСКО и центры передового опыта открывают перед странами широкие возможности компенсировать, хотя и временно, потери высококвалифицированных специалистов в результате их отъезда за границу.

Выполняя двуединую задачу подготовки специалистов и проведения научных исследований, высшие учебные заведения являются инициаторами нововведений в обществах знаний и использования ИКТ в образовании. Их деятельность будет направлена на поддержку трех основных инициатив и Десятилетия образования в интересах устойчивого развития, в том числе путем использования ИКТ и средств информации в тесном взаимодействии с мероприятиями КП V ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам помощь в планировании и разработке обоснованной национальной политики в области использования и применения ИКТ в образовании, начиная с базового и заканчивая высшим и последующим образованием в перспективе образования на протяжении всей жизни. ЮНЕСКО продолжит работу по достижению своих стратегических целей повышения качества преподавания и обучения путем поддержки более совершенных методов использования ИКТ в процессе обучения учителями и преподавателями педагогических учебных заведений. На международном уровне ЮНЕСКО будет содействовать созданию сетей и сообществ для обмена ресурсами и передовой практикой в области использования возможностей ИКТ в образовании.



### Флагманский проект: Форум ЮНЕСКО по высшему образованию, исследованиям и знаниям

Форум по высшему образованию, исследованиям и знаниям представляет собой межсекторальную инициативу, в центре которой находятся научные исследования в системе высшего образования и посвященные высшему образованию и знаниям, с уделением особого внимания развивающимся странам. Основная цель этой инициативы заключается в углубленном изучении систем и структур путем расширения знаний о системах высшего образования и научных исследований и подтверждения роли научных исследований как важнейшего средства создания знаний и содействия развитию. Форум предоставляет платформу, на которой ученые, специалисты по разработке политики и эксперты могут критически обсуждать вопросы научных исследований, посвященных высшему образованию. Структурно форум состоит из научных комитетов, которые регулярно собираются для того, чтобы определить важнейшие вопросы для обсуждения, концептуализировать темы научных исследований и формулировать стратегии развития научно-исследовательской деятельности. Результаты работы форума будут включаться в информационные бюллетени по вопросам политики и использоваться в процессах реформирования высшего образования, а также будут способствовать дальнейшему укреплению научно-исследовательского потенциала кафедр ЮНЕСКО и центров передового опыта.

## Главное направление деятельности 1. Разработка вариантов политики для высшего образования

01421

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>900 000 долл.</b>
● Внебюджетные средства	3 228 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>4 128 000 долл.</b>

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Укрепление потенциала государств-членов в области обеспечения качества и аккредитации и создание основ для обеспечения качества.

*Показатели эффективности:*

- пересмотр региональных конвенций о признании квалификаций;
- контрольный ориентир: не менее чем в трех регионах;
- создание учреждений по обеспечению качества и признанию квалификаций;
- контрольный ориентир: не менее чем в десяти выбранных странах;
- разработка совместно с партнерами учебных модулей.

- ◆ Расширение консультирования по вопросам политики на основе достоверной информации и обмена информацией, касающейся реформирования политики и стратегий в области высшего образования, особенно в развивающихся странах и странах, находящихся в постконфликтной ситуации.

*Показатели эффективности:*

- подготовка и распространение информационных бюллетеней по вопросам политики;
- оказание консультационных услуг государствам-членам.

- ◆ Расширение доступа к программам высшего образования и научных исследований и улучшение информирования студентов о наличии, качестве и действительности программ.

*Показатели эффективности:*

- более широкое распространение издания *Study Abroad* («Учеба за рубежом»);
- получение информации на веб-сайте.

- ◆ Обсуждение политики и практики, направленных на совершенствование процесса принятия решений, в том числе с помощью Форума по высшему образованию, исследованиям и знаниям.

*Показатели эффективности:*

- подготовка и распространение докладов и публикаций;
- участие в мероприятиях форума.

## Главное направление деятельности 2. Укрепление межуниверситетской солидарности в интересах развития

01422

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>600 000 долл.</b>
● Внебюджетные средства	290 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>890 000 долл.</b>

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Признание регионального межуниверситетского сотрудничества в качестве динамичного и эффективного фактора развития, в частности в плане диалога между культурами и народами.

*Показатели эффективности:*

- заключение соглашений о сотрудничестве между университетами;
- оценка, обновление и создание в приоритетных для Организации областях кафедр и региональных сетей ЮНЕСКО;
- развитие партнерских связей.

- ◆ Укрепление сотрудничества Север-Юг и Ю-Юг в области подготовки и научных исследований.

*Показатели эффективности:*

- заключение соглашений о сотрудничестве между университетами по линии Север-Юг и Юг-Юг;

- оценка, обновление и создание в приоритетных для Организации областях кафедр и сетей ЮНЕСКО по линии Север-Юг и Юг-Юг;
- оценка вклада кафедр и сетей ЮНЕСКО в образование и научные исследования.
- ◆ Укрепление сетей обменов и сотрудничества между университетами и другими заинтересованными сторонами гражданского общества и налаживание обмена информацией между специалистами по принятию решений, учеными, преподавателями и другими профессиональными партнерами.  
*Показатели эффективности:*
  - проведение Форума ЮНЕСКО по образованию, исследованиям и знаниям;
  - создание сетей и налаживание добровольных обменов между профессорами университетов, преподавателями и учеными;
  - получение информации с веб-сайта УНИТВИН.

### Главное направление деятельности 3. Расширение использования информационных и коммуникационных технологий в образовании

01423

Мероприятия по обычному бюджету <b>Предлагаемый уровень 33 С/5      338 800 долл.</b>
--

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Повышение качества и улучшение результатов преподавания и обучения за счет использования ИКТ.  
*Показатели эффективности:*
  - более широкое распространение учебных программ, руководящих принципов и основанных на практике консультационных услуг, касающихся использования и локализации ИКТ в образовании;
  - проведение мероприятий в сообществах практиков, подписчиков и участников;
  - включение соответствующих компонентов ИКТ в политику в области образования.
- ◆ Расширение доступа к системам, ресурсам и услугам качественного образования с помощью новаторских решений на базе ИКТ.  
*Показатели эффективности:*
  - расширение доступа к качественному высшему образованию с помощью ИКТ;
  - разработка руководящих принципов по учебному программному обеспечению для дистанционного электронного обучения и открытого обучения;
  - доступ в режиме реального времени к последним результатам научных исследований.
- ◆ Подготовка решений для ОДВ и подготовка учителей с помощью средств информации и ИКТ  
*Показатели эффективности:*
  - предложение новых возможностей дистанционного обучения с помощью общественных средств информации;
  - создание модели сотрудничества между общественными средствами информации и учебными заведениями, готовящими преподавателей для дистанционного обучения.



## Институты ЮНЕСКО в области образования

### Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)

0151

Финансовые ассигнования	4 591 000 долл.
-------------------------	-----------------

01510

Генеральная конференция,  
принимая к сведению доклад Международного бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП) за двухлетний период 2004-2005 гг.,

учитывая важную роль, которую МБП играет в реализации Крупной программы I в качестве одного из институтов ЮНЕСКО, специализирующегося в вопросах содержания, методов, политики, а также процессов разработки учебных программ,

1. *предлагает* Совету МБП в соответствии с Уставом Бюро и настоящей резолюцией при утверждении бюджета Бюро на 2006-2007 гг. предусмотреть:
  - (a) согласованность мероприятий МБП со стратегическими целями и приоритетами программы ЮНЕСКО в области образования, особенно в отношении базового образования для всех, проблем ВИЧ/СПИДа и образования, содействия повышению качества образования и расширения и обновления общего среднего образования;
  - (b) консолидацию и укрепление трех базовых программ МБП, а именно:
    - (i) укрепление потенциала, связанного с разработкой учебных программ в государствах-членах, с уделением особого внимания конфликтным и постконфликтным ситуациям, уменьшению бремени нищеты и межкультурному диалогу;
    - (ii) отслеживание тенденций в области учебных школьных программ и разработка ресурсных банков данных, обеспечивающих доступ к современной информации и образцам передовой практики и новаторских мер в области образования, в интересах мониторинга образования для всех;
    - (iii) содействие расширению и возобновлению международного диалога по политике в области образования и повышение компетентности сторон, участвующих в диалоге в этой области, особенно в Африке;
  - (c) дальнейшее распространение высококачественной современной информации и аналитических работ посредством своих публикаций и веб-сайта;
  - (d) продолжение деятельности по оказанию поддержки сквозным мероприятиям и деятельности по обеспечению поддержки программы, а именно:
    - (i) обеспечение сотрудничества и предоставление технической помощи по просьбе государств-членов с целью укрепления мероприятий по оказанию поддержки процессам разработки учебных программ;
    - (ii) выполнение функций международного центра обмена информацией в области учебных программ по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования;
    - (iii) разработка учебных программ в увязке с задачей уменьшения бремени нищеты, особенно в странах Африки к югу от Сахары;
  - (e) дальнейшую мобилизацию людских и финансовых ресурсов, необходимых для того, чтобы МБП смогло полностью выполнить возложенную на него миссию;
2. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку мероприятиям МБП, выделив для него в рамках Крупной программы I бюджетные ассигнования в сумме 4 591 000 долл.;
3. *выражает признательность* властям Швейцарии, государствам-членам и другим учреждениям и организациям, которые внесли интеллектуальный и финансовый вклад в мероприятия МБП в ходе предыдущих двухлетних периодов, и просит их и далее оказывать такую поддержку;
4. *просит* государства-члены, международные организации и другие учреждения:
  - (a) всесторонне использовать знания и опыт МБП в области оказания государствам-членам поддержки в вопросах расширения и укрепления их потенциала, связанного с работой над учебными программами и их реформой;
  - (b) финансовыми и иными надлежащими средствами содействовать эффективному осуществлению мероприятий МБП в интересах государств-членов в соответствии с его миссией и приоритетами Крупной программы I, а также стратегическими целями ЮНЕСКО на 2002-2007 гг.



Мероприятия в рамках программы МБП, ориентированные на приоритеты Крупной программы I, будут, в частности, содействовать мониторингу достижений и прогресса ОДВ (подпрограммы I.1.1, ГНД 2, и I.1.2, ГНД 1), обеспечению качества базового образования для всех (подпрограммы I.2.1, ГНД 1, и I.2.3, ГНД 1 и 2), укреплению высококачественного образования в целях учиться жить вместе (подпрограмма I.3.1, ГНД 1 и 2), оказанию поддержки обновлению и расширению общего среднего образования (подпрограмма I.4.1, ГНД 1) и вкладу в мероприятия, касающиеся проблем ВИЧ/СПИДа и образования (подпрограмма I.3.2, ГНД 1 и 2).

МБП по-прежнему будет уделять пристальное внимание мероприятиям на местах, включая децентрализованные региональные и национальные мероприятия по созданию потенциала, в целях удовлетворения приоритетных потребностей находящихся в неблагоприятном положении групп или географических регионов, а также способствовать достижению стратегической цели 3 ЮНЕСКО и стратегической подцели, касающейся выявления новых тенденций в развитии образования и развития диалога по вопросам политики. МБП будет работать в тесном сотрудничестве с сетью ЮНЕСКО на местах и Штаб-квартирой над дальнейшим осуществлением существующих совместных проектов с различными юридическими лицами и над разработкой новых проектов.

В интересах оказания поддержки усилиям на международном, региональном и национальном уровнях, которые направлены на повышение качества образования в контексте ОДВ, МБП будет обеспечивать совершенствование и предоставление на различных языках ряда учебных ресурсов в области разработки учебных программ и диалога по вопросам политики для различных категорий разработчиков политики, технических специалистов, инструкторов, представителей академических и научно-исследовательских кругов.



МБП будет содействовать проведению совместных исследований и диалога по вопросам учебных программ, уделяя особое внимание воспитанию гражданственности в многокультурных обществах, социологическим исследованиям в обществах, переживающих состояние раскола, религии и образованию, социальной и гражданской реконструкции в постконфликтных ситуациях и участию в мероприятиях по уменьшению бремени нищеты, опираясь в этой работе на сети специалистов по разработке учебных программ и политики, созданные в рамках текущих проектов МБП.

МБП обеспечит активную деятельность Глобальной сети специалистов по разработке учебных программ ЮНЕСКО; ее основной канал, обеспечивающий обмен информацией и опытом и позволяющий проводить совместную работу, будет доступен через веб-сайт МБП с его выборочными проектными областями.

МБП будет и далее содействовать сбору высококачественных данных и аналитических подборок, касающихся качества, содержания и структур образования, в целях оказания поддержки международной стратегии ОДВ путем предоставления доступа к обновляемой актуальной информации относительно существующих учебных программ, учебных материалов и передовой практики. Бюро будет вносить свой вклад в выпуск ежегодного *Всемирного доклада по мониторингу ОДВ*.

МБП будет и далее укреплять международный диалог по вопросам, связанным с его мандатом и интересующим государства-члены. В соответствии с решениями Генеральной конференции и Исполнительного совета ЮНЕСКО МБП начнет подготовку к 48-й сессии Международной конференции по образованию (МКО).

Будут поддерживаться и развиваться партнерские связи с АДЕА, Институтом Всемирного банка, Институтом Иберо-Американского банка, двусторонними донорскими учреждениями, университетами в различных странах и другими организациями с целью укрепления потенциала групп специалистов в странах, выходящих из конфликтов, а также в целях борьбы с нищетой.

МБП будет работать над вопросами удовлетворения конкретных просьб государств-членов, в особенности в том, что касается искоренения нищеты, перестройки и обновления учебных программ, межкультурного и межконфессионального диалога и взаимопонимания, а также потребностей обществ, затронутых конфликтами. Будет также вестись работа по удовлетворению конкретных просьб о помощи со стороны стран, осуществляющих модернизацию своих учебных программ в целях обеспечения более эффективной поддержки учащихся.

МБП будет вносить активный вклад в Глобальную инициативу по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования вместе с региональными и страновыми бюро ЮНЕСКО, а также другими партнерами и заинтересованными лицами на уровне регионов и стран, путем дальнейшего развития и обновления своих мероприятий в качестве глобального информационного центра по вопросам разработки учебных программ по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования. Бюро будет сотрудничать на уровне регионов и стран с лицами, ответственными за разработку учебных программ и материалов для преподавания и обучения.

**01511****Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление потенциалов учреждений, занимающихся разработкой и реформой учебных программ, с уделением особого внимания странам в постконфликтных ситуациях, странам переходного периода и НРС.

*Показатели эффективности:*

- разработка учебных ресурсов и комплектов методических материалов;
- подготовка в странах основных групп специалистов по разработке и реформе учебных программ;
- введение в действие Глобальной сети специалистов по разработке учебных программ.

- ◆ Расширение обмена информацией по вопросам систем образования, существующим учебным программам и их разработке.

*Показатели эффективности:*

- расширение банков данных МБП;
- доработка веб-сайта МБП;
- проведение исследований и аналитических разработок, связанных с выпуском ежегодного Всемирного доклада по мониторингу ОДВ;
- выпуск периодических изданий, брошюр и книг по вопросам разработки и реформы учебных программ;

- ◆ Развитие международного диалога по вопросам политики в области систем образования и учебных программ.

*Показатели эффективности:*

- подготовка учебных программ, ресурсов и комплектов методических материалов;
- подготовка разработчиков политики;
- введение в действие общей практики;
- уровень подготовки к 48-й сессии МКО.

## Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)

0152

Финансовые ассигнования	5 100 000 долл.
-------------------------	-----------------

01520

- Генеральная конференция,  
принимая к сведению доклад Международного института планирования образования ЮНЕСКО (МИПО) за двухлетний период 2004-2005 гг.,  
учитывая важную роль МИПО в выполнении Крупной программы I,
1. *предлагает* Административному совету МИПО в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией при утверждении бюджета Института на 2006-2007 гг. предусмотреть:
    - (a) согласованность целей и мероприятий МИПО со стратегическими целями и приоритетами программы ЮНЕСКО в области образования;
    - (b) укрепление потенциала государств-членов в области стратегического планирования, анализа политики и руководства и управления системами образования с целью оказания им содействия в выполнении международных обязательств в поддержку образования для всех;
    - (c) укрепление национальных, субрегиональных и межрегиональных программ подготовки специалистов по вопросам управления, оценки и мониторинга в области образования в сотрудничестве с другими институтами ЮНЕСКО в области образования, а также со Статистическим институтом ЮНЕСКО и сетью бюро ЮНЕСКО на местах;
    - (d) проведение научно-исследовательской работы с целью повышения уровня знаний, связанных с планированием политики и руководством в области образования, а также с целью производства, совместного использования и передачи таких знаний и обмена опытом и информацией между государствами-членами;
    - (e) осуществление оперативных проектов в области своей компетенции;
  2. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку деятельности Института, выделив для него в рамках Крупной программы I финансовые ассигнования в сумме 5 100 000 долл.;
  3. *выражает признательность* государствам-членам и организациям, оказавшим поддержку деятельности Института посредством добровольных взносов и заключения контрактов, а также правительству Французской Республики, которое бесплатно предоставляет Институту помещения и на периодической основе финансирует их обслуживание, и *просит* их продолжать оказывать свою поддержку в 2006-2007 гг. и в последующие годы;
  4. *призывает* государства-члены предоставить, возобновить или увеличить свои добровольные взносы с целью укрепления деятельности МИПО в соответствии со статьей VIII его Устава, с тем чтобы он, используя дополнительные средства и помещения, предоставляемые ему французским правительством, имел возможность более эффективно обеспечивать удовлетворение потребностей государств-членов во всех областях Крупной программы I.

Основной вклад МИПО в Крупную программу I состоит в укреплении потенциала государств-членов в области разработки образовательной политики и целостных планов, а также их осуществления и мониторинга с целью достижения целей ОДВ и соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Эта деятельность связана с подготовкой национальных специалистов по вопросам планирования и управления в области образования, с оказанием им, по мере возможности, поддержки при выполнении ими своих задач на национальном уровне, с укреплением национальных научно-исследовательских учреждений и учебных заведений, с производством новых знаний, с тем чтобы на них опирались политика и планирование в области образования, а также с распространением таких знаний и методов посредством публикаций, форумов по вопросам политики, учебных курсов и информационных центров, использующих новейшие информационные и коммуникационные технологии.

МИПО примет участие в осуществлении ряда флагманских программ, таких, как Образование для сельской молодежи, Межучрежденческая сеть по образованию в чрезвычайных ситуациях и Межучрежденческая целевая группа ЮНЭЙДС по образованию. Он будет обеспечивать секретариатские услуги для Международной рабочей группы по образованию, представляющей на неофициальной основе учреждения помощи и фонды, и продолжать служить штаб-квартирой для АДЕА (подпрограмма

I.1.1, ГНД 1). МИПО будет содействовать мониторингу ОДВ в качестве активного члена редакционного совета *Глобального доклада по мониторингу* и готовить для него сводные материалы. Институт также будет обеспечивать подготовку национальных специалистов по вопросам мониторинга ОДВ на национальном и субнациональном уровнях (подпрограмма I.1.1, ГНД 2).

МИПО будет наращивать свои усилия по созданию пулов специалистов и гражданских служащих высокого уровня, владеющих методикой планирования и управления в области образования на национальном уровне. С этой целью МИПО будет укреплять свою программу углубленной подготовки, которая осуществляется в штаб-квартире МИПО в Париже и в Буэнос-Айресе, увеличив число курсов интенсивного обучения, проводимых как посредством электронной почты, так и в государствах-членах. Институт будет поддерживать и укреплять существующие национальные учреждения по подготовке кадров для нужд планирования и управления в области образования и активизировать деятельность сетей, объединяющих такие учреждения в Азии и Африке. МИПО будет обеспечивать распространение результатов своих исследований посредством форумов по вопросам политики с участием лиц, ответственных за принятие решений в различных странах, а также создаст портал по вопросам планирования в области образования (подпрограмма I.1.2, ГНД 1).

Институт будет разрабатывать новые подходы и знания по вопросам достижения целей ОДВ путем проведения научных исследований по такой проблематике, как влияние децентрализации, управление образованием в чрезвычайных ситуациях, увеличение прозрачности и вопросы этики в управлении образованием, наряду с различными программами, касающимися расширения доступа и уменьшения проявлений неравенства (подпрограмма I.2.1, ГНД 3), а также политики набора, назначения и мотивации учителей (подпрограмма I.2.3, ГНД 2). Институт обеспечит расширение деятельности информационного центра по вопросам влияния ВИЧ/СПИДа на сферу образования и его связей с другими информационными центрами, занимающимися этой проблемой, одновременно занимаясь подготовкой учебных материалов, посвященных путям уменьшения последствий ВИЧ/СПИДа (подпрограмма I.3.2, ГНД 2). МИПО будет оказывать дальнейшую поддержку САКМЕК, научно-исследовательской сети в Юго-Восточной Африке по вопросам измерения учебной успеваемости (подпрограмма I.3.1, ГНД 3). Институт также будет проводить исследования на уровне послезагового образования, посвященные реформе и расширению среднего образования (подпрограмма I.4.1, ГНД 1), а также реформированию управления ТПОП (подпрограмма I.4.1, ГНД 2). МИПО также завершит разработку своей исследовательской программы по вопросам аккредитации и создаст базу знаний в этой области (подпрограмма I.4.2, ГНД 1).

При осуществлении своей деятельности МИПО будет работать с национальными коллективами в тесном сотрудничестве с Штаб-квартирой ЮНЕСКО и бюро на местах, другими учреждениями и национальными комиссиями. Приоритетное внимание будет уделяться Африке и странам, которые находятся в чрезвычайных или постконфликтных ситуациях либо отвечают требованиям ИУФ-ОДВ. Продолжится установление партнерских связей с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, такими, как ЮНЭЙДС, ФАО, Всемирный банк, МОТ и ВПП, а также с международными НПО и двусторонними учреждениями.

01521

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Активизация распространения основных концептуальных подходов ЮНЕСКО в области ОДВ и повышение уровня наглядности ОДВ по всему миру.

*Показатель эффективности:*

– *деятельность МРГО;*

○ *контрольный ориентир: одна сессия.*

- ◆ Повышение значения Всемирного доклада по мониторингу ОДВ в качестве инструмента глобальной и национальной политики.

*Показатели эффективности:*

– *подготовка статей и сводных материалов;*

– *проведение учебных курсов по мониторингу ОДВ на национальном и субнациональном уровнях;*

○ *контрольный ориентир: два учебных курса в год.*

- ◆ Укрепление потенциала государств-членов в области стратегического планирования, анализа политики, управления и осуществления ОДВ и общесекторальных планов развития образования, а также повышение уровня координации государствами-членами деятельности партнеров по сфере развития.

*Показатели эффективности:*

– *подготовка кадров по вопросам планирования и управления в области образования;*

○ *контрольный ориентир: подготовка 100 работников старшего звена;*

- подготовка специалистов в различных областях образования:
  - контрольный ориентир: подготовка 800 специалистов на национальных или региональных учебных курсах или путем использования электронной почты;
- оказание помощи МИПО национальным учреждениям по подготовке кадров:
  - контрольный ориентир: три учреждения по подготовке кадров;
- семинары по интенсивной подготовке для национальных координаторов исследований САКМЕК и их заместителей:
  - контрольный ориентир: два семинара для координаторов из 14 стран.
- ◆ Расширение доступа к информации, касающейся передовой практики, политики и вопросов, представляющих общий интерес.  
*Показатели эффективности:*
  - форумы по ключевым вопросам политики:
    - контрольный ориентир: четыре форума;
  - сети, объединяющие исследовательские институты и учреждения по подготовке кадров:
    - контрольный ориентир: четыре сети;
  - новые библиотеки-депозитарии:
    - контрольный ориентир: 15 библиотек;
  - портал по вопросам планирования образования;
  - разработка веб-сайта САКМЕК и расширение возможностей для загрузки архивных данных САКМЕК.
- ◆ Повышение уровня знаний и технического потенциала официальных лиц в вопросах проведения реформы образования детей младшего возраста и начального образования.  
*Показатель эффективности:*
  - исследования, посвященные передовым программам в области формального и неформального образования:
    - контрольный ориентир: два исследования.
- ◆ Развитие базы данных для разработки эффективных мероприятий устойчивого характера в секторе образования в связи с ВИЧ/СПИДом.  
*Показатель эффективности:*
  - информационный центр МИПО во вопросам воздействия ВИЧ/СПИДа на образование.
- ◆ Совершенствование информации о реформе среднего образования.  
*Показатель эффективности:*
  - целевые исследования по реформам среднего образования.
- ◆ Создание в рамках аккредитационных систем базы данных по вопросам передовой практики.  
*Показатель эффективности:*
  - модули по аккредитации в высшем образовании.



## Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)

0153

Финансовые ассигнования	1 900 000 долл.
-------------------------	-----------------

01530

Генеральная конференция,  
принимая к сведению доклад Института ЮНЕСКО по образованию (ИЮО) за двухлетний период 2004-2005 гг.,

учитывая, что обучение на протяжении всей жизни является руководящим и организующим принципом политики и реформы в области образования в развивающихся и промышленно развитых странах,

подтверждая стратегически важное значение распространения грамотности и обучения взрослых в достижении целей ОДВ и КОНФИНТЕА, целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также целей Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН), Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУРООН) и Инициативы ЮНЕСКО по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE),

1. *предлагает* Административному совету ИЮО предусмотреть:
  - (a) согласованность целей и мероприятий ИЮО со стратегическими целями и приоритетами программы ЮНЕСКО в области образования, а также с политикой Организации в области реформы и децентрализации;
  - (b) обеспечение вклада Института в выполнение Крупной программы I путем дальнейшего наращивания его деятельности в качестве международного центра ЮНЕСКО по ресурсам и услугам в поддержку распространения грамотности, неформального образования, обучения взрослых и обучения на протяжении всей жизни;
  - (c) уделение приоритетного внимания инициативе LIFE и разработке и осуществлению новаторских мероприятий в ее поддержку;
  - (d) создание условий и долговременных институциональных рамок, дающих ИЮО возможность предоставления своих услуг государствам-членам путем содействия укреплению потенциала, проведения целенаправленных исследований, ориентированных на конкретную деятельность и увязанных с вопросами политики, развития межучрежденческого сотрудничества и расширения своих специализированных сетей и связей со своими партнерами и учреждениями по всему миру;
  - (e) дальнейшую разработку стратегического подхода ИЮО, с тем чтобы его деятельность способствовала достижению целей, поставленных в рамках трех взаимосвязанных международных обязательств, таких, как Декларация и Повестка дня на будущее, принятые на конференции КОНФИНТЕА V, Дакарские рамки действий в области ОДВ и Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций, добиваясь этого посредством:
    - расширения национальных потенциалов в области разработки и осуществления новаторских и эффективных мер по обеспечению возможностей для распространения грамотности и обучения взрослых, в особенности в интересах обездоленных и отверженных групп;
    - поощрения научных исследований в конкретных областях обучения взрослых и обучения на протяжении всей жизни с уделением особого внимания новаторским подходам к расширению прав и возможностей обездоленного населения и групп с особыми потребностями;
    - сбора и распространения информации о современных тенденциях и новаторских мерах, связанных с политикой, теорией и практикой образования в отношении распространения грамотности, неформального образования, обучения взрослых и обучения на протяжении всей жизни во всех регионах мира;
    - обзора, анализа и распространения политики, механизмов и практики признания, сертификации и аккредитации предшествующего и неформального обучения;
2. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку Институту, выделив для него в рамках Крупной программы I финансовые ассигнования в сумме 1 900 000 долл.;
3. *выражает признательность* правительству Германии, которое оказывает Институту значительную финансовую помощь и бесплатно предоставляет помещения, а также государствам-членам, двусторонним и многосторонним учреждениям и фондам, которые оказали поддержку программе ИЮО на переходном этапе в форме добровольных взносов, и *просит* их продолжать оказание поддержки в 2006-2007 гг. и в последующие годы;
4. *призывает* государства-члены предоставить или возобновить свою поддержку ИЮО, с тем чтобы он имел возможность решения приоритетных задач, поставленных в рамках инициативы LIFE и в рекомендациях КОНФИНТЕА V, и осуществления мероприятий, связанных с достижением целей ОДВ, указанных в Дакарских рамках действий, и с проведением ДГООН (2003-2012 гг.), как это предусмотрено стратегическим среднесрочным планом Института на 2002-2007 гг.

Программы ИЮО посвящены таким комплексным вопросам, как научные исследования, которые ориентированы на конкретную деятельность и увязаны с вопросами политики, создание потенциала, диалог по вопросам политики и пропагандистская деятельность, а также создание сетей и выпуск публикаций. ИЮО преследует задачу содействия развитию в государствах-членах политики и практики обучения на протяжении всей жизни, уделяя особое внимание формам и возможностям обучения маргинальных и обездоленных групп основополагающим навыкам, особенно грамотности, а также неформального и альтернативного обучения. При этом Институт ориентируется на удовлетворение потребностей как в развивающихся, так и развитых странах, уделяя приоритетное внимание Африке, НРС и странам «О-9». Вопросы эффективного обеспечения грамотности и базового образования будут решаться в увязке с инициативой LIFE и Десятилетием грамотности Организации Объединенных Наций; особое внимание при этом будет обращено на новаторские формы политики и соответствующие направления деятельности, законодательную и институциональную поддержку, основные элементы среды, способствующей распространению грамотности, роль местных языков и использование средств информации и технологий в деле распространения грамотности. Техническое содействие будет оказываться наряду с услугами, увязанными с конкретными условиями стран. Особое внимание будет уделено странам в постконфликтных ситуациях, а также поддержке текущих реформ образования в отдельных государствах. Деятельность в области распространения грамотности и образования взрослых будет укрепляться путем проведения научных исследований и мероприятий по созданию потенциала в области подготовки кадров, использования технологий и распространения стратегий обучения, отвечающих потребностям особых групп населения. Часть этих мероприятий будет осуществляться в перспективе следующей, шестой Международной конференции по образованию взрослых (КОНФИНТЕА VI), проведение которой запланировано на 2009 г. ИЮО будет оказывать дальнейшую поддержку научным исследованиям, созданию потенциала, реформе политики и пропагандистской деятельности в областях своих знаний через свой документационный центр и свои публикации (в особенности *Международный обзор в области образования*), а также путем развития таких своих сетей, как АЛАДИН, Неделя образования взрослых и Обмены в области грамотности, платформа в Интернете для обмена данными между странами по вопросу распространения грамотности.

Институт также продолжит свою деятельность в области обучения навыкам, необходимым для жизни и работы, путем содействия разработке подходов к обучению и подготовке в таких конкретных областях, как работа и «бытовая экономика», здравоохранение и окружающая среда, уделяя особое внимание проблемам ВИЧ/СПИДа и образования. В соответствии с резолюцией 32 С/5 Генеральной конференции и с целью развития и активизации политики в поддержку обучения на протяжении всей жизни ИЮО обеспечит обзор и распространение новаторских случаев признания, сертификации и аккредитации неформального обучения на основе результатов международного обзора, проведенного в рамках документа 32 С/5.

Тем самым ИЮО будет содействовать достижению целей ГНД 1 и 2 подпрограммы I.2.2, ГНД 2 подпрограммы I.1.1 и ГНД 1 и 2 подпрограммы I.1.2.

01531

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Расширение национальных потенциалов государств-членов для разработки политики и осуществления, мониторинга и оценки программ в области распространения грамотности, неформального образования, образования взрослых и обучения на протяжении всей жизни.

*Показатель эффективности:*

- удовлетворение спроса и обеспечение услуг для разработки политики и законодательства, проведения реформы учебных программ и подготовки кадров в областях распространения грамотности, неформального образования, образования взрослых и обучения на протяжении всей жизни.

- ◆ Выявление, анализ и распространение новаторских подходов в ключевых областях обучения на протяжении всей жизни и образования взрослых с упором на маргинальные группы.

*Показатель эффективности:*

- новаторские примеры и многообразие стран-получателей.

- ◆ Разработка и институционализация в ряде стран политики, практики и механизмов признания, сертификации и аккредитации предыдущего и неформального обучения.

*Показатель эффективности:*

- механизмы или инструменты для признания, сертификации и аккредитации предыдущего и экспериментального обучения.



- ◆ Совершенствование и укрепление управления программами распространения грамотности и неформального образования путем подготовки лиц, принимающих решения, и основных заинтересованных сторон, а также посредством оказания им технической помощи.

*Показатель эффективности:*

– подготовка в отдельных странах ключевых специалистов в области распространения грамотности, неформального образования и образования взрослых.

- ◆ Совершенствование в отдельных странах системы оценки и мониторинга распространения грамотности, неформального образования и базового образования взрослых.

*Показатель эффективности:*

– разработка всеобъемлющих, неотъемлемых от сферы образования систем мониторинга и оценки.

## Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)

0154

Финансовые ассигнования	1 100 000 долл.
-------------------------	-----------------

01540

Генеральная конференция,  
принимая к сведению доклад Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО) за двухлетний период 2004-2005 гг.,

надеясь, что применение информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в образовании должно способствовать решению задач и проблем общества знаний, уменьшению отставания в цифровой области и неравенства в вопросах доступа к знаниям, а также предоставлению каждому человеку возможности получения высококачественного образования и обучения на протяжении всей жизни,

1. *предлагает* Совету управляющих ИИТО предусмотреть, чтобы ИИТО в 2006-2007 гг. в соответствии со своим мандатом и Среднесрочной стратегией ЮНЕСКО на 2002-2007 гг. обеспечил:
  - (a) согласованность своих целей и мероприятий со стратегическими целями и приоритетами программы ЮНЕСКО в области образования;
  - (b) оказание поддержки укреплению потенциала для применения ИКТ в системах образования государств-членов;
  - (c) проведение исследований в различных областях применения ИКТ в образовании, направленных на повышение качества образования, создание соответствующей информационной среды для образования и содействие использованию ИКТ в образовании в целях учиться жить вместе, а также предоставление результатов этих исследований в распоряжение международного образовательного сообщества;
  - (d) разработку учебных материалов и модулей по различным аспектам применения ИКТ в образовании на различных уровнях и начало проведения соответствующей подготовки кадров совместно с министерствами образования, а также с КП I и КП V, бюро на местах и институтами;
  - (e) активизацию деятельности по обмену информацией, укрепление сетей национальных координаторов по вопросам сотрудничества с ИИТО и расширение портала ИИТО в целях удовлетворения образовательных потребностей и обмена информацией в области передовой практики и новаторских форм использования ИКТ в образовании;
  - (f) осуществление оперативных проектов в областях своей компетенции;
2. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку Институту, выделив для него в рамках Крупной программы I финансовые ассигнования в сумме 1 100 000 долл.;
3. *выражает признательность* правительству Российской Федерации, которое оказывает Институту финансовую помощь и бесплатно предоставляет помещения;
4. *призывает* государства - члены ЮНЕСКО, международные правительственные и неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор предоставить или увеличить свою поддержку ИИТО, с тем чтобы он имел возможность расширить свою программную деятельность в двухлетнем периоде 2006-2007 гг.

В соответствии со стратегическими целями ЮНЕСКО в области образования и Среднесрочной стратегией ИИТО на 2002-2007 гг. программные мероприятия Института будут направлены на укрепление национальных потенциалов, связанных с применением ИКТ в целях развития образования в трех взаимосвязанных областях: научные исследования, подготовка кадров и обмен информацией. ИИТО будет разрабатывать и предлагать государствам-членам различные формы использования ИКТ в сферах начального, среднего, технического и профессионального, а также высшего образования, объединив свои усилия с КП I и КП V. Особое внимание будет уделено научным исследованиям и подготовке кадров в таких областях, как развитие информационной среды для нужд образования (включая дистанционное образование, цифровые библиотеки, Интернет и мультимедийные средства в образовании), повышение качества образования путем применения ИКТ и содействие тому, чтобы учащиеся учились жить вместе (подпрограмма I.3.1, ГНД 1, 3 и 4). ИИТО будет обеспечивать удовлетворение потребностей государств-членов, имеющих различный доступ к ИКТ, а также разработку и адаптацию учебных материалов и курсов в целях расширения возможностей и уменьшения отчуждения (подпрограмма I.1.2, ГНД 1 и 2). По

заявкам государств-членов ИИТО будет заниматься организацией подготовки преподавателей-инструкторов, педагогических работников и исследователей и проводить консультации для лиц, принимающих решения (подпрограмма I.2.1, ГНД 1, 2, 3 и 4). ИИТО будет осуществлять дальнейшую разработку своего портала как средства обмена информацией, распространения новаторской практики и оказания поддержки в вопросах применения ИКТ в преподавании и обучении (подпрограмма I.2.2, ГНД 1 и 2).

**01541****Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Разработка национальной политики в области образования, увязанной со стратегиями применения ИКТ.

*Показатели эффективности:*

- национальная политика в области образования с компонентами ИКТ;
- программные документы и материалы, содержащие руководящие принципы.

- ◆ Расширение национальных потенциалов в области использования ИКТ в образовании.

*Показатели эффективности:*

- подготовка ведущих сотрудников сферы образования;
- учебные материалы;
- включение в национальные учебные программы методов преподавания/обучения на основе ИКТ.

- ◆ Расширение доступа к информации по вопросам использования ИКТ в образовании.

*Показатели эффективности:*

- консультации через веб-портал ИИТО;
- сети, объединяющие национальных координаторов, специалистов по ИКТ и учреждения;
- онлайн-учебно-практические семинары по вопросам проведения научных исследований и мероприятия по подготовке кадров;
- учебные материалы и базы данных.

## Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)

0155

Финансовые ассигнования	2 000 000 долл.
-------------------------	-----------------

01550

- Генеральная конференция,  
принимая к сведению доклад Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА) за двухлетний период 2004-2005 гг.,  
принимая во внимание потребности развивающихся стран Африки в отношении создания и увеличения потенциала в области развития и реформы образования в интересах достижения целей ОДВ,
1. *предлагает* Совету управляющих ИИКБА в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией при утверждении бюджета Института на 2006-2007 гг. предусмотреть:
    - (i) согласованность целей и мероприятий ИИКБА со стратегическими целями и приоритетами программы ЮНЕСКО в области образования;
    - (ii) укрепление потенциала Института в области педагогического образования, с тем чтобы он имел возможность совместно с Сектором образования и БРЕДА возглавлять осуществление, мониторинг и оценку Инициативы ЮНЕСКО в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары;
    - (iii) оказание поддержки усилиям Института по созданию потенциала в области политики и руководства в сфере образования в Африке;
    - (iv) обеспечение и расширение эффективных программ дистанционного образования путем использования ИКТ в целях решения проблемы нехватки учителей в странах Африки;
    - (v) разработку новаторских подходов к решению задач и проблем, стоящих перед учителями стран Африки, включая ВИЧ/СПИД; и
    - (vi) укрепление эффективных партнерских связей и сетей, объединяющих доноров и двусторонние и многосторонние организации, с целью определения и осуществления всеобъемлющих стратегий развития образования в Африке;
  2. *предлагает* Совету управляющих обеспечить соответствие ориентаций и мероприятий ИИКБА стратегическим целям и приоритетам программы в области образования;
  3. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку Институту, выделив для него в рамках Крупной программы I финансовые ассигнования в сумме 2 000 000 долл.;
  4. *выражает признательность* государствам-членам и организациям, оказавшим поддержку созданию Института и его программам;
  5. *призывает* государства-члены возобновить и увеличить свои добровольные взносы, с тем чтобы ИИКБА имел возможность содействовать значительному улучшению деятельности педагогических и других образовательных институтов в Африке.

ИИКБА будет оказывать поддержку деятельности по расширению потенциала в области педагогического образования, уделяя особое внимание африканским педагогическим институтам, министерствам образования и лицам, принимающим решения, в целях содействия совершенствованию систем образования в области педагогической подготовки. Как показывает опыт, долговременная деятельность устойчивого характера, связанная с принятием мер в области педагогической подготовки, невозможна без обеспечения поддержки на уровне разработки политики и руководства системой образования. ИИКБА будет изучать и разрабатывать новаторские подходы к вопросам создания потенциала в отношении как отдельных лиц, так и учреждений. Одной из приоритетных задач Института в связи с этим будет наращивание потенциала в области разработки политики и управления в сфере образования и руководство (совместно с Сектором образования и БРЕДА) новой Инициативой в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары (подпрограмма I.2.3, ГНД 1). В интересах удовлетворения настоятельной потребности в учителях, необходимых странам Африки для достижения целей ОДВ, многие страны все шире используют дистанционное образование и ИКТ как средство педагогической подготовки. ИИКБА будет расширять свои программы педагогической подготовки на базе ИКТ, задача которых состоит в повышении качества и увеличении числа преподавателей в Африке. Институт будет обеспечивать дальнейшую разработку материалов для преподавания и обучения наряду с новыми педагогическими подходами к решению стоящих перед африканскими учителями проблем, например в отношении таких вопросов, как ВИЧ/СПИД и образование или обеспечение образования в сельской местности

(подпрограмма I.2.3, ГНД 2). ИИКБА будет расширять свою роль в качестве сетевой организации, объединяющей ведущие учреждения в Африке, в том числе министерства образования, педагогические и другие учебные заведения, и поддерживающей партнерские связи с Африканским союзом, НЕПАД и организациями системы Организации Объединенных Наций. Это даст Институту возможность разработки таких программ в области научных исследований, развития и подготовки кадров, которые будут отвечать потребностям учителей в государствах-членах.

**01551****Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление потенциала педагогических и других учебных институтов в Африке.

*Показатели эффективности:*

- программы дистанционной подготовки:
  - контрольный ориентир: проведение программ не менее чем в 10 странах;
- подготовка в области методики разработки учебных материалов;
- создание сетей.

- ◆ Проведение исследований по вопросам педагогической подготовки в Африке и привлечение внимания общественности.

*Показатели эффективности:*

- исследования по вопросам педагогической подготовки в Африке;
- привлечение внимания общественности к вопросам педагогической подготовки и новаторским формам педагогической практики и учебным материалам:
  - контрольный ориентир: не менее чем в 10 странах;
- научные исследования и связи с педагогическими институтами в Африке.

- ◆ Сведение воедино и предоставление африканским педагогическим институтам информации по вопросам педагогического образования.

*Показатели эффективности:*

- сеть поставщиков педагогического образования в Африке;
- партнерские связи по вопросам ресурсного центра в поддержку библиотеки ИИКБА;
- учебные материалы по ВИЧ/СПИДу.

## Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)

0156

Финансовые ассигнования	2 200 000 долл.
-------------------------	-----------------

01560

- Генеральная конференция,  
принимая к сведению доклад Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК) за двухлетний период 2004-2005 гг., будучи убеждена, что Институт призван играть важную роль в коренной реформе высшего образования в Латинской Америке и Карибском бассейне,
1. *предлагает* Совету управляющих ИЕСАЛК сосредоточить программу Института на решении следующих приоритетных задач:
    - (a) обеспечение согласованности целей и мероприятий ИЕСАЛК со стратегическими целями и приоритетами программы ЮНЕСКО в области образования;
    - (b) содействие обновлению высшего образования в Латинской Америке и Карибском бассейне путем осуществления на региональном уровне деятельности по итогам Всемирной конференции по высшему образованию и оказания государствам-членам помощи в разработке политики в области высшего образования;
    - (c) развитие и укрепление межвузовского сотрудничества, включая создание специализированных сетей сотрудничества по вопросам научных исследований, планирования, управления и оценки в области высшего образования;
    - (d) выполнение функций центра обмена информацией и информационно-справочного центра с целью оказания государствам-членам и учреждениям помощи в совершенствовании высшего образования;
  2. *предлагает* Совету управляющих обеспечить соответствие ориентаций и мероприятий ИЕСАЛК соответствующим целям и стратегиям программы в области образования;
  3. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку Институту, выделив для него в рамках Крупной программы I финансовые ассигнования в сумме 2 200 000 долл.;
  4. *выражает признательность* правительству Венесуэлы, которое бесплатно предоставляет помещения для ИЕСАЛК;
  5. *призывает* государства-члены, международные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор предоставить или возобновить свою поддержку ИЕСАЛК, с тем чтобы он имел возможность осуществить программные мероприятия, запланированные на двухлетний период 2006-2007 гг.

ИЕСАЛК будет оказывать содействие системам образования, правительствам и высшим учебным заведениям в решении проблем, связанных с развитием высшего образования в регионе, путем повышения его качества и актуальности, а также укрепления равноправия и потенциала в этой сфере, с тем чтобы способствовать устойчивому человеческому развитию и поиску ответов на вызовы глобализации и задачи, связанные с новыми технологиями и образованием на протяжении всей жизни.

ИЕСАЛК будет уделять пристальное внимание средствам мониторинга, управления и оценки с целью обеспечения информацией государств-членов, систем и высших учебных заведений. Институт будет осуществлять оценку основных тенденций и новаторских мер в области высшего образования посредством информационной системы, охватывающей системы высшего образования, специализированных научно-исследовательских сетей и подготовки исследований, научных работ и рекомендаций по различным аспектам высшего образования на национальном, секторальном и региональном уровнях. Помимо этого, ИЕСАЛК будет оказывать техническое содействие государствам-членам и их высшим учебным заведениям, способствуя интеграционным процессам и заключению региональных соглашений. Институт будет поддерживать развитие межрегионального сотрудничества в области высшего образования между правительствами региона, неправительственными, региональными и субрегиональными организациями, национальными ассоциациями и советами высших учебных заведений. Он также будет обеспечивать участие академических кругов в проектах, связанных с проведением научных исследований и оказанием технической помощи.

**01561****Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление регионального сотрудничества в области высшего образования.

*Показатель эффективности:*

- соглашения о сотрудничестве с правительствами, высшими учебными заведениями, учреждениями-партнерами и НПО.

- ◆ Широкое распространение в регионе информации и результатов исследований по вопросам высшего образования.

*Показатели эффективности:*

- обсерватория по вопросам высшего образования;
- публикации, исследования, информационные системы;
- учреждения и частные лица, выступающие в качестве партнеров;

- ◆ Расширение потенциала государств-членов и университетских систем региона в области высшего образования.

*Показатели эффективности:*

- новая национальная политика в отношении высшего образования;
- повышение уровня национальных процессов оценки и аккредитации.



## ► Проекты, относящиеся к сквозным темам

0160

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>1 050 000 долл.</b>
Децентрализовано	79%

01600

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на реализацию проектов, относящихся к двум сквозным темам – «Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями» и «Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний»;
- (b) проводить оценку и мониторинг осуществления, а также оценку воздействия различных проектов;
- (c) обеспечивать межсекторальное сотрудничество в рамках ЮНЕСКО и координацию с другими учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций с целью улучшения согласованности действий и использования опыта осуществления утвержденных проектов;
- (d) ассигновать с этой целью сумму в 1 050 000 долл. для расходов по программе.

01601

Перечисленные ниже проекты и соответствующие бюджетные ассигнования отнесены к Крупной программе I, поскольку их основная тема и направленность связаны с образованием. Эти проекты были разработаны на межсекторальной и междисциплинарной основе группами, в состав которых входили в каждом случае представители не менее трех секторов и/или подразделений на местах. Для управления этими проектами будут созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках проектов будут планироваться и осуществляться совместно членами соответствующих межсекторальных групп. Резюме всех проектов, относящихся к двум сквозным темам, приводится в конце Части II.A (пункт 09001). Будут предприниматься значительные усилия с целью мобилизации внебюджетных средств со стороны потенциальных доноров, с тем чтобы обеспечить максимальное воздействие этих проектов.

### ◆ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

01610

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>350 000 долл.</b>
Децентрализовано	89%

### Закрепление социально-экономических навыков обездоленной молодежи в арабских государствах

01611

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>200 000 долл.</b>

**Цели.** Основная цель данного проекта заключается в закреплении социально-экономических навыков маргинальной молодежи в Ливане, Египте, Судане и на Палестинских территориях и оказании им содействия в поисках работы. Основное внимание будет уделяться подготовке преподавателей педагогических учебных заведений по таким вопросам, как общественная жизнь, права человека и навыки предпринимательства, непосредственной подготовке обездоленной молодежи, которая позволит ей приобрести социальные навыки и откроет возможность трудоустройства, а также созданию многоцелевых общинных центров обучения и осуществлению программы грантов на образование.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Расширение возможностей инструкторов из правительственных организаций и НПО (контрольный ориентир: 30–40 в каждой стране); подготовка и применение учебного пособия по экономическим и жизненным навыкам; совершенствование экономических и социальных навыков обездоленной молодежи (контрольный ориентир: 1000–2000 в каждой стране); создание многоцелевых общинных центров обучения (контрольный ориентир: 20 в каждой стране).

### **Разорвать круг нищеты женщин: расширение прав и возможностей девочек-подростков для того, чтобы они стали участниками социальных преобразований в Южной Азии**

01612

Мероприятия по обычному бюджету Предлагаемый уровень 33 С/5      150 000 долл.
---

**Цели.** Этот проект будет направлен на осуществление широких программ обучения и овладения необходимыми в жизни навыками для обездоленных молодых женщин, основанных на общем подходе к расширению прав и возможностей девочек и женщин. С опорой на опыт экспериментальных проектов в Бангладеш, Индии, Пакистане и Непале будут осуществляться следующие мероприятия: (i) пересмотр, документирование и распространение разработанных в каждой стране учебного содержания, материалов и учебных модулей в области распространения грамотности, приобретения необходимых для жизни навыков и микрофинансирования, популяризация естественных наук и соответствующей технологии, включая ИКТ, среди сельской молодежи; (ii) содействие применению многодисциплинарного подхода к расширению прав и возможностей девочек-подростков с помощью межминистерских консультаций на национальном уровне; (iii) обеспечение непрерывности процесса расширения прав и возможностей в общине путем подготовки подростков к управлению общинными центрами; (iv) использование накопленного опыта в международной дискуссии по вопросам политики. В рамках этой деятельности будет осуществляться распространение руководящих принципов по программам обучения и приобретения необходимых в жизни навыков для обездоленной молодежи, которые будут также включены в осуществляемую ЮНЕСКО Инициативу по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE).

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Пересмотр и документирование передовой практики, типовых справочных материалов и учебных модулей, а также распространение заключительного доклада; привлечение внимания специалистов по разработке политики к важности финансирования деятельности в интересах подростков, не посещающих школу, в качестве стратегии сокращения масштабов нищеты; предоставление национальным органам и партнерам по процессу развития возможности внешнего мониторинга и оценки.

♦ **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

01620

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>700 000 долл.</b>
Децентрализованно	74%

**Создание базы знаний в области открытого дистанционного обучения на уровне высшего образования**

01612

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>200 000 долл.</b>

**Цели.** Проект направлен на содействие развитию и обеспечению качественного открытого дистанционного обучения (ОДО) на уровне высшего образования в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. На основе опыта функционирования трех региональных информационных сайтов в Африке, Азии и странах Тихого океана, а также в СНГ и странах Балтии главными целями проекта будут следующие: (i) укрепление потенциала для обеспечения качественного ОДО с помощью онлайн-овых и офлайн-овых средств и форумов, созданных в 2001-2005 гг.; (ii) дальнейшая разработка стандартов для перекрестных ссылок и систематизации ресурсов ОДО для обеспечения международного сотрудничества и проведения информационно-разъяснительной работы; (iii) оказание поддержки в дальнейшей разработке системного средства экспертного уровня для специалистов по принятию решений по ОДО в соответствии с нынешними приоритетными направлениями; (iv) расширение масштабов проекта с включением в него других регионов, где действует ЮНЕСКО; (v) дальнейшая консолидация межрегиональных, региональных и субрегиональных сообществ, занимающихся практическим использованием ОДО.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Создание новых региональных информационных ресурсов; укрепление средств для поддержки процесса принятия решений и расширение региональных информационных ресурсов; разработка стандартов ОДО; создание международных сообществ, занимающихся практическим обеспечением качественного ОДО на уровне высшего образования.

**Использование дистанционного зондирования в целях комплексного управления экосистемами и водными ресурсами в Африке**

01622

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>200 000 долл.</b>

**Цели.** Основная цель этого проекта состоит в долгосрочном применении спутникового дистанционного зондирования и географических информационных систем (ГИС) для оценки водных ресурсов и экосистем и обеспечении их сохранности в Африке. С учетом результатов работы в течение предыдущих двух двухлетних периодов основной упор будет сделан на разработке, укреплении и консолидации критической массы учебных программ в африканских университетах и на кафедрах ЮНЕСКО в интересах научных исследований и подготовки. Эта деятельность будет включать расширение прав и возможностей кафедр ЮНЕСКО, УНИТВИН и сети АФРИКА-ЮНЕСКО по дистанционному зондированию в целях рационального использования экосистем и водных ресурсов, с тем чтобы они более эффективно выполняли функцию учреждений по развитию, распространяя передовой опыт по разумному использованию и сохранению водных ресурсов и экосистем. В этой работе будут задействованы многочисленные национальные, региональные и международные партнерские связи, в том числе с НЕПАД.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Информирование специалистов по разработке политики на основе результатов научных исследований с использованием информации, полученной с помощью спутникового дистанционного зондирования; разработка в африканских университетах и научно-исследовательских центрах учебных программ, учебных материалов и стандартов обучения; создание кафедр ЮНЕСКО в странах Африки; подготовка стратегии НЕПАД по применению спутникового дистанционного зондирования в целях устойчивого развития и ее принятие Руководящим комитетом НЕПАД и Африканским союзом; подготовка комплексной экологической информации и создание систем раннего предупреждения.

## **Использование ИКТ в целях распространения грамотности, особенно в девяти многонаселенных странах (странах О-9)**

01623

Мероприятия по обычному бюджету Предлагаемый уровень 33 С/5      300 000 долл.
---

**Цели.** Основная цель проекта заключается в разработке и использовании подготовленных с помощью ИКТ материалов для распространения грамотности и социально-экономического развития неграмотного населения в странах О-9 в Южной Азии, особенно женщин и молодежи, в тесном сотрудничестве с осуществляемой ЮНЕСКО Инициативой по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE). Главные цели состоят в следующем: (i) выявление социально-экономических потребностей и приоритетов неграмотных бедных; (ii) оказание содействия целевым группам в их усилиях по обеспечению средств к существованию и повышению качества жизни; (iii) создание среды грамотности с помощью развития культуры чтения и обучения; (iv) налаживание партнерских связей, в том числе со средствами информации и частным сектором, в целях распространения грамотности с использованием ИКТ.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Разработка, проверка и широкое использование подготовленных с помощью ИКТ материалов для распространения грамотности с учетом гендерных особенностей и потребностей бедного населения; подготовка организаторов и распространителей грамотности на местах; подготовка материалов для закрепления навыков грамотности; выявление и популяризация новых подходов и передовой практики; расширение возможностей неграмотного бедного населения и улучшение его осведомленности; активизация участия в этой работе общественных организаций, средств информации и частного сектора.

## Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

**01701**

ЮНЕСКО продолжит укрепление стратегий сотрудничества с источниками финансирования на основе предложений и рекомендаций, поступивших от государств-членов, в частности Северных стран. Получила полное признание необходимость приведения внебюджетных мероприятий в большее соответствие с целями и приоритетами обычной программы, равно как и необходимость существенного повышения качества мониторинга и оценки оперативной деятельности. Будут усилены интеграция и взаимодополняемость внебюджетных мероприятий и мероприятий в рамках обычной программы с помощью мониторинга и оценки связанных с ОДВ проектов, а также путем укрепления потенциала специалистов Сектора образования.

**01702**

Некоторые крупные доноры поддерживают эту новую политику, опирающуюся на программный подход и большую согласованность действий. Они согласились предоставить ЮНЕСКО более высокую степень ответственности в вопросах выбора тем и стран для получения поддержки из внебюджетных источников финансирования. Тем самым ЮНЕСКО сможет добиться того, чтобы мероприятия обуславливались потребностями стран-бенефициаров, а внебюджетные средства выделялись в соответствии с приоритетами обычной программы. В этом случае эти средства будут играть стратегическую роль и ориентировать деятельность организации на достижение конкретных результатов. Таким образом, ЮНЕСКО получает эффективное средство для обеспечения общесекторального подхода в государствах-членах.

**01703**

Главным направлением деятельности ЮНЕСКО в рамках программы в области образования остается осуществление последующих мероприятий по достижению поставленных в Дакаре целей ОДВ, особенно укрепление роли Организации как координатора ОДВ на глобальном уровне и поддержка национальных усилий по обеспечению качественного базового образования для всех. Это направление также остается основным и в плане привлечения средств из внебюджетных источников. Таким образом, ЮНЕСКО сосредоточит средства обычного бюджета и внебюджетных источников на трех новых стратегических инициативах ОДВ (LIFE, педагогическое образование в странах Африки к югу от Сахары, а также ВИЧ/СПИД и образование). Кроме того, важнейшей задачей ЮНЕСКО как учреждения, координирующего деятельность по ОДВ, будет обеспечение тесной координации программ и проектов на национальном и региональном уровнях, их координации с международными инициативами, такими, как Инициатива ускоренного финансирования мероприятий ОДВ или предпринятая ЮНИСЕФ Инициатива в области образования девочек, а также обеспечение их полного соответствия ЦРТ и целям ОДВ. Подразделения ЮНЕСКО на местах будут играть важнейшую роль в этой области в качестве основных субъектов, занимающихся оказанием помощи в целях развития на уровне стран и консультированием по вопросам политики на начальном этапе.

**01704**

ЮНЕСКО будет стремиться к налаживанию новых партнерских связей с частным сектором, основываясь на опыте действующих партнерств и альянсов, созданных с помощью международных сетей. Будут разработаны более четкие стратегии, направленные на то, чтобы частный сектор стал более активным партнером в осуществлении конкретных приоритетных программных мероприятий, который не только является источником финансирования, но и выполняет свои социальные обязанности.

**01705**

Продолжится деятельность в рамках сотрудничества в целях развития. Подготовка специалистов в области определения, разработки, оценки проектов, а также управления ими остается одним из приоритетов, и ей будет уделяться особое внимание в рамках программного подхода к ОДВ. Действуя в контексте Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ЮНДАФ) и общих страновых оценок (ОСО), а также в соответствии с Монтеррейским соглашением ЮНЕСКО вместе с многосторонними и двусторонними партнерами по деятельности в целях развития будет активно участвовать в удовлетворении национальных потребностей в области развития путем разработки согласованных или совместных программ и/или секторальных подходов к финансированию. Институты ЮНЕСКО в области образования будут получать добровольные взносы и ориентированную на конкретные проекты поддержку для их программ и бюджетов непосредственно от государств-членов и других внебюджетных источников финансирования.

**01706**

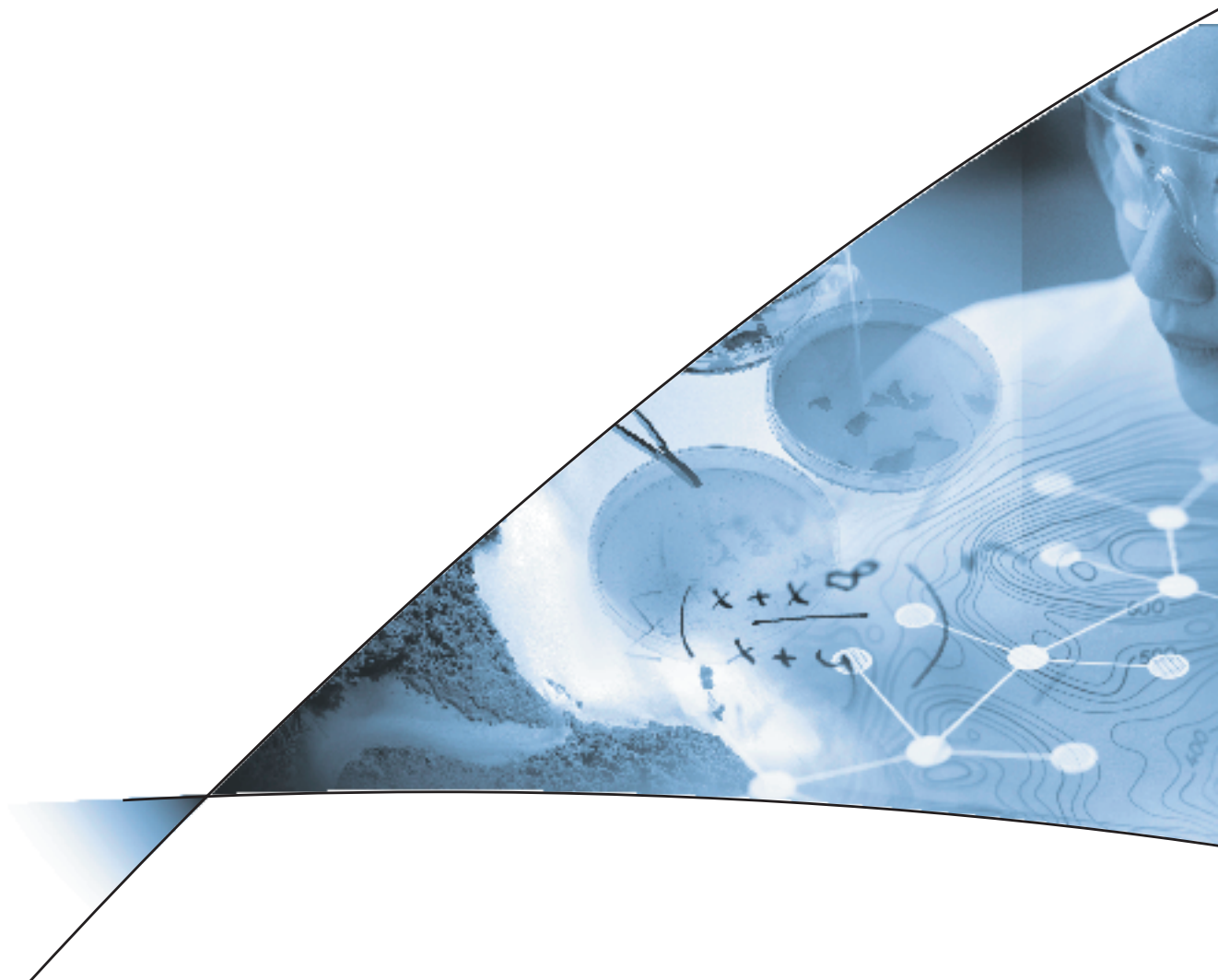
В целом, одной из основных задач деятельности Организации будет обеспечение согласованного использования средств обычного бюджета и внебюджетных источников, координация действий отделов Сектора образования, региональных бюро по образованию и институтов ЮНЕСКО в области образования, а также деятельности ЮНЕСКО и ее партнеров.



Организация  
Объединенных Наций  
по вопросам образования,  
науки и культуры

## Крупная программа II

### *Естественные науки*



## КРУПНАЯ ПРОГРАММА II

# Естественные науки

02001

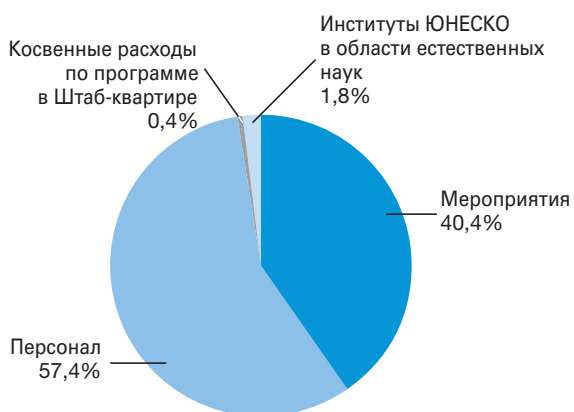
	Обычный бюджет				33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополни- тельные ассигнования	33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Внебюд- жетные средства <sup>2</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	32 С/5 Утверж- денный	Пере- числения <sup>1</sup> в/(из)	33 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет					
Мероприятия	26 321 500	450 000	(5 934 500)	849 100	21 686 100	1 728 400	23 414 500	56 210 000	79 624 500
Институты ЮНЕСКО в области естественных наук	1 015 000	–	(39 700)	39 700	1 015 000	–	1 015 000	117 536 000	118 551 000
Штаб-квартира – косвенные расходы по программе	300 900	–	(10 500)	10 500	300 900	–	300 900	–	300 900
Персонал	30 594 300	106 700	311 400	1 980 100	32 992 500	271 600	33 264 100	980 000	34 244 100
<b>Итого, Крупная программа II</b>	<b>58 231 700</b>	<b>556 700</b>	<b>(5 673 300)</b>	<b>2 879 400</b>	<b>55 994 500</b>	<b>2 000 000</b>	<b>57 994 500</b>	<b>174 726 000</b>	<b>232 720 500</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2004-2005 гг. в соответствие со структурой программы на 2006-2007 гг., предлагаемой в документе 33 С/5.

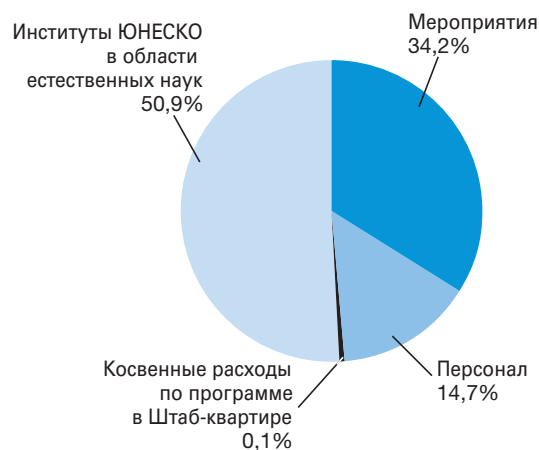
2. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ (на основе предлагаемого уровня в 635 млн. долл.)

#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ



#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ И ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА





02002

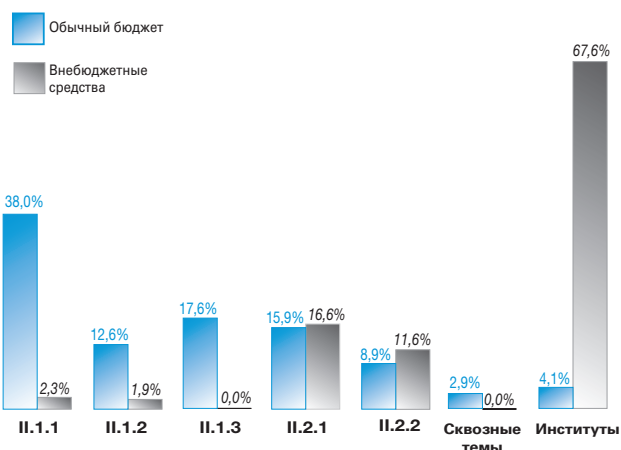
Крупная программа II		Мероприятия по обычному бюджету			Внебюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма средств на мероприятия
		33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополнительные ассигнования	33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)		
		долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>Программа II.1</b>	<b>Наука, окружающая среда и устойчивое развитие</b>					
Программа II.1.1	Управление взаимодействующими процессами, связанными с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы	8 800 200	500 000	9 300 200	3 975 000	13 275 200
Подпрограмма II.1.2	Экологические науки и науки о Земле на службе устойчивого развития	2 969 600	100 000	3 069 600	3 230 000	6 299 600
Подпрограмма II.1.3	Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО	3 821 600	478 400	4 300 000	–	4 300 000
<b>Итого, Программа II.1</b>		<b>15 591 400</b>	<b>1 078 400</b>	<b>16 669 800</b>	<b>7 205 000</b>	<b>23 874 800</b>
<b>Программа II.2</b>	<b>Создание научно-технологического потенциала в интересах устойчивого развития</b>					
Программа II.2.1	Фундаментальные и инженерные науки, возобновляемые источники энергии и уменьшение опасности бедствий	3 731 600	150 000	3 881 600	28 789 000	32 670 600
Программа II.2.2	Научно-технологическая политика и устойчивое развитие	1 663 100	500 000	2 163 100	20 216 000	22 379 100
<b>Итого, Программа II.2</b>		<b>5 394 700</b>	<b>650 000</b>	<b>6 044 700</b>	<b>49 005 000</b>	<b>55 049 700</b>
<b>Институты ЮНЕСКО в области естественных наук</b>						
Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов		–	–	–	62 880 000	62 880 000
Международный центр теоретической физики им. Абдуса Салама (МЦТФ)		1 015 000	–	1 015 000	54 656 000	55 671 000
<b>Итого, институты ЮНЕСКО в области естественных наук</b>		<b>1 015 000</b>	<b>–</b>	<b>1 015 000</b>	<b>117 536 000</b>	<b>118 551 000</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>						
Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями		350 000	–	350 000	–	350 000
Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний		350 000	–	350 000	–	350 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>		<b>700 000</b>	<b>–</b>	<b>700 000</b>	<b>–</b>	<b>700 000</b>
<b>33 С/5 - Итого, мероприятия, Крупная программа II</b>		<b>22 701 100</b>	<b>1 728 400</b>	<b>24 429 500</b>	<b>173 746 000</b>	<b>198 175 500</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА НА МЕРОПРИЯТИЯ В ШТАБ-КВАРТИРЕ И НА МЕСТАХ (включая МЦТФ и ИГЕ)



### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ



## Естественные науки

02003

### Приоритеты программы на 2006-2007 гг.

#### Главный приоритет:

- водные ресурсы и связанные с ними экосистемы

#### Другие приоритеты:

- Океаны
- Создание потенциала в области фундаментальных и инженерных наук, разработка научной политики и содействие развитию культуры эксплуатационного обслуживания
- Содействие применению науки, инженерного дела и соответствующих технологий для обеспечения устойчивого развития, использования природных ресурсов и управления ими, обеспечения готовности на случай бедствий и уменьшения их опасности, а также использования возобновляемых источников энергии

### Международные цели и обязательства

- Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), в частности ЦРТ 1, 6 и 7 (задачи 9 + 10)
- Декларация о науке и использовании научных знаний и Повестка дня в области науки - Рамки действий, принятые Всемирной конференцией по науке (1999 г.)
- Йоханнесбургский план выполнения решений, принятый на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию (2002 г.)
- План осуществления мероприятий на международном уровне в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005-2015 гг.)
- Международное десятилетие действий «Вода для жизни» (2005-2015 гг.)
- Маврикийская декларация и Маврикийская стратегия по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (2005 г.)
- Хиогская декларация и Хиогская рамочная программа действий на 2005-2015 гг. «Создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и сообществ» (Кобе, 2005 г.)

02004

Крупная программа II (КП II) будет направлена на реализацию стратегических целей 4-6, в частности на повышение безопасности людей, создание потенциала и содействие распространению этических норм в науке, как это предусмотрено в документе 31 С/4. Мероприятия будут сосредоточены на укреплении потенциала посредством формирования сетей для лиц, ответственных за разработку научной политики, и молодежи; совершенствования научных исследований и разработок в вопросах окружающей среды, в том числе в отношении малых островов и прибрежных районов, и более широкого использования новых и возобновляемых источников энергии. Будут постепенно наращиваться усилия по улучшению доступа ученых из развивающихся стран и из государств с переходной экономикой к результатам научных исследований. КП II будет способствовать учету проблематики гендерного

равенства и расширения прав и возможностей женщин во всех сферах науки, технологии, экологии и устойчивого управления ресурсами. Женщинам будет уделяться особое внимание, при этом усилия будут направлены как на увеличение числа молодых женщин, получающих научное образование и осуществляющих карьеру в области науки, так и на расширение участия женщин в разработке политики и принятии решений в области науки. Совместно с Крупной программой III будет проводиться межсекторальная деятельность, касающаяся этических принципов и норм в отношении научных исследований и прикладных разработок. КП II будет также посвящена разработке научных мер реагирования на ситуации, возникающие после бедствий, чрезвычайных событий и конфликтов, особенно в свете трагедии, вызванной землетрясением и цунами в Индийском океане.

**02005**

**Стратегические цели на 2002-2007 гг.  
(Утвержденный документ 31 С/4)**

- Стратегическая цель 4 - Содействие распространению принципов и этических норм в качестве ориентиров научного и технологического развития и социальных преобразований.
- Стратегическая цель 5 - Повышение гуманитарной безопасности посредством улучшения управления окружающей средой и социальными преобразованиями.
- Стратегическая цель 6 - Укрепление научно-технического и человеческого потенциала для участия в жизни зарождающихся обществ знаний.

**02006**

Важная роль науки, включая математику, инженерные дисциплины и технологию – в качестве основы для устойчивого развития и борьбы с нищетой (ЦРТ 1) была признана участниками Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР, Йоханнесбург, 2002 г.). В связи с этим в рамках КП II будет оказываться значительная поддержка проведению Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР), в отношении которого ЮНЕСКО является ведущим учреждением. Постоянное внимание будет по-прежнему уделяться также оказанию помощи в деле совершенствования управления природными ресурсами и охраны окружающей среды, содействию распространению новых научных знаний и их использованию для разработки политики и применению в практических целях в интересах общества. Рекомендация 9 Проекта тысячелетия ООН призывает «...оказывать поддержку глобальным научным исследованиям и разработкам в целях удовлетворения особых потребностей неимущих слоев населения в области здравоохранения, сельского хозяйства, управления природными ресурсами и окружающей средой, энергетики и климата». В связи с этим на ЮНЕСКО возлагается особая ответственность за оказание помощи в реализации ЦРТ 7, направленной на обеспечение экологической устойчивости, и, в частности, задачи сократить к 2015 г. вдвое число людей, не имеющих доступа к безопасной питьевой воде и санитарным условиям, и обратить вспять процесс утраты природных ресурсов. Кроме этого, основные усилия будут направлены на содействие тому, чтобы неимущее население пользовалось благами расширенного доступа к природным ресурсам и их освоения, а также на формирование необходимого научно-технологического потенциала.

**02007** Главным приоритетом КП II по-прежнему остаются «Водные ресурсы и связанные с ними экосистемы» с уделением особого внимания управлению водными ресурсами, что в полной мере соответствует совместному плану выполнения решений ВВУР. Эта **главная приоритетная область** была усилена, и для нее будет ассигновано 48% средств, выделяемых для программных мероприятий (за исключением проектов, относящихся к сквозным темам) в рамках Крупной программы II, по сравнению с 45%, предусмотренными после корректировки в Утвержденном документе 32 С/5. Повышенное внимание будет уделяться образованию в вопросах управления водными ресурсами, в отношении которого ведущим учреждением является Институт ЮНЕСКО–ИГЕ по образованию в области водных ресурсов в Делфте (категория I), оказывающий содействие межсекторальной деятельности ЮНЕСКО в связи с ДООУР. Еще одной главной целью работы будет оказание содействия обоснованному принятию решений в интересах устойчивого использования пресноводных ресурсов. В ЮНЕСКО по-прежнему будет находиться секретариат Программы оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ), в рамках которой будет готовиться второй Доклад ООН об освоении водных ресурсов мира. Будет усилен экогидрологический подход и получат развитие мероприятия, касающиеся подземных вод и совместно используемых водоносных пластов, с применением, в частности, данных дистанционного зондирования, поступающих со спутников наблюдения за поверхностью Земли.

**02008** КП II обеспечивает также осуществление ряда междисциплинарных мероприятий и начинаний совместно с другими крупными программами. Такая деятельность будет охватывать естественно-научное образование, образование в целях профилактики ВИЧ/СПИДа, взаимосвязь между биоразнообразием и культурным разнообразием, естественные науки и ИКТ, ДООУР и меры по уменьшению уязвимости стран перед стихийными бедствиями в развитие итогов Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся в начале 2005 г. в Кобе. Предусматривается укреплять связи между пятью межправительственными научными программами – МПГК, МГП, МОК, МАБ и МОСТ, в частности посредством совместных пилотных проектов на местах.

**02009** Будет оказываться поддержка процессу НЕПАД, в частности с помощью научно-технологического кластера НЕПАД, ведущим учреждением для которого была выбрана ЮНЕСКО, и Плана действий НЕПАД по вопросам окружающей среды, включая проблематику возобновляемой энергии. Конкретная деятельность в интересах Африки включает в себя также Проект по устойчивому комплексному управлению и развитию засушливых и полузасушливых районов юга Африки (СИМДАС), который охватывает 14 стран САДК и посвящен взаимодействующим процессам, связанным с водными ресурсами; охране экосистем и управлению ими; энергоресурсам и проблемам здравоохранения, и Региональную высшую школу по комплексному управлению тропическими лесами (ЕРАИФТ).

**02010** Опасность бедствий приобретает все более глобальный характер, поскольку факторы риска в одном регионе могут быть непосредственной причиной рисков и опасности в другом. Всемирная конференция по уменьшению опасности бедствий в Кобе признала, что «риск бедствий является сквозной проблемой в контексте устойчивого развития, и, тем самым, важным элементом для достижения согласованных на международном уровне целей, в том числе содержащихся в Декларации тысячелетия». ЮНЕСКО усилит свою деятельность, направленную на оказание помощи в ситуациях после бедствий и развитие культуры готовности на случай бедствий. Она, в частности, будет и далее оказывать поддержку странам, пострадавшим от землетрясений и цунами в Индийском океане, посредством (а) создания потенциала и подготовки специалистов в вопросах обеспечения готовности на случай бедствий в целях уменьшения опасности стихийных бедствий и восстановления прибрежных экосистем, пострадавших от цунами, и (б) с помощью своей Межправительственной

океанографической комиссии, на которую была возложена задача координации по созданию системы предупреждения о цунами для Индийского океана и других регионов на основе уже сформировавшейся Системы предупреждения о цунами в Тихом океане. Осуществлению этой деятельности будут способствовать **дополнительные бюджетные ассигнования** и развитие информационной сети и систем в рамках Международной инициативы по наводнениям.

**02011** Работа по созданию потенциала является важной функцией ЮНЕСКО, и в рамках каждой подпрограммы КП II будет увеличен ее вклад в этой области. Это будет выражаться в усилении внимания к новаторской Международной программе по фундаментальным наукам (МПФН), которая направлена на укрепление национального потенциала в области фундаментальных наук и естественно-научного образования. МПФН будет стимулировать мероприятия, связанные с конкретными регионами, на основе сетей национальных, региональных и международных центров передового опыта в области фундаментальных наук.

**02012** Децентрализация для Крупной программы II (включая МОК и МПФН) будет увеличена с 32%, предусмотренных после корректировки в Утвержденном документе 32 С/5, до 35% в двухлетний период 2006-2007 гг.

**02013** Для Крупной программы II (включая МОК) выделены **дополнительные бюджетные ассигнования** в сумме 2 млн. долл. как для программы (1 728 400 долл.), так и для кадрового обеспечения (271 600 долл.). Эти дополнительные ассигнования будут способствовать стимулированию и усилению работы по осуществлению мероприятий в следующих областях: (а) меры по сохранению и устойчивому восстановлению ресурсов прибрежных экосистем после цунами; (б) усиление деятельности ЮНЕСКО по предупреждению о цунами и уменьшению их последствий; (в) создание потенциала в области уменьшения опасности стихийных бедствий; (г) образование в интересах устойчивого развития и обеспечения разнообразия на малых островах в целях мобилизации местного потенциала для укрепления самообеспеченности и уменьшения уязвимости к воздействию внешних сил. Эти дополнительные бюджетные ассигнования конкретно определены в рамках соответствующих подпрограмм.

## Программа II.1

Среднесрочная стратегия, пункты 93-113

# Наука, окружающая среда и устойчивое развитие

02101

Мероприятия	
• Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	15 591 400 долл.
Дополнительные ассигнования	1 078 400 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>16 669 800 долл.</b>
Децентрализовано	32,6%
• Внебюджетные средства	7 205 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>23 874 800 долл.</b>

Программа II.1 будет содействовать более глубокому пониманию природных и социальных систем и обеспечивать научную основу для безопасности людей и окружающей среды, что особо актуально в рамках ЦРТ 7. Межправительственные и международные научные программы ЮНЕСКО (МПГК, МГП, МОК, МАБ, МОСТ) являются особенно эффективными механизмами решения этих вопросов на междисциплинарной основе с помощью научных исследований, подготовки кадров, образования, информации и консультирования по вопросам политики.

### II.1.1 Управление взаимодействующими процессами, связанными с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы

0211

Мероприятия	
• Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	8 800 200 долл.
Дополнительные ассигнования	500 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>9 300 200 долл.</b>
Децентрализовано	38,4%
• Внебюджетные средства	3 975 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>13 275 200 долл.</b>



02110

Генеральная конференция,

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) выполнение задач двухлетнего периода, установленных для главного приоритета «Водные ресурсы и связанные с ними экосистемы», посредством реализации шестой фазы Международной гидрологической программы (МГП) и разработки плана для седьмой фазы МГП (2008-2013 гг.);
- (ii) изучение мер по сведению к минимуму опасностей, грозящих уязвимым системам водных ресурсов, в том числе в чрезвычайных ситуациях, связанных с наводнениями и их последствиями; а также на разработку комплексных подходов к землепользованию и управлению поверхностными и подземными водными ресурсами в рамках водосборных бассейнов;
- (iii) достижение лучшего понимания физических и геобиохимических процессов, воздействующих на системы водных ресурсов, с уделением особого внимания экогидрологии, чрезвычайным гидрологическим явлениям и процессам транспорта наносов; а также на разработку усовершенствованных методов, показателей и баз данных для оценки водных ресурсов в различных масштабах;
- (iv) формулирование рекомендаций для политики управления водными ресурсами в интересах удовлетворения потребностей человека, с уделением особого внимания среде засушливых и полувасушливых зон и городских районов; а также на обеспечение руководства осуществлением Программы оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ) в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и подготовкой Доклада об освоении водных ресурсов мира;
- (v) содействие более глубокому пониманию уязвимости водных ресурсов и причин связанных с ними конфликтов, а также на разработку совместных подходов и механизмов, способствующих их предотвращению или уменьшению с использованием методов управления водными ресурсами; и
- (vi) усиление работы по проведению научных исследований и созданию потенциала в области водных ресурсов в тесном взаимодействии с Институтом ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов и с участием региональных и международных центров по водным ресурсам под эгидой ЮНЕСКО;

(б) ассигновать с этой целью сумму в 9 300 200 долл. для расходов по программе и 126 200 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** Деятельность ЮНЕСКО в области пресноводных ресурсов по-прежнему будет осуществляться по трем основным направлениям. Первым из них является Международная гидрологическая программа (МГП), которая сосредоточивает свою работу на управлении взаимодействующими процессами, связанными с водными ресурсами, включая вопросы воздействия глобальных изменений на водный цикл. Будет подготовлена седьмая фаза МГП (2008-2013 гг.). Национальные комиссии являются основными проводниками деятельности МГП, поскольку они консультируют правительства по вопросам политики и управления. Предусматривается содействовать сотрудничеству в рамках сети из двенадцати центров на региональном или международном уровне по различным тематическим аспектам проблематики пресноводных ресурсов, касающимся МГП. Вторым направлением является образование в области водных ресурсов, и эта работа осуществляется главным образом через Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов, действующий исключительно за счет внебюджетных средств. ЮНЕСКО-ИГЕ, будучи одним из крупнейших учреждений высшего образования в области водных ресурсов в мире, будет способствовать усилению деятельности в области образования и создания потенциала в развивающихся странах. Некоторые функции в области образования и создания потенциала будут по-прежнему осуществляться МГП. Предусматривается наладить тесные связи между МГП и Институтом ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов, которые имеют важное значение для всей этой подпрограммы в целом. Третьим направлением является Программа оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ), которая, будучи одной из программ в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, охватывающей 24 организации и программы ООН, получает секретариатское обеспечение со стороны ЮНЕСКО и выпускает Доклад об освоении водных ресурсов мира (ДОВРМ).

Предусматривается проводить оценку и изучение воздействия глобальных изменений на водный цикл, особенно в том, что касается вопросов управления. Будет обеспечиваться сбор данных о ресурсах подземных вод на глобальном уровне, а также их обобщение и предоставление международному научному сообществу и специалистам по вопросам управления. Продолжится реализация инициативы ФРИЕНД (Режимы стока на основе международных экспериментальных и сетевых данных), которая направлена



на обеспечение более глубокого понимания различия и сходства гидрологических параметров в разных регионах, а также инициативы ХЕЛП (Гидрология на службе окружающей среды, жизнеобеспечения и политики), направленной на решение наиболее насущных вопросов в области политики и управления на уровне водных бассейнов [ГНД 1].

Высокий приоритет будет придаваться управлению водными ресурсами в качестве дефицитного ресурса для удовлетворения человеческих потребностей, особенно в развивающихся странах. Предусматривается развивать региональные сети в целях наращивания национального и регионального потенциала в области управления водными ресурсами, особенно в засушливых и полузасушливых зонах и городских районах. Будет усовершенствовано комплексное управление ресурсами подземных вод и дополнительно изучены политические, правовые и институциональные аспекты этой проблемы [ГНД 2].

МГП будет разрабатывать комплексные подходы для уменьшения рисков, связанных с водными ресурсами, особенно в плане контроля за наводнениями на местном, национальном и международном уровнях. Во взаимодействии с ЮНЕСКО-ИГЕ, ДОВРМ, МАБ и МОСТ будет осуществляться проект ФИРМ («Наводнения: комплексное управление риском») при поддержке со стороны Международного центра по вопросам управления, касающимся бедствий и рисков, связанных с водными ресурсами (Цукуба, Япония). Для этой деятельности будут выделены дополнительные бюджетные ассигнования для обеспечения более глубокого понимания научных и социальных аспектов наводнений и повышения готовности на случай бедствий, включая процедуры эвакуации с учетом гендерной проблематики и управления в чрезвычайных ситуациях.



В качестве вклада в поощрение диалога между народами будет продолжена работа в области урегулирования конфликтов, связанных с водными ресурсами, с помощью проекта «От потенциального конфликта к потенциалу сотрудничества: водные ресурсы на службе мира» (ПК-ПС) в целях предоставления руководящим работникам и другим заинтересованным партнерам знаний и механизмов, необходимых для управления водными ресурсами, находящимися в совместном пользовании. Предусматривается также проводить работу в отношении ресурсов подземных вод, находящихся в совместном пользовании, с помощью Международного проекта по управлению ресурсами трансграничных водоносных горизонтов [ГНД 3].

МГП в сотрудничестве с МАБ будет добиваться совершенствования управления процессами взаимодействия между сушей, водой и средой обитания путем разработки экосистемного подхода. Экогидрологические принципы будут внедряться в процессы комплексного управления водными ресурсами, и будут создаваться региональные центры по экогидрологии. Кроме того, Международная инициатива по седиментации позволит глубже понять процессы транспорта наносов и обеспечить совершенствование охраны наземной и водной среды. Будет продолжаться изучение и мониторинг последствий глобальных изменений в горах. Предусматривается расширять возможности управления водными экосистемами в областях с обильными или скудными водными ресурсами, в частности, в прибрежных зонах или на малых островах [ГНД 4].

ЮНЕСКО продолжит играть активную роль в рамках системы «ООН-Водные ресурсы», являющейся межучрежденческим механизмом подготовки докладов о пресноводных ресурсах для Координационного совета руководителей Организации Объединенных Наций (КСР). Одной из главных задач механизма «ООН-Водные ресурсы» является планирование и проведение Международного десятилетия действий «Вода для жизни», которое начинается в 2005 г. ЮНЕСКО будет также активно участвовать в четвертом Всемирном форуме по водным ресурсам, который состоится в Мехико в марте 2006 г.

## Главное направление деятельности 1. Оценка и регулирование воздействия глобальных изменений на водный цикл

02111

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	1 726 200 долл.
● Внебюджетные средства	3 352 000 долл.
Итого, мероприятия	5 078 200 долл.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Более широкое информирование руководящих работников, специалистов и заинтересованных партнеров о ситуации с пресноводными ресурсами в мире и о ключевых проблемах управления.  
*Показатели эффективности:*
  - организация совместно с МАГАТЭ региональных курсов подготовки специалистов по методам использования изотопов в гидрологии для национальных комитетов МГП:
    - контрольный ориентир: не менее двух;
  - тематические исследования закрытых бассейнов в Латинской Америке:
    - контрольный ориентир: не менее 2;
  - подготовка и распространение руководящих принципов по вопросам управления системами палеогеновых водоносных горизонтов;
  - представление баз данных и гидрологической информации в «Докладе об освоении водных ресурсов мира»;
  - издание и распространение второго выпуска «Доклада об освоении водных ресурсов мира» (ДОВРМ-2);
  - подготовка ДОВРМ-3:
    - контрольный ориентир: планирование и финансирование.
- ◆ Углубление научного понимания гидрологических процессов и изменчивости в рамках различных сетей субрегиональных бассейнов.  
*Показатели эффективности:*
  - глобальный охват сетью ФРИЕНД;
  - включение аналитических обзоров и баз данных в доклад ФРИЕНД за 2003-2006 гг.;
  - новые междисциплинарные сети в рамках ФРИЕНД:
    - контрольный ориентир: 2.
- ◆ Развитие экспериментальной гидрологии и исследований в области научной политики по вопросам управления бассейнами.  
*Показатели эффективности:*
  - включение новых бассейнов в программу ХЕЛП:
    - контрольный ориентир: не менее 10 (базовый уровень: 6–7);
  - изучение бассейнов ХЕЛП попарно или на кластерной основе:
    - контрольный ориентир: не менее 8 к 2007 г. (базовый уровень: 3);
  - участие специалистов по управлению, разработке политики и правовым вопросам в области водных ресурсов в деятельности сети бассейнов ХЕЛП:
    - контрольный ориентир: не менее 27 к 2007 г. (базовый уровень: 15).
- ◆ Обобщение достоверных данных и информации на глобальном уровне о ресурсах подземных вод, включая местонахождение и параметры водоносных горизонтов.  
*Показатели эффективности:*
  - публикация гидро-геологической карты в масштабе 1:25 000 000 с соответствующей базой данных о геопараметрах;
  - создание веб-портала с бесплатным доступом, посвященного ресурсам подземных вод:
    - контрольный ориентир: более 500 подключений к веб-сайту в месяц.

## Главное направление деятельности 2. Управление водными ресурсами в качестве одного из дефицитных ресурсов для удовлетворения потребностей людей

02112

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	<b>2 584 900 долл.</b>
● Внебюджетные средства	623 000 долл.
Итого, мероприятия	<b>3 207 900 долл.</b>

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление базы знаний и потенциала лиц, ответственных за принятие решений, и специалистов в вопросах управления пресноводными ресурсами в засушливых и полусухих областях и городских районах.

*Показатели эффективности:*

- обобщение научной информации, данных и методологий;
  - разработка аналитических средств и учебных материалов;
  - введение в действие глобальной сети Г-ВАДИ по вопросам управления водными ресурсами в полусушливых зонах;
  - создание региональных сетей и организация региональных курсов подготовки специалистов:
    - контрольный ориентир: два для каждой категории;
  - издание руководящих принципов по вопросам искусственного пополнения водных ресурсов;
  - разработка стратегий по усилению пополнения водоносных горизонтов:
    - контрольный ориентир: не менее двух;
  - разработка руководящих принципов для стратегий управления водными ресурсами в городах.
  - ◆ Нарращивание потенциала в области комплексного управления ресурсами подземных вод на национальном и международном уровне.
- Показатели эффективности:*
- публикация методологий по проблемам угрозы вторжения соленых вод в прибрежные водоносные горизонты;
  - публикация результатов региональных тематических исследований по стоку подземных вод в океан;
  - публикация исследований и учебных материалов, а также организация курсов подготовки специалистов по проблематике подземных вод;
  - проведение региональных семинаров по вопросам охраны экосистем, зависящих от подземных вод, с уделением особого внимания водно-болотным угодиям.
  - ◆ Разработка усовершенствованных методологий и руководящих принципов по вопросам комплексного управления речными бассейнами на национальном и международном уровне.
- Показатели эффективности:*
- разработка различных подходов;
  - участие национальных и международных организаций в разработке руководящих принципов.

### Главное направление деятельности 3. Уменьшение рисков, связанных с водными ресурсами, и преодоление социальных проблем

02113

Мероприятия по обычному бюджету	
Базовый уровень 33 С/5	2 583 700 долл.
Дополнительные ассигнования	500 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>3 083 700 долл.</b>

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Совершенствование комплексных подходов к борьбе с наводнениями, используемых местными, национальными и международными специалистами.
- Показатели эффективности:*
- осуществление Международной инициативы по наводнениям при поддержке со стороны Международного центра по управлению рисками, связанными с водными ресурсами (МЦУРВР, Цукуба, Япония);
  - создание совместной исследовательской программы FIRM.
  - ◆ Содействие рациональному использованию подземных вод для преодоления чрезвычайных ситуаций.
- Показатели эффективности:*
- разработка руководящих принципов по вопросам использования подземных вод в чрезвычайных ситуациях;
  - составление реестра подземных водоемов, не подверженных природному и человеческому воздействию, в пилотных регионах;
  - проведение тематических исследований.
  - ◆ Разработка рамок сотрудничества и критериев для устойчивого управления совместными водными ресурсами, включая трансграничные ресурсы, на местном, региональном и международном уровнях.
- Показатель эффективности:*
- разработка показателей/критериев для управления водными ресурсами;
  - внедрение показателей/критериев;
  - составление реестра трансграничных водоносных горизонтов в различных регионах;

- проведение курсов подготовки специалистов по правовым и институциональным аспектам управления системами трансграничных водноносных горизонтов.
- ◆ Расширение информирования общественности в отношении этических, исторических, культурных и социальных аспектов проблематики водных ресурсов.  
Показатели эффективности:
  - создание и расширение многоязычного тематического веб-сайта;
  - число лиц, воспользовавшихся доступом к этому веб-сайту, в разбивке по регионам;
  - проведение курсов повышения квалификации для инженеров и ученых-гидрологов;
  - издание таких публикаций, как «История воды и цивилизации» и «Вода и этика».

#### **Главное направление деятельности 4. Управление процессами взаимодействия суши, водных ресурсов и среды обитания на основе экосистемного подхода (совместно с ГНД для МГП/МАБ)**

02114

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 1 905 400 долл.

##### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление базы данных для экогидрологического подхода и для его включения в региональные стратегии освоения природных ресурсов.  
Показатели эффективности:
  - создание региональных центров в области экогидрологии;
  - разработка новых методологий КУВР с использованием экосистемного подхода.
- ◆ Совершенствование базы знаний и процессов количественной оценки транспорта наносов в целях охраны водной и сухопутной среды.  
Показатели эффективности:
  - осуществление Международной инициативы по седиментации;
  - наращивание институционального потенциала;
  - разработка модулей для подготовки специалистов;
  - создание сети соответствующих институтов под эгидой ЮНЕСКО.
- ◆ Наращивание научного потенциала в области изучения и мониторинга горных ресурсов.  
Показатели эффективности:
  - участие горных биосферных заповедников из всех регионов в глобальном исследовании изменения климата:
    - контрольный ориентир: не менее 15;
  - выпуск школьного учебного комплекта для сети САШ ЮНЕСКО;
  - оказание поддержки Международному горному партнерству в целях содействия работе в области научных исследований, образования и устойчивого развития в горных районах (совместно с ФАО).
- ◆ Наращивание потенциала управления водными ресурсами в экосистемах с обильными или скудными водными ресурсами с уделением особого внимания прибрежным зонам, малым островам и району Полесья.  
Показатели эффективности:
  - содействие развитию биосферных заповедников в прибрежных районах и/или на малых островах;
  - осуществление проекта, касающегося трансграничных биосферных заповедников;
  - выпуск пособий по комплексному освоению прибрежной зоны;
  - подготовка Всемирного атласа мангровых зарослей совместно с ФАО, УООН, ИТТО, ЮНЕП/ВЦМОП и ИСМЕ;
  - проведение технических учебных курсов и совещаний;
  - проведение субрегиональных совещаний по управлению водными ресурсами в рамках островных экосистем со скудными запасами воды:
    - контрольный ориентир: два учебных курса.

## II.1.2 Экологические науки и науки о Земле на службе устойчивого развития

0212

### Мероприятия

● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 C/5	2 969 600 долл.
Дополнительные ассигнования	100 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b>	<b>3 069 600 долл.</b>
Децентрализовано	44,2%
● Внебюджетные средства	3 230 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>6 299 600 долл.</b>

02120

Генеральная конференция,

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий в области экологических наук, в частности с помощью программы «Человек и биосфера» (МАБ) и связанных с ней междисциплинарных научных исследований и мероприятий по созданию потенциала, касающихся устойчивого использования биологических ресурсов, направленный на:
- содействие сведению к минимуму утраты биологического разнообразия посредством использования наук в области экологии и биоразнообразия в процессах выработки политики и принятия решений;
  - содействие экологической устойчивости с помощью Всемирной сети биосферных заповедников;
  - укрепление взаимосвязей между культурным и биологическим разнообразием, совместно с программой КП IV;
- (b) осуществлять соответствующий план действий в области наук о Земле, направленный на:
- совершенствование прикладных и фундаментальных исследований в области наук о Земле с помощью Международной программы по геонаукам (МППГК) и преобразования знаний в области геоэкологии и гидрогеологии, а также других зарождающихся научных дисциплин в информацию для планирования социально-экономического развития, включая проблемы подземных вод и соответствующего управления экосистемами; укрепление сетей в области наук о Земле в развивающихся странах; и повышение значимости геологического наследия;
  - развитие междисциплинарного сотрудничества в области наблюдений Земли в целях оперативного мониторинга глобальной системы и ее ресурсов; расширение сотрудничества с космическими агентствами в целях совершенствования управления биосферными заповедниками МАБ и объектами всемирного наследия; наращивание институционального и людского потенциала государств-членов в области наук о Земле, соответствующих космических и информационных технологий, а также их прикладных аспектов в сфере образования и подготовки кадров, особенно в развивающихся странах;
- (c) ассигновать с этой целью сумму в 3 069 600 долл. для расходов по программе и 42 600 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** Внимание будет сосредоточиваться на укреплении широкомасштабной междисциплинарной научно-исследовательской программы, касающейся экологических, социальных и экономических аспектов утраты и сокращения биоразнообразия. Всемирная сеть биосферных заповедников (ВСБЗ) программы «Человек и биосфера» (МАБ), включающая в себя более 450 объектов в почти 100 странах, обеспечивает конкретные для каждой ситуации возможности опробовать подходы, объединяющие научные знания и методы управления, в целях уменьшения утраты биоразнообразия, повышения уровня жизни и улучшения социальных, экономических и культурных условий, необходимых для обеспечения экологической устойчивости, содействуя тем самым реализации ЦРТ 7. Биосферные заповедники будут также служить учебными и демонстрационными объектами в рамках ДОУР.



Ключевым направлением деятельности в рамках всей этой подпрограммы будет создание потенциала, включая развитие сети учебных центров по вопросам комплексного управления экосистемами и сотрудничества Юг-Юг. Действующая в Африке региональная аспирантура, созданная в 2004-2005 гг. в Киншасе, Демократическая Республика Конго, будет служить главным центром этой сети. Будут прилагаться усилия по содействию развитию междисциплинарных и многосекторальных подходов к устойчивому развитию в учреждениях высшего образования и обучения без отрыва от работы, особенно в странах, находящихся в постконфликтной ситуации. Предусматривается провести обзор современных знаний и развернуть новые инициативы в области научных исследований в засушливых районах и влажных тропиках в рамках подведения итогов деятельности ЮНЕСКО в этих областях в течение 50 лет (в 2006 г.).

Для рассмотрения проблемы экологического ущерба в странах, пострадавших от цунами в Индийском океане, на программу МАБ были выделены **дополнительные бюджетные ассигнования** для осуществления ряда многосторонних инициатив по оценке, сохранению и восстановлению прибрежных экосистем в Индийском океане, в частности в отдельных районах мангровых зарослей и коралловых рифов, находящихся в биосферных заповедниках. Эти мероприятия будут осуществляться во взаимодействии с ЮНЕП, УООН, ИСМЕ и соответствующими НПО [ГНД 1].

Особое внимание будет уделяться связям между сохранением биоразнообразия и социально-экономическим развитием в условиях конкретных биосферных заповедников. Всемирная сеть биосферных заповедников и ее региональные сети будут полностью введены в действие и послужат механизмом для совместного использования знаний и обмена опытом. Биосферные заповедники будут средоточием научных исследований, мониторинга, образования и подготовки кадров, а также будут содействовать опробованию методов принятия решений с участием населения, способствуя тем самым зарождению «качественных экономик» и предотвращению конфликтов [ГНД 2].

Кроме того, культурные ландшафты и уникальные объекты, в частности, объекты, включенные во всемирное наследие, и/или биосферные заповедники, будут предметом особого внимания и позволят изучить взаимосвязи между биологическим и культурным разнообразием [ГНД 3].

Деятельность в области наук о Земле включает в себя научные исследования, мониторинг, подготовку кадров и образование в области геологии и геофизики. Главные научно-исследовательские мероприятия организуются в рамках Международной программы по геонаукам (МППК). В свете итогов внешней оценки МППК будут рассматриваться отдельные значимые для общества проблемы, связанные с гидрогеологией, палео-экосистемами, опустыниванием, изменением климата и геологическим наследием, содействуя в рамках этого процесса также осуществлению ЦРТ 7. Будут проводиться мероприятия по информированию широкой общественности в отношении роли и вклада наук о Земле, включая геопарки.

Глобальное наблюдение Земли в интересах устойчивого развития будет продолжаться на основе междисциплинарной деятельности с участием межправительственных научных программ (МППК, МГП, МОК и МАБ), а также КП I и КП IV. В рамках этой деятельности будет проводиться модернизация управления геонаучными данными в целях предоставления лицам, ответственным за принятие решений, необходимой информации, связанной с осуществлением международных конвенций и протоколов, а также Йоханнесбургского плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (ЙПВР/ВВУР), и обеспечиваться развитие комплексных систем наблюдения *in situ* и из космоса в соответствии с решениями совещаний министров по наблюдению Земли (США, 2003 г.; Япония, 2004 г. и Брюссель, 2005 г.). В сотрудничестве с космическими учреждениями будут развиваться междисциплинарные проекты по научным исследованиям, подготовке кадров, образованию и информационно-разъяснительной работе в целях наращивания собственного потенциала стран в вопросах управления ресурсами подземных вод, биосферными заповедниками и объектами всемирного наследия, а также для принятия мер в отношении опасных геологических процессов и явлений. В качестве вклада в мероприятия в области образования в интересах устойчивого развития (ОУР), предназначенные для молодых учащихся, предусматривалось разработать учебную программу и учебно-методические материалы на основе информации и данных, полученных в ходе исследований с применением космических средств [ГНД 4].



## Главное направление деятельности 1. Сведение к минимуму утраты биоразнообразия с помощью научных исследований и создания потенциала для управления экосистемами

02121

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	822 900 долл.
Дополнительные ассигнования	100 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>922 900 долл.</b>
● Внебюджетные средства	1 150 000 долл.
Итого, мероприятия	2 072 900 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение более глубокого понимания руководящими работниками взаимосвязей между глобальными изменениями, управлением экосистемами и утратой биоразнообразия.

*Показатели эффективности:*

- биосферные заповедники и их географическое распределение;
- представление лицам, ответственными за политику, результатов научных исследований, посвященных биосферным заповедникам;
- многосторонние исследовательские инициативы по проблемам (i) экологической экономики и изменений климата, устойчивого использования биоразнообразия; (ii) последствий изменения климата для управления городскими экосистемами и (iii) устойчивого развития малых островов;
- соответствующие публикации для лиц, ответственных за принятие решений;
- научное сотрудничество с международными программами (например с ДИВЕРСИТАС и СКОПЕ).

- ◆ Подготовка ученых в вопросах устойчивого развития, включая управление экосистемами и устойчивое использование биоразнообразия.

*Показатели эффективности:*

- разработка программ обучения и учебных материалов, основанных на результатах научных исследований;
- гранты для молодых специалистов в области экологических наук для различных регионов:
  - контрольный ориентир: в целом не менее 15 грантов в год;
- подготовка африканских специалистов на послеуниверситетском уровне:
  - контрольный ориентир: 25 специалистов в течение двухлетнего периода (базовый уровень: прием в ЕРАИФТ по 10-12 аспирантов в год);
- инициативы по проблематике биоразнообразия и сотрудничества в области развития для районов экваториальных тропиков.

- ◆ Развитие международного сотрудничества в области исследования экосистем и управления засушливыми районами и зонами влажных тропиков.

*Показатели эффективности:*

- обобщение результатов исследований в засушливых районах и влажных тропиках;
- межучрежденческие оценки с акцентом на биоразнообразие.

- ◆ Осуществление многосторонних инициатив по восстановлению прибрежных экосистем Индийского океана.

*Показатели эффективности:*

- количество участвующих партнеров;
- создание сети взаимодействующих учреждений и институтов;
- распространение передового опыта и результатов научных исследований.

## Главное направление деятельности 2. Биосферные заповедники: обеспечение экологической устойчивости

02122

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	1 061 700 долл.
● Внебюджетные средства	480 000 долл.
Итого, мероприятия	1 541 700 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Повышение репрезентативности сферы охвата Всемирной сети биосферных заповедников (ВСБЗ) и совершенствование ее функционирования.

Показатели эффективности:

- число биосферных заповедников по регионам и биогеографическим областям:
  - контрольный ориентир: создание 20 новых биосферных заповедников, особенно в районах, характеризующихся серьезной недопредставленностью и наличием уязвимых экосистем;
- действующие региональные сети;
- механизм совершенствования функционирования ВСБЗ;
- тематические исследования по вопросу о роли биосферных заповедников в трансграничном сотрудничестве;
- использование сайта МАНет и других механизмов интернета в качестве коммуникационных платформ ВСБЗ.

- ◆ Укрепление базы знаний по вопросам экологической устойчивости в местных условиях биосферных заповедников.

Показатели эффективности:

- проведение государствами-членами периодического обследования биосферных заповедников:
  - контрольный ориентир: ежегодное обследование десяти биосферных заповедников;
- проведение тематических исследований по вопросу о роли биосферных заповедников в управлении экосистемами и устойчивом использовании биоразнообразия, включая охрану человекообразных приматов и других крупных млекопитающих:
  - контрольный ориентир: не менее пяти тематических исследований;
- разработка показателей биоразнообразия и физической окружающей среды, включая показатели социального мониторинга, в качестве части Комплексного мониторинга биосферных заповедников (БРИМ).

- ◆ Изучение и использование потенциала биосферных заповедников в качестве платформы для предотвращения конфликтов, в том числе трансграничного характера.

Показатели эффективности:

- осуществление инициатив в области управления на уровне общин, предотвращение конфликтов и развитие коммуникации между заинтересованными партнерами:
  - контрольный ориентир: не менее пяти инициатив;
- развитие партнерства в отношении использования символики биосферных заповедников для маркировки тех или иных продуктов или услуг.

## Главное направление деятельности 3. Упрочение связей между культурным и биологическим разнообразием

02123

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	294 200 долл.
● Внебюджетные средства	1 600 000 долл.
Итого, мероприятия	1 894 200 долл.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Создание базы знаний о применении подходов в области культуры для активизации устойчивого использования биоразнообразия на местном уровне в биосферных заповедниках.

*Показатели эффективности:*

- тематические исследования:
  - контрольный ориентир: не менее одного исследования по каждому региону
- доступ к результатам исследований и их распространение.

- ◆ Создание базы знаний о применении подходов в области культуры для расширения устойчивого использования биоразнообразия на местном уровне в малых островных развивающихся странах.

*Показатели эффективности:*

- тематические исследования;
- доступ к результатам исследований и их распространение.

- ◆ Более широкое информирование общественности о роли уникальных объектов, культурных ландшафтов и нематериального наследия в деле управления экосистемами и устойчивого использования биоразнообразия.

*Показатели эффективности:*

- подготовка, опробование и распространение руководящих принципов по управлению уникальными объектами и культурными ландшафтами;
- тематические исследования практики, основывающейся на обычаях, и традиционных знаний.

## Главное направление деятельности 4. Глобальные партнерские связи в области наук о Земле и мониторинга системы

02124

Мероприятия по обычному бюджету

Предлагаемый уровень 33 С/5

790 800 долл.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Расширение научных исследований системы всей планеты и научных сетей с помощью междисциплинарных проектов.

*Показатели эффективности:*

- осуществление междисциплинарных проектов;
- участие специалистов в области геонаук в различных регионах;
- сотрудничество Юг-Юг;
- создание научных сетей;
- улучшения научного понимания соответствующих процессов.

- ◆ Более широкое информирование общественности о науках о Земле и экономической пользе, от устойчивого геотуризма.

*Показатели эффективности:*

- изучение воздействия геотуризма;
- оказание поддержки геопаркам:
  - контрольный ориентир: не менее 10;
- распространение сведений о геопарках в средствах информации.

- ◆ Создание механизмов взаимодействия ученых и лиц, ответственных за политику, для демонстрации полезности глобальных наблюдений Земли.

*Показатели эффективности:*

- создание международных, региональных и национальных механизмов;
- мероприятия, проводимые на основе партнерства и сотрудничества между КСГН, КЕОС и ГЕОСС.

- ◆ Формирование сетей по вопросам использования космических технологий для деятельности в области мониторинга, сохранения объектов и создания потенциала, приносящей пользу биосферным заповедникам и объектам всемирного наследия.

*Показатели эффективности:*

- формирование сетей;
- участие партнеров;
- охват биосферных заповедников и объектов всемирного наследия;
- осуществление мониторинга;
- мероприятия по созданию потенциала.

- ◆ Нарращивание потенциала государств-членов в вопросах выпуска геологических карт и технических документов на основе информации, собранной на местах и из космоса.  
*Показатели эффективности:*
  - организация семинаров по подготовке кадров;
  - разработка карт и технических документов:
    - контрольный ориентир: не менее пяти.
- ◆ Разработка материалов и учебной программы для образования и подготовки кадров в области наук о Земле с учетом результатов наблюдений из космоса.  
*Показатели эффективности:*
  - разработка материалов для образования и подготовки кадров;
  - адаптация учебной программы;
  - введение пересмотренной учебной программы в различных странах.

## II.1.3 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО

0213

### Мероприятия

• Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 C/5	3 821 600 долл.
Дополнительные ассигнования	478 400 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b>	<b>4 300 000 долл.</b>
Децентрализовано	11,6%

02130

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) углубление научных знаний и представлений об океанических и прибрежных процессах в целях оказания государствам-членам помощи в разработке и осуществлении устойчивой политики в отношении океанов и прибрежных зон посредством организации и координации крупных научных программ, отвечающих задачам ЮНКЛОС, главы 17 Повестки дня на XXI век/ЮНСЕД, Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Йоханнесбургского плана выполнения решений (ЙПВР), принятых ВВУР, глобальных конвенций об изменении климата и о биологическом разнообразии, целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и соответствующих региональных конвенций и программ;
- (ii) дальнейшее развитие систем оперативной океанографии и информации и данных с помощью Глобальной системы наблюдений за океаном (ГСНО), Межправительственной программы обмена океанографическими данными (МООД) и Объединенной технической комиссии МОК/ВМО по океанографии и морской метеорологии (ОКОММ);
- (iii) руководство работой по созданию глобальной системы предупреждения о цунами, первоначально для региона Индийского океана, на основе сорокалетнего опыта функционирования Системы предупреждения о цунами в Тихом океане;
- (iv) дальнейшее осуществление региональных проектов по управлению прибрежными районами, вносящих свой вклад в оперативную фазу Африканского процесса в рамках природоохранного компонента НЕПАД;
- (v) принятие мер в ответ на содержащийся в Йоханнесбургском плане выполнения решений ВВУР (ЙПВР) призыв к МОК оказывать поддержку созданию государствами – членами МОК постоянных потенциалов в области океанографических наук, служб и наблюдений, содействуя расширению возможностей развивающихся стран в деле создания научно обоснованных систем управления прибрежными ресурсами и экосистемами в своей исключительной экономической зоне;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 4 300 000 долл. для расходов по программе и 54 800 долл. для косвенных расходов в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО (МОК) является координатором системы ООН в отношении наук об океане и океанических служб, способствующим реализации Йоханнесбургского плана выполнения решений (ЙПВР), принятых ВВУР. МОК будет и впредь оказывать поддержку в области устойчивого освоения и оценки океанов и прибрежных районов путем улучшения научных представлений о морской среде, разработки международных стандартов для сбора океанографических данных и открытого обмена ими, а также создания потенциала в развивающихся странах для использования новых технологий и внедрения новых механизмов. Благодаря широкому использованию ИКТ и своего портала «Океан» МОК продолжит оказывать поддержку сетям ученых, практических работников и лиц, ответственных за принятие решений.

Стремясь сконцентрировать свою деятельность на содействии реализации ЦРТ 1, 3 и 7, МОК продолжит руководство работой по созданию Глобальной системы наблюдений за океаном (ГСНО), климатический компонент которой будет к концу двухлетнего периода реализован на 80% от запланированного уровня. МОК будет также помогать научному сообществу решать проблемы научных неопределенностей, особенно в отношении изменения климата, и в рамках содействия осуществлению ЮНКЛОС будет по просьбе Генеральной Ассамблеи ООН вносить вклад в наращивание потенциала развивающихся стран в деле создания научно обоснованных систем управления прибрежными ресурсами и экосистемами в их исключительной экономической зоне.

В соответствии с пожеланиями государств-членов и несколькими конвенциями ООН, МОК призвана уменьшать научные неопределенности в отношении здоровья морской среды, прогнозирования изменений климата и их воздействия на ресурсы океана. МОК занимается решением этих проблем с помощью (i) развития глобальной системы наблюдений за переменными параметрами океанского климата и разработки создаваемых этими системами глобальных продуктов данных, необходимых для принятия решений в отношении климатических изменений; (ii) разработки несложных и недорогостоящих методов оценки здоровья таких экосистем, как коралловые рифы и бентические сообщества; (iii) изучения причин, последствий и надлежащих методов регулирования вредоносного цветения водорослей наряду с разработкой методов их прогнозирования; (iv) участия в межучрежденческой стратегии ООН по проведению ежегодной глобальной межправительственной оценки состояния морской среды. МОК будет выполнять эту миссию путем объединения усилий ведущих экспертов в целях разработки согласованных на международном уровне научных стратегий и непосредственного взаимодействия с группами экспертов, государствами-членами, конвенциями ООН и НПО в целях поддержки и координации осуществления научных исследований и наблюдений, предусмотренных соответствующими стратегиями, а также посредством информирования партнеров и широкой общественности о прогрессе, достигнутом в ходе практической работы и о результатах научных исследований [ГНД 1].

В целях активизации совместных усилий государств-членов по наблюдению и контролю за их океаническими и прибрежными ресурсами МОК будет обеспечивать руководство в отношении оперативной океанографии и систем информации и данных. Поддержка оказывается трем крупным текущим программам, в частности ГСНО, Межправительственной программе обмена океанографическими данными и Объединенной технической комиссии МОК/Всемирной метеорологической организации (ВМО) по океанографии и морской метеорологии (ОКОММ). Будучи одним из ведущих учреждений ОКОММ, МОК будет играть важную роль в деле учета и выполнения рекомендаций, утвержденных на второй сессии ОКОММ (19-28 сентября 2005 г., Галифакс).

МОК накопила опыт и знания в тихоокеанском регионе в отношении способов оценки рисков цунами на национальном и местном уровне, методов содействия более широкому информированию населения и повышению его готовности на случай бедствий и путей формирования национальных и региональных систем предупреждения о цунами. После цунами, произошедшего в Индийском океане 26 декабря 2004 г., МОК возглавит работу по созданию глобальной системы предупреждения о цунами, основывающейся на сорокалетнем опыте функционирования Системы предупреждения о цунами в Тихом океане. Эта работа будет осуществляться при значительном содействии со стороны существующей Международной координационной группы по Системе предупреждения о цунами в Тихом океане и в сотрудничестве с ВМО в рамках ОКОММ. Будут налаживаться партнерские связи с межучрежденческим секретариатом Международной стратегии Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий (ООН-МСУОБ), и продолжится взаимодействие с другими межправительственными научными программами ЮНЕСКО [ГНД 2].





## Флагманское мероприятие: системы раннего предупреждения о цунами

Мир был потрясен огромными жертвами и гигантскими разрушениями, вызванными цунами, которое произошло в Индийском океане 26 декабря 2004 г. ЮНЕСКО и ее Межправительственная океанографическая комиссия (МОК) присоединились к общим усилиям по содействию выработке на международном уровне незамедлительных мер по преодолению этого ужасного бедствия. Первоочередное внимание уделялось чрезвычайным мерам помощи пострадавшим странам, расположенным на побережье Индийского океана, однако международное сообщество также настоятельно призвало к созданию систем раннего предупреждения в Индийском океане и других регионах мира. Специальное совещание руководителей стран АСЕАН, состоявшееся в Джакарте 6 января 2005 г., призвало к «созданию региональной системы раннего предупреждения о цунами для Индийского океана и региона Юго-Восточной Азии». На Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий (Кобе, Япония, январь 2005 г.) было принято Совместное заявление специального заседания на тему «Бедствие в Индийском океане: снижение риска бедствий в целях обеспечения более безопасного будущего». В этом заявлении признается «необходимость применения опыта существующих систем раннего предупреждения о цунами в Тихом океане с использованием нынешних механизмов координации Межправительственной океанографической комиссии и других соответствующих международных и региональных организаций».

На Совещании министров по региональному сотрудничеству, касающемуся механизмов раннего предупреждения о цунами (Пхукет, Таиланд, 29 января 2005 г.), было решено безотлагательно принять практические меры по расширению возможностей раннего предупреждения в Индийском океане и Юго-Восточной Азии и наладить сотрудничество в деле создания временных механизмов раннего предупреждения и укрепления и совершенствования национальных систем при одновременном продвижении к созданию скоординированной региональной системы. На совещании министров было выражено общее мнение о том, что региональная система раннего предупреждения будет разрабатываться в рамках международной стратегии ООН при координации со стороны Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО. При создании глобальной системы предупреждения о цунами будет использоваться сорокалетний опыт функционирования Системы предупреждения о цунами в Тихом океане, и она будет создаваться в тесном взаимодействии с существующей в настоящее время Международной координационной группой МОК по Системе предупреждения о цунами в Тихом океане в сотрудничестве со Всемирной метеорологической организацией (ВМО) в рамках их Объединенной технической комиссии по океанографии и морской метеорологии. В свете этой задачи Международная стратегия уменьшения опасности бедствий будет призвана обеспечивать синергию между мероприятиями по уменьшению опасности бедствий и деятельностью в социально-экономической и гуманитарной областях. Благодаря своему опыту работы в Тихом океане, МОК приобрела неocenимую компетентность и знания в отношении методов предоставления информации и оценки риска цунами на национальном и местном уровнях, способов содействия более широкой информированности населения и повышения его готовности на случай бедствий и путей создания национальных и региональных систем предупреждения о цунами. С учетом приоритетности и срочности разработки глобальной системы предупреждения о цунами, в частности в Индийском океане, Генеральный директор предоставил МОК дополнительные бюджетные ассигнования, которые позволят ей выполнить ту важную координационную миссию и обязанность, которая возложена на нее высшими органами власти пострадавших стран, руководством Организации Объединенных Наций и совещаниями министров.

Ввиду обеспокоенности по поводу антропогенных нарушений морской среды, МОК будет оказывать поддержку в деле создания потенциала государств-членов в отношении эффективного проведения морских научных исследований и обеспечения устойчивой реализации программ наблюдений в целях надлежащего выполнения международных конвенций, участниками которых они являются. Нынешний уровень потенциала и глобального сотрудничества не позволяет адекватным образом реагировать на эти вызовы. В связи с этим необходимо сконцентрировать деятельность по созданию потенциала и использовать новые и новаторские методы решения этой проблемы. Являясь межправительственной организацией, насчитывающей 129 государств-членов, МОК будет (i) обеспечивать, чтобы все мероприятия по созданию потенциала были направлены на формирование критической массы опыта и знаний и на предоставление региональным ученым возможности разрабатывать с помощью сетей необходимые продукты и услуги; (ii) выступать инициатором мероприятий в области создания потенциала, сосредоточенных на расширении возможностей в области научных исследований и повышении образовательного уровня, позволяя, тем самым, группам ученых использовать местные и региональные знания для содействия глобальному пониманию океана; (iii) создавать полезные информационные продукты, удовлет-

воряющие потребности всех партнеров МОК, и (iv) содействовать участию государств-членов в работе Консультативного совета экспертов МОК по морскому праву и наращивать потенциал государств-членов в плане осуществления статьи 76 ЮНКЛОС в отношении делимитации границ континентального шельфа [ГНД 3].

## Главное направление деятельности 1. Изучение научных неопределенностей в целях управления морской средой и регулирования климатических изменений

02131

Мероприятия по обычному бюджету Предлагаемый уровень 33 С/5	717 400 долл.
--	---------------

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Укрепление международного сотрудничества по научным исследованиям морской среды.  
*Показатели эффективности:*
  - проведение совместных научных исследований;
  - функционирование международных и региональных сетей;
  - деятельность рабочих групп по отдельным вопросам;
  - выпуск научных публикаций;
  - включение ссылок на публикации ЮНЕСКО в литературу/документы по вопросам науки и политики;
  - посещения веб-сайта МОК.
- ◆ Наращивание потенциала государств-членов в деле обеспечения комплексного управления прибрежными районами.  
*Показатели эффективности:*
  - механизмы и руководящие принципы для Комплексного управления прибрежными районами (ИКАМ);
  - использование руководящих принципов МОК применительно к планам ИКАМ:
    - контрольный ориентир: 10 планов;
  - осуществление проектов ИКАМ:
    - контрольный ориентир: 2 проекта.

## Главное направление деятельности 2. Развитие оперативного потенциала в отношении аспектов управления и устойчивого развития, касающихся открытого океана и его прибрежных районов

02132

Мероприятия по обычному бюджету	
Базовый уровень 33 С/5	1 345 600 долл.
Дополнительные ассигнования	478 400 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>1 824 000 долл.</b>

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Усиление координации в вопросах предоставления и использования результатов океанических наблюдений, данных и механизмов предупреждения о бедствиях.  
*Показатели эффективности:*
  - подготовительные мероприятия для создания Глобальной системы предупреждения о цунами;
  - координация Системы предупреждения о цунами в Индийском океане;
  - помощь в создании национальных механизмов предупреждения о цунами в государствах-членах;
  - использование буев/мареографов ГСНО или ГЛОСС:
    - контрольный ориентир: ежегодное увеличение на 10%.

### Главное направление деятельности 3. **Наращивание потенциала государств-членов в области морских наук применительно к прибрежным районам океана**

02133

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 C/5 1 758 600 долл.

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление потенциала в области морских научных исследований.  
*Показатели эффективности:*
  - разработка принципов создания потенциала;
  - применение соответствующих методов создания потенциала;
  - использование технологии для обобщенного понимания и прогнозирования ситуации в прибрежных районах океана в рамках мероприятий по созданию потенциала.
- ◆ Расширение возможностей реализации статей ЮНКЛОС, касающиеся морских научных исследований (Часть XIII) и передачи морской технологии (Часть XIV).  
*Показатели эффективности:*
  - предоставление технической, правовой и научной информации;
  - предоставление технических консультаций;
  - применение соответствующих методов создания потенциала.

## Программа II.2

Среднесрочная стратегия, пункты 114-122

# Создание научно-технологического потенциала в интересах устойчивого развития

02201

### Мероприятия

• Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	5 394 700 долл.
Дополнительные ассигнования	650 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>6 044 700 долл.</b>
Децентрализованно	31,9%
• Внебюджетные средства	49 005 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>55 049 700 долл.</b>

Программа II.2 будет способствовать созданию потенциала в области естественных наук, технологии, инженерных наук и математики (ЕНТИМ). Цель деятельности в этой сфере заключается в формировании базы научного потенциала для обеспечения устойчивого развития в соответствии с ЙПВР/ВВУР и для борьбы с нищетой. Эта программа должна будет обеспечивать методы внедрения новых знаний в области ЕНТИМ и их воплощение в политику и социально значимые практические механизмы на местном, национальном и международном уровнях. Создание потенциала в области ЕНТИМ позволит устранить нехватку людских ресурсов во многих развивающихся странах и обеспечит расширение прав и возможностей женщин во всех областях науки и технологии. Будут прилагаться усилия по обеспечению равного доступа женщин и мужчин к образовательным возможностям и к результатам новых научных разработок.

## II.2.1 Фундаментальные и инженерные науки, возобновляемая энергия и уменьшение опасности бедствий.

0221

### Мероприятия

• Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	3 731 600 долл.
Дополнительные ассигнования	150 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>3 881 600 долл.</b>
Децентрализованно	30,8%
• Внебюджетные средства	28 789 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>32 670 600 долл.</b>

02210

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) дальнейшее обеспечение вклада ЮНЕСКО в деятельность по итогам Всемирной конференции по науке (ВКН) путем дальнейшего укрепления потенциала в сфере фундаментальных и инженерных наук;
- (ii) содействие развитию Международной программы по фундаментальным наукам (МПФН) в качестве новой флагманской программы в области фундаментальных наук, способствующей устойчивому развитию и повышению безопасности людей;
- (iii) наращивание потенциала на национальном и региональном уровнях посредством содействия расширению сетей и научных обменов с уделением особого внимания разработке междисциплинарной программы в области физики, математики, химии и наук о жизни, в частности с помощью Международной программы по фундаментальным наукам (МПФН);
- (iv) содействие использованию возобновляемых источников энергии при решении проблем развития путем активизации усилий в деле наращивания людских ресурсов с уделением особого внимания улучшению условий жизни в сельских районах развивающихся стран;
- (v) оказание помощи в деле создания потенциала области естественно-научного и технологического образования посредством создания сетей в целях содействия развитию международного сотрудничества, совместному использованию информации и разработке и распространению пособий для обучения и преподавания по инженерным, естественно-научным и технологическим дисциплинам, а также с помощью культуры эксплуатационного обслуживания;
- (vi) содействие формированию культуры предупреждения стихийных бедствий в качестве вклада в реализацию решений Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся в Кобе, с уделением особого внимания управлению знаниями, образованию и информации в целях обеспечения готовности на случай бедствий;
- (vii) содействие обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин с помощью различных мероприятий в рамках этой подпрограммы;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 3 881 600 долл. для расходов по программе и 53 500 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** Международная программа по фундаментальным наукам (МПФН) будет способствовать укреплению межправительственного сотрудничества в деле наращивания национального потенциала в области ЕНТИМ и естественно-научного образования с помощью крупных мероприятий регионального характера, проводимых с участием сети национальных, региональных и международных центров передового опыта в сфере фундаментальных наук. МПФН является важной частью деятельности ЮНЕСКО в развитие решений Всемирной конференции по науке (ВКН), осуществляемой в сотрудничестве с Академией наук стран третьего мира (ТВАС) и Международным советом по науке (МСНС). Будет расширена поддержка в целях удовлетворения потребностей государств-членов в области продвинутой подготовки исследователей, предназначенной для женщин и молодых ученых, совместного использования научной информации и совершенствования естественно-научного образования. Будет и далее уделяться особое внимание работе по укреплению кадрового и институционального потенциала для естественно-научного и технологического образования посредством совместной межсекторальной деятельности с КП I. Высокие научные стандарты программной деятельности в области математики, физики, химии, наук о жизни и инженерных наук будут обеспечиваться благодаря укреплению сотрудничества с Международным центром теоретической физики (МЦТФ) и международными региональными сетями ведущих учреждений и университетов в промышленно развитых и развивающихся странах. Мероприятия в области физики будут проводиться с уделением особого внимания рекомендациям о деятельности, сформулированным по итогам Международного года физики. В области наук о жизни особый упор будет сделан на распространении новых знаний и их практическом применении в интересах развития и повышения качества жизни. Будет также внесен вклад в совместную межсекторальную деятельность в области образования в целях профилактики ВИЧ/СПИДа, проводимой с участием всех крупных программ [ГНД I].



## Флагманское мероприятие: Международная программа по фундаментальным наукам (МПФН)

- Генеральная конференция на своей 32-й сессии приняла резолюцию 32 С/14, в которой она предложила Генеральному директору, в частности, обеспечить “осуществление мер по усилению межправительственного сотрудничества в области укрепления национальных потенциалов в сфере фундаментальных наук и естественно-научного образования путем создания Международной программы по фундаментальным наукам (МПФН), ориентированной на проведение крупномасштабной деятельности с учетом специфики регионов на основе сети национальных, региональных и международных центров передовых знаний или ведущих центров в области фундаментальных наук”. МПФН будет сосредоточена на создании национального потенциала для исследований и подготовки кадров в области фундаментальных наук, а также естественно-научного образования с помощью международного и регионального сотрудничества в тех сферах национальных приоритетов, которые ориентированы на развитие. Опираясь на услуги существующих или вновь создаваемых центров передового опыта, МПФН будет способствовать достижению передового уровня другими национальными, региональными и международными учреждениями и вовлечению их в деятельность этих центров в соответствии с потребностями государств-членов и международных партнеров. МПФН будет также уделять особое внимание передаче и совместному использованию научной информации и достижений в области науки посредством сотрудничества Север-Юг и Юг-Юг. Мероприятия будут основываться на проектах, имеющих конкретные цели на национальном и/или региональном уровне в области естественных наук и естественно-научного образования. Масштабы проектов будут вызывать необходимость регионального и/или международного сотрудничества. Они будут осуществляться с участием национальных, региональных или международных центров передового опыта либо сети этих центров и будут прибегать к помощи государств-членов и/или международных партнеров в плане материально-технического обеспечения и привлечения надлежащих финансовых средств.

Создание потенциала в области естественных и инженерных наук будет в целом ориентировано на образование и подготовку кадров с междисциплинарным акцентом на прикладные аспекты, связанные с реализацией ЦРТ и содействием формированию культуры эксплуатационного обслуживания. Роль технических дисциплин в контексте воплощения в жизнь Декларации тысячелетия была подчеркнута в рекомендациях Проекта тысячелетия (2005 г.). В этой сфере будет также оказываться содействие разработке инновационной учебной программы, созданию сетей и совместному использованию информации и передового опыта [ГНД 2].

В ЙПВР/ВВУР содержится призыв к незамедлительным действиям в целях существенного увеличения во всем мире доли энергии из возобновляемых источников, а Комиссия Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (КУР) избрала «энергетику» в качестве кластерной темы для своего цикла на 2006-2007 гг. Усилия ЮНЕСКО будут сосредоточены на развитии людских ресурсов и поощрении широкомасштабного использования устойчивой и возобновляемой энергии, энергетической диверсификации и повышении эффективности с уделением особого внимания потребностям развивающихся стран и малых островных развивающихся государств. В соответствии с этим будет оказываться поддержка работе по определению национальных энергетических стратегий и пилотных проектов [ГНД 3].

Растущая уязвимость перед лицом стихийных бедствий, вызываемых землетрясениями, наводнениями, оползнями, засухами, бурями, ураганами/тайфунами и вулканическими извержениями, создает серьезную угрозу устойчивому развитию и зачастую причиняет страдания малоимущим слоям населения. ЮНЕСКО, применяя междисциплинарный и межсекторальный подход, будет способствовать формированию культуры предупреждения, противостоящей подобным бедствиям. Будет поощряться эффективное использование достижений в области науки и техники в качестве основы профилактических действий и обеспечения готовности на случай бедствий. Секретариат Международной стратегии уменьшения опасности бедствий (ООН-МСУОБ) признал ЮНЕСКО ведущим учреждением в деле управления знаниями и создания потенциала в области уменьшения опасности бедствий. В связи с этим и в качестве вклада в реализацию плана действий Всемирной конференции ООН по уменьшению опасности бедствий (Кобе, Япония, 2005 г.) будет активизирована работа по созданию региональных и национальных сетей в поддержку мер по предупреждению бедствий и обеспечению готовности на случай бедствий. Кроме того, государствам-членам будут предоставляться консультации по вопросам восстановления после бедствий. Работа по просвещению и информированию населения в вопросах уменьшения опасности бедствий будет проводиться также в рамках ДОУР с уделением особого внимания роли женщин, общинных групп и неправительственных организаций в деле предупреждения бедствий [ГНД 4].





## Флагманское мероприятие: Знания, образование и информация по вопросам уменьшения опасности стихийных бедствий

- На Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся в январе 2005 г. в Кобе, Япония, был принят Хиогский рамочный план действий на 2005-2015 гг. Он был утвержден в качестве одного из приоритетов деятельности в рамках тематического кластера «Знания, нововведения и образование», ведущая роль в реализации которого была возложена на ЮНЕСКО. Уроки и опыт, приобретенные в связи с бедствием цунами в Индийском океане, наглядно показали большое значение обмена опытом и знаниями на различных уровнях. Для формирования культуры «жизнестойких общин» нужны активные и сведущие граждане, а также информированные руководящие работники. С помощью этого флагманского мероприятия будет обеспечиваться углубление и использование научных и местных знаний для защиты людей, жилищ, средств жизнеобеспечения и культурного наследия от стихийных катастроф. Деятельность ЮНЕСКО будет способствовать превращению формального и неформального образования в инструмент предупреждения бедствий и будет также поощрять информирование и повышение осведомленности общественности в отношении мер по уменьшению рисков стихийных бедствий. Выделены дополнительные бюджетные ассигнования для совершенствования работы в области создания региональных и национальных сетей по вопросам управления знаниями и создания потенциала в целях предупреждения бедствий и повышения готовности к ним.

### Главное направление деятельности 1. МПФН и партнерские связи в области фундаментальных наук

02211

#### Мероприятия

● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	2 342 900 долл.
● Внебюджетные средства	28 654 000 долл.
Итого, мероприятия	30 996 900 долл.

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Полноценное функционирование МПФН и осуществление первой серии проектов.
 

*Показатели эффективности:*

  - выполнение проектов в рамках МПФН;
  - поддержка сетей ученых.
- ◆ Нарращивание потенциала национальных и региональных учреждений в отношении фундаментальных исследований в области физических наук, наук о жизни и междисциплинарной проблематики.
 

*Показатели эффективности:*

  - участие научно-исследовательских учреждений и университетов в новом партнерстве в рамках МПФН;
  - создание центров передового опыта;
  - обеспечение продвинутой подготовки научных исследователей из развивающихся стран;
  - разработка учебной программы и формирование исследовательских групп в университетах наименее развитых стран.
- ◆ Подготовка ученых в области фундаментальных наук с уделением особого внимания женщинам и молодежи из развивающихся стран, наименее развитым странам и странам с переходной экономикой.
 

*Показатели эффективности:*

  - естественно-научная подготовка женщин-ученых:
    - контрольный ориентир: 500 чел.;
  - подготовка молодых ученых в области фундаментальных наук:
    - контрольный ориентир: 1 000 чел.;
  - создание сетей по подготовке специалистов;
  - кафедры ЮНЕСКО;
  - назначение женщин-ученых на руководящие должности на национальном и международном уровнях.

- ◆ Нарращивание потенциала в деле исследований и преподавания в области математики, физики, химии и наук о жизни в отдельных развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

*Показатели эффективности:*

- подготовка ученых, специалистов, преподавателей и студентов из Африки и наименее развитых стран:
  - контрольный ориентир: 1 000 чел;
- разработка новаторских учебно-методических материалов;
- проведение конференций и семинаров по молекулярной биологии и биотехнологии, физике, химии и математике:
  - контрольный ориентир: 50 мероприятий.
- ◆ Нарращивание регионального и национального потенциала в области профилактики ВИЧ/СПИДа.
 

*Показатели эффективности:*

  - разработка учебной программы по проблемам ВИЧ/СПИДа для факультетов естественных и инженерных наук;
  - стажировки для ученых и студентов.

## Главное направление деятельности 2. Возобновляемые источники энергии на службе развития

02212

Мероприятия

● Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>445 100 долл.</b>
● Внебюджетные средства	80 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>525 100 долл.</b>

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- ◆ Нарращивание потенциала в области образования по вопросам использования возобновляемых источников энергии в отдельных развивающихся странах.
 

*Показатели эффективности:*

  - подготовка образовательных материалов;
  - разработка платформ, касающихся возобновляемой энергии;
  - организация образовательных программ по преобразованию солнечной энергии в электрическую;
  - подготовка экспертов по возобновляемым источникам энергии:
    - контрольный ориентир: 100 чел.;
  - осуществление пилотных проектов по устойчивому использованию возобновляемых источников энергии:
    - контрольный ориентир: 2 пилотных проекта.
- ◆ Укрепление потенциала в области планирования энергетической политики в различных регионах, особенно в Африке и в малых островных развивающихся странах.
 

*Показатели эффективности:*

  - организация теоретических и учебно-практических семинаров по вопросам национальной энергетической политики;
  - подготовка экспертов в различных регионах;
  - разработка руководящих принципов по вопросам политики, планирования и осуществления проектов в области энергетики;
  - осуществление программы ГРЕЕТ:
    - контрольный ориентир: подготовка 150 чел.;
- ◆ Разработка моделей для создания потенциала в области возобновляемой энергии.
 

*Показатели эффективности:*

  - региональные центры передового опыта в отдельных регионах:
    - контрольный ориентир: 4 центра;
  - разработка пилотной программы подготовки кадров в области возобновляемой энергии;
  - сертификация курсов подготовки кадров.

### Главное направление деятельности 3. Нарращивание потенциала в области естественно-научного, инженерного и технологического образования

02213

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>571 300 долл.</b>
● Внебюджетные средства	55 000 долл.
Итого, мероприятия	<u>626 300 долл.</u>

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Повышение интереса молодежи и разработчиков политики к инженерным и естественным наукам и технологии.

*Показатели эффективности:*

- информирование молодежи об актуальности учебных курсов по инженерным дисциплинам, естественным наукам и технологии;
- партнерские связи государственного и частного секторов в области инженерного образования.

- ◆ Укрепление международного сотрудничества в области естественно-научного и инженерного образования в целях развития.

*Показатель эффективности:*

- сети и партнерские связи, включая МСИНТ/ВФИТО и организацию «Инженеры без границ».

- ◆ Разработка информационных и учебно-методических материалов по естественным наукам, инженерным дисциплинам и технологии в сотрудничестве с университетами и специализированными учреждениями.

*Показатели эффективности:*

- выпуск материалов и их использование университетами:
  - контрольный ориентир: 5 публикаций, 100 университетов;
- учебно-практические и теоретические семинары по вопросам создания потенциала в области естественных наук, инженерных дисциплин и технологии:
  - контрольный ориентир: 5.

- ◆ Признание роли естественных наук, инженерных дисциплин и технологии в качестве факторов достижения целей устойчивого развития.

*Показатель эффективности:*

- включение проблематики естественных наук, инженерных наук и технологии в национальные документы по вопросам политики, особенно в отношении ЦРТ:
  - контрольный ориентир: 20 стран.

### Главное направление деятельности 4. Предупреждение бедствий и обеспечение готовности к ним

02214

Мероприятия по обычному бюджету	
Базовый уровень 33 С/5	372 300 долл.
Дополнительные ассигнования	150 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>522 300 долл.</b>

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:**

- ◆ Укрепление сетей и потенциала в целях оценки стихийных бедствий и активизации мер по уменьшению опасности бедствий.  
*Показатели эффективности:*
  - создание сетей и региональных механизмов;
  - страны, плодотворно использующие программу по созданию потенциала:
    - контрольный ориентир: 30 стран (базовый уровень: 20 стран);
  - участие технических и образовательных учреждений в совместной деятельности по уменьшению опасности бедствий и повышению готовности на случай бедствий;
  - формирование партнерских связей.
- ◆ Содействие формированию культуры готовности на случай бедствий и укрепление потенциала противодействия бедствиям.  
*Показатели эффективности:*
  - проведение национальных и региональных семинаров:
    - контрольный ориентир: 8 семинаров (базовый уровень: 4 семинара);
  - число участников в каждом регионе:
    - контрольный ориентир: 350 чел. (базовый уровень: 250 чел.).
- ◆ Предоставление национальным учреждениям технических консультаций по планированию мер восстановления после бедствий и уменьшения опасности бедствий, включая подходы, учитывающие гендерную проблематику.  
*Показатели эффективности:*
  - проведение оценок потребностей;
  - предоставление экспертных услуг;
  - внедрение или совершенствование планирования мер по уменьшению опасности бедствий в конкретных странах.

## II.2.2 Научно-технологическая политика и устойчивое развитие

0222

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 C/5	1 663 100 долл.
Дополнительные ассигнования	500 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b>	<b>2 163 100 долл.</b>
Децентрализовано	33,9%
● Внебюджетные средства	20 216 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>22 379 100 долл.</b>

02220

Генеральная конференция,

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) разработку механизмов принятия решений, методологий, руководящих принципов и норм для политики в области науки, в частности в целях наблюдения за национальным научным потенциалом, подготовки программ и бюджетов в связи с подачей заявок на финансирование проектов научных исследований и разработок, прогнозирования, оценки и регламентирования технологии, а также обмена информацией и данными, необходимыми для разработки политики в области науки;
  - (ii) проведение анализа национальных систем научной деятельности и нововведений с использованием опыта, накопленного в различных экономических и культурных условиях, в целях выработки предложений относительно передовой практики, а также укрепления и реформы таких систем;
  - (iii) предоставление консультативных услуг государствам-членам (в особенности африканским странам и малым островным развивающимся странам) в целях разработки и осуществления на национальном, субрегиональном и региональном уровнях политики в области науки и технологии, направленной на увеличение и мобилизацию научных и технологических ресурсов в интересах обеспечения устойчивого развития и мира;
  - (iv) оказание помощи малым островным развивающимся государствам в получении консультативной, программной и финансовой поддержки для осуществления Маврикийской стратегии устойчивого развития малых островных развивающихся государств;
  - (v) разработку стратегий для укрепления образования в интересах устойчивого развития с уделением внимания потребностям малых островных развивающихся стран и их эндогенному потенциалу, включая знания и ценности местного и коренного населения, с особым акцентом на содействие формальному и неформальному образованию в качестве вклада в ДОУР;
  - (vi) укрепление потенциала общин в деле регистрации, упорядочения и мобилизации знаний местного и коренного населения с целью адаптации методов управления устойчивым развитием и природными ресурсами к местным потребностям и нуждам;
  - (vii) содействие применению подходов к разработке политики в области науки на основе широкого участия путем вовлечения всех заинтересованных партнеров в деятельность региональных и субрегиональных научных форумов в целях усиления общественной поддержки гражданских исследований и обеспечения их социальной актуальности;
  - (viii) содействие активному участию женщин в деятельности в области науки и технологии и обеспечение того, чтобы необходимость гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин учитывалась и находила полное отражение при разработке национальной политики в области науки и технологии в интересах устойчивого развития, с уделением особого внимания Африке и малым островным развивающимся странам;
  - (ix) поощрение активного участия молодых ученых в разработке научно-технологической политики посредством оказания содействия поддерживаемой ЮНЕСКО Всемирной академии молодых ученых;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 2 163 100 долл. для расходов по программе и 23 800 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** На конференциях ВКН и ВВУР было признано, что научно-технологическая политика является фундаментальным инструментом для обеспечения устойчивого развития. В связи с этим было рекомендовано помогать развивающимся странам включать приоритеты устойчивого развития в национальную политику в области науки, технологии и инноваций. ЮНЕСКО будет содействовать распространению передовых методов стратегического планирования в области науки и технологий и оценки научных исследований и разработок, предоставлять правительствам консультации по вопросам научно-технологической политики, а также разработки и реформы национальных систем в области науки, технологии и инноваций. Особое внимание будет уделяться потребностям Африки в рамках процесса НЕПАД, а также малым островным развивающимся странам (МОРС). Будет поощряться партиципативный процесс с более широким вовлечением в него представителей парламентских комитетов по науке, ученых, частного и государственного секторов, средств информации и других партнеров гражданского общества. ЮНЕСКО будет добиваться того, чтобы научная политика была направлена также на обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин путем улучшения их доступа к естественно-научному образованию и оказания содействия женским сетям ученых и инженеров. Совместно с СИЮ будут разрабатываться научно-технические показатели для разработки политики, учитывающие гендерную специфику. ЮНЕСКО будет содействовать сотрудничеству между университетами и индустрией с помощью национальных и региональных партнерских связей и виртуальных сетей лабораторий и университетов, а также будет поощрять исследования тенденций в области «утечки умов» и мер совершенствования работы по созданию сетей, охватывающих заграничных ученых [ГНД-1].



В свете итогов Международного совещания по обзору выполнения Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся стран (Маврикий, январь 2005 г.), особое внимание будет уделяться осуществлению Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Как признавалось в Маврикийской декларации, малые острова по-прежнему занимают особое место с точки зрения устойчивого развития и разнообразия, в том числе в плане передачи технологий, создания потенциала и развития людских ресурсов. ЮНЕСКО будет по-прежнему уделять особое внимание двусторонней стратегии, позволяющей совмещать использование традиционных и новых информационных и коммуникационных технологий с укреплением эндогенного потенциала островных государств. В целях наращивания эндогенного потенциала островных государств и сохранения разнообразия были выделены дополнительные бюджетные ассигнования для деятельности, касающейся образования в интересах устойчивого развития малых островов, методов формального и неформального образования и потенциала подготовки кадров, а также сохранения и мониторинга биоразнообразия [ГНД-2].

ВКН подчеркнула взаимосвязь и взаимодействие между системами научных знаний и знаний коренного населения в качестве весьма важного фактора в деле обеспечения доступности, использования, сохранения и совместного освоения природных ресурсов и, тем самым, устойчивого развития. Признание актуальности систем знаний местного и коренного населения создает возможность для формирования процессов управления устойчивым развитием и природными ресурсами, основывающихся на прочном фундаменте социальной справедливости и адекватности, заинтересованного участия местного населения и его систем ценностей, прочного институционального партнерства и признания ценности культурного и биологического разнообразия. Особое внимание будет сосредоточено на центральной роли женщин в качестве носителей местных знаний специфического и дополняющего характера, а также на необходимости повышения значимости передачи знаний от старших поколений к младшим. Этот комплексный подход, подтверждающий важность создания потенциала как на малых островах, так и в рамках общин коренного населения, основывается на местных экологических и социо-культурных системах и служит плодородной почвой для ДОУР, способствуя его проведению. Были выделены **дополнительные бюджетные ассигнования** для укрепления знаний местного и коренного населения в малых островных развивающихся странах в интересах устойчивого развития [ГНД-3].





## Главное направление деятельности 1. Содействие развитию диалога по вопросам политики и создания потенциала в деле разработки научно-технологической и инновационной политики

02221

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	958 400 долл.
● Внебюджетные средства	20 216 000 долл.
Итого, мероприятия	21 174 400 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Улучшение разработки научно-технологической политики и стратегий, а также механизмов функционирования научно-технологических систем.  
Показатели эффективности:
  - подготовка руководящих принципов и кратких обзоров;
  - разработка научно-технологических показателей;
  - принятие странами научно-технологической политики с уделением особого внимания проблемам нищеты:
    - контрольный ориентир: 8 стран;
  - подготовка специалистов в области политики;
  - создание/укрепление кафедр ЮНЕСКО.
- ◆ Содействие доступу университетов к знаниям по научно-технологической и инновационной проблематике.  
Показатели эффективности:
  - свободный доступ к данным/информации, собранным в Энциклопедии систем жизнеобеспечения (ЭСЖ);
  - обеспечение доступности и использования ЭСЖ в университетах, особенно в наименее развитых странах.
- ◆ Содействие управлению национальными и региональными научно-технологическими системами на основе широкого участия.  
Показатели эффективности:
  - субрегиональные, региональные и международные форумы по научной политике;
  - участие заинтересованных партнеров в этих форумах;
  - разработка руководящих принципов по вопросам управления на основе широкого участия.
- ◆ Активизация регионального сотрудничества между учеными.  
Показатели эффективности:
  - начало осуществления проектов сотрудничества между учеными на Ближнем Востоке;
  - введение в действие Израильско-палестинской научной организации;
  - научные сети в Юго-Восточной Европе:
    - контрольный ориентир: 3 сети.
- ◆ Более глубокое понимание роли науки в качестве движущей силы формирования совместного наследия и сотрудничества.  
Показатели эффективности:
  - исследование по вопросам этики науки (совместно с КП III);
  - содействие более широкому информированию общественности об истории науки:
    - контрольный ориентир: организация международной выставки;
  - установление партнерских связей для популизаторской деятельности.

## Главное направление деятельности 2. Сотрудничество между островами и регионами в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся стран (МОРС)

02222

Мероприятия по обычному бюджету	
Базовый уровень 33 С/5	577 300 долл.
Дополнительные ассигнования	381 400 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>958 700 долл.</b>

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ **Определение приоритетных потребностей в области устойчивого развития МОРС.**
  - Показатель эффективности:
    - определение обоснованных приоритетных потребностей в области устойчивого развития:
      - контрольный ориентир: завершение по меньшей мере одного анализа для страны/кластера стран для каждого района малых островов.
- ◆ **Разработка стратегий определения путей устойчивого развития для малых островных развивающихся стран.**
  - Показатели эффективности:
    - определение странами национальных путей устойчивого развития:
      - контрольный ориентир: по меньшей мере по одному для каждого из субрегионов в регионах Тихого океана и Карибского бассейна;
    - разработка проектов сотрудничества между островами по осуществлению региональных стратегий:
      - контрольный ориентир: один проект сотрудничества между островами.
- ◆ **Расширение совместного использования экологических знаний в рамках МОРС, в том числе на межрегиональном уровне.**
  - Показатели эффективности:
    - создание региональных и межрегиональных университетских сетей и Интернет-форумов;
    - участие университетов в сетях;
    - интенсивность обменов и совместного использования знаний.
- ◆ **Укрепление образования в интересах устойчивого развития в малых островных развивающихся странах на основе практических исследований и местных знаний.**
  - Показатели эффективности:
    - реализация научно-исследовательских инициатив по разработке педагогических пособий и методов:
      - контрольный ориентир: не менее двух инициатив;
    - разработка и осуществление образовательных проектов:
      - контрольный ориентир: не менее одного проекта для каждого из районов малых островов в регионах Тихого океана и Карибского бассейна.

### Главное направление деятельности 3. Использование систем знаний местного и коренного населения в интересах устойчивого развития и управления природными ресурсами

02223

Мероприятия по обычному бюджету	
Базовый уровень 33 С/5	127 400 долл.
Дополнительные ассигнования	118 600 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>246 000 долл.</b>

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Укрепление потенциала общин в вопросах регистрации, упорядочения и мобилизации знаний местного и коренного населения.

*Показатели эффективности:*

- проведение мероприятий по подготовке кадров;
- осуществление исследований по вопросам регистрации, упорядочения и мобилизации знаний местного и коренного населения.

- ◆ Усиление внимания к роли знаний местного и коренного населения для оценки и уменьшения экологических и социальных последствий климатических изменений, стихийных бедствий и развития.

*Показатели эффективности:*

- исследование с целью определения актуальности и практической полезности знаний местного населения для оценки последствий изменений, обусловленных различными причинами:
  - контрольный ориентир: не менее одного тематического исследования;
- формирование партнерских связей и сетей для использования извлеченных уроков и информирования общественности;

- ◆ Документальная регистрация фактов, подтверждающих актуальность знаний местного и коренного населения для образования в интересах устойчивого развития.

*Показатели эффективности:*

- проведение оценок/учебно-практических семинаров в местных школах:
  - контрольный ориентир: не менее двух оценок/учебно-практических семинаров;
- разработка педагогических пособий/методик для формального и неформального образования:
  - контрольный ориентир: разработка трех модулей высокого качества.

## Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов

0231

Внебюджетные средства

62 880 000 долл.

02310

Генеральная конференция,

**отмечая** с удовлетворением доклад Совета управляющих Института ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов за двухлетний период 2004-2005 гг.,

**признавая** насущное значение образования и создания потенциала в области водных ресурсов для реализации главного приоритета ЮНЕСКО «Вода и связанные с ней экосистемы» в сфере естественных наук, а также и соответствующую роль ЮНЕСКО-ИГЕ,

**подчеркивая** ценный вклад ЮНЕСКО-ИГЕ в осуществление целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в деятельность по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию,

**признавая**, что ЮНЕСКО-ИГЕ действует исключительно на внебюджетной основе и в этой связи служит уникальным образцом для институтов ЮНЕСКО категории I в свете требующихся новаторских подходов к управлению и осуществлению программ,

**принимая во внимание** резолюцию 16-й сессии Межправительственного совета Международной гидрологической программы (МГП), в которой обращается внимание на то, что все государства должны нести ответственность за обеспечение долгосрочной жизнеспособности ЮНЕСКО-ИГЕ,

1. **предлагает** Совету управляющих ЮНЕСКО-ИГЕ по-прежнему прилагать и, по возможности, еще более активизировать свои усилия в целях:
  - (a) обеспечения синергии и взаимодополняемости с Международной гидрологической программой в деле осуществления всеобъемлющей программы ЮНЕСКО по водным ресурсам и устойчивому развитию, включая разработку новых ключевых инициатив, таких, как Международная инициатива по наводнениям, а также планирования седьмой фазы МГП;
  - (b) активного участия в оказании помощи государствам-членам в деле формирования необходимой компетенции и потенциала для реализации ЦРТ 7;
  - (c) оказания поддержки и помощи в осуществлении мероприятий системы Организации Объединенных Наций, в частности, Программы оценки водных ресурсов мира и Международного десятилетия действий «Вода для жизни» Организации Объединенных Наций (2005-2015 гг.);
  - (d) осуществления нововведений с использованием новых средств обеспечения возможностей для получения образования и создания потенциала в самих развивающихся странах, в частности с помощью методов дистанционного обучения;
  - (e) выполнения функций координатора для всех институтов и центров ЮНЕСКО по водным ресурсам во всем мире и расширения их взаимодействия и взаимодополняемости;
2. **выражает признательность** правительству Нидерландов в качестве принимающей ЮНЕСКО-ИГЕ страны за оказание основной поддержки, обеспечивающей деятельность института, а также государствам-членам и другим учреждениям, оказывающим поддержку проектам и стипендиям ЮНЕСКО-ИГЕ;
3. **призывает** государства-члены вносить добровольные пожертвования для ЮНЕСКО-ИГЕ с целью демонстрации приверженности делу образования и создания потенциала в области водных ресурсов и формирования новой модели института категории I, которую представляет собой ЮНЕСКО-ИГЕ;
4. **призывает** также государства-члены выступать с инициативами о расширении лингвистического разнообразия в деятельности ЮНЕСКО-ИГЕ в области образования, подготовки кадров и создания потенциала.

02311

**История вопроса.** Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов является институтом категории I, обеспечивающим базу для послеуниверситетских курсов и специализированных программ подготовки специалистов в вопросах водных ресурсов, окружающей среды и инфраструктуры; проводящим прикладные исследования; осуществляющим программы создания институционального потенциала и развития людских ресурсов; участвующим в разработке политики и предоставляющим консультативные услуги во всем мире. Финансирование обеспечивается исключительно из внебюджетных источников.

02312

**Стратегия.** Будут прилагаться все усилия для использования преимуществ интеграции этого института в ЮНЕСКО, начиная с середины 2003 г., укрепляя тем самым всю деятельность Организации в области водных ресурсов и связанных с ними экосистем. Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов продолжит свою работу, рассчитанную на долгосрочную перспективу, исходя из следующих общих задач:

- укрепление и мобилизация глобальной базы образовательных данных и знаний в целях комплексного управления водными ресурсами;
- содействие удовлетворению потребностей в деле создания потенциала в области водных ресурсов в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

Стремясь содействовать реализации ЦРТ, в частности ЦРТ 7, ЮНЕСКО-ИГЕ будет предоставлять всей системе Организации Объединенных Наций важные услуги в целях удовлетворения насущных потребностей в области создания потенциала, необходимого для достижения этих целей. Институт будет готовить ежегодные обзоры и доклады о результатах, достигнутых в деле реализации ЦРТ. В связи с реализацией ЦРТ будет осуществляться специальная программа исследований на уровне магистров наук на основе ряда приоритетных тем и сквозных вопросов в качестве вклада в процессы четвертого Всемирного форума по водным ресурсам и ВВУР/КУР.

Институт будет продолжать работу по созданию глобального потенциала в области водных ресурсов по следующим направлениям.

**Образование.** Институт обеспечит программы присвоения ученых степеней на уровне магистров и докторов наук. Программы на уровне магистров наук (модульные) будут приведены в соответствии с европейскими стандартами и пройдут аккредитацию. Одной из важных целей является привлечение большего числа лиц к участию в одном или нескольких модулях. В целях расширения доступности образования в области водных ресурсов будут разрабатываться и проводиться краткосрочные учебные курсы совместно с партнерскими учреждениями во всем мире. В целях обеспечения онлайн-дистанционного образования будут также использоваться технологии на базе Интернета, и механизмы видеоконференций.

**Научные исследования.** Главными темами исследований будут безопасность водных ресурсов, целостность окружающей среды, урбанизация, управление и руководство в связи с водными ресурсами и информационные и коммуникационные системы. Предусматривается разработать новый академический план с целью пересмотра тематических задач института с учетом социальных и рыночных факторов. Будет введена практика внутренних инспекций в отношении исследований в качестве части его инициативы по обеспечению качества. Большое внимание уделяется увеличению числа публикаций в журналах, рецензируемых специалистами аналогичного профиля, а также увеличению ежегодного числа выпускников докторантуры.

**Создание потенциала.** Задачи в этой области связаны с дальнейшим расширением портфеля проектов, диверсификацией финансовой базы и обеспечением сбалансированного сочетания проектов по созданию потенциала, научным исследованиям и разработкам и подготовке кадров, а также консультативных услуг. Система обеспечения качества также получит развитие и будет использоваться в проектах в целях повышения действенности мероприятий по созданию потенциала.

**Партнерские связи и сети.** Собственный потенциал ЮНЕСКО-ИГЕ будет усилен благодаря прочным прямым связям с МГП и другими программами, касающимися окружающей среды и устойчивого развития, а также с ПОВРМ. Институт ЮНЕСКО-ИГЕ будет во все большей степени служить механизмом стимулирования и интеграции в зарождающемся новом институциональном ландшафте, включающем в себя сотрудничающие с ЮНЕСКО региональные и международные центры по водным ресурсам. Институт стремится к мобилизации знаний в интересах развития с помощью механизма ПоВЕР, представляющего собой официальное партнерство в рамках Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и объединяющего 17 партнеров с Севера и Юга. В системе ПоВЕР будут организовываться новаторские курсы обучения и продолжится работа по развитию творческого и новаторского обучения в учреждениях, которые являются ее партнерами.

Ожидается, что в двухлетний период 2006-2007 г. ЮНЕСКО-ИГЕ для своей собственной деятельности привлечет внебюджетные средства в сумме 62 880 000 долл. Правительство Нидерландов в качестве принимающей стороны будет предоставлять ежегодную субсидию, составляющую приблизительно 35% бюджета института. Остальные поступления по-прежнему будут связаны, главным образом, со стипендиями (20%) и проектами (40%). В целях обеспечения долгосрочной жизнеспособности института потребуются в течение двухлетнего периода изыскать новые средства, которые также продемонстрируют более широкую заинтересованность государств-членов в деятельности ЮНЕСКО-ИГЕ.

02313

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Повышение действенности образования и подготовки кадров в области водных ресурсов применительно к устойчивому развитию, особенно в развивающихся странах.

*Показатели эффективности:*

- введение в действие полностью аккредитованных модульных программ на уровне магистра наук в области экологии, управления водными ресурсами, муниципального водоснабжения и инфраструктуры, а также наук о воде и инженерных дисциплин;
- присвоение ученых степеней магистра и доктора наук:
  - контрольный ориентир: 400 магистров наук и 20 докторов наук;
- разработка онлайн-программ дистанционного обучения в развивающихся странах;
- обновление знаний и навыков специалистов среднего и старшего звена:
  - контрольный ориентир: 500 чел.

- ◆ Нарращивание научно-исследовательского потенциала в области водных ресурсов, с акцентом на темы, связанные с ЦРТ, и ориентацией преимущественно на решение проблем в развивающихся странах.

*Показатели эффективности:*

- завершение примерно 20 докторских диссертаций, большинство из которых будет подготовлено в ходе исследований в развивающихся странах;
- подготовка 400 исследовательских докладов на уровне магистров наук, более 45 из которых будут конкретно связаны с тематикой ЦРТ;
- признание научных публикаций в авторитетных журналах аналогичного профиля.

- ◆ Нарращивание потенциала эндогенных знаний местных организаций, связанных с водными ресурсами, особенно в развивающихся странах.

*Показатели эффективности:*

- подготовка специалистов в вопросах повышения квалификации персонала, совершенствования материально-технических средств, поддержки научных исследований и разработок, образования и разработки учебной программы, улучшения учебно-методических пособий и совершенствования управленческих систем и навыков:
  - контрольный ориентир: несколько сот человек;
- оказание поддержки учреждениям университетского уровня в деле разработки и совершенствования послеуниверситетского образования в области водных ресурсов;
- создание сетей с участием двусторонних и многосторонних доноров.

- ◆ Укрепление партнерских связей в целях совместного использования знаний и проведения мероприятий в области образования, научных исследований и создания потенциала.

*Показатели эффективности:*

- сотрудничество между ЮНЕСКО-ИГЕ и МГП, ПОВРМ и центрами и кафедрами ЮНЕСКО, занимающимися водными ресурсами;
- сотрудничество в рамках Программы партнерства в интересах образования и научных исследований в области водных ресурсов (ПоВЕР);
- укрепление двустороннего партнерства с учреждениями государственного и частного сектора и гражданским обществом:
  - контрольный ориентир: 20 партнеров;
- оказание поддержки региональным сетям по созданию потенциала в области водных ресурсов.



## Международный центр теоретической физики (МЦТФ) (Международный центр теоретической физики им. Абдуса Салама)

0232

Финансовые ассигнования:	1 015 000 долл.
Внебюджетные средства:	54 656 000 долл.

02320

Генеральная конференция,

**принимая к сведению** доклад Международного центра теоретической физики им. Абдуса Салама (МЦТФ) за двухлетний период 2004-2005 гг.,

**признавая** важную роль МЦТФ в качестве центра ЮНЕСКО категории I в деле создания потенциала в теоретической и прикладной физике, теоретической и прикладной математике и междисциплинарных областях с уделением особого внимания развивающимся странам в рамках Крупной программы II, (а) **предлагает** Руководящему комитету и Научному совету МЦТФ в соответствии с уставом Центра, соглашениями с принимающей страной и настоящей резолюцией при утверждении бюджета МЦТФ на 2006-2007 гг.:

- (1) обеспечить соответствие целей и мероприятий МЦТФ стратегическим целям и программным приоритетам ЮНЕСКО в области естественных наук;
- (2) наращивать свой потенциал в отношении продвинутых исследований, подготовки кадров и создания сетей по физическим и математическим наукам, а также по междисциплинарным областям в интересах ученых из развивающихся стран;
- (3) активизировать научно-исследовательскую деятельность центра, позволяющую его научным сотрудникам оставаться на передовых рубежах в своих сферах компетенции;
- (4) поощрять развитие новой техники и расширять практическую лабораторную работу в развивающихся странах и, в частности, изучать методы использования теоретической физики и математики при моделировании климатических изменений и сложных экологических систем.
- (b) **уполномочивает** Генерального директора оказать МЦТФ поддержку путем предоставления финансовых ассигнований в сумме 1 015 000 долл. в рамках Крупной программы II;
- (c) **выражает признательность** Международному агентству по атомной энергии, правительству Италии, которое вносит существенный финансовый вклад и бесплатно предоставляет свои помещения, а также государствам-членам и фондам, оказывающим центру поддержку в виде добровольных пожертвований, и предлагает им продолжать оказывать поддержку в 2006-2007 гг. и в последующий период;
- (d) **призывает** государства-члены, международные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор оказывать или возобновить свою поддержку МЦТФ, с тем чтобы обеспечить ему возможность осуществлять и расширять его деятельность, предусмотренную на двухлетний период 2006-2007 гг.

02321

**История вопроса.** Международный центр теоретической физики (МЦТФ) в Триесте был создан в 1964 г. со следующими основными целями: содействовать развитию продвинутых изысканий и исследований в области физических и математических наук, особенно в развивающихся странах; обеспечить международный форум для научных контактов между учеными из всех стран; предоставить своим ассоциированным членам и стипендиатам, в основном из развивающихся стран, условия для проведения оригинальных исследований.

МЦТФ является структурой, совместно курируемой ЮНЕСКО и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и пользующейся в основном внебюджетным финансированием. С 1996 г. ЮНЕСКО отвечает за административное управление Центром, а до этого им руководило МАГАТЭ. Основная часть бюджета МЦТФ обеспечивается правительством Италии, и существенные взносы поступают от МАГАТЭ и ЮНЕСКО. В соответствии с соглашением между этими тремя сторонами Центр пользуется значительной интеллектуальной и функциональной автономией.

02322

**Стратегия.** Свою центральную задачу по оказанию поддержки развивающимся странам МЦТФ осуществляет с помощью собственных научно-исследовательских мероприятий в различных отраслях физики и математики, а также с использованием Системы ассоциированных членов, федеративных соглашений, дипломной программы, внешних мероприятий и Программы подготовки специалистов и исследований в итальянских лабораториях (ТРИЛ). Кроме того, в МЦТФ на регулярной основе работают стипендиаты, имеющие степень доктора наук, а также исследователи, приглашаемые на краткосрочной и долгосрочной основе. Приглашенные исследователи располагают доступом к научному сообществу как в этом Центре, так и в соседних учреждениях, а также ко всем структурам, таким, как сеть компьютеров и библиотека, которая располагает самыми богатыми фондами специализированных публикаций в Европе. Ежегодно МЦТФ организует около шестидесяти учебных и исследовательских мероприятий высокого уровня во всех сферах физики и математики, а также в междисциплинарных областях. В большинстве своем они проводятся в Триесте, однако увеличивается и число мероприятий, организуемых непосредственно в развивающихся странах.

Другие программы дают возможность высококвалифицированным ученым из развивающихся стран постоянно находиться в курсе новых аспектов в своих научных областях благодаря визитам в МЦТФ; обеспечивают молодым исследователям из наименее развитых стран возможности получения продвинутой подготовки в области физики высоких энергий, математики и физики твердого тела; оказывают поддержку мероприятиям за пределами Триеста и в развивающихся странах и предоставляют ученым возможность пребывания в научно-исследовательских лабораториях университетов и правительственных и частных учреждений Италии на срок от нескольких месяцев до одного года. В истекшие годы около 100 000 ученых посетили МЦТФ и воспользовались его программами. Среди них насчитывается около 2 000 ассоциированных исследователей и около 1 000 стипендиатов ТРИЛ.

В двухлетний период 2006-2007 гг. ЮНЕСКО выделит из бюджета обычной программы сумму в 1 015 000 долларов на совместные с МЦТФ мероприятия по подготовке специалистов. Для своей собственной регулярной деятельности МЦТФ предполагает получить внебюджетные средства на сумму около 54 656 000 долларов.

02323

#### **Ожидаемы результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Активизация усилий по подготовке ученых, особенно молодых специалистов, и преподавательского состава университетов в рамках продвинутых исследований в области физики и математики.  
*Показатели эффективности:*
  - приглашенные ученые и стипендиаты;
  - научно-исследовательские программы и публикации;
  - мероприятия высокого уровня по подготовке кадров, включая мероприятия вне рамок Центра.
- ◆ Расширение сотрудничества с партнерскими центрами и сетями, а также участия в мероприятиях, проводимых другими структурами.  
*Показатели эффективности:*
  - оказание поддержки партнерским центрам и сетям, а также мероприятиям, проводимым другими структурами;
  - развитие новых центров передового опыта в Восточной Европе.
- ◆ Усиление взаимодействия с Крупной программой II.  
*Показатели эффективности:*
  - мероприятия по выполнению рекомендаций Всемирной конференции по физике и устойчивому развитию 2005 г.
  - организация или поддержка совместных мероприятий в междисциплинарных областях.

## Д Проекты, относящиеся к сквозным темам

0240

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>700 000 долл.</b>
Децентрализовано	54,3%

02400

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий с целью завершения проектов, которые относятся к двум сквозным темам: «Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями» и «Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний»;
- (b) проводить оценку и мониторинг осуществления, а также определять результативность различных проектов;
- (c) обеспечивать межсекторальное сотрудничество в рамках ЮНЕСКО и взаимодействие с другими учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций с целью повышения согласованности и лучшего изучения опыта осуществления утвержденных проектов;
- (d) ассигновать с этой целью сумму в 700 000 долл. для расходов по программе.

02401

Перечисленные ниже проекты и соответствующие бюджетные ассигнования включены в Крупную программу II, поскольку их основная тематика и направленность касаются коммуникации и информации. Эти проекты были разработаны на межсекторальной и междисциплинарной основе группами, в которые для каждого проекта входили представители не менее трех секторов и/или подразделений на местах. Для управления этими проектами будут, как и прежде, созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках этих проектов будут планироваться и осуществляться совместно членами соответствующих межсекторальных групп. Сводка всех проектов, относящихся к сквозным темам, представлена в конце Части II.A (пункт 06001). Будут прилагаться значительные усилия с целью изыскания внебюджетных ресурсов у потенциальных доноров, с тем чтобы добиться максимальной результативности этих проектов.

### ◆ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

02410

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>350 000 долл.</b>
Децентрализовано	65,7%

### Технологии строительства, используемые коренным населением в Центральной Азии и Афганистане

02411

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>150 000 долл.</b>

**Цели.** Главной целью проекта является возрождение традиционной техники строительства, особенно техники глинобитного строительства, для возведения недорогостоящих, экологически безопасных и сейсмостойких жилищ и школ для сельского населения и беженцев, а также для ремонта исторических зданий в Центральной Азии и Афганистане. На основе опыта, накопленного в предыдущий двухлетний

период, с помощью компьютерного моделирования будут разработаны и опробованы типовые проекты жилых домов и школ, а для членов местных общин будет организовано практическое обучение в рамках пилотных строительных проектов в Афганистане, Таджикистане и Узбекистане.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Выпуск пособия на национальных языках по традиционной технике строительства и ремонта глинобитных сооружений; обучение и привлечение внимания руководителей местных общин, студентов и специалистов в области архитектуры и инженерного дела к ценности традиционной архитектуры и технологии; расширение возможностей малообеспеченных групп населения в плане строительства своих собственных недорогостоящих школ, жилищ и центров здравоохранения; создание типовых моделей для энергоэффективного и экологически безопасного строительства домов; повышение компетентности субрегиональных экспертов; улучшение законодательства о повышении сейсмостойкости старых построек.

### Альянс УНИСОЛ-ТБН по борьбе с нищетой

02412

Мероприятия по обычному бюджету Предлагаемый уровень 33 С/5	200 000 долл.
--	---------------

**Цели.** Альянс УНИСОЛ-ТБН по борьбе с нищетой состоит из двух компонентов: компонента «Технология и борьба с нищетой» (проектного компонента ТБН) и компонента «Университеты за солидарность с обездоленными» (проектного компонента УНИСОЛ). Главной целью ТБН является обеспечение доступа к технологиям как средству для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития путем объединения возможностей науки и технологий, а также исследований в области социальных и гуманитарных наук. УНИСОЛ помогает наращивать потенциал университетов для мобилизации возможностей научных исследований, подготовки кадров, информационно-разъяснительной работы и оперативной деятельности с целью воздействия на социальные факторы здравоохранения. Для того, чтобы в конечном итоге улучшить доступ неимущего населения к медицинскому и социальному обслуживанию, совершенствуются учебные программы и расширяется практическое обучение в реальных жизненных ситуациях на основе успешного сотрудничества между ВМО и ЮНЕСКО. Альянс УНИСОЛ-ТБН будет в еще большей степени сосредоточивать свои усилия на предоставлении технологий для удовлетворения базовых потребностей, обеспечении доступа к знаниям и ресурсам для содействия устойчивому развитию средств к существованию для малоимущих слоев населения, а также будет способствовать выработке у заинтересованных сторон умения воплощать результаты научных исследований в государственную политику, повышая в конечном счете доверие общества к науке.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Дальнейшее распространение учебно-методических материалов, передового опыта и учебных программ для инженерного, технического и профессионального образования и подготовки кадров; совершенствование медицинского и социального обслуживания, обеспечиваемого университетами и специализированными центрами; повышение точности сводных данных о здравоохранении и социальной сфере и более широкое использование таких данных для планирования в сфере здравоохранения и принятия административных решений.

### ♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний

02420

Мероприятия по обычному бюджету Предлагаемый уровень 33 С/5 Децентрализованно	350 000 долл. 42,9%
---	------------------------

## Голос малых островов (ГМО)

02421

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 250 000 долл.

**Цели.** Общая цель этого проекта заключается в обеспечении взаимодействия малых островов в регионах Карибского бассейна, Тихого океана и АИСЮ (Атлантического океана, Индийского океана, Средиземного моря и Южно-Китайского моря) в целях совместной разработки и использования рациональных методов устойчивого развития островов и обмена знаниями, опытом и людскими ресурсами для создания местного потенциала. В соответствии с Маврикийской декларацией 2005 г. этот проект будет способствовать построению на островах взаимосвязанных обществ знаний и содействовать диалогу между культурами, цивилизациями и народами. Всеобъемлющая стратегия «Общины в действии» будет направлена на сохранение культурного разнообразия, поощрение экологически безопасной практики и поддержку общинных мероприятий в области планирования и перспективного анализа. Особая поддержка будет оказываться молодежи в ее стремлении выполнить те обязательства, о которых было объявлено в Маврикийской декларации 2005 г. «Молодежный взгляд на будущее».

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Разработка и совместное использование онлайн-новых и оффлайн-инструментов и методов, включая выпуск видеоматериалов по вопросам экологического управления и культурного разнообразия, а также по другим ключевым социальным проблемам; включение проблематики устойчивого развития в систему образования; развертывание проектов устойчивого развития, возглавляемых молодежью, и обмен достигнутыми результатами.

## Общинные информационные океанографические порталы для регионов Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна

02422

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 100 000 долл.

**Цели.** Океанографические субпорталы ЮНЕСКО/МОК для регионов Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна, являющиеся частью портала знаний ЮНЕСКО, призваны содействовать доступу к информации и данным по всем аспектам научных исследований и управления, связанным с океанами и прибрежными районами. Это достигается с помощью совместных веб-сайтов и технологий дистанционного обучения, а также регулярных информационных бюллетеней. В ходе двухлетнего периода в рамках этого проекта будет продолжена редакторская работа по обеспечению функционирования и регулярного обновления порталов наряду с расширением его масштабов и сферы охвата и укреплением сети источников поступления материалов. Кроме того, особое внимание будет уделяться налаживанию партнерских связей с региональными организациями в целях обеспечения долгосрочной устойчивости.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Признание порталов местными и международными заинтересованными партнерами в качестве механизмов получения справочной информации об океанах и прибрежных районах; совершенствование базы знаний по вопросам, связанным с океанами/прибрежными районами; заключение соглашений о передаче этих порталов в ведение партнерских организаций.

## Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

02501

В рамках Крупной программы II будут предприняты усилия по укреплению уже существующего сотрудничества с многосторонними и двусторонними донорами и по установлению новых партнерских связей с целью мобилизации внебюджетных средств, необходимых для выполнения существующих приоритетных задач Организации по проблематике **водных ресурсов и связанных с ними экосистем**; океанов; создания потенциала в области фундаментальных и инженерных наук; разработки научной политики; развития культуры эксплуатационного обслуживания; содействия прикладному использованию достижений научных и инженерных дисциплин в интересах устойчивого развития; использования природных ресурсов и управления ими; обеспечения готовности на случай бедствий и уменьшения их опасности, а также использования возобновляемых источников энергии.

02502

Приоритет будет отдаваться междисциплинарным программам и проектам в таких областях, как оценка пресноводных ресурсов; аспекты управления и политики в связи с водными ресурсами с уделением особого внимания охране подвергающихся опасности подземных вод в засушливых и полусухих районах; комплексное управление экосистемами; сохранение биологического разнообразия и устойчивое использование ресурсов, особенно в Африке (СИМДАС) и во влажных тропиках. ЮНЕСКО будет и впредь укреплять партнерские связи с теми двусторонними донорами, которые предлагают разместить у себя секретариаты, центры и другие оперативные структуры, связанные с исследованиями или прикладными аспектами в области естественных наук, а также координировать с такими донорами деятельность по разработке Системы предупреждения о цунами и смягчения их последствий в Индийском океане.

02503

Особое внимание будет уделяться мобилизации средств для крупных программ по **созданию потенциала в области науки и технологии** на основе обмена знаниями и передовым опытом с помощью информационных и коммуникационных технологий; для достижения этой цели особый упор будет делаться на укреплении сотрудничества ЮНЕСКО с донорами, проявляющими интерес к этой сфере. Будут также изыскиваться средства для проведения работы по укреплению национального потенциала, связанного с образованием и исследованиями в области фундаментальных, инженерных и экологических наук. Для обеспечения финансирования программ ЮНЕСКО в области окружающей среды будет развиваться сотрудничество с различными источниками финансирования.

02504

С целью дальнейшего осуществления деятельности по итогам Всемирной встречи по устойчивому развитию (ВВУР) и в рамках НЕПАД и других региональных инициатив будет укрепляться существующее сотрудничество с многосторонними финансовыми учреждениями, такими, как Африканский банк развития, Межамериканский банк развития и Всемирный банк, с уделением особого внимания выработке соответствующей национальной политики в области науки, технологии и инновационной деятельности и реализации программ и проектов по использованию **науки и технологии в интересах устойчивого развития**. Будет также продолжена разработка междисциплинарных программ по сокращению масштабов нищеты с уделением особого внимания женщинам. Предусматривается налаживать партнерские связи для борьбы против ВИЧ/СПИДа, малярии и других болезней.

02505

На основе партнерства с фондами и учреждениями Организации Объединенных Наций и структурами многостороннего финансирования ЮНЕСКО будет участвовать в мероприятиях Десятилетия образования в интересах устойчивого развития и будет стремиться к налаживанию новых партнерских связей в целях содействия энергосбережению и использованию возобновляемых форм энергии.

02506

На национальном уровне ЮНЕСКО будет активно взаимодействовать с фондами и учреждениями Организации Объединенных Наций в рамках ЦРТ и ЮНДАФ в осуществлении таких мероприятий, как обзор и формулирование политики, секторальные исследования и разработка инвестиционных программ и проектов. Будет также активизировано сотрудничество с научными учреждениями и другими специализированными межправительственными организациями по вопросам формулирования национальной научной политики и разработки программ и проектов в области развития.

02507

При реализации вышеизложенной стратегии приоритетное внимание будет уделяться Африке и наименее развитым странам, а также прибрежным и малым островным развивающимся странам.





Организация  
Объединенных Наций  
по вопросам образования,  
науки и культуры

## Крупная программа III

### *Социальные и гуманитарные науки*



## КРУПНАЯ ПРОГРАММА III

# Социальные и гуманитарные науки

03001

	Обычный бюджет				33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополни- тельные ассигнования	33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Внебюд- жетные средства <sup>2</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	32 С/5 Утверж- денный	Пере- числения <sup>1</sup> в/(из)	33 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет					
Мероприятия	14 795 500	–	(3 776 700)	429 000	11 447 800	419 900	11 867 700	59 864 000	71 731 700
Штаб-квартира – косвенные расходы по программе	198 200	–	(6 900)	6 900	198 200	–	198 200	–	198 200
Персонал	18 343 200	300 700	(635 500)	1 183 600	19 192 000	580 100	19 772 100	1 065 000	20 837 100
<b>Итого, Крупная программа III</b>	<b>33 336 900</b>	<b>300 700</b>	<b>(4 419 100)</b>	<b>1 619 500</b>	<b>30 838 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>31 838 000</b>	<b>60 929 000</b>	<b>92 767 000</b>

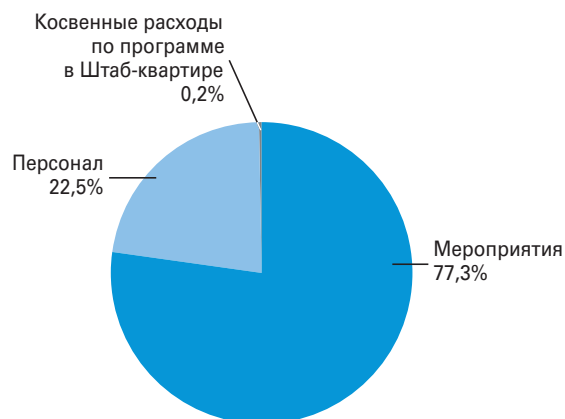
1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2004-2005 гг. в соответствие со структурой программы на 2006-2007 гг., предлагаемой в документе 33 С/5.
2. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ (на основе предлагаемого уровня в 635 млн. долл.)

#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ



#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ И ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА



03002

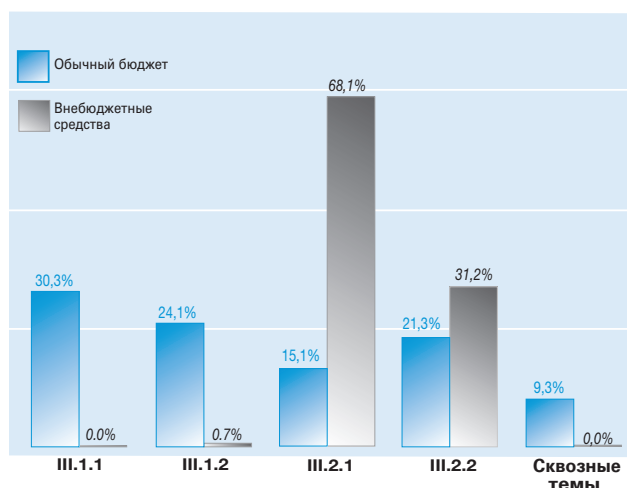
Крупная программа III		Мероприятия по обычному бюджету			Внебюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма средств на мероприятия
		33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополнительные ассигнования	33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)		
		долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>Программа III.1</b>	<b>Этика науки и философия</b>					
Подпрограмма III.1.1	Этика науки	3 173 500	419 900	3 593 400	–	3 593 400
Подпрограмма III.1.2	Перспективный анализ, философия и гуманитарные науки, демократия и безопасность людей	2 859 100	–	2 859 100	411 000	3 270 100
<b>Итого, Программа III.1</b>		<b>6 032 600</b>	<b>419 900</b>	<b>6 452 500</b>	<b>411 000</b>	<b>6 863 500</b>
<b>Программа III.2</b>	<b>Права человека и социальные преобразования</b>					
Подпрограмма III.2.1	Поощрение прав человека	1 786 800	–	1 786 800	40 757 000	42 543 800
Подпрограмма III.2.2	Социальные преобразования	2 528 400	–	2 528 400	18 696 000	21 224 400
<b>Итого, Программа III.2</b>		<b>4 315 200</b>	<b>–</b>	<b>4 315 200</b>	<b>59 453 000</b>	<b>63 768 200</b>
<b>► Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>						
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями		1 000 000	–	1 000 000	–	1 000 000
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний		100 000	–	100 000	–	100 000
<b>Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>		<b>1 100 000</b>	<b>–</b>	<b>1 100 000</b>	<b>–</b>	<b>1 100 000</b>
<b>33 C/5 - Итого, мероприятия, Крупная программа III</b>		<b>11 447 800</b>	<b>419 900</b>	<b>11 867 700</b>	<b>59 864 000</b>	<b>71 731 700</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА НА МЕРОПРИЯТИЯ В ШТАБ-КВАРТИРЕ И НА МЕСТАХ**



**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ**



# Социальные и гуманитарные науки

03003

## Приоритеты программы на 2006-2007 гг.

### Главный приоритет:

- этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике

### Другие приоритеты:

- содействие осуществлению прав человека и борьба против всех форм дискриминации, расизма, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в рамках мероприятий, относящихся к сфере компетенции ЮНЕСКО,
- перспективный анализ, философия, гуманитарные науки, демократия и укрепление гуманитарной безопасности людей,
- управление социальными преобразованиями

## Международные цели и обязательства

- Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), в частности ЦРТ 1
- Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций
- Венская декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека (1993 г.)
- Декларация и Программа действий Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.)
- План действий, принятый Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (2001 г.)
- международные нормативные документы по биоэтике, включая Всеобщую декларацию о геноме человека и правах человека и Международную декларацию о генетических данных человека.

03004

Общая роль Крупной программы III будет по-прежнему заключаться в том, чтобы способствовать продвижению знаний, разработке норм и развитию интеллектуального сотрудничества с целью содействия **социальным преобразованиям**, ведущим к утверждению всеобщих ценностей справедливости, свободы и человеческого достоинства. Общий подход будет состоять в укреплении работы, проводившейся в ходе предыдущих двухлетних периодов, в частности в рамках различных межсекторальных мероприятий (например, по такой теме, как этика науки и технологии), а также путем координации деятельности по проектам, относящимся к сквозным темам, особенно в области борьбы с нищетой.

03005

**Стратегические цели на 2002-2007 гг.  
(Утвержденный документ 31 С/4)**

- Стратегическая цель 4: Содействие распространению принципов и этических норм в качестве ориентиров научного и технологического развития и социальных преобразований.
- Стратегическая цель 5: Повышение гуманитарной безопасности посредством улучшения управления окружающей средой и социальными преобразованиями.
- Стратегическая цель 6: Укрепление научно-технического и человеческого потенциала для участия в жизни зарождающихся обществ знаний.

03006

В своей работе Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS) будет по-прежнему придерживаться целенаправленного подхода, основанного на принципе «фокус в фокусе», особенно на региональном уровне, и учитывать новые региональные приоритеты. Сектор будет добиваться повышения наглядности программных мероприятий, главным образом благодаря использованию цифровых и онлайн-средств, выпуску высококачественных публикаций и адресному распространению бюллетеня SHS.

03007

Посредством установления **необходимых связей между сетями по вопросам исследований и политики** будет применяться новаторский подход, направленный на объединение теории и практики. Эта Крупная программа, охватывающая такую область, где работа зачастую носит теоретический и концептуальный характер, а ее воздействие сложно измерить, преследует цель добиться реальных результатов в том, что касается непосредственной разработки и осуществления политики, а также влияния на образ мышления и действий людей. Сети по вопросам исследований и политики призваны обеспечивать дальнейшую разработку и содействие применению международных норм, укрепление научно-исследовательского потенциала на региональном и субрегиональном уровнях и целенаправленное распространение среди директивных органов материалов о фундаментальных и прикладных исследованиях. Это позволит воплотить теоретические разработки в конкретные последовательные действия на международном, региональном и национальном уровнях в соответствии с одной из основных функций Организации, которая должна выступать в качестве «лаборатории идей». Соответственно, значительная часть программных ресурсов направляется на институциональную поддержку ведущих международных НПО и сетей.

03008

Программная деятельность будет строиться на основе различных разработанных за последние годы стратегий, включая *Стратегию ЮНЕСКО в области прав человека, Комплексную стратегию ЮНЕСКО по борьбе против расизма, дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости*, а также – в рамках одной из «основополагающих дисциплин» Организации – *Стратегию ЮНЕСКО в области философии* (которую Исполнительный совет планирует рассмотреть на своей 171-й сессии).

03009

Комплексный подход наиболее наглядно можно продемонстрировать на примере главного стратегического приоритета – **этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике**. Именно в этой области отмечается существенный приток программных ресурсов и дополнительное увеличение ассигнований. **Дополнительные бюджетные ассигнования** для Крупной программы III составляют сумму в 1 млн. долл. и предназначены как для программной деятельности (419 900 долл.), так и для расходов на персонал (580 100 долл.) полностью в отношении глав-

ного приоритета. Таким образом, на главный приоритет КП III приходится 33% средств, выделяемых на программные мероприятия (исключая проекты, относящиеся к сквозным темам) по сравнению с 26% в Утвержденном документе 32 С/5 с коррективами. Дополнительные бюджетные ассигнования позволят ЮНЕСКО расширить оказываемую ею помощь, в частности в отношении создания комитетов по биоэтике, региональных информационных и документационных центров по вопросам этики в регионе арабских государств, а также создания потенциала, связанного с деятельностью глобальной обсерватории по этике. Создание должностей в кластерных бюро в Москве и Каире позволит расширить деятельность на страновом уровне по вопросам этики науки и технологии. Новаторские концепции разрабатываются в региональных и международных сетях по вопросам исследований и политики, которые затем распространяют свои материалы среди широкого круга лиц, занимающихся разработкой политики. Подпрограмма «*Этика науки*» поможет государствам-членам и их учреждениям (i) обеспечить распространение основных программных документов и нормативных актов, таких, как Международная декларация о генетических данных человека, и (ii) воплотить соответствующие политические установки в национальном законодательстве, нормативах и практической деятельности.

**03010** Цель подпрограммы III.2.1 – содействовать выработке всеобщей культуры **прав человека**, основанной на равенстве возможностей и недопущении дискриминации, что созвучно целям деятельности Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций. Эта задача будет решаться путем развития исследований в области прав человека и целенаправленного распространения знаний о правах человека. В деятельности по обеспечению соблюдения прав человека в своих областях компетенции ЮНЕСКО будет руководствоваться собственной стратегией в области прав человека и международными правозащитными нормами. Будут проведены исследования по соблюдению прав человека, в том числе по вопросу о препятствиях, проблемах и политике, с уделением особого внимания правам в вышеупомянутых областях. Подпрограмма III.2.1 также предусматривает целенаправленные действия по обеспечению гендерного равенства и сбалансированности и содействие признанию социального аспекта прав женщин. ЮНЕСКО приложит особые усилия к тому, чтобы гендерная тематика нашла полное отражение в рамках всей Крупной программы III.

**03011** Одним из трех основных направлений работы согласно *Стратегии ЮНЕСКО в области философии* (намеченной к рассмотрению Исполнительным советом на его 171-й сессии) является проведение серии мероприятий в рамках межрегионального диалога философов, представляющих страны Африки, Азиатско-Тихоокеанского региона, Латинской Америки и Карибского бассейна, Европы и арабские государства. При этом преследуется цель способствовать интеллектуальному сотрудничеству и диалогу между представителями различных культур и цивилизаций. Кроме того, ЮНЕСКО будет содействовать развитию преподавания философии в государствах-членах и расширять охват ежегодных мероприятий по проведению Дня философии.



**03012** В рамках второй фазы МОСТ основное внимание будет уделено повышению актуальности и использованию результатов исследовательской работы для политики и практики социального развития путем улучшения взаимосвязей между исследованиями и политикой, рационального использования знаний и обмена ими, развития коммуникации, а также применения механизмов, позволяющих найти новые формы взаимодействия между исследованиями и политикой. Для налаживания оперативных и междисциплинарных связей между исследованиями в области социальных наук и выработкой политики будут создаваться структуры, обеспечивающие взаимодействие исследователей и разработчиков политики. Эта деятельность наряду с такими новыми



механизмами, как региональные совещания министров социального развития, позволяют получить конкретные результаты, которые могут быть незамедлительно использованы в государствах-членах. Основная задача состоит в том, чтобы приобрести знания, помогающие улучшить социальные условия и обеспечить устойчивое получение средств к существованию в соответствующих группах населения.

**03013** Программные мероприятия непосредственно затронут гражданское общество, особенно молодежь, и будут способствовать обеспечению потребностей стран Африки и стран, переживающих постконфликтный период, а также внесут свой вклад в рамках межсекторальной деятельности в профилактику заболевания ВИЧ/СПИДом. Одновременно во взаимодействии с КП V будут проводиться межсекторальные мероприятия по вопросам науки и ИКТ.

**03014** Сектор социальных и гуманитарных наук обеспечивает общую координацию и играет лидирующую роль в отношении разработки концептуальных и интеллектуальных аспектов проектов, относящихся к сквозной теме *«Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями»*. Выполняя свою моральную и интеллектуальную миссию, ЮНЕСКО располагает необходимыми межсекторальными возможностями для того, чтобы – руководствуясь широкой трактовкой проблемы нищеты и используя также соответствующий опыт этой организации в области образования, естественных наук, культуры и коммуникации и информации – внести свой вклад в достижение ЦРТ 1 (снижение вдвое масштабов нищеты к 2015 г.), которой отводится центральное место. В этих усилиях ЮНЕСКО выступает в качестве партнера соответствующих учреждений и программ Организации Объединенных Наций и осуществляет сотрудничество с правительственными учреждениями, исследовательскими организациями и университетами, а также с НПО.

**03015** Сектор обеспечит предусматриваемый уровень децентрализации, составляющий 37% на период 2006–2007 гг., что соответствует показателям документа 32 С/5. В целях дальнейшей децентрализации программы подразделения на местах будут укомплектованы дополнительным персоналом, в том числе в рамках увеличения штатов, предусмотренного в документе 33 С/5. Программные ресурсы будут распределяться между подразделениями на местах и координироваться региональными программными специалистами в соответствии с меняющимися региональными приоритетами программы и с учетом выделяемых регионам ассигнований.

## Программа III.1

# Этика науки и философия

03101

Мероприятия	
• Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 C/5	6 032 600 долл.
Дополнительные ассигнования	419 900 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b>	<b>6 452 500 долл.</b>
Децентрализовано	26,7%
• Внебюджетные средства	411 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>6 863 500 долл.</b>

## III.1.1 Этика науки

Среднесрочная стратегия, пункты 86-89

0311

Мероприятия по обычному бюджету	
Базовый уровень 33 C/5	3 173 500 долл.
Дополнительные ассигнования	419 900 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b>	<b>3 593 400 долл.</b>
Децентрализовано	31,4%

03110

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) подтверждение роли ЮНЕСКО в качестве ведущего учреждения в области биоэтики на международном уровне путем дальнейшего выполнения ее миссии интеллектуального форума, в частности, в рамках ее Международного комитета по биоэтике (МКБ) и Межправительственного комитета по биоэтике (МПКБ), а также выполнение возложенных на нее функций секретариата Межучрежденческого комитета по биоэтике;
  - (ii) разработку и реализацию всеобщих принципов, основанных на общих этических ценностях, с тем чтобы руководствоваться ими в научно-техническом развитии и социальных преобразованиях, посредством четко организованных и скоординированных мер по выполнению деклараций ЮНЕСКО в области биоэтики (*Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека, Международной декларации о генетических данных человека и, в случае ее принятия, Всеобщей декларации по биоэтике и правам человека*);
  - (iii) оказание государствам-членам помощи в разработке и реализации рамок национальной политики в области биоэтики путем обеспечения доступа к соответствующим инструментам (таким, как Глобальная обсерватория по этике), выдвижения инициатив и укрепления деятельности в области образования, оказания помощи в создании комитетов по этике или биоэтике и содействия формированию их сетей;

- (iv) обеспечение того, чтобы деятельность ЮНЕСКО в качестве интеллектуального форума и лаборатории идей выходила также и на национальный уровень путем содействия распространению информации и созданию сетей экспертов на региональном и национальном уровнях;
  - (v) проведение дальнейшего анализа основных этических вопросов, возникающих в связи с научно-техническим прогрессом, с учетом роли ЮНЕСКО в качестве этического, интеллектуального, международного и междисциплинарного форума, в рамках работы Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологий (КОМЕСТ), в сотрудничестве с межправительственными и международными научными программами ЮНЕСКО и с использованием возможностей межсекторального взаимодействия, особенно с Крупной программой II, в том что касается проблематики космоса, экологической этики, кодекса поведения ученых и этических аспектов новых технологий;
  - (vi) укрепление консультативной роли КОМЕСТ и нормотворческой деятельности Организации путем содействия разработке и пропаганде принципов в области экологической этики и этики науки и изучения возможности разработки проекта всеобщей декларации об этических принципах в интересах охраны окружающей среды, а также всеобщей декларации об этике науки в связи с разработкой кодекса поведения ученых;
  - (vii) создание условий, позволяющих государствам-членам получить более наглядное представление о деятельности ЮНЕСКО в области этики науки и технологии, путем осуществления эффективной информационно-коммуникационной стратегии, включая использование возможностей Глобальной обсерватории по этике, а также повышение всеобщей информированности о работе Организации, особенно в научных и интеллектуальных кругах;
  - (viii) поддержку и осуществление образовательных мероприятий по вопросам этики – в том числе по биоэтике и этике науки и технологии, – в частности, связанных с подготовкой и обучением будущих ученых, а также лиц, занимающихся разработкой политики, и специалистов;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 3 593 400 долл. для расходов по программе и 60 800 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** ЮНЕСКО будет заниматься разработкой и реализацией национальных и международных рамок политики, касающейся решения этических проблем, возникающих в связи с прогрессом науки и техники, прибегая, в качестве дополнительной основы, к критическому пересмотру существующих нравственных ценностей и этических принципов. Деятельность трех консультативных органов ЮНЕСКО – Международного комитета по биоэтике (МКБ), Межправительственного комитета по биоэтике (МПКБ) и Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ) – будет способствовать укреплению роли Организации в области нормотворчества, создания потенциала и повышения осведомленности общественности. Межучрежденческий комитет ООН по биоэтике выступает в качестве платформы, обеспечивающей координацию деятельности учреждений и программ Организации Объединенных Наций в области биоэтики.

В сфере нормотворческой деятельности ЮНЕСКО – при содействии МКБ и МПКБ – будет продолжать осуществление принятых деклараций по биоэтике (*Всеобщая декларация о геноме человека и правах человека* и *Международная декларация о генетических данных человека*, а также – в случае ее принятия – *Всеобщая декларация о биоэтике и правах человека*). Намечено продолжить изучение и провести исследования по вопросу о том, какие проблемы остаются нерешенными и как они затрагиваются в перечисленных декларациях. Кроме того, будут проведены исследования о целесообразности разработки проектов международных нормативных документов по вопросам экологической этики и этики науки (кодекс поведения ученых).

В области создания потенциала Организация будет укреплять свою роль в качестве центра обмена информацией, обеспечивая дальнейшее расширение возможностей Глобальной обсерватории по этике, особенно в том, что касается баз данных о программах преподавания этики, а также о законодательных нормах, руководящих принципах и нормативах. Кроме того, ЮНЕСКО будет продолжать работу по собственной Программе образования в области этики путем создания экспертных сетей по преподаванию этики, разработки соответствующих материалов и содействия в реализации существующих учебных программ, разработки критериев оценки качества и аттестационной системы. Будет оказываться поддержка созданию комитетов по этике и биоэтике различных уровней (национальных, региональных и местных), а также деятельности уже существующих. Будут проводиться мероприятия, направленные на содействие реализации нормативных документов, в частности путем организации семинаров, подготовки учебных материалов и реализации проектов, способствующих разработке национальной политики.



## Флагманское мероприятие: Глобальная обсерватория по этике (ГОЭ)

В области биоэтики и этики науки и технологии ЮНЕСКО приступила к созданию специализированной всемирной системы баз данных, получившей название «Глобальная обсерватория по этике» (ГОЭ). Обсерватория будет способствовать нормотворческой деятельности ЮНЕСКО, оказывать помощь разработчикам политики, используя возможности экспертных сетей, осуществлять поддержку деятельности национальных комитетов по этике и распространять информацию о национальной политике и законодательных актах. ГОЭ состоит из четырех взаимосвязанных баз данных: (i) база данных об индивидуальных экспертах по этике (Кто есть кто в области этики?); (ii) база данных об учреждениях, департаментах, центрах и комиссиях, занимающихся вопросами этики, включая национальные комитеты по этике; (iii) база данных о программах преподавания этики; и (iv) база данных о законодательстве, руководящих принципах и нормативах по вопросам этики. Эти четыре базы данных имеют всемирный охват: в них вносятся данные и информация, поступающие от всех государств – членов ЮНЕСКО; занесенные сведения будут храниться на шести официальных языках Организации. ГОЭ также обслуживает запросы широкого круга пользователей, помогая находить информацию об экспертах и комитетах по этике, а также примеры преподавания этики. Располагая доступом к информации о законодательных актах и мнениях, высказываемых в ходе обсуждения принципиальных вопросов этики науки и технологии, государства–члены, возможно, пожелают применить в своей практической деятельности этические принципы, сформулированные и рекомендованные ЮНЕСКО.

В целях повышения осведомленности общественности в различных регионах будет организовано проведение серии конференций по общей теме «Этика во всем мире», в ходе которых будет распространяться информация о деятельности ЮНЕСКО, МКБ и КОМЕСТ. Это повысит общую информированность широкой общественности и будет способствовать осуществлению принятых ЮНЕСКО деклараций. Подготавливаемые материалы будут включать публикации по таким темам, как клонирование человека, экологическая этика, этика и нанотехнологии, а также пособия для комитетов по биоэтике.

### Главное направление деятельности 1. Биоэтика

03111

Мероприятия по обычному бюджету	
Базовый уровень 33 С/5	2 228 000 долл.
Дополнительные ассигнования	225 100 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>2 453 100 долл.</b>

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение последующей деятельности по выполнению вышеперечисленных деклараций.
  - Показатели эффективности:*
    - Деятельность МКБ:
      - контрольный ориентир: проведение двух совещаний, предусмотренных уставными документами МКБ;
    - Деятельность МПКБ:
      - контрольный ориентир: проведение совещания, предусмотренного уставными документами МПКБ.
  - ◆ Содействие проведению на международном и национальном уровнях дискуссий по этическим проблемам под влиянием деклараций и программ ЮНЕСКО.
    - Показатели эффективности:*
      - создание или укрепление национальных комитетов или других механизмов:
        - контрольный ориентир: не менее 6 национальных комитетов;
      - проведение дискуссий по этическим вопросам на национальном уровне;
      - тип проведенных информационно–образовательных мероприятий и подготовленных материалов;
      - запросы о поддержке со стороны ЮНЕСКО, поступившие от национальных комитетов и экспертов:
        - контрольный ориентир: не менее 8 запросов;
      - проведение конференций по теме «Этика во всем мире»:
        - контрольный ориентир: не менее 8 конференций;

- введение в действие в странах соответствующего законодательства:
  - контрольный ориентир: не менее 5 стран;
  - ссылки на мероприятия/декларации ЮНЕСКО в научных публикациях.
- ◆ Введение в действие и обеспечение функционирования Глобальной обсерватории по этике.
 

Показатели эффективности:

  - обеспечение доступа к ГОЭ и углубленный поиск информации:
    - контрольный ориентир: не менее 100 пользователей;
  - количество единиц хранения в базах данных:
    - контрольный ориентир: не менее 800 единиц информации в каждой базе данных.
- ◆ Расширение знаний и повышение информированности в государствах-членах о существующих нормативных документах.
 

Показатели эффективности:

  - обращение пользователей к юридической базе данных ГОЭ:
    - контрольный ориентир: не менее 500 пользователей;
  - участие экспертов, включая их географическую разбивку, в юридических семинарах:
    - контрольный ориентир: не менее 100 экспертов из 5 регионов.
- ◆ Широкое распространение опыта преподавания, создание и функционирование региональных экспертных сетей.
 

Показатели эффективности:

  - доступ пользователей к базе данных о программах преподавания этики:
    - контрольный ориентир: не менее 1 000 пользователей;
  - число и состав экспертных сетей:
    - контрольный ориентир: не менее 50 экспертов из 3 регионов.
- ◆ Укрепление международного сотрудничества и координации в области биоэтики.
 

Показатели эффективности:

  - деятельность Межучрежденческого комитета ООН:
    - контрольный ориентир: 2 совещания;
  - проведение совместных межучрежденческих мероприятий;
  - наглядность деятельности ЮНЕСКО и ее лидирующая роль в рамках системы ООН.

## Главное направление деятельности 2. Этика науки и технологии

03112

Мероприятия по обычному бюджету	
Базовый уровень 33 С/5	945 500 долл.
Дополнительные ассигнования	194 800 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>1 140 300 долл.</b>

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Содействие обсуждению вопросов на межправительственном уровне.
 

Показатели эффективности:

  - деятельность КОМЕСТ:
    - контрольный ориентир: одно совещание, предусмотренное уставными документами;
  - представленность стран на уровне экспертов:
    - контрольный ориентир: не менее 35 стран;
  - участие молодых специалистов (молодежный форум):
    - контрольный ориентир: не менее 150 участников из не менее чем 3 регионов;
  - воздействие подготовленных материалов и рекомендаций на дискуссии на национальном уровне.
- ◆ Проведение обзорных исследований о деятельности ЮНЕСКО, касающейся экологической этики и разработки кодекса поведения ученых.
 

Показатели эффективности:

  - участие экспертов в работе, с разбивкой по регионам:
    - контрольный ориентир: не менее 200 экспертов из не менее чем 3 регионов;
  - проведение консультаций с государствами-членами, с разбивкой по регионам:
    - контрольный ориентир: не менее 50 экспертов из не менее чем 3 регионов.
- ◆ Повышение информированности широкой общественности в вопросах этики науки и технологии.
 

Показатели эффективности:

  - участие стран и экспертов в конференциях;
  - подготовка и распространение публикаций;
  - присуждение Премии Авиценны и охват выдвигаемых кандидатур.

- ◆ Широкое распространение опыта преподавания, создание и обеспечение функционирования региональных экспертных сетей.  
*Показатели эффективности:*
  - доступ пользователей к базе данных о программах преподавания этики:
    - контрольный ориентир: не менее 1 000 пользователей;
  - число и состав экспертных сетей.
- ◆ Введение в действие и обеспечение функционирования Глобальной обсерватории по этике.  
*Показатели эффективности:*
  - доступ пользователей к ГОЭ и углубленный поиск информации:
    - контрольный ориентир: не менее 1 000 пользователей;
  - количество единиц хранения в базе данных:
    - контрольный ориентир: не менее 800 единиц информации в каждой базе данных.
- ◆ Содействие проведению на международном и национальном уровнях дискуссий по этическим проблемам под влиянием тематики направлений в деятельности ЮНЕСКО.  
*Показатели эффективности:*
  - проведение национальных дискуссий по этическим вопросам;
  - вид проведенных образовательных и информационных мероприятий и подготовленных материалов;
  - запросы о поддержке со стороны ЮНЕСКО, поступившие от государств-членов;
  - проведение конференций по теме «Этика во всем мире»:
    - контрольный ориентир: не менее 6 конференций в 3 регионах;
  - ссылки на мероприятия/декларации ЮНЕСКО в научных публикациях.
- ◆ Выявление этических проблем, связанных с новыми технологиями.  
*Показатели эффективности:*
  - выявление и изучение проблем;
  - число экспертов и государств-членов, обратившихся с запросами о предоставлении информации и оказании помощи;
  - выпуск книжных серий и их распространение среди специалистов.



## III.1.2 Перспективный анализ, философия и гуманитарные науки, демократия и безопасность людей

Среднесрочная стратегия, пункты 123, 107–108, 112, 114–122

0312

### Мероприятия

● Обычный бюджет		
Предлагаемый уровень 33 С/5	2 859 100 долл.	
Децентрализовано		20,8%
● Внебюджетные средства	411 000 долл.	
Итого, мероприятия	3 270 100 долл.	

03120

### Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) проведение в области философии цикла межрегиональных и межкультурных философских диалогов с участием представителей различных академических и исследовательских кругов (из Азиатско-Тихоокеанского региона, арабских государств, регионов Латинской Америки и Карибского бассейна и Африки); содействие философскому осмыслению современных проблем и поощрение развития философского образования; продолжение и расширение масштабов празднования Дня философии;
  - (ii) содействие международному сотрудничеству в области гуманитарных наук и философии, в частности путем усиления взаимодействия с Международным советом по философии и гуманитарным наукам (МСФГН);
  - (iii) внесение вклада в укрепление мира и безопасности людей и предупреждение конфликтов в соответствии с целями Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001–2010 гг.), в отношении которого ЮНЕСКО является ведущим учреждением, в частности посредством:
    - дальнейшей разработки региональных и субрегиональных рамок деятельности по укреплению безопасности людей и мира в Африке и в Восточной Европе;
    - проведения сравнительного анализа различных региональных приоритетов в плане безопасности людей, а также разработки и широкого распространения доклада Сектора социальных и гуманитарных наук (SHS) о гуманитарной безопасности;
    - проведения междисциплинарного анализа исторических, социально-экономических и культурных факторов, вызывающих новые формы насилия, в том числе терроризм, и их последствий;
    - поддержки и признания усилий по пропаганде всеобщих ценностей мира и терпимости, в частности в рамках присуждения Премии ЮНЕСКО за воспитание в духе мира;
  - (iv) создание условий для того, чтобы Международный центр наук о человеке в Библе (Ливан) проводил сравнительные исследования о взаимосвязи между демократией, развитием и культурой и справедливостью;
  - (v) дальнейшее содействие перспективным аналитическим исследованиям и дискуссиям для укрепления функции ЮНЕСКО в качестве форума прогнозирования путем организации «Встреч XXI века» и «Диалогов XXI века», а также распространения Всемирного доклада ЮНЕСКО;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 2 859 100 долл. для расходов по программе и 54 800 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** В связи с проблематикой философии Исполнительный совет планирует принять на своей 171-й сессии межсекторальную стратегию в области философии, которая разрабатывалась на основе широких консультаций с представителями постоянных делегаций, национальных комиссий, НПО, академических кругов, исследовательских институтов и видных деятелей. Основу этой стратегии составляют три основных направления: (i) философия и общемировые проблемы; (ii) преподавание философии во всем мире; (iii) содействие развитию философской мысли и философских исследований.



ЮНЕСКО ставит перед собой задачу внести свой вклад в проведение международного анализа и в обсуждение современных общемировых проблем, укрепляя философские основы своих крупных программ. Наряду с этим необходимо усилить внимание к вопросам преподавания философии и содействовать созданию местного потенциала, особенно в тех странах, где преподавание философии не входит в официальные учебные программы. Чтобы заложить фундамент этой деятельности, намечено провести исследование о состоянии преподавания философии во всем мире. Одним из флагманских мероприятий станет организация межрегиональных диалогов с проведением в ЮНЕСКО Дня философии (ГНД 1).



## Флагманское мероприятие: Содействие межрегиональному диалогу по вопросам философии



Проведение межрегионального диалога по вопросам философии предполагает налаживание обменов между исследователями философской проблематики в различных регионах мира. Эта работа является частью Глобальной повестки ООН для диалога между цивилизациями и народами и открывает перед учеными – философами этих регионов возможности для проведения дискуссий, в центре которых будут находиться различные аспекты их соответствующих философских традиций, а также точки соприкосновения их позиций в плане философского исследования и анализа и уяснения современной проблематики.

Первым мероприятием стал состоявшийся в ноябре 2004 г. диалог по вопросам философии между представителями стран Азии и арабского мира, прошедший с участием видных философов этих двух регионов. При этом Организация намерена возобновить ту поддержку, которую она ранее оказывала в проведении анализа и философского исследования современных и будущих проблем, а также ценностей и связанных с ними конкретных последствий для социальной стабильности и поддержания мира. ЮНЕСКО ставит перед собой задачу стимулировать философское осмысление актуальных проблем человечества и предлагает философам выйти за рамки традиционной академической сферы, и внести активный вклад в формулирование общего подхода, в большей мере ориентированного на выработку оригинального исследовательского метода, позволяющего усовершенствовать обмен знаниями.

В более длительной перспективе необходимо перейти от такого философского осмысления к непрерывному диалогу различных регионов по центральным темам, связанным с приоритетами ЮНЕСКО, либо по ключевым темам недавно состоявшегося Всемирного конгресса по философии, к которым относятся глобализация и ответственность, равенство, индивидуальные и коллективные действия, самобытность и справедливость.



Занимаясь вопросами **безопасности людей, мира и предупреждения конфликтов**, ЮНЕСКО продолжит:

- (i) применение регионального подхода к вопросу **безопасности людей** путем разработки этических, нормативных и образовательных рамок деятельности по обеспечению безопасности в регионе Африки (в сотрудничестве с Африканским союзом) и в субрегионе Восточной Европы. Одновременно будет проводиться исследование о региональных приоритетах, сформулированных в ходе осуществлявшегося в период с 2002 г. цикла региональных совещаний, а также межрегиональный сравнительный анализ положения в этой области в пяти регионах мира. Все эти различные средства составят основу для разработки проекта доклада о безопасности людей и его рассмотрения и доработки на межрегиональной конференции по обеспечению безопасности человека, которая состоится в 2007 г. в Париже и, в свою очередь, станет вкладом в обсуждение тем, отнесенных к кругу ведения созданной Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Группы высокого уровня по вопросам угроз, вызовов и изменений;
- (ii) анализ различных форм и проявлений **насилия**, включая терроризм, на основе привлечения внимания широкой общественности и распространения с этой целью серии «Материалов по проблеме насилия», предназначенных для учащихся средних школ, которых они заставят задуматься над этими вопросами, и использования в качестве несложного педагогического пособия; (iii) информационно–разъяснительную работу и мобилизацию общественного мнения в защиту мира, причем одним из элементов этой работы также будет присуждение **Премии ЮНЕСКО за воспитание в духе мира** в знак признания выдающихся заслуг в борьбе за идеалы мира и терпимости, а также дальнейшее тесное сотрудничество с Фондом мира им. Феликса Уфуэ–Буаньи; (iv) продолжение диалога в рамках гражданского общества стран Ближнего Востока и в регионе Великих озер в качестве первоочередного направления деятельности по **примирению**; (v) осуществление – в том, что касается вопросов **демократии** – Комплексной стратегии для международной программы по вопросам демократии в рамках Международного центра наук о человеке



в Библие (в соответствии с решением 167 EX/3.5.1 Исполнительного совета), в частности путем создания стимулов к проведению сравнительных аналитических исследований, организации международного диалога о перспективах демократии и оказания поддержки в становлении демократии в странах, переживающих постконфликтный период (ГНД 2).

Деятельность, предусматриваемая в рамках **перспективного анализа**, как и раньше, будет направлена на укрепление и развитие функций Организации, связанных с ее интеллектуальной, стратегической и этической ролью, посредством (i) **поощрения перспективного анализа и прогностических дискуссий**, в частности путем дальнейшего проведения в Штаб-квартире и на местах цикла «Встреч XXI века» и «Диалогов XXI века», а также применения других подходов и опубликования результатов и рекомендаций по этим направлениям деятельности; (ii) укрепления потенциала Организации и государств-членов в сфере прогнозирования и анализа в областях компетенции ЮНЕСКО, в частности путем распространения Всемирного доклада ЮНЕСКО; и (iii) привлечения внимания общественности и лиц, ответственных за принятие решений, к темам, представляющим особую важность для ЮНЕСКО и интерес с точки зрения решения крупных проблем дальнейшего развития человечества (ГНД 3).

## Главное направление деятельности 1. Философский анализ и гуманитарные науки

03121

Мероприятия по обычному бюджету Предлагаемый уровень 33 С/5	837 200 долл.
--	---------------

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Развитие межрегионального диалога по философской тематике.  
*Показатели эффективности:*
  - развитие сетей межрегионального сотрудничества философов, представляющих различные культуры (страны Азии/арабские государства и страны Латинской Америки/Африки);
  - распространение их трудов;
- ◆ Содействие преподаванию философии с учетом взаимодействия культур.  
*Показатели эффективности:*
  - привлеченные к этой работе учреждения:
    - контрольный ориентир: 50 учреждений;
  - положение дел в области преподавания философии во всем мире.
- ◆ Дальнейшее расширение участия гражданского общества в осмыслении философских проблем.  
*Показатели эффективности:*
  - участие стран, организаций и городов в проведении Дня философии:
    - контрольный ориентир: 100 стран, 100 учреждений.

## Главное направление деятельности 2. Укрепление безопасности людей и мира

03122

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	1 236 900 долл.
● Внебюджетные средства	400 000 долл.
Итого, мероприятия	1 636 900 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Разработка этических, нормативных и образовательных рамок для стран региона Африки и Восточной Европы и их распространение среди лиц, принимающих решения.  
*Показатели эффективности:*
  - участие стран в разработке этических, нормативных и образовательных рамок деятельности по обеспечению безопасности людей;

- расширение сети СЕКУРИПАКС:
  - контрольный ориентир: участвовавшие исследователи, учреждения и страны и/или регионы.
- ◆ Подготовка вклада в международную дискуссию о роли безопасности человека.
 

*Показатели эффективности:*

  - Подготовка доклада о безопасности людей на основе обобщения результатов региональных совещаний, состоявшихся за период с 2002 г.
- ◆ Завершение исследований о новых формах насилия и новых потребностях в области воспитания в духе мира.
 

*Показатели эффективности:*

  - различные исследования по проблеме насилия;
  - опубликование «Материалов по проблеме насилия»;
  - отбор лауреатов Премии ЮНЕСКО за воспитание в духе мира;
  - распространение информации о работе, проделанной лауреатами Премии.

### Главное направление деятельности 3. Прогнозирование и перспективный анализ

03123

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	785 00 долл.
● Внебюджетные средства	11 000 долл.
Итого, мероприятия	796 000 долл.

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Усиление деятельности ЮНЕСКО в области прогнозирования.
 

*Показатели эффективности:*

  - число проведенных «Встреч XXI века» и «Диалогов XXI века».
- ◆ Анализ крупных проблем будущего развития человечества с учетом приоритетов ЮНЕСКО.
 

*Показатели эффективности:*

  - участники и лица, приглашенные на заседания «Встреч XXI века» и «Диалогов XXI века».
  - опубликование сборников по тематике «Встреч XXI века» и «Диалогов XXI века» на различных языках;
  - вклад в обсуждения, проводимые руководящими органами Организации;
  - распространение в средствах информации результатов, полученных в области перспективного анализа.
- ◆ Опубликование и широкое распространение Всемирного доклада ЮНЕСКО.
 

*Показатели эффективности:*

  - выпуск версий доклада на различных языках;
  - охват аудитории;
  - освещение материалов Всемирного доклада и его отдельных тем в средствах информации.

## Программа III.2

# Права человека и социальные преобразования

03201

Мероприятия	
● Обычный бюджет	<b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b> 4 315 200 долл.
	Децентрализовано 44,1%
● Внебюджетные средства	59 453 000 долл.
Итого, мероприятия	63 768 200 долл.

### III.2.1 Поощрение прав человека

Среднесрочная стратегия, пункты 90-92

0321

Мероприятия	
● Обычный бюджет	<b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b> 1 786 800 долл.
	Децентрализовано 49,5%
● Внебюджетные средства	40 757 000 долл.
Итого, мероприятия	42 543 800 долл.

03210

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
  - (i) реализацию *Стратегии ЮНЕСКО в области прав человека* (утвержденной резолюцией 32 C/27 Генеральной конференции):
    - (a) содействия дальнейшей интеграции подхода, ориентированного на соблюдение прав человека, во все программы и мероприятия Организации;
    - (b) содействия проведению исследований по тематике прав человека, ориентированных на разработку политики, в тесном сотрудничестве с кафедрами ЮНЕСКО, правозащитными учреждениями и академическими кругами, особенно прав, относящихся к компетенции ЮНЕСКО;
    - (c) содействия развитию образования в области прав человека, особенно путем распространения информации о правозащитных нормах, порядке их применения и о результатах исследований, касающихся прав человека;
    - (d) содействия нормотворческой деятельности, касающейся прав человека, в областях компетенции ЮНЕСКО;
    - (e) укрепление партнерских связей в рамках системы Организации Объединенных Наций, особенно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, который в системе ООН играет ведущую роль в правозащитной деятельности, а также с другими межправительственными, правительственными и неправительственными организациями для избежания дублирования и лучшей координации усилий с целью повышения эффективности и наглядности роли ЮНЕСКО в области прав человека;

- (ii) усиление вклада ЮНЕСКО в содействие обеспечению в государствах-членах гендерного равенства, создание потенциала и осуществление прав женщин на основе принципа учета гендерных аспектов в основной деятельности Организации, в том числе путем совместного использования знаний, проведения научных исследований и анализа в соответствии с Пекинской платформой действий и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и с учетом сформулированной в Декларации тысячелетия цели 3, касающейся содействия гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин;
- (iii) реализацию *Комплексной стратегии по борьбе против расизма, дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости* (утвержденной резолюцией 32 С/28 Генеральной конференции) путем:
  - (a) усиления информационно-разъяснительной работы на местах и укрепления сетей солидарности посредством установления новых партнерских связей и мобилизации традиционных партнеров ЮНЕСКО, включая организации гражданского общества, в частности правозащитные организации, а также университеты, научно-исследовательские центры, образовательные учреждения, учебные институты и компетентные НПО во всех странах мира;
  - (b) проведения исследований о новых формах дискриминации; укрепления институционального потенциала различных партнеров в целях содействия исследовательской работе, образованию и коммуникации в области борьбы против расизма и других форм дискриминации; и
  - (c) усиления борьбы с расизмом, дискриминацией, ксенофобией и нетерпимостью, в том числе дискриминацией в отношении лиц, зараженных ВИЧ/СПИДом;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 1 786 800 долл. для расходов по программе и 34 200 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** В соответствии с собственной **Стратегией в области прав человека**, которая была утверждена Генеральной конференцией, ЮНЕСКО организует и будет поддерживать проведение ориентированных на разработку политики исследований, касающихся прав человека, в частности прав, относящихся к компетенции ЮНЕСКО, в тесном сотрудничестве с научно-исследовательскими и учебными учреждениями, занимающимися вопросами прав человека. Наряду с укреплением существующих исследовательских сетей будут изучены возможности создания новых. Будет обеспечено распространение результатов исследований среди лиц, принимающих решения, и других заинтересованных сторон.

В 2006 г. состоится 15-я церемония награждения Премией ЮНЕСКО за образование в области прав человека, которая присуждается за вклад в формирование всеобщей культуры соблюдения прав человека посредством деятельности в области образования, профессиональной подготовки, исследований и повышения информированности общественности. Будут проводиться также мероприятия по празднованию 40-й годовщины Международных пактов о правах человека (2006 г.) и 60-й годовщины Всеобщей декларации прав человека (2008 г.). Будет и далее обеспечиваться координация усилий с партнерами в рамках и вне системы ООН, в частности, с управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), которое выступает в качестве ведущего учреждения ООН по вопросам прав человека, с целью избежания дублирования и усиления воздействия мероприятий ЮНЕСКО в этой области и повышения их наглядности (ГНД 1).

Деятельность, связанная с проблематикой **гендерного равенства и развития**, будет включать создание региональных исследовательских сетей по таким вопросам, как глобализация и права женщин, гендерная динамика в конфликтных и постконфликтных ситуациях. Создание потенциала будет обеспечиваться с помощью проведения исследований о положении женщин и создания информационных центров по проблемам женщин, а также развития сетей и организаций, деятельность которых связана с информационно-разъяснительной работой по проблемам женщин. Будет обеспечено создание научных сетей для проведения исследований и предоставления консультаций относительно влияния трудового законодательства, международных нормативных актов и социальной политики в условиях глобализации на положение женщин в различных регионах. В частности, будет продолжен исследовательский и политический диалог в отношении роли женщин в судебной системе в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, а также в арабских государствах и странах Азиатско-Тихоокеанского региона (ГНД 2).





## Новое флагманское мероприятие: Палестинский информационный центр по проблемам женщин

Предлагаемое создание Палестинского информационного центра по проблемам женщин (ПЦЖ) соответствует резолюции 32 С/54 Генеральной конференции и служит делу реализации одного из положений стратегии ЮНЕСКО по оказанию помощи населению Палестинских территорий, утвержденной в июле 2004 г. Объединенным комитетом ЮНЕСКО/Палестинского органа.

Основные функции Центра будут заключаться в содействии проведению исследований, ориентированных на разработку политики; обеспечении возможностей работы с документами и изучении положения женщин на национальном, региональном и международном уровнях. Центр будет заниматься также вопросами создания потенциала женских правительственных и неправительственных организаций и поддерживать связи с региональными и международными женскими организациями. Предполагается, что Центр обратится с просьбой о включении в категорию II под эгидой ЮНЕСКО.

ЮНЕСКО продолжит реализацию принятой на Генеральной конференции **Комплексной стратегии по борьбе против расизма, дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**. Для уяснения новых форм дискриминации и отчуждения будут проводиться исследования и аналитические разработки. ЮНЕСКО будет взаимодействовать с Управлением Верховного комиссара по правам человека, а также с региональными и национальными учреждениями. Особое внимание будет уделено формированию Международной коалиции городов, совместно ведущих борьбу против расизма и дискриминации, образующей сеть, в состав которой входят городские власти и представители гражданского общества, осуществляющие солидарные действия и мониторинг. Сектор также примет участие в реализации, под руководством ЮНЕСКО, Всемирной инициативы по образованию в целях профилактики ВИЧ/СПИДа с уделением основного внимания мерам по недопущению дискриминации лиц, зараженных ВИЧ/СПИДом. Одновременно при финансировании из внебюджетных источников ведется работа по проекту «Образование детей, находящихся в бедственном положении», которая предусматривает оказание поддержки детям, зараженным ВИЧ/СПИДом (ГНДЗ).



## Новое флагманское мероприятие: Международная коалиция городов, совместно ведущих борьбу против расизма и дискриминации

Международная коалиция городов, совместно ведущих борьбу против расизма и дискриминации, образующая сеть, в состав которой входят городские власти и широкий круг представителей гражданского общества, совместно осуществляющие солидарные действия и мониторинг, будет содействовать выполнению плана действий, предусматривающего совместные усилия различных сторон, приверженных делу борьбы с расизмом и ксенофобией на местном, национальном и международном уровнях.

Коалиция ставит перед собой задачу объединить усилия городов для достижения следующих целей: содействие выработке и реализации политики и эффективной практики на основе Плана действий из десяти пунктов; сбор данных о расизме и дискриминации и определение общих показателей для воздействия муниципальной политики; более широкий анализ проявления расизма, расовой дискриминации и ксенофобии, в частности в условиях многоэтнических и многокультурных обществ, которые требуют уважения к различиям.

В декабре 2004 г. в Нюрнберге (Германия) успешно прошла церемония создания первой региональной коалиции в странах Европы. В ее руководящий комитет входят представители Лондона, Парижа, Барселоны, Стокгольма и Мадрида. Региональные коалиции были сформированы также в странах Латинской Америки и Карибского бассейна и в Северной Америке. Будут предприняты усилия по созданию коалиций в странах Африки, Азиатско-Тихоокеанского региона и в арабских государствах.

Поддержка этой деятельности будет оказываться в сотрудничестве с УВКПЧ, Хабитат-ООН и Ассоциацией породненных городов и местных органов управления.

## Главное направление деятельности 1. Развитие прав человека

03211

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	696 000 долл.
● Внебюджетные средства	38 482 000 долл.
Итого, мероприятия	39 178 000 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Содействие проведению исследований по правам человека в областях компетенции ЮНЕСКО.  
Показатели эффективности:
  - существующие исследовательские сети;
  - создание новой сети для Центральной и Восточной Европы;
  - исследовательская деятельность:
    - контрольный ориентир: осуществление двух крупных исследовательских проектов.
- ◆ Содействие распространению знаний о правах человека в областях компетенции ЮНЕСКО.  
Показатели эффективности:– публикация и широкое распространение результатов исследований:
  - контрольный ориентир: выпуск одной публикации об исследованиях ЮНЕСКО по правам человека;
  - выпуск одной публикации, посвященной 40-й годовщине международных пактов ООН;
  - обмен результатами исследований с помощью сетей, охватывающих, в частности, лиц, принимающих решения, и других заинтересованных сторон;
  - присуждение Премии ЮНЕСКО за воспитание в области прав человека и широкое освещение церемонии награждения.
- ◆ Более широкое применение подхода, ориентированного на соблюдение прав человека, в программах ЮНЕСКО и укрепление координации действий с другими партнерами в рамках и вне системы ООН.  
Показатели эффективности:
  - число сотрудников ЮНЕСКО и представителей национальных комиссий, прошедших подготовку по вопросам прав человека;
  - координация деятельности и участие организаций ООН и других партнеров.

## Главное направление деятельности 2. Гендерное равенство и развитие

03212

Мероприятия по обычному бюджету	
Предлагаемый уровень 33 С/5	763 100 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Проведение исследований о воздействии глобализации на гендерное равенство и о культурных препятствиях и социальных факторах, сдерживающих прогресс в улучшении положения женщин.  
Показатели эффективности:
  - создание исследовательских сетей:
    - контрольный ориентир: две сети;
  - сети с участием министров по делам женщин:
    - контрольный ориентир: создание одной сети;
  - проведение научной работы и исследований по гендерной тематике и распространение их результатов:
    - контрольный ориентир: подготовка пяти докладов;
  - разработка гендерных показателей расширения прав и возможностей женщин;
  - подготовка рекомендаций, касающихся политики в отношении роли женщин в судебной системе.
- ◆ Содействие привлечению женщин к урегулированию постконфликтных ситуаций.  
Показатели эффективности:
  - проведение исследований по положению женщин и создание информационных центров по проблемам женщин (на Палестинских территориях, в Ираке и Демократической Республике Конго);
  - опубликование результатов исследований по гендерной динамике в условиях конфликтов, мира и восстановления (МЖСН).

### Главное направление деятельности 3. Борьба против расизма и дискриминации

03213

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	327 700 долл.
● Внебюджетные средства	2 275 000 долл.
Итого, мероприятия	2 602 700 долл.

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Разработка новых механизмов борьбы против различных форм дискриминации и отчуждения.  
Показатели эффективности:
  - создание региональных и международных коалиций городов, участвующих в борьбе против расизма и ксенофобии:
    - контрольный ориентир: организация одной конференции по созданию таких объединений с участием не менее четырех региональных коалиций;
  - участвующие города:
    - контрольный ориентир: не менее 15 городов в каждом регионе;
  - тип предпринятых инициатив:
    - контрольный ориентир: организация не менее двух совместных мероприятий;
    - подготовка не менее 5 исследований;
  - присуждение премии ЮНЕСКО–Маданджиты Сингха за пропаганду идеалов терпимости и ненасилия.
- ◆ Разработка подходов в области борьбы против дискриминации лиц, зараженных ВИЧ/СПИДом.  
Показатели эффективности:
  - правильное понимание проблемы широкой общественностью, особенно среди молодежи:
    - контрольный ориентир: проведение по крайней мере по одному семинару по каждому региону;
  - выдвижение инициатив по организации диалога:
    - контрольный ориентир: по крайней мере по одному проекту в каждом регионе;
  - выдвижение директивными органами инициатив в отношении политики профилактики ВИЧ/СПИД:
    - контрольный ориентир: по крайней мере по одному проекту в каждом регионе.

## III.2.2 Социальные преобразования

Среднесрочная стратегия, пункты 99, 107-108, 114-122

0322

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>2 528 400 долл.</b>
Децентрализованно	40,3%
● Внебюджетные средства	18 696 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>21 224 400 долл.</b>

03220

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) содействие устойчивым социальным преобразованиям путем (а) переориентации Межпра-вительственной программы исследований по социальным наукам (МОСТ) на использование социальных наук в разработке политики, базирующейся на достоверной информации; (b) совершенствования сотрудничества с международными НПО, такими, как Международный совет по социальным наукам (МССН) и другими региональными, субрегиональными и национальными сетями по вопросам социальных наук; (с) дальнейшего развития сотрудничества с университетами путем расширения междисциплинарных возможностей сетей кафедр УНИТВИН/ЮНЕСКО; и (d) распространения во всем мире результатов высококачественных исследований по социальным наукам с использованием возможностей Международного журнала социальных наук, выпускаемого на шести языках;
- (ii) определение рамок разработки политики в области международной миграции на основе научных исследований и сбор и распространение данных о передовом опыте в вопросах, касающихся положения мигрантов в обществе; разработку новой стратегии социальной интеграции в городах на основе взаимодействия и сотрудничества исследователей, государственных органов и гражданского общества посредством проведения сравнительных исследований, подготовки специалистов и осуществления пилотных проектов, способствующих установлению новых связей с кругами, определяющими политику, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

(b) ассигновать с этой целью сумму в 2 528 400 долл. для расходов по программе и 48 400 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

В рамках **второй фазы МОСТ** основное внимание будет уделено установлению связей между проведением исследований по социальным наукам и разработкой политики. Будут изыскиваться новые подходы к распространению результатов передовых исследований и научных знаний о социальных процессах среди разработчиков политики, такие, как проведение форумов министров по социальному развитию; НПО, местных органов власти, а также учреждений Организации Объединенных Наций, стремящихся внести свой вклад в достижение целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и последующую деятельность по итогам конференции «Копенгаген + 10». Созданная МОСТ онлайн-служба данных о политике и исследованиях подготовит и предложит к использованию новый инструмент для разработчиков социальной политики, обеспечивающий доступность и понятность результатов исследований по социальным наукам, представляющих интерес с точки зрения формулирования политики. Объединяя возможности сетей социологов, разработчиков политики и НПО, этот новый онлайн-инструмент позволит сформировать новую культуру проведения соответствующих исследований и разработки политики на основе достоверной информации на местном, национальном, региональном и международном уровнях. Эта деятельность предполагает также межсекторальное взаимодействие с КП V.



## Флагманское мероприятие: онлайн-служба данных МОСТ об исследованиях и политике

Спрос на информацию, представляющую интерес с точки зрения принятия решений на международном и национальном уровнях, намного превосходит существующие возможности доступа к комплексным исследовательским данным, их извлечения, организации, интерпретации и различных видов использования. С учетом этого сотрудники программы МОСТ разработали усовершенствованную структуру для ее будущих документов по вопросам политики, используя современные методы управления данными и информационные технологии, обеспечивающие эффективное распространение результатов исследований и удобство работы с ними. Такая общая структура дает возможность выпускать различные виды документов (исследовательские доклады и аннотации в печатной и электронной форме) на основе одного и того же исходного содержания (высококачественные аналитические доклады о политике, подготавливаемые экспертами различных стран), что позволяет эффективнее обеспечивать различные виды информационных потребностей. Новая служба открывает беспрепятственный и быстрый доступ к актуальным для политики сравнительным данным. Этот инструмент позволяет подготавливать специальные доклады на основе выборочного использования содержания исходных документов и составлять соответствующую библиографию. Новые функции дадут возможность проводить сравнение сходных ситуаций и оценивать адекватность предлагаемых вариантов политики.

В отношении *Международного журнала социальных наук (МЖСН)* ставится стратегическая задача упрочить его позицию и добиться признания в качестве флагманского периодического издания ЮНЕСКО по социальным наукам. МЖСН будет стараться публиковать высококачественные материалы, обеспечивать более эффективный охват потенциальной аудитории и увеличить тем самым свой вклад в популяризацию социальных наук во всем мире.

В соответствии с рамочным соглашением на 2002-2007 гг. ЮНЕСКО продолжит сотрудничество с **Международным советом по социальным наукам (МССН)**. Соглашение предусматривает участие МССН в реализации программы ЮНЕСКО по социальным наукам на основе взаимной поддержки и взаимодополняющих инициатив. Одним из конкретных направлений работы станет деятельность по итогам Международного форума по вопросу о взаимосвязях между социальными науками и разработкой политики (2005 г. Буэнос-Айрес, Аргентина) (ГНД 1).



ЮНЕСКО будет и далее стимулировать обсуждение и разработку политики в области **международной миграции и социальной интеграции**. Ученые, представляющие все регионы мира, внесут свой вклад в формулировку более продуманной политики управления международной миграцией и мирной интеграции мигрантов в принимающих обществах. В издаваемом ЮНЕСКО *Международном журнале по поликультурным обществам* основное внимание будет уделено таким вопросам, как отношение к мигрантам, сети диаспор; затраты, связанные с миграцией, и обеспечение сбалансированности между культурным разнообразием и социальной интеграцией. ЮНЕСКО будет активно участвовать в подготовке и принятии мер по итогам организуемого ООН диалога высокого уровня по вопросам международной миграции и развития, а также в связи с докладом Глобальной комиссии по вопросам международной миграции.

Деятельность в области **политики городского планирования** будет направлена на укрепление исследовательских сетей, а также сотрудничества и партнерских связей между университетами и муниципалитетами в координации с Хабитат-ООН, в отношении такой проблемы как обеспечение сбалансированности между культурным разнообразием и социальной интеграцией в городской среде. ЮНЕСКО будет содействовать мероприятиям, проводимым ее партнерами, в частности кафедрами и национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО, чтобы внести заметный вклад в проведение третьего Всемирного форума городов, организуемого Хабитат-ООН в Ванкувере. В тесном сотрудничестве со специализированными НПО будут подготовлены конкретные рекомендации по государственной политике городского развития в связи с вопросами интеграции в городской среде (ГНД 2).

## Главное направление деятельности 1. Политика, международное сотрудничество и совместное использование знаний в области социальных наук

03221

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	1 908 000 долл.
● Внебюджетные средства	18 666 000 долл.
Итого, мероприятия	20 574 000 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Оказание поддержки в разработке на национальном, региональном и международном уровнях политики в вопросах социальных наук на основе соответствующих исследований.

*Показатели эффективности:*

- число организаций-партнеров МОСТ, представивших доклады по вопросам политики в онлайн-ую службу данных МОСТ о политике и исследованиях;
- регистрация активных пользователей веб-сайта службы;
- глубина поиска данных на веб-сайте.

- ◆ Содействие в организации коллегиального обучения, диалога между заинтересованными сторонами и разработке социальной политики на основе достоверной информации.

*Показатели эффективности:*

- организация форумов министров социального развития:
  - контрольный ориентир: организация трех форумов;
- представленность стран;
- разработка политики на основе анализа и рекомендаций МОСТ.

- ◆ Широкое распространение во всех регионах результатов исследований по социальным наукам и их применение при разработке политики.

*Показатели эффективности:*

- размеры тиража МСЖН;
- показатели цитирования;
- воздействие на круг вопросов, рассматриваемых научными кругами и директивными органами;
- воздействие исследований на разработку политики.

## Главное направление деятельности 2. Международная миграция и социальная интеграция, особенно в городах

03222

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	620 400 долл.
● Внебюджетные средства	30 000 долл.
Итого, мероприятия	650 400 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Оказание поддержки в разработке политики с использованием возможностей исследовательских сетей.

*Показатели эффективности:*

- участие муниципалитетов и использование ими консультативной помощи.

- ◆ Расширение круга стран, присоединившихся к Конвенции о правах мигрантов и ратифицировавших ее.

*Показатели эффективности:*

- подписание и ратификация странами этой Конвенции;
- завершение проведения страновых исследований;
- подготовка сценариев управления процессами международной миграции:
  - контрольный ориентир: два сценария.

- ◆ Разработка политики и передовых методов социальной интеграции в городских условиях.

*Показатели эффективности:*

- осуществление политики в государствах-членах:
  - контрольный ориентир: осуществление пилотных проектов в трех регионах.



## ► Проекты, относящиеся к сквозным темам

0330

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>1 100 000 долл.</b>
Децентрализованно	70%

03300

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий с целью завершения проектов, которые относятся к двум сквозным темам: «Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями», и «Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний»;
- (b) проводить оценку и мониторинг осуществления, а также определять воздействие различных проектов;
- (c) обеспечивать межсекторальное сотрудничество в рамках ЮНЕСКО и взаимодействие с другими учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций с целью повышения согласованности и лучшего изучения опыта осуществления утвержденных проектов;
- (d) ассигновать с этой целью сумму в 1 100 000 долл. для расходов по программе.

03301

Перечисленные ниже проекты и соответствующие бюджетные ассигнования включены в Крупную программу III, поскольку их основная тематика и направленность касаются социальных и гуманитарных наук. Эти проекты были разработаны на межсекторальной и междисциплинарной основе группами, в которые для каждого проекта входили представители не менее трех секторов и/или подразделений на местах. Для управления этими проектами будут, как и прежде, созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках этих проектов будут планироваться и осуществляться совместно членами соответствующих межсекторальных групп. Сводка всех проектов, относящихся к сквозным темам, представлена в конце Части II.A (пункт 06001). Будут прилагаться значительные усилия с целью изыскания внебюджетных ресурсов у потенциальных доноров, с тем чтобы добиться максимальной результативности этих проектов.

### ◆ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

03310

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>1 000 000 долл.</b>
Децентрализованно	69,5%

### Программа малых грантов в поддержку деятельности по искоренению нищеты: создание национального потенциала для проведения научных исследований и анализа политики

03311

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>300 000 долл.</b>

**Цели.** Этот проект предназначен для содействия искоренению нищеты на страновом уровне путем создания национального потенциала для анализа политики. Благодаря предоставлению малых грантов молодые специалисты, развивающие свою профессиональную карьеру, и их учреждения в странах Африки, к югу от Сахары, в Южной Азии и в Латинской Америке и Карибском бассейне получают возможность внести свой вклад в разработку стратегий искоренения нищеты и национальных планов действий. Основное внимание будет уделяться: (i) оказанию помощи ключевым специалистам в анализе воздействия осуществ-

вляемых их странами стратегий сокращения масштабов нищеты (СН); (ii) проведению исследований по вопросам политики с целью изучения того, в какой мере политика в интересах бедных слоев населения и соответствующие национальные меры фактически способствуют улучшению условий жизни и участию бедноты в деятельности, относящейся к областям компетенции ЮНЕСКО; (iii) профессиональной подготовке и наблюдению за деятельностью лиц, которым предоставлены гранты, с точки зрения применения ими соответствующих концептуальных и аналитических подходов, а также методов сбора данных.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Укрепление потенциала специалистов и учреждений в том, что касается проведения исследований и анализа политики по борьбе с нищетой; разработка соответствующих стратегий и планов действий по искоренению нищеты; укрепление потенциала стран в плане проведения и оценки, в областях компетенции ЮНЕСКО, государственной политики, направленной на борьбу с нищетой.

### Сокращение масштабов нищеты среди молодежи и женщин из числа мигрантов в городах Китая и Монголии

03312

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 150 000 долл.

**Цели.** Этот проект направлен на борьбу с нищетой путем предоставления молодежи и женщинам из числа мигрантов в городских районах в Китае и Монголии возможности приобрести жизненные и базовые навыки. На основе опыта, приобретенного в ходе предыдущих двухлетних периодов, этот проект будет (i) содействовать расширению прав и возможностей и интеграции молодежи и женщин из числа мигрантов в городском обществе путем совершенствования их профессиональной подготовки; (ii) преследовать задачу оказания дальнейшего влияния на директивные органы с целью учета потребностей мигрантов на основе рекомендаций о миграционной политике; (iii) содействовать осуществлению в отношении молодых мигрантов основных прав человека путем повышения информированности о их праве на труд, на здравоохранение, безопасные условия труда, образование и соответствующий уровень жизни; (iv) содействовать повышению осведомленности широкой общественности о вопросах, касающихся миграции.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Обеспечение и расширение возможностей профессиональной подготовки и других конкретных услуг, предоставляемых мигрантам; обновление и совершенствование миграционной политики, повышение осведомленности молодых женщин из числа мигрантов об их юридических правах и правах человека; мобилизация общественного мнения в отношении вопросов, касающихся мигрантов; укрепление сетей по оказанию взаимной поддержки.

### Борьба с торговлей людьми в Африке

03313

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 200 000 долл.

**Цели.** Этот проект направлен на разработку инструментов политики и применимых для различных случаев рамок действий по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми в Западной Африке и на Юге Африки. Двумя основными компонентами проекта являются: (i) выявление ключевых факторов, вызывающих торговлю людьми (вредная практика и убеждения, отсутствие информации, ВИЧ/СПИД и т.д.); (ii) расширение возможностей местных, национальных и региональных руководителей для борьбы с торговлей людьми на основе использования стратегий искоренения нищеты и укрепления прав человека. В этом проекте будут использованы методология и уроки, извлеченные в предыдущем двухлетнем периоде, в ходе которого проводились исследования и были сформулированы рекомендации в отношении политики борьбы с торговлей людьми в шести странах, охваченных пилотными проектами (Бенин, Лесото, Мозамбик, Нигерия, Того, Южная Африка). Кроме того, его результаты могут быть использованы для проекта «Невольничий путь» благодаря повышению информированности о современных формах рабства.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Укрепление потенциала местных национальных и региональных руководителей и учреждений для эффективной борьбы с торговлей людьми; повышение информированности разработчиков политики, НПО, средств информации и широкой общественности о торговле людьми как современной форме рабства; укрепление партнерства с ключевыми организациями; разработка инструментов политики и применимых в различных случаях рамок действий и их включение в национальные стратегии искоренения нищеты и укрепления прав человека.

### Содействие искоренению нищеты путем укрепления безопасности людей в Бенине, Буркина-Фасо, Мали, Нигере и Сенегале

03314

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 250 000 долл.

**Цели.** Цель этого проекта состоит в том, чтобы на основе опыта, приобретенного в ходе осуществления пилотных проектов, провести в теоретическом, политическом и практическом плане углубленный анализ взаимосвязи проблем нищеты и прав человека и сформулировать соответствующую политику и стратегию. В рамках этого проекта предусматривается также оказать поддержку Бенину, Буркина-Фасо, Мали, Нигеру и Сенегалу в проведении ими на национальном уровне теоретической работы с целью эффективного применения подхода, основанного на принципе «защита от нищеты как право человека и укрепление безопасности людей». Речь идет о достижении синергетического эффекта от мероприятий, осуществляемых на местах, и концептуальной деятельности в тесном сотрудничестве с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Создание пяти национальных комитетов для проведения теоретического анализа; разработка и публикация результатов исследований с целью учета приобретенного опыта в рамках национальных стратегий пяти стран; разработка субрегионального подхода на основе результатов, достигнутых на национальном уровне; подготовка практического руководства, предназначенного для НПО, осуществляющих деятельность в области развития прав человека.

### Создание потенциала для решения проблемы искоренения нищеты

03315

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 100 000 долл.

**Цели.** Общей целью этого проекта является обеспечение координации деятельности и создание потенциала в связи с политикой, программами и проектами ЮНЕСКО, касающимися проблемы искоренения нищеты, в частности в рамках сквозной темы «Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями». Ставятся следующие задачи: (i) обеспечение координации деятельности по осуществлению проекта, в том числе на основе регулярных обзоров; (ii) укрепление потенциала и экспертных возможностей ЮНЕСКО для разработки и осуществления политики искоренения нищеты; (iii) обеспечение интеллектуального руководства и поддержки путем организации тематических семинаров и предоставления помощи, документации, информации и учебных средств; (iv) проведение информационно-разъяснительной работы и создание сетей с целью повышения наглядности программы ЮНЕСКО по борьбе с нищетой и развития партнерских связей с учреждениями ООН и другими партнерами.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Обеспечение концептуальной последовательности различных проектов, касающихся проблемы искоренения нищеты; подготовка программных специалистов как в Штаб-квартире, так и в бюро на местах; укрепление сетей, созданных в рамках ЮНЕСКО и совместно с учреждениями ООН, научными центрами, НПО и т.д.; повышение наглядности вклада ЮНЕСКО в достижение ЦРТ и осуществление других инициатив (ССН, ОСО, ЮНДАФ).

◆ **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

03320

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>100 000 долл.</b>
Децентрализованно	75%

**ИКТ как средство совершенствования местного управления**

03321

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>100 000 долл.</b>

**Цели.** Этот проект направлен на содействие использованию средств ИКТ муниципалитетами в странах Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна для повышения эффективности управления и укрепления социальной сплоченности и местной демократии. Основные задачи на данный двухлетний период заключаются в том, чтобы на основе прошлого опыта организации онлайн-учебных курсов на академическом уровне укрепить потенциал городских планировщиков и муниципальных должностных лиц в плане разработки и внедрения методов электронного управления. С этой целью будут разработаны и внедрены учебные модули для таких должностных лиц на основе предварительной оценки потребностей и возможностей. Кроме того, будет обеспечено укрепление партнерских связей с местными учреждениями и сетями.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Укрепление потенциала городских планировщиков и муниципальных должностных лиц в плане использования ИКТ в качестве средства совершенствования местного управления; осуществление соответствующей политики; совершенствование предоставления услуг, повышение транспарентности и улучшение отчетности муниципалитетов; расширение участия граждан в общественных делах.

## Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

03517

Крупная программа III включает пять мероприятий, осуществляемых на основе внебюджетного финансирования:

03518

**Дети, нуждающиеся в поддержке.** Целью программы «Дети, нуждающиеся в поддержке», является оказание содействия проектам, которые вносят непосредственный и существенный вклад в образование детей и подростков, находящихся в особенно трудных условиях, а также в удовлетворение их основных потребностей в том, что касается питания и охраны здоровья. Благодаря взаимодействию с Уте Оховеном – специальным посланцем по вопросам образования для «Детей, нуждающихся в поддержке», и с другими видными деятелями, эта программа, осуществляемая уже 13 лет, позволила мобилизовать около 27 млн. долл. от частных доноров путем организации международных специальных мероприятий, кампаний в средствах информации и развития партнерских связей с частными компаниями в Германии.

03519

**Развитие знаний о правах человека.** Добровольные взносы от государств-членов используются для деятельности в области прав человека и борьбы с расизмом и дискриминацией, особенно в целях развития и распространения знаний и включения вопросов прав человека в основную деятельность, в том числе путем совместного осуществления проектов в области научных исследований, образования и подготовки кадров.

03520

**Премия ЮНЕСКО-Маданджита Сингха.** В рамках деятельности по борьбе с расизмом и дискриминацией учреждена премия ЮНЕСКО – Маданджита Сингха за пропаганду идеалов терпимости и ненасилия, которая присуждается за выдающиеся достижения в области борьбы с нетерпимостью и социальным отчуждением с целью пропаганды этих достижений.

03521

**Премия ЮНЕСКО за воспитание в духе мира.** Премия ЮНЕСКО за воспитание в духе мира, ежегодно присуждаемая с 1981 г. и финансируемая полностью за счет внебюджетных средств, преследует цель мобилизации сознания международного сообщества и привлечения его внимания к вопросам защиты мира. С целью повышения наглядности этой премии церемония ее вручения будет сопровождаться мероприятиями, посвященными теме мира.

03522

**Демократическое управление в поликультурном и многоэтническом обществе.** Осуществляется финансирование проекта по подготовке кадров в вопросах развития демократии, связанного, в частности, с исследованием проблем миграции, с целью ознакомления ряда лиц из Кыргызстана – из числа разработчиков политики, законодателей, сотрудников судебных органов и представителей общественных и неправительственных организаций – с функционированием демократического управления в Швейцарии – страны, отличающиеся этническим, лингвистическим и культурным разнообразием.

03523

Для обеспечения возможностей финансирования Крупная программа III разработает и опубликует ряд предложений (в отношении 32 С/5 см. «Руководство по социальным и гуманитарным наукам для развития партнерских связей», стр. 21–24 и 29–57 оригинала в Интернете по адресу: [www.unesco.org/shs/partnership](http://www.unesco.org/shs/partnership)). Эти отобранные предложения будут направлены на расширение и увеличение масштаба запланированных мероприятий и будут представлены заинтересованным потенциальным донорам.



Организация  
Объединенных Наций  
по вопросам образования,  
науки и культуры

## Крупная программа IV

### *Культура*





## КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV

# Культура

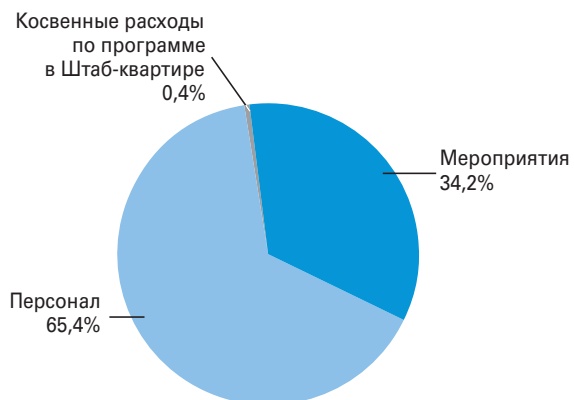
04001

	Обычный бюджет				33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополни- тельные ассигнования	33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Внебюд- жетные средства <sup>2</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг. <sup>2</sup>
	32 C/5 Утверж- денный	Пере- числения <sup>1</sup> в/(из)	33 C/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет					
Мероприятия	19 197 100	(100 000)	(3 220 900)	609 300	16 485 500	1 809 800	18 295 300	34 602 000	52 897 300
Штаб-квартира косвенные расходы по программе	215 700	-	(7 600)	7 600	215 700	-	215 700	-	215 700
Personnel	33 967 400	(699 400)	(1 695 900)	2 301 300	33 873 400	1 190 200	35 063 600	2 132 000	37 195 600
<b>Итого, Крупная программа IV</b>	<b>53 380 200</b>	<b>(799 400)</b>	<b>(4 924 400)</b>	<b>2 918 200</b>	<b>50 574 600</b>	<b>3 000 000</b>	<b>53 574 600</b>	<b>36 734 000</b>	<b>90 308 600</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2004-2005 гг. в соответствие со структурой программы на 2006-2007 гг., предлагаемой в документе 33 C/5.
2. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ (на основе предлагаемого уровня в 635 млн. долл.)

#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ



#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ И ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА





# Культура

04003

## Приоритеты программы на 2006-2007 гг.

### Главный приоритет:

Поощрение культурного разнообразия с уделением особого внимания материальному и нематериальному наследию

### Другие приоритеты:

- Культурная политика, а также межкультурный и межконфессиональный диалог и взаимопонимание
- Индустрии культуры и формы художественного самовыражения

## Международные цели и обязательства

- Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), в частности ЦРТ 1
- Поощрение и сохранение всемирного культурного разнообразия (Всеобщая декларация ЮНЕСКО 2001 г. о культурном разнообразии)
- Активизация политики и практики по сохранению и охране культурного наследия во всех его формах (Конвенция 1972 г. об охране всемирного культурного и природного наследия; Конвенция 2003 г. об охране нематериального культурного наследия; Конвенция 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта; Конвенция 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности; Конвенция 2001 г. об охране подводного культурного наследия; Декларация ЮНЕСКО 2003 г., касающаяся преднамеренного разрушения культурного наследия)
- Укрепление связей между культурой и устойчивым развитием (Стокгольмская конференция 1998 г. по политике в области культуры в интересах развития; организованная в 1999 г. ЮНЕСКО, правительством Италии и Всемирным банком конференция «Значение культуры: финансирование, ресурсы и экономика культуры в целях устойчивого развития»)
- План осуществления на международном уровне Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005-2015 гг.)

**04004** Деятельность в рамках Крупной программы IV развивает прогресс, достигнутый в деле признания важного значения культурного разнообразия для обеспечения устойчивого развития народов и обществ, при этом существенное внимание уделяется комплексному подходу к охране и сохранению материального и нематериального культурного наследия во всех его формах. Главный приоритет двухлетнего периода – **поощрение культурного разнообразия с уделением основного внимания материальному и нематериальному наследию**, на что предлагается по-прежнему выделять 62% от общего объема ресурсов, направляемых на программные мероприятия, за исключением проектов по сквозным темам, – касается области, в которой ЮНЕСКО осуществляет весьма полезную культурную деятельность. В этой деятельности задействованы признанные специалисты, она имеет сравнительные преимущества и характеризуется наглядностью. В целом, такая ориентация КП IV находит свое выражение в ограничении числа приоритетов, которые стали носить более последовательный и целенаправленный характер. В процессе определения приоритетности различных видов деятельности в рамках программы с учетом в первую очередь сравнительных преимуществ ЮНЕСКО произошло сокращение масштабов или прекращение реализации некоторых мероприятий, осуществляемых в рамках «других приоритетов», например, по оказанию помощи в проведении фестивалей и развитии искусств.

**04005**

#### **Стратегические цели на 2002-2007 гг. (31 С/4)**

- Стратегическая цель 7: содействие разработке и применению нормативных актов в области культуры.
- Стратегическая цель 8: сохранение культурного разнообразия и содействие диалогу между культурами и цивилизациями.
- Стратегическая цель 9: укрепление связей между культурой и развитием посредством создания потенциала и совместного использования знаний.

**04006** В рамках развития результатов деятельности по КП IV в течение последних двух двухлетних периодов в области **поощрения культурного разнообразия**, в том числе прогресса в разработке конвенции о разнообразии культурного содержания и форм художественного самовыражения, будет продолжена работа по обновлению **культурной политики и развитию индустрий культуры с учётом необходимости поощрения межкультурного и межконфессионального диалога**. Государствам-членам будет оказываться помощь в области разработки новаторской культурной политики и её включения в стратегии развития. Будет разрабатываться также секторальная культурная политика, в частности в отношении развития индустрий культуры, художественных промыслов и дизайна.

**04007** Деятельность по программе будет осуществляться в соответствии с тремя основными функциями ЮНЕСКО (т.е. пропагандистско-информационная работа, создание потенциала, разработка нормативных документов) посредством охраны, возрождения и сохранения наследия, эффективного осуществления культурной политики и развития устойчивых индустрий культуры в государствах-членах.

**04008** В рамках КП IV учитываются появившиеся новые тенденции и проблемы, в частности существенно более широкая и заинтересованная поддержка (i) Конвенции 1972 г. о всемирном наследии, (ii) сохранения нематериального культурного наследия,



(iii) роли культуры в постконфликтном восстановлении и (iv) сохранения музейных коллекций и движимых культурных ценностей, находящихся под угрозой.

**04009** В целях активизации сотрудничества в области культурного наследия мероприятия в рамках КП IV содействуют сохранению наследия на основе комплексного целостного подхода, разработанного в рамках Года культурного наследия Организации Объединенных Наций (2002 г.). Деятельность по охране, возрождению и сохранению наследия будет включать осуществление и мониторинг нормативных документов. На уровне Секретариата расширены возможности **Центра всемирного наследия** как за счет внутренней реорганизации, так и благодаря выделению **дополнительных бюджетных ассигнований**, в результате чего будет уделяться больше внимания вопросам **всемирного наследия** и контролю за осуществлением Конвенции 1972 г. об охране всемирного культурного и природного наследия. Дополнительные средства предназначены для совершенствования осуществления проектов и укрепления оперативного и управленческого потенциала в области решения вопросов, связанных со всемирным наследием. На национальном и субрегиональном уровнях – особенно в странах Африки и наименее развитых странах – будут активизированы усилия по использованию национальных специалистов и созданию потенциала в области сохранения наследия и управления им. Будут предприняты меры по изысканию внебюджетных ресурсов и установлению новых партнерских связей, что будет также способствовать более сбалансированному подходу к осуществлению мероприятий в отношении объектов географического, культурного и природного наследия. **Дополнительные бюджетные и кадровые ресурсы** выделяются также для деятельности, касающейся **нематериального культурного наследия**, особенно для содействия осуществлению Конвенции 2003 г. об охране нематериального культурного наследия.

**04010** Разработка всеобъемлющей культурной политики имеет важное значение для поощрения культурного разнообразия и устойчивого развития. Будут предприниматься усилия по оказанию содействия и помощи государствам-членам во включении вопросов разработки и осуществления национальной культурной политики в документы по планированию на уровне стран такие, как ДССН, ОСО и РПООНПР. В частности, будут приниматься меры по учету вопросов культурного разнообразия в политике, например в рамках проведения политики профилактики ВИЧ/СПИДа с учетом культурных аспектов, развития культурного туризма, обеспечения многоязычия и подготовки статистической информации и данных по культуре в сотрудничестве с СИЮ. Будут предприняты специальные усилия по учету на местах принципов Всеобщей декларации о культурном разнообразии. В случае принятия и вступления в силу Конвенции об охране разнообразия культурного содержания и форм художественного самовыражения будут приняты также меры по контролю за ее осуществлением и предоставлению необходимой технической помощи. Что касается индустрий культуры, то при поддержке Глобального альянса за культурное разнообразие будет оказываться помощь в создании потенциала в области художественного промысла и дизайна в целях обеспечения устойчивого развития, особенно в контексте борьбы с нищетой в НРС. При этом будет подчеркиваться важное значение традиционного творческого культурного ноу-хау.

**04011** В рамках содействия установлению более тесных связей между культурной политикой и межкультурным диалогом повышенное внимание будет уделяться многоэтнической среде и пред- и постконфликтным ситуациям с учетом положений Глобальной повестки дня Организации Объединенных Наций для диалога между цивилизациями и резолюции 32 С/47 Генеральной конференции. Мероприятия будут осуществляться в рамках общих и межсекторальных усилий ЮНЕСКО по развитию диалога между культурами, цивилизациями и народами. Работа будет строиться, в частности, вокруг проектов ЮНЕСКО «Пути», Плана «Аравия» и Европейско-араб-



ского диалога. Деятельность в области **межкультурного диалога и плюрализма**, в том числе межконфессионального диалога, будет дополнять развитие культурной политики, в частности посредством поддержки национальных, региональных и межрегиональных инициатив и соответствующих исследований.

**04012** Межсекторальные мероприятия будут осуществляться в отношении материального и нематериального культурного наследия, природного наследия, окружающей среды и повышения уровня готовности к бедствиям, взаимосвязи между культурным и биологическим разнообразием, профилактики ВИЧ/СПИДа с учетом культурных аспектов в первую очередь среди женщин и молодежи, а также художественного промысла и дизайна. Особое внимание будет уделяться поощрению культурного разнообразия в области образования и устойчивого управления окружающей средой, многоязычия и образования по вопросам культурного наследия. Специальные усилия будут направлены на проведение междисциплинарных пилотных мероприятий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

**04013** Деятельность в рамках КП IV будет содействовать проведению **Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР)**, с тем чтобы способствовать распространению ценностей и взглядов, уважающих культурное разнообразие и плюрализм в сфере образования. Повышенное внимание будет уделяться следующему: культурным аспектам, подчеркивающим важное значение признания культурного разнообразия и существования в мире самых различных социально-культурных условий, поощрению диалога и социального взаимодействия; признанию знаний и устойчивой традиционной практики местных коренных народов и содействию поддержке практики и традиций, которые обеспечивают их устойчивый характер; признанию и учету особых для различных культур взглядов на природу, общество и мир; использованию местных механизмов развития, в том числе применению местных языков в качестве средства взаимодействия и проявления культурной самобытности.



**04014** На осуществление Крупной программы в бюджете предусмотрены **дополнительные ассигнования** в размере 3,0 млн. долл., которые будут выделены как на реализацию программных мероприятий (1 809 800 долл.), так и на решение кадровых вопросов (1 190 200 долл.). Эти средства полностью направляются на деятельность в рамках программы IV.1, которая является главным приоритетом. Благодаря этим ассигнованиям ЮНЕСКО сможет увеличить объем помощи, предоставляемой государствам-членам из развивающихся стран в целях наращивания местного потенциала в области сохранения всемирного наследия, нематериального культурного наследия и движимых культурных ценностей.

**04015** Предполагается, что в период 2006-2007 гг. уровень децентрализации средств по обычной программе увеличится с 45%, как это было предусмотрено в утвержденном документе 32 С/5 с коррективами, до **50%**.



## Программа IV.1

Среднесрочная стратегия, пункты 126-132, 137, 139-140

# Охрана и сохранение культурного наследия во всем мире

04101

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	9 010 700 долл.
Дополнительные ассигнования	1 809 800 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>10 820 500 долл.</b>
Децентрализованно	48%
● Внебюджетные средства	31 841 000 долл.
Итого, мероприятия	42 661 500 долл.

## IV.1.1 Укрепление потенциала в области охраны всемирного наследия

0411

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	3 259 200 долл.
Дополнительные ассигнования	407 300 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>3 666 500 долл.</b>
Децентрализованно	35,9%
● Внебюджетные средства	20 382 000 долл.
Итого, мероприятия	24 048 500 долл.

04110

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на претворение в жизнь Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия путем:
  - (i) обеспечения секретариатского обслуживания и координации деятельности Комитета всемирного наследия;
  - (ii) содействия обеспечению всемирного культурного разнообразия посредством сохранения объектов и памятников, уделяя основное внимание повышению авторитета Списка всемирного наследия, особенно в развивающихся странах и недопредставленных регионах, включая членов-сотрудников;
  - (iii) обеспечения эффективного сохранения и превентивной консервации объектов всемирного наследия, содействия разработке действенных мер по созданию потенциала, повышения осведомленности общественности о всемирном наследии, расширения ее участия и поддержки ею соответствующих мероприятий, а также обеспечения координации деятельности международных координационных комитетов (МКК) в постконфликтных ситуациях;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 3 666 500 долл. для расходов по программе и 45 700 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** ЮНЕСКО продолжит эффективное осуществление Конвенции 1972 г., обеспечивая регулярное проведение предусмотренных в ней совещаний для принятия Комитетом всемирного наследия и Генеральной ассамблеей государств-сторон соответствующих решений и оперативных установок. Благодаря созданию новой базы данных о решениях Комитета Организация будет осуществлять контроль и оценку претворения в жизнь решений Комитета в сотрудничестве с государствами-сторонами, экспертами, соответствующими МПО и НПО, другими секторами и отделами ЮНЕСКО и консультативными органами Конвенции (ИКОМОС, МСОП, ИККРОМ). В центре внимания будут проблемы управления информацией и документацией по вопросам осуществления Конвенции. В связи с созданием Географической информационной системы (ГИС) будет активизировано осуществление запланированной ретроспективной инвентаризации в целях повышения качества технической информации об объектах, включенных в Список всемирного наследия. Для содействия доступу к информации государств-сторон в рамках нового портала ЮНЕСКО будет разработан веб-сайт Центра всемирного наследия (ГНД 1).

Стратегия предусматривает достижение четырех основных целей, утвержденных Комитетом всемирного наследия в Будапеште в 2002 г.: (i) повышение **авторитета** Списка всемирного наследия посредством обеспечения сбалансированного географического представительства культурных и природных объектов, оказания помощи государствам-сторонам в определении их наследия и обновлении предварительных списков, при этом приоритетное внимание будет уделяться недопредставленным категориям наследия и малым островным развивающимся государствам; (ii) обеспечение эффективного **сохранения** объектов всемирного наследия, особенно объектов, находящихся под угрозой, в тесном сотрудничестве с другими конвенциями и программами сохранения культурного и природного наследия и обеспечение практического выполнения периодических докладов о состоянии сохранения этих объектов; (iii) наращивание **потенциала** государств-сторон в области охраны их объектов всемирного наследия, в частности посредством подготовки руководителей этих объектов, в области систем и планов управления и обеспечения готовности к управлению рисками; (iv) с помощью средств **коммуникации** повышение осведомленности общественности и развитие партнерских связей, особенно в отношении объектов, включенных в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой. Будут осуществляться межсекторальные мероприятия в целях учета особых проблем и потребностей малых островных развивающихся государств в области сохранения культурного и природного наследия (КП II) и в интересах учета важного значения всемирного наследия в политике и практике государств-членов в сфере образования, особенно молодежи (КП I). Наконец, будучи ведущим учреждением системы Организации Объединенных Наций в данной области, ЮНЕСКО обеспечит координацию международной деятельности по сохранению культурного наследия в постконфликтных ситуациях, в частности в рамках международных координационных комитетов (МКК) по Анγκору, Ираку и Афганистану и посредством реализации их рекомендаций в отношении сохранения наследия, борьбы с незаконной торговлей культурными ценностями и охраны археологических объектов во время вооруженных конфликтов (ГНД 2 и 3).

В проекте документа 33 С/5 предусмотрено выделение **дополнительных бюджетных ассигнований** и кадровых ресурсов в целях укрепления потенциала Центра всемирного наследия. Этому будет также способствовать внутренняя реструктуризация Сектора культуры. Дополнительные бюджетные ассиг-

нования предназначены для (i) совершенствования контроля за осуществлением Конвенции 1972 г.; (ii) улучшения осуществления проектов и (iii) повышения оперативного и управленческого потенциала деятельности по вопросам всемирного наследия.



## Флагманское мероприятия: всемирное наследие, находящееся под угрозой

Когда Комитет всемирного наследия принимает решение о включении того или иного объекта в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, он предполагает, с одной стороны, проинформировать мировое сообщество о реальных и потенциальных угрозах, которым подвергается объект, таких, как расхищение, война, стихийные бедствия, неконтролируемые урбанизация и развитие туризма, преднамеренное разрушение и промышленное загрязнение, в целях мобилизации международной помощи в интересах данного объекта и, с другой стороны, призвать соответствующие государства-стороны принять корректирующие меры по сохранению объекта.

В этом контексте особое внимание было уделено поддержке сохранения находящегося под угрозой природного наследия Демократической Республики Конго (ДРК) в рамках международного мероприятия, которое с успехом прошло 10-26 сентября 2004 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО и было организовано ЮНЕСКО, Фондом Организации Объединенных Наций (ФООН), правительствами ДРК, Бельгии и Японии и несколькими природоохранными организациями. Международные доноры и правительственные организации позитивно откликнулись на продолжение проекта «Сохранение биоразнообразия в зонах вооруженного конфликта: охрана объектов всемирного наследия в ДРК». Это мероприятие позволило ознакомиться с богатством и разнообразием наследия ДРК благодаря проведению выставки в Штаб-квартире ЮНЕСКО «Природа и культура Демократической Республики Конго», организованной Королевским музеем Центральной Африки (Тервурен, Бельгия), и благотворительному концерту, в котором участвовали самые известные конголезские музыканты, исполняющие румбу.

Одна лишь возможность включения объекта в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, может содействовать принятию государствами-сторонами неотложных мер по его сохранению. Так, например, Куршскую косу, узкий полуостров, состоящий из песчаных дюн и расположенный на границе между Литвой и Российской Федерацией, удалось сохранить лишь благодаря непрерывающейся борьбе человека с эрозией почв, в частности в рамках проектов создания лесных насаждений и укрепления почв. Этот трансграничный объект был включен обеими странами в Список всемирного наследия в 2000 г. В 2004 г. в своем решении 28 СОМ 15В.75 Комитет всемирного наследия предложил этим двум странам представить к 1 февраля 2005 г. письменное соглашение об оценке последствий разведки и добычи нефти в Балтийском море на расстоянии всего лишь 22 километра от объекта всемирного наследия. При отсутствии такого соглашения данный объект был бы включен в Список наследия ЮНЕСКО, находящегося под угрозой. Такое соглашение было подписано двумя государствами-сторонами 28 января 2005 г. и представляет собой прекрасный пример трансграничного сотрудничества в интересах сохранения объекта всемирного наследия.

Поэтому объектам, включенным в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, предлагается уделять первостепенное внимание посредством подготовки должностных лиц и руководителей объектов в области совершенствования планов управления и определения и реализации корректирующих мер по сохранению объектов. Следует отметить, что почти треть объектов была включена в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, более десяти лет тому назад, и что половина таких объектов расположена в странах Африки. В соответствии с решением 28 СОМ 13.1, принятым на 28-й сессии Комитета всемирного наследия (Сучжоу, 2004 г.), поставлена задача исключить из Списка всемирного наследия, находящегося под угрозой, 20% включенных в него объектов (см. также ожидаемые результаты в рамках ГНД 3). Кроме того, предполагается проводить активную пропагандистско-просветительскую работу в государствах-сторонах по данным вопросам.

## Главное направление деятельности 1. Координация проведения предусмотренных Конвенцией совещаний Комитета всемирного наследия

04111

Мероприятия по обычному бюджету	
Базовый уровень 33 С/5	732 500 долл.
Дополнительные ассигнования	150 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>882 500 долл.</b>

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение более строгого контроля за сохранением объектов всемирного наследия.  
Показатели эффективности:
  - подготовка документов в установленные сроки;
  - своевременная подготовка докладов совещаний:
    - контрольный ориентир: 90 дней после совещания Комитета (базовый уровень: 180 дней после совещания Комитета);
  - число информационных совещаний для государств-сторон:
    - контрольный ориентир: 4 совещания (базовый уровень: 2 совещания).
- ◆ Разработка и внедрение новых средств обработки документальных данных об объектах всемирного наследия.  
Показатели эффективности:
  - число материалов о включении объекта в Список всемирного наследия, рассмотренных в базе данных:
    - контрольный ориентир: примерно 200 материалов в двухлетний период;
  - число объектов, отображенных на картах в рамках Географической информационной системы (ГИС):
    - контрольный ориентир: 30 объектов в двухлетний период;
  - число посещений веб-сайта Центра всемирного наследия:
    - контрольный ориентир: примерно 200 000 посещений в двухлетний период.
- ◆ Разработка новых стратегических установок.  
Показатели эффективности:
  - число совещаний по анализу вопросов всемирного наследия и управления им:
    - контрольный ориентир: 2 совещания;
  - число и качество информационных документов и публикаций, распространяемых среди государств-сторон:
    - контрольный ориентир: 15 документов/публикаций.

## Главное направление деятельности 2. Содействие обеспечению справедливого представительства в Списке всемирного наследия

04112

Мероприятия по обычному бюджету	
Базовый уровень 33 С/5	179 000 долл.
Дополнительные ассигнования	90 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>269 000 долл.</b>

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Повышение степени представительности, сбалансированности и авторитетности Списка всемирного наследия.  
Показатели эффективности:
  - число предварительных списков, представленных государствами-сторонами, которые их ранее не имели:
    - контрольный ориентир: 40 предварительных списков;
  - увеличение числа предложений о включении объектов в Список всемирного наследия, полученных по недопредставленным или непредставленным регионам и/или категориям:
    - контрольный ориентир: 15 дополнительных предложений (базовый уровень: 10 предложений к концу 2005 г.).

- ◆ Увеличение числа государств-сторон Конвенции о всемирном наследии.

*Показатель эффективности:*

- число новых государств, ратифицировавших Конвенцию о всемирном наследии:
  - контрольный ориентир: + 5 государств (базовый уровень: 178 государств, ратифицировавших Конвенцию в настоящее время).

### Главное направление деятельности 3. Расширение охраны объектов всемирного наследия и, в частности, объектов, находящихся под угрозой

04113

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	2 347 700 долл.
Дополнительные ассигнования	167 300 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>2 515 000 долл.</b>
● Внебюджетные средства	20 382 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>22 897 000 долл.</b>

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Нарращивание потенциала стран в области управления объектами, находящимися под угрозой, и их сохранения.

*Показатели эффективности:*

- подготовка должностных лиц государств-сторон и заинтересованных сторон:
  - контрольный ориентир: 300 должностных лиц;
- подготовка новых планов комплексного управления, в том числе планов обеспечения готовности к управлению рисками:
  - контрольный ориентир: 10 планов (базовый уровень: в настоящее время 18 планов);
- разработка оперативных проектов в отношении объектов всемирного наследия:
  - контрольный ориентир: 30 проектов (базовый уровень: 18 проектов в 2005 г.);
- число объектов, исключенных из Списка всемирного наследия, находящегося под угрозой:
  - контрольный ориентир: 7 объектов (базовый уровень: в 2004 г. в Списке насчитывалось в общей сложности 35 объектов).

- ◆ Расширение сети партнеров и активизация содействия осуществлению Конвенции 1972 г.

*Показатели эффективности:*

- новые партнерские связи с государственным и частным секторами:
  - контрольный ориентир: 5 новых партнерских связей (базовый уровень: в настоящее время насчитывается в общей сложности 4 партнерские связи);
- мобилизация средств в интересах охраны всемирного наследия:
  - контрольный ориентир: 40 млн. долл.;
- мероприятия в рамках программы «Всемирное наследие в руках молодежи»:
  - контрольный ориентир: 6 мероприятий.

- ◆ Обеспечение координации международных усилий по сохранению культурного наследия Ангора, Ирака и Афганистана.

*Показатели эффективности:*

- создание МКК;
- эффективность координации.

## IV.1.2 Выявление и сохранение нематериального культурного наследия

0412

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	2 400 300 долл.
Дополнительные ассигнования	902 500 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>3 302 800 долл.</b>
Децентрализовано	38,8%
● Внебюджетные средства	2 385 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>5 687 800 долл.</b>

04120

Генеральная конференция,

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) призвать государства-члены ратифицировать Конвенцию 2003 г. об охране нематериального культурного наследия, повышать уровень информированности государств-членов, оказывать им содействие в сохранении и популяризации своего нематериального культурного наследия, главным образом путем осуществления проекта «Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества», популяризации и распространения традиционной музыки стран мира, а также активизации осуществления проекта «Языки, находящиеся под угрозой исчезновения», посредством:
- (i) содействия вступления в силу Конвенции об охране нематериального культурного наследия;
  - (ii) наращивания потенциала в области сохранения нематериального культурного наследия;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 3 302 800 долл. для расходов по программе и 33 500 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** Деятельность предусматривает обеспечения скорейшего вступления в силу Конвенции 2003 г. об охране нематериального культурного наследия, которое произойдет после ее ратификации, принятия или утверждения 30 государствами-членами. После вступления Конвенции в силу будет продолжено осуществление мероприятий по ее популяризации в целях обеспечения ее универсального характера. Будет обеспечиваться осуществление Конвенции, в том числе создание предусмотренных в ней основных механизмов. При наличии 50 государств-участников состав Межправительственного комитета Конвенции достигнет своего максимального уровня – 24 члена. В рамках осуществления Конвенции будет обеспечиваться обслуживание предусмотренных в ней органов, т.е. Генеральной ассамблеи государств-участников и Межправительственного комитета по охране нематериального культурного наследия, а также консультативных органов. Другие мероприятия в данной области касаются установления и поддержания отношений со специализированными правительственными и неправительственными организациями, а также подготовки проекта оперативного руководства по выполнению Конвенции. По мере необходимости будет обеспечиваться координация деятельности с другими международными организациями и правовыми документами, касающимися сохранения культурного и природного наследия. Особое внимание будет уделяться нормативным документам и программам, прямо или косвенно касающимся сохранения различных форм культурного наследия и тем самым содействующим охране культурного разнообразия (ГНД 1).

ЮНЕСКО будет оказывать содействие государствам-членам (при уделении особого внимания НРС и странам, находящимся в постконфликтной ситуации) в наращивании их потенциала в области подготовки и принятия эффективных мер по сохранению их нематериального культурного наследия. Мероприятия по созданию потенциала будут способствовать совершенствованию и обновлению систем передачи нематериального культурного наследия, особенно молодежи, обеспечению устойчивого характера деятельности женщин-носителей нематериального культурного наследия и пропаганде роли нематериального культурного наследия в экономическом и социальном развитии. Будет предоставляться техническая помощь для осуществления мер по сохранению наследия (включая проекты по разработке планов действий по провозглашению в 2005 г. шедевров устного и нематериального наследия человечества), производства тематических пособий по сохранению нематериального культурного наследия, про-



ведения инвентаризации, сбора, анализа и распространения передового опыта, который дополняет меры по сохранению наследия, предпринимаемые в государствах-членах. Исходя из опыта, полученного при осуществлении программы провозглашения шедевров, государствам-членам будет оказываться помощь в разработке мер по сохранению нематериального культурного наследия в областях, перечисленных в Конвенции (обычай, обряды и празднества, знания и обычаи, относящиеся к природе и Вселенной, навыки, связанные с традиционными ремеслами, устные традиции и формы выражения, традиционная музыка, танцы и театр), а также в сохранении языков, находящихся под угрозой исчезновения. Будет обновляться система управленческой информации по вопросам осуществления Конвенции (ГНД 2).

В контексте активизации мероприятий в области культурного наследия предлагается *в первую очередь расширить* – как на секретариатском уровне, так и с точки зрения программных ресурсов – деятельность, касающуюся увеличения числа государств-членов, разрабатывающих планы действий по сохранению нематериального культурного наследия.

## Главное направление деятельности 1. Содействие вступлению в силу Конвенции об охране нематериального культурного наследия

04121

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 1 211 300 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Увеличение числа государств, ратифицировавших Конвенцию и присоединившихся к ней.  
Показатели эффективности:
  - вступление Конвенции в силу:
    - контрольный ориентир: ратификация Конвенции 30 государствами-членами;
  - дальнейшее увеличение числа государств-участников Конвенции:
    - контрольный ориентир: еще 20 государств, ратифицировавших Конвенцию.
- ◆ Обеспечение начала функционирования механизмов Конвенции.  
Показатели эффективности:
  - разработка Межправительственным комитетом проекта оперативного руководства по выполнению Конвенции и его утверждение Генеральной ассамблеей государств-сторон;
  - разработка механизма включения шедевров в Репрезентативный список;
- ◆ Обеспечение координации деятельности с другими нормативными документами и межправительственными и неправительственными органами.  
Показатель эффективности:
  - создание координационных механизмов.

## Главное направление деятельности 2. **Наращивание потенциала в области сохранения нематериального культурного наследия**

04122

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	1 189 000 долл.
Дополнительные ассигнования	902 500 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>2 091 500 долл.</b>
● Внебюджетные средства	2 385 000 долл.
Итого, мероприятия	4 476 500 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Создание потенциала в государствах-членах в области проведения национальной инвентаризации.
 

*Показатели эффективности:*

  - осуществление мероприятий в области создания потенциала: документальное оформление передового опыта, подготовка кадров и проведение совещаний экспертов, издание тематических пособий, совместное использование информации в онлайн-режиме:
    - контрольный ориентир: не менее 20 примеров передового опыта, 4 совещания, 2 пособия;
  - страны, имеющие механизмы инвентаризации:
    - контрольный ориентир: 22 страны (базовый уровень 2005 г.: 10 стран).
- ◆ Разработка и осуществление мер по сохранению наследия.
 

*Показатели эффективности:*

  - подготовка и начало осуществления в государствах-членах планов действий по сохранению наследия:
    - контрольный ориентир: 40 стран (базовый уровень: 27 стран к концу 2005 г.);
  - оказание государствам-членам помощи в осуществлении пилотных проектов ЮНЕСКО:
    - контрольный ориентир: 30 проектов во всех регионах;
  - повторное издание ЮНЕСКО «Атласа языков, находящихся под угрозой исчезновения»;
  - разработка системы управления информацией.
- ◆ Стимулирование и поддержка передачи нематериального культурного наследия от одного поколения другому.
 

*Показатели эффективности:*

  - механизмы передачи наследия от одного поколения другому;
  - образовательные и просветительские программы по вопросам передачи наследия от одного поколения другому:
    - контрольный ориентир: не менее 10 программ.

## IV.1.3 Охрана и возрождение культурного наследия

0413

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 C/5	2 283 200 долл.
Децентрализованно	72,7%
● Внебюджетные средства	6 912 000 долл.
Итого, мероприятия:	9 195 200 долл.

04130

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) реагирование в чрезвычайных ситуациях, сложившихся в странах после конфликтов и стихийных бедствий и затрагивающих культурное наследие и/или учреждения культуры;
  - (ii) координацию проведения предусмотренных нормативными документами совещаний и работы межправительственных комитетов, популяризацию существующих нормативных актов (Гаагской конвенции 1954 г. и двух протоколов к ней, Конвенции 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, Конвенции ЮНИДРУА 1995 г., Конвенции 2001 г. об охране подводного культурного наследия) путем предоставления консультаций по вопросам присоединения к этим актам и их осуществления, а также по вопросам разработки соответствующего национального законодательства;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 2 283 200 долл. для расходов по программе и 31 900 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** Стратегия будет иметь два аспекта: с одной стороны, сохранение культурного наследия исключительно в чрезвычайных ситуациях, складывающихся после конфликтов или стихийных бедствий, с помощью принятия оперативных мер в интересах объектов и памятников, имеющих большую культурную или символическую ценность; с другой стороны, охрана наследия с помощью совершенствования и реализации соответствующих нормативных мер. ЮНЕСКО добилась общепризнанного успеха в деле координации чрезвычайной деятельности по возрождению и сохранению культурного наследия, пострадавшего в результате конфликтов. Ей удалось также продемонстрировать потенциальную роль этого наследия в восстановлении мира после гражданских беспорядков или вооруженных конфликтов (ГНД 1).

Конкретным странам будет оказываться помощь в целях активизации правовых и практических мер по охране культурного наследия и наращиванию или восстановлению национального потенциала. Сотрудничая с властями стран и в соответствующих случаях с международными координационными комитетами, ЮНЕСКО будет поддерживать развитие законодательства, политики и практики стран в области культурного наследия и международное взаимодействие по этим вопросам. Повышенное внимание будет уделяться ратификации и/или всестороннему осуществлению соответствующих конвенций (например, Конвенции ЮНЕСКО 1970 г. и Конвенции ЮНИДРУА 1995 г. о борьбе с незаконной торговлей культурными ценностями и протоколов 1954 г. и 1999 г.), а также мерам практической охраны, таким, как использование стандарта идентификации объекта для документального оформления и фотографирования культурных объектов (в музеях, религиозных или светских учреждениях, хранилищах археологических объектов или других коллекциях), памятников и археологических объектов. ЮНЕСКО будет также стремиться содействовать присоединению стран к различным конвенциям об охране культурного наследия (1954 г., 1970 г., 1995 г., 2001 г.) и протоколов к ним (1954 г. и 1999 г.) и их осуществлению. Особые усилия будут предприниматься в целях повышения информированности о вынужденных мерах по охране культурного наследия, таких, как введение чрезвычайного запрета на вывоз или торговлю культурным наследием, происходящим из постконфликтной страны. Будет обеспечиваться обслуживание Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей в страны их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения и Межправительственного комитета по охране культурных ценностей в случае конфликта. Будет поддерживаться база данных ЮНЕСКО по законодательству в области культурного наследия и будет оказываться содействие использованию типового сертификата на вывоз (разработанного совместно ЮНЕСКО и Всемирной таможенной организацией) (ГНД 2).

## Главное направление деятельности 1. Возрождение наследия в постконфликтных ситуациях и НРС

04131

Мероприятия	
● Обычный бюджет	<b>Предлагаемый уровень 33 С/5 1 451 800 долл.</b>
● Внебюджетные средства	6 912 000 долл.
Итого, мероприятия	8 363 800 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Сохранение объектов и памятников.  
*Показатели эффективности:*
  - осуществление проектов, особенно в НРС и странах Африки;
  - оказание технической помощи государствам-членам;
  - проведение инвентаризации.
- ◆ Наращивание потенциала служб, занимающихся охраной культурного наследия.  
*Показатели эффективности:*
  - подготовка с разбивкой по регионам: (а) сотрудников служб, отвечающих за охрану территории;
  - (б) специалистов по культурному наследию;
  - учебно-практические семинары по вопросам оперативной деятельности в области сохранения наследия.

## Главное направление деятельности 2. Популяризация и осуществление конвенций об охране культурного наследия

04132

Мероприятия по обычному бюджету	<b>Предлагаемый уровень 33 С/5 831 400 долл.</b>
---------------------------------	--

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Увеличение числа стран, присоединившихся к конвенциям ЮНЕСКО об охране культурного наследия.  
*Показатель эффективности:*
  - новые государства-участники по каждой конвенции.
- ◆ Совершенствование осуществления в странах конвенций ЮНЕСКО об охране культурного наследия.  
*Показатель эффективности:*
  - разработка национальных планов по осуществлению конвенций.
- ◆ Осуществление практических мер по охране культурного наследия.  
*Показатели эффективности:*
  - использование музеями и коллекциями стандарта идентификации объекта;
  - использование странами типового сертификата на вывоз.

## IV.1.4 Охрана культурных ценностей

0414

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	1 068 000 долл.
Дополнительные ассигнования	500 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>1 568 000 долл.</b>
Децентрализовано	59,6%
● Внебюджетные средства	2 162 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>3 730 000 долл.</b>

04140

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) содействие охране культурных ценностей посредством сохранения коллекций и движимых культурных ценностей, находящихся под угрозой;
  - (ii) распространение практики сохранения наследия и опыта разработки музейной политики с помощью издания журнала «Museum International» («Мьюзиум интернэшнл»);
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 1 568 000 долл. для расходов по программе и 14 900 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** Данная подпрограмма дополняет деятельность по сохранению памятников и объектов, а также по развитию устойчивого культурного туризма и созданию возможностей для трудоустройства в сфере культуры. В центре ее внимания будут вопросы создания потенциала с помощью подготовки кадров для управления музеями и центров экскурсионного обслуживания на объектах. Сохранение коллекций памятников материальной культуры древнего человека, этнографических объектов и современных произведений, которые свидетельствуют о культурном разнообразии обществ, будет обеспечиваться путем повышения роли музеев в жизни общин. Особое внимание будет уделяться размещению образовательных материалов музеев таким образом, чтобы они содействовали взаимопониманию, взаимному ознакомлению и диалогу, особенно в многокультурной среде. Мероприятия будут направлены на повышение взаимодополняемости деятельности государственных и местных органов власти по управлению культурными ресурсами и установление партнерских связей с частным сектором, образовательными и исследовательскими учреждениями и другими представителями гражданского общества. Будут осуществляться пилотные проекты по развитию музеев в развивающихся странах, особенно в НРС, в рамках которых будут устанавливаться партнерские связи для записи, документального оформления и сохранения находящихся под угрозой культурных ценностей, а также совершенствования показа экспозиции музеев, экскурсионной работы и пропагандистско-просветительских мероприятий в общинах. Будет развиваться международное сотрудничество путем содействия заключению совместных планов на много- и двусторонней основе и установления на низовом уровне партнерских связей между музеями, способствующих передаче знаний и опыта. Будут поддерживаться создание сетей специалистов и развитие баз данных о находящихся под угрозой культурных ценностях, а также установление самых различных партнерских связей (ГНД 1).

В последние несколько лет журнал «Museum International» превратился в одно из основных средств освещения вопросов, касающихся сохранения культурного наследия. Возросли его тираж, известность и прибыльность. Редакционная стратегия журнала предусматривает развитие обмена опытом в контексте междисциплинарных исследований, освещение передового опыта по сохранению и охране культурного наследия и изложение соображений для принятия решений в изменяющихся культурных условиях. Повышенное внимание редакция будет уделять политике в области наследия и развитию международного обмена специальными знаниями. Она будет стремиться увязать опыт практической деятельности с разработкой политики и концепций. Будут изучаться возможности применения ИКТ для охраны и перемещения музейных коллекций, в том числе в рамках межсекторальной деятельности совместно с мероприятиями по КП V. В журнале будут также освещаться региональные проблемы для пропаганды

плюрализма практической деятельности и укрепления международной солидарности. Будет начато осуществление проекта по истории реализации программ в области наследия и музейного дела с момента создания ЮНЕСКО и будут предприняты усилия по подготовке версии цифрового архива журнала «Museum International» на арабском языке (ГНД 2).

**Дополнительные ассигнования**, которые предлагается выделить этой подпрограмме, будут направлены на совершенствование механизмов охраны движимых культурных ценностей в более широком числе наименее развитых стран (НРС) и расширение участия в ней общин.

## Главное направление деятельности 1. Усиление охраны движимых культурных ценностей

04141

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	858 000 долл.
Дополнительные ассигнования	500 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>1 358 000 долл.</b>
● Внебюджетные средства	2 162 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>3 520 000 долл.</b>

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Нарращивание потенциала в области охраны движимых культурных ценностей.
 

*Показатели эффективности:*

  - подготовка кадров для управления музеями и центрами экскурсионного обслуживания на объектах;
  - проекты установления партнерских связей между музеями, особенно в НРС:
  - ○ контрольный ориентир: не менее 10 партнерских связей;
  - проведение в странах инвентаризации:
    - контрольный ориентир: не менее 10 инвентаризаций.
- ◆ Совершенствование развития музейного дела.
 

*Показатели эффективности:*

  - образовательные материалы для музеев;
  - рамочные программы международного сотрудничества в области развития музейного дела:
    - контрольный ориентир: не менее, чем в 4 странах.
- ◆ Активизация создания сетей между музеями.
 

*Показатели эффективности:*

  - разработка цифровых баз данных;
  - музеи с доступом в Интернет, особенно в НРС:
    - контрольный ориентир: 30 музеев.

## Главное направление деятельности 2. Развитие практики сохранения наследия и содействие разработке музейной политики

04142

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>210 000 долл.</b>

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Повышение роли журнала «Museum International» как ведущего международного журнала по вопросам сохранения наследия.
 

*Показатели эффективности:*

  - издание журнала и его распространение на английском и французском языках:
    - контрольный ориентир: 4 выпуска в год;
  - подписка на журнал:
    - ○ контрольный ориентир: увеличение не менее, чем на 10% в год;



- посещения веб-сайта журнала:
  - контрольный ориентир: увеличение на 10% в год.
- ◆ Совершенствование развития музейного дела в развивающихся странах и особенно в НРС.  
*Показатели эффективности:*
  - документальное оформление передового опыта;
  - охрана музейных коллекций с помощью ИКТ;
  - качественные статьи, подготовленные авторами из развивающихся и наименее развитых стран:
    - контрольный ориентир: увеличение на 10% (базовый уровень: 30 статей в 2004/2005 гг.);
  - перепечатка статей из журнала «*Museum International*»;
  - проект по истории реализации программ в области наследия и музейного дела;
  - цифровой архив журнала «*Museum International*» на арабском языке.

## Программа IV.2

Пункты 133-136, 138, 141-153 Среднесрочной стратегии

# Укрепление культурной политики, индустрий культуры и межкультурного диалога

04201

Мероприятия	
• Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>6 424 800 долл.</b>
Децентрализованно	52,7%
• Внебюджетные средства	2 761 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>9 185 800 долл.</b>

## IV.2.1 Разработка политики в области культуры

0421

Мероприятия	
• Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>2 032 900 долл.</b>
Децентрализованно	56,7%
• Внебюджетные средства	995 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>3 027 900 долл.</b>

04210

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, исходя из принципов Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и Основных направлений связанного с ней плана действий в следующих целях:
- (i) популяризация Конвенции об охране разнообразия культурного содержания и форм художественного самовыражения после ее принятия;
  - (ii) оказание содействия государствам-членам в разработке, совершенствовании, осуществлении и популяризации политики в области культуры с уделением особого внимания культурным аспектам политики в области развития, с тем чтобы более эффективно содействовать борьбе с нищетой и, в частности, поддерживать соответствующую деятельность в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД);
  - (iii) разработка показателей в области культуры и сбор соответствующих статистических данных и информации в сотрудничестве со Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ) и национальными статистическими институтами;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 2 032 900 долл. для расходов по программе и 28 400 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** Стратегия будет состоять в популяризации Конвенции об охране разнообразия культурного содержания и форм художественного самовыражения, особенно посредством информирования о задачах Конвенции на региональном уровне и механизмах ее реализации после ее принятия на Генеральной конференции. Будут предприниматься усилия по популяризации принципов *Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии* (2001 г.) на субрегиональном и региональном уровнях посредством просветительско-информационной работы среди политических учреждений и гражданского общества, в том числе с помощью региональных обсерваторий. Глобализация и ее влияние на все стороны человеческой деятельности требуют проведения переоценки политики и стратегий в целях сохранения и развития культурного разнообразия. Стратегия будет исходить из взаимосвязи между культурным разнообразием и развитием, при этом будет уделяться должное внимание важному значению культурной самобытности. Будет подчеркиваться, что учет проблематики культурного разнообразия может способствовать совершенствованию анализа и практики в области развития. Будет продолжаться деятельность по обеспечению более глубокого понимания культурного разнообразия, причем не только среди руководящих слоев общества, которые должны затем разъяснять эти идеи в обществе в целом, но и посредством просветительской работы среди широкой общественности, гражданского общества и соответствующих НПО, в том числе в рамках проведения Всемирного дня культурного разнообразия во имя диалога и развития (21 мая). Учет вопросов культурного разнообразия в национальной политике в области развития, в том числе в сфере образования, имеет важнейшее значение для содействия укреплению культурного разнообразия и его пониманию как одного из факторов обеспечения устойчивого развития. В этой связи предлагается несколько подходов: повышение осведомленности и информированности, проведение консультаций и обеспечение ответственности, установление партнерских связей и создание сетей, осуществление исследований и внедрение инноваций, деятельность в сфере информации и коммуникации, мониторинг и оценка (ГНД 1).

На основе Плана действий Межправительственной конференции по вопросам политики в области культуры в целях развития (Стокгольм, 1998 г.) в рамках стратегии будут также приниматься меры по разработке и/или обновлению политики в сфере культуры в сотрудничестве с национальными и местными учреждениями (министерствами культуры и аналогичными органами) в целях формирования секторальной политики. Кроме того, будут предприниматься усилия по разъяснению подходов к развитию с учетом культурной специфики посредством наращивания потенциала, расширения возможностей и рамок сотрудничества с лицами, отвечающими за формирование политики, в областях, традиционно не включаемых в сферу культуры на национальном, региональном и международном уровнях. ЮНЕСКО будет играть роль катализатора и международного форума для развития и пропаганды новых идей и политики и подчеркивания связей между культурой и развитием. Результаты осуществления различных моделей развития, итоги международных конференций и консультаций, а также данные и выводы исследований ясно свидетельствуют о том, что одним из ключевых факторов устойчивости является более тесное взаимодействие между политикой в области культуры и развития. Для создания надежных механизмов оценки политики в области культуры и политики в области развития, оказывающей влияние на культуру, приоритетное внимание будет уделяться разработке показателей в области культуры и сбору статистической информации и данных на национальном, региональном и международном уровнях в сотрудничестве с СИЮ. Кроме того, будут разработаны программы подготовки, отвечающие новым потребностям руководителей учреждений культуры, особенно в странах Африки. Совместно с деятельностью в рамках Крупной программы I будут разрабатываться соответствующая политика и мероприятия, связанные с культурой, в контексте общеорганизационной инициативы в области образования и борьбы с ВИЧ/СПИДом (ГНД 2).

## **Главное направление деятельности 1. Популяризация Конвенции об охране разнообразия культурного содержания и форм художественного выражения**

04211

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 1 109 900 долл.

### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Принятие Конвенции об охране разнообразия культурного содержания и форм художественного самовыражения.

*Показатели эффективности:*

- проведение консультаций на национальном и международном уровнях;

- присоединение к Конвенции государств-членов.
- ◆ Разъяснение роли культурного разнообразия и его влияния на национальную политику в области культуры.
 

*Показатели эффективности:*

  - проведение исследований и консультаций на национальном и международном уровнях;
  - подготовка докладов региональными обсерваториями по культурному разнообразию;
  - подготовка статистической информации и разработка показателей в области культуры.
- ◆ Учет принципов Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии в политике стран в области культуры и политике соответствующих организаций системы ООН.
 

*Показатели эффективности:*

  - учет принципов странами и учреждениями;
  - осуществление пилотных проектов;
  - анализ политики и практики на национальном и местном уровне в государствах-членах, которые обеспечили учет принципов Декларации;
  - проведение мероприятий в рамках Всемирного дня культурного разнообразия во имя диалога и развития (21 мая).

## Главное направление деятельности 2. Популяризация, разработка, осуществление и совершенствование политики в области культуры

04212

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	923 000 долл.
● Внебюджетные средства	995 000 долл.
Итого, мероприятия	1 918 000 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Нарращивание потенциала государств-членов в области разработки и/или пересмотра политики в области культуры.
 

*Показатель эффективности:*

  - разработка или пересмотр странами своей политики:
    - контрольный ориентир: 10 стран.
- ◆ Подготовка управленческих работников и лиц, ответственных за принятие решений, особенно в странах Африки.
 

*Показатели эффективности:*

  - подготовка специалистов по вопросам управления политикой в области культуры;
  - участие учреждений и кафедр ЮНЕСКО.
- ◆ Активизация регионального и межрегионального сотрудничества в области политики в сфере культуры.
 

*Показатели эффективности:*

  - осуществление мероприятий совместно с различными государственными/частными заинтересованными сторонами;
  - влияние на разработку политики в области культуры.

## IV.2.2 Поощрение межкультурного диалога

0422

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	1 821 000 долл.
Децентрализованно	51,1%
● Внебюджетные средства	180 000 долл.
Итого, мероприятия	2 001 000 долл.

04220

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) поощрение культурного плюрализма, исходя из передового опыта и региональных подходов, и осуществление политики с учетом трудов по всеобщей истории и реализации проектов с участием коренного населения; изучение передового опыта в области культурного плюрализма с помощью сети кафедр ЮНЕСКО; наращивание местного потенциала в этой области; развитие межкультурного диалога в разных регионах и на межрегиональной основе;
- (ii) поощрение межкультурного образования и культурного разнообразия;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 821 000 долл. для расходов по программе и 25 400 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** Стратегия будет состоять в обеспечении более глубокого понимания взаимосвязи между культурным разнообразием и межкультурным диалогом в новом контексте глобализации. С учетом опасности распространения изоляционистских настроений, вызванных ускорением социально-культурных перемен, в рамках мероприятий будут подчеркиваться потребности, условия и возможности межкультурного диалога в целях поощрения культурного плюрализма и тем самым содействия предотвращению межобщинных конфликтов. Повышенное внимание будет уделяться анализу практики, помогающей «учиться жить вместе», в целях разработки концептуальных и методологических механизмов и содействия формированию политики, учитывающей задачи межкультурного диалога, в том числе в его духовном и религиозном аспектах. В этой связи будут разрабатываться комплексные подходы – как географические (например План «Аравия», Балканский полуостров, район Великих озер, Центральная Азия и Закавказье, Европейско-арабский диалог), так и тематические (культурный плюрализм в условиях городов, межрелигиозный диалог, коренное население) – в поддержку осуществления Глобальной повестки дня Организации Объединенных Наций для диалога между цивилизациями и резолюции 32 С/47 Генеральной конференции. Эти два подхода позволят развивать культурные связи между людьми и общинами и содействовать социальной интеграции. Особое внимание будет уделяться наращиванию потенциала управленческих работников и лиц, ответственных за принятие решений, в области управления культурным разнообразием и межкультурным диалогом. В этой связи будет начато осуществление мер в области образования и профессиональной подготовки в целях углубления знаний и повышения взаимного уважения посредством, в частности, популяризации и распространения трудов по всемирной и региональной истории. Продолжится осуществление совместных межсекторальных мероприятий в отношении связей, которые существуют между биологическим и культурным разнообразием (ГНД 1).

В рамках этой стратегии, которая предполагает более глубокое понимание традиционных механизмов передачи знаний и обмена ими, будут изучаться общее наследие и совместные ценности, способные содействовать взаимопониманию. Цель состоит в расширении возможностей в каждом обществе для понимания близких и далеких культур. Помимо признания культурного плюрализма в рамках каждого общества речь идет о разработке политики межкультурного взаимодействия, которая расширяет спектр возможных решений в сфере культуры, не подвергая сомнению основы самобытности. Это влечет за собой диалог, в ходе которого могут затрагиваться вопросы о самобытности его участников, не ставя их в затруднительное положение. В этой связи в каждой области (художественной, научной, мировоззренческой, религиозной и т.д.) будут изучаться неотъемлемые составные части межкультурной коммуникации. Информация, полученная в ходе реализации межкультурных проектов «Пути», в частности флагманского проекта «Невольничий путь», и проведения в 2004 г. *Международного года памяти о борьбе с рабством и его ликвидации*, позволят разработать программы обучения в целях повышения квалификации заинтересованных сторон и руководителей в сфере межкультурной коммуникации. Выявленные элементы культурного сближения будут способствовать осуществлению усилий в области образования в рамках межсекторальной реализации *Десятилетия образования ООН в интересах устойчивого развития* (ГНД 2).



## Флагманское мероприятие: поощрение межконфессионального диалога

Одна из важных задач межрелигиозного диалога, составной части более широкого межкультурного диалога, состоит в развитии диалога между представителями и руководителями разных религий, конфессий и убеждений в целях расширения взаимных знаний о духовных традициях и их основополагающих ценностях, что содействует углублению взаимопонимания между более широкими культурными общинами. В соответствии с программой ЮНЕСКО «Пути диалога» («Шелковые пути», «Пути веры», «Железные пути», «Невольничий путь») ЮНЕСКО в последние годы регулярно проводила тематические совещания видных религиозных деятелей, представителей монотеистических конфессий, последователей разных духовных и гуманистических традиций, которые были посвящены анализу сложных вопросов межконфессионального диалога как составной части межкультурного диалога. В центре внимания, как правило, были страны с переходной экономикой или находящиеся в постконфликтных ситуациях (страны Латинской Америки, Азии, Африки, арабские государства или страны Юго-Восточной Европы), в историческом формировании которых важную роль играли активные культурные обмены и взаимное влияние различных культур. Об этом свидетельствуют осуществление в странах Азии проекта «Шелковые пути – пути диалога», а также более поздняя концепция общего наследия и многогранной самобытности, разработанная в ходе Года культурного наследия ООН (2002 г.) и празднования тридцатой годовщины подписания Конвенции о всемирном наследии.

В настоящее время растет признание необходимости использования межрелигиозного диалога в качестве фактора, содействующего социальной интеграции и укреплению стабильности во всем мире. Религиозным руководителям предлагается активизировать диалог между представителями разных общин, с тем чтобы они могли понимать основополагающие этические ценности, разделяемые сторонниками любых религиозных и гуманистических течений, и действовать в соответствии с ними.

Необходимо активизировать практическую и реальную деятельность в этой сфере, с тем чтобы искоренять стереотипы и поощрять межкультурное взаимопонимание, общепризнанные ценности, права человека и сбалансированные и равные отношения между полами. Этим целям следует добиваться при содействии сети кафедр ЮНЕСКО по межкультурному и межрелигиозному диалогу, НПО и местных и региональных межрелигиозных ассоциаций, а также в сотрудничестве со всеми программными секторами.

Пристальное внимание будет уделяться обеспечению необходимой связи между культурным разнообразием и диалогом, который обусловлен этим разнообразием и является основой для устойчивого развития.

Исходя из опыта крупных совещаний, организованных под эгидой ЮНЕСКО, в частности состоявшейся в декабре 2004 г. в Тиране, Албания, Региональной конференции на высшем уровне по межрелигиозному и межкультурному диалогу, ЮНЕСКО в своей деятельности в данной области будет стремиться информировать отдельных лиц и группы лиц, представляющие разные культуры и религии, и формировать обмен мнениями и взаимодействие между ними в целях создания новых условий для гармоничного сосуществования с помощью разработки новаторской политики, учитывающей новые вызовы.

### *Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:*

- содействие диалогу, особенно между молодежью, с участием религиозных руководителей;
- повышение осведомленности среди преподавателей и представителей гражданского общества о роли и значении межрелигиозного диалога;
- расширение сети кафедр ЮНЕСКО в области межкультурного и межрелигиозного диалога;
- подготовка и распространение соответствующих публикаций.



## Главное направление деятельности 1. Разработка политики, поощряющей культурный плюрализм и межкультурный диалог

04221

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>985 000 долл.</b>
● Внебюджетные средства	180 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>1 165 000 долл.</b>

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Выявление и анализ передового опыта.
  - Показатели эффективности:*
    - проведение исследований и анализа;
    - выявление и документальное оформление практики в разных регионах;
    - разработка концептуальных и методологических механизмов.
- ◆ Создание потенциала.
  - Показатели эффективности:*
    - подготовка кадров;
    - участие партнеров и руководителей;
    - содействие проведению совещаний.
- ◆ Осуществление политических стратегий в интересах межкультурного диалога.
  - Показатели эффективности:*
    - проведение консультаций между различными партнерами;
    - установление партнерских связей с руководителями;
    - пропагандистско-просветительская деятельность в области коммуникации.

## Главное направление деятельности 2. Повышение уровня компетенции в области межкультурной коммуникации

04222

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>836 000 долл.</b>

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Углубление понимания процессов обмена и культурного взаимодействия.
  - Показатели эффективности:*
    - проведение и/или публикация результатов исследований;
    - концептуальные и методологические механизмы;
    - совместная разработка учебных материалов;
    - проведение совещаний;
    - воздействие исследований.
- ◆ Разработка и реализация межкультурной практики и подходов.
  - Показатели эффективности:*
    - анализ и документальное оформление межкультурной практики;
    - разработка межкультурной политики;
    - подготовка учебных материалов по вопросам культурных путей.

## IV.2.3 Обеспечение устойчивости индустрий культуры и художественных промыслов

0423

Мероприятия	
• Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	2 570 900 долл.
Децентрализованно	50,7%
• Внебюджетные средства	1 586 000 долл.
Итого, мероприятия	4 156 900 долл.

04230

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) развитие индустрий культуры и укрепление партнерских связей между государственным и частным секторами в рамках *Глобального альянса за культурное разнообразие* посредством содействия обеспечению более справедливого и более широкого выбора различных товаров культурного назначения путем развития устойчивых индустрий культуры в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, в том числе путем оказания консультативной помощи, создания потенциала, передачи ноу-хау, развития инфраструктуры, охраны авторского права и борьбы с пиратством;
- (ii) содействие широкому признанию вклада всех культур в создание литературных и кинематографических произведений; содействие развитию искусств в тесном сотрудничестве с НПО, специализирующимися в области искусств, в том числе посредством поддержки проведению всемирной конференции, посвященной художественному образованию как составному элементу качественного образования; улучшение профессиональной подготовки творческих работников и их международной мобильности;
- (iii) поддержку использования художественных промыслов и дизайна в интересах устойчивого развития путем содействия их развитию и признанию их важной роли государствами-членами; укрепление профессионального потенциала в этой области, особенно путем информационно-просветительской деятельности, например, в форме присуждения международных и региональных премий, и активизации развития культурного туризма;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 2 570 900 долл. для расходов по программе и 35 900 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** ЮНЕСКО намерена, с одной стороны, в сотрудничестве с соответствующими межправительственными организациями содействовать развитию индустрий культуры, производству и распространению различных товаров и услуг культурного назначения, особенно в НРС. Эти мероприятия будут направлены, в частности, на разработку критериев оценки секторальной политики, содействие увеличению производственного потенциала и совершенствование профессиональной подготовки. Повышенное внимание будет уделяться новаторским методам сотрудничества по линии Север-Юг с участием представителей государственного и частного секторов, особенно в рамках *Глобального альянса за культурное разнообразие*. Приоритетное место отводится активизации профессионально-технической подготовки в области производства товаров культурного назначения, обучению специалистов, которые требуются на национальном уровне для развития индустрий культуры, а также обмену информацией и передовым опытом между соответствующими сетями специалистов. Будет поощряться участие женщин в индустриях культуры посредством поддержки развитию их творческих способностей в качестве предпринимателей и творческих работников. Опыт, приобретенный в области политики в книгоиздательском деле и в сфере выпуска музыкальной и аудиовизуальной продукции в рамках проекта «*Глобальный альянс*», будет способствовать установлению других партнерских связей. Речь пойдет о реализации новых проектов, касающихся расширения производственного потенциала и развития местных и международных рынков, а также профессиональной подготовки в целях расширения культурного разнообразия, предпринимательства и охраны авторского права от пиратства. Будут соблюдаться обязательства, предусмотренные в конвенциях (в отношении *межправительственных комитетов конвенций об авторском праве*, за обеспечение обслуживания которых ЮНЕСКО несет единоличную или совместную ответственность),

и будут приниматься меры по содействию осуществлению *Флорентийского соглашения* о ввозе материалов образовательного, научного и культурного характера. Будет обеспечиваться справедливый характер системы ISBN, и будет продолжена деятельность по ознакомлению общественности в сотрудничестве с государствами-членами. *Международный фонд по развитию культуры* продолжит вносить свой вклад в подготовку молодых творческих работников. Наконец, продолжится реализация сквозного проекта «*Цифровое искусство*» в целях содействия применению в искусствах новых технологий (ГНД 1).

Второе направление стратегии будет посвящено развитию новаторских подходов к подготовке кадров в области дизайна, упаковки, методов маркетинга и управления малыми предприятиями в интересах развития художественных промыслов в НРС, что будет содействовать уменьшению масштабов нищеты и устойчивому развитию. Художественные промыслы и дизайн могут принести пользу развивающимся и наименее развитым странам в плане обеспечения экономического роста и социальной интеграции, создавая потенциал для расширения прав и возможностей незащищенных слоев населения. При разработке соответствующих пилотных проектов основное внимание будет уделяться проблемам женщин и маргинализированной молодежи, и в рамках проектов будут развиваться способности участвующих в художественных промыслах женщин в области управления и маркетинга в целях повышения производительности их труда и в конечном итоге увеличения их личного дохода. Будут предприниматься усилия по расширению международного признания работников художественных промыслов, качественных художественных промыслов и предоставлению директивным органам данных о культурном и социально-экономическом значении художественных промыслов. Будут активизированы мероприятия по повышению профессионального потенциала, подготовке инструкторов и меры по развитию культурного туризма. В рамках проекта «*Дизайн XXI*» будут по-прежнему обеспечиваться возможности работы на рынке для молодых дизайнеров из самых разных районов мира. Этому же будут способствовать присуждение Знака качества ЮНЕСКО за качественную продукцию художественных промыслов и проведение конкурса «*Фабдизайн – от молодых творческих дизайнеров до руководителей предприятий!*» (ГНД 2).

## Главное направление деятельности 1. Развитие индустрий культуры и укрепление партнерских связей

04231

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	1 925 600 долл.
● Внебюджетные средства	1 286 000 долл.
Итого, мероприятия	3 211 600 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Укрепление производственного потенциала и активизация развития местных и национальных рынков, особенно в НРС.  
Показатели эффективности:
  - установление новых партнерских связей (*Глобальный альянс за культурное разнообразие*):
    - контрольный ориентир: 80 новых партнеров (базовый уровень на 2005 г.: в общей сложности 340 партнеров);
  - мобилизация финансовых и инвестиционных ресурсов:
    - контрольный ориентир: в общей сложности 2 700 000 долл.;
  - подготовка технических работников и специалистов для учреждений (с разбивкой по регионам):
    - контрольный ориентир: 700 человек;
  - принятие странами системы ISBN;
  - посещение соответствующих веб-сайтов.
- ◆ Содействие обеспечению авторского права и повышение социального статуса творческих работников.  
Показатели эффективности:
  - реализация рекомендаций межправительственных комитетов конвенций по авторскому праву;
  - посещения Всемирной обсерватории по социальному статусу творческого работника;
  - профессиональная подготовка и мобильность творческих работников:
    - контрольный ориентир: предоставление 120 стипендий ЮНЕСКО/Ашберг;
  - число государств-участников *Флорентийского соглашения* и *Найробийского протокола*:
    - контрольный ориентир: дополнительно 3 страны (базовый уровень: 90 государств-участников);
  - подготовка инструкторов по вопросам борьбы с пиратством.

## Главное направление деятельности 2. Развитие художественных промыслов и дизайна в интересах устойчивого развития

04232

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	645 300 долл.
● Внебюджетные средства	300 000 долл.
Итого, мероприятия	945 300 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Развитие художественных промыслов в НРС.
  - Показатели эффективности:
    - страны, в национальной политике и планах которых учитываются вопросы художественных промыслов:
      - контрольный ориентир: 60 стран;
    - страны, использующие показатель развития художественных промыслов туризма ЮНЕСКО:
      - контрольный ориентир: 25 стран.
- ◆ Нарращивание профессионального потенциала руководителей художественных промыслов, особенно женщин в области дизайна, производства и управления.
  - Показатели эффективности:
    - подготовка ЮНЕСКО инструкторов в области предприятий культуры (с разбивкой по категориям НРС/женщины/молодежь):
      - контрольный ориентир: в общей сложности 120 инструкторов;
    - новаторские проекты и инициативы в странах, находящихся в постконфликтных ситуациях:
      - контрольный ориентир: 5 новых проектов.
- ◆ Расширение доступа работников художественных промыслов и дизайнеров из развивающихся стран на международный рынок.
  - Показатели эффективности:
    - вручение работникам художественных промыслов Знака качества ЮНЕСКО:
      - контрольный ориентир: 150 работников художественных промыслов;
    - участие работников художественных промыслов и дизайнеров в профессиональных и коммерческих выставках:
      - контрольный ориентир: 75 человек.

## ► Проекты, относящиеся к сквозным темам

0430

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>1 050 000 долл.</b>
Децентрализовано	57,1%

04300

Генеральная конференция  
**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий с целью завершения проектов, которые относятся к двум сквозным темам «Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями» и «Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний»;
- (b) проводить оценку и мониторинг осуществления, а также определять результативность различных проектов;
- (c) обеспечивать межсекторальное сотрудничество в рамках ЮНЕСКО и взаимодействие с другими учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций с целью повышения согласованности и лучшего изучения опыта осуществления утвержденных проектов;
- (d) ассигновать с этой целью сумму в 1 050 000 долл. для расходов по программе.

04301

Перечисленные ниже проекты и соответствующие бюджетные ассигнования включены в Крупную программу IV, поскольку их основная тематика и направленность касаются культуры. Эти проекты были разработаны на межсекторальной и междисциплинарной основе группами, в которые для каждого проекта входили представители не менее трех секторов и/или подразделений на местах. Для управления этими проектами будут, как и прежде, созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках этих проектов будут планироваться и осуществляться совместно членами соответствующих межсекторальных групп. Сводка всех проектов, относящихся к сквозным темам, представлена в конце Части II.A. (пункт 09001). Будут прилагаться значительные усилия с целью изыскания внебюджетных ресурсов у потенциальных доноров, с тем чтобы добиться максимальной результативности этих проектов.

### ◆ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

04310

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>750 000 долл.</b>
Децентрализовано	66,7%

### Развитие культурного туризма и экотуризма в горных районах Центральной и Южной Азии

04311

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>300 000 долл.</b>

**Цели.** Общая задача заключается в содействии развитию на базе общин культурного туризма и экотуризма в отдельных горных районах Центральной и Южной Азии. С учетом достижений предыдущего периода, четыре основные цели проекта на данный двухлетний период состоят в следующем: (i) развитие экономической деятельности и обеспечение устойчивой занятости в бедных изолированных горных общинах; (ii) обеспечение устойчивой занятости и обучение соответствующим навыкам при размещении туристов на уровне общин, профессиональная подготовка в области производства, маркетинга и

совершенствования высококачественной продукции художественных промыслов и обучение молодых людей профессии проводников; (iii) содействие обеспечению культурного разнообразия посредством сохранения культурного и природного наследия в районах осуществления проекта.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Нарращивание местного потенциала в области управления экотуризмом, соответствующего маркетинга и обслуживания; расширение региональной сети обмена профессиональным опытом и знаниями; обучение местного населения навыкам производства, маркетинга и продажи высококачественных изделий художественных промыслов; организация размещения туристов на уровне общин; сохранение культурного и природного наследия в районах осуществления проекта; распространение информации об извлеченных уроках.

## Сокращение масштабов нищеты среди молодежи с помощью туризма и наследия

04312

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 300 000 долл.

**Цели.** Данный проект по сокращению масштабов нищеты среди молодежи с помощью туризма и наследия (YouthPATH) направлен на вовлечение молодежи, особенно проживающей в сельских общинах, в деятельность в сфере устойчивого общинного туризма и сохранения объектов культурного и природного наследия. Общая задача состоит в содействии установлению эффективной связи между национальными стратегиями сокращения масштабов нищеты, деятельностью по сохранению природного и культурного наследия и созданием возможностей для трудоустройства в индустрии туризма в десяти странах Карибского бассейна. С учетом механизмов, разработанных в предыдущие двухлетние периоды, в рамках проекта будут осуществляться мероприятия: (i) по разработке новаторских механизмов создания возможностей для трудоустройства и развития устойчивого предпринимательства в сфере туризма, связанного с наследием; (ii) по учету стратегий сохранения наследия и трудоустройства на уровне общин в планах по сокращению масштабов нищеты; (iii) по наращиванию потенциала в области совместного использования опыта и создания сетей в целях совершенствования управления программами для молодежи в сфере общинного туризма, связанного с наследием, и устойчивого развития.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Подготовка и трудоустройство молодежи в сфере туризма, связанного с наследием; разработка и осуществление общинных стратегий создания возможностей для трудоустройства; подготовка руководящих принципов по вопросам политики в отношении учета стратегий сохранения наследия и трудоустройства в планах по сокращению масштабов нищеты; создание кафедр ЮНЕСКО по туризму, связанному с наследием, и развитию.

## Сахара – обитель культур и народов

04313

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 150 000 долл.

**Цели.** Данный проект направлен на сокращение масштабов нищеты в странах Сахары посредством осуществления плана действий по обеспечению устойчивого развития на основе повышения роли культурного и природного наследия. Наследие стран Сахары, в его материальной и нематериальной формах, является в рамках данного проекта «четвертой основой» устойчивости, как она определена в Йоханнесбурге, и используется в качестве ресурса в целях улучшения условий жизни населения пустыни. Цели проекта состоят в следующем: (i) содействие сохранению населением, живущим в условиях нищеты, наследия стран Сахары и повышению его роли; (ii) поощрение разработки политики в области туризма, предусматривающей уважение культурного разнообразия и способствующей диалогу между культурами; (iii) улучшение условий сохранения экосистем оазисов; (iv) содействие эффективному управлению на местном уровне.



**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Разработка и распространение оперативной стратегии борьбы с нищетой и методологических механизмов, способствующих осуществлению мероприятий на местах; учет руководителями и участниками процесса развития рекомендаций стратегии; налаживание междисциплинарного и трансграничного сотрудничества, в частности, на субрегиональном уровне; наращивание потенциала местного населения, особенно женщин, молодежи и незащищенных слоев; совершенствование условий сохранения природного и культурного наследия; популяризация результатов проекта и передового опыта с помощью международных сетей экспертов, фильмов, публикаций, в том числе в Интернете, и организации итогового семинара.

### **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

04320

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>300 000 долл.</b>
Децентрализовано	33,3%

### **Проект «Великий волжский путь – соединение морей (Балтийского, Черного и Каспийского) для содействия образованию в области всемирного наследия в интересах устойчивого развития с использованием ИКТ»**

04321

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>100 000 долл.</b>

**Цели.** Данный проект направлен на использование ИКТ в целях развития и расширения электронной сети ассоциированных школ, участвующих в проекте Сети ассоциированных школ (сети САШ) и занимающихся сохранением и популяризацией всемирного наследия в странах Европы и Азии, расположенных в бассейне реки Волга в районе между Балтийским, Черным и Каспийским морями. В центре внимания будет развитие диалога между молодыми людьми в целях укрепления связи между образованием, устойчивым развитием и сохранением всемирного наследия в рамках Десятилетия образования Организации Объединенных Наций в интересах устойчивого развития (2005-2014 гг.).

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Активизация процесса обучения и связей между школами с помощью ИКТ; широкое распространение передового опыта в области образования в интересах устойчивого развития и всемирного наследия; развитие диалога между молодыми людьми и представителями науки; введение в школьные программы образования в интересах устойчивого развития и его совершенствование.

### **«Цифровое искусство»: творческая деятельность с использованием ИКТ в целях поощрения культурного разнообразия**

04322

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>200 000 долл.</b>

**Цели.** Проект «Цифровое искусство» направлен на создание потенциала в области искусств, дизайна, мультимедийных средств и музыки с помощью цифровых средств. Его общая задача состоит в развитии художественного и культурного использования ресурсов ИКТ среди молодежи и обеспечении цифрового культурного плюрализма и разнообразия, в том числе с помощью присуждения Премии ЮНЕСКО за цифровое искусство. Деятельность по созданию потенциала, такая, как проведение электронных

семинаров, организация онлайн-учебных курсов, подготовка учебных пособий и проведение очных занятий с ведущими преподавателями, будет дополняться использованием региональных и межрегиональных сетей в интересах высших учебных заведений и творческих индустрий культуры в развивающихся странах.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Расширение возможностей для профессионального обучения молодых специалистов и практических работников в развивающихся странах в рамках программ подготовки высокого уровня (контрольный ориентир: подготовка более 2 000 исследователей/практических работников); разработка программы «Молодые представители цифрового искусства» (контрольный ориентир: более четырех программ с участием 200 молодежных организаций); содействие совместному использованию информации и культурным обменам в рамках диверсифицированных региональных/межрегиональных сетей (DigiArts Africa, Arnaidea Asia/Pacific, Digi Youth); разработка местных культурных материалов.

## Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

**04401**

Будут предприниматься усилия по расширению сотрудничества с многосторонними и двусторонними донорами и установлению новых партнерских связей с частным сектором и гражданским обществом в целях мобилизации внебюджетных ресурсов для поддержки программы в соответствии с ее стратегическими целями и программными приоритетами. Особое внимание будет уделяться активизации взаимодействия между различными источниками финансирования, а также согласованию мероприятий в рамках внебюджетных проектов и обычной программы в целях повышения общей результативности такой деятельности.

**04402**

Вклад Сектора культуры в обеспечение устойчивого развития и сокращение масштабов нищеты все более широко признается и учитывается в документах ОСО/РПООНПР и ДССН. Будет активизироваться взаимодействие между источниками внебюджетного финансирования на местах за счет повышения потенциала сотрудников бюро ЮНЕСКО на местах в плане их участия в составлении программ ООН на уровне стран.

**04403**

Как и в случае участия ЮНЕСКО в деятельности Целевого фонда Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), учрежденного для Ирака в период осуществления документа 32 С/5, ЮНЕСКО продолжает тесно сотрудничать с учреждениями и программами ООН в мобилизации ресурсов и занимается подготовкой, осуществлением, контролем и оценкой оперативных проектов на уровне стран в области культуры. Это особенно касается постконфликтных районов, таких, как Афганистан, Ирак, Юго-Восточная Европа, Палестина и Тимор-Лешти. Продолжится развитие партнерских связей с Фондом Организации Объединенных Наций для международного партнерства в области сохранения всемирного наследия в странах Африки.

**04404**

Будут расширяться партнерские связи с многосторонними финансовыми учреждениями (такими, как Всемирный банк, региональные банки развития, например Африканский банк развития, двусторонние банки развития, например Японский банк международного развития), установленные на сессиях Комитета всемирного наследия в период осуществления документа 32 С/5, а также с Европейским союзом, особенно в области сохранения культурного наследия и урбанизации. Предполагается осуществление исследовательских проектов для документального оформления передового опыта и соответствующих пилотных проектов.

**04405**

Будет развиваться давно установившееся сотрудничество с государствами-членами в рамках механизмов целевых фондов, и намечено создание новых целевых фондов с новыми партнерами, в том числе с муниципальными властями. Для повышения согласованности деятельности и достижения оптимальных результатов будет максимально широко применяться программный подход. ЮНЕСКО будет содействовать совместному использованию с донорами информации об имеющихся фондах и специальных счетах.

**04406**

Ресурсы целевых фондов имеют важное значение в содействии популяризации существующих международно-правовых документов ЮНЕСКО и их применения, включая содействие в реализации плана управления объектами всемирного наследия и планов действий по провозглашению шедевров устного и нематериального культурного наследия человечества. В прошлые двухлетние периоды расширились партнерские связи с частным сектором, в том числе с такими компаниями, организациями и фондами, как «Би-би-си уорлд лтд.», «Самсунг электроникс ко. лтд.», «Эн-эйч-кей», Институт сохранения им. Гетти, «Фондасьон Рон-Пуленк», Смитсоновский институт и «Сони корпорейшн», особенно в целях популяризации конвенций ЮНЕСКО. Будет и далее оказываться содействие в установлении таких партнерских связей.

**04407**

В ходе мероприятий по программе будут развиваться стратегические партнерства с муниципальными властями и предпринимательским сектором, в частности, в соответствии с новой инициативой творческих городов в рамках Глобального альянса за культурное разнообразие. Ее цель состоит в содействии установлению связей между фондами и микро-, малыми и средними предприятиями в области культуры для создания потенциала в развивающихся странах.

**04408**

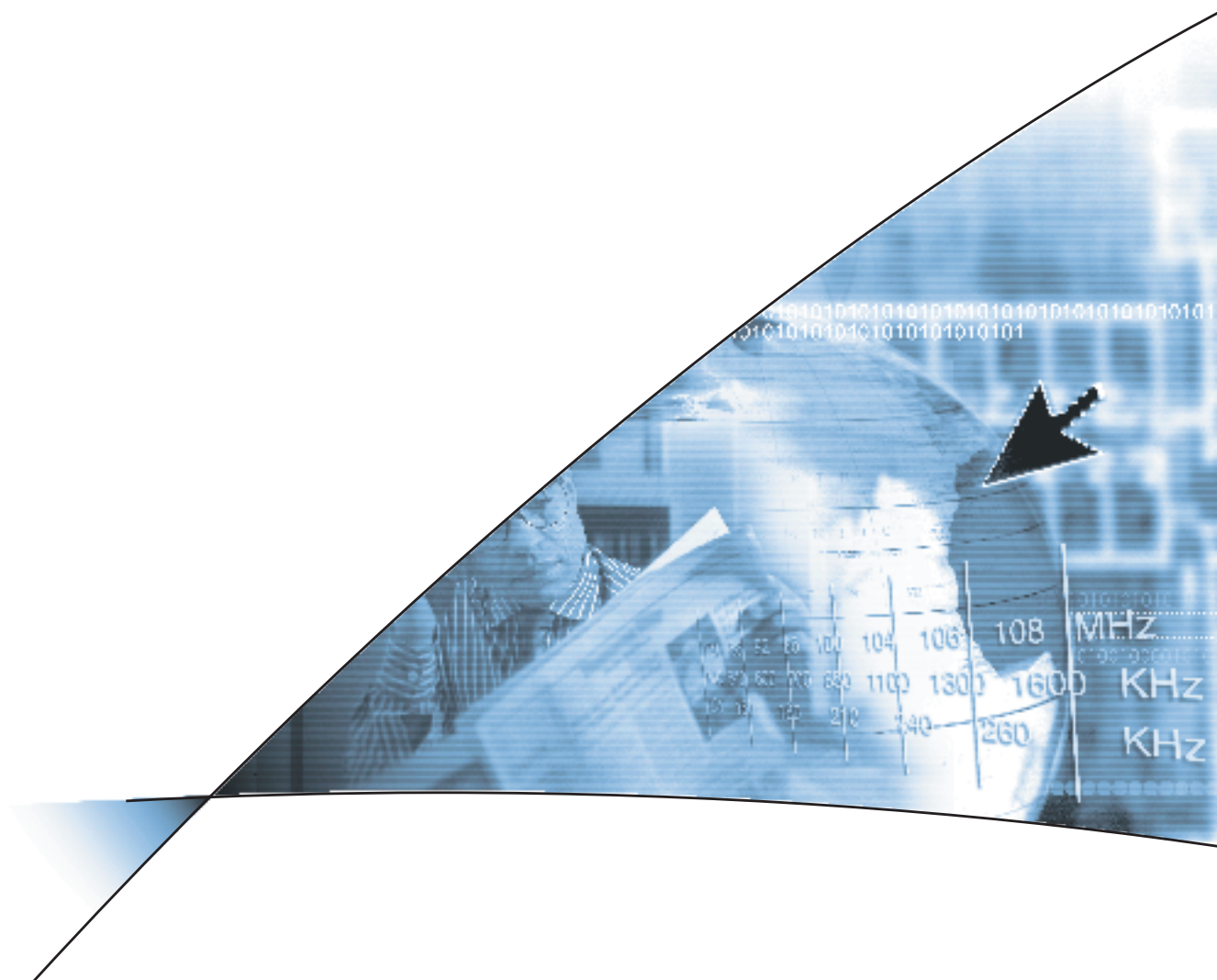
Будет поддерживаться заключение соглашений о сотрудничестве в целях мобилизации взносов натурой и обеспечения устойчивого характера проектов.



Организация  
Объединенных Наций  
по вопросам образования,  
науки и культуры

## Крупная программа V

### *Коммуникация и информация*



## КРУПНАЯ ПРОГРАММА V

# Коммуникация и информация

05001

	Обычный бюджет				33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополни- тельные ассигнования	33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Внебюд- жетные средства <sup>2</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	33 С/5 Утверж- денный	Пере- числения <sup>1</sup> в/(из)	33 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет					
Мероприятия	16 878 200	(150 000)	(3 015 400)	526 200	14 239 000	950 100	15 189 100	5 382 000	20 571 100
Штаб-квартира – косвенные расходы по программе	209 200	–	(7 300)	7 300	209 200	–	209 200	–	209 200
Персонал	18 454 000	(77 600)	(1 224 400)	1 350 200	18 502 200	549 900	19 052 100	458 000	19 510 100
<b>Итого, Крупная программа V</b>	<b>35 541 400</b>	<b>(227 600)</b>	<b>(4 247 100)</b>	<b>1 883 700</b>	<b>32 950 400</b>	<b>1 500 000</b>	<b>34 450 400</b>	<b>5 840 000</b>	<b>40 290 400</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2004-2005 гг. в соответствие со структурой программы на 2006-2007 гг., предлагаемой в документе 33 С/5.

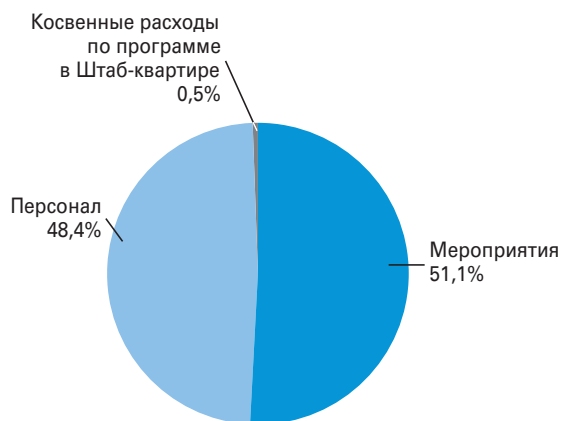
2. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ (на основе предлагаемого уровня в 635 млн. долл.)

#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ



#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ И ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА



05002

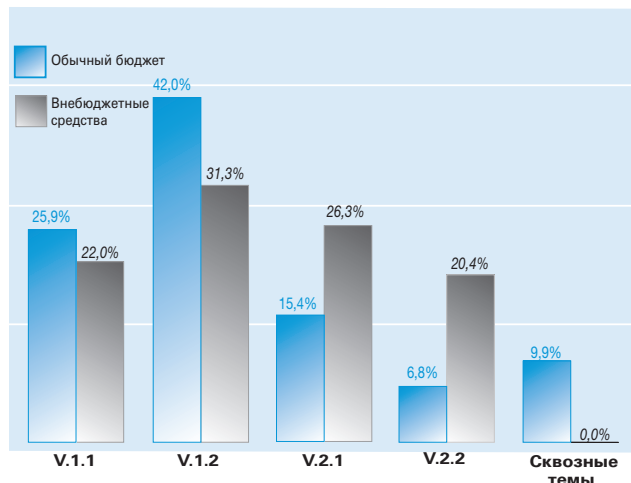
Крупная программа V		Мероприятия по обычному бюджету			Внебюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма средств на мероприятия
		33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополнительные ассигнования	33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)		
		долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>Программа V.1</b>	<b>Создание благоприятных условий для поощрения свободы выражения мнений и всеобщего доступа к информации</b>					
Подпрограмма V.1.1	Создание благоприятных условий для поощрения свободы выражения мнений и всеобщего доступа к информации	3 433 200	500 000	3 933 200	1 186 000	5 119 200
Подпрограмма V.1.2	Расширение доступа к информации и разнообразия ее содержания на уровне общин	6 375 800	–	6 375 800	1 685 000	8 060 800
<b>Итого, Программа V.1</b>		<b>9 809 000</b>	<b>500 000</b>	<b>10 309 000</b>	<b>2 871 000</b>	<b>13 180 000</b>
<b>Программа V.2</b>	<b>Содействие развитию коммуникации и использованию ИКТ в интересах образования, науки и культуры</b>					
Подпрограмма V.2.1	Содействие развитию средств информации	2 344 000	–	2 344 000	1 413 000	3 757 000
Подпрограмма V.2.2	Расширение использования ИКТ в области образования, науки и культуры	586 000	450 100	1 036 100	1 098 000	2 134 100
<b>Итого, Программа V.2</b>		<b>2 930 000</b>	<b>450 100</b>	<b>3 380 100</b>	<b>2 511 000</b>	<b>5 891 100</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>						
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями		150 000	–	150 000	–	150 000
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний		1 350 000	–	1 350 000	–	1 350 000
<b>Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>		<b>1 500 000</b>	<b>–</b>	<b>1 500 000</b>	<b>–</b>	<b>1 500 000</b>
<b>33 C/5 - Итого, мероприятия, Крупная программа V</b>		<b>14 239 000</b>	<b>950 100</b>	<b>15 189 100</b>	<b>5 382 000</b>	<b>20 571 100</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА НА МЕРОПРИЯТИЯ В ШТАБ-КВАРТИРЕ И НА МЕСТАХ**



**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ**





# Коммуникация и информация

05003

## Приоритеты программы на 2006-2007 гг.

### Главный приоритет:

расширение прав и возможностей людей на основе доступа к информации и знаниям с уделением особого внимания свободе выражения мнений.

### Другие приоритеты:

- содействие развитию коммуникации,
- расширение использования ИКТ в области образования, науки и культуры.

## Международные цели и обязательства

- Декларация принципов и План действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО, 2003 и 2005 гг.).
- Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), в частности ЦРТ 1, ЦРТ 2 и задача 18 ЦРТ 8.
- Декларация тысячелетия ООН.

05004

Информация, коммуникация и знания лежат в основе прогресса, устремлений и благосостояния человечества. Традиционные и новые информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) открывают новые и многообещающие возможности для достижения более высокого уровня развития в интересах людей во всех частях света. Вместе с тем многие люди и государства, особенно самые бедные, не имеют реального и справедливого доступа к производству, распространению и использованию информации и тем самым к возможностям в области развития.

05005

Концепция **обществ знаний**, проводником которой выступает ЮНЕСКО, дает целостное и всеобъемлющее представление о будущем (охватывая все сферы деятельности ЮНЕСКО) и имеет четко ориентированную на развитие перспективу, которая учитывает сложный и динамичный характер перемен, происходящих в настоящее время в мире. Суть обществ знаний сводится к их способу находить, производить, распространять и использовать информацию для создания и применения знаний в интересах развития человека. Они предполагают такие представления о будущем социальном устройстве, которые предусматривают расширение прав и возможностей человека и включают понятия плюрализма, социальной интеграции, солидарности и участия. Все шире признается, что концепция обществ знаний, основанная на принципах свободы выражения мнений, всеобщего доступа к информации и знаниям, содействия обеспечению культурного разнообразия и равного доступа к качественному образованию, имеет существенно важное значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), в частности в новом контексте международного диалога и сотрудничества, созданном в ходе двух этапов **Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО)**.

05006

**Стратегические цели на 2002-2007 гг.  
(утвержденный документ 31 С/4)**

- Стратегическая цель 10: содействие свободному распространению идей и обеспечению всеобщего доступа к информации.
- Стратегическая цель 11: содействие развитию плюрализма и культурного многообразия в средствах информации и всемирных информационных сетях.
- Стратегическая цель 12: обеспечение всеобщего доступа к информационным и коммуникационным технологиям, особенно в сфере общественного достояния.

05007

Программе в области коммуникации и информации отводится в этой связи особая роль: для обеспечения эффективного функционирования обществ знаний необходимы свободный обмен и широкое распространение информации, идей и знаний с помощью как традиционных средств информации, так и ИКТ. В этом контексте свобода выражения мнений, свободное распространение информации, мнений и знаний, а также свободный и справедливый доступ к информации и знаниям являются существенно важными элементами расширения прав и возможностей людей и обеспечение их участия в обществах знаний.

05008

Крупная программа V предусматривает две основные области деятельности: первая – **(Программа V.1) «Расширение прав и возможностей людей на основе доступа к информации и знаниям с уделением особого внимания свободе выражения мнений»** – является **главным приоритетом**, и на нее предлагается выделить 74% от суммы ресурсов, направляемых на программные мероприятия, не считая проектов по сквозным темам (по сравнению с 69%, предусмотренными в утвержденном документе 32 С/5 с корректировками). В рамках этой программы предусматриваются меры по расширению прав и возможностей людей, с тем чтобы они могли получить доступ к потокам информации и знаний и внести в них свой вклад. Внимание, уделяемое «свободе выражения мнений», – это признание взаимозависимости вопросов свободы выражения мнений и обеспечения всеобщего и недорогостоящего доступа к информации и знаниям. Невозможно обеспечить доступ без свободы, равно как и свободу без доступа. Программа V.1 станет основной платформой осуществления Декларации принципов и Плана действий ВВИО. Вторая область – **«Содействие развитию коммуникации и расширение использования ИКТ в области образования, науки и культуры» (Программа V.2)** – включает два «других приоритета». Ее цель состоит, главным образом, в содействии развитию средств информации посредством активизации международного сотрудничества, и она предполагает поощрение применения ИКТ в сфере образования, науки и культуры путем разработки и осуществления широкого круга конкретных межсекторальных мероприятий в ключевых приоритетных областях.

05009

В 2006-2007 гг. в рамках Крупной программы V будут приниматься меры по развитию прогресса, достигнутого в соответствии с документами 31 С/5 и 32 С/5, в направлении достижения вышеуказанных **стратегических целей 10-12 Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг.** (утвержденный документ 31 С/4). В Крупной программе V также настоятельно предлагается совместно с другими крупными программами разработать **межсекторальные мероприятия**, предусматривающие полное использование ресурсов и опыта, имеющихся в ЮНЕСКО. Это особенно касается совместных межсекторальных мероприятий в таких областях, как

использование ИКТ в области образования, которые содействуют достижению целей образования для всех (ОДВ), расширению доступа к научно-технической информации с помощью средств информации и ИКТ, а также использованию ИКТ для развития культурного и языкового разнообразия в средствах информации и киберпространстве и поддержке образования по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа. Крупная программа V будет также направлена на дополнение и активизацию мероприятий, которые предпринимаются в рамках **двух сквозных тем, предусмотренных в документе 31 С/4**, «Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями» и «Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний».

**050010** Особенно важное значение для развития партнерских связей и активизации международного сотрудничества будет иметь осуществление программы «Информация для всех» (ПИДВ) и Международной программы развития коммуникации (МПРК). Будут предприниматься усилия по расширению **взаимовыгодного взаимодействия** между ПИДВ и МПРК, а также с **международными инициативами**, такими как Целевая группа Организации Объединенных Наций по ИКТ, Глобальное партнерство в области знаний, и региональными инициативами, такими, как Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД). Будут активизированы также взаимодействие и сотрудничество с группами гражданского общества, частным сектором, особенно с индустрией ИТ, неправительственными организациями, профессиональными объединениями и крупными учреждениями, действующими в области коммуникации и информации.

**050011** В рамках программы будет по-прежнему уделяться повышенное внимание женщинам – как в плане обеспечения доступа к коммуникации и информации, так и в плане обеспечения участия в процессе принятия решений в этих областях – и молодежи. В программе предусмотрены также **мероприятия в интересах целевых бенефициаров**, расположенных, главным образом, но не исключительно, в Африке, наименее развитых стран (НРС), районов нынешних и бывших конфликтов и стран с переходной экономикой. Особое внимание будет уделяться проблемам коренного населения, особенно в таких областях, как подготовка и распространение информационных материалов. Будут разрабатываться также стратегии и подходы с учетом особых потребностей инвалидов, маргинальных и обездоленных, а также других уязвимых групп населения.

**050012** На осуществление Крупной программы в бюджете предусмотрены **дополнительные ассигнования** в размере 1,5 млн. долл., которые будут направлены как на реализацию программных мероприятий (950 100 долл.), так и на решение кадровых вопросов (549 900 долл.). Эти ассигнования будут использоваться для расширения свободы выражения мнений и повышения роли средств информации в обеспечении демократического управления, в частности посредством создания у работников средств информации в большем числе стран потенциала в области подготовки и распространения независимой и плюралистической информации по вопросам, представляющим общественный интерес. Они дадут также Организации возможность увеличить объем помощи, предоставляемой государствам-членам для содействия использованию ИКТ в интересах достижения целей ОДВ посредством, в частности, подготовки учителей, распространения грамотности и обучения на протяжении всей жизни в контексте межсекторальной деятельности.

**050013** В период 2006-2007 гг. предполагается, что уровень **децентрализации** средств по обычной программе увеличится с 47%, как это было предусмотрено в утвержденном документе 32 С/5 с корректировками, до **55%**.

## Программа V.1

Среднесрочная стратегия, пункты 165-168, 171-173, 176-177

# Расширение прав и возможностей людей на основе доступа к информации и знаниям с уделением особого внимания к свободе выражения мнений

05101

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	9 809 000 долл.
Дополнительные ассигнования	500 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>10 309 000 долл.</b>
Децентрализованно	56,2%
● Внебюджетные средства	2 871 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>13 180 000 долл.</b>

**Цели программы.** ЮНЕСКО будет стремиться поддерживать меры, направленные на расширение прав и возможностей людей, с тем чтобы они могли иметь доступ к потокам информации и знаний и вносить в них свой вклад. Меры будут осуществляться по четырем основным направлениям: (i) содействие развитию свободы выражения мнений; (ii) создание благоприятных и стимулирующих условий, которые способствуют обеспечению всеобщего доступа к информации и знаниям; (iii) развитие эффективных «инфоструктур»; (iv) стимулирование разработки материалов разнообразного содержания и доступа к ним. Меры в рамках первого направления предусматривают достижение целей развития свободы выражения мнений и свободы печати, разработку признанных на международном уровне норм, касающихся выражения мнений и свободы информации, разработку норм, касающихся принципов ответственности, этики и профессионального поведения в области журналистики, и повышения роли средств информации в сфере демократического управления. Реализация этих мер будет содействовать развитию некоторых из ожидаемых результатов деятельности в рамках достижения стратегической цели 10, предусмотренных в документе 31 С/4, в частности, (i) прогресса в реализации прав человека и основных свобод в средствах информации; и (ii) расширению географического охвата сетей с целью более эффективной борьбы с посягательствами на безопасность журналистов.

Благодаря программе «Информация для всех» (ПИДВ) будет заложена стратегическая основа для многих мер в рамках второго направления, которые будут заключаться в разработке норм, повышении осведомленности и контроле за ходом обеспечения всеобщего доступа к информации и знаниям. К числу целей относится содействие разработке комплексных информационно-коммуникационных стратегий и политики в государствах-членах, которые соответствуют Принципам и Плану действий, принятым на ВВИО. Особое внимание будет уделяться содействию обсуждению на международном уровне этических аспектов, связанных с формированием обществ знаний, и оказанию помощи в разработке информационных и управленческих механизмов. Другие цели будут состоять в содействии развитию «инфоструктур», таких, как библиотеки и архивы, особенно на уровне общин, стимулировании подготовки материалов разнообразного содержания и доступа к ним, сохранении документального наследия как в цифровой, так и традиционной форме. Предполагается, что эти меры приведут к увеличению объема открытой для общественности информации и содействию многоязычию, особенно в киберпространстве. Они будут также направлены на повышение вклада средств информации в **межкультурный диалог** в более широком контексте усилий Организации по развитию диалога между культурами, цивилизациями и народами. Эти меры будут также способствовать достижению ожидаемых результатов в рамках реализации стратегических целей, предусмотренных в утвержденном документе 31 С/4, в частности, (i) расширению культурного и языкового разнообразия путем предложения материалов более разнообразного содержания в Интернете и других цифровых ресурсах (стратегическая цель 11); (ii) расширению состава участников мировых сетей путем подготовки кадров и институциональной поддержки; и (iii) активизации участия в региональных сетях и повышению их технического качества (стратегическая цель 12).



## V.1.1 Создание благоприятных условий для поощрения свободы выражения мнений и всеобщего доступа к информации

0511

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 C/5	3 433 200 долл.
Дополнительные ассигнования	500 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b>	<b>3 933 200 долл.</b>
Децентрализовано	56,5%
● Внебюджетные средства	1 186 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>5 119 200 долл.</b>

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) содействие деятельности по обеспечению свободы выражения мнений и всеобщего доступа к информации и знаниям как взаимозависимым целям, имеющим стратегическое значение для формирования обществ знаний;
  - (ii) поощрение свободы выражения мнений и свободы печати как основных прав человека и необходимого условия демократического управления и участия гражданского общества посредством проведения Всемирного дня свободы печати, присуждения Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано за свободу печати и защиты прав работников средств информации и специалистов в области информации, а также соответствующего мониторинга;
  - (iii) предоставление консультативных услуг по вопросам адаптации законодательства о средствах информации, касающегося свободы выражения мнений, свободы печати и свободы информации; активизацию диалога между работниками средств информации по вопросам этики, норм профессионального поведения и условий их труда;
  - (iv) содействие деятельности по формированию обществ знаний посредством расширения всеобщего доступа к информации и знаниям и поддержки разработки комплексных национальных и региональных политики и рамочных программ на основе согласованных на международном уровне принципов, поощрения развития сферы информации, являющейся общественным достоянием, поддержки и укрепления независимых в редакционном отношении служб общественного вещания и мониторинга тенденций и событий в этих областях;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 3 933 200 долл. для расходов по программе и 56 400 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** На ЮНЕСКО возложен уникальный мандат: она должна играть роль ведущего учреждения в области поощрения свободы выражения мнений и всеобщего доступа к информации и знаниям. Организация вполне может выступать в качестве источника ресурсов и аналитического центра по рассмотрению соответствующих вопросов комплексного развития обществ знаний. Одна из главных задач будет состоять в обеспечении практического осуществления Плана действий ВВИО в сочетании с дальнейшим анализом условий возможного развития обществ знаний. В центре внимания будет вопрос создания благоприятной среды для обеспечения свободы выражения мнений и всеобщего доступа к информации. Эти цели тесно взаимосвязаны. Свобода придерживаться того или иного мнения без вмешательства извне и искать, получать и распространять информацию и идеи с помощью любых средств информации относится к числу основных прав человека, на котором и основывается цель обеспечения всеобщего доступа к информации. Свобода выражения мнений и свободное распространение идей словесным и изобразительным путем имеют важнейшее значение для обеспечения всеобщего доступа к информации и всестороннего использования его потенциала в ходе повышения благосостояния и прумножения знаний.



В связи с новыми средствами информации возникает ряд проблем. Особенно важно ознакомить правительства, членов парламентов и общественные учреждения со значением **свободы выражения мнений**, включая свободу получения доступа к информации, ее производства и обмена ею, которая служит опорой демократического управления. Основное внимание будет уделяться созданию условий на законодательном, нормативном и практическом уровнях, благоприятствующих обеспечению свободы выражения мнений и свободы печати. Будут предприниматься также усилия по развитию законодательства о свободе информации, предусматривающего более широкое распространение информации, которая имеется в распоряжении государственных органов. Что касается работников средств информации, то будет стимулироваться обсуждение норм профессионального поведения, включая ответственность новостных и информационных агентств, профессиональную этику и контроль за соблюдением условий труда. За счет дополнительных бюджетных ассигнований будет финансироваться деятельность по разъяснению роли средств информации в качестве форума для диалога в рамках демократического управления. Задача состоит в развитии независимой и аналитической журналистики, отражающей плюрализм мнений и взглядов. В центре внимания будут вопросы создания потенциала работников средств информации, НПО и государственных служащих в области производства и распространения независимой и плюралистической информации по проблемам, представляющим общественный интерес. Будут разрабатываться и распространяться руководящие принципы освещения в средствах информации вопросов выборов и прав человека. В целом, ЮНЕСКО вместе со своими партнерами будет и впредь играть ведущую роль в ознакомлении международного общественного мнения и государственных властей с вопросами свободы печати и в защите прав работников средств информации, в том числе с использованием международных и региональных систем «раннего предупреждения», особенно Международной сети обмена информацией о случаях нарушения свободы слова (IFEX). Видное место в этой связи отводится проведению Всемирного дня свободы печати и присуждению Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано за свободу печати [ГНД 1].



### Флагманское мероприятие: Всемирный день свободы печати и Всемирная премия за свободу печати

В 1991 г. Генеральная конференция рекомендовала Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций провозгласить 3 мая **Всемирным днем свободы печати**, чтобы подтвердить фундаментальные принципы свободы печати, информировать общественность о нарушениях права на свободу выражения мнений и напомнить об угрозах и опасностях, включая потерю жизни, с которой сталкиваются работники средств информации при выполнении своих обязанностей. Каждый год для этого дня выбирается особая тема, и он широко освещается в рамках разнообразных инициатив Организацией Объединенных Наций в целом и ЮНЕСКО как в Штаб-квартире, так и на местах, национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО, неправительственными организациями и объединениями работников средств информации.

Прошлые и нынешняя темы Дня: «Терроризм и средства информации» (2002 г.), «Безнаказанность» (2003 г.), «Поддержка средств информации во время сопровождающихся насилием конфликтов и в странах с переходной экономикой» (2004 г.) и «Средства информации и эффективное управление» (2005 г.). Предполагается, что в 2005 г. данное мероприятие завершится разработкой плана действий по поощрению свободы выражения мнений как катализатора демократического управления и осознанного участия граждан в жизни своих обществ. Он станет основной исходной точкой для деятельности Организации в данной области в 2006-2007 гг.

Присуждение Всемирной премии **ЮНЕСКО/Гильермо Кано за свободу печати** стало неотъемлемой частью проведения Всемирного дня свободы печати. Эта ежегодная премия присуждается лицу, организации или учреждению, которые внесли значительный вклад в защиту или поощрение свободы печати в любой части мира. Она вручается Генеральным директором по рекомендации независимой комиссии.

Организация будет содействовать установлению международных стратегических партнерских связей для сокращения отставания в сфере цифровых технологий и формирования обществ знаний, учитывающих интересы всех людей. В контексте осуществления программы «Информация для всех» (ПИДВ) государствам-членам будет оказано содействие в разработке правовых основ и основ политики для содействия обеспечению **всеобщего доступа к информации**. Такие основы будут соответствовать принципам демократии, базирующейся на участии населения, и прав человека, отраженных в существующих нормативных документах, таких, как «Рекомендация о развитии и использовании многоязычия и всеобщем доступе к киберпространству» и «Хартия ЮНЕСКО о сохранении цифрового наследия». Властям стран



будет также предложено разработать политику и руководящие принципы содействия развитию сферы информации, являющейся общественным достоянием, включая доступ к государственной информации. Это будет способствовать сокращению существующего неравенства, а также обеспечению более широкого доступа к глобальным информационным сетям. Особые меры будут посвящены расширению доступа к информации, хранящейся в архивах и хранилищах документации, посредством оказания содействия государствам-членам в области разработки правовых основ, инфраструктуры и людских ресурсов. В соответствии с используемым подходом предполагается также содействовать разработке норм, обеспечивающих независимость в редакционном отношении служб общественного вещания. Еще одним важным элементом стратегии станет реализация решений двух этапов ВВОИ (Женева, 2003 г. и Тунис, 2005 г.). Предпринимаемые меры будут направлены на удовлетворение потребностей развивающихся стран, особенно наименее развитых стран и стран с переходной экономикой. Особое внимание будет уделяться гендерной проблематике и потребностям молодежи. В сотрудничестве с властями стран, организациями гражданского общества и частным сектором будут проводиться консультации и осуществляться меры по формированию консенсуса в отношении важных вопросов «инфоэтики», а также мониторинг и анализ событий, связанных с обществами знаний [ГНД 2].

## Главное направление деятельности 1. Поощрение свободы выражения мнений

05111

Мероприятия		
● Обычный бюджет		
Базовый уровень 33 С/5		1 710 600 долл.
Дополнительные ассигнования		500 000 долл.
	<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>2 210 600 долл.</b>
● Внебюджетные средства		100 000 долл.
Итого, мероприятия		2 310 600 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Повышение во всем мире осведомленности общественности о свободе выражения мнений и свободе печати, являющихся одними из основных прав человека.

*Показатели эффективности:*

- повышение осведомленности членов парламентов в ряде стран посредством проведения глобальной кампании;
- привлечение внимания основных групп общественности во всем мире к проведению Всемирного дня свободы печати и присуждению Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано за свободу печати;
- освещение крупными национальными и международными средствами информации вопросов свободы печати;
- поддержка международных механизмов и сетей мониторинга (таких, как IFEX).

- ◆ Содействие принятию законодательства о свободе выражения мнений и свободе информации.

*Показатели эффективности:*

- принятие странами законодательства о свободе информации:
  - контрольный ориентир: не менее пяти стран;
- предоставление государствам-членам консультативных услуг по адаптации законодательства о средствах информации:
  - контрольный ориентир: не менее восьми стран.

- ◆ Совершенствование норм в отношении ответственности, этики и профессионального поведения работников средств информации.

*Показатели эффективности:*

- участники соответствующих программ, осуществляемых с помощью кафедр ЮНЕСКО;
- особенности и качество диалога между работниками средств информации о нормах профессионального поведения;
- степень поддержки, оказываемой профессиональным организациям, которые осуществляют контроль за соблюдением условий труда журналистов.

- ◆ Повышение роли средств информации в обеспечении демократического управления.

*Показатели эффективности:*

- подготовка работников средств информации и представителей НПО в области производства и распространения информации по вопросам, представляющим общественный интерес;
- аналитические материалы, посвященные выборам, в национальных средствах информации;
- использование и применение руководящих принципов и материалов, предоставляемых ЮНЕСКО.

## Главное направление деятельности 2. Всеобщий доступ – содействие реализации политики и норм, повышение осведомленности и мониторинг

05112

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	1 722 600 долл.
● Внебюджетные средства	1 086 000 долл.
Итого, мероприятия	2 808 600 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Углубление понимания лицами, ответственными за принятие решений, необходимости разработки национальной политики в области информации и важного значения обеспечения всеобщего доступа к информации.  
Показатели эффективности:
  - страны, в которых разработана и реализуется соответствующая национальная политика в области информации:
    - контрольный ориентир: пять стран;
  - страны, использующие нормативные документы и соответствующие руководящие принципы ЮНЕСКО:
    - контрольный ориентир: не менее 20 стран;
  - разработка национальных правовых основ и стратегий, содействующих доступу к архивам в интересах обеспечения прав граждан:
    - контрольный ориентир: не менее пяти стран;
  - активность использования услуг ЮНЕСКО в области электронного управления знаниями и ее услуг как центра обмена информацией, которые касаются обеспечения всеобщего доступа к информации:
    - контрольный ориентир: 1,5 миллиона посещений веб-сайта.
- ◆ Повышение информированности о деятельности Межправительственного совета ПИДВ и ее результативности.  
Показатель эффективности:
  - создание национальных комитетов по ПИДВ и их подключение к деятельности ЮНЕСКО.
- ◆ Более широкое признание этических проблем, которые возникают в обществах знаний.  
Показатели эффективности:
  - особенности направленность предпринимаемых усилий по освещению вопросов «инфоэтики» на национальном, региональном и международном уровнях;
  - национальные и международные программные заявления и документы, составленные с учетом подходов ЮНЕСКО к «инфоэтике»;
  - посещение соответствующего суб-сайта, расположенного на портале знаний ЮНЕСКО.
- ◆ Содействие преобразованию государственных вещательных компаний в службы общественного вещания и пропаганда принципов создания независимых в редакционном отношении СОВ.  
Показатели эффективности:
  - преобразование контролируемых государством вещательных организаций в государствах-членах в независимые в редакционном отношении СОВ;
  - использование руководством СОВ руководящих принципов и критериев ЮНЕСКО в отношении мониторинга и оценки деятельности СОВ.

## V.1.2 Расширение доступа к информации и разнообразия ее содержания на уровне общин

0512

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b>	<b>6 375 800 долл.</b>
Децентрализовано	56%
● Внебюджетные средства	1 685 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>8 060 800 долл.</b>

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) содействие доступу к информации на уровне общин посредством поддержки развития институционального и человеческого потенциала в области коммуникации и информации;
  - (ii) наращивание потенциала специалистов в области информации и работников средств информации и соответствующих учебных заведений, в частности при помощи новых методов профессиональной подготовки и создания сетей, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;
  - (iii) создание условий для развития и осуществления изменений с упором на общины на основе разработки стратегий и проектов, расширяющих доступ к информации и коммуникации и тем самым содействующих расширению прав и возможностей людей и уменьшению масштабов нищеты;
  - (iv) поддержку сохранения документального и аудиовизуального наследия во всех средствах информации, в том числе с помощью программы «Память мира», и поощрение осуществления положений Хартии о сохранении цифрового наследия;
  - (v) поощрение проявлений плюрализма и культурного разнообразия в средствах информации и глобальных информационных сетях, а также развитие роли средств информации в установлении диалога между культурами, цивилизациями и народами;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 6 375 800 долл. для расходов по программе и 104 700 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** Касаясь двух основных направлений деятельности в главной приоритетной области, то есть развития эффективных «инфоструктур» – таких, как библиотеки, архивы, общинные учебные центры и другие провайдеры информационных услуг – и стимулирования разработки материалов разнообразного содержания и обеспечения доступа к ним, намеченные меры предусматривают практическую реализацию концепции формирования обществ знаний и содействие осуществлению Плана действий ВВИО. Предполагается также, что они будут касаться проблемы отставания в сфере цифровых технологий и разработки стратегий обеспечения всеобщего доступа к информации. При разработке «инфоструктур» ЮНЕСКО сосредоточит свое внимание на создании человеческого и институционального потенциала, а также расширении доступа к информации и участия на уровне общин в жизни обществ знаний.

В отношении создания **человеческого и институционального потенциала** стратегией предусматривается обеспечение подготовки кадров, включение проблематики распространения грамотности по вопросам средств информации в программы учебных заведений в области коммуникации и оказание им содействия в организации обучения в онлайн-овом и автономном режиме. Будет поддерживаться сотрудничество с донорами, профессиональными организациями и другими заинтересованными сторонами по вопросам совместного финансирования, проведения оценок и обмена передовым опытом. В первую очередь речь идет о подготовке учителей, с тем чтобы обеспечить долгосрочные последствия и множительный эффект принимаемых ЮНЕСКО мер в данной области. Первоочередное внимание будет также уделяться потребностям в области профессиональной подготовки специалистов по ИТ из числа женщин и молодежи в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Будут использоваться инновационные подходы к обучению с использованием ИКТ, включающие распространение методов открытого и дистанционного обучения и механизмов открытого доступа в целях дальнейшего расширения доступа к учебным материалам и системам обработки информации. В рамках стратегии будут

также поощряться усилия, направленные на обеспечение безопасности специалистов в области средств информации и коммуникации [ГНД 1].

В отношении **доступа к информации и участия населения на уровне общин** ЮНЕСКО будет и впредь уделять повышенное внимание укреплению местных инфраструктур и недорогостоящих общинных пунктов доступа к средствам информации и к самой информации, особенно в развивающихся странах. Кроме того, будет вестись просветительская работа в отношении возможности использования библиотек, архивов и общинных средств информации, а также общинных мультимедийных центров (ОМЦ) в качестве пунктов доступа к информации. ЮНЕСКО будет также предоставлять доступ к системам обработки информации и оказывать помощь учреждениям и группам в целях включения проблематики распространения информационной грамотности в свои программы (международное партнерство по реализации последовательной кампании распространения информационной грамотности). Организация будет и впредь оказывать помощь государствам-членам в удовлетворении особых потребностей женщин в доступе к информации, обеспечивая их более широкое участие в производстве знаний, обмене ими и их совместном использовании. В рамках программы ИНФОЮТ будут разработаны специальные учебные материалы и инициативы в целях удовлетворения потребностей молодежи в области информации и коммуникации. Будут предприниматься усилия по установлению широких партнерских связей с представителями гражданского общества, НПО и специализированных учреждений в целях осуществления соответствующих мероприятий, включая инициативы по расширению доступа к информации инвалидов и обездоленных и уязвимых групп населения [ГНД 2].



### Флагманский проект: общинные средства информации как катализатор развития и социальных перемен

Общинные средства информации – это важный инструмент удовлетворения потребностей маргинальных и бедных общин в сельской местности и городах в области информации и коммуникации путем предоставления им доступа к информации и знаниям, в том числе материалам, посвященным местной тематике, и с помощью механизмов общественного достояния, что может расширить их участие в принятии решений на местном уровне.

Деятельность ЮНЕСКО по созданию общинных мультимедийных центров (ОМЦ), объединяющих общинное радио с телецентром и средствами доступа в Интернет, является примером недорогостоящего обеспечения всеобъемлющего доступа к информации на уровне общин. ОМЦ создают условия для коллективного обучения, в рамках которого важную роль в толковании и адаптации информации и знаний с учетом специфики общин играет общинное радио. В центрах обсуждаются самые различные темы – образование, распространение грамотности, здравоохранение, сельское хозяйство, охрана окружающей среды, борьба с нищетой, повседневная жизнь и участие в управлении – и они являются механизмом предоставления информации, знаний, услуг и осуществления деятельности в области развития и позволяют создавать сети и обмениваться информацией.

Концепция ОМЦ была впервые претворена в жизнь в 1999 г. в Котмале, Шри-Ланка, и в настоящее время она получила всеобщее признание и поддерживается многими партнерами, специалистами и учреждениями в области развития. Партнерами по развитию ОМЦ являются межправительственные организации, двусторонние учреждения в области развития, правительства, частный сектор и организации гражданского общества, в том числе национальные и международные НПО.

ЮНЕСКО оказала содействие в создании 40 ОМЦ в 15 странах Азии, Африки и Карибского бассейна и приступила к существенному расширению масштабов деятельности в трех странах Африки при поддержке внебюджетных средств, особенно из Швейцарии. Создание ОМЦ в качестве флагманского мероприятия ЮНЕСКО было отмечено на первом этапе ВВИО, состоявшемся в декабре 2003 г. в Женеве. В рамках программы предпринимаются также усилия по созданию значительного числа общинных радиостанций в других регионах, которые станут основой для удовлетворения растущего спроса на ОМЦ в развивающихся странах.

**Подготовка и сохранение материалов разнообразного содержания.** Будут осуществляться следующие мероприятия: повышение осведомленности о важном значении сохранения аналогового и цифрового документального наследия в рамках программы «Память мира», которая является международной спра-



вочной основой для деятельности в области сохранения информации; определение и разработка средств преодоления существующих языковых барьеров, препятствующих доступу к информации в киберпространстве, в том числе посредством разработки и применения технологий и широкого распространения материалов на самых разных языках; наращивание потенциала специалистов и лиц, ответственных за формирование политики, в данной области; поддержка инициатив по оцифрованию публичных архивных материалов и архивов, с тем чтобы с ними можно было ознакомиться в киберпространстве. Аналогичным образом, ЮНЕСКО будет и впредь поддерживать производство, распространение и сохранение материалов разнообразного в культурном отношении содержания. Помощь будет предоставляться службам общественного вещания и производителям материалов на основе ИКТ, с тем чтобы они могли производить и распространять программы, отражающие взгляды местного населения на основные вопросы жизни общества. Важнейшая роль в достижении этих целей и реализации соответствующих принципов, изложенных во Всеобщей декларации о культурном разнообразии, играет Программа по творческому содержанию, осуществление которой началось в 2002 г. в тесном взаимодействии с мероприятиями по Крупной программе IV, в частности в рамках Глобального альянса за культурное разнообразие. Особое внимание будет уделяться роли средств информации в развитии диалога между культурами, цивилизациями и народами. Во взаимодействии с мероприятиями по крупным программам I и IV в рамках стратегии будут также предприниматься меры по наращиванию потенциала работников средств информации в области подготовки материалов по неосвещавшейся и слабо освещавшейся тематике с особым упором на достижение ЦРТ и профилактику ВИЧ/СПИДа [ГНДЗ].

### Главное направление деятельности 1. Подготовка специалистов в области информации и работников средств информации и укрепление соответствующих учреждений

05121

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	2 047 300 долл.
● Внебюджетные средства	1 300 000 долл.
Итого, мероприятия	3 347 300 долл.

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Наращивание потенциала библиотечных работников, работников архивов, других провайдеров информации и соответствующих учреждений в области распространения знаний и развития образования на протяжении всей жизни.

##### Показатели эффективности:

- подготовка специалистов в области информации с помощью качественных программ и открытых компьютерных учебных программ;
- использование региональными центрами передового опыта типовых учебных программ;
- ознакомление специалистов в области библиотечного дела и образования с Руководящими принципами образовательных программ для специалистов в области библиотечного дела и информации;
- использование местных пунктов доступа и новых методов доступа (например, радиотехнических устройств) для доступа к базам информации;
- включение в инициативы, касающиеся обучения на протяжении всей жизни, вопросов, связанных с библиотечным делом.

- ◆ Наращивание институционального и кадрового потенциала учебных заведений в области коммуникации.

##### Показатели эффективности:

- предложение отдельными региональными центрами передового опыта высококачественных учебных программ:
  - контрольный ориентир: не менее четырех программ;
- подготовка инструкторов по средствам информации в региональных учебных заведениях:
  - контрольные ориентиры: не менее 40 инструкторов по средствам информации;
- использование учебными заведениями учебных материалов ЮНЕСКО по средствам информации, открытых учебных компьютерных программ по журналистике и общим учебным программам по распространению грамотности в области средств информации:
  - контрольные ориентиры: 20 учебных заведений;
- обеспечение равного представительства мужчин и женщин среди инструкторов и специалистов в области коммуникации.



- ◆ Нарращивание потенциала служб общественного вещания (СОВ) в целях выполнения ими своих функций.  
Показатели эффективности:
  - углубление понимания руководителями СОВ роли и обязанностей служб общественного вещания;
  - выявление, документальное оформление передового опыта в области СОВ и обмен им;
  - создание интерактивных веб-сайтов СОВ с онлайн-доступом к хранилищам программ.
- ◆ Повышение информированности работников средств информации о значении мер безопасности.  
Показатели эффективности:
  - подготовка работников средств информации в рамках программ по вопросам безопасности;
  - вид и объем помощи, предоставляемой Международному институту информационной безопасности.

## Главное направление деятельности 2. Расширение доступа общин к информации и их участия в жизни обществ знаний

05122

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	2 103 200 долл.
● Внебюджетные средства	200 000 долл.
Итого, мероприятия	2 303 200 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Расширение доступа общин к информации и коммуникации, особенно в странах Африки.  
Показатели эффективности:
  - создание и начало практической деятельности общинных радиоцентров и ОМЦ:
    - контрольный ориентир: не менее 20 радиоцентров и ОМЦ;
  - установление партнерских связей между государственным и частным секторами в целях содействия расширению масштабов инициатив на уровне общин:
    - контрольный ориентир: не менее 10 партнерских связей;
  - создание странами общинного радио/телевидения:
    - контрольный ориентир: не менее 20 стран;
  - удовлетворение ЮНЕСКО запросов на предоставление систем обработки информации:
    - контрольный ориентир: не менее 8 000 запросов.
- ◆ Создание международного партнерства по реализации последовательной кампании распространения информационной грамотности.  
Показатели эффективности:
  - активная деятельность участников партнерства и входящих в него сетей;
  - распределение по регионам учебных заведений, включающих вопросы распространения информационной грамотности в свои программы.
- ◆ Расширение прав и возможностей женщин и молодежи благодаря гарантированному доступу к информации и знаниям.  
Показатели эффективности:
  - инициативы/проекты, в которых учитываются потребности женщин и молодежи в области информации и коммуникации;
  - участие женщин в таких инициативах/проектах;
  - участие женщин в инициативах в области принятия решений и формирования политики, которые расширяют доступ к ИКТ и их использование в целях развития;
  - подготовка молодых людей в области использования ИКТ в рамках этих инициатив/проектов.
- ◆ Расширение доступа к информации групп населения с особыми потребностями.  
Показатели эффективности:
  - инновационные исследовательские сети и страновые программы, посвященные доступу к ИКТ лиц с особыми потребностями;
  - подготовка и распространение ЮНЕСКО технических рекомендаций в отношении доступа к информации лиц с особыми потребностями;
  - бенефициары инициатив для лиц с особыми потребностями и их географическое распределение.



### Главное направление деятельности 3. Подготовка и сохранение материалов разнообразного содержания

05123

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	2 225 300 долл.
● Внебюджетные средства	185 000 долл.
Итого, мероприятия	2 410 300 долл.

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Сохранение аналоговой и цифровой документальной памяти в общемировом масштабе.  
*Показатели эффективности:*
  - добавление новых данных в реестр «Память мира» и создание новых национальных комитетов по программе «Память мира»;
  - применение странами принципов, изложенных в Хартии ЮНЕСКО о сохранении цифрового наследия.
- ◆ Оцифрование публичных архивных материалов и расширение публичного доступа к ним.  
*Показатели эффективности:*
  - использование учреждениями стандартов, метаданных и онлайн-исследовательских средств;
  - онлайн-фонды.
- ◆ Расширение языкового разнообразия и многоязычных материалов в Интернете.  
*Показатели эффективности:*
  - распределение веб-сайтов и других цифровых материалов по языковым группам;
  - стандартизация алфавитов с разбивкой по недостаточно представленным или непредставленным языкам.
- ◆ Повышение качества аудиовизуальных материалов, поступающих из развивающихся стран, и расширение их распространения в международном масштабе.  
*Показатели эффективности:*
  - производство и распространение качественных аудиовизуальных материалов из развивающихся стран;
  - обеспечение доступа производимых на местах материалов на международные рынки и к сетям распределения;
  - поступление различных аудиовизуальных материалов на аудиовизуальную электронную платформу ЮНЕСКО и их использование.
- ◆ Расширение вклада средств информации в деятельность по достижению ЦРТ и профилактику ВИЧ/СПИДа.  
*Показатели эффективности:*
  - подготовка работников средств информации с разбивкой по полу по отдельным вопросам, касающимся ЦРТ и ВИЧ/СПИДа;
  - подготовка средствами информации специальных материалов о ЦРТ и профилактике ВИЧ/СПИДа;
  - подготовка материалов о профилактике ВИЧ/СПИДа молодыми телережиссерами в рамках глобальной сети.
- ◆ Развитие взаимопонимания, обмена знаниями и диалога между группами и народами разного культурного, религиозного или социального происхождения с помощью использования традиционных и новых средств информации.  
*Показатели эффективности:*
  - материалы, подготовленные в средствах информации и содействующие реальному диалогу;
  - активность обменов и число и качество материалов, совместно подготовленных представителями различных групп;
  - создание сетей журналистов, сближающих представителей различных групп, стран и регионов.

## Программа V.2

Среднесрочная стратегия, пункты 165, 176-177

# Содействие развитию коммуникации и использованию ИКТ в интересах образования, науки и культуры

05201

### Мероприятия

• Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	2 930 000 долл.
Дополнительные ассигнования	450 100 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>3 380 100 долл.</b>
Децентрализованно	58,5%
• Внебюджетные средства	2 511 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>5 891 100 долл.</b>

**Цели программы.** Предполагается достижение следующих двух основных целей: (i) поддержка развития средств коммуникации, в том числе в районах нынешних и бывших конфликтов и в ситуациях, сложившихся после бедствий; (ii) расширение использования ИКТ в интересах образования, науки и культуры. В соответствии с первой целью Организация продолжит предпринимать усилия по содействию развитию коммуникации в государствах-членах, главным образом в рамках своей Международной программы развития коммуникации (МПРК). Первоочередное внимание будет уделяться наименее развитым странам, странам Африки, малым островным развивающимся государствам, а также странам с переходной экономикой. В районах чрезвычайных ситуаций и конфликтов ЮНЕСКО, используя свой опыт, накопленный в Юго-Восточной Европе, районе Великих озер Африки, на Ближнем Востоке, в Тиморе-Лешти и Афганистане, будет содействовать процессам миростроительства и восстановления путем оказания помощи независимым средствам информации, с тем чтобы они могли собирать и распространять объективную информацию. Задача имеет три составные части: поддержка создания средств информации; поддержка инициатив средств информации, содействующих миростроительству; оказание помощи в воссоздании и развитии условий для функционирования независимых и плюралистических средств информации в постконфликтных районах и в ситуациях, сложившихся после бедствий. Намеченные меры предусматривают дополнение ожидаемых результатов в плане увеличения (i) числа проектов развития, направленных на создание потенциала в области коммуникации (стратегическая цель 12 в утвержденном документе 31 С/4), и (ii) числа независимых газет и радио- или телестанций, как общественных, так и частных, в странах с переходной экономикой и в зонах нынешних или бывших конфликтов (стратегическая цель 10).

В отношении расширения использования ИКТ в сфере образования, науки и культуры Организация будет стремиться к расширению возможностей обучения посредством предоставления доступа к материалам и учебным системам самого различного содержания, а также наращивания потенциала в области научных исследований, обмена информацией и культурных обменов. Будучи «ведущим» сектором по сквозной теме, посвященной ИКТ, Сектор коммуникации и информации усилит взаимодополняющий характер своей собственной программы и сквозных проектов по этой теме. Основное внимание будет уделяться использованию ИКТ для содействия достижению целей в области ОДВ и реализации Плана действий ВВИО посредством расширения доступа к образованию и обучению, научной информации и наращивания потенциала в области совместного использования информации и обмена ею. Таким образом, будут также увеличены показатели ожидаемых результатов в отношении более диверсифицированного применения ИКТ для целей обучения, особенно в рамках дистанционного образования и научного и культурного сотрудничества (стратегическая цель 12 в утвержденном документе 31 С/4).

## V.2.1 Содействие развитию средств информации

0521

Мероприятия	
• Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	2 344 000 долл.
Децентрализовано	56%
• Внебюджетные средства	1 413 000 долл.
Итого, мероприятия	3 757 000 долл.

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) оказание помощи государствам-членам, в частности развивающимся странам, в укреплении их потенциала в области коммуникации посредством развития независимых и плюралистических средств информации и расширения доступа средств информации к ИКТ, в частности, через Международную программу развития коммуникации (МПРК),
- (ii) усиление воздействия коммуникации и информации на развитие путем поощрения и поддержки широкого участия населения в деятельности средств информации;
- (iii) поощрение развития независимых и плюралистических средств информации, особенно в районах нынешних и бывших конфликтов и в ситуациях, сложившихся после бедствий, путем поддержки создания средств информации, которые могут предоставлять объективную информацию, оказания консультативных услуг в отношении законодательства о средствах информации и содействия в восстановлении инфраструктуры средств информации;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 2 344 000 долл. для расходов по программе и 38 500 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** С помощью МПРК Организация будет продолжать поддерживать инициативы, направленные на содействие развитию средств информации в государствах-членах, при этом особое внимание будет уделяться инициативам, содействующим развитию свободы выражения мнений, плюрализма и независимости средств информации. В рамках стратегии будут учитываться и использоваться возможности инновационного применения ИКТ для расширения плюрализма средств информации и удовлетворения важнейших потребностей в интересах создания потенциала среди работников средств информации, включая женщин. В целях развития и поощрения широкого участия населения в деятельности средств информации ЮНЕСКО будет поддерживать меры, направленные на создание в сельской местности и городах общинных служб вещания, принадлежащих незащищенным группам населения и управляемых ими, подчеркивая при этом способность общинных средств информации распространять своевременную и актуальную информацию по вопросам местного развития, а также их потенциал в области стимулирования прозрачности и ответственности структур децентрализованного управления. Будут и далее предприниматься усилия по укреплению международных партнерских связей и созданию стратегических партнерств крупных заинтересованных сторон в области развития средств коммуникации. В рамках МПРК и ПИДВ будут предприниматься взаимодополняющие меры в областях, касающихся обеспечения доступа средств информации к ИКТ [ГНД 1].

В **странах нынешних и бывших конфликтов** и ситуациях, сложившихся после бедствий, ЮНЕСКО будет поддерживать создание средств информации, которые могут предоставлять гражданскому населению объективную информацию и доводить до его сведения базовую гуманитарную информацию, а также содействовать инициативам средств информации, которые способствуют миростроительству, например реализации инновационных программ средств информации, подчеркивающих потребности людей и создающих платформу для диалога. Впоследствии будет оказываться помощь в восстановлении инфраструктуры и подготовке специалистов в области коммуникации и работников средств информации. Стратегия будет включать: (i) разработку законодательства и нормативной базы о средствах информации, содействующих обеспечению свободы выражения мнений; (ii) наращивание потенциала среди работников средств информации и их учреждений посредством подготовки кадров и создания форума для профессионального диалога; (iii) обеспечение доступа к информации и средствам коммуникации посредством создания служб действительно общественного вещания и общинных средств информации. Все эти меры ЮНЕСКО будет осуществлять в тесном взаимодействии и сотрудничестве с организациями системы Организации Объединенных Наций, профессиональными организациями работников



средств информации, национальными, региональными и международными НПО средств информации, сообществом доноров и группами гражданского общества [ГНД 2].

## Главное направление деятельности 1. Содействие развитию независимых и плюралистических средств информации

05211

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	1 290 000 долл.
● Внебюджетные средства	1 004 000 долл.
Итого, мероприятия	2 294 000 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Укрепление независимости и плюрализма средств информации в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

#### Показатели эффективности:

- осуществление проектов развития средств информации в НРС и странах с переходной экономикой:

- контрольный ориентир: не менее 50 проектов;

- подготовка работников средств информации:

- контрольный ориентир: не менее 500 человек;

- создание институционального потенциала в области подготовки по вопросам развития средств информации:

- контрольный ориентир: не менее 20 учебных заведений;

- разработка национальной политики в соответствии с рекомендациями пяти региональных семинаров по содействию развитию независимых и плюралистических средств информации:

- контрольный ориентир: не менее, чем в 10 странах.

- ◆ Повышение роли и эффективности МПРК как международного механизма создания благоприятных условий для развития свободных и плюралистических средств информации.

#### Показатели эффективности:

- финансирование с помощью МПРК проектов развития средств информации и объем бюджетов;

- актуальность и возможность повторения проектов МПРК, а также их инновационный характер;

- расширение осведомленности ключевых заинтересованных сторон и доноров о роли МПРК в развитии коммуникации.

## Главное направление деятельности 2. Развитие средств информации в районах конфликтов и ситуациях, сложившихся после бедствий

05212

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Предлагаемый уровень 33 С/5	1 054 000 долл.
● Внебюджетные средства	409 000 долл.
Итого, мероприятия	1 463 000 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Укрепление свободных, независимых и плюралистических средств информации в районах конфликтов и ситуациях, сложившихся после бедствий.

#### Показатели эффективности:

- создание средств информации (общественных и частных) для предоставления гуманитарной и объективной информации;

- осведомленность о Белградской декларации и ее влияние на оказание помощи средствам информации в районах конфликтов и странах с переходной экономикой;

- повышение устойчивости и эффективности деятельности средств информации.

- ◆ Содействие пониманию и терпимости работников средств информации в ситуациях конфликтов.  
*Показатели эффективности:*
  - производство и совместное производство программ средств информации, пропагандирующих мир, терпимость и взаимопонимание в постконфликтных районах;
  - подготовка семинаров по урегулированию конфликтов для работников средств информации;
  - участие работников средств информации в таких семинарах.

## V.2.2 Расширение использования ИКТ в области образования, науки и культуры

0522

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 С/5	586 000 долл.
Дополнительные ассигнования	450 100 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>1 036 100 долл.</b>
Децентрализовано	64%
● Внебюджетные средства	1 098 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>2 134 100 долл.</b>

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) содействие использованию ИКТ в области образования путем совершенствования процессов преподавания и обучения с помощью ИКТ (включая деятельность по распространению грамотности и подготовку учителей), разработки инновационных программ применения ИКТ в сфере образования и расширения доступа к открытым образовательным ресурсам и системам обучения;
- (ii) содействие мерам, предусматривающим расширение доступа к научно-технической информации с помощью средств информации и ИКТ посредством активизации доступа к источникам научной информации и развития подготовки кадров в области научной журналистики;

(b) ассигновать с этой целью сумму в размере 1 036 100 долл. для расходов по программе и 9 600 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

**Стратегические подходы.** При осуществлении мероприятий, предусмотренных в настоящей подпрограмме, будет использоваться межсекторальный подход, предусматривающий их реализацию совместно с деятельностью в рамках КП I и КП II. В подпрограмме V.1.2 уже предусмотрено осуществление мероприятий совместно с деятельностью в рамках КП IV, которая окажет также влияние на деятельность, касающуюся распространения грамотности и обучения на протяжении всей жизни.

Эта стратегия предполагает использование преимуществ **ИКТ в интересах образования**, в том числе для повышения уровня грамотности и ее распространения и подготовки учителей, что является областью, на которую будут выделены дополнительные ассигнования. ЮНЕСКО будет содействовать совершенствованию **процессов преподавания и обучения с применением ИКТ и поощрять использование традиционных средств информации и ИКТ** в рамках деятельности в области дистанционного образования. Конкретная межсекторальная деятельность будет осуществляться совместно с двумя флагманскими мероприятиями по развитию ОДВ в рамках КП I, касающимися инициативы в области подготовки учителей в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, и инициативы по распространению грамотности LIFE. Она будет связана с использованием ИКТ при планировании программ распространения грамотности, управлении ими и их осуществлении, особенно при работе с неохваченными группами населения, особенно женщинами. ИКТ будут также применяться при подготовке инструкторов по распространению грамотности, причем как женщин, так и мужчин. Речь будет идти о подготовке материалов для программ сельских радиостанций, содействии развитию недорогостоящего обучения с использованием открытых источников и повышении роли мультимедийных центров в сельской местности, если таковые имеются в странах, в которых осуществляется инициатива LIFE. Важной составляющей будет сотрудничество между странами Юга.

Что касается подготовки учителей в целом, то первоочередное внимание будет уделяться охвату большего числа учителей с помощью ИКТ, созданию потенциала в области разработки методических материалов и педагогики и содействию сотрудничеству специалистов в области образования. Предполагается использовать ИКТ для расширения и совершенствования систем обучения (например, с помощью создания электронных университетских городков и инициатив в отношении открытого и дистанционного



обучения), предоставления доступа к открытым образовательным ресурсам, разработки инновационных программ применения ИКТ в сфере образования, содействия созданию сетей учителей и обмену передовым опытом в области образования. Еще один элемент стратегии состоит в оказании содействия учителям во включении ИКТ в процесс преподавания и оснащении ими учебных помещений. Кроме того, будет укрепляться сотрудничество между общественными средствами информации и учебными заведениями в целях поддержки дистанционного обучения в областях, связанных с достижением целей ОДВ [ГНД 1].



## Новая флагманская инициатива: инновационные методы обучения с применением ИКТ

Влияние информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) на преподавание и обучение постепенно увеличивается в течение последнего десятилетия на всех уровнях, открывая новые перспективы и возможности для расширения традиционных процессов и систем образования. ИКТ все в большей степени становятся неотъемлемой частью политики и стратегий в области образования, позволяя более гибко подходить к решению проблем обучения, содействуя повышению степени интерактивного взаимодействия между учащимися и усиливая связь с людьми и учебными ресурсами в различных районах мира.

Программа «Обучение с использованием ИКТ» (ПОИКТ) предусматривает разработку инновационных методов эффективного применения ИКТ в процессах преподавания и обучения. В рамках этой программы ЮНЕСКО использует программное обеспечение из открытых источников для систем управления обучением в Арабском открытом университете, разрабатывает порталы для открытых образовательных ресурсов и проводит оценку степени полезности открытых компьютерных учебных программ. В качестве примера инициатив, осуществляемых в рамках ПОИКТ, можно привести Африканский виртуальный университет, электронный университетский городок, проект КЛАСС и программы дистанционного образования для выпускников университетов в арабских государствах.

В рамках программы предполагается содействовать обучению учителей методам использования ИКТ в учебных помещениях и способствовать разработке и обеспечению высококачественных материалов и ресурсов для электронного образования на местных языках. При этом будут осуществляться мероприятия по содействию предоставлению качественных услуг в области электронного образования, развитию открытых и виртуальных университетов, цифровых библиотек, использованию в сфере образования надежного бесплатного программного обеспечения с открытым исходным кодом (БПОИК) и обеспечения глобального мониторинга инноваций в области ИКТ, которые можно использовать в образовании.

Совместно с деятельностью в рамках Крупной программы II будут разработаны инициативы, направленные на **расширение доступа к научно-технической информации с помощью средств информации и ИКТ**. Основная задача будет состоять в содействии доступу специалистов и учреждений в области науки, технических исследований и высшего образования к источникам научно-технической информации и их публикации. Совместно с деятельностью в рамках Крупной программы III будет также оказываться содействие в наращивании потенциала научных работников с помощью бесплатного программного обеспечения с открытым исходным кодом, открытых ресурсов научно-технического образования, сотрудничества и создания сетей. В рамках этой стратегии будет оказываться содействие осуществлению инициатив по обеспечению открытого доступа в целях предоставления научной информации и обеспечению ее доступности, а также по развитию научной журналистики, особенно в развивающихся странах. ЮНЕСКО будет содействовать обучению специалистов в области коммуникации и информации методам поиска и распространения научных знаний, прежде всего посредством оказания помощи учебным заведениям в области коммуникации в разработке учебных программ по научной журналистике и организации учебных курсов по научной журналистике для научных работников, журналистов и специалистов в области информации. Будет поощряться сотрудничество между журналистскими и научными профессиональными организациями. Организация будет также поддерживать производство и распространение программ, посвященных науке, технологии и инженерному делу, через средства информации и по другим информационным каналам [ГНД 2].

## Главное направление деятельности 1. Распространение грамотности, подготовка учителей и обеспечение качественного образования на всех уровнях с помощью средств информации и ИКТ

05221

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 C/5	325 700 долл.
Дополнительные ассигнования	450 100 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b>	<b>775 800 долл.</b>
● Внебюджетные средства	541 000 долл.
Итого, мероприятия	1 316 800 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Повышение качества и результативности процессов преподавания и обучения с помощью использования ИКТ.

#### Показатели эффективности:

- разработка и использование программ и руководящих принципов применения ИКТ в области образования, особенно при подготовке учителей;
- установление партнерских связей для содействия сотрудничеству между специалистами, занимающимися практической работой в области образования;
- масштабы использования ИКТ в политике в области образования и учебных программах.

- ◆ Расширение доступа к качественным системам, ресурсам и услугам в области образования.

#### Показатели эффективности:

- масштабы доступа с помощью ИКТ к качественному высшему образованию в нескольких регионах;
- подготовка и использование руководящих принципов осуществления инициатив в области применения компьютерных учебных программ для дистанционного электронного обучения и открытых компьютерных учебных программ;
- разработка высококачественных онлайн-материалов и их предоставление специалистам по подготовке учителей.

- ◆ Разработка методов распространения грамотности и подготовки учителей с использованием средств информации и ИКТ.

#### Показатели эффективности:

- разработка инновационных методов дистанционного обучения с использованием ИКТ и общественных средств информации;
- подготовка и распространение типовых принципов сотрудничества общественных средств информации и педагогических учебных заведений в области дистанционного обучения;
- программы распространения грамотности с использованием средств информации.

- ◆ Расширение масштабов работы по распространению грамотности с использованием ИКТ, особенно в странах, в которых осуществляется инициатива LIFE.

#### Показатели эффективности:

- выявление передового опыта использования ИКТ в деятельности по распространению грамотности и ознакомление с ним соответствующих специалистов;
- страны-участницы инициативы LIFE с использованием ИКТ;
- число партнерских связей в рамках сотрудничества между странами Юга, их особенности и сферы деятельности, которой они касаются;
- число неграмотных с разбивкой по полу, охваченных в рамках программ распространения грамотности с использованием ИКТ.

## Главное направление деятельности 2. Расширение доступа к научно-технологической информации с помощью средств информации и ИКТ

05222

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	260 300 долл.
● Внебюджетные средства	557 000 долл.
Итого, мероприятия	817 300 долл.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Расширение доступа к источникам научной информации таким, как публикации, журналы и открытые образовательные ресурсы.  
Показатели эффективности:
  - разработка соглашений с издателями об обеспечении всемирного доступа к научной информации;
  - поддержка сетей открытого доступа и число участвующих в них сторон;
  - предоставление научным работникам в развивающихся странах доступа к качественным источникам информации в онлайн-овом и автономном режиме.
- ◆ Активизация создания сетей с использованием ИКТ и соответствующего обмена знаниями между научными работниками.  
Показатели эффективности:
  - создание онлайн-овых сетей с участием научных работников;
  - предоставление бесплатного программного обеспечения с открытым исходным кодом и его использование научными работниками.
- ◆ Содействие развитию научной журналистики посредством поддержки учебных заведений в области средств информации.  
Показатели эффективности:
  - учебные курсы по научной журналистике;
  - подготовка типовых учебных программ по научной журналистике и их использование в учебных заведениях;
  - программы/материалы средств информации о науке.

## ► Проекты, относящиеся к сквозным темам

0530

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>1 500 000 долл.</b>
Децентрализованно	49,1%

05300

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий с целью завершения проектов, которые относятся к двум сквозным темам: «Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями» и «Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний»;
- (b) проводить оценку и мониторинг осуществления, а также определять результативность различных проектов;
- (c) обеспечивать межсекторальное сотрудничество в рамках ЮНЕСКО и взаимодействие с другими учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций с целью повышения согласованности и лучшего изучения опыта осуществления утвержденных проектов;
- (d) ассигновать с этой целью сумму в 1 500 000 долл. для расходов по программе.

05301

Перечисленные ниже проекты и соответствующие бюджетные ассигнования включены в Крупную программу V, поскольку их основная тематика и направленность касаются коммуникации и информации. Эти проекты были разработаны на межсекторальной и междисциплинарной основе группами, в которые для каждого проекта входили представители не менее трех секторов и/или подразделений на местах. Для управления этими проектами будут, как и прежде, созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках этих проектов будут планироваться и осуществляться совместно членами соответствующих межсекторальных групп. Сводка всех проектов, относящихся к сквозным темам, представлена в конце Части II.A (пункт 06001). Будут прилагаться значительные усилия с целью изыскания внебюджетных ресурсов у потенциальных доноров, с тем чтобы добиться максимальной результативности этих проектов.

### ◆ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

05310

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>150 000 долл.</b>
Децентрализованно	100%

### Новаторское использование ИКТ для сокращения масштабов нищеты и достижения ЦРТ

05311

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>150 000 долл.</b>

**Цели.** На основе сети веб-сайтов, созданных с 2002 г., в рамках проекта будут использоваться инновационные методы применения ИКТ и адаптироваться материалы с учетом местных условий в целях содействия борьбе с нищетой и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ). В проекте используются этнографические инструменты и практические исследования для изучения местных особенностей нищеты и коммуникационной среды, с тем чтобы расширить права и возможности маргинальных общин с помощью ИКТ. Инновационные методы включают использование новейших технологий, сочетание традиционных и новых средств информации и объединение информационно-коммуникационных стратегий с подходами, предусматривающими участие

населения в социальном развитии. Будет продолжено совершенствование программного обеспечения для управления контентом в местных центрах ИКТ и средств информации в рамках программы enrich. Основное внимание уделяется сетям молодежи и женщин на низовом уровне и поддержке образовательных механизмов, таких как общинные центры обучения и дистанционное обучение.

**Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода.** Проведение исследований методов применения ИКТ в интересах достижения ЦРТ и совместное использование их результатов; расширение использования ИКТ неимущими и маргинальными слоями населения в отдельных общинах; дальнейшая разработка и расширение осуществления программы enrich; повышение разнообразия и актуальности местных материалов, особенно по таким темам, как борьба с нищетой, равноправие мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин, образование, борьба с болезнями и экологическая устойчивость.

### ◆ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний

05320

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>1 350 000 долл.</b>
Децентрализовано	43,4%

### Использование ИКТ в борьбе против ВИЧ/СПИДа: изменение поведения молодежи с помощью систем профилактического образования

05321

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>200 000 долл.</b>

**Цели.** Молодежь и особенно девочки в первую очередь страдают от пандемии ВИЧ/СПИДа. Кампании по повышению осведомленности, прежде всего молодежи, осуществляемые при содействии мероприятий в области неформального образования, и расширение доступа к источникам информации становятся главным предварительным условием сокращения уровня распространения ВИЧ/СПИДа среди молодежи. Поэтому проект направлен на совершенствование профилактики ВИЧ/СПИДа с учетом новых возможностей, предоставляемых ИКТ, таких, как информация в режиме он-лайн, кампании в средствах информации и молодежные информационные центры. В тесном сотрудничестве с деятельностью в рамках инициативы ЮНЕСКО в области образования по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа будут приниматься меры по содействию доступу к всеобъемлющей и достоверной информации, ориентированной на молодежь, и на изменение ее поведения. Особое внимание будет уделяться профилактической деятельности среди молодежи из незащищенных слоев населения.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Создание молодежных информационных центров; разработка соответствующих учебных пособий, данных и онлайн-материалов по ВИЧ/СПИДу; создание веб-сайтов по профилактике ВИЧ/СПИДа и разработка информационно-коммуникационных систем подготовки кадров; содействие подготовке информационных кампаний и кампаний в средствах информации.

## Использование преимуществ ИКТ для индустрии аудиовизуальных средств и служб общественного вещания в развивающихся странах

05322

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 150 000 долл.

**Цели.** Этот проект направлен на оказание содействия развивающимся странам в принятии взвешенных решений в отношении их международных обязательств и национальной политики в области индустрии аудиовизуальных средств и служб общественного вещания. Основное внимание будет уделяться повышению осведомленности, созданию потенциала, инструктажу и разработке пилотных инновационных программ в области вещания с использованием ИКТ. В рамках проекта будут приниматься также меры по содействию подготовке инновационных материалов с использованием ИКТ по важным проблемам общества и развития и оказанию помощи в поддержке местных культур и расширении взаимных знаний представителей разных культур друг о друге.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Развертывание дискуссии по проблемам и возможностям индустрии вещания и аудиовизуальных средств; предоставление консультаций лицам, ответственным за формирование политики в развивающихся странах, по вопросам разработки политики в области вещания и аудиовизуальных средств и содействие в формировании политики в некоторых странах; расширение культурного разнообразия и его проявлений с помощью ИКТ; подготовка продюсеров и специалистов по вещанию в области использования ИКТ; разработка и распространение материалов о важных проблемах общества и развития, таких, как права человека, терпимость и мир, ЦРТ, ОДВ и ВИЧ/СПИД.

## Использование ИКТ в интересах межкультурного диалога: развитие потенциала коренных народов в области коммуникации

05323

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 200 000 долл.

**Цели.** Данный проект направлен на сохранение культурных ресурсов коренных народов посредством содействия доступу к ИКТ и развития межкультурного диалога. Тем самым проект будет способствовать возрождению самобытности коренных народов, восстановлению их достоинства и борьбе с дискриминацией. Благодаря предоставлению возможностей по созданию потенциала и разработке материалов в области ИКТ, особенно аудиовизуальных и мультимедийных средств, реализация проекта будет содействовать более рациональному управлению участвующими в нем общинами своими культурными ресурсами и их использованию совместно с другими культурами и обществами. Такое совместное использование ресурсов направлено на (i) открытие новых возможностей для новаторской деятельности по созданию дохода, (ii) повышение осведомленности о творчестве и таланте коренных народов, (iii) обеспечение более глубокого понимания на международном уровне систем знаний и ценностей коренных народов и (iv) содействие развитию межкультурного диалога.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Подготовка руководителей общин коренных народов в области использования ИКТ; производство материалов по культуре коренных народов для телевидения, радио и новостных средств информации; представление местных материалов на международном уровне.



## Электронный университетский городок – совершенствование открытого дистанционного обучения

05324

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 C/5 150 000 долл.

**Цели.** Основная задача этого проекта заключается в том, чтобы ускорить внедрение и более эффективное использование открытого дистанционного обучения (ОДО) с помощью ИКТ в качестве важнейшей основы концепции виртуального университета. В сотрудничестве с университетами и структурами, обеспечивающими открытое дистанционное обучение, его предстоит реализовывать в странах Африки, расположенных к югу от Сахары. Проект преследует три цели: (i) установление единых стандартов в странах Африки и обеспечение контроля качества за разработкой модулей ОДО; (ii) формирование виртуальной библиотеки модулей ОДО, являющейся общественным достоянием; (iii) создание центров по обеспечению технической и методологической поддержки и подготовки специалистов в области ОДО. Проект основывается на опыте проводившихся в истекший двухлетний период проектов «Виртуальные университеты», и при его осуществлении поддерживается взаимодействие с Африканским виртуальным университетом.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Создание университетских цифровых библиотек; утверждение и распространение критериев обеспечения качества; адаптация и перевод материалов для дистанционной подготовки специалистов; обеспечение доступа в онлайн-овом и автономном режиме к методическим пособиям и руководствам по ОДО; создание в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, центров по оказанию поддержки и подготовке специалистов по ОДО, а также повышение квалификации их персонала в вопросах развития и обеспечения услуг в области ОДО.

## Дистанционное образование с использованием ИКТ для средних школ в Азии, Африке и Латинской Америке

05325

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 C/5 200 000 долл.

**Цели.** Данный проект направлен на расширение и диверсификацию систем среднего образования в странах Азии, Африки и Латинской Америки с помощью открытого дистанционного обучения (ОДО), благодаря чему открываются возможности для совершенствования обучения маргинальных слоев населения в неблагополучных отдаленных районах. В рамках этого проекта будут проводиться мероприятия по разработке на различных языках и популяризации моделей и методологий (с открытым исходным кодом) для ведения занятий в области формального и неформального среднего образования на уровне стран. В контексте совместного использования странами Юга накопленного опыта будет осуществляться обмен информацией между пилотными объектами, который станет основой для углубленного сотрудничества и согласования деятельности.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Анализ систем обучения на основе ИКТ, обмен ими и их согласование на национальном и международном уровнях; организация качественных курсов дистанционного образования с помощью электронного обучения, использование альтернативных систем обучения и дистанционного образования для учащихся из семей с низким уровнем доходов и из отдаленных сельских районов; создание глобального альянса партнеров и веб-сайтов в интересах инновационной деятельности. Распространение бесплатного программного обеспечения с открытым исходным кодом (БПООИК) и наращивание потенциала в области использования БПООИК в целях создания средств программного обеспечения для обработки информации и образования.

## Стимулирование использования бесплатного программного обеспечения с открытым исходным кодом (БПООИК) и создание потенциала в области разработки на основе БПООИК средств программного обеспечения для обработки информации и развития образования

05326

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 200 000 долл.

**Цели.** Проект основан на опыте функционирования портала бесплатного программного обеспечения ЮНЕСКО и направлен на стимулирование и поощрение использования бесплатного программного обеспечения с открытым исходным кодом (БПООИК) в областях компетенции ЮНЕСКО, что будет способствовать созданию обществ знаний. Основное внимание в рамках проекта будет уделяться: (i) созданию сообществ практической деятельности по использованию открытых стандартов и открытых образовательных материалов; (ii) содействию разработке и бесплатному распространению отдельных средств программного обеспечения ЮНЕСКО с открытым исходным кодом для обработки информации (программное обеспечение CDS/ISIS с открытым исходным кодом, программное обеспечение IDAMS с открытым исходным кодом, программное обеспечение eNRICH с открытым исходным кодом и программное обеспечение GREENSTONE), передаче знаний и развитию образования с помощью ИКТ; (iii) поддержке сотрудничества специалистов по БПООИК в регионах Африки, Восточной Европы, Центральной Азии, Азии и Латинской Америки и Карибского бассейна; (iv) содействию техническому применению БПООИК.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Повышение осведомленности о возможностях БПООИК; расширение справедливого доступа к информации и знаниям и их бесплатного совместного использования; расширение использования БПООИК, особенно в сфере образования.

## Портал знаний ЮНЕСКО: создание общин знаний

05327

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 250 000 долл.

**Цели.** ЮНЕСКО продолжает выполнять функции глобального посредника в сфере знаний, предпринимая усилия по дальнейшему развитию портала знаний на основе следующих принципов: ориентирование портала на пользователя интерактивных ресурсов, обеспечение качества и актуальности размещаемых материалов, использование портала в качестве платформы для сбора, сохранения, создания, получения, использования информации на различных языках и обмена ею, платформы для обмена данными, которая связывает компоненты и партнеров ЮНЕСКО и способствует созданию сообществ знаний, форума для изложения идей, совместного учебного и рабочего инструмента для планирования и осуществления программы ЮНЕСКО и основы для реализации стратегий ЮНЕСКО в области коммуникации. В центре внимания в данном двухлетнем периоде будет деятельность по развитию сообществ знаний. В этом контексте портал будет использоваться в качестве форума, на котором международные национальные эксперты и заинтересованные стороны будут разрабатывать материалы, изучать передовой опыт, обмениваться инструментарием, мобилизовывать заинтересованные стороны и предлагать решения и стратегии по учету важнейших вопросов, относящихся к сфере компетенции ЮНЕСКО, чтобы содействовать активизации деятельности по расширению прав и возможностей сообществ знаний и их участия в жизни общества.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода.** Создание конкретных межсекторальных сообществ знаний (конкретный ориентир: не менее 4); разработка, пересмотр стратегии и руководящих принципов функционирования сообществ знаний и обмен соответствующей информацией; укрепление технической инфраструктуры и функциональной архитектуры портала; расширение участия пользователей в реализации возможностей портала.

## Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

**05401**

В рамках Крупной программы V ЮНЕСКО будет продолжать поддерживать сотрудничество с многосторонними и двусторонними учреждениями и донорами в государственном и частном секторах и с другими заинтересованными сторонами. Организация активизирует свои усилия по взаимодействию с международным сообществом доноров в целях мобилизации средств на деятельность, направленную на повышение роли коммуникации и информации в области развития и формирование открытых и инклюзивных обществ.

**05402**

Организация будет стремиться к повышению согласованности усилий сообщества доноров и многосторонних учреждений в области развития в рамках скоординированных механизмов или совместных программ. В частности, будут предприниматься усилия по активизации взаимовыгодного взаимодействия с Целевой группой ООН по ИКТ, Глобальным партнерством в области знаний, ПРООН, МСЭ, Всемирным банком и другими заинтересованными сторонами в осуществлении Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО, 2003 г. и 2005 г.). Особенно важное значение в усилиях по мобилизации средств и расширению международного сотрудничества будет иметь реализация межправительственных и международных программ самой Организации: Международной программы развития коммуникации (МПРК) и программы «Информация для всех» (ПИДВ).

**05403**

В главной приоритетной области «Расширение прав и возможностей людей на основе доступа к информации и знаниям с уделением особого внимания свободе выражения мнений» будут развиваться партнерские связи с такими организациями и подразделениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, как ПРООН, МСЭ, Целевая группа ООН по ИКТ и другие МПО. Важнейшими участниками формирующихся партнерств по вопросам создания обществ знаний по-прежнему будут организации гражданского общества, в том числе профессиональные НПО. Будут активизироваться и расширяться партнерские связи с частным сектором, в частности с индустрией ИТ, особенно в области достижения общих задач социально-экономического развития, где индустрия ИТ может предложить инновационные методы создания сетей знаний.

**05404**

В области поощрения свободы выражения мнений и независимости и плюрализма средств информации, в том числе в районах конфликтов и ситуациях, сложившихся после бедствий, в которой ЮНЕСКО за прошедшие годы приобрела большой опыт, она обратится с просьбой о предоставлении внебюджетных финансовых средств к целому ряду международных, национальных и частных источников, в том числе к странам – двусторонним донорам (например, Бельгии, Дании, Италии, Норвегии, Соединенным Штатам, Финляндии, Франции, Швеции), которые уже внесли значительный вклад в деятельность Организации в этой сфере. Будет также налаживаться или активизироваться сотрудничество с целевыми фондами, находящимися в совместном ведении ООН и Всемирного банка, УКГВ, УВКПЧ, Европейским союзом, Советом Европы, ОБСЕ, фондами и частным сектором. По-прежнему будут поддерживаться и далее развиваться существующие партнерские связи с национальными, региональными и международными НПО, а также с основными профессиональными организациями.

**05405**

МПРК будет по-прежнему основным механизмом мобилизации финансовой помощи в интересах развития средств информации. Что касается крупных проектов, например проекта в отношении расширения масштабов деятельности по созданию общинных мультимедийных центров (ОМЦ), в реализации которого уже оказывает помощь Швейцария, будут изыскиваться средства из других внебюджетных источников, в том числе у двусторонних доноров, таких, как Канада, Германия и Соединенное Королевство. Будет расширяться сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими многосторонними организациями, такими, как ПРООН, ЮНЭЙДС, Всемирный банк и региональные банки развития. Будут развиваться партнерские связи, установленные в последние годы в рамках Межучрежденческого круглого стола ООН по вопросам коммуникации в целях развития и Глобального партнерства в области знаний, и будет активизироваться сотрудничество с международными и региональными профессиональными организациями.

## Статистический институт ЮНЕСКО

### 06001

Обычный бюджет					33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополни- тельные ассигнования	33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Внебюд- жетные средства <sup>2</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
32 C/5 Утверж- денный	Пере- числения <sup>1</sup> в/(из)	33 C/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет	долл.					
Финансовые ассигнования	9 020 000	–	(316 200)	316 200	9 020 000	1 000 000	10 020 000	–	10 020 000
<b>Итого, Статистический институт ЮНЕСКО</b>	<b>9 020 000</b>	<b>–</b>	<b>(316 200)</b>	<b>316 200</b>	<b>9 020 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>10 020 000</b>	<b>–</b>	<b>10 020 000</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2004-2005 гг. в соответствие со структурой программы на 2006-2007 гг., предлагаемой в документе 33 C/5.

2. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### 06002

Высокое качество, своевременность и актуальность данных позволяют создать ясное и полное представление о проблеме и облегчить принятие важных решений. Статистические данные имеют большое значение для осуществления национальной и международной деятельности в целях развития, однако обеспечение высококачественными данными во всех сферах компетенции ЮНЕСКО, а также во всех странах мира является важной и сложной задачей. Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ) добился больших успехов в обеспечении целостности и транспарентности международных статистических систем в области образования и в дальнейшем будет концентрировать свои усилия на повышении качества и своевременности этих данных. Разработана стратегия сбора данных по науке и технике, которая будет внедрена в новые инициативы. Были также изучены потребности в данных по культуре и коммуникации и СИЮ разрабатывает совместно с другими учреждениями-партнерами программу деятельности в этих ключевых областях.

### 06003

Повышение качества данных в значительной мере зависит от потенциала национальных статистических систем, которые находятся на разных уровнях развития и сильно отличаются друг от друга с точки зрения своих потенциальных возможностей и стабильности. В некоторых странах возможности сбора и производства статистических данных по образованию, науке и технике, культуре и коммуникации все еще чрезвычайно ограничены. Вот почему стратегия участия СИЮ должна разрабатываться с учетом потребностей каждой страны, в связи с чем в настоящее время изучаются пути дальнейшего стимулирования и расширения возможностей, позволяющих национальным статистикам представлять более качественные данные. Помимо удовлетворения национальных потребностей в области статистики, важно также обеспечить, чтобы национальные статистики располагали нужными ресурсами и осознавали необходимость представлять свои данные таким образом, чтобы они становились гармоничной частью межнациональных данных. В этих целях СИЮ активно разрабатывает новые статистические концепции, методологии и стандарты и содействует стандартизации методов сбора и производства качественных статистических данных и показателей.

06004

СИЮ не только предоставляет глобальные данные и показатели, но и проводит собственные исследования и анализ. Сотрудники СИЮ интерпретируют данные собственной межнациональной базы и включают их в данные, полученные из других источников. СИЮ также напрямую сотрудничает с государствами-членами в проведении совместных исследований данных и в распространении их результатов. В целом, СИЮ составляет периодические доклады, такие, как Всемирный справочник по статистике в области образования, региональные доклады, справки по странам, карты показателей, исследования и разработки, печатные и вещательные материалы, а также участвует в подготовке Всемирного доклада по мониторингу ОДВ. Тематический и методологический анализ СИЮ посвящен в основном среднему образованию, финансированию образования, результатам исследований школ в рамках программы ВПО, методологии осуществления ЛАМП, всемирному наследию, проблеме «утечки умов» и оценке объема недостающих данных.

06005

Мероприятия по обычному бюджету	
Базовый уровень 33 С/5	9 020 000 долл.
Дополнительные ассигнования	1 000 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>10 020 000 долл.</b>

06006

Генеральная конференция,  
отмечая с удовлетворением доклад Совета управляющих Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) за 2003-2004 гг.,

1. *предлагает* Совету управляющих СИЮ сосредоточить программу Института на следующих приоритетных задачах:
  - (a) повысить своевременность, охват и качество международной статистической базы данных ЮНЕСКО путем дальнейшего изучения ее методов сбора информации и используемых средств, укрепления коммуникации с государствами-членами и сотрудничества с подразделениями на местах, а также партнерскими учреждениями и сетями;
  - (b) разработать новые статистические концепции, методологии и стандарты в областях образования, науки, культуры и коммуникации, а также содействовать сбору и производству качественных статистических данных и показателей на национальном и международном уровнях для мониторинга прогресса в деле достижения целей развития;
  - (c) содействовать созданию национального статистического потенциала посредством сотрудничества с учреждениями, занимающимися вопросами развития, с целью распространения технических справочников и руководств, подготовки национальных кадров, а также оказания консультативных экспертных услуг и поддержки статистических мероприятий, проводимых внутри стран;
  - (d) оказывать поддержку проведению анализа вопросов политики в государствах-членах путем подготовки соответствующих специалистов, проведения аналитических исследований совместно с международными экспертами и распространения передового опыта и аналитических докладов среди широкой аудитории;
2. *уполномочивает* Генерального директора оказывать поддержку Статистическому институту ЮНЕСКО, выделив финансовые ассигнования в размере 10 020 000 долл.;
3. *предлагает* государствам-членам, международным организациям, учреждениям по вопросам развития и учреждениям-донорам, фондам и частному сектору содействовать с помощью финансовых и других соответствующих средств осуществлению и расширению деятельности Статистического института ЮНЕСКО.

06007

## Главное направление деятельности 1. Улучшение международной статистической базы данных ЮНЕСКО

**Стратегия.** СИЮ будет повышать своевременность, охват и качество международных баз данных, с тем чтобы быстрее анализировать и оценивать последствия осуществления недавних инициатив. При этом ключевым моментом будет обмен передовым опытом между странами, находящимися в одинаковом положении или решающими аналогичные проблемы. СИЮ будет распространять информацию о методах и процедурах, используемых при производстве данных, и сообщать о графике подготовки обзоров, приуроченных к ключевым датам, когда можно будет ознакомиться с данными. При их сборе внимание будет уделяться гендерной проблематике и будут использованы возможности собирать данные таким образом, чтобы они отражали существующие проблемы неравенства в обществе.

### Образование

На основании результатов обзора исследований за период 2004-2005 гг. будут разработаны новые средства сбора данных и усовершенствованные инструменты ИТ, которые позволят более четко определить требования при подготовке докладов и минимизировать нагрузку на страны. Повышение своевременности предоставления данных будет обеспечиваться путем более тесной координации деятельности с министерствами и официальными лицами, а также путем усовершенствования электронных вопросников, размещаемых на веб-сайтах. Особое внимание будет уделяться повышению качества данных по финансированию образования и подготовки учителей, а также статистическим проблемам, стоящим перед крупными странами или странами, решающими сложные проблемы. Первоочередное внимание будет уделяться потребностям сбора данных по ОДВ и ЦРТ.

### Наука

СИЮ даст оценку обзору исследований и разработок в 2004-2005 гг. и сообщит пользователям о периодичности сбора таких данных. Первоочередное внимание будет уделяться сбору данных, касающихся людских ресурсов в науке и технике. СИЮ будет стремиться повышать качество и востребованность всех данных по науке и технике путем оказания технической помощи на региональном и национальном уровнях. Масштабы такой помощи будут зависеть от наличия внебюджетных средств.

### Культура

СИЮ будет работать в тесном сотрудничестве с надлежащими подразделениями Секретариата, с тем чтобы определить и собрать данные для будущего всемирного доклада ЮНЕСКО, который будет посвящен культуре. Изучается, каким образом на сборе данных СИЮ, скажется предстоящее принятие Конвенции о культурном разнообразии.

### Коммуникация и информация

После проведения в конце 2005 г. обзоров печати и вещания СИЮ оценит результаты таких исследований, чтобы в дальнейшем проводить их на регулярной основе. Эти обзоры проводятся повторно во исполнение Плана действий ВВИО-2003, призывающего осуществлять мониторинг вещания. Поскольку План действий призывает также использовать ИКТ в образовании, некоторые данные о наличии ИКТ в начальных и средних школах, а также доступа к ним будут включены в ежегодные обзоры СИЮ в области образования. Сбор других данных будет зависеть от исхода консультаций, проводимых путем налаживания межучрежденческого партнерства по сбору данных в целях создания информационного общества.



**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Повышение качества, охвата и своевременности данных СИЮ, оцениваемое рядом показателей эффективности.
- ◆ Повышение уровня политической актуальности обзоров в области образования и стратегии проведения обзоров во всех областях на основе консультаций с пользователями и заинтересованными участниками.
- ◆ Повышение уровня реагирования на результаты исследований в области науки, техники и коммуникации.
- ◆ Увеличение количества метаданных при проведении всех сборов данных СИЮ.
- ◆ Опубликование графиков сбора данных и их выпусков.

*Показатели эффективности:*

- согласование сроков проведения обзоров с датами предоставления странами отчетов;
- распространение данных о результатах обзоров в области образования:
  - контрольный ориентир: в течение шести месяцев со дня получения;
- быстрое распространение данных (т.е. использование RIDE):
  - контрольный ориентир: в течение трех месяцев со дня получения;
- готовые к опубликованию ежегодные цифры о национальном охвате начальным образованием или брутто-коэффициенты охвата (БКО);
- контрольные ориентиры: не менее 90% всех стран для охвата начальным образованием или БКО; не менее 80% всех стран для охвата средним образованием или БКО;
- готовые к опубликованию цифры по отдельным ключевым показателям:
  - контрольные ориентиры: (а) участие: нетто-коэффициент охвата начальным образованием в 80% стран; (б) вклад: соотношение ученик/учитель в системе начального образования в 85% стран; (с) государственные расходы в процентном отношении ВВП/ВНД в 60% стран; и (д) результаты: показатель завершения начального образования в 70% стран, посещаемость школ начального обучения до последнего класса в 50% стран;
- готовые к опубликованию цифры, показывающие уровень финансирования образования:
  - контрольный ориентир: пять и более показателей для не менее 50% стран;
- улучшение сбора данных по финансированию образования в сотрудничестве с другими международными учреждениями.

06008

**Главное направление деятельности 2. Разработка новых статистических концепций, методологий и стандартов**

**Стратегия.** Работая совместно со Статистическим отделом Организации Объединенных Наций и другими международными учреждениями, СИЮ стал мировым лидером в разработке новых статистических методов и показателей, касающихся образования, науки и техники, культуры, коммуникации и информации. СИЮ несет ответственность за мониторинг достижения ЦРТ, связанных с образованием. Он будет уделять пристальное внимание достижению новых международных целей и осуществлению мероприятий в других рамках (таких, как Десятилетие образования в интересах устойчивого развития), с тем чтобы разработать новые показатели или должным образом адаптировать существующие показатели в консультации с национальными статистиками. СИЮ будет содействовать Статистическому отделу Организации Объединенных Наций и региональным комиссиям в разработке справочников и учебников в связи с предстоящим циклом переписи народонаселения.

**Образование**

СИЮ будет по-прежнему уделять первостепенное внимание разработке методологий, направленных на содействие сбору большего количества информативных данных о мониторинге достижения целей ОДВ, чтобы обеспечить обоснованность актуальных для политики решений. В сотрудничестве с ключевыми партнерами (включая Отдел повышения качества образования Сектора образования) будет осуществлена новая программа, направленная на содействие государствам-членам при оценке показателей успеваемости. Учитывая важность такой деятельности по мониторингу достижения целей ОДВ, СИЮ получит в этих целях дополнительные бюджетные ассигнования для обеспечения ее результативности: в рамках дополнительных бюджетных ассигнований, предусмотренных в сценарии в 635 млн долл., будет

выделена дополнительная сумма в 1 млн. долл. для усиления работы СИЮ в области статистики образования для всех (ОДВ); эта сумма будет использоваться, в частности, для укрепления статистического потенциала государств в области сбора, анализа и толкования статистических данных. Разработка новых методологий оценки грамотности будет оставаться одной из приоритетных задач, а данные, собранные в пилотных странах, участвующих в программе ЛАМП, будут проанализированы. Будут разработаны методы оценки уровней грамотности; при этом особое внимание будет уделяться странам, охваченным программой LIFE. Кроме того, будут пересмотрены методы оценки недостающих данных, чтобы составить более полные наборы данных с меньшим количеством пробелов и с более надежными оценками.

Будет отслеживаться разработка показателей оценки уровня компетентности и жизненных навыков взрослых, осуществляемая ОЭСР и Европейским союзом, с тем чтобы определить их потенциальную значимость для других стран.

СИЮ будет продолжать разрабатывать материалы и направлять деятельность стран в области применения и интерпретации МСКО и отслеживать развитие событий в рамках смежных классификаций.

## Наука

СИЮ завершит редактирование главы «подготовленного в Осло Руководства по инновационным статистическим данным, которая будет посвящена, в частности, новым путям применения научных достижений и в которой будет изучена целесообразность сбора таких данных. В продолжение осуществляемого совместно с ОЭСР проекта по карьерному росту обладателей докторских степеней СИЮ будет стремиться расширять этот проект, охватывая другие категории высококвалифицированного персонала, и рассматривать сокращение численности представителей ведущих научных профессий как источник дополнительных данных об «утечке умов».

## Культура

Проект Конвенции ЮНЕСКО об охране разнообразия культурного содержания и форм художественного самовыражения подчеркивает необходимость создания Обсерватории культурного разнообразия для «обмена информацией и опытом, касающимися данных и статистики о разнообразии форм культурного самовыражения, а также информацией о наилучшей практике его охраны и поощрения». В случае принятия этой Конвенции СИЮ, как ожидается, будет ключевым участником деятельности по созданию Обсерватории и разработке надлежащих информационных баз.

СИЮ в партнерстве с Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке разрабатывает рамки деятельности по сбору статистических данных об индустриях культуры в регионе Азии и Тихого океана, охватывающих занятость в этих индустриях, их добавленную стоимость в экономике, трансграничную торговлю предметами и услугами культурного назначения и социальные блага, приносимые этими индустриями. При этом особое внимание будет уделяться ремеслам, учитывая их чрезвычайно важное значение для многих государств-членов. Эта область статистического развития станет ориентиром для других регионов мира.

СИЮ вносит также важный вклад в подготовку доклада Центра всемирного наследия о состоянии объектов всемирного наследия, публикация которого ожидается в 2006 г. В рамках такого сотрудничества СИЮ будет участвовать в разработке показателей для долгосрочного мониторинга объектов всемирного наследия, с тем чтобы помочь Центру в деятельности по сохранению этих объектов и созданию национальных потенциалов в этой области.

## Коммуникация и информация

Разработка показателей, призванных оценить прогресс в осуществлении Декларации и Плана действий ВВИО, будет одной из приоритетных задач СИЮ. Детализация этой деятельности зависит от результатов работы второго этапа ВВИО, который произойдет в ноябре 2005 г., а также от партнерства в осуществлении проекта «Измерение показателей ИКТ, применяемых в целях развития» (эта деятельность осуществляется СИЮ совместно с МСЭ, ЮНКТАД, ОЭСР и четырьмя региональными комиссиями Организации Объединенных Наций). Скорее всего, участие СИЮ в осуществлении этого проекта будет сосредоточено на проблемах обеспечения общинам доступа к ИКТ и их использования в образовании, что рассматривается Планом действий ВВИО-2003 как две важнейшие области деятельности по преодолению цифрового разрыва.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Анализ и оценка данных, собранных в ходе осуществления программы ЛАМП, и разработка рекомендаций относительно определения в будущем степени грамотности, согласованных на международном уровне.
- ◆ Улучшение методологии регулярного определения степени грамотности на национальном уровне.
- ◆ Обзор методологий оценки и классификации результатов образования взрослых и оценка их применимости к более широкому кругу стран и к МСКО.
- ◆ Разработка методов оценки результатов применения научных достижений и масштабов оттока научных работников.
- ◆ Подготовка программы деятельности, направленной на разработку методологий оценки аспектов информационного общества, объектов всемирного наследия, культурного разнообразия и культурных индустрий.

*Показатель эффективности:*

- вновь разработанные концептуальные рамки и сравнительные показатели в области грамотности, образования взрослых и передового опыта.

06009

## Главное направление деятельности 3. Создание статистического потенциала

**Стратегия.** Целью является оказание странам помощи в создании устойчивого национального потенциала на институциональном, техническом и индивидуальном уровнях для производства и использования статистической информации в областях компетенции ЮНЕСКО. Это обеспечивает информационную поддержку при разработке политики и принятии решений, а также содействует мониторингу и оценке хода осуществления национальных и международных целей.

### Участие в национальных проектах создания статистического потенциала в сотрудничестве с учреждениями развития

Деятельность в этой области финансируется в основном из внебюджетных источников. Она предусматривает сотрудничество с учреждениями развития и сосредоточена на НРС, расположенных главным образом в регионе к югу от Сахары, в Юго-Восточной Азии, в регионе Тихого Океана, в Латинской Америке и Карибском бассейне.

### Разработка и распространение технических справочников и руководств

Технические справочники и руководства необходимы государствам-членам для того, чтобы удовлетворять потребности мониторинга достижения национальных и международных целей. Это связано с оценкой потребностей и проверкой методологий и информационных систем в пилотных странах, с признанием через обратную связь со странами, экспертами и заинтересованными сторонами, а также с распространением справочников и руководств. Они будут разрабатываться в ряде областей образования в соответствии с призывом осуществлять в рамках ОСП всеобъемлющие мониторинг и общую оценку сектора, а в области науки и техники – удовлетворять первоочередные потребности, возникающие в результате консультаций с пользователями в течение предшествующего двухлетнего периода.

### Подготовка национальных кадров

Будет обеспечена подготовка специалистов во всех областях сбора, производства и использования данных (включая формат вопросников, моделирование данных и формат баз данных, распространение данных, а также анализ и интерпретацию данных, полученных из различных источников – административных обследований, обследований домашних хозяйств и оценочных обследований). Такая подготовка будет осуществляться различными путями: посредством региональных семинаров, путем обменов между странами по линии Юг-Юг, через сеть служб научных статистиков в Африке и путем участия в международных статистических конференциях.

### Оказание консультативных экспертных услуг и поддержки статистических мероприятий, проводимых внутри стран

Региональный персонал СИЮ будет способствовать осуществлению программы создания статистического потенциала (ССП) СИЮ в рамках, согласованных учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими участвующими организациями и, в случае необходимости, в контакте с Парижским университетом-21. Будут также усовершенствованы программы СИЮ, включающие сбор данных, сопоставляемых межнационально на основе более полного понимания и использования национальных обстоятельств, прямых контактов, связей со странами и технической помощи.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Укрепление мониторинга и оценки национальных и международных целей.
- ◆ Разработка и координация четко сформулированных программ ССП.
- ◆ Укрепление потенциальных возможностей национальных статистиков в сферах деятельности ЮНЕСКО.
- ◆ Организация в сотрудничестве с Монреальским университетом и международными экспертами летней школы СИЮ в Монреале.

#### Показатели эффективности:

- повышение качества национальных данных о финансировании образования;
- разработка методики уменьшения объема данных обрабатываемого статистиками малых островных развивающихся стран;
- разработка на компьютерной основе материалов, обеспечивающих подготовку статистиков и практиков в развивающихся странах.

06010

## Главное направление деятельности 4. Укрепление статистического анализа и распространение актуальной для политики информации

**Стратегия.** СИЮ содействует широкому и информированному использованию данных для выработки обоснованной политики. Он добивается этого путем обеспечения более широкого доступа к данным и проведения как общего, так и детального анализа. Такая деятельность также имеет важное значение для обеспечения обратной связи с целью повышения качества данных.

### Интерпретация и анализ данных

СИЮ будет продолжать совершенствовать свою флагманскую публикацию «Всемирный справочник данных по образованию» и обеспечивать большой выбор материалов, в которых содержится интерпретация и анализ собранных данных. Кроме того, СИЮ будет стремиться повышать качество данных и интерпретации межнациональных данных по образованию в конкретных областях, связанных с достижением таких целей Образования для всех, как финансирование образования, среднее и высшее образование и образование в частных учебных заведениях. Эта работа будет вестись в сотрудничестве с сетью международных институтов и экспертов в государствах-членах. Связанная с ней деятельность по подготовке персонала будет осуществляться с целью развития аналитических навыков в государствах-членах.

## Расширение доступа к межнациональным данным

Институт будет продолжать улучшать среду распространения своих данных и метаданных. Будет предоставлен более широкий выбор информационных продуктов, включая более широкие возможности использования графического представления данных. Эта деятельность будет учитывать обратную связь с пользователями. Будут предприняты усилия, с тем чтобы интегрировать статистическую базу СИЮ во все веб-сайты ЮНЕСКО и лучшим образом удовлетворять потребности ЮНЕСКО и главных заинтересованных участников.

Кроме того, в ходе научных исследований будут использоваться как данные СИЮ, так и информация, полученная из дополнительных источников (таких, как обследования домашних хозяйств и школ, а также оценка успеваемости учащихся), с тем чтобы получить более целостное и всестороннее представление по этому вопросу. Некоторые виды этой деятельности осуществляются под руководством СИЮ. Например, проводимые в рамках ВПО межнациональные обследования начальных школ покажут новые перспективы их функционирования. СИЮ будет также концентрировать внимание на главных вопросах политики, решение которых можно наилучшим образом обеспечить с использованием сравнительных данных.

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Расширение диапазона продуктов СИЮ, которые распространяются в виде данных и результатов анализа.
- ◆ Увеличение объемов, расширение доступа к статистическим данным СИЮ и их более активное использование.
- ◆ Подготовка ряда новых средств представления данных для пользователей различных уровней.
- ◆ Расширение доступа к метаданным.
- ◆ Повышение качества данных и содействие пониманию со стороны государств-членов.

#### *Показатели эффективности:*

- удобная для пользователей печать и электронные публикации, иллюстрирующие использование межнациональных данных с целью информирования о первоочередных задачах в области образования;
- партнерские отношения с институтами и учреждениями;
- электронный доступ к данным СИЮ;
- использование статистических данных СИЮ:
  - контрольный ориентир: увеличение в два раза частоты использования онлайн-баз данных.

## Финансовые вопросы

06011

Финансовые средства СИЮ складываются из следующих компонентов: (i) финансовых ассигнований (на 2006-2007 гг. предлагается сумма 10 020 000 долл.), утверждаемых Генеральной конференцией в рамках обычной программы, и (ii) добровольных взносов государств-членов, международных организаций, фондов и других донорских учреждений, а также платежей, поступающих за осуществление некоторых учебных и исследовательских проектов.

## Внебюджетные средства

06012

Будучи полуавтономным институтом ЮНЕСКО, удовлетворяющим статистические потребности всего международного сообщества, СИЮ стремится привлекать внебюджетные средства, которые дополнили бы базовое финансирование ЮНЕСКО. Дополнительные средства имеют важнейшее значение для того, чтобы СИЮ мог расширять свою деятельность по созданию статистического потенциала и разработке и проверке новых статистических методологий.

**06013**

СИЮ поддерживается федеральным правительством Канады и правительством провинции Квебек, которые продолжают оказывать регулярную поддержку, участвуя в покрытии текущих расходов Института в Канаде. Кроме того, Канадское агентство международного развития оказывает помощь, включая ежегодные взносы в размере 640 000 долл., которые выплачиваются в течение пяти лет, начиная с 2003 г.

**06014**

Серьезную поддержку деятельности СИЮ с первого дня его основания оказывает Всемирный банк, в частности путем финансирования проекта «Всемирные показатели в области образования». СИЮ ведет с Банком переговоры о переходе с ежегодного цикла, привязанного к проекту, на цикл, который позволял бы получать более долговременную помощь на основе стратегического партнерства.

**06015**

За три года Европейский союз выделил 3 млн. евро на деятельность по созданию потенциала в 11 странах ОДВ-ИУФ, расположенных в основном в Африке. СИЮ будет стремиться расширять эту деятельность, однако для этого потребуются внебюджетные средства.

**06016**

В 2003 г. и 2004 г. Норвегия финансировала деятельность СИЮ, внося ежегодный взнос в размере около 440 000 долл., и есть надежда на то, что эта практика будет продолжаться. СИЮ получает также дополнительное финансирование на основе состязательности среди всех входящих в ЮНЕСКО учреждений из внебюджетного фонда программы ОДВ, учрежденного скандинавскими странами.

**06017**

В 2004 г. Япония финансировала оплату труда внештатного консультанта по статистическим вопросам в регионе Азии и Тихого океана, с тем чтобы обеспечить деятельность по созданию статистического потенциала. Соединенное Королевство финансирует статистическую деятельность, связанную с ОДВ.

**06018**

СИЮ чрезвычайно заинтересован в использовании прикомандированных специалистов из государств-членов, а также ассоциированных экспертов, что выгодно не только СИЮ и стране-донору, но и отдельным лицам, поскольку опыт работы в СИЮ считается очень ценным. В прошлом такой персонал обеспечивался Соединенным Королевством, Швецией, Данией и Францией.



## Управление на местах децентрализованными программами

07001

Обычный бюджет					33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополни- тельные ассигнования	33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Внебюд- жетные средства <sup>2</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
32 C/5 Утверж- денный	Пере- числения <sup>1</sup> в/(из)	33 C/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет	долл.					
Персонал	32 215 900	1 664 700	2 252 400	4 598 300	40 731 300	–	40 731 300	938 000	41 669 300

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2004-2005 гг. в соответствие со структурой программы на 2006-2007 гг., предлагаемой в документе 33 C/5.
2. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

07002

Генеральная конференция

*уполномочивает* Генерального директора:

- проводить планирование и осуществлять программы и мероприятия Организации на страновом и региональном уровнях через подразделения Организации на местах;
- ассигновать с этой целью сумму в 40 731 300 долл. для расходов на персонал в подразделениях на местах.

07003

Подразделения на местах планируют и осуществляют программы и мероприятия Организации на страновом и региональном уровнях и подотчетны заместителям Генерального директора по секторам в вопросах осуществления децентрализованных программ, их воздействия и результатов. Они проводят в жизнь стратегии совместно с национальными комиссиями и другими местными партнерами и участниками, включая представителей гражданского общества и международные учреждения. Они также участвуют в совместных мероприятиях и программах системы Организации Объединенных Наций, в частности в контексте деятельности страновых групп Организации Объединенных Наций и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР). В соответствии со стратегическими целями и приоритетами Организации будет применяться целевой подход к привлечению внебюджетных средств. На подразделения на местах возложена также задача обеспечения наглядности деятельности ЮНЕСКО в государствах-членах.

07004

Бюро по координации на местах (BFC) обеспечивает общую координацию и управление инфраструктурой и службами поддержки сети подразделений на местах и осуществляет надзор за деятельностью директоров и руководителей бюро, которые представляют ему доклады об использовании финансовых и кадровых ресурсов Организации. Весь местный вспомогательный персонал также находится в ведении BFC (см. *Часть III-A Управление и координация на местах*).

## Резюме межсекторальной деятельности и вопросов, включенных в русло основной деятельности

### I. Межсекторальная деятельность:

08101

В разделах, касающихся пяти крупных программ, часто упоминаются области, в которых планируется осуществление межсекторальной деятельности. В настоящем резюме предлагается обзор имеющихся планов осуществления Организацией нескольких ключевых межсекторальных инициатив в течение двухлетнего периода 2006-2007 гг., представленный в форме таблиц и текстового материала с указанием планируемых конечных результатов.

Крупная программа Область деятельности	I Образование (ED)	II Естественные науки (SC)	III Социальные и гуманитарные науки (SHS)	IV Культура (CLT)	V Коммуникация и информация (CI)
Биологическое разнообразие - культурное разнообразие		X		X (вкл. ЦВН)	
Глобальная инициатива по ВИЧ/СПИДу и образованию	X	X	X	X	X
Электронное обучение и использование ИКТ в образовании	X (ED+ИИТО)				
Доступ к научно-технической информации и ИКТ		X (вкл. МЦТФ)	X		X
Десятилетие образования в интересах устойчивого развития	X	X (вкл. ИГЕ)		X	X
Малые островные развивающиеся страны (МОРС)	X	X	X	X (ЦВН)	
Популяризация ценностей всемирного наследия в политике и практике образования	X			X (ЦВН)	
Естественно-научное и технологическое образование	X	X			
Предупреждение стихийных бедствий и подготовленность к ним, включая систему предупреждения о цунами	X	X		X	X

По мере возможности совместная межсекторальная деятельность будет осуществляться в рамках сложившегося де-факто главного направления деятельности, для которого в каждой связанной с этой деятельностью программе будет выделен определенный объем средств. В таких случаях два или более секторов (или конкретных отделов) договариваются о комплексном подходе, разрабатывают план сотрудничества по достижению общей цели и определяют ожидаемые результаты. Такой план сотрудничества является конкретным и ясным выражением готовности сотрудничать, выходя за рамки сфер деятельности секторов, что является новой формой выполнения программы. В каждом случае необходимо будет в рамках действующих финансовых правил и положений, а также существующих административных механизмов разработать и согласовать практические и оперативные методы.

Межсекторальная деятельность будет осуществляться в следующих областях и по следующим темам.

**08102**

### **Укрепление взаимосвязей между культурным и биологическим разнообразием в качестве прочной основы устойчивого развития**

Участвующие крупные программы: II и IV

На основе опыта, полученного в ходе осуществления мероприятий по совместному главному направлению деятельности в рамках документа 32 С/5, участниками выполнения программ, касающихся всемирного наследия, биосферных заповедников, нематериального культурного наследия и политики в области культуры, систем знаний местного населения и коренных народов и политики в области естественных наук при содействии представителей ЮНЕП и ФАО, была разработана соответствующая стратегия.

Главная цель будет состоять в том, чтобы продемонстрировать чрезвычайно прочные взаимосвязи между природой и культурой, людьми и местами их проживания, а также роль знаний местного населения и коренных народов как жизненно важного связующего звена между биологическим и культурным разнообразием. Более конкретно будут изучаться взаимосвязи между разнообразием природного и культурного наследия, культурными ландшафтами и почитаемыми природными местами. Государствам – членам ЮНЕСКО и государствам-участникам Конвенции о всемирном наследии оказывается помощь в сохранении наследия путем разработки специальных руководств и изучения передового опыта в области практической работы по сохранению и устойчивому использованию земель (а также в области сельскохозяйственного разнообразия, в рамках осуществления совместного проекта ЮНЕСКО-ФАО). Осуществляются мероприятия с учетом особенностей конкретной местности с целью более глубокого понимания традиционных знаний, практики и обычаев землепользования как действенных альтернатив в сфере сохранения биологического разнообразия. Поощряется инновационная деятельность как на концептуальном, так и на практическом уровнях, которая способствует устойчивому развитию.

Второй целью будет использование главной роли языка как средства передачи нематериального культурного наследия в соответствии с *Конвенцией об охране нематериального культурного наследия* (2003 г.) в таких областях, как местные знания о природе и вселенной, традиционные ремесла, где язык играет важнейшую роль в работе ремесленника и передаче навыков из поколения в поколение. Описание и охрана таких знаний, как живого наследия, будет содействовать установлению более устойчивых связей между общинами и окружающей их природой. Сбор и анализ передовой практики применения мер охраны в этой области позволят выработать рекомендации по надежной защите нематериального культурного наследия и будут содействовать осуществлению принятой Организацией Объединенных Наций *Конвенции о биологическом разнообразии*, которая направлена на то, чтобы к 2010 г. произошло значительное снижение нынешних темпов потерь биологического разнообразия на глобальном, региональном и национальном уровнях. Потенциал государств-членов в области охраны нематериального культурного наследия также укрепится после обсуждения вопроса передачи от поколения к поколению знаний местного населения и коренных народов и влияния этого процесса на сохранение биологического, языкового и культурного разнообразия; это обсуждение состоялось в апреле 2005 г. в рамках Всемирной выставки ЭКСПО-2005 в Аичи (Япония). В ряде районов мира, видимо, существует взаимосвязь между языковым и биологическим разнообразием – примерами в этом отношении являются Папуа-Новая Гвинея и Бразилия. Поскольку язык является основой и главным средством передачи форм культурного самовыражения и практики, будут изучаться возможные прямые взаимосвязи между языковым и биоло-

гическим разнообразием. Однако исследования в области познания показывают, что многие знания не связаны с языком, и поэтому передача их происходит нелингвистическим путем. В связи с этим будут разработаны средства, которые позволят выявить возможную связь между языковым и культурным разнообразием; кроме того, с участием экспертов будет проведена работа по выявлению областей соответствия и расхождений. В этом контексте конечной целью межсекторальной деятельности является поиск причинных факторов, определяющих такие взаимосвязи.

Третья цель будет сосредоточена на применении принципов Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии (2001 г.), в которой культурное разнообразие рассматривается как хранилище представлений и подходов к устойчивому развитию. Предпринимаемые усилия будут направлены на поддержку эндогенных стратегий путем установления там, где это возможно, связей между культурным и биологическим разнообразием. Будут оцениваться и освещаться последствия освоения местных культурных ресурсов, охватывающих системы знаний, образ жизни, чаяния и мировоззрение, в процессе обеспечения устойчивого использования природных ресурсов и повышения качества жизни для отдельных лиц, групп населения и общества в целом. В этих целях необходимо применять и совершенствовать средства и методы изучения культурных ресурсов с привлечением некоторых подразделений на местах, создавать потенциал и повышать уровень информированности заинтересованных сторон на местном, национальном и международном уровнях.

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Изучение возможности разработки показателей прямых взаимосвязей между языковым и биологическим разнообразием.
- ◆ Изучение роли охраны языков в сохранении биологического разнообразия и документирование передовой практики в этой сфере.
- ◆ Демонстрация взаимосвязи между политикой в области культуры и охраной биологического разнообразия на примере отдельных объектов всемирного наследия, включая объекты природного наследия и святые места, и распространение результатов специальных исследований.
- ◆ Привлечение внимания специалистов по разработке политики и принимающих решения лиц на национальном уровне к составляющим всемирное наследие культурным ландшафтам, святым местам и объектам природного наследия в рамках более широкого подхода общин к сохранению наследия.
- ◆ Изучение более широких сфер политики, которые влияют на передачу знаний местного населения и коренных народов.
- ◆ Расширение базы знаний о воздействии местных культурных ресурсов на расширение прав и возможностей общин и устойчивое использование природных ресурсов и биологического разнообразия.
- ◆ Укрепление местного и национального потенциала, позволяющего учитывать вопросы культурного разнообразия при разработке местных стратегий развития, увязывающих расширение прав и возможностей общин с сохранением и устойчивым использованием природных ресурсов.
- ◆ Повышение уровня информированности разработчиков политики, учреждений системы Организации Объединенных Наций, гражданского общества и всего населения о целесообразности, методах и преимуществах включения принципов культурного разнообразия в национальные и международные стратегии устойчивого развития.

08103

#### **Глобальная инициатива по ВИЧ/СПИДу и образованию**

Участвующие крупные программы: I (включая институты и центры, действующие в области образования), II, III, IV и V

Для того чтобы образование играло значительную роль в профилактике ВИЧ/СПИДа и влияло на этот процесс, необходимо принимать меры по многим направлениям. Хотя большая часть ресурсов ЮНЕСКО в этой области будет направлена на осуществление Глобальной инициативы по ВИЧ/СПИДу и образованию в рамках Крупной программы I с привлечением ресурсов всех других крупных программ, что будет содействовать достижению ЦРТ 6, именно средства всех других крупных программ позволят обеспечить комплексный характер принимаемых мер. Все эти мероприятия тесно связаны с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и получают от нее финансовую поддержку. Ее стратегия и основные ожидаемые результаты прямо связаны с деятельностью ЮНЕСКО. Подходы будут ориентированы главным образом на работу на местах и нацелены на совершенство-

вание эффективных практических мер, которые можно будет принимать повсеместно, разработку, в случае необходимости, новых подходов и обеспечение вклада ЮНЕСКО в борьбу против этой пандемии «на переднем крае». Мероприятия ЮНЕСКО в этой области будут дополнены сквозным проектом *Использование ИКТ в борьбе против ВИЧ/СПИДа: изменение поведения молодежи с помощью программ профилактического образования* (см. пункт 05321).

Как в сотрудничестве с ЮНЭЙДС, так и в решении настоящей задачи ЮНЕСКО имеет целый ряд существенных преимуществ. Ее деятельность в области этики, социальных наук и культуры имеет чрезвычайно важное значение для целостного подхода к качественному образованию, которое является целью ЮНЕСКО. Такое образование должно учитывать культурные и гендерные особенности, опираться на права человека и охватывать основные группы населения, включая ВИЧ-инфицированных и больных СПИДом. Деятельность ЮНЕСКО в области коммуникации и информации также имеет большое значение для усилий, направленных на борьбу с этой пандемией. Деятельность Организации в области науки помогает увязать некоторые выдающиеся результаты исследований с практической деятельностью в реальных условиях, связывая воедино образование по вопросам ухода за больными и их поддержки, профилактику, лечение и смягчение последствий эпидемии для отдельных людей и групп населения.

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Эффективное осуществление Глобальной инициативы в отдельных странах «первой волны», в том числе путем более эффективной координации с процессами и механизмами ЮНЭЙДС и ОДВ.
- ◆ Усиление поддержки деятельности стран «первой волны», направленной на осуществление Глобальной инициативы, путем разработки для применения на национальном уровне методических пособий, технических руководств и других материалов.
- ◆ Нарастивание потенциала государств-членов и других заинтересованных сторон с целью разработки и осуществления политики комплексного подхода к образованию в области ВИЧ/СПИДа, позволяющего снизить уровень уязвимости за счет повышенного внимания к вопросам прав человека и гендерного равенства, а также к необходимости облегчать участь больных и снижать уровень дискриминации по отношению к ним.
- ◆ Привлечение гражданского общества, частного сектора и других институтов к распространению и использованию всесторонней, учитывающей культурные и гендерные особенности информации с помощью широкого спектра культурных и коммуникационных средств.
- ◆ Увеличение вклада средств информации в поддержку ЦРТ и профилактики ВИЧ/СПИДа, включая меры по расширению возможностей профессиональных работников средств информации, особенно молодых, в деле подготовки материалов по темам, которые мало освещаются или не освещаются вообще.
- ◆ Документирование, освещение и уменьшение числа случаев неприязненного отношения к ВИЧ-инфицированным и больным СПИДом и их дискриминации, в том числе через осуществление основанных на защите прав человека инициатив с привлечением различных заинтересованных сторон, и содействие расширению доступа к образовательным и информационным услугам для уязвимых групп населения, а также молодежи путем разработки методических пособий и руководств, а также осуществление экспериментальных проектов по инновационному и гендерно-ориентированному использованию искусства и творческой деятельности в борьбе с ВИЧ/СПИДом, в частности в системе неформального образования.
- ◆ Создание национального и регионального потенциала для разработки учеными, сотрудниками и студентами естественно-научных и инженерных факультетов и сотрудниками научно-исследовательских институтов учебных программ и материалов о профилактике ВИЧ/СПИДа, а также для распространения указанных программ и материалов среди этих категорий.
- ◆ Повышение эффективности стратегий и политики в области профилактики, лечения и ухода путем профессиональной подготовки, привлечение внимания к этим вопросам и укрепления потенциала, что даст возможность специалистам разрабатывать и принимать на национальном уровне эффективные меры с учетом гендерных и культурных особенностей.
- ◆ Укрепление сети ученых, работающих в области социальных наук и занятых изучением социально-культурных аспектов ВИЧ/СПИДа.
- ◆ Повышение уровня информированности о проблемах ВИЧ/СПИДа главных заинтересованных сторон в области культуры.



**08104****Электронное обучение и использование ИКТ в образовании**

Участвующие крупные программы: I (включая институты в области образования) и V

Эта совместная межсекторальная деятельность будет направлена на содействие в использовании соответствующих компонентов ИКТ в политике и практике образования на разных уровнях путем применения инновационных подходов, включая общественные средства информации. В целом она будет сосредоточена на использовании учебных программ, руководств и практических рекомендаций по применению и локализации ИКТ в образовании с опорой на опыт и вклад сообществ практических работников, подписчиков и участников.

Особое внимание будет уделяться обеспеченному с помощью ИКТ доступу к качественному высшему образованию путем углубления знаний и развития навыков в сфере использования дистанционного обучения. ЮНЕСКО будет также подкреплять национальные возможности по использованию ИКТ в целях увеличения числа учащихся, получающих качественное высшее образование на рентабельной основе. В этой работе главное внимание будет уделяться педагогическим институтам; при этом она будет тесно увязана с осуществлением новой инициативы в рамках ОДВ по подготовке учителей в странах Африки к югу от Сахары. Качество подготовки учителей должно повышаться путем разработки стандартов и руководящих принципов с целью эффективного использования ИКТ в классах, создания потенциала для разработки учебных и методических материалов и содействия сотрудничеству между образовательными сообществами, а также путем предоставления большему числу преподавателей и учащихся возможности воспользоваться преимуществами получения знаний с использованием ИКТ. Предусматривается развитие сотрудничества между педагогическими институтами и общественными средствами информации, обеспечивающими дистанционное обучение, с целью расширения возможностей получения педагогического образования, особенно для тех, кто не может обучаться в системе формального педагогического образования.

ЮНЕСКО будет стремиться разрабатывать приемлемые на международном уровне руководства по разработке учебного программного обеспечения для дистанционного обучения, а также для открытых курсов обучения. На международном уровне ЮНЕСКО будет содействовать созданию сетей и расширению сообществ в целях совместного использования ресурсов и передовых методов применения ИКТ в образовании. Будут приняты меры по наращиванию потенциала государств-членов и расширению информационной базы для разработки политики в целях поддержки устойчивых, равноправных и инклюзивных обществ знаний путем основанного на достоверной информации использования ИКТ при разработке политики в области образования. Предполагается разработка материалов и ресурсов для электронного обучения на местных языках, а также расширение услуг качественного электронного обучения, открытых и виртуальных университетов и цифровых библиотек по изучаемым дисциплинам. Будет и далее поощряться использование в образовании широких возможностей системы ФОСС.

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Повышение качества и улучшение результатов преподавания и обучения с использованием ИКТ.
- ◆ Расширение доступа к качественным образовательным системам, ресурсам и услугам.
- ◆ Разработка основанных на использовании ИКТ инновационных решений для различных областей образования, особенно высшего образования.
- ◆ Более широкое использование общественных средств информации и основанных на применении ИКТ методов в рамках ОДВ и в подготовке учителей, особенно в странах Африки к югу от Сахары.

**08105****Расширение доступа к научно-технической информации через средства информации и ИКТ**

Участвующие крупные программы: II (включая МЦТФ), III и V

Эта совместная межсекторальная деятельность будет направлена на: (i) расширение доступа к научно-технической информации и содействие ее опубликованию научными, техническими, исследовательскими и вузовскими сообществами и институтами, а также на содействие укреплению потенциала ученых путем использования бесплатного и общедоступного программного обеспечения, открытых ресурсов научно-технического образования, сотрудничества и создания сетей научно-технических сообществ и



институтов; (ii) популяризацию научной журналистики и содействие повышению качества журналистской продукции.

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Расширение доступа к источникам научно-технической информации, таким, как публикации, журналы и онлайн-материалы, и увеличение объема открытых образовательных ресурсов в области науки и технологии.
- ◆ Расширение сотрудничества, увеличение числа сетей, интенсификация обмена знаниями и усиление поддержки в среде научных сообществ.
- ◆ Разработка учебных программ по научной журналистике для факультетов журналистики, а также учебных программ и материалов по специальности «Научная журналистика для выпускников факультетов естественных наук университетов».
- ◆ Установление договорных и партнерских отношений с издателями и другими производителями научно-технической информации.

**08106**

#### **Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР)**

Участвующие крупные программы: I, II, IV и V

ЮНЕСКО должна играть двоякую роль в качестве ведущего учреждения в рамках Десятилетия. Во-первых, она должна возглавить глобальный процесс переориентации образования на поддержку устойчивого развития через национальную политику и национальные системы образования, а также другие сферы для того, чтобы участники гражданского общества, включая частный сектор и средства информации, могли с помощью образования осознать значение устойчивого развития. Во-вторых, ЮНЕСКО должна внести свой самостоятельный вклад в проведение Десятилетия. Совместная межсекторальная деятельность с участием крупных программ I, II, IV и V, призванная свести воедино все, что делается Организацией в различных сферах ее компетенции, сосредоточена, главным образом, на воздействии, оказываемом на страновом уровне.

Ведущая роль ЮНЕСКО в науке позволяет играть главную роль в области естественных наук, особенно в образовании в области водных ресурсов (большую работу проводит Институт ЮНЕСКО-ИГЕ). Кроме того, все три главные направления устойчивого развития – экономическое, социальное и экологическое – базируются на культуре, в частности на культурном разнообразии. Это та область деятельности, где ЮНЕСКО может осуществлять крупные мероприятия, которые будут связаны с методами межкультурного диалога и приемами обучения, используемыми местным населением, как средствами обеспечения устойчивого развития. ЮНЕСКО будет вносить это в сферу образования через партнерские отношения и глобальные инициативы в области образования, нацеленные на обеспечение качества образования. В основу компонента образования будут положены принципы и практика устойчивого развития, которые постигаются через образование. Они будут также интегрированы в Инициативу по подготовке учителей в странах Африки к югу от Сахары.

В качестве составной части образования на протяжении всей жизни в целях устойчивого развития и целостной политики сохранения культурного разнообразия межсекторальная деятельность будет направлена на описание и документирование положения коренного населения в сельских районах некоторых стран различных регионов, а также документирование наглядных примеров обучения и развития на местном уровне путем возрождения традиционных знаний и других ресурсов культуры. Особое внимание будет уделяться роли и методам использования межкультурных навыков, облегчающих задачу отдельным лицам, организациям и учреждениям, участвующим в межкультурном общении. Применительно к городской многокультурной среде будут определены, документально оформлены и адаптированы перспективные подходы и методы, способные укрепить межкультурную (коммуникативную) компетенцию местных правительственных и/или неправительственных учреждений, организаций и/или сетей, занимающихся предоставлением консультативных, социальных, образовательных или культурных услуг молодежи и женщинам из числа мигрантов. Особое внимание будет уделяться методам и роли восстановления ресурсов и возможностей культуры.

В качестве второго шага на национальном и международном уровнях будут созданы рабочие группы с участием местных специалистов, занимающихся целевыми исследованиями, научных работников и принимающих решения лиц, которые представляют различные дисциплины, с целью подготовки концептуальных материалов по этому вопросу. Эти группы будут также участвовать в диалоге по вопросам политики с различными сторонами и подготовят рекомендации относительно национальной политики в области культурного разнообразия в более широком контексте Организации Объединенных Наций и национальных рамок развития, включая процессы ОСО и РПООНПР.

Процесс будет опираться на имеющиеся контакты, проекты и исследования в области общинного образования в целях устойчивого развития, включая осуществленные в рамках Международного десятилетия коренных народов.

Результаты, достигнутые в течение Десятилетия образования в интересах устойчивого развития будут содействовать выполнению программы «Образование для всех», проведению Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций и осуществлению программы LIFE, а также укреплению культурного разнообразия. Эти обязательства международного сообщества, которые ставят образование в центр устойчивого развития, соответствуют целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, особенно целям обеспечения всеобщего начального образования и гендерного равенства.

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Разработка и начало осуществления плана ЮНЕСКО по внесению существенного вклада в проведение Десятилетия образования в интересах устойчивого развития в области образования, науки, культуры и коммуникации и информации.
- ◆ Расширение и укрепление через сети и объединения сотрудничества между партнерами в области образования в интересах развития, включая частный сектор.
- ◆ Консолидация и укрепление потенциала заинтересованных сторон в области образования в интересах устойчивого развития посредством оказания по запросу технической поддержки странам и партнерам.
- ◆ Создание системы мониторинга на основе достоверной информации и механизмов оценки с целью более широкого внедрения в государствах-членах образования в интересах устойчивого развития.
- ◆ Разработка методик и средств для укрепления межкультурных коммуникативных потенциалов и для более глубокого понимания действий различных участников и институтов.
- ◆ Оказание помощи в формулировании национальной политики с включением междисциплинарного компонента.
- ◆ Содействие диалогу и общественному обсуждению вопросов межкультурной коммуникации и образования в интересах устойчивого развития.
- ◆ Определение значимости культурного разнообразия, восстановления культурных ресурсов и межкультурного диалога в области образования в интересах устойчивого развития на местном уровне.
- ◆ Усовершенствование подходов и расширение опыта межкультурной коммуникативной деятельности участников и институтов, занимающихся вопросами обучения на протяжении всей жизни и устойчивого развития на местном уровне.
- ◆ Подготовка предложений по укреплению связей между культурным разнообразием, образованием в интересах устойчивого развития и социальной сплоченности для включения в национальную политику.
- ◆ Содействие диалогу и общественному обсуждению вопросов культурного разнообразия, образования в интересах устойчивого развития и социальной сплоченности с участием заинтересованных специалистов-практиков, лиц, принимающих решения, и учреждений.

08107

#### **Совершенствование охраны объектов всемирного наследия в малых островных развивающихся странах**

Участвующие крупные программы: I, II, III и IV

Предполагается создать в Центре всемирного наследия специальную программу для стран Тихого, Атлантического и Индийского океанов, стран и территорий Карибского бассейна, которая уделяла бы главное внимание особым проблемам и потребностям малых островных развивающихся стран (МОРС), как это определено в процессе подготовки периодических докладов и с учетом результатов встречи пред-

ставителей МОРС на Маврикии (январь 2005 г.). Это позволит глубже изучить и понять конкретные проблемы, связанные с сохранением культурного и природного наследия в различных островных регионах, и тем самым увеличить помощь в осуществлении и дальнейшей разработке субрегиональных планов по сохранению всемирного наследия. Межсекторальная деятельность должна дополняться сбором данных для разработки политики в интересах МОРС; главная роль в этой работе отведена Крупной программе II.

Будет оказана техническая помощь при отборе новых объектов культурного и природного наследия в МОРС, предлагаемых для включения в Список всемирного наследия, в качестве одного из этапов осуществления Глобальной стратегии 1994 г. по составлению представительного, достоверного и сбалансированного Списка всемирного наследия.

ЮНЕСКО будет также сотрудничать с созданным в январе 2005 г. консорциумом университетов малых островных стран с целью помочь этим университетам внести свой вклад в устойчивое развитие островов через свои сети УНИТВИН и в сотрудничестве с другими университетами.

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Ратификация Конвенции о всемирном наследии большим числом МОРС и усовершенствование процесса отбора объектов.
- ◆ Увеличение числа предварительных списков, представляемых МОРС.
- ◆ Доработка субрегиональных планов действий с целью более полного представительства МОРС в Списке всемирного наследия.
- ◆ Разработка программ по устойчивому развитию для системы высшего образования.

**08108**

#### **Популяризация ценностей всемирного наследия в политике и практике образования**

Участвующие крупные программы: I и IV (ЦВН)

После десяти лет существования проекта «Участие молодежи в сохранении и популяризации всемирного наследия», финансируемого в основном из внебюджетных источников и осуществляемого с помощью национальных комиссий различных стран, в частности координаторов сетей ассоциированных школ, стратегия будет направлена на выработку межправительственного подхода с целью интеграции ценностей всемирного культурного и природного наследия в образовательную политику и практику как можно большего числа государств – членов ЮНЕСКО. Речь, в частности, будет идти о том, чтобы поощрять назначение в министерствах культуры, образования или по делам молодежи государств-членов координаторов, которые будут заниматься вопросами разработки и осуществления национальных стратегий, касающихся образования в области всемирного наследия.

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Включение содержания набора учебных материалов *Всемирное наследие в руках молодежи* в национальные программы образования.
- ◆ Создание координационных центров в каждом регионе мира.

**08109**

#### **Естественно-научное и технологическое образование для всех**

Участвующие крупные программы: I и II

Стратегия ЮНЕСКО в области естественно-научного и технологического образования (ЕНТО) направлена на то, чтобы оказывать государствам-членам помощь в создании потенциала и в разработке/пересмотре и мониторинге национальных программ ЕНТО на всех ступенях – в начальном, среднем и высшем образовании, а также в области общего естественно-научного образования, математики, базовых наук (физика, химия, науки о жизни) и инженерных наук и технологии, программ, учитывающих гендерные и социально-культурные особенности. Региональное и международное сотрудничество будет укрепляться путем создания сетей, проведения информационно-разъяснительной работы и обмена информацией и передовым опытом. На ступени начального и среднего образования главное внимание будет уделяться передаче молодежи базовых естественно-научных знаний и развитию необходимых в жизни

навыков, подготовке/мотивации к получению естественно-научного и технологического образования и последующей работе по соответствующим специальностям, что в конечном итоге также способствует сокращению масштабов бедности, особенно в развивающихся странах и НРС. На ступени высшего образования и профессионального обучения особое внимание будет уделяться применению знаний в области инженерных наук, естественных наук и технологии в целях образования в интересах устойчивого развития, уменьшения опасности стихийных бедствий и достижения ЦРТ. Одна из общих проблем, вызывающих интерес и озабоченность, касается заметного снижения интереса молодежи к науке и технологии и сокращения числа студентов на естественно-научных и инженерных факультетах высших учебных заведений. Это подчеркивает необходимость повышать уровень осведомленности и понимания общественности, особенно молодежи, и разрабатывать учебные программы и методики, которые бы учитывали гендерные и социально-культурные особенности. В сотрудничестве с соответствующими национальными и международными НПО будет также поощряться творческий подход преподавателей и будут составляться и распространяться среди государств-членов руководства по разработке политики и учебных планов, а также вспомогательные учебно-методические материалы, подготовленные на базе междисциплинарного подхода.

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление потенциала и базы знаний разработчиков политики, составителей учебных программ и педагогов в области естественных и инженерных наук и технологии, особенно в развивающихся странах.
- ◆ Улучшение национальной политики и программ в области ЕНТО и подготовки специалистов по естественным наукам и инженерному делу путем разработки, распространения и использования руководств по выработке политики и составлению учебных программ, а также обмена передовым опытом.
- ◆ Повышение уровня информированности, понимания и интереса учащихся и широкой общественности к естественным наукам, технологии и инженерному делу, а также связанным с ними экологическим проблемам.

08201

## II. Вопросы, включенные в русло основной деятельности

В нижеследующей таблице сведены данные о главных мероприятиях, включенных в русло основной деятельности, которые направлены на удовлетворение потребностей женщин, молодежи, НРС и Африки.

Крупная программа	Женщины	Молодежь	НРС	Африка
I. Образование	I.1.1 (мониторинг) I.1.2 I.2.1 I.2.2 I.2.3 I.3.1 I.3.2 I.4.1 I.4.2	I.1.2 I.2.1 I.2.2 I.2.3 I.3.1 I.3.2 I.4.1	I.1.2 I.2.1 I.2.2 I.2.3 I.3.2 I.4.1 I.4.2	I.1.2 I.2.2 I.2.3 I.3.2 I.4.1 I.4.2
II. Естественные науки	II.2.2	II.2.1	II.2.1 II.2.2	II.1.2 II.2.1 II.2.2
III. Социальные и гуманитарные науки	III.2.1		III.1.2 III.2.1	III.1.2 III.2.1
IV. Культура	IV.1.2 IV.2.3		IV.1.3 IV.2.1 IV.2.3	IV.1.3 IV.2.1 IV.2.3
V. Коммуникация и информация	V.1.1 V.1.2 V.2.1 V.2.2	V.1.1 V.1.2 V.2.1	V.1.1 V.1.2 V.2.1 V.2.2	V.1.1 V.1.2 V.2.1 V.2.2

08202

### Предотвращение стихийных бедствий и подготовленность к ним, включая систему предупреждения о цунами

Участвующие крупные программы: I, II (включая МОК), IV и V

ЮНЕСКО будет стремиться содействовать развитию и укреплению учреждений, занимающихся вопросами стихийных бедствий, поощрять целенаправленное использование знаний, оказывать помощь в подготовке специалистов и создании потенциала, а также содействовать повышению информированности и пониманию того, как стратегии по смягчению последствий стихийных бедствий могут помочь осуществлению государствами-членами, пострадавшими от стихийных бедствий, необходимых мероприятий и мер. Эта деятельность отражает ведущую роль ЮНЕСКО в этих областях, которая была ей отведена на Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий (Кобе, Япония, 19-22 января 2005 г.). В этом контексте Организация будет действовать через Межучрежденческую специальную группу Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности стихийных бедствий в рамках общей для всей системы Международной стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий (МСУОСБ).

Что касается опасности стихийных бедствий, то программная деятельность будет направлена как на распространение знаний о распределении во времени и пространстве землетрясений, извержений вулканов, цунами, оползней, наводнений и засух, так и на содействие тому, чтобы формальное и неформальное образование стало инструментом предотвращения бедствий, а также на повышение уровня информированности и осведомленности общественности о мерах, необходимых для смягчения последствий стихийных бедствий. Будут предприняты усилия, направленные на то, чтобы Открытое объединение содей-

ствовало уменьшению риска землетрясений и планированию мероприятий по ликвидации последствий стихийных бедствий в больших городах. Особое внимание будет уделяться осуществляемым под эгидой ЮНЕСКО международной инициативе и программе по борьбе с наводнениями, которые опираются на углубленный междисциплинарный подход.

Что касается цунами, то МОК уже начала координацию мероприятий, направленных на развертывание эффективных систем предупреждения о цунами и других стихийных бедствиях в Индийском океане и во всем мире в соответствии с ведущей ролью, которая была ей отведена Конференцией министров (29 января 2005 г., Пхукет, Таиланд) и Саммитом по наблюдению Земли (СНЗ-III) (16 февраля 2005 г., Брюссель, Бельгия). Эта работа предусматривает также взаимодействие и сотрудничество с другими партнерами, такими, как НАСА и ЕКА, в рамках КСГН и ГЕОСС.

Будут предприняты усилия, направленные на то, чтобы ввести вопросы предупреждения о стихийных бедствиях, включая предупреждения о цунами и подготовленность к стихийным бедствиям, в национальные учебные программы по естественным наукам и общинные программы обучения, особенно в странах с высоким риском землетрясений, наводнений и цунами. Будут подготовлены справочные материалы для этих компонентов учебных программ, включая документы о знаниях местного населения о природных сигналах опасности.

ЮНЕСКО будет содействовать созданию сетей с участием национальных партнеров, учреждений международного и двустороннего сотрудничества, гражданского общества и НПО, с тем чтобы обеспечить выполнение местных инициатив, направленных на восстановление нормальной жизни и возвращение учащихся в школы, как это предусматривается программой ОДВ и ЦРТ. ЮНЕСКО использует Межучрежденческую сеть по образованию в чрезвычайных ситуациях (МСОЧС) для распространения информации о передовой практике и минимальных стандартах образования в странах, преодолевающих последствия чрезвычайного положения или конфликта. ЮНЕСКО будет также содействовать подготовке специалистов по оказанию гуманитарной помощи путем реализации предложения о создании кафедры ЮНЕСКО по образованию в целях оказания гуманитарной помощи на факультете проблем образования Оксфордского университета в Соединенном Королевстве.

Учитывая важность функций коммуникации и информации в связи с предупреждением о цунами и подготовленностью к стихийным бедствиям, ЮНЕСКО будет также помогать разрабатывать модели сотрудничества между средствами информации и национальными учреждениями, занимающимися вопросами подготовленности к стихийным бедствиям и удовлетворения потребностей в системах эффективной общественной информации и коммуникации. ЮНЕСКО будет способствовать укреплению связей между средствами информации и информационными службами и центрами предупреждения о цунами. Кроме того, ЮНЕСКО обратится к международным и национальным информационным агентствам с предложением создать системы добровольного распространения информации, через которые местные средства информации смогут заблаговременно получать предупреждения, что позволит обеспечить подготовленность населения к стихийному бедствию.

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление и поддержание в оперативном состоянии сетей сотрудничества в сфере распространения знаний и создания потенциала для оценки опасности стихийных бедствий и смягчения их последствий.
- ◆ Успешное осуществление пилотных проектов по включению вопросов противостояния стихийным бедствиям и подготовленности к ним в национальные образовательные и культурные системы, а также приобретение опыта и извлечение уроков для совершенствования такого подхода.
- ◆ Обеспечение национальных институтов техническими рекомендациями относительно проведения спасательных работ после стихийных бедствий, планирования восстановления образовательных и культурных систем и мер по смягчению последствий возможных в будущем стихийных бедствий.
- ◆ Включение средств информации и информационных агентств в механизмы по распространению информации и предупреждений о цунами и обеспечению готовности к стихийному бедствию.
- ◆ Включение вопросов предупреждения о цунами и подготовленности к стихийным бедствиям в национальные естественно-научные программы и общинные программы обучения, особенно в странах с высоким риском землетрясений, наводнений и цунами.



## Сводка по проектам, относящимся к сквозным темам

- ♦ **Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями**
- ♦ **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

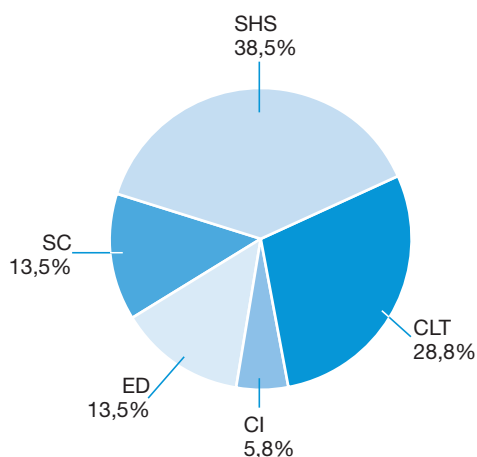
09001

Обычный бюджет <sup>1</sup>					
Крупная программа	Борьба с нищетой		ИКТ		Итого
	Номера проектов	Сумма	Номера проектов	Сумма	
		долл.		долл.	долл.
I Образование	2	350 000	3	700 000	1 050 000
II Естественные науки	2	350 000	2	350 000	700 000
III Социальные и гуманитарные	5	1 000 000	1	100 000	1 100 000
IV Культура	3	750 000	2	300 000	1 050 000
V Коммуникация и информация	1	150 000	7	1 350 000	1 500 000
<b>Итого</b>	<b>13</b>	<b>2 600 000</b>	<b>15</b>	<b>2 800 000</b>	<b>5 400 000</b>

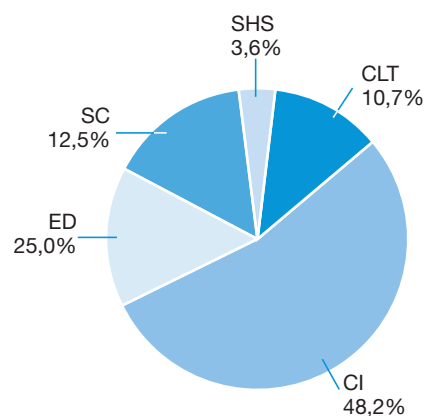
1. Будут предприниматься значительные усилия с целью привлечения внебюджетных средств потенциальных доноров для обеспечения максимальной результативности этих проектов.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА ПО ПРОЕКТАМ

#### БОРЬБА С НИЩЕТОЙ



#### ИНФОРМАЦИОННЫЕ И КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ



◆ **Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями**

33 C/5 Номер пункта	Проект	Предлагаемый обычный бюджет
		долл.
<b>Крупная программа I - Образование</b>		
01611	Закрепление социально-экономических навыков обездоленной молодежи в арабских государствах	200 000
01612	Преодоление порочного круга нищеты женщин: расширение прав и возможностей девочек-подростков, позволяющих им стать участниками социальных преобразований в Южной Азии	150 000
<b>Итого, Крупная программа I</b>		<b>350 000</b>
<b>Крупная программа II - Естественные науки</b>		
02411	Технологии строительства, используемые коренным населением в Центральной Азии и Афганистане	150 000
02412	Альянс УНИСОЛ-ТБН по борьбе с нищетой	200 000
<b>Итого, Крупная программа II</b>		<b>350 000</b>
<b>Крупная программа III - Социальные и гуманитарные науки</b>		
03311	Программа малых грантов на цели борьбы с нищетой: создание национального потенциала для проведения научных исследований и анализа политики	300 000
03312	Сокращение масштабов нищеты среди молодых мигрантов и мигрантов-женщин в городах Китая и Монголии	150 000
03313	Борьба против торговли людьми в Африке	200 000
03314	Содействие борьбе за искоренение нищеты путем укрепления гуманитарной безопасности в Бенине, Буркина-Фасо, Мали, Нигере и Сенегале	250 000
03315	Наращивание потенциала для борьбы за искоренение нищеты	100 000
<b>Итого, Крупная программа III</b>		<b>1 000 000</b>
<b>Крупная программа IV - Культура</b>		
04311	Развитие культурного туризма и экотуризма в горных районах Центральной и Южной Азии	300 000
04312	Сокращение масштабов нищеты среди молодежи с помощью туризма и наследия	300 000
04313	Сахара – обитель культур и народов	150 000
<b>Итого, Крупная программа IV</b>		<b>750 000</b>
<b>Крупная программа V - Коммуникация и информация</b>		
05311	Новаторское использование ИКТ для сокращения масштабов нищеты и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ)	150 000
<b>Итого, Крупная программа V</b>		<b>150 000</b>
<b>Итого, Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями</b>		<b>2 600 000</b>

◆ **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

33 С/5 Номер пункта	Проект	Предлагаемый обычный бюджет
		долл.
	<b>Крупная программа I - Образование</b>	
01621	Создание базы знаний в области открытого и дистанционного обучения на уровне высшего образования	200 000
01622	Использование дистанционного зондирования в целях комплексного управления экосистемами и водными ресурсами в Африке	200 000
01623	Использование ИКТ в целях распространения грамотности, особенно в девяти наиболее многонаселенных странах (О-9)	300 000
	<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>700 000</b>
	<b>Крупная программа II - Естественные науки</b>	
02421	Голос малых островов (ГМО)	250 000
02422	Общинные информационные океанографические субпорталы для регионов Карибского бассейна, Африки и Южной Америки	100 000
	<b>Итого, Крупная программа II</b>	<b>350 000</b>
	<b>Крупная программа III - Социальные и гуманитарные науки</b>	
03321	ИКТ в качестве средства улучшения местного управления	100 000
	<b>Итого, Крупная программа III</b>	<b>100 000</b>
	<b>Крупная программа IV - Культура</b>	
04321	Проект «Великий волжский путь – соединение морей (Балтийского, Черного и Каспийского) для содействия образованию в области всемирного наследия в интересах устойчивого развития с использованием ИКТ»	100 000
04322	«Цифровое искусство»: творческая деятельность с использованием ИКТ в целях поощрения культурного разнообразия	200 000
	<b>Итого, Крупная программа IV</b>	<b>300 000</b>
	<b>Крупная программа V - Коммуникация и информация</b>	
05321	Использование ИКТ в борьбе против ВИЧ/СПИДа: изменение поведения молодежи с помощью систем профилактического образования	200 000
05322	Использование преимуществ ИКТ для индустрии аудиовизуальных средств и служб общественного вещания в развивающихся странах	150 000
05323	Использование ИКТ в интересах межкультурного диалога: развитие потенциала коренных народов в области коммуникации	200 000
05324	Электронный университетский городок - Совершенствование открытого дистанционного обучения	150 000
05325	Дистанционное образование с использованием ИКТ для средних школ в Азии, Африке и Латинской Америке	200 000
05326	Распространение бесплатного программного обеспечения с открытым исходным кодом (БПООИК) и наращивание потенциала в области использования БПООИК в целях создания средств программного обеспечения для обработки информации и для образования.	200 000
05327	Портал знаний ЮНЕСКО: Создание общин знаний	250 000
	<b>Итого, Крупная программа V</b>	<b>1 350 000</b>
	<b>Итого, Информационные и коммуникационные технологии</b>	<b>2 800 000</b>

## Оказание помощи в восстановлении и развитии на палестинских территориях

10001

В 1993 г. сразу же после заключения в Осло соглашений была создана Программа ЮНЕСКО для Палестины (ПЮП). В период с 1994 г. по 2001 г. в рамках Объединенного комитета ЮНЕСКО/Палестинского органа стороны осуществляли тесное сотрудничество в целях разработки трех последовательных фаз ПЮП. Вследствие существующего на территориях положения, Фаза 3 Программы, в рамках которой предусматривалось выполнение целого ряда проектов, так и не была выполнена. В ходе предыдущего двухлетнего периода была возобновлена деятельность Объединенного комитета. В 2004 г. Комитет принял «Программу ЮНЕСКО по оказанию помощи в восстановлении и развитии» на палестинских территориях. В ней поставлены три стратегические цели: (i) оказание чрезвычайной помощи пострадавшим палестинским учреждениям и секторам; (ii) восстановление и укрепление процесса разработки политики и учреждений в области образования, науки, культуры и средств информации; (iii) создание и укрепление потенциала профессиональных групп и палестинского гражданского общества для участия в жизни общества знаний. Исполнительный совет на своей 170-й сессии одобрил Программу по оказанию помощи.

10002

ЮНЕСКО будет и далее оказывать содействие народу и учреждениям Палестины, осуществляя Программу по оказанию помощи и уделяя при этом особое внимание нескольким «флагманским проектам», которые разработаны Объединенным комитетом ЮНЕСКО/Палестинского органа на его шестом заседании и которые перечисляются ниже. Координация всех инициатив Организации в поддержку народа и учреждений Палестины будет по-прежнему обеспечиваться Координационным центром по Ближнему Востоку, который непосредственно подчиняется Генеральному директору.

### Культура

- Проект по сохранению и реставрации Церкви Рождества Христова в Вифлееме, месте рождения Иисуса Христа, и выдающихся памятников всемирного значения;
- раскопки и сохранение, подготовка специалистов, культурный туризм по маршруту «Путь Иисуса Христа»;
- активизация работы палестинской индустрии культуры, особенно книгоиздательства.

### Образование

- Инициатива в области педагогического образования, в частности создание кафедры ЮНЕСКО по укреплению потенциала в области подготовки учителей, обеспечению качества и использованию новых технологий в области образования;
- укрепление палестинского потенциала в области научных исследований: глобальная университетская и научно-исследовательская сеть.
- укрепление потенциала министерства среднего и высшего образования в области секторального планирования, осуществления программ и их координации.

## Коммуникация и информация

- Развитие Палестинского центра по вопросам средств информации.

## Социальные и гуманитарные науки

- Создание Палестинского центра по вопросам положения женщин.

**10003**

Первоначальное финансирование осуществления этих флагманских проектов и других ключевых видов деятельности, указанных в Программе по оказанию помощи, обеспечивается в рамках соответствующих крупных программ. ЮНЕСКО в тесном взаимодействии с Палестинским органом будет стремиться привлекать внебюджетные средства, которые будут дополнять финансирование за счет обычного бюджета. Объединенный комитет ЮНЕСКО/Палестинского органа будет проводить свои заседания на ежегодной основе в целях осуществления стратегического обзора Программы по оказанию помощи, мониторинга хода выполнения конкретных проектов, а также представления рекомендаций в отношении привлечения средств.

**10004**

В качестве отдельной инициативы, которая будет дополнять Программу по оказанию помощи, ЮНЕСКО активизирует свои усилия в целях содействия израильско-палестинскому диалогу на пути к примирению посредством образования, науки, культуры и коммуникации. Инициативы, связанные с диалогом, будут представлять собой второе направление деятельности в рамках Стратегии ЮНЕСКО по восстановлению и примирению на Ближнем Востоке.

## Чрезвычайная деятельность в постконфликтных ситуациях и ситуациях, связанных со стихийными бедствиями

11001

Обычный бюджет					33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополни- тельные ассигнования	33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Внебюд- жетные средства <sup>2</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
32 C/5 Утверж- денный	Пере- числения <sup>1</sup> в/(из)	33 C/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет	долл.					
Чрезвычайная деятельность в кризисных/постконфликтных ситуациях	-	-	-	-	-	3 000 000	3 000 000	-	3 000 000

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2004-2005 гг. в соответствие со структурой программы на 2006-2007 гг., предлагаемой в документе 33 C/5.

2. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

11002

Мероприятия по обычному бюджету	
Базовый уровень 33 C/5	-
Дополнительные ассигнования	3 000 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b>	<b>3 000 000 долл.</b>

11003

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) организацию в рамках общего механизма координации реагирования системы Организации Объединенных Наций своевременных действий ЮНЕСКО в постконфликтных ситуациях и ситуациях, связанных со стихийными бедствиями;
  - (ii) выделение на эти цели первоначальных средств, которое в каждом конкретном случае производится на основании представляемого Генеральным директором на утверждение Исполнительного совета плана работы, содержащего конкретные мероприятия, подлежащие финансированию, причем в случае принятия срочных мер чрезвычайного характера, Генеральный директор имеет право осуществить первоначальное финансирование, но должен представить соответствующий доклад на ближайшей сессии Исполнительного совета;
- (b) ассигновать с этой целью 3 000 000 долл.

11004

В последнее время участились призывы к ЮНЕСКО о реагировании в ситуациях, непосредственно следующих за конфликтом, а также связанных со стихийными бедствиями. Деятельность ЮНЕСКО в таких ситуациях включала широкий круг незапланированных мероприятий, начиная с принятия чрезвычайных мер по защите культурного наследия Ирака от разграбления и незаконного оборота и кончая созданием системы раннего пред-



упреждения в Индийском океане в рамках усилий по предотвращению стихийных бедствий, которые предпринимаются в ответ на обрушившееся на регион цунами. Все указанные мероприятия нацелены на проведение оценки ущерба, снижение потерь и восстановление основных пострадавших от стихийных бедствий служб и учреждений, в частности в областях образования, культуры, средств информации и защиты окружающей среды. Успешное проведение мероприятий на раннем этапе создает основу для среднесрочных и долгосрочных усилий по восстановлению, которые впоследствии становятся неотъемлемой частью мероприятий, запланированных в рамках различных крупных программ. Государства-члены признают крайне важное значение деятельности ЮНЕСКО на ранних этапах в контексте общего механизма реагирования системы Организации Объединенных Наций в постконфликтных ситуациях и ситуациях, связанных со стихийными бедствиями.

**11005**

Получив дополнительные ассигнования в рамках бюджета, Организация укрепит свою способность проводить на ранних этапах мероприятия по реагированию в постконфликтных ситуациях и ситуациях, связанных со стихийными бедствиями, что позволит ей: (i) незамедлительно предоставлять пострадавшим странам технический опыт и консультативные услуги на подготовительном этапе в целях проведения оценки потребностей и последующего определения первоочередных задач по восстановлению и реконструкции в областях образования, культуры, науки и коммуникации; и (ii) предпринимать усилия чрезвычайного характера по восстановлению, в частности посредством оказания экстренной помощи пострадавшим учреждениям и профессиональным группам, что является первым шагом на пути к созданию более долгосрочного потенциала. На эти цели выделяется сумма в 3 млн. долл.

**11006**

В рамках общих усилий Организации Объединенных Наций по восстановлению и реконструкции ЮНЕСКО в соответствии с просьбами, поступающими от пострадавших стран, будет осуществлять деятельность в важнейших областях, в которых Организация реально может создать добавленную стоимость, таких, как:

- (i) восстановление систем образования и услуг, предоставляемых в этой области, в частности на уровнях среднего и высшего, а также технического и профессионального образования. В краткосрочной перспективе подобная деятельность включает предоставление на временной основе уязвимым группам населения альтернативных услуг в области образования. Кроме того, Организация будет содействовать усилиям по созданию потенциала в целях подготовки учебников и реформы учебных программ в качестве крайне важного инструмента постконфликтного примирения;
- (ii) охрана культурного и природного наследия, находящегося в опасности. Подобная деятельность включает чрезвычайные меры по укреплению памятников, если существует опасность их обрушения или если причиненный им ущерб носит необратимый характер; меры по предотвращению разграбления и незаконного оборота культурного наследия, а также меры по восстановлению музеев и архивов;
- (iii) уменьшение опасности стихийных бедствий и повышение уровня готовности к ним, включая международное научное сотрудничество, а также повышение уровня информированности общественности с помощью образования, информации и освещения в прессе;
- (iv) содействие развитию независимых и плюралистических средств информации, включая восстановление основной инфраструктуры в области государственной и частной информации и государственных и частных средств информации, а также подготовка специалистов в этой области.

**11007**

Особый акцент в рамках финансируемых мероприятий будет сделан на ранние этапы постконфликтных ситуаций и ситуаций, связанных со стихийными бедствиями, и поэтому продолжительность подобных мероприятий будет строго ограничена периодом в один год с момента развертывания там соответствующей деятельности системы Организации Объединенных Наций. По истечении этого периода расходы по программе и вспомогательные расходы будут покрываться в рамках внебюджетных проектов или за счет перераспределенных средств обычного бюджета.

**11008**

Любому выделению средств будет предшествовать представление Генеральным директором на утверждение Исполнительному совету плана работы, содержащего предложения о финансировании конкретных мероприятий. Если Организации необходимо в срочном порядке принять чрезвычайные меры, то Генеральный директор может осуществить первоначальное финансирование, но после этого он должен представить соответствующий доклад на ближайшей сессии Исполнительного совета.

**11009****Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Повышение уровня готовности Организации незамедлительно реагировать в постконфликтных ситуациях и ситуациях, связанных со стихийными бедствиями, по вопросам, относящимся к областям ее компетенции.
- ◆ Быстрое и гибкое оказание пострадавшим странам консультативных и технических услуг подготовительного характера в целях планирования первоочередных задач по восстановлению и реконструкции.
- ◆ Оказание воздействия Организации на процесс восстановления и реконструкции с особым акцентом на восстановление институционального и людского потенциала в пострадавших странах.

## Часть II.В

### Программа участия

12001

Обычный бюджет					33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополни- тельные ассигнования	33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Внебюд- жетные средства <sup>2</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
32 С/5 Утверж- денный	Пере- числения <sup>1</sup> в/(из)	33 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет	долл.					
Программа участия	23 000 000	–	(3 701 000)	701 000	20 000 000	2 000 000	22 000 000	–	22 000 000

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2004-2005 гг. в соответствие со структурой программы на 2006-2007 гг., предлагаемой в документе 33 С/5.

2. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства

**Ответственное подразделение:** Сектор внешних связей и сотрудничества: Отдел отношений с государствами-членами/Секция Программы участия (ERC/RMS/PP)

12002

- (1) В рамках Программы участия оказывается непосредственная поддержка инициативам государств-членов и членов-сотрудников в областях компетенции Организации в соответствии с устанавливаемыми ими самими приоритетами. Помощь, предоставленная по Программе участия, должна способствовать выполнению мероприятий национального, субрегионального или межрегионального характера, проводимых в рамках деятельности, предусмотренной программами, проектами и трансдисциплинарными мероприятиями по Части II Программы и бюджета. Она также направлена на укрепление партнерских связей ЮНЕСКО с государствами-членами и с международными неправительственными организациями, которые поддерживают с ней официальные отношения.
- (2) Такая помощь может оказываться в различных формах: услуги специалистов и консультантов; стипендии для повышения квалификации и обучения; публикации; оборудование (помимо транспортных средств); конференции и совещания; семинары и курсы подготовки специалистов; финансовые взносы (помимо заработной платы сотрудников Национальной комиссии) или услуги, которые все заинтересованные стороны считают необходимыми. В исключительных ситуациях может также оказываться чрезвычайная помощь, в частности, в виде технической или финансовой поддержки в областях компетенции ЮНЕСКО, для удовлетворения неотложных потребностей. Характер и объем такой помощи будет определяться Генеральным директором в консультации с соответствующими национальными комиссиями или правительствами.
- (3) Помощь по Программе участия оказывается государствам-членам или членам-сотрудникам на основании заявок, представляемых через национальные комиссии по делам ЮНЕСКО или, при отсутствии таких органов, по установленным официальным каналам. Международные неправительственные организации, имеющие официальные отношения с ЮНЕСКО, также могут получать помощь по Программе участия. Письменные

заявки, касающиеся мероприятий субрегионального и межрегионального характера, должны получить поддержку национальных комиссий не менее двух государств-членов или членов-сотрудников, участвующих в данных мероприятиях. При рассмотрении заявок Генеральный директор уделяет особое внимание потребностям развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также стран, относящихся к четырем группам или регионам, учитываемым во всех программах ЮНЕСКО, а именно: Африка, наименее развитые страны (НРС), женщины и молодежь. Он также принимает во внимание необходимость обеспечения транспарентного и оптимального распределения средств Программы участия и его соответствия приоритетным главным направлениям Среднесрочной стратегии (C/4) и утвержденных программы и бюджета (C/5).

- (4) Ввиду того важного значения, которое государства-члены придают Программе участия, а также с учетом ее прошлого положительного вклада предлагается увеличить выделяемые на нее ассигнования на 2 млн. долл. сверх предусмотренного базового уровня в 33 C/5 (20 млн. долл.).

12003

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Совершенствование составления, оценки и обработки заявок с целью обеспечения большей взаимодополняемости мероприятий, планируемых в рамках Программы и бюджета, и мероприятий, получающих поддержку в рамках Программы участия, и их соответствия приоритетным главным направлениям Среднесрочной стратегии (C/4) и Программы и бюджета (C/5);
- ◆ совершенствование процесса осуществления корректируемых стратегий в целях удовлетворения срочных и особых потребностей некоторых групп стран, имеющих общие характеристики;
- ◆ повышение транспарентности выполнения программы и укрепление механизмов отчетности в целях обеспечения более совершенного процесса управления и мониторинга;
- ◆ улучшение имиджа и повышение результативности деятельности Организации.

12004

#### Генеральная конференция

### I

1. **уполномочивает** Генерального директора:
  - (a) осуществлять Программу участия в мероприятиях государств-членов в соответствии с нижеследующими принципами и условиями;
  - (b) ассигновать с этой целью сумму в 22 000 000 долл. для прямых расходов по программе.
- A. Принципы**
  1. Программа участия служит одним из средств, используемых для достижения стоящих перед Организацией целей путем участия в мероприятиях, проводимых государствами-членами и членами-сотрудниками или территориями, организациями или учреждениями в областях ее компетенции. Такое участие направлено на укрепление партнерства между ЮНЕСКО и государствами-членами и повышение его эффективности на основе совместного вклада.
  2. Приоритет в рамках Программы участия будет придаваться развивающимся странам и странам с переходной экономикой; странам-членам КСР/ОЭСР рекомендуется в приоритетном порядке предоставлять возможности участия в этой программе наименее развитым странам (НРС) и развивающимся странам.
  3. Государства-члены представляют свои заявки Генеральному директору через национальные комиссии по делам ЮНЕСКО или, при отсутствии таких органов, по обозначенным официальным каналам.
  4. Проекты или планы действий, представляемые государствами-членами по Программе участия, должны быть связаны с мероприятиями Организации, в частности с крупными программами, междисциплинарными проектами, деятельностью в интересах Африки, наименее развитых стран, женщин и молодежи, а также с мероприятиями национальных комиссий по делам ЮНЕСКО. При отборе проектов по Программе участия будут должным образом учитываться приоритеты, определенные руководящими органами для обычной программы ЮНЕСКО.

5. Каждое государство-член может представить 10 заявок или проектов, которые должны быть пронумерованы в порядке приоритетности от 1 до 10. Заявки или проекты от национальных неправительственных организаций включаются в квоту каждого соответствующего государства-члена.
6. Порядок приоритетов, указанный государством-членом, может быть изменен только самой национальной комиссией.
7. Международные неправительственные организации, которые поддерживают официальные или рабочие отношения с ЮНЕСКО и список которых устанавливается Исполнительным советом, могут представлять до двух заявок по Программе участия для проектов, оказывающих субрегиональное, региональное или межрегиональное воздействие, при условии, что их заявки получают поддержку не менее двух государств-членов, заинтересованных в заявке.
8. Предельный срок представления заявок, за исключением проектов по оказанию чрезвычайной помощи и региональных проектов, установлен на 28 февраля 2006 г.
9. *Бенефициары.* Помощь по Программе участия может быть предоставлена:
  - (a) государствам-членам или членам-сотрудникам на основании заявок, направляемых через их национальные комиссии или, при отсутствии таких органов, по установленным официальным каналам для содействия мероприятиям национального характера. В отношении мероприятий субрегионального, регионального или межрегионального характера заявки представляются национальными комиссиями государств-членов или членов-сотрудников, на территории которых осуществляются такие мероприятия. Эти заявки должны получить поддержку не менее двух других национальных комиссий государств-членов или членов-сотрудников, участвующих в мероприятии. В отношении мероприятий регионального характера подается не более трех заявок для каждого региона, и они должны представляться одним государством-членом или группой государств-членов. Эти заявки должны получить поддержку не менее трех заинтересованных в них государств-членов (или членов-сотрудников) и не будут подпадать под квоту заявок (10 заявок), представляемых каждым государством-членом, если оно выразит такое пожелание; оценка и отбор таких заявок будут проводиться Секретариатом согласно процедуре, установленной для обработки заявок, представленных по Программе участия;
  - (b) самоуправляемым или подопечным территориям на основании заявок национальных комиссий государств-членов, ответственных за ведение внешних сношений таких территорий;
  - (c) международным неправительственным организациям, поддерживающим официальные или рабочие отношения с ЮНЕСКО, как это определено в пункте 7 выше;
  - (d) постоянному наблюдателю Палестины при ЮНЕСКО в том случае, когда запрашиваемое участие касается мероприятий в областях компетенции Организации, проводимых на Палестинских автономных территориях.
10. *Формы помощи.* Помощь по Программе участия может оказываться в следующей форме:
  - (a) услуги специалистов и консультантов, помимо расходов на персонал;
  - (b) стипендии и пособия на обучение;
  - (c) публикации, периодические издания и документация;
  - (d) оборудование (кроме транспортных средств);
  - (e) конференции и совещания, семинары и курсы подготовки специалистов: письменный и устный перевод, оплата проезда участников, услуги консультантов и другие услуги, признанные необходимыми всеми заинтересованными сторонами (исключая услуги сотрудников ЮНЕСКО);
  - (f) финансовые взносы;
11. *Общая сумма помощи.* Какая бы из вышеуказанных форм помощи ни запрашивалась, общая стоимость помощи, предоставляемой по каждой заявке, не должна превышать 26 000 долл. для национального проекта или мероприятия, 35 000 долл. для субрегионального или межрегионального проекта или мероприятия и 46 000 долл. для регионального проекта или мероприятия. Финансовых ассигнований, выделяемых подающей заявку стороной, должно быть достаточно для успешного осуществления мероприятия.

12. *Утверждение заявок.* При рассмотрении заявок Генеральный директор принимает во внимание следующее:
- (a) общую сумму средств, утвержденную Генеральной конференцией на эту программу;
  - (b) оценку заявки, проведенную соответствующим сектором (секторами);
  - (c) рекомендацию Межсекторального комитета под председательством заместителя Генерального директора по вопросам внешних связей и сотрудничества (ADG/ERC), отвечающего за отбор заявок по Программе участия, которые должны отвечать установленным критериям, процедурам и приоритетам;
  - (d) вклад, который такое участие может реально внести в достижение целей государств-членов в областях компетенции ЮНЕСКО и в осуществление деятельности в рамках приоритетных главных направлений Среднесрочной стратегии (C/4) и Программы и бюджета (C/5), утвержденных Генеральной конференцией, с которым должно быть тесно связано это участие;
  - (e) необходимость обеспечения более справедливой сбалансированности при распределении средств с уделением приоритетного внимания потребностям развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также нуждам Африки, наименее развитых стран, женщин и молодежи, которые необходимо учитывать во всех программах;
  - (f) необходимость обеспечения того, чтобы финансовые средства для каждого утвержденного проекта, по мере возможности, предоставлялись не позднее, чем за 30 дней до установленной даты начала осуществления соответствующего проекта и согласно условиям, изложенным в пункте В.14 (a).
13. *Осуществление:*
- (a) Программа участия будет осуществляться в рамках двухлетней программы Организации, неотъемлемой частью которой она является. Ответственность за выполнение мероприятий, указанных в заявке, несет государство-член или другая представившая заявку сторона. В заявке, представляемой Генеральному директору, должны указываться конкретные запланированные начальные и конечные даты осуществления проектов, сметные расходы и объемы обещанного или ожидаемого финансирования со стороны государств-членов или частных учреждений;
  - (b) следует более широко информировать о достижениях Программы участия в целях планирования и осуществления будущих мероприятий Организации. В ходе двухлетнего периода будет проводиться оценка действенности и результативности Программы участия в государствах-членах, а также ее соответствия установленным ЮНЕСКО целям и приоритетам. В этом отношении Секретариату будут полезны доклады по оценке, представляемые после завершения каждого проекта государствами-членами. Оценка может также проводиться в ходе осуществления проекта;
  - (c) использование названия и эмблемы ЮНЕСКО в целях проведения мероприятий, утвержденных в рамках Программы участия, согласно руководящим принципам, принятым руководящими органами, позволит повысить наглядность этой программы в ходе ее осуществления на национальном, субрегиональном, региональном или межрегиональном уровнях.

#### **В. Условия**

14. Помощь по Программе участия будет оказываться лишь в том случае, если при представлении Генеральному директору письменной заявки подающая ее сторона признает нижеследующие условия. Подающая заявку сторона:
- (a) берет на себя всю финансовую и административную ответственность за выполнение планов и программ, в отношении которых предоставляется помощь; в случае оказания финансовой помощи представляет Генеральному директору после завершения проекта подробный отчет об осуществленных мероприятиях, удостоверяющий, что выделенные ассигнования были использованы для выполнения проекта, и возвращает ЮНЕСКО весь остаток средств, не использованных на цели проекта; следует исходить из того понимания, что никакой новой финансовой помощи не оказывается до тех пор, пока подающая заявку сторона не представит всей финансовой отчетности, заверенной руководителем финансовой службы соответствующего министерства и генеральным се-



кретарем национальной комиссии, в отношении помощи, которая была одобрена ранее Генеральным директором и платежи по которой были произведены до 31 декабря первого года предыдущего бюджетного периода. Помимо этого, в связи с необходимостью соблюдения обязательств по отчетности, подающая заявку сторона должна хранить всю требующуюся дополнительную сопроводительную документацию в течение пяти лет по завершении соответствующего двухлетнего периода и предоставлять ее ЮНЕСКО и ревизору со стороны по письменному запросу. В некоторых исключительных случаях и при формальных обстоятельствах Генеральный директор может принимать решения о наиболее подходящих способах рассмотрения заявок, при условии надлежащего информирования об этом Исполнительного совета;

- (b) обязуется представлять на обязательной основе вместе с финансовой отчетностью, упомянутой в подпункте (a) выше, подробный доклад об оценке результатов финансировавшихся мероприятий и об их пользе для соответствующего государства-члена или государств-членов и ЮНЕСКО;
- (c) оплачивает, если помощь оказывается в форме стипендий, расходы на паспорта, визы, медицинские освидетельствования и заработную плату стипендиатов на время их пребывания за границей, если они работают по найму, а также помогает им найти соответствующую работу после возвращения в свою страну в соответствии с национальными правилами;
- (d) обеспечивает обслуживание и страхование от всех рисков любого предоставляемого со стороны ЮНЕСКО имущества с момента его доставки к месту назначения;
- (e) обязуется ограждать ЮНЕСКО от всех претензий или ответственности, возникающих в связи с проведением мероприятий, предусматриваемых настоящей резолюцией, за исключением случаев, когда ЮНЕСКО и национальная комиссия заинтересованного государства-члена согласны считать, что эти претензии или ответственность являются результатом серьезной небрежности или преднамеренного нарушения;
- (f) предоставляет ЮНЕСКО привилегии и иммунитеты, установленные Конвенцией о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений (1947 г.), в связи с мероприятиями, которые предусматривается осуществлять в рамках Программы участия.

### **С. Чрезвычайная помощь**

#### **15. Критерии оказания чрезвычайной помощи со стороны ЮНЕСКО.**

- (a) Чрезвычайная помощь со стороны ЮНЕСКО может быть предоставлена в следующих случаях:
  - (i) непреодолимые бедствия в масштабе всей страны (землетрясения, бури, циклоны, ураганы, торнадо, тайфуны, оползни, извержения вулканов, пожары, засухи, наводнения или войны и т.д.), которые имеют катастрофические последствия для государства-члена в областях образования, науки, культуры или коммуникации и с которыми оно не может бороться собственными силами;
  - (ii) многосторонние усилия по оказанию чрезвычайной помощи предпринимаются международным сообществом или системой Организации Объединенных Наций;
  - (iii) государство-член через свою национальную комиссию или установленный официальный канал просит ЮНЕСКО в соответствии с пунктами (i) и (ii) выше оказать чрезвычайную помощь в областях ее компетенции;
  - (iv) государство-член готово принять рекомендации Организации в свете настоящих критериев;
- (b) чрезвычайная помощь со стороны ЮНЕСКО должна строго ограничиваться областями компетенции Организации и оказывается только после того, как ликвидирована угроза жизни людей и удовлетворены приоритетные материальные потребности (в продовольствии, одежде, жилье и медицинской помощи);
- (c) чрезвычайная помощь ЮНЕСКО должна концентрироваться на: (i) анализе ситуации и оценке основных потребностей; (ii) предоставлении экспертных

- консультаций и выработке рекомендаций о способах урегулирования ситуации в областях ее компетенции; (iii) оказании помощи в изыскании внешних источников финансирования и внебюджетных средств;
- (d) чрезвычайная помощь денежными средствами или натурой должна ограничиваться строгим минимумом и предоставляется только в исключительных случаях;
  - (e) в рамках чрезвычайной помощи не финансируются какие-либо расходы на административную поддержку или персонал;
  - (f) общий бюджет на любой проект, предусматривающий оказание чрезвычайной помощи, не должен превышать 50 000 долл. Он может дополняться внебюджетными средствами, полученными в этих целях, или средствами из других источников финансирования;
  - (g) чрезвычайная помощь не оказывается, если просьбу государства-члена можно удовлетворить в рамках самой Программы участия;
  - (h) чрезвычайная помощь предоставляется в координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.
16. Процедуры, которые следует соблюдать при оказании чрезвычайной помощи
- (a) Столкнувшись с чрезвычайной ситуацией, государство-член через национальную комиссию или установленный канал определяет надлежащим образом свои потребности и вид помощи, которую оно запрашивает у ЮНЕСКО в областях ее компетенции;
  - (b) Генеральный директор затем информирует такое государство-член через национальную комиссию или установленный официальный канал о своем решении;
  - (c) в соответствующих случаях и по согласованию с государством-членом может быть направлена миссия по технической оценке для ознакомления с ситуацией и представления доклада Генеральному директору;
  - (d) Секретариат представляет государству-члену доклад о помощи и финансовых средствах, которые предполагается предоставить, а также о последующих мерах, которые в надлежащем случае можно было бы предусмотреть; общая стоимость оказываемой помощи не должна превышать 50 000 долл;
  - (e) если ситуация требует срочных мер в отношении товаров или услуг, которые должна предоставить ЮНЕСКО, то конкурсные международные торги не проводятся;
  - (f) после завершения проекта государство-член представляет доклад по оценке и, кроме исключительных случаев, финансовый доклад.

## II

2. **предлагает** Генеральному директору:
- (a) в целях совершенствования процессов составления, обработки и оценки проектов, представляемых в рамках Программы участия, незамедлительно сообщать национальным комиссиям или, при отсутствии таких органов, через установленные официальные каналы причины, послужившие обоснованием для любого изменения запрашиваемых сумм или отказа в их предоставлении;
  - (b) сообщать национальным комиссиям или, при отсутствии таких органов, через установленные официальные каналы обо всех проектах и мероприятиях, проводимых международными неправительственными организациями в соответствующих странах по Программе участия;
  - (c) представлять каждой сессии Исполнительного совета доклад, включающий следующую информацию:
    - (i) перечень поступивших в Секретариат заявок на получение помощи по Программе участия;
    - (ii) перечень проектов, утвержденных в рамках как Программы участия, так и оказания чрезвычайной помощи, наряду с указанием сумм, утвержденных для их финансирования, и всех других связанных с этими проектами расходов и видов помощи;
    - (iii) перечень международных неправительственных организаций, составленный по той же схеме, которая предусмотрена для стран в подпункте (ii) выше;

- (d) обеспечить, чтобы доля средств, выделяемых по Программе участия на оказание чрезвычайной помощи, а также для международных неправительственных организаций и региональных мероприятий, не превышала, соответственно, 7%, 5% и 3% от суммы средств, ассигнованных на Программу участия на данный двухлетний период;
- (e) предоставлять приоритет заявкам в интересах развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

## Часть II.C

# Службы, связанные с программой

13001

Обычный бюджет									
	32 С/5 Утвержденный	Пере- числения <sup>1</sup> в/(из)	33 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет	33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополни- тельные ассигнования	33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Внебюд- жетные средства <sup>2</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>1. Координация деятельности в интересах Африки</b>									
Персонал	2 582 200	291 000	207 600	173 600	<b>3 254 400</b>	–	<b>3 254 400</b>	336 000	3 590 400
Мероприятия	581 800	573 000	(144 800)	44 800	<b>1 054 800</b>	–	<b>1 054 800</b>	–	1 054 800
<b>2. Программа стипендий</b>									
Персонал	1 004 000	(393 800)	(20 400)	15 500	<b>605 300</b>	–	<b>605 300</b>	471 000	1 076 300
Мероприятия	1 518 600	–	(300 800)	44 200	<b>1 262 000</b>	–	<b>1 262 000</b>	930 800	2 192 800
<b>3. Информация общественности</b>									
Персонал	10 386 100	1 325 000	(1 416 200)	462 700	<b>10 757 600</b>	–	<b>10 757 600</b>	510 000	11 267 600
Мероприятия	4 130 000	128 500	(1 459 500)	101 000	<b>2 900 000</b>	–	<b>2 900 000</b>	2 370 000	5 270 000
<b>4. Стратегическое планирование и мониторинг программы</b>									
Персонал	5 284 300	(264 800)	(197 200)	222 200	<b>5 044 500</b>	–	<b>5 044 500</b>	229 000	5 273 500
Мероприятия	1 784 100	–	(620 100)	50 100	<b>1 214 100</b>	–	<b>1 214 100</b>	–	1 214 100
<b>5. Подготовка и мониторинг бюджета</b>									
Персонал	3 948 200	–	(131 600)	283 600	<b>4 100 200</b>	–	<b>4 100 200</b>	1 613 000	5 713 200
Мероприятия	206 000	–	(7 700)	7 700	<b>206 000</b>	–	<b>206 000</b>	92 400	298 400
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>31 425 300</b>	<b>1 658 900</b>	<b>(4 090 700)</b>	<b>1 405 400</b>	<b>30 398 900</b>	–	<b>30 398 900</b>	<b>6 522 200</b>	<b>36 951 100</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2004-2005 гг. в соответствие со структурой программы на 2006-2007 гг., предлагаемой в документе 33 С/5.

2. Внебюджетные самофинансируемые фонды и средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## Глава 1 Координация деятельности в интересах Африки

Ответственное подразделение: Департамент «Африка» (AFR)

14001

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>1 054 800 долл.</b>
Децентрализованно	28,4%

14002

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
  - (i) укрепление сотрудничества с африканскими государствами-членами;
  - (ii) проведение перспективного анализа с целью углубленной проработки наиболее эффективных стратегий сокращения масштабов нищеты и устойчивого развития этого континента;
  - (iii) обеспечение того, чтобы в областях компетенции Организации учитывались программные приоритеты Африканского союза, установленные в рамках НЕПАД, которое служит основой для сотрудничества всей системы Организации Объединенных Наций с Африкой;
  - (iv) координацию в отношении всего этого континента деятельности Организации в связи с постконфликтными ситуациями и периодами восстановления, в частности с помощью программы ПЕЕР;
  - (v) более активное оказание поддержки новому процессу субрегиональной и региональной интеграции континента посредством содействия реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), а также целей в области образования для всех (ОДВ) и культурного разнообразия в интересах устойчивого развития континента;
  - (vi) мобилизацию и поддержку в этих целях механизмов двустороннего и многостороннего сотрудничества;
- (b) ассигновать по этой главе в рамках Части II.C сумму в 1 054 800 долл. для расходов по программе и 3 254 400 долл. для расходов на персонал.

14003

Задача Департамента «Африка» заключается в укреплении сотрудничества ЮНЕСКО с ее африканскими государствами-членами и в обеспечении того, чтобы в областях компетенции Организации надлежащим образом учитывались приоритеты Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), которое служит основой для сотрудничества всей системы Организации Объединенных Наций с Африкой. НЕПАД, будучи программой Африканского союза, является программной платформой, на которую Организация будет опираться с целью оказания более активной поддержки динамике субрегиональной и региональной интеграции этого континента. Деятельность департамента «Африка» соответствует неизменной приверженности ЮНЕСКО делу развития Африки и будет сосредоточена на ограниченном числе мероприятий. Эти мероприятия тесно взаимосвязаны и предназначены содействовать реализации целей Среднесрочной стратегии Организации (2002-2007 гг.) в отношении Африки и осуществлению целей в области развития, согласованных международным сообществом (Декларация тысячелетия и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию). Они также направлены на выполнение рекомендаций Комитета ЮНЕСКО по НЕПАД и Форума африканских региональных и субрегиональных организаций в поддержку сотрудничества между ЮНЕСКО и НЕПАД (ФОСРАСУН).

14004

**Стратегические подходы.** Выполняя свою роль в деле стимулирования, координации и мониторинга деятельности в интересах Африки, Департамент будет использовать межсекторальный, междисциплинарный и интерактивный подход в ходе проведения следующих мероприятий:

(а) Активизация деятельности сети координаторов в секторах Штаб-квартиры и создание сети координаторов в бюро на местах, аккредитованных при региональных и субрегиональных африканских организациях, в целях обеспечения более тесного сотрудничества между этими организациями и соответствующими бюро вне Штаб-квартиры.

(б) Повышение наглядности деятельности Организации в интересах Африки и проведение мероприятий по информированию группы африканских государств и их постоянных представительств, Комитета постоянных представителей (КОРЕП) при Африканском союзе и группы африканских государств в ООН. Департамент будет расширять участие национальных комиссий африканских стран в дискуссиях и совещаниях, организуемых подразделениями на местах, и будет создавать совместные комиссии африканских региональных сообществ, с которыми Организация подписала соглашения о сотрудничестве. Кроме того, будет оказываться поддержка созданию сетей региональных учреждений по подготовке кадров, расширению банка данных о представителях интеллектуальных и творческих кругов африканской диаспоры и взаимодействию кафедр ЮНЕСКО. Выступая в ЮНЕСКО качестве координатора совместных программ ООН в Африке, Департамент будет активно участвовать в Африканской региональной консультации учреждений Организации Объединенных Наций по вопросам НЕПАД, в деятельности ГООНВР и КСР в отношении постконфликтных ситуаций в Африке и во всех мероприятиях, проводимых в рамках совместной деятельности системы Организации Объединенных Наций (ОСО и РПООНПР), касающейся африканских стран.

(с) В отношении постконфликтных ситуаций Департамент будет осуществлять тесное взаимодействие с программными секторами, африканскими региональными и субрегиональными организациями и компетентными органами Организации Объединенных Наций, координируя мероприятия ЮНЕСКО в тех зонах Африки, где сложились постконфликтные ситуации. Такая деятельность будет основываться, главным образом, на Программе ЮНЕСКО по образованию в условиях чрезвычайных ситуаций и восстановления (ПЕЕР). Эта программа будет способствовать усилиям в области восстановления и реконструкции с использованием возможностей образования в целях поощрения культуры мира и диалога между народами, воспитания в духе гражданственности, уважения различий и общей истории благодаря применению в педагогических целях публикации «Общая история Африки». Особое внимание будет уделяться ликвидации последствий тех страданий, которым подвергаются перемещенные лица или беженцы, в частности с помощью программ реинтеграции бывших комбатантов, детей и молодежи, являющихся жертвами конфликтов, особенно девочек, которые будут осуществляться на основе ценностей мира и диалога и будут ориентированы на приобретение знаний и навыков.

(d) По согласованию с программными секторами и соответствующими партнерами Департамент будет способствовать проведению подготовительных мероприятий, предлагаемых действующими в Африке подразделениями на местах, на основе использования ресурсов Специального счета «Приоритет – Африка».

14005

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление связей с Комиссией Африканского союза, Секретариатом НЕПАД, Комитетом глав государств и правительств по осуществлению НЕПАД и региональными и субрегиональными экономическими сообществами.

#### *Показатели эффективности:*

- проведение совещаний ФОСРАСУН и Комитета ЮНЕСКО по НЕПАД;
  - осуществление рекомендаций обоих комитетов;
  - ратификация конвенций и нормативных актов ЮНЕСКО африканскими странами;
  - вклад в совместную деятельность системы ООН.
  - ◆ Расширение сотрудничества с различными структурами африканского гражданского общества.
  - ◆ Разработка и осуществление программных мероприятий ЮНЕСКО в интересах Африки в соответствии с приоритетами НЕПАД.
  - ◆ Укрепление связей с африканскими государствами-членами в целях содействия эффективной региональной и субрегиональной интеграции.
- #### *Показатели эффективности:*
- механизмы сотрудничества с национальными комиссиями африканских стран и региональными и субрегиональными организациями;
  - сотрудничество африканских НПО с Организацией;
  - база данных о совместных мероприятиях с африканскими государствами-членами.



- ◆ Мобилизация внебюджетных средств в интересах Африки.  
Показатели эффективности:  
– Предоставление первоначальных средств в рамках Специального счета «Приоритет – Африка».
- ◆ Координация деятельности Организации в вопросах восстановления, реконструкции и социальной реинтеграции в странах, находящихся в постконфликтной ситуации.  
Показатели эффективности:  
– сферы конкретного сотрудничества и оказания поддержки;  
– выполнение рекомендаций об оценке ПЕЕР;  
– проведение мероприятий в рамках ПЕЕР во всех районах Африки, в которых сложилась постконфликтная ситуация;  
– вклад в реализацию Дар-эс-саламской декларации по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в регионе Больших озер.
- ◆ Проведение кампании под лозунгом «Действовать и информировать», направленной на повышение наглядности деятельности Организации для африканского гражданского общества.  
Показатели эффективности:  
– участие африканских средств информации;  
– участие педагогов, творческих работников, участников экономической деятельности, женских и молодежных организаций;  
– выпуск публикации «Прислушиваясь к Африке»:
  - контрольный ориентир: 8 выпусков;
- проведение перспективных исследований:
  - контрольный ориентир: 10 исследований;
- число посещений портала Организации, посвященного Африке

## Глава 2 Программа стипендий

Ответственное подразделение: Сектор внешних связей и сотрудничества (ERC)

15001

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	1 262 000 долл.
● Внебюджетные средства	930 800 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>2 192 800 долл.</b>

15002

Генеральная конференция  
уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:  
использование Программы стипендий для

- (i) содействия укреплению людских ресурсов и создания национального потенциала в областях, которые тесно связаны со стратегическими целями и приоритетами программы ЮНЕСКО, посредством предоставления стипендий, учебных грантов и пособий на поездки и обеспечения соответствующего административного управления;
- (ii) увеличения объема стипендий с помощью соглашений о совместном спонсорстве с заинтересованными донорами и источниками внебюджетного финансирования как в денежной, так и в натуральной форме;
- (iii) изыскания возможностей укрепления Программы стипендий на основе партнерских связей с гражданским обществом и неправительственными организациями;

(b) ассигновать по этой главе в рамках Части II.C сумму в 1 262 000 долл. для расходов по программе и 605 300 долл. для расходов на персонал.

**15003**

Стипендии служат для ЮНЕСКО эффективным средством укрепления людских ресурсов и создания потенциала, в частности в интересах развивающихся стран и стран с переходной экономикой. В рамках Программы стипендий ЮНЕСКО будет осуществляться стратегия, преследующую две цели: (i) создание потенциала в государствах-членах посредством предоставления краткосрочных стипендий в тех областях, которые тесно связаны со стратегическими целями Среднесрочной стратегии Организации (31 С/4) и с приоритетами Программы и бюджета (33 С/5), и (ii) расширение возможностей развивающихся стран, особенно НРС и стран с переходной экономикой, в плане использования стипендий, финансируемых за счет внебюджетных средств. Будет проводиться проактивная политика, направленная на заключение соглашений об участии заинтересованных доноров в оплате расходов в рамках Программы совместного финансирования стипендий. Наряду с этим будут предприниматься усилия, направленные на мобилизацию внебюджетных средств благодаря новым партнерским связям с гражданским обществом и неправительственными организациями.

**15004**

Секция стипендий по-прежнему будет обеспечивать общее административное управление стипендиями, учебными грантами и пособиями на поездки, финансируемыми за счет обычной программы (включая Программу участия) и внебюджетных средств. Она будет сотрудничать с программными секторами в осуществлении мониторинга их деятельности, связанной со стипендиями, учебными грантами и пособиями на поездки. Будет продолжено сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в целях согласования политики в области административного управления стипендиями и обмена информацией о наиболее успешной практике.

**15005**

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Укрепление национального потенциала в областях, связанных с программными приоритетами ЮНЕСКО.
- ◆ Повышение уровня подготовки стипендиатов ЮНЕСКО в областях, связанных с программными приоритетами, путем обмена знаниями и повышения квалификации на университетском и послеуниверситетском уровнях.
- ◆ Расширение возможностей предоставления стипендий благодаря новым партнерским связям с государствами-членами, гражданским обществом и неправительственными организациями.
- ◆ Координация управления стипендиями на основе сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций.
- ◆ Обеспечение согласованности между тематическими областями, для которых предоставляются стипендии, стратегическими целями, утвержденными в документе 31 С/4, и приоритетными направлениями, определенными в документе 33 С/5.

## Глава 3 Информация общественности

Ответственное подразделение: Бюро информации общественности (ВПИ)

**16001**

Мероприятия по обычному бюджету	
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5</b>	<b>2 900 000 долл.</b>
Децентрализованно	3%
● Внебюджетные средства	2 370 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>5 270 000 долл.</b>

**16002**

Генеральная конференция  
**уполномочивает** Генерального директора  
 (а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:  
 (i) содействие более глубокому пониманию роли ЮНЕСКО лицами, формирующими общественное мнение, руководящими работниками, прессой и широкой

- общественностью в целом благодаря деятельности ее Бюро информации общественности на основе глобальных коммуникационных стратегий, касающихся флагманских мероприятий;
- (ii) повышение наглядности деятельности ЮНЕСКО на международном, региональном и национальном уровне путем улучшения качества и более широкого распространения ряда коммуникационных продуктов и инструментов;
  - (iii) создание веб-портала ЮНЕСКО в качестве межсекторального портала знаний, который будет также обеспечивать предоставление услуг по подписке на электронные публикации, услуг по «распечатке материалов по запросу» и онлайн-выходных аудиовизуальных материалов;
  - (iv) содействие совершенствованию коммуникации внутри Организации;
- (b) ассигновать по этой главе в рамках Части II.C сумму в 2 900 000 долл. для расходов по программе и 10 757 600 долл. для расходов на персонал.

**16003**

Основная задача Бюро информации общественности (BPI) заключается в утверждении авторитета ЮНЕСКО в публичных дискуссиях в различных областях ее компетенции. Для достижения этой цели в нем сосредоточен широкий спектр инструментов и служб средств информации, предназначенных для повышения наглядности миссии, задач и мероприятий Организации как в Штаб-квартире, так и на местах. Оно также обеспечивает практическую подготовку по методам информирования общественности для представителей государств-членов, национальных комиссий и других учреждений, с тем чтобы они могли способствовать дальнейшему укреплению имиджа ЮНЕСКО на уровне стран.

**16004**

Общий подход ЮНЕСКО к распространению общественной информации характеризуется многообразием и по существу преследует две цели: (i) содействие повышению и утверждению институциональной роли и авторитета ЮНЕСКО в качестве учреждения, призванного обеспечить достижение поставленных перед ним целей в области образования, науки, культуры и коммуникации; и (ii) использование механизмов коммуникации и различных форм средств информации для привлечения внимания общественности к конкретным мероприятиям, событиям или программам, которые организуются ЮНЕСКО или ее непосредственными партнерами в государствах-членах.

**16005**

Бюро информации общественности будет стремиться к тому, чтобы выполнение задачи ЮНЕСКО по информированию общественности стало неотъемлемой частью всей ее деятельности, и к утверждению своей роли в Организации в качестве профессиональной службы, предоставляющей программным секторам, национальным комиссиям и другим партнерам консультации по вопросам информирования общественности. По мере необходимости оно будет руководить разработкой глобальных коммуникационных стратегий.

**16006**

Бюро работает в тесном взаимодействии с Кабинетом Генерального директора и оказывает содействие его официальному представителю в подготовке и распространении сообщений о публичной позиции Генерального директора по различным вопросам. Официальные сообщения ЮНЕСКО «на злобу дня» предоставляются широкому кругу пользователей с помощью пресс-релизов, обзорных бюллетеней и других соответствующих механизмов.

**16007**

Действующая в рамках Бюро информации общественности Секция по связям с прессой (BPI/PRS) сосредоточивает свою деятельность на установлении и поддержании рабочих взаимоотношений со средствами массовой информации во всем мире, добиваясь привлечения внимания журналистов к ключевым проблемам и задачам ЮНЕСКО и предоставляя им информацию о конкретных программах и мероприятиях. Она обеспечивает это посредством распространения широкого круга информационных продуктов, включая пресс-релизы, сообщения для средств информации, тематические статьи и комплекты информационных материалов, а также путем оказания содействия работе журналистов и других работников средств информации с помощью интервью, брифингов или пресс-конференций с соответствующими специалистами.

**16008**

Бюро три раза в год готовит, печатает и распространяет бесплатный журнал «Новый курьер» на шести языках Генеральной конференции ЮНЕСКО. Однако в эру постоянно развивающихся электронных

изданий предусматривается перейти от дорогостоящего полиграфического выпуска «Нового курьера» к использованию более общедоступного и экономически эффективного онлайн-механизма его издания и распространения, обеспечивая тем самым большую доступность этого журнала для более массовой международной читательской аудитории.

**16009**

Секция редактирования и выпуска материалов для новых средств информации (BPI/ENM) будет по-прежнему заниматься развитием веб-сайта ЮНЕСКО ([www.unesco.org](http://www.unesco.org)), укрепляя его роль в качестве актуального и признанного на глобальном уровне портала знаний. Этот сайт подвергается тщательному и постоянному обновлению и будет выполнять функцию первичного пункта доступа к информации во всех областях компетенции ЮНЕСКО. В подразделениях на местах, институтах и центрах уже осуществляются программы учебно-практических семинаров в целях обеспечения согласованности между главным порталом знаний ЮНЕСКО и веб-сайтами, учрежденными в других подразделениях. Еще одной ключевой целью является расширение онлайн-доступа к этим сайтам на всех шести языках ЮНЕСКО.

**16010**

Секция аудиовизуальных материалов (BPI/AUD) обеспечивает сбор и распространение видеоматериалов, фотографий и аудиопродукции, касающихся деятельности Организации. Она взаимодействует с крупными вещательными организациями и продюсерскими фирмами во всем мире и налаживает новые партнерские связи в рамках совместного производства и распространения материалов. Предусматривается перенести обширный архив видеоматериалов и кинофильмов из аналогового формата на цифровые носители. К банку фотографических материалов ЮНЕСКО, насчитывающему около 15 000 изображений, обеспечивается онлайн-цифровой доступ. В этой области предполагается существенный рост, что позволит расширить доступ к этим материалам для веб-дизайнеров и других заинтересованных сторон во всем мире.

**16011**

Издательство ЮНЕСКО (BPI/PUB) продолжает выпуск ряда высококачественных печатных изданий и аудиовизуальных материалов, предназначенных для распространения и продажи. В целях повышения результативности и экономической эффективности, а также использования современных методов публикации Издательство ЮНЕСКО перевело типографскую печать, распространение, складирование публикаций и соответствующие технические процессы на внешний подряд. Это позволяет ему сосредоточиться на своей ключевой специализации, а именно на творческом редактировании материалов и популяризаторской деятельности. Издательство ЮНЕСКО будет также формировать развитую службу подписки на электронные публикации и разрабатывать механизмы распечатки материалов по запросу.

**16012**

Секция по связям с общественностью и культурным мероприятиям (BPI/PCE) проводит широкий круг мероприятий высокого уровня в качестве части глобальной стратегии ЮНЕСКО в области коммуникации. В Штаб-квартире ЮНЕСКО и в других местах регулярно проводятся художественные выставки, концерты и мероприятия с участием видных деятелей искусства, благодаря чему обеспечивается множительный эффект информационно-разъяснительной деятельности Организации и стимулируется приток внебюджетных средств. Особое внимание будет уделяться повышению общественного звучания таких основных приоритетов ЮНЕСКО, как образование для всех, образование в целях профилактики ВИЧ/СПИДа, диалог между цивилизациями и народами и всемирное наследие.

**16013**

Здание ЮНЕСКО на площади Фонтенуа ежегодно осматривают более шести тысяч посетителей. В связи с осуществлением большого объема работ по реконструкции в рамках Плана Бельмона в ходе этого двухлетнего периода ожидается сокращение числа посетителей. Однако будут прилагаться все усилия для сведения к минимуму нарушения работы этой службы.

**16014**

Предусматривается укрепить Секцию внутренних коммуникаций (BPI/INT) на основе результатов экспериментального этапа функционирования ежедневной службы «новостей» с помощью электронной почты, которая доводит институциональную информацию до сведения всех сотрудников ЮНЕСКО и постоянных представительств. Работа этой службы будет усилена благодаря использованию аудиовизуальных средств и материалов.

16015

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Обеспечение лучшей информированности и понимания лицами, формирующими общественное мнение, руководителями, прессой и широкой общественностью на всех уровнях миссии, целей и мероприятий ЮНЕСКО.
- ◆ Расширение использования средствами информации печатных, онлайн-овых и аудиовизуальных материалов ЮНЕСКО.
- ◆ Утверждение портала знаний ЮНЕСКО в качестве главного средства доступа к материалам, касающимся программной деятельности ЮНЕСКО.
- ◆ Разработка и осуществление глобальных стратегий в области коммуникации в отношении флагманских мероприятий и инициатив.
- ◆ Широкое использование аудиовизуальных и фотографических архивов ЮНЕСКО.
- ◆ Широкое использование служб подписки на электронные публикации и «распечатки материалов по запросу».
- ◆ Улучшение функционирования служб общественной информации ЮНЕСКО на национальном и региональном уровне.
- ◆ Повышение наглядности деятельности Организации благодаря проактивной информационно-разъяснительной работе с национальными, региональными и международными средствами информации и использованию различной медиaproдукции.
- ◆ Совершенствование коммуникации в рамках Организации благодаря развитию службы ежедневной информации с помощью электронной почты для сотрудников Штаб-квартиры и бюро на местах.

## Глава 4 Стратегическое планирование и мониторинг программы

Ответственное подразделение: Бюро стратегического планирования (BSP)

17001

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 C/5 1 214 000 долл.

17002

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) подготовку Программы и бюджета Организации на двухлетний период (34 C/5) в соответствии с принципами составления бюджета и программы с ориентацией на конечные результаты;
  - (ii) мониторинг осуществления Среднесрочной стратегии (31 C/4 Утв.) и соответствующих региональных стратегий в рамках Программы и бюджета на двухлетний период (33 C/5);
  - (iii) подготовку проекта Среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг. (34 C/4);
  - (iv) анализ планов работы всех секторов, бюро и других соответствующих подразделений с целью обеспечения их соответствия решениям Генеральной конференции относительно документа 33 C/5 и требованиям программирования и управления, ориентированных на конечные результаты (УКР);
  - (v) мониторинг выполнения утвержденной программы и ее планов работы, в том числе с использованием онлайн-овой системы SISTER;
  - (vi) выполнение в рамках межучрежденческой координации деятельности ООН функций координатора в отношении всех аспектов программы, включая мероприятия, связанные с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия (ЦРТ);
  - (vii) разработку в надлежащих случаях стратегий, касающихся проблематики и тем сквозного характера;



- (viii) координацию стратегий и программ ЮНЕСКО, касающихся женщин, молодежи и наименее развитых стран, и их включение в основное русло деятельности;
  - (ix) координацию мероприятий Организации, связанных с диалогом между цивилизациями и народами;
  - (x) координацию мероприятий Организации, связанных с Международным десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 1 214 100 долл. для расходов по программе и 5 044 500 долл. для расходов на персонал.

**17003**

Бюро стратегического планирования (BSP) является координатором в отношении всех программных и стратегических вопросов и предоставляет по ним рекомендации Генеральному директору. Оно выполняет как функции центральной службы, так и задачи в отношении программы. На Бюро возлагаются следующие конкретные обязанности:

- подготовка Среднесрочной стратегии Организации (С/4) и связанных с ней региональных и субрегиональных стратегий с соответствующими пересмотренными вариантами;
- подготовка совместно с Бюро бюджета программы и бюджета Организации на двухлетний период (С/5) в консультации со всеми программными секторами и бюро, а также с сетью подразделений на местах и заинтересованными национальными партнерами;
- мониторинг выполнения программы, воплощаемой в планах работы, а также подготовка для руководящих органов соответствующих докладов, предусмотренных регламентирующими документами;
- обеспечение функционирования и укрепление системы SISTER, являющейся главным онлайн-механизмом Организации для программирования, управления и мониторинга, ориентированных на конечные результаты (УКР);
- обеспечение в рамках всей Организации подготовки сотрудников в вопросах, касающихся системы SISTER, УКР и формулирования результатов, применения межучрежденческих подходов к составлению программ, особенно на уровне стран, а также включения мероприятий по гендерной и молодежной проблематике в русло основной деятельности.

**17004**

Бюро способствует разработке политики по широкому кругу проблем посредством участия в работе специальных целевых групп, учреждаемых Генеральным директором. Оно также обеспечивает стратегическую ориентацию в отношении ряда вопросов межсекторального характера, включая проекты, связанные с двумя сквозными темами (СТ) документа 31 С/4. Кроме того, Бюро играет в Организации роль координатора мероприятий, касающихся диалога между цивилизациями и народами, особенно в рамках осуществления как на глобальном, так и на региональном уровнях резолюции Генеральной конференции 32 С/47 “Новые перспективы деятельности ЮНЕСКО, связанной с диалогом между цивилизациями, включая, в частности, мероприятия по итогам Делийской конференции на уровне министров”, а также посредством формирования партнерских механизмов, таких, как “Мондиалого”, для осуществления практической деятельности или сотрудничества с ОИК, АЛЕКСО и ИСЕКСО.

**17005**

Кроме того, BSP обеспечивает разработку, развитие и мониторинг осуществления стратегий учета в основной деятельности вопросов, касающихся женщин, молодежи и наименее развитых стран, на всех этапах подготовки, выполнения, мониторинга и оценки программ. В этих областях, которые включаются в основное русло деятельности, будет также сделан упор на налаживание эффективных связей с заинтересованными партнерами. Во исполнение резолюции Генеральной конференции 32 С/82 перед ее 34-й сессией будет организован пятый Молодежный форум.

**17006**

Перед BSP также ставится задача содействовать разработке, осуществлению и дальнейшему развитию мероприятий, связанных с проблематикой культуры мира и с проведением Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.), в отношении которого Генеральная Ассамблея ООН определила ЮНЕСКО в качестве ведущего учреждения.

**17007**

Будучи представителем ЮНЕСКО в рамках мероприятий и дискуссий по программам, проводимых Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР), особенно в контексте работы его Комитета высокого уровня по программам (КВУП), и Группы Организации



Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), а также вспомогательных органов, BSP выполняет возложенную на него конкретную задачу обеспечения интеграции всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), и других соответствующих положений Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций в программные мероприятия ЮНЕСКО и, тем самым, содействия согласованности предпринимаемых усилий.

17008

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Мониторинг выполнения Программы и бюджета на 2006-2007 гг. (33 C/5) и подготовка Проекта программы и бюджета на 2008-2009 гг. (проект 34 C/5).
- ◆ Подготовка Проекта Среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг. (34 C/4).
- ◆ Дальнейшее совершенствование и укрепление системы SISTER и ее инфраструктуры, а также расширение сферы ее действия, включая ее взаимодополняемость с FABS.
- ◆ Уточнение и последовательное использование в документах по программе и бюджету, докладах о выполнении программы и планах работы подходов к планированию, мониторингу и оценке программы с ориентацией на конечные результаты.
- ◆ Подготовка сотрудников в Штаб-квартире и бюро на местах в вопросах, касающихся системы SISTER, управления с ориентацией на конечные результаты (УКР) и вклада в межучрежденческую деятельность по разработке программ, особенно на уровне стран.
- ◆ Организация конкретных мероприятий в контексте диалога между цивилизациями и народами и координация вклада всех программных секторов и бюро на местах.
- ◆ Организация совместных мероприятий с Высоким представителем Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся странам.
- ◆ Содействие проведению оценок безопасности людей в отдельных наименее развитых странах в целях укрепления их национального потенциала.
- ◆ Координация мероприятий Организации, касающихся женщин и молодежи, и обеспечение их более эффективного включения во все программы ЮНЕСКО.
- ◆ Организация и проведение в Штаб-квартире и в бюро на местах подготовки сотрудников в отношении учета в основной деятельности гендерных аспектов и проблем молодежи.
- ◆ Организация молодежных форумов в рамках 34-й сессии Генеральной конференции и других конференций.
- ◆ Последовательное и скоординированное осуществление мероприятий по содействию формированию культуры мира и проведению Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты с участием ЮНЕСКО, системы Организации Объединенных Наций и партнеров во всем мире.

## Глава 5 Подготовка и мониторинг бюджета

Ответственное подразделение: Бюро бюджета (BB)

18001

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 C/5	206 000 долл.
● Внебюджетные средства	92 400 долл.
Итого, мероприятия	298 400 долл.

18002

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
  - (i) подготовку Программы и бюджета (34 C/5) в соответствии с принципами составления бюджета и программы с ориентацией на конечные результаты;
  - (ii) анализ планов работы всех секторов, бюро, и других соответствующих подразделений для обеспечения их соответствия решениям Генеральной конференции относительно документа 33 C/5;
  - (iii) обеспечение и мониторинг на регулярной основе реализации всех положений документа 33 C/5 и подготовка соответствующих докладов;

- (iv) организация и осуществление мероприятий по обеспечению наиболее эффективного использования ресурсов, предоставляемых в распоряжение Организации;
  - (v) обеспечение подготовки кадров в вопросах составления и исполнения бюджета;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 206 000 долл. для расходов по программе и 4 100 200 долларов для расходов на персонал.

**18003**

Бюро бюджета является координатором по всем бюджетным вопросам, касающимся Организации. Бюро предоставляет рекомендации Генеральному директору и в надлежащих случаях обеспечивает связь по бюджетным вопросам с различными секторами, бюро и институтами, а также с другими внешними органами и государствами-членами. Бюро проводит следующую конкретную деятельность:

- совместно с Бюро стратегического планирования несет общую ответственность за подготовку Программы и бюджета Организации (C/5) в консультации с другими соответствующими секторами, бюро и подразделениями;
- проводит обзор исполнения бюджета для обеспечения того, чтобы предлагаемые расходы соответствовали утвержденным планам работ;
- осуществляет мониторинг исполнения бюджета по программным мероприятиям и обеспечивает соответствующую отчетность независимо от того, финансируются ли они за счет обычной программы или внебюджетных средств;
- обеспечивает общее составление и исполнение бюджета Организации с уделением особого внимания расходам на персонал;
- участвует в работе всех создаваемых внутри Секретариата специальных и целевых групп и т.п., деятельность которых имеет финансовые последствия для бюджета Организации, а также в соответствующих мероприятиях межучрежденческих органов, таких, как Комитет высокого уровня по вопросам управления (КВУВУ) Координационного совета руководителей системы ООН (КСР);
- готовит документы специально для представления руководящим органам.

**18004****Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Обеспечение административного руководства, управления и мониторинга в отношении Программы и бюджета на 2006-2007 гг. (33 C/5).
- ◆ Регулярный мониторинг осуществления положений документа 33 C/5 («Диаграммы, таблицы и графики и выполнение программы»).
- ◆ Разработка и совершенствование средств управления, связанных с количественным анализом расходов на программу.
- ◆ Объединение ресурсов обычной программы и внебюджетных средств.
- ◆ Подготовка Проекта программы и бюджета на 2008-2009 гг. (34 C/5).
- ◆ Подготовка административных сотрудников, молодых специалистов и другого персонала в вопросах составления и исполнения бюджета.

# Часть III

## Поддержка выполнения программы и администрация

19001

	Обычный бюджет				33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополни- тельные ассигнования	33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Внебюд- жетные средства <sup>2</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	32 С/5 Утверж- денный	Пере- числения <sup>1</sup> в/(из)	33 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет					
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>A. Управление и координация на местах</b>									
Персонал	3 872 300	173 600	99 000	163 800	4 308 700	–	4 308 700	–	4 308 700
Мероприятия	14 638 700	323 400	360 000	1 440 000	16 762 100	–	16 762 100	82 400	16 844 500
<b>Итого, III.A</b>	<b>18 511 000</b>	<b>497 000</b>	<b>459 000</b>	<b>1 603 800</b>	<b>21 070 800</b>	<b>–</b>	<b>21 070 800</b>	<b>82 400</b>	<b>21 153 200</b>
<b>B. Внешние связи и сотрудничество</b>									
Персонал	18 843 700	(1 558 100)	(1 587 100)	757 800	16 456 300	–	16 456 300	4 007 000	20 463 300
Мероприятия	4 350 300	(323 400)	(786 000)	127 500	3 368 400	–	3 368 400	1 472 000	4 840 400
<b>Итого, III.B</b>	<b>23 194 000</b>	<b>(1 881 500)</b>	<b>(2 373 100)</b>	<b>885 300</b>	<b>19 824 700</b>	<b>–</b>	<b>19 824 700</b>	<b>5 479 000</b>	<b>25 303 700</b>
<b>C. Управление людскими ресурсами</b>									
Персонал	15 498 200	160 100	(270 800)	577 300	15 964 800	–	15 964 800	716 000	16 680 800
Мероприятия	15 302 100	–	(1 710 700)	1 160 700	14 752 100	1 500 000	16 252 100	82 200	16 334 300
<b>Итого, III.C</b>	<b>30 800 300</b>	<b>160 100</b>	<b>(1 981 500)</b>	<b>1 738 000</b>	<b>30 716 900</b>	<b>1 500 000</b>	<b>32 216 900</b>	<b>798 200</b>	<b>33 015 100</b>
<b>D. Администрация</b>									
<b>1. Административная координация и поддержка</b>									
Персонал	5 973 300	307 500	(778 800)	228 200	5 730 200	–	5 730 200	690 000	6 420 200
Мероприятия	369 900	130 600	(207 800)	9 800	302 500	–	302 500	–	302 500
<b>2. Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль</b>									
Персонал	7 505 800	–	(322 500)	324 100	7 507 400	–	7 507 400	1 450 000	8 957 400
Мероприятия	1 627 000	–	(52 800)	52 800	1 627 000	–	1 627 000	11 900	1 638 900
<b>3. Информационные системы и телекоммуникации</b>									
Персонал	13 044 200	127 100	(943 200)	494 400	12 722 500	–	12 722 500	3 683 000	16 405 500
Мероприятия	12 479 500	(450 000)	(2 712 300)	312 300	9 629 500	–	9 629 500	268 000	9 897 500
<b>4. Конференции, переводы и документы</b>									
Персонал	22 892 400	904 000	(2 433 300)	802 700	22 165 800	–	22 165 800	1 095 100	23 260 900
Мероприятия	4 314 900	90 000	(677 000)	125 000	3 852 900	–	3 852 900	2 678 000	6 530 900
<b>5. Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием</b>									
Персонал	16 873 200	(1 616 000)	(41 100)	1 012 100	16 228 200	–	16 228 200	3 152 700	19 380 900
Мероприятия	10 524 600	(218 500)	1 484 700	395 200	12 186 000	–	12 186 000	3 767 300	15 953 300
<b>6. Эксплуатация, сохранение и обновление помещений Штаб-квартиры</b>									
Персонал	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Мероприятия	4 560 000	–	9 179 400	460 600	14 200 000	–	14 200 000	–	14 200 000
<b>Итого, III.D - Персонал</b>	<b>66 288 900</b>	<b>(277 400)</b>	<b>(4 518 900)</b>	<b>2 861 500</b>	<b>64 354 100</b>	<b>–</b>	<b>64 354 100</b>	<b>10 070 800</b>	<b>74 424 900</b>
<b>Итого, III.D - Мероприятия</b>	<b>33 875 900</b>	<b>(447 900)</b>	<b>7 014 200</b>	<b>1 355 700</b>	<b>41 797 900</b>	<b>–</b>	<b>41 797 900</b>	<b>6 725 200</b>	<b>48 523 100</b>
<b>Итого, III.D</b>	<b>100 164 800</b>	<b>(725 300)</b>	<b>2 495 300</b>	<b>4 217 200</b>	<b>106 152 000</b>	<b>–</b>	<b>106 152 000</b>	<b>16 796 000</b>	<b>122 948 000</b>
<b>Итого, PART III</b>	<b>172 670 100</b>	<b>(1 949 700)</b>	<b>(1 400 300)</b>	<b>8 444 300</b>	<b>177 764 400</b>	<b>1 500 000</b>	<b>179 264 400</b>	<b>23 155 600</b>	<b>202 420 000</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2004-2005 гг. в соответствие со структурой программы на 2006-2007 гг., предлагаемой в документе 33 С/5.

2. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## А. Управление и координация на местах (текущие расходы Штаб-квартиры и подразделений на местах)

20001

Мероприятия (Штаб-квартира)		
● Обычный бюджет		
Предлагаемый уровень 33 C/5		590 100 долл.
● Внебюджетные средства		82 400 долл.
Итого, мероприятия		672 500 долл.
Текущие расходы подразделений на местах		
Предлагаемый уровень 33 C/5		16 172 000 долл.

20002

<p>Генеральная конференция уполномочивает Генерального директора:</p> <p>(a) осуществлять следующий план действий, направленный на:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) продолжение осуществления и уточнение стратегии в области децентрализации;</li> <li>(ii) расширение обмена информацией, сетевого механизма и совместного использования ресурсов подразделений на местах и между сетью подразделений на местах и Штаб-квартирой, а также обеспечение с этой целью технической поддержки;</li> <li>(iii) обеспечение управления, руководства и мониторинга в отношении текущих расходов бюро на местах и координация их кадрового обеспечения в целом;</li> <li>(iv) укрепление управленческого и административного потенциала бюро на местах путем подготовки кадров, использования наставничества и более совершенных рабочих процедур;</li> <li>(v) осуществление функций координационного центра ЮНЕСКО в отношении межучрежденческой координации по вопросам безопасности на местах, а также составление и исполнение соответствующего бюджета;</li> <li>(vi) координация деятельности ЮНЕСКО по реагированию в постконфликтных ситуациях и в ситуациях, возникших после стихийных бедствий, и выполнение функций координатора в отношении соответствующих механизмов межучрежденческой деятельности;</li> </ul> <p>(b) ассигновать с этой целью сумму в 590 100 долл. для расходов на мероприятия, 4 308 700 долл. для расходов на персонал в Штаб-квартире и 16 172 000 долл. для текущих расходов бюро на местах.</p>
--

20003

**История вопроса.** Деятельность ЮНЕСКО на страновом уровне во все большей степени опирается на сеть ее подразделений на местах, которая служит общей платформой для всех программных секторов. Конечной целью децентрализации является создание хорошо сбалансированной целой структуры, в рамках которой Штаб-квартира и бюро станут взаимодополняемыми, как это указано в обзоре стратегии в области децентрализации, осуществленном в 2004 г. (документ 171 EX/6, Доклад Генерального директора о процессе реформы – Часть III – Децентрализация). Бюро по координации на местах (BFC), будучи одной из центральных служб, содействует единству действий децентрализованных подразделений и отделов в Штаб-квартире.

20004

**Стратегия.** Бюро по координации на местах (BFC) консультирует Генерального директора и сотрудников старшего руководящего звена о ходе осуществления и уточнении стратегии Организации в области децентрализации с целью обеспечения эффективного присутствия ЮНЕСКО на страновом уровне во взаимодействии с другими учреждениями и фондами системы Организации Объединенных Наций и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями, и повышения актуальности ее деятельности для государств-членов. BFC выступает в качестве «представителя под-

разделений на местах в Штаб-квартире», содействуя осуществлению децентрализованных программ, с помощью сети подразделений на местах – кластерных, национальных, а также региональных бюро путем совершенствования потока информации, укрепления способности реагирования и расширения совместного использования ресурсов сетью подразделений на местах и Штаб-квартирой, по возможности и при необходимости используя для этого институты и центры категории I, а также путем оказания своевременной технической поддержки подразделениями на местах.

**20005**

Директора и руководители подразделений на местах разрабатывают стратегии, программы и планы действий в тесной консультации с национальными комиссиями и другими партнерами и участниками, анализируют тенденции в областях компетенции Организации, осуществляют надзор за программной деятельностью и представляют Организацию в соответствующей стране или странах, а также повышают наглядность деятельности ЮНЕСКО. Кроме того, они обеспечивают участие ЮНЕСКО в мероприятиях страновых групп Организации Объединенных Наций и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), особенно в достижении ЦРТ.

**20006**

На ВФС возлагается задача по осуществлению анализа и совершенствованию методологии, инструментов и подходов в целях обеспечения справедливого распределения текущих расходов между подразделениями на местах, а также мониторинга расходов и обеспечения эффективности затрат. Кроме того, будут продолжены усилия, направленные на укомплектование подразделений на местах соответствующим персоналом, с уделением особого внимания восполнению пробелов в административных подразделениях, с тем чтобы улучшить внутренний контроль и обеспечить требуемое распределение обязанностей в отношении финансовых вопросов. Будут также разработаны новаторские сетевые подходы, с тем чтобы предоставить подразделениям на местах возможности использования опыта там, где это необходимо, например при создании групп быстрого развертывания, выполнении краткосрочных специальных заданий и внедрении систем наставничества и шефства.

**20007**

Бюро сотрудничает с соответствующими центральными службами в следующих областях: (i) содействие использованию принципа делегирования полномочий подразделениям на местах и соответствующей отчетности в области программной деятельности и управления, (ii) обеспечение дальнейшего расширения возможностей подразделений на местах в плане создания электронных сетей, (iii) распространение всех модулей Финансово-бюджетной системы (FABS) и (iv) разработка и осуществление соответствующих общих программ подготовки кадров, позволяющих формировать у всех сотрудников подразделений на местах общее видение и понимание деятельности ЮНЕСКО, а также приобретать необходимые технические навыки для надлежащего осуществления программ и мероприятий и для участия в деятельности страновых групп Организации Объединенных Наций.

**20008**

В рамках системы Организации Объединенных Наций ВФС выступает в качестве органа ЮНЕСКО, занимающегося координацией вопросов, связанных с обеспечением безопасности и охраны имущества и персонала подразделений на местах, и несет ответственность за осуществление в целом политики в вопросах обеспечения безопасности. Эта функция включает, среди прочего, обеспечение выполнения в рамках всей Организации инструкций и руководящих указаний, поступающих из Департамента охраны и безопасности (ДОБ) Организации Объединенных Наций, привлечение внимания сотрудников в Штаб-квартире и на местах к вопросам безопасности и охраны, управление бюджетными средствами, выделяемыми для обеспечения безопасности на местах, и участие в межучрежденческих мероприятиях с целью разработки и уточнения политики и руководящих указаний по вопросам безопасности на местах.

**20009**

Наконец, Бюро по координации на местах выполняет задачу по координации деятельности ЮНЕСКО в постконфликтных ситуациях и в ситуациях, возникших после стихийных бедствий; обеспечивает секретариатские услуги для соответствующих целевых групп, созданных Генеральным директором; надлежащим образом укрепляет конкретные стратегии ЮНЕСКО; содействует беспрепятственному потоку информации и способствует взаимодействию между Штаб-квартирой и подразделениями на местах, выступая в качестве связующего звена с соответствующими межучрежденческими механизмами.

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Совершенствование механизма(ов) коммуникации и сотрудничества между различными видами подразделений на местах, а также между Штаб-квартирой и сетью подразделений на местах.

- ◆ Расширение сетей и обмена ресурсами между подразделениями на местах и Штаб-квартирой.
- ◆ Совершенствование мониторинга текущих расходов подразделений на местах.
- ◆ Укрепление управленческих и административных возможностей подразделений на местах, особенно кластерных бюро.
- ◆ Рационализация административных процедур по управлению сетью подразделений на местах.
- ◆ Лучшее информирование сотрудников подразделений на местах и Штаб-квартиры в отношении делегирования полномочий и отчетности на местах, а также политики в области обеспечения безопасности, соответствующих, руководящих принципов и обязанностей.
- ◆ Повышение безопасности и охраны имущества подразделений на местах путем выполнения указаний Департамента охраны и безопасности Организации Объединенных Наций.
- ◆ Укрепление потенциала для участия в деятельности Организации Объединенных Наций в постконфликтных ситуациях и ситуациях, возникших после стихийных бедствий.



## В. Внешние связи и сотрудничество

Ответственное подразделение: Сектор внешних связей и сотрудничества (ERC)

21001

### Мероприятия

● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	3 368 400 долл.
● Внебюджетные средства	1 472 000 долл.
Итого, мероприятия	4 840 400 долл.

21002

### Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять следующий план действий, направленный на:

- (i) укрепление связей с государствами-членами через их постоянные представительства и национальные комиссии в целях удовлетворения их приоритетных потребностей с уделением особого внимания следующим вопросам:
    - поддержание тесного сотрудничества с постоянными представительствами и созданными в ЮНЕСКО группами государств-членов путем проведения для них на регулярной основе тематических или секторальных информационных совещаний;
    - укрепление роли национальных комиссий в качестве основных проводников деятельности ЮНЕСКО на национальном уровне путем: (a) расширения их оперативных возможностей, в частности посредством подготовки специалистов; (b) содействия развитию двустороннего, субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества между ними; (c) активизации трехстороннего сотрудничества между национальными комиссиями, национальными партнерами и подразделениями на местах, в частности с соответствующими кластерными бюро, в рамках политики децентрализации; (d) укрепления через них партнерских связей с национальными представителями гражданского общества (парламентариями, ассоциациями, центрами и клубами ЮНЕСКО, местными НПО и т.д.) и частным сектором; (e) расширения участия национальных комиссий в разработке, выполнении и оценке программ Организации;
    - развитие новых форм партнерства, в том числе с частным сектором, с целью продвижения программ и идеалов ЮНЕСКО;
  - (ii) содействие, совместно со всеми сотрудниками Секретариата в Штаб-квартире и на местах, усилению воздействия, повышению эффективности и наглядности деятельности ЮНЕСКО в государствах-членах, в частности путем обеспечения активного участия Организации в разработке политики и инициатив в рамках механизмов системы Организации Объединенных Наций;
  - (iii) укрепление сотрудничества с организациями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций и обеспечение эффективного участия ЮНЕСКО в усилиях, предпринимаемых в рамках всей системы Организации Объединенных Наций;
  - (iv) развитие отношений сотрудничества с международными неправительственными организациями и фондами в существующих уставных рамках и содействие установлению новых партнерских связей;
  - (v) увеличение внебюджетных взносов для поддержки среднесрочных стратегических целей и программных приоритетов ЮНЕСКО, в частности путем укрепления сотрудничества с многосторонними и двусторонними донорами, банками развития, фондами и частным сектором, а также путем расширения возможностей Секретариата в Штаб-квартире и в подразделениях на местах в деле привлечения внебюджетных средств;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 3 368 400 долл. для расходов по программе и 16 456 300 долл. для расходов на персонал.

**21003**

Действуя в рамках своих основных задач по поддержанию связи между Секретариатом и государствами-членами, членами-сотрудниками, наблюдателями и территориями и по координации деятельности с Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями, программами, фондами и органами, равно как и с другими международными межправительственными и неправительственными организациями, Сектор внешних связей и сотрудничества будет по-прежнему предпринимать усилия для достижения желаемых результатов деятельности ЮНЕСКО и обеспечения ее устойчивого влияния в государствах-членах. Сектор будет продолжать осуществлять стратегию, которая обусловила необходимость объединения службы, ответственной за внешние связи, со службой, отвечавшей за сотрудничество в целях развития, на основе привлечения внебюджетных средств. Это позволит обеспечить необходимую синергию между мероприятиями по развитию связей с институциональными партнерами, которые остаются в центре деятельности Сектора, и оперативными мероприятиями, направленными на расширение источников внебюджетного финансирования, которые необходимы для разработки проектов в государствах-членах. Привлечение внебюджетных средств будет по-прежнему носить приоритетный характер, обеспечивая подразделениям на местах возможность оказывать реальное воздействие. Будет уделяться внимание тому, чтобы внебюджетные средства использовались в соответствии с главными приоритетами Среднесрочной стратегии (С/4) и Программы и бюджета (С/5).

**21004**

Программа участия и Программа стипендий – две программы, которые относятся к кругу ведения Сектора ERC (см. Часть II), будут также осуществляться в соответствии с приоритетными направлениями деятельности Программы и бюджета и Среднесрочной стратегией.

**21005**

Наконец, упор будет сделан на развитие отношений с постоянными представительствами при ЮНЕСКО и новыми партнерами. Что касается постоянных представителей, то их роль будет усилена в результате внесения Генеральной конференцией изменений в статью II Устава (резолюция 31 С/64). Сектор будет поощрять проведение на регулярной основе тематических или секторальных информационных совещаний для постоянных представительств и будет оказывать поддержку в проведении периодических совещаний региональных групп или других групп государств в ЮНЕСКО. Наряду с этим будут предприняты усилия по развитию отношений Секретариата с различными партнерами, в частности партнерами системы Организации Объединенных Наций в рамках Координационного совета руководителей системы ООН (КСР) и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), а также партнерами в рамках гражданского общества и частного сектора с целью поощрения их вклада в пропаганду идеалов ЮНЕСКО на местном, региональном и международном уровнях. Поиск новых партнеров, способных увеличить усилия Организации, также имеет важное значение в контексте мобилизации новых ресурсов и поддержки для усиления воздействия и повышения наглядности деятельности ЮНЕСКО.

**21006**

Обеспечением координации, связи, оценки, управления и информирования о мероприятиях Сектора будет заниматься Исполнительный секретариат под руководством заместителя Генерального директора по вопросам внешних связей и сотрудничества.

## **I. Отношения с государствами-членами и национальными комиссиями**

В свете общих финансовых ограничений, а также в целях обеспечения наиболее адекватной поддержки мероприятиям будет проведено изменение внутренней структуры этого Сектора, главным элементом которого станет создание усиленного Отдела, отвечающего за все отношения с государствами-членами и национальными комиссиями.

### *A. Сотрудничество с государствами-членами*

**21007**

Развитие отношений с государствами-членами, членами-сотрудниками, наблюдателями и территориями по-прежнему остается основной задачей Сектора. Сектор будет оказывать содействие усилиям, предпринимаемым с целью поощрения вступления в Организацию новых государств и обеспечения таким образом ее максимально возможной универсальности. Будет продолжено регулярное обновление анализа, информации и данных о сотрудничестве с каждым государством-членом в целях адекватного и быстрого реагирования на их потребности. Наконец, будет укреплено сотрудничество с постоянными

представителями, а также с созданными в ЮНЕСКО группами государств-членов. На регулярной основе будут проводиться консультации с постоянными представительствами по основополагающим вопросам и темам, связанным с функционированием Организации и ее мероприятиями.

**21008**

Будет по-прежнему уделяться внимание разработке конкретных стратегий, предусматривающих проведение на субрегиональном и региональном уровнях мероприятий, направленных на удовлетворение неотложных потребностей определенных целевых групп стран со сходными характеристиками, в тесном взаимодействии с программными секторами, соответствующими государствами-членами и другими учреждениями с целью осуществления этих стратегий с привлечением внебюджетных средств. Для этого Сектор будет тесно сотрудничать со всеми другими секторами и с Департаментом «Африка».

**21009**

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление международного многостороннего сотрудничества и содействие обеспечению универсальности ЮНЕСКО.
- ◆ Развитие отношений с государствами-членами, в частности через их постоянных представителей и группы, созданные в Штаб-квартире.
- ◆ Обновление баз данных о мероприятиях по сотрудничеству с государствами-членами и членами-сотрудниками.

#### *V. Сотрудничество с национальными комиссиями*

**21010**

Будут осуществляться мероприятия с целью оказания содействия национальным комиссиям по делам ЮНЕСКО в выполнении их основных уставных функций, определенных в соответствующих решениях и резолюциях руководящих органов Организации, и реагирования на новые вызовы, связанные с более активным участием Организации в сотрудничестве на страновом уровне.

**21011**

Национальные комиссии, будучи составляющими элементами ЮНЕСКО, в настоящее время действуют в 192 государствах-членах и членах-сотрудниках. Они являются основными проводниками деятельности ЮНЕСКО на уровне стран, в которых они выполняют многочисленные обязанности, касающиеся различных аспектов разработки и осуществления программы, а также поиска и мобилизации партнеров в гражданском обществе и обеспечения наглядности деятельности ЮНЕСКО в государствах-членах. Секретариат будет и в дальнейшем поддерживать усилия государств-членов, направленные на укрепление статуса и функционирования национальных комиссий, путем усиления их потенциала, предоставления различных средств оборудования и оказания помощи в области коммуникации и в расширении сферы охвата их деятельности. Он будет содействовать разработке новаторских подходов, способствующих более широкой взаимопомощи среди национальных комиссий из различных регионов в целях обмена информацией и опытом, практической подготовки кадров и создания потенциала. Все эти меры предназначены для того, чтобы позволить национальным комиссиям в полном объеме выполнять свои обязанности и играть активную роль в оказании поддержки деятельности Организации во всех областях ее компетенции.

**21012**

Деятельность будет ориентироваться на основные направления, обозначенные в мандате национальных комиссий, и будет принимать такие формы, как проведение анализа и дискуссий по вопросам политики, создание потенциала, обеспечение коммуникации, разработка документации, подготовка кадров и проведение информационно-разъяснительной работы. Основными областями такой деятельности являются:

#### **◆ Планирование программы и региональное сотрудничество**

**21013**

Региональные консультации по Среднесрочной стратегии (34 С/4) и Программе и бюджету (34 С/5), а также проводимые раз в четыре года конференции (в Африке и в арабских государствах) предусмотрены регламентирующими документами и будут организованы одновременно наиболее эффективным образом с точки зрения затрат. Упор будет сделан на обеспечение вклада участников на кластерном уровне через региональные консультации.

◆ **Создание потенциалов****21014**

В соответствии с решениями руководящих органов ЮНЕСКО (решения 161 EX/8.4, 164 EX/7.2, резолюции 31 С/46, 32 С/57), будут продолжены усилия по укреплению оперативного потенциала национальных комиссий, в частности путем проведения ежегодного межрегионального семинара для недавно назначенных генеральных секретарей, а также субрегиональных и региональных учебно-практических семинаров для сотрудников национальных комиссий, в частности, с целью развития управленческих навыков и приобретения навыков использования информационных технологий. Будет оказываться содействие и поддержка обмену опытом между национальными комиссиями, а также региональным и межрегиональным инициативам. Будут внедряться новаторские подходы, с тем чтобы комиссии могли играть эффективную роль в процессе децентрализации и в подготовке кадров на кластерном, субрегиональном и региональном уровнях.

◆ **Дискуссия по вопросам политики, информационные и коммуникационные услуги****21015**

Будут продолжены консультации с председателями и генеральными секретарями национальных комиссий с целью решения вопросов руководства и управления, вызывающих особую озабоченность национальных комиссий. Особое внимание будет уделяться производству комплексных учебных материалов, справочных документов и средств ИТ, включая базу данных, разработке и развитию веб-сайта для национальных комиссий, а также оказанию помощи в области коммуникации и в расширении сферы охвата их деятельности. Особое внимание будет уделяться навыкам информационно-разъяснительной работы.

**21016****Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Содействие эффективному участию национальных комиссий в разработке, осуществлении и оценке программ и политики децентрализации ЮНЕСКО.
- ◆ Повышение компетенции национальных комиссий с целью расширения сферы охвата их деятельности.
- ◆ Укрепление связей между национальными комиссиями, сетями на местах, национальными директивными органами на страновом уровне и в регионах.
- ◆ Координация деятельности, улучшение взаимодействия и коммуникации между Секретариатом и национальными комиссиями.

## II. Сотрудничество с международными организациями и новые партнерские связи

21017

Главной целью является сохранение и укрепление связей и сотрудничества между Секретариатом и системой Организации Объединенных Наций – Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом (ЭКОСОС), Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР), Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГРООН), специализированными учреждениями, программными фондами, органами и учреждениями Бреттон-вудской системы, межрегиональными межправительственными организациями, а также неправительственными организациями, фондами, парламентариями и избираемыми на местном уровне должностными лицами, движением клубов ЮНЕСКО и другими партнерами, представляющими гражданское общество.

21018

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Повышение наглядности и результативности деятельности ЮНЕСКО в государствах-членах благодаря взаимодействию с международными партнерами, – в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций, – правительственными партнерами и представителями гражданского общества.
- ◆ Повышение информированности партнеров и укрепление их приверженности приоритетам программы и инициативам ЮНЕСКО.
- ◆ Более активное участие в мероприятиях международной системы, в частности в рамках КСР, ГРООН, а также в деятельности по претворению в жизнь Декларации тысячелетия и решений всемирных конференций, а также укрепление сотрудничества с партнерами в целях осуществления программы и распространения идеалов ЮНЕСКО.

### *A. Сотрудничество с межправительственными организациями*

21019

Будут приложены усилия для дальнейшего укрепления сотрудничества ЮНЕСКО с межправительственными организациями, в частности с членами системы Организации Объединенных Наций, а также с межправительственными организациями вне системы Организации Объединенных Наций (МПО) с целью достижения синергии и взаимодополняемости. Эта задача будет решаться в сотрудничестве с основными соответствующими подразделениями Секретариата ЮНЕСКО на основе участия в деятельности различных межправительственных и межсекретариатских органов и в совещаниях, на которых рассматриваются вопросы политики, стратегии, координации программной и административной деятельности (Генеральная Ассамблея, ЭКОСОС, КСР). Такое сотрудничество позволит также расширить обмен опытом в отношении процессов реформы и рационализации, деятельность по осуществлению планов действий, принятых на международных конференциях, участие в основных конференциях и мероприятиях системы Организации Объединенных Наций, участие в общесистемных инициативах, обмен информацией о решениях в области политики и разработке программ, а также координацию деятельности, направленной на внесение существенного вклада в подготовку докладов, предназначенных для представления Генеральной Ассамблее, ЭКОСОС и другим органам Организации Объединенных Наций. Кроме того, через Секретариат постоянным представителям будут предоставляться документы и информация, касающиеся мероприятий Организации Объединенных Наций.

21020

### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Активизация и совершенствование сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций и участия ЮНЕСКО в этой системе.
- ◆ Обеспечение лучшей интеграции и большего соответствия мероприятий ЮНЕСКО общесистемной политике и стратегиям на межучрежденческом уровне.
- ◆ Обеспечение большей согласованности и взаимодополняемости политики и практической деятельности ЮНЕСКО и политики и деятельности других партнеров Организации Объединенных Наций.
- ◆ Повышение наглядности деятельности ЮНЕСКО в многосторонних рамках как на уровне руководства, так и на уровне стран.

21021

Будут продолжены усилия с целью укрепления сотрудничества ЮНЕСКО с международными правительственными организациями (МПО) вне системы Организации Объединенных Наций. Для этого будет обеспечено участие в различных межправительственных и межсекретариатских совещаниях, рассматривающих вопросы политики, стратегии и программной деятельности, в консультации с основ-



ными подразделениями Секретариата. Будет также укрепляться сотрудничество с межрегиональными группами государств-членов в ЮНЕСКО (Содружество наций, Организация франкоязычных стран, Сообщество португалоязычных стран (КПЛП), Европейский союз и Группа 77) путем организации совещаний по разработке совместных мероприятий, участия в соответствующих совещаниях руководящих органов. Информация и документация, касающиеся этих организаций, будут распространяться через Секретариат.

21022

Будет оказана поддержка межрегиональным группам государств-членов в ЮНЕСКО (например Содружество наций, Организация франкоязычных стран, Сообщество португалоязычных стран (КПЛП), Европейский союз и Группа 77), с тем чтобы содействовать проведению их совещаний.

21023

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление сотрудничества с МПО.

*Показатели эффективности:*

- официальные соглашения и меморандумы о взаимопонимании;
- совещания МПО и межрегиональных групп в Штаб-квартире;
- участие в сессиях руководящих органов и в конференциях некоторых МПО и межрегиональных групп;
- разработка и осуществление совместных мероприятий с МПО в ряде программных областей, в том числе на уровне стран.

#### *В. Сотрудничество с неправительственными организациями*

21024

Будут предприняты усилия по установлению связей ЮНЕСКО с участниками гражданского общества, которые приобретают все большее значение, и использованию их потенциального вклада для достижения стратегических целей ЮНЕСКО. Руководствуясь регламентирующими документами, определяющими взаимодействие и сотрудничество с международными неправительственными организациями (НПО), ЮНЕСКО будет оценивать свое сотрудничество с НПО, с тем чтобы оптимизировать формы такого сотрудничества и достичь синергетического эффекта для действенного выполнения программы. Усилия по расширению охвата деятельности будут также ориентированы на фонды и аналогичные учреждения, которые могут внести вклад в осуществление мандата Организации. Секретариат будет надлежащим образом участвовать в деятельности по развитию идей и осуществлению положений, содержащихся в недавнем докладе Группы видных деятелей по вопросам отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом, озаглавленном «Мы, народы: гражданское общество, Организация Объединенных Наций и всемирное управление», возглавляемой бывшим президентом Бразилии Энрике Кардозо. Она будет принимать участие в общесистемных консультациях по вопросам укрепления взаимодействия организаций системы Организации Объединенных Наций с неправительственными и другими организациями гражданского общества.

21025

Особый упор будет сделан на деятельности на национальном уровне, где будут предприняты усилия, направленные на оптимальное использование уникальной сети национальных комиссий по делам ЮНЕСКО, а также ее сети подразделений на местах в целях мобилизации сообществ местных НПО, в том числе путем повышения осведомленности, обмена информацией и разработки программ.

21026

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Оценка вклада международных НПО, поддерживающих с ЮНЕСКО отношения, предусмотренные регламентирующими документами, в осуществление мероприятий Организации.
- ◆ Разработка более эффективных механизмов и методов взаимодействия с международными НПО.
- ◆ Содействие проведению и повышению эффективности консультаций с НПО по ряду вопросов, связанных с ЦРТ и программой, с помощью Комитета по связи НПО–ЮНЕСКО.
- ◆ Создание национальных сетей местных НПО, активно действующих в областях компетенции ЮНЕСКО, и повышение информированности на национальном уровне о потенциальном вкладе НПО в достижение целей ЮНЕСКО.
- ◆ Публикация Международного справочника НПО и информационных материалов, касающихся существующих баз данных и справочных материалов.



### С. Сотрудничество с клубами ЮНЕСКО и новые партнерские связи

21027

В целях повышения наглядности и воздействия своих программ ЮНЕСКО приложит дальнейшие усилия для того, чтобы привлечь к своей деятельности избранных представителей на национальном и местном уровнях. Она по-прежнему будет поддерживать и развивать движение клубов ЮНЕСКО.

#### Ассоциации, центры, и клубы ЮНЕСКО

21028

Целый ряд мероприятий, осуществляемых ассоциациями, центрами, и клубами ЮНЕСКО, содействуют распространению сферы охвата деятельности ЮНЕСКО на гражданское общество и повышают ее наглядность в государствах-членах. Будут разработаны новые подходы для укрепления движения клубов ЮНЕСКО во всем мире, с тем чтобы обеспечить более тесные связи с программными приоритетами ЮНЕСКО, в соответствии с результатами Всемирной конференции клубов ЮНЕСКО, которая состоится в июле 2005 г.

21029

В целях укрепления сотрудничества и синергии движения клубов ЮНЕСКО на региональном и глобальном уровнях особые усилия будут прилагаться для оказания поддержки процессу обновления деятельности Всемирной федерации ассоциаций, центров и клубов ЮНЕСКО в качестве НПО, осуществляющей международную координацию. Будут разрабатываться справочные материалы, такие, как руководящие принципы, руководства и справочники по движению клубов ЮНЕСКО, а поддержка разработки и осуществления региональных стратегий будет обеспечиваться посредством укрепления сети, объединяющей подразделения на местах, национальные комиссии, а также других партнеров. Будет усилена синергия между движением клубов ЮНЕСКО и Сетью ассоциированных школ (сеть САШ). Будут также приложены усилия для мобилизации внебюджетных средств с целью содействия развитию движения клубов ЮНЕСКО.

21030

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Укрепление потенциалов и ресурсной базы Всемирной федерации ассоциаций, центров и клубов ЮНЕСКО.
- ◆ Активизация и придание оперативного характера деятельности сети Всемирной федерации ассоциаций, центров и клубов ЮНЕСКО.
- ◆ Расширение участия движения клубов ЮНЕСКО в достижении приоритетных целей программы ЮНЕСКО.
- ◆ Обеспечение надлежащего использования названия и эмблемы ЮНЕСКО ее ассоциациями, центрами и клубами в соответствии с руководствами, правилами и положениями ЮНЕСКО.
- ◆ Повышение наглядности деятельности ЮНЕСКО.

#### Парламентарии

21031

Установление партнерских связей с избранными представителями общества и их вовлечение на более систематической основе в деятельность системы Организации Объединенных Наций является не одним из возможных решений, а необходимостью. Парламентарии определяют и осуществляют политическую и законодательную деятельность стран, и нужно содействовать тому, чтобы они учитывали стратегические цели ЮНЕСКО при обсуждении тех вопросов, которые стоят в их повестке дня. Поэтому будут и далее поддерживаться партнерские связи с парламентариями в сотрудничестве с Межпарламентским союзом и региональными или тематическими организациями парламентариев.

21032

Парламентарии, назначенные по просьбе Межпарламентского союза ответственными за координацию деятельности с ЮНЕСКО в своих парламентах, а также парламентские группы по сотрудничеству с ЮНЕСКО будут объединены в сети и будут систематически привлекаться к мероприятиям Организации в целях содействия их осуществлению на национальном уровне в сотрудничестве с национальными комиссиями. ЮНЕСКО предоставит в распоряжение парламентариев соответствующий опыт в разработке национальных законодательств. Программные сектора должны предложить парламентариям играть в своей деятельности роль более стратегического характера. Совместно с МПС будет продолжено осуществление программы подготовки кадров по конкретным приоритетным темам, касающимся парламентской практики, предназначенной для всех участников этого партнерства.

21033

Будет укрепляться сотрудничество с региональными организациями или ассоциациями парламентариев путем установления более тесных связей, в том числе в целях оказания поддержки решению приоритетных региональных задач в области образования, науки, культуры или коммуникации.

21034

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Повышение информированности и осведомленности парламентариев о программах ЮНЕСКО.
- ◆ Привлечение парламентариев к осуществлению мероприятий и программ, в том числе совместных проектов, а также к оказанию консультативных услуг.
- ◆ Активизация сотрудничества с Межпарламентским союзом и создание сетей парламентских координаторов по связям с ЮНЕСКО, а также развитие сотрудничества с региональными ассоциациями парламентариев.
- ◆ Укрепление законодательной и финансовой поддержки программ ЮНЕСКО на национальном уровне, ускорение и расширение процесса ратификации конвенций, разработанных в ЮНЕСКО.

### **Города и органы местного самоуправления**

21035

Органы местного самоуправления играют все более важную роль в решении задач на международном уровне и в процессе развития. Сотрудничество с городами, органами местного самоуправления и их международными организациями будет продолжено путем развития партнерства, отражающего определяющее значение проблем, связанных с процессом урбанизации. ЮНЕСКО продолжит свое партнерство с городами на национальном и международном уровнях. Сотрудничество с новой всемирной организацией «Объединенные города и органы местного самоуправления (ОГОМС)» позволит подключить к программам ЮНЕСКО местных участников деятельности, направленной на достижение единства общества и социального прогресса, интеграцию и обеспечение культурного разнообразия. ЮНЕСКО также будет содействовать объединению городов между собой и с другими партнерами в рамках спонсорства, породнения или объединения в сети.

21036

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Повышение информированности городов и органов местного самоуправления к приоритетам и инициативам ЮНЕСКО.
- ◆ Систематическое участие городов и органов местного самоуправления в осуществлении программ, связанных с политикой городского развития.
- ◆ Установление партнерских связей с ОГОМС и укрепление сотрудничества с национальными и региональными ассоциациями городов.
- ◆ Рассмотрение совместных проектов и сотрудничества на местном уровне по конкретным вопросам, связанным с проблемами городов.

## **III. Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования**

21037

Будут предприниматься усилия, направленные на постоянное увеличение поступления внебюджетных средств и обеспечение того, чтобы планирование и использование этих средств позволяло дополнить и усилить деятельность по достижению стратегических целей и программных приоритетов ЮНЕСКО. Будут создаваться и внедряться механизмы, призванные укрепить взаимосвязь деятельности в рамках обычной программы и других мероприятий в соответствии с целями и приоритетами, установленными в документах С/4 и С/5. Кроме того, будут укрепляться механизмы, позволяющие повысить степень выполнения внебюджетных мероприятий ЮНЕСКО, с уделением особого внимания совершенствованию планирования и мониторинга, а также упрочению административных процедур. ЮНЕСКО будет также по-прежнему участвовать в межучрежденческих усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на согласование уровней накладных расходов и соответствующей политики.

### **Сотрудничество с двусторонними источниками финансирования**

21038

Для обеспечения поддержки достижению приоритетных целей Программы и бюджета ЮНЕСКО будет расширяться сотрудничество с двусторонними донорами, включая привлечение ресурсов региональных

или муниципальных органов управления, и будут изыскиваться новые доноры. Усилия в этом направлении будут предприниматься на основе регулярных контактов с правительствами стран-доноров (с соответствующими представительствами и министерствами, а также, во все большей степени, через посольства в развивающихся странах). Будут изучаться новые области и формы сотрудничества и оказания поддержки, такие, как многостороннее и двустороннее сотрудничество, общесекторальные программы оказания помощи и контакты с региональными и муниципальными органами управления. Таким образом, программная деятельность ЮНЕСКО должна соответствовать не только приоритетам программы Организации, но и общим программным целям на страновом и/или региональном уровнях. Будут также приложены усилия, направленные на рационализацию административных процедур, применяемых в отношении согласуемых на местах проектов и соглашений о финансировании.

### **Сотрудничество с многосторонними и частными источниками финансирования**

**21039**

ЮНЕСКО намерена и далее развивать партнерские связи и привлекать ресурсы многосторонних и частных источников (корпоративные участники и фонды) и других сетей. В целях увеличения этих усилий и получения дополнительных взносов для осуществления мероприятий ЮНЕСКО более пристальное внимание будет уделяться привлечению средств для деятельности в тех областях, в которых ЮНЕСКО является признанным лидером и имеет сравнительные преимущества. Это будет достигаться, прежде всего, путем координации и ориентирования мероприятий, осуществляемых на страновом уровне с целью мобилизации средств для участия в разработке ДССН и подготовке ОСО и проектов РПООПР, а также применения общесекторальных подходов в области образования. Еще одной задачей будет создание тематических фондов с участием многих доноров и предназначенных для деятельности, рассчитанной на несколько лет.

**21040**

#### **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Увеличение объема внебюджетных средств, предназначенных для программной деятельности, и дальнейшая диверсификация источников финансирования.
- ◆ Разработка эффективных стратегий по привлечению средств как для Штаб-квартиры, так и подразделений на местах с уделением особого внимания потребностям, не обеспеченным финансированием, с учетом приоритетов национального развития и требований программ системы Организации Объединенных Наций.
- ◆ Установление и поддержание эффективных партнерских связей с двусторонними донорскими учреждениями, международными организациями и частным сектором.
- ◆ Укрепление потенциала программных секторов и подразделений на местах в плане привлечения средств, а также подготовки и обеспечения осуществления проектов.

## С. Управление людскими ресурсами

### Ответственное подразделение: Бюро по управлению людскими ресурсами (HRM)

22001

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
Базовый уровень 33 C/5	14 752 100 долл.
Дополнительные ассигнования	1 500 000 долл.
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b>	<b>16 252 100 долл.</b>
● Внебюджетные средства	82 200 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>16 334 300 долл.</b>

22002

- Генеральная конференция  
уполномочивает Генерального директора:
- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:
- (i) дальнейшую реализацию рамок политики в области людских ресурсов, уделяя также особое внимание омоложению персонала и улучшению его географического распределения и сбалансированности;
  - (ii) завершение первой фазы среднесрочной и долгосрочной кадровой стратегии;
  - (iii) разработку и обеспечение функционирования новой информационной системы в области управления людскими ресурсами;
  - (iv) осуществление политики в области обучения и повышения квалификации с уделением особого внимания мероприятиям по подготовке кадров, способствующих обновлению технических навыков персонала;
  - (v) обеспечение долгосрочной финансовой жизнеспособности Фонда медицинского страхования путем внедрения разумных и современных методов управления;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 16 252 100 долл. для расходов по программе и 15 964 800 долл. для расходов на персонал.

22003

В ходе двухлетнего периода 2002-2003 гг. Бюро по управлению людскими ресурсами разработало комплексную политику в области людских ресурсов на основе широких консультаций с руководством, Консультативным комитетом по кадровой политике (КККП) и ассоциациями персонала. В 2004-2005 гг. эта политика, включая вопросы, касающиеся подготовки и повышения квалификации персонала, оценки служебной деятельности и осуществления мер, направленных на пресечение домогательств и преследования, претворялась в жизнь и будет продолжена в 2006-2007 гг.

22004

Бюро по управлению людскими ресурсами (HRM) подготовило среднесрочную и долгосрочную кадровую стратегию на 2005-2010 гг., которая представляется на рассмотрение Исполнительного совета на его 171-й сессии. Цели кадровой стратегии заключаются в обеспечении того, чтобы ЮНЕСКО:

- (i) могла удовлетворять текущие и будущие потребности государств-членов в рамках осуществления документов C/4 и C/5 и на основе своей стратегии в области децентрализации;
- (ii) сосредоточивала свои людские ресурсы на главных приоритетах крупных программ;
- (iii) имела надлежащий персонал, обладающий соответствующей квалификацией, работающий там, где это требуется и в нужное время.

Для достижения этих целей был разработан ряд инициатив. Осуществление первой фазы этой стратегии станет, как это было решено Исполнительным советом, одним из приоритетов.

22005

Другой приоритетной областью будет разработка и внедрение системы управленческой информации о людских ресурсах. В ходе истекшего двухлетнего периода HRM осуществило обзор многих административных процедур с целью рационализации и упрощения этих процессов там, где это необходимо

для согласования практики ЮНЕСКО с практикой общей системы Организации Объединенных Наций. Цель этого обзора заключалась также в том, чтобы подготовить внедрение в Организации новой системы управления людскими ресурсами, которое будет осуществляться **за счет выделения для НРМ дополнительных бюджетных ассигнований (1,5 млн. долл.)** и при условии обеспечения дальнейшего финансирования. Подготовительная работа включает три этапа:

- Этап I: Проведение исследования по вопросу о целесообразности и выбор системы ИТ (завершено в 2005 г.)
- Этап II: Разработка и внедрение системы ИТ (2006-2007 гг.)
- Этап III: Программы подготовки для будущих пользователей этой системы (2007 г.).

**22006**

В 2004-2005 гг. были проведены обширные обзоры, на основе которых были сформулированы конкретные рекомендации по реорганизации Фонда медицинского страхования (ФМС). 2006-2007 гг. будет переходным периодом подготовки к глубокой реформе ФМС. Цель заключается в том, чтобы внедрить современные методы и средства управления ФМС, с тем чтобы обеспечить надлежащий охват медицинским страхованием всех участников и ассоциированных участников этого фонда.

**22007**

В рамках новой политики обучения и повышения квалификации персонала, осуществляемой с 2004 г., мероприятия в области подготовки кадров будут сосредоточены на двух видах деятельности:

- дальнейшее оказание поддержки процессу реформы и политике в области децентрализации; и
- уделение основного внимания учебным мероприятиям, способствующим обновлению технических навыков персонала.

**22008****Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:**

- ◆ Завершение первого этапа среднесрочной и долгосрочной кадровой стратегии.
  - Показатели эффективности:*
    - обзор положения в области людских ресурсов в программных секторах;
    - представление людских ресурсов подразделениям на местах;
    - обзор эффективности, с точки зрения затрат, выполнение административных функций и функций по поддержке.
- ◆ Разработка и внедрение системы управленческой информации о людских ресурсах.
  - Показатели эффективности:*
    - обзор административных процессов;
    - выбор системы управленческой информации о людских ресурсах;
    - развитие функциональности;
    - подготовка пользователей.
- ◆ Проведение обзора и обеспечение управления Фондом медицинского страхования (ФМС), а также его долгосрочной финансовой жизнеспособности.
  - Показатели эффективности:*
    - сокращение сроков возмещения расходов;
    - пересмотр правил;
    - модернизация управления ФМС.
- ◆ Осуществление политики в области обучения и повышения квалификации персонала.
  - Показатели эффективности:*
    - разработка планов по подготовке кадров;
    - осуществление мероприятий в области подготовки кадров.

## D. Администрация

### Ответственное подразделение: Сектор администрации (ADM)

23001

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 C/5	41 797 900 долл.
● Внебюджетные средства	6 725 200 долл.
Итого, мероприятия	48 523 100 долл.

23002

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на обеспечение надлежащего управления административными службами, а также общими службами поддержки, а именно:
- (i) административной координации, поддержки и закупок;
  - (ii) учета, управления наличными средствами и финансового контроля;
  - (iii) информационных систем и телекоммуникаций;
  - (iv) конференций, переводов и документов;
  - (v) общих служб, безопасности, коммунальных услуг и управления помещениями и оборудованием;
  - (vi) эксплуатации, сохранения и обновления помещений Штаб-квартиры;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 41 797 900 долл. для расходов по программе и 64 354 100 долл. для расходов на персонал.

23003

Возглавляемый заместителем Генерального директора по вопросам администрации (ADG/ADM), Сектор администрации (ADM) состоит из четырех отделов: Отдела финансового контролера (ADM/DCCO), Отдела информационных систем и телекоммуникаций (ADM/DIT), Отдела конференций, переводов и документов (ADM/CLD) и Отдела по вопросам Штаб-квартиры (ADM/HQD), которые обеспечивают соответствующую поддержку в целях эффективного выполнения программ ЮНЕСКО в области учета, управления наличными средствами, финансового контроля, информационных систем, телекоммуникаций, конференций, переводов, документов, общих служб, безопасности, коммунальных услуг, управления помещениями и оборудованием, а также эксплуатации и обновления помещений Штаб-квартиры.

23004

Исполнительный секретариат и Секция закупок обеспечивают под руководством заместителя Генерального директора по вопросам администрации общую координацию, а также техническую и административную поддержку по всем вопросам производимых ЮНЕСКО закупок товаров и услуг.

## Глава 1 Административная координация, поддержка и закупки

Ответственное подразделение: Канцелярия заместителя Генерального директора по вопросам администрации (ADG/ADM), в которую входят Исполнительный секретариат и Секция закупок.



23101

Мероприятия по обычному бюджету <b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b>	302 500 долл.
---	---------------

23102

Исполнительный секретариат будет отвечать за административную координацию и оказание поддержки всем подразделениям Организации путем осуществления административной политики и процедур в целях эффективного и действенного функционирования Организации, периодического обзора существующих административных правил, положений, политики и процедур, обеспечения выполнения соответствующих решений руководящих органов Организации.

23103

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Осуществление и усовершенствование административной политики и процедур Организации в целях обеспечения эффективной координации и поддержки.
- ◆ Эффективное управление и оказание услуг по административной координации и поддержке, включая механизм отчетности.

23104

Секция закупок отвечает за оказание технической и административной поддержки в процессе производимых Организацией закупок товаров и услуг, а также за управление инвентаризацией в рамках Организации, регистрацию активов, осуществление политики в области внешнего подряда и мониторинг вспомогательных служб, находящихся в ведении ADG/ADM.

23105

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Заключение долгосрочных соглашений о поставках.  
*Показатель эффективности:*  
– повышение эффективности и обеспечение экономии средств.
- ◆ Увеличение ресурсов для электронного управления закупками и активами.  
*Показатель эффективности:*  
– повышение эффективности и обеспечение экономии средств.
- ◆ Совершенствование технических навыков в рамках всей Организации в целях поддержки децентрализации деятельности, связанной с закупками.

## Глава 2 Учет, управление наличными средствами и финансовый контроль

Ответственное подразделение: Отдел финансового контролера (ADM/DCO)

23201

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● <b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b>	<b>1 627 000 долл.</b>
● Внебюджетные средства	11 900 долл.
Итого, мероприятия	<u>1 638 900 долл.</u>

23202

В соответствии с полномочиями, предоставленными Генеральным директором, и Положением о финансах Организации Отдел финансового контролера отвечает главным образом за:

- (a) хранение как средств обычного бюджета, так и внебюджетных средств;
- (b) инвестирование средств в соответствии с политикой Организации в области инвестиций, с уделением особого внимания обеспечению ликвидности и гарантированности активов;
- (c) разумное управление валютными средствами, процентными отчислениями и кредитными рисками Организации;
- (d) разработку, применение и обновление комплектов соответствующих систем внутреннего контроля в рамках Организации с целью обеспечения сохранности активов Организации, использования средств только на предусмотренные цели и укрепления систем отчетности во всех областях;

- (е) управление банковскими счетами Организации и обработку платежей в Штаб-квартире;
- (f) ведение надлежащих бухгалтерских документов и составление финансовых отчетов для руководящих органов и доноров, предоставляющих внебюджетные средства, а также своевременную подготовку финансовой информации для поддержки принятия старшим руководящим звеном обоснованных решений.

**23203**

В рамках программы реформы, осуществляемой Генеральным директором, Отдел финансового контролера в качестве фактического распорядителя процессами финансовых операций играет ведущую роль в деле внедрения Финансово-бюджетной системы (FABS). В результате успешного завершения первого этапа внедрения FABS в Штаб-квартире и ее развертывания в ряде подразделений на местах ЮНЕСКО смогла рационализировать некоторые процессы обработки операций, что позволяет эффективно и своевременно составлять финансовые отчеты. Достигнутые к настоящему времени результаты будут закреплены, и система FABS будет внедрена, по возможности, в максимальном числе подразделений на местах и институтов ЮНЕСКО. Ожидается, что это приведет к дальнейшему повышению эффективности, укреплению систем внутреннего контроля и составлению финансовой отчетности в режиме, близком к реальному времени. ADM/DCO совместно с центральными службами будет по-прежнему заниматься вопросами подготовки специалистов в области финансового управления и контроля в рамках Организации с уделением особого внимания потребностям подразделений на местах.

**23204**

Одним из главных мероприятий ADM/DCO в сотрудничестве с ADM/DIT и HRM станет замена нынешней унаследованной из прошлого системы начисления заработной платы современной системой, которую можно будет объединить с FABS. ADM/DCO будет также тесно сотрудничать с BSP, BB, HRM и ADM/DIT в целях обеспечения эффективной интеграции между системой SISTER, планируемой системой управления информацией о людских ресурсах и системой FABS.

**23205**

ADM/DCO будет заниматься вопросами обновления политики, процедур и процессов с целью рационализации своих операций и достижения более значительных результатов при наименьших затратах, а также участия в деятельности в областях своей компетенции в рамках системы Организации Объединенных Наций.

**23206**

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Создание комплексных систем финансового управления и отчетности.
- ◆ Составление финансовой отчетности в соответствии с финансовыми положениями и правилами.
- ◆ Эффективное и действенное управление финансовыми средствами Организации.

## Глава 3 Информационные системы и телекоммуникации

Ответственное подразделение: Отдел информационных систем и телекоммуникаций (ADM/DIT)

**23301**

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
● Предлагаемый уровень 33 С/5	<b>9 629 500 долл.</b>
● Внебюджетные средства	268 000 долл.
Итого, мероприятия	9 897 500 долл.

**23302**

Отдел отвечает за обеспечение инфраструктуры систем информации, коммуникации и звукового оборудования и оказание соответствующих услуг, управление данными и документами, приобретение библиографических ресурсов и управление ими, а также обеспечение доступа к опубликованной информации для всех подразделений Секретариата.

**23303**

Работа по замене системы управления людскими ресурсами и начисления заработной платы, являющаяся следующим шагом на пути внедрения новых средств управления, и завершению внедрения системы электронного управления документами будет выполняться в качестве части непрерывного процесса совершенствования систем и служб Организации. Ожидается, что эти меры позволят повысить эффективность осуществления, мониторинга и оценки программы ЮНЕСКО.

23304

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Обеспечение функционирования и расширение применения системы управленческой информации.
- ◆ Централизация информационных и коммуникационных систем.
- ◆ Обеспечение доступа через Интернет в режиме он-лайн ко всем официальным документам ЮНЕСКО, начиная с 1946 г.
- ◆ Внедрение системы электронного управления документами.

**Глава 4 Конференции, переводы и документы**

Ответственное подразделение: Отдел конференций, переводов и документов (ADM/CLD)

23401

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b>	<b>3 852 900 долл.</b>
● Внебюджетные средства	2 678 000 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>6 530 900 долл.</b>

23402

Отдел предоставляет услуги, связанные с проведением конференций, а также услуги, связанные с устным переводом и письменным переводом, набором, печатанием и распространением документов. ADM/CLD будет и далее удовлетворять потребности как руководящих органов, так и Секретариата в этих областях с соблюдением надлежащих стандартов качества и сроков.

23403

Будут прилагаться усилия по сокращению расходов и повышению производительности труда, в частности путем использования новых технологий. Ожидается, что выполнению этих задач будут также содействовать развитие субподрядной системы – наряду с сохранением необходимого внутреннего потенциала – и принятие различных мер по рационализации и реорганизации.

23404

**Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода**

- ◆ Внедрение системы распределения расходов для финансирования переводов документов и их обработки.
- ◆ Расширение использования методов электронной передачи документов, а также методов работы в цифровом формате и закупка нового оборудования.
- ◆ Внедрение компьютеризированной системы планирования и мониторинга обработки документов и укрепление средств компьютерной поддержки письменного перевода.

**Глава 5 Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием**

Ответственное подразделение: Отдел по вопросам Штаб-квартиры (ADM/HQD)

23501

Мероприятия	
● Обычный бюджет	
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5</b>	<b>12 186 000 долл.</b>
● Внебюджетные средства	3 767 300 долл.
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>15 953 300 долл.</b>

23502

Ввиду бюджетных ограничений и роста цен на товары и услуги, будут прилагаться усилия по поддержанию на приемлемом уровне функционирования технических средств и установок, почтовой рассылки, транспортировки, предоставления коммунальных услуг (электроснабжения, отопления, водоснабжения и т.д.), снабжения принадлежностями, материалами и оборудованием. Будет продолжено принятие мер экономии в отношении коммунальных услуг, а секторам/бюро будет рекомендовано более строго следить за использованием ими товаров общего назначения в целях борьбы с расточительством. Продолжится внедрение системы внутренней оплаты возросшей части расходов за такое обслуживание соответствующими подразделениями.

23503

Что касается вопросов безопасности, то будут по-прежнему предприниматься усилия с целью сведения, по возможности, к минимуму соответствующих рисков с учетом недостаточного уровня имеющихся средств, даже если эти средства были увеличены на более чем 1,8 млн. долл. (базовый уровень в 33 С/5 по сравнению с Утвержденным 32 С/5).

23504

Мероприятия с целью получения дохода (аренда кабинетов и подземных стоянок для автомобилей) будут организовываться таким образом, чтобы, по возможности, обеспечивать их самофинансирование.

23505

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение эксплуатации технических средств и установок в Штаб-квартире на приемлемом уровне, сведение к минимуму различных рисков и негативных последствий экономии бюджетных средств.
- ◆ Использование людских и финансовых ресурсов в соответствии с осуществляемыми мерами экономии.
- ◆ Проведение обзора мер по обеспечению безопасности и охраны и их адаптирование с учетом имеющегося уровня ресурсов.

## Глава 6 Эксплуатация, сохранение и обновление помещений Штаб-квартиры

Ответственное подразделение: Отдел по вопросам Штаб-квартиры (ADM/HQD)

23601

Мероприятия по обычному бюджету  
Предлагаемый уровень 33 С/5 14 200 000 долл.

23602

Ввиду бюджетных ограничений и роста цен на товары и услуги, будут прилагаться усилия по поддержанию на приемлемом уровне эксплуатации и сохранения помещений Штаб-квартиры. Усилия будут сосредоточены на комплексе зданий на улицах Миоллис/Бонвен.

23603

В соответствии с Планом Бельмона будут продолжены работы по обновлению помещений Штаб-квартиры на пл. Фонтенуа. В 2006 г. будет обновлено «голубое» крыло главного здания, а в 2007 г. – «красное» крыло и здание III. Бюджет на проведение работ по обновлению здания на пл. Фонтенуа, составленный на основе беспроцентного займа, предоставленного принимающей страной, рассматривается отдельно в рамках специального счета. В связи с этим ассигнования в размере 8,4 млн. долл. были включены в эту главу для покрытия первой двухлетней выплаты по беспроцентному займу.

23604

#### Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение эксплуатации, ремонта и функционирования технических средств и установок в Штаб-квартире и сведение к минимуму различных рисков.
- ◆ Обеспечение работы оборудования и установок на необходимом уровне в соответствии с нормами принимающей страны и в рамках бюджетных ассигнований.
- ◆ Обновление «голубого» и «красного» крыльев в здании на пл. Фонтенуа и здания III.

## Часть IV

# Предполагаемое увеличение расходов

24001

	Обычный бюджет				33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополни- тельные ассигнования	33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Внебюд- жетные средства	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	32 С/5 Утверж- денный	Пере- числения в/(из)	33 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет					
Предполагаемое увеличение расходов	13 757 300	–	8 400	–	13 765 700	–	13 765 700	–	13 765 700

24002

Предлагаемый бюджет на 2006 –2007 гг. подготовлен с применением методов составления бюджета, одобренных Генеральной конференцией в резолюции 32 С/83. Полная информация об этих методах составления бюджета и расчетах, применявшихся при подготовке этого проекта бюджета, приводится в томе II в разделе «Составление бюджетных смет на 2006–2007 гг.».

24003

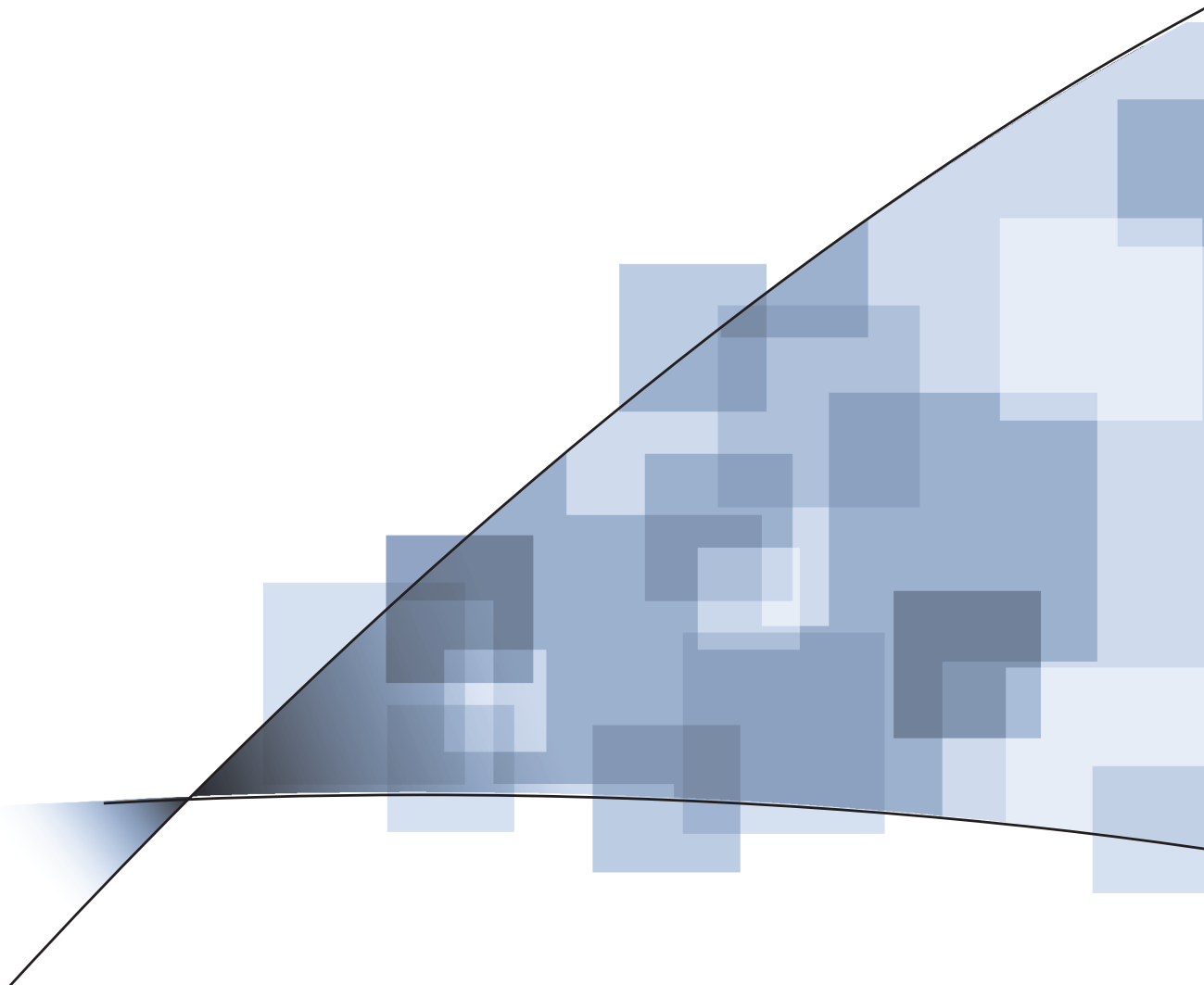
Ассигнования на общую сумму в **13 765 700 долл.** для покрытия предполагаемого увеличения расходов в результате корректировок, обусловленных действием регламентирующих факторов (например, увеличения окладов) и инфляцией за период 2006-2007 гг., показаны отдельно в **Части IV**. Для использования этих ассигнований требуется предварительное согласие Исполнительного совета.



Организация  
Объединенных Наций  
по вопросам образования,  
науки и культуры

# РАЗДЕЛ 2

## *Приложения*





## Приложение I Бюджетная сводка по обычному бюджету и внебюджетным средствам в разбивке по главным направлениям деятельности

ЧАСТЬ	Обычный бюджет				33 С/5 Пердлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Вне- бюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	Персонал	Мероприятия	33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополнитель- ные ассигно- вания			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>							
<b>A. Руководящие органы</b>							
1. Генеральная конференция	836 100	4 671 000	5 507 100	–	5 507 100	269 800	5 776 900
2. Исполнительный совет	1 465 700	6 313 700	7 779 400	–	7 779 400	–	7 779 400
<b>Итого, I.A</b>	<b>2 301 800</b>	<b>10 984 700</b>	<b>13 286 500</b>	<b>–</b>	<b>13 286 500</b>	<b>269 800</b>	<b>13 556 300</b>
<b>B. Управление</b>							
3. Генеральная дирекция	2 678 200	458 500	3 136 700	–	3 136 700	–	3 136 700
4. Кабинет Генерального директора	6 080 000	445 700	6 525 700	–	6 525 700	622 000	7 147 700
5. Внутренний надзор	4 569 700	1 147 600	5 717 300	500 000	6 217 300	560 000	6 777 300
6. Международная регламентация и правовые вопросы	3 156 800	102 500	3 259 300	500 000	3 759 300	–	3 759 300
<b>Итого, I.B</b>	<b>16 484 700</b>	<b>2 154 300</b>	<b>18 639 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>19 639 000</b>	<b>1 182 000</b>	<b>20 821 000</b>
<b>C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>	–	6 734 600	6 734 600	–	6 734 600	–	6 734 600
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>18 786 500</b>	<b>19 873 600</b>	<b>38 660 100</b>	<b>1 000 000</b>	<b>39 660 100</b>	<b>1 451 800</b>	<b>41 111 900</b>
<b>ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>							
<b>A. Программы</b>							
<b>I ОБРАЗОВАНИЕ</b>							
<b>I. Персонал</b>	<b>50 704 300</b>	–	<b>50 704 300</b>	<b>2 612 400</b>	<b>53 316 700</b>	<b>3 817 000</b>	<b>57 133 700</b>
<b>II. Мероприятия</b>							
<b>I.1 Укрепление координации и планирования в области ОДВ</b>							
<b>I.1.1 Укрепление международной координации и мониторинг деятельности в области ОДВ</b>							
1 Координация деятельности партнеров по ОДВ и сохранение импульса коллективных усилий		2 896 600	2 896 600	737 600	3 634 200	2 315 000	5 949 200
2 Мониторинг деятельности ОДВ и повышение качества данных		1 053 400	1 053 400	–	1 053 400	6 000 000	7 053 400
<b>Итого, I.1.1</b>		<b>3 950 000</b>	<b>3 950 000</b>	<b>737 600</b>	<b>4 687 600</b>	<b>8 315 000</b>	<b>13 002 600</b>
<b>I.1.2 Политика, планирование и оценка деятельности по достижению целей ОДВ</b>							
1 Развитие национальной политики и программ		2 419 000	2 419 000	–	2 419 000	2 255 000	4 674 000
2 Поддержка региональных стратегий и координация		2 847 200	2 847 200	–	2 847 200	–	2 847 200
<b>Итого, I.1.2</b>		<b>5 266 200</b>	<b>5 266 200</b>	<b>–</b>	<b>5 266 200</b>	<b>2 255 000</b>	<b>7 521 200</b>
<b>Итого, I.1</b>		<b>9 216 200</b>	<b>9 216 200</b>	<b>737 600</b>	<b>9 953 800</b>	<b>10 570 000</b>	<b>20 523 800</b>
<b>I.2 Обеспечение базового образования для всех</b>							
<b>I.2.1 Всеобщее базовое образование</b>							
1 Расширение доступа к качественному ВОДМВ		1 542 400	1 542 400	–	1 542 400	3 603 000	5 145 400
2 Обеспечение всеобщего начального образования		2 340 500	2 340 500	–	2 340 500	135 000	2 475 500
3 Содействие гендерному равенству и справедливости		2 275 200	2 275 200	–	2 275 200	–	2 275 200
4 Совершенствование образовательной политики и систем в целях применения инклюзивного подхода		1 941 900	1 941 900	–	1 941 900	–	1 941 900
<b>Итого, I.2.1</b>		<b>8 100 000</b>	<b>8 100 000</b>	<b>–</b>	<b>8 100 000</b>	<b>3 738 000</b>	<b>11 838 000</b>
<b>I.2.2 Инициатива по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE) и Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН)</b>							
1 Осуществление Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE)		2 991 800	2 991 800	1 880 000	4 871 800	5 753 000	10 624 800
2 Содействие обеспечению возможностей обучения для всех на основе методов неформального образования в рамках ДГООН		3 418 200	3 418 200	–	3 418 200	545 000	3 963 200
<b>Итого, I.2.2</b>		<b>6 410 000</b>	<b>6 410 000</b>	<b>1 880 000</b>	<b>8 290 000</b>	<b>6 298 000</b>	<b>14 588 000</b>
<b>I.2.3 Педагогическое образование</b>							
1 Осуществление Инициативы в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары		1 162 500	1 162 500	1 890 000	3 052 500	112 000	3 164 500

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

ЧАСТЬ	Обычный бюджет		33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополнитель- ные ассигно- вания	33 С/5 Пердлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Вне- бюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	Персонал	Мероприятия					
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
2 Повышение профессиональной квалификации учителей и работников образования		2 329 200	2 329 200	–	2 329 200	10 056 000	12 385 200
<i>Итого, I.2.3</i>		<b>3 491 700</b>	<b>3 491 700</b>	<b>1 890 000</b>	<b>5 381 700</b>	<b>10 168 000</b>	<b>15 549 700</b>
<b>Итого, I.2</b>		<b>18 001 700</b>	<b>18 001 700</b>	<b>3 770 000</b>	<b>21 771 700</b>	<b>20 204 000</b>	<b>41 975 700</b>
<b>I.3 Развитие качественного образования</b>							
I.3.1 Обеспечение качественного образования с целью учиться жить вместе							
1 Содействие укреплению с помощью образования прав человека, мира, демократической гражданственности и межкультурного взаимопонимания	–	2 139 600	2 139 600	–	2 139 600	365 000	2 504 600
2 Образование в интересах устойчивого развития	–	1 685 800	1 685 800	–	1 685 800	–	1 685 800
3 Оценка результатов обучения	–	946 200	946 200	–	946 200	169 000	1 115 200
4 Физическое воспитание и спорт	–	648 400	648 400	–	648 400	–	648 400
<i>Итого, I.3.1</i>	–	<b>5 420 000</b>	<b>5 420 000</b>	–	<b>5 420 000</b>	<b>534 000</b>	<b>5 954 000</b>
I.3.2 ВИЧ/СПИД и образование							
1 Ведущая роль в Глобальной инициативе по проблемам ВИЧ/СПИДа и образования (ГИВСО)	–	463 900	463 900	1 880 000	2 343 900	410 000	2 753 900
2 Поддержка комплексных мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом с помощью образования	–	836 100	836 100	–	836 100	7 893 000	8 729 100
<i>Итого, I.3.2</i>	–	<b>1 300 000</b>	<b>1 300 000</b>	<b>1 880 000</b>	<b>3 180 000</b>	<b>8 303 000</b>	<b>11 483 000</b>
<b>Итого, I.3</b>	–	<b>6 720 000</b>	<b>6 720 000</b>	<b>1 880 000</b>	<b>8 600 000</b>	<b>8 837 000</b>	<b>17 437 000</b>
<b>I.4 Поддержка систем посленаучного образования</b>							
I.4.1 Среднее и техническое/профессиональное образование							
1 Расширение и обновление всеобщего среднего образования	–	838 600	838 600	–	838 600	8 549 000	9 387 600
2 Совершенствование технического и профессионального образования и подготовки	–	1 262 800	1 262 800	–	1 262 800	29 280 000	30 542 800
3 Развитие естественно-научного и технологического образования для всех	–	642 100	642 100	–	642 100	62 000	704 100
<i>Итого, I.4.1</i>	–	<b>2 743 500</b>	<b>2 743 500</b>	–	<b>2 743 500</b>	<b>37 891 000</b>	<b>40 634 500</b>
I.4.2 Высшее образование в целях создания общества знаний							
1 Разработка вариантов политики для высшего образования	–	900 000	900 000	–	900 000	3 228 000	4 128 000
2 Укрепление межвузовской солидарности в интересах развития	–	600 000	600 000	–	600 000	290 000	890 000
3 Расширение использования информационных и коммуникационных технологий в образовании	–	338 800	338 800	–	338 800	–	338 800
<i>Итого, I.4.2</i>	–	<b>1 838 800</b>	<b>1 838 800</b>	–	<b>1 838 800</b>	<b>3 518 000</b>	<b>5 356 800</b>
<b>Итого, I.4</b>	–	<b>4 582 300</b>	<b>4 582 300</b>	–	<b>4 582 300</b>	<b>41 409 000</b>	<b>45 991 300</b>
<b>Институты ЮНЕСКО в области образования</b>							
<i>Финансовые ассигнования по обычному бюджету включают расходы на персонал и мероприятия)</i>							
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	–	4 591 000	4 591 000	–	4 591 000	–	4 591 000
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	–	5 100 000	5 100 000	–	5 100 000	–	5 100 000
Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)	–	1 900 000	1 900 000	–	1 900 000	–	1 900 000
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	–	1 100 000	1 100 000	–	1 100 000	–	1 100 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	–	2 000 000	2 000 000	–	2 000 000	–	2 000 000
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	–	2 200 000	2 200 000	–	2 200 000	–	2 200 000
<b>Итого, институты ЮНЕСКО в области образования</b>	–	<b>16 891 000</b>	<b>16 891 000</b>	–	<b>16 891 000</b>	–	<b>16 891 000</b>
<b>▮ Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>							
Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	–	350 000	350 000	–	350 000	–	350 000
Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	–	700 000	700 000	–	700 000	–	700 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	–	<b>1 050 000</b>	<b>1 050 000</b>	–	<b>1 050 000</b>	–	<b>1 050 000</b>
Штаб-квартира – косвенные расходы по программе	–	636 600	636 600	–	636 600	–	636 600
<b>ОБЩИЙ ИТОГ, КРУПНАЯ ПРОГРАММА I</b>	<b>50 704 300</b>	<b>57 097 800</b>	<b>107 802 100</b>	<b>9 000 000</b>	<b>116 802 100</b>	<b>84 837 000</b>	<b>201 639 100</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

ЧАСТЬ	Обычный бюджет				33 С/5 Передлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Вне- бюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	Персонал	Мероприятия	33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополнитель- ные ассигно- вания			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b>							
<b>I. Персонал</b>	<b>32 992 500</b>	–	<b>32 992 500</b>	<b>271 600</b>	<b>33 264 100</b>	<b>980 000</b>	<b>34 244 100</b>
<b>II. Мероприятия:</b>							
<b>III.1 Наука, окружающая среда и устойчивое развитие</b>							
<b>III.1.1 Управление взаимодействующими процессами, связанными с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы</b>							
1 Оценка и регулирование воздействия глобальных изменений на водный цикл		1 726 200	1 726 200	–	1 726 200	3 352 000	5 078 200
2 Управление водными ресурсами в качестве одного из дефицитных ресурсов для удовлетворения потребностей людей		2 584 900	2 584 900	–	2 584 900	623 000	3 207 900
3 Уменьшение рисков, связанных с водными ресурсами, и преодоление социальных проблем		2 583 700	2 583 700	500 000	3 083 700	–	3 083 700
4 Управление процессами взаимодействия суши, водных ресурсов и среды обитания с помощью экосистемного подхода (совместное ГНД МП/МАБ)		1 905 400	1 905 400	–	1 905 400	–	1 905 400
<i>Итого, III.1.1</i>		<b>8 800 200</b>	<b>8 800 200</b>	<b>500 000</b>	<b>9 300 200</b>	<b>3 975 000</b>	<b>13 275 200</b>
<b>III.1.2 Экологические науки и науки о Земле на службе устойчивого развития</b>							
1 Сведение к минимуму утраты биоразнообразия с помощью научных исследований и создания потенциала для управления экосистемами		822 900	822 900	100 000	922 900	1 150 000	2 072 900
2 Биосферные заповедники: обеспечение экологической устойчивости		1 061 700	1 061 700	–	1 061 700	480 000	1 541 700
3 Упрочение связей между культурным и биологическим разнообразием (совместное с Сектором культуры ГНД ЭКО/ПМО)		294 200	294 200	–	294 200	1 600 000	1 894 200
4 Глобальные партнерские связи в области наук о Земле и мониторинга системы всей планеты		790 800	790 800	–	790 800	–	790 800
<i>Итого, III.1.2</i>		<b>2 969 600</b>	<b>2 969 600</b>	<b>100 000</b>	<b>3 069 600</b>	<b>3 230 000</b>	<b>6 299 600</b>
<b>III.1.3 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО</b>							
1 Изучение научных неопределенностей в целях управления морской средой и регулирования климатических изменений		717 400	717 400	–	717 400	–	717 400
2 Развитие оперативного потенциала в отношении аспектов управления и устойчивого развития, касающихся открытого океана и его прибрежных районов		1 345 600	1 345 600	478 400	1 824 000	–	1 824 000
3 Нарращивание потенциала государств-членов в области морских наук применительно к прибрежному району океана		1 758 600	1 758 600	–	1 758 600	–	1 758 600
<i>Итого, III.1.3</i>		<b>3 821 600</b>	<b>3 821 600</b>	<b>478 400</b>	<b>4 300 000</b>	–	<b>4 300 000</b>
<b>Итого, III.1</b>		<b>15 591 400</b>	<b>15 591 400</b>	<b>1 078 400</b>	<b>16 669 800</b>	<b>7 205 000</b>	<b>23 874 800</b>
<b>III.2 Создание научно-технологического потенциала в интересах устойчивого развития</b>							
<b>III.2.1 Фундаментальные и инженерные науки, возобновляемые источники энергии и уменьшение опасности бедствий</b>							
1 МПФН и партнерские связи в области фундаментальных наук		2 342 900	2 342 900	–	2 342 900	28 654 000	30 996 900
2 Возобновляемые источники энергии на службе развития		445 100	445 100	–	445 100	80 000	525 100
3 Нарращивание потенциала в области естественно-научного, инженерного и технологического образования (совместное с Сектором образования ГНД Отдела фундаментальных и инженерных наук (BES))		571 300	571 300	–	571 300	55 000	626 300
4 Предупреждение бедствий и обеспечение готовности к ним		372 300	372 300	150 000	522 300	–	522 300
<i>Итого, III.2.1</i>		<b>3 731 600</b>	<b>3 731 600</b>	<b>150 000</b>	<b>3 881 600</b>	<b>28 789 000</b>	<b>32 670 600</b>
<b>III.2.2 Научно-технологическая политика в интересах устойчивого развития</b>							
1 Содействие развитию диалога по вопросам политики и создания потенциала в деле разработки научно-технологической и инновационной политики		958 400	958 400	–	958 400	20 216 000	21 174 400
2 Сотрудничество между островами и регионами в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся стран (МОРС)		577 300	577 300	381 400	958 700	–	958 700
3 Использование систем знаний местного и коренного населения в интересах устойчивого развития и управления природными ресурсами		127 400	127 400	118 600	246 000	–	246 000
<i>Итого, III.2.2</i>		<b>1 663 100</b>	<b>1 663 100</b>	<b>500 000</b>	<b>2 163 100</b>	<b>20 216 000</b>	<b>22 379 100</b>
<b>Итого, III.2</b>		<b>5 394 700</b>	<b>5 394 700</b>	<b>650 000</b>	<b>6 044 700</b>	<b>49 005 000</b>	<b>55 049 700</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

ЧАСТЬ	Обычный бюджет		33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополнитель- ные ассигно- вания	33 С/5 Пердлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Вне- бюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	Персонал	Мероприятия					
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>Институты ЮНЕСКО в области естественных наук</b> (Финансовые ассигнования включают расходы на персонал и мероприятия)							
Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов (ЮНЕСКО-ИГЕ)		–	–	–	–	62 880 000	62 880 000
Международный центр теоретической (МЦТФ)		1 015 000	1 015 000	–	1 015 000	54 656 000	55 671 000
<b>Итого, институты ЮНЕСКО в области естественных наук</b>		<b>1 015 000</b>	<b>1 015 000</b>	<b>–</b>	<b>1 015 000</b>	<b>117 536 000</b>	<b>118 551 000</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>							
Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями		350 000	350 000	–	350 000	–	350 000
Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний		350 000	350 000	–	350 000	–	350 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>		<b>700 000</b>	<b>700 000</b>	<b>–</b>	<b>700 000</b>	<b>–</b>	<b>700 000</b>
Штаб-квартира – косвенные расходы по программе		300 900	300 900	–	300 900	–	300 900
<b>ОБЩИЙ ИТОГ, КРУПНАЯ ПРОГРАММА II</b>	<b>32 992 500</b>	<b>23 002 000</b>	<b>55 994 500</b>	<b>2 000 000</b>	<b>57 994 500</b>	<b>174 726 000</b>	<b>232 720 500</b>
<b>III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</b>							
<b>I. Персонал</b>	<b>19 192 000</b>	–	<b>19 192 000</b>	<b>580 100</b>	<b>19 772 100</b>	<b>1 065 000</b>	<b>20 837 100</b>
<b>II. Мероприятия:</b>							
<b>III.1 Этика науки и философия</b>							
III.1.1 Этика науки							
1 Биоэтика		2 228 000	2 228 000	225 100	2 453 100	–	2 453 100
2 Этика науки и технологии		945 500	945 500	194 800	1 140 300	–	1 140 300
<i>Итого III.1.1</i>		<b>3 173 500</b>	<b>3 173 500</b>	<b>419 900</b>	<b>3 593 400</b>	<b>–</b>	<b>3 593 400</b>
III.1.2 Перспективный анализ, философия и гуманитарные науки							
1 Философский анализ и гуманитарные науки		837 200	837 200	–	837 200	–	837 200
2 Укрепление безопасности людей и мира		1 236 900	1 236 900	–	1 236 900	400 000	1 636 900
3 Прогнозирование и перспективный анализ		785 000	785 000	–	785 000	11 000	796 000
<i>Итого, III.1.2</i>		<b>2 859 100</b>	<b>2 859 100</b>	<b>–</b>	<b>2 859 100</b>	<b>411 000</b>	<b>3 270 100</b>
<b>Итого, III.1</b>		<b>6 032 600</b>	<b>6 032 600</b>	<b>419 900</b>	<b>6 452 500</b>	<b>411 000</b>	<b>6 863 500</b>
<b>III.2 Права человека и социальные преобразования</b>							
III.2.1 Поощрение прав человека							
1 Развитие прав человека		696 000	696 000	–	696 000	38 482 000	39 178 000
2 Гендерное равенство и развитие		763 100	763 100	–	763 100	–	763 100
3 Борьба против расизма и дискриминации		327 700	327 700	–	327 700	2 275 000	2 602 700
<i>Итого, III.2.1</i>		<b>1 786 800</b>	<b>1 786 800</b>	<b>–</b>	<b>1 786 800</b>	<b>40 757 000</b>	<b>42 543 800</b>
III.2.2 Социальные преобразования							
1 Политика, международное сотрудничество и совместное использование знаний в области социальных наук		1 908 000	1 908 000	–	1 908 000	18 666 000	20 574 000
2 Международная миграция и социальная интеграция, особенно в городах		620 400	620 400	–	620 400	30 000	650 400
<i>Итого, III.2.2</i>		<b>2 528 400</b>	<b>2 528 400</b>	<b>–</b>	<b>2 528 400</b>	<b>18 696 000</b>	<b>21 224 400</b>
<b>Итого, III.2</b>		<b>4 315 200</b>	<b>4 315 200</b>	<b>–</b>	<b>4 315 200</b>	<b>59 453 000</b>	<b>63 768 200</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>							
Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями		1 000 000	1 000 000	–	1 000 000	–	1 000 000
Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний		100 000	100 000	–	100 000	–	100 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>		<b>1 100 000</b>	<b>1 100 000</b>	<b>–</b>	<b>1 100 000</b>	<b>–</b>	<b>1 100 000</b>
Штаб-квартира – косвенные расходы по программе		198 200	198 200	–	198 200	–	198 200
<b>ОБЩИЙ ИТОГ, КРУПНАЯ ПРОГРАММА III</b>	<b>19 192 000</b>	<b>11 646 000</b>	<b>30 838 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>31 838 000</b>	<b>60 929 000</b>	<b>92 767 000</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

ЧАСТЬ	Обычный бюджет				33 С/5 Передлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Вне- бюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	Персонал	Мероприятия	33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополнитель- ные ассигно- вания			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>IV КУЛЬТУРА</b>							
<b>I. Персонал</b>	<b>33 873 400</b>	–	<b>33 873 400</b>	<b>1 190 200</b>	<b>35 063 600</b>	<b>2 132 000</b>	<b>37 195 600</b>
<b>II. Мероприятия:</b>							
<b>IV.1 Охрана и сохранение культурного наследия во всем мире</b>							
<b>IV.1.1 Укрепление потенциала в области охраны всемирного наследия</b>							
1 Координация проведения предусмотренных Конвенцией совещаний Комитета всемирного наследия		732 500	732 500	150 000	<b>882 500</b>	–	882 500
2 Содействие обеспечению справедливого представительства в Списке всемирного наследия		179 000	179 000	90 000	<b>269 000</b>	–	269 000
3 Расширение охраны объектов всемирного наследия и, в частности, объектов, находящихся под угрозой		2 347 700	2 347 700	167 300	<b>2 515 000</b>	20 382 000	22 897 000
<i>Итого, IV.1.1</i>		<b>3 259 200</b>	<b>3 259 200</b>	<b>407 300</b>	<b>3 666 500</b>	<b>20 382 000</b>	<b>24 048 500</b>
<b>IV.1.2 Выявление и сохранение нематериального культурного наследия</b>							
1 Содействие вступлению в силу Конвенции об охране нематериального культурного наследия		1 211 300	1 211 300	–	<b>1 211 300</b>	–	1 211 300
2 Нарращивание потенциала в области сохранения нематериального культурного наследия		1 189 000	1 189 000	902 500	<b>2 091 500</b>	2 385 000	4 476 500
<i>Итого, IV.1.2</i>		<b>2 400 300</b>	<b>2 400 300</b>	<b>902 500</b>	<b>3 302 800</b>	<b>2 385 000</b>	<b>5 687 800</b>
<b>IV.1.3 Охрана и возрождение культурного наследия</b>							
1 Возрождение наследия в постконфликтных ситуациях и НРС		1 451 800	1 451 800	–	<b>1 451 800</b>	6 912 000	8 363 800
2 Популяризация и осуществление конвенций об охране культурного наследия		831 400	831 400	–	<b>831 400</b>	–	831 400
<i>Итого, IV.1.3</i>		<b>2 283 200</b>	<b>2 283 200</b>	–	<b>2 283 200</b>	<b>6 912 000</b>	<b>9 195 200</b>
<b>IV.1.4 Охрана культурных ценностей</b>							
1 Усиление охраны движимых культурных ценностей		858 000	858 000	500 000	<b>1 358 000</b>	2 162 000	3 520 000
2 Развитие практики сохранения наследия и содействие разработке музейной политики		210 000	210 000	–	<b>210 000</b>	–	210 000
<i>Итого, IV.1.4</i>		<b>1 068 000</b>	<b>1 068 000</b>	<b>500 000</b>	<b>1 568 000</b>	<b>2 162 000</b>	<b>3 730 000</b>
<b>Итого, IV.1</b>		<b>9 010 700</b>	<b>9 010 700</b>	<b>1 809 800</b>	<b>10 820 500</b>	<b>31 841 000</b>	<b>42 661 500</b>
<b>IV.2 Укрепление культурной политики, индустрий культуры и межкультурного диалога</b>							
<b>IV.2.1 Разработка политики в области культуры</b>							
1 Популяризация Конвенции об охране разнообразия культурного содержания и форм художественного самовыражения		1 109 900	1 109 900	–	<b>1 109 900</b>	–	1 109 900
2 Популяризация, разработка, осуществление и совершенствование политики в области культуры		923 000	923 000	–	<b>923 000</b>	995 000	1 918 000
<i>Итого, IV.2.1</i>		<b>2 032 900</b>	<b>2 032 900</b>	–	<b>2 032 900</b>	<b>995 000</b>	<b>3 027 900</b>
<b>IV.2.2 Поощрение межкультурного диалога</b>							
1 Разработка политики, поощряющей культурный плюрализм и межкультурный диалог		985 000	985 000	–	<b>985 000</b>	180 000	1 165 000
2 Повышение уровня компетенции в области межкультурной коммуникации		836 000	836 000	–	<b>836 000</b>	–	836 000
<i>Итого, IV.2.2</i>		<b>1 821 000</b>	<b>1 821 000</b>	–	<b>1 821 000</b>	<b>180 000</b>	<b>2 001 000</b>
<b>IV.2.3 Обеспечение устойчивости индустрий культуры и художественных промыслов</b>							
1 Развитие индустрий культуры и укрепление партнерских связей		1 925 600	1 925 600	–	<b>1 925 600</b>	1 286 000	3 211 600
2 Развитие художественных промыслов и дизайна в интересах устойчивого развития		645 300	645 300	–	<b>645 300</b>	300 000	945 300
<i>Итого, IV.2.3</i>		<b>2 570 900</b>	<b>2 570 900</b>	–	<b>2 570 900</b>	<b>1 586 000</b>	<b>4 156 900</b>
<b>Итого, IV.2</b>		<b>6 424 800</b>	<b>6 424 800</b>	–	<b>6 424 800</b>	<b>2 761 000</b>	<b>9 185 800</b>
<b>► Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>							
Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями		750 000	750 000	–	<b>750 000</b>	–	750 000
Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний		300 000	300 000	–	<b>300 000</b>	–	300 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>		<b>1 050 000</b>	<b>1 050 000</b>	–	<b>1 050 000</b>	–	<b>1 050 000</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

ЧАСТЬ	Обычный бюджет		33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополнительные ассигнования	33 С/5 Передлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Вне- бюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	Персонал	Мероприятия					
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Штаб-квартира – косвенные расходы по программе		215 700	215 700	–	215 700	–	215 700
<b>ОБЩИЙ ИТОГ, КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV</b>	<b>33 873 400</b>	<b>16 701 200</b>	<b>50 574 600</b>	<b>3 000 000</b>	<b>53 574 600</b>	<b>36 734 000</b>	<b>90 308 600</b>
<b>V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ</b>							
<b>I. Персонал</b>	<b>18 502 200</b>	–	<b>18 502 200</b>	<b>549 900</b>	<b>19 052 100</b>	<b>458 000</b>	<b>19 510 100</b>
<b>II. Мероприятия:</b>							
<b>V.1 Расширение прав и возможностей людей на основе доступа к информации и знаниям с уделением особого внимания свободе выражения мнений</b>							
<b>V.1.1 Создание благоприятных условий для поощрения свободы выражения мнений</b>							
1 Поощрение свободы выражения мнений и всеобщего доступа к информации	–	1 710 600	1 710 600	500 000	2 210 600	100 000	2 310 600
2 Всеобщий доступ – содействие реализации политики и норм повышения осведомленности и мониторинг	–	1 722 600	1 722 600	–	1 722 600	1 086 000	2 808 600
<i>Итого, V.1.1</i>	–	<b>3 433 200</b>	<b>3 433 200</b>	<b>500 000</b>	<b>3 933 200</b>	<b>1 186 000</b>	<b>5 119 200</b>
<b>V.1.2 Расширение доступа к информации и разнообразия ее содержания на уровне общин</b>							
1 Подготовка специалистов в области информации и работников средств информации и укрепление соответствующих учреждений	–	2 047 300	2 047 300	–	2 047 300	1 300 000	3 347 300
2 Расширение доступа общин к информации и их участия в жизни обществ знаний	–	2 103 200	2 103 200	–	2 103 200	200 000	2 303 200
3 Подготовка и сохранение материалов разнообразного содержания	–	2 225 300	2 225 300	–	2 225 300	185 000	2 410 300
<i>Итого, V.1.2</i>	–	<b>6 375 800</b>	<b>6 375 800</b>	–	<b>6 375 800</b>	<b>1 685 000</b>	<b>8 060 800</b>
<b>Итого, V.1</b>	–	<b>9 809 000</b>	<b>9 809 000</b>	<b>500 000</b>	<b>10 309 000</b>	<b>2 871 000</b>	<b>13 180 000</b>
<b>V.2 Содействие развитию коммуникации и использованию ИКТ в интересах образования, науки и культуры</b>							
<b>V.2.1 Содействие развитию средств информации</b>							
1 Содействие развитию независимых и плюралистических средств информации	–	1 290 000	1 290 000	–	1 290 000	1 004 000	2 294 000
2 Развитие средств информации в районах конфликтов и ситуациях, сложившихся после бедствий	–	1 054 000	1 054 000	–	1 054 000	409 000	1 463 000
<i>Итого, V.2.1</i>	–	<b>2 344 000</b>	<b>2 344 000</b>	–	<b>2 344 000</b>	<b>1 413 000</b>	<b>3 757 000</b>
<b>V.2.2 Расширение использования ИКТ в области образования, науки и культуры</b>							
1 Распространение грамотности, подготовка учителей и обеспечение качественного образования на всех уровнях с помощью средств информации и ИКТ	–	325 700	325 700	450 100	775 800	541 000	1 316 800
2 Расширение доступа к научно-технологической информации с помощью средств информации и ИКТ	–	260 300	260 300	–	260 300	557 000	817 300
<i>Итого, V.2.2</i>	–	<b>586 000</b>	<b>586 000</b>	<b>450 100</b>	<b>1 036 100</b>	<b>1 098 000</b>	<b>2 134 100</b>
<b>Итого, V.2</b>	–	<b>2 930 000</b>	<b>2 930 000</b>	<b>450 100</b>	<b>3 380 100</b>	<b>2 511 000</b>	<b>5 891 100</b>
<b>► Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>							
Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	–	150 000	150 000	–	150 000	–	150 000
Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	–	1 350 000	1 350 000	–	1 350 000	–	1 350 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	–	<b>1 500 000</b>	<b>1 500 000</b>	–	<b>1 500 000</b>	–	<b>1 500 000</b>
Штаб-квартира – косвенные расходы по программе	–	209 200	209 200	–	209 200	–	209 200
<b>ОБЩИЙ ИТОГ, КРУПНАЯ ПРОГРАММА V</b>	<b>18 502 200</b>	<b>14 448 200</b>	<b>32 950 400</b>	<b>1 500 000</b>	<b>34 450 400</b>	<b>5 840 000</b>	<b>40 290 400</b>
Статистический институт ЮНЕСКО (финансовые ассигнования включают расходы на персонал и мероприятия)	–	9 020 000	9 020 000	1 000 000	10 020 000	–	10 020 000
Управление на местах децентрализованными программами	40 731 300	–	40 731 300	–	40 731 300	938 000	41 669 300
Чрезвычайная деятельность в постконфликтных ситуациях и ситуациях, связанных со стихийными бедствиями	–	–	–	3 000 000	3 000 000	–	3 000 000
<b>Итого, II.A</b>	<b>195 995 700</b>	<b>131 915 200</b>	<b>327 910 900</b>	<b>20 500 000</b>	<b>348 410 900</b>	<b>364 004 000</b>	<b>712 414 900</b>
<b>B. Программа участия</b>	–	20 000 000	20 000 000	2 000 000	22 000 000	–	22 000 000

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.



ЧАСТЬ	Обычный бюджет		33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополнитель- ные ассигно- вания	33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	Вне- бюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	Персонал	Мероприятия					
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>С. Службы, связанные с программой</b>							
1. Координация деятельности в интересах Африки	3 254 400	1 054 800	4 309 200	–	4 309 200	336 000	4 645 200
2. Программа стипендий	605 300	1 262 000	1 867 300	–	1 867 300	1 401 800	3 269 100
3. Информация общественности	10 757 600	2 900 000	13 657 600	–	13 657 600	2 880 000	16 537 600
4. Стратегическое планирование и мониторинг программы	5 044 500	1 214 100	6 258 600	–	6 258 600	229 000	6 487 600
5. Подготовка и мониторинг бюджета	4 100 200	206 000	4 306 200	–	4 306 200	1 705 400	6 011 600
<b>Итого, П.С</b>	<b>23 762 000</b>	<b>6 636 900</b>	<b>30 398 900</b>	<b>–</b>	<b>30 398 900</b>	<b>6 552 200</b>	<b>36 951 100</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>219 757 700</b>	<b>158 552 100</b>	<b>378 309 800</b>	<b>22 500 000</b>	<b>400 809 800</b>	<b>370 556 200</b>	<b>771 366 000</b>
<b>ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>							
<b>A. Управление и координация на местах (Мероприятия Штаб-квартиры и текущие расходы подразделений на местах)</b>	<b>4 308 700</b>	<b>16 762 100</b>	<b>21 070 800</b>	<b>–</b>	<b>21 070 800</b>	<b>82 400</b>	<b>21 153 200</b>
<b>B. Внешние связи и сотрудничество</b>	<b>16 456 300</b>	<b>3 368 400</b>	<b>19 824 700</b>	<b>–</b>	<b>19 824 700</b>	<b>5 479 000</b>	<b>25 303 700</b>
<b>C. Управление людскими ресурсами</b>	<b>15 964 800</b>	<b>14 752 100</b>	<b>30 716 900</b>	<b>1 500 000</b>	<b>32 216 900</b>	<b>798 200</b>	<b>33 015 100</b>
<b>D. Администрация</b>							
1. Административная координация, поддержка и закупки	5 730 200	302 500	6 032 700	–	6 032 700	690 000	6 722 700
2. Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль	7 507 400	1 627 000	9 134 400	–	9 134 400	1 461 900	10 596 300
3. Информационные системы и телекоммуникации	12 722 500	9 629 500	22 352 000	–	22 352 000	3 951 000	26 303 000
4. Конференции, переводы и документы	22 165 800	3 852 900	26 018 700	–	26 018 700	3 773 100	29 791 800
5. Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием	16 228 200	12 186 000	28 414 200	–	28 414 200	6 920 000	35 334 200
6. Эксплуатация, сохранение и обновление помещений Штаб-квартиры	–	14 200 000	14 200 000	–	14 200 000	–	14 200 000
<b>Итого, III.D</b>	<b>64 354 100</b>	<b>41 797 900</b>	<b>106 152 000</b>	<b>–</b>	<b>106 152 000</b>	<b>16 796 000</b>	<b>122 948 000</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	<b>101 083 900</b>	<b>76 680 500</b>	<b>177 764 400</b>	<b>1 500 000</b>	<b>179 264 400</b>	<b>23 155 600</b>	<b>202 420 000</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТИ I-III</b>	<b>339 628 100</b>	<b>255 106 200</b>	<b>594 734 300</b>	<b>25 000 000</b>	<b>619 734 300</b>	<b>395 163 600</b>	<b>1 014 897 900</b>
<b>Резерв для реклассификации должностей</b>	<b>1 500 000</b>	<b>–</b>	<b>1 500 000</b>	<b>–</b>	<b>1 500 000</b>	<b>–</b>	<b>1 500 000</b>
<b>ЧАСТЬ IV ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ</b>	<b>7 195 800</b>	<b>6 569 900</b>	<b>13 765 700</b>	<b>–</b>	<b>13 765 700</b>	<b>–</b>	<b>13 765 700</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТИ I-IV</b>	<b>348 323 900</b>	<b>261 676 100</b>	<b>610 000 000</b>	<b>25 000 000</b>	<b>635 000 000</b>	<b>395 163 600</b>	<b>1 030 163 600</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

# Приложение II Бюджетная сводка по основным статьям ассигнований, части I-IV бюджета на 2006-2007 гг.

(сравнение между 2004-2005 гг. и 2006-2007 гг.)

Основная статья ассигнований	Обычный бюджет										Внебюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма средств на 2006-2007 гг.
	2004-2005 гг.			Увеличение/(сокращение) средств <sup>2</sup>		2006-2007 гг.				33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)		
	32 C/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 C/5 Утвержденный и скорректированный			33 C/5 в ценах 2004-2005 гг.	Перерасчет	33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	Дополнительные ассигнования			
долл.	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
<b>ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>												
<b>A. Руководящие органы</b>												
1. Генеральная конференция	6 135 300	142 600	6 277 900	(988 500)	(15,7)	5 289 400	217 700	5 507 100	–	5 507 100	269 800	5 776 900
2. Исполнительный совет	7 958 700	–	7 958 700	(507 700)	(6,4)	7 451 000	328 400	7 779 400	–	7 779 400	–	7 779 400
<b>Итого, Часть I.A</b>	<b>14 094 000</b>	<b>142 600</b>	<b>14 236 600</b>	<b>(1 496 200)</b>	<b>(10,5)</b>	<b>12 740 400</b>	<b>546 100</b>	<b>13 286 500</b>	<b>–</b>	<b>13 286 500</b>	<b>269 800</b>	<b>13 556 300</b>
<b>B. Управление</b>												
3. Генеральная дирекция	2 427 600	531 600	2 959 200	(23 900)	(0,8)	2 935 300	201 400	3 136 700	–	3 136 700	–	3 136 700
4. Кабинет Генерального директора	7 115 900	(658 600)	6 457 300	(230 700)	(3,6)	6 226 600	299 100	6 525 700	–	6 525 700	622 000	7 147 700
5. Внутренний надзор	5 504 300	(307 500)	5 196 800	279 500	5,4	5 476 300	241 000	5 717 300	500 000	6 217 300	560 000	6 777 300
6. Международная регламентация и правовые вопросы	3 330 900	(273 200)	3 057 700	29 000	0,9	3 086 700	172 600	3 259 300	500 000	3 759 300	–	3 759 300
<b>Итого, Часть I.B</b>	<b>18 378 700</b>	<b>(707 700)</b>	<b>17 671 000</b>	<b>53 900</b>	<b>0,3</b>	<b>17 724 900</b>	<b>914 100</b>	<b>18 639 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>19 639 000</b>	<b>1 182 000</b>	<b>20 821 000</b>
<b>C. Участие в объединенном аппарате системы ООН</b>	<b>3 579 500</b>	<b>–</b>	<b>3 579 500</b>	<b>2 529 000</b>	<b>70,7</b>	<b>6 108 500</b>	<b>626 100</b>	<b>6 734 600</b>	<b>–</b>	<b>6 734 600</b>	<b>–</b>	<b>6 734 600</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>36 052 200</b>	<b>(565 100)</b>	<b>35 487 100</b>	<b>1 086 700</b>	<b>3,1</b>	<b>36 573 800</b>	<b>2 086 300</b>	<b>38 660 100</b>	<b>1 000 000</b>	<b>39 660 100</b>	<b>1 451 800</b>	<b>41 111 900</b>
<b>ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>												
<b>A. Программы</b>												
I Образование	109 869 000	(639 200)	109 229 800	(7 365 100)	(6,7)	101 864 700	5 937 400	107 802 100	9 000 000	116 802 100	84 837 000	201 639 100
II Естественные науки	58 231 700	556 700	58 788 400	(5 673 300)	(9,7)	53 115 100	2 879 400	55 994 500	2 000 000	57 994 500	174 726 000	232 720 500
III Социальные и гуманитарные науки	33 336 900	300 700	33 637 600	(4 419 100)	(13,1)	29 218 500	1 619 500	30 838 000	1 000 000	31 838 000	60 929 000	92 767 000
IV Культура	53 380 200	(799 400)	52 580 800	(4 924 400)	(9,4)	47 656 400	2 918 200	50 574 600	3 000 000	53 574 600	36 734 000	90 308 600
V Коммуникация и информация	35 541 400	(227 600)	35 313 800	(4 247 100)	(12,0)	31 066 700	1 883 700	32 950 400	1 500 000	34 450 400	5 840 000	40 290 400
Статистический институт ЮНЕСКО	9 020 000	–	9 020 000	(316 200)	(3,5)	8 703 800	316 200	9 020 000	1 000 000	10 020 000	–	10 020 000
Управление на местах децентрализованными программами	32 215 900	1 664 700	33 880 600	2 252 400	6,6	36 133 000	4 598 300	40 731 300	–	40 731 300	938 000	41 669 300
Чрезвычайная помощь в кризисных и постконфликтных ситуациях	–	–	–	–	–	–	–	–	3 000 000	3 000 000	–	3 000 000
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>331 595 100</b>	<b>855 900</b>	<b>332 451 000</b>	<b>(24 692 800)</b>	<b>(7,4)</b>	<b>307 758 200</b>	<b>20 152 700</b>	<b>327 910 900</b>	<b>20 500 000</b>	<b>348 410 900</b>	<b>364 004 000</b>	<b>712 414 900</b>
<b>B. Программа участия</b>	<b>23 000 000</b>	<b>–</b>	<b>23 000 000</b>	<b>(3 701 000)</b>	<b>(16,1)</b>	<b>19 299 000</b>	<b>701 000</b>	<b>20 000 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>22 000 000</b>	<b>–</b>	<b>22 000 000</b>
<b>C. Службы, связанные с программой</b>												
1. Координация деятельности в интересах Африки	3 164 000	864 000	4 028 000	62 800	1,6	4 090 800	218 400	4 309 200	–	4 309 200	336 000	4 645 200
2. Программа стипендий	2 522 600	(393 800)	2 128 800	(321 200)	(15,1)	1 807 600	59 700	1 867 300	–	1 867 300	1 401 800	3 269 100
3. Информация общественности	14 516 100	1 453 500	15 969 600	(2 875 700)	(18,0)	13 093 900	563 700	13 657 600	–	13 657 600	2 880 000	16 537 600
4. Стратегическое планирование и мониторинг программы	7 068 400	(264 800)	6 803 600	(817 300)	(12,0)	5 986 300	272 300	6 258 600	–	6 258 600	229 000	6 487 600
5. Подготовка и мониторинг бюджета	4 154 200	–	4 154 200	(139 300)	(3,4)	4 014 900	291 300	4 306 200	–	4 306 200	1 705 400	6 011 600
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>31 425 300</b>	<b>1 658 900</b>	<b>33 084 200</b>	<b>(4 090 700)</b>	<b>(12,4)</b>	<b>28 993 500</b>	<b>1 405 400</b>	<b>30 398 900</b>	<b>–</b>	<b>30 398 900</b>	<b>6 552 200</b>	<b>36 951 100</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>386 020 400</b>	<b>2 514 800</b>	<b>388 535 200</b>	<b>(32 484 500)</b>	<b>(8,4)</b>	<b>356 050 700</b>	<b>22 259 100</b>	<b>378 309 800</b>	<b>22 500 000</b>	<b>400 809 800</b>	<b>370 556 200</b>	<b>771 366 000</b>
<b>ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>												
A. Управление и координация на местах	18 511 000	497 000	19 008 000	459 000	2,4	19 467 000	1 603 800	21 070 800	–	21 070 800	82 400	21 153 200
B. Внешние связи и сотрудничество	23 194 000	(1 881 500)	21 312 500	(2 373 100)	(11,1)	18 939 400	885 300	19 824 700	–	19 824 700	5 479 000	25 303 700
C. Управление людскими ресурсами	30 800 300	160 100	30 960 400	(1 981 500)	(6,4)	28 978 900	1 738 000	30 716 900	1 500 000	32 216 900	798 200	33 015 100
D. Администрация	100 164 800	(725 300)	99 439 500	2 495 300	2,5	101 934 800	4 217 200	106 152 000	–	106 152 000	16 796 000	122 948 000
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	<b>172 670 100</b>	<b>(1 949 700)</b>	<b>170 720 400</b>	<b>(1 400 300)</b>	<b>(0,8)</b>	<b>169 320 100</b>	<b>8 444 300</b>	<b>177 764 400</b>	<b>1 500 000</b>	<b>179 264 400</b>	<b>23 155 600</b>	<b>202 420 000</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТИ I-III</b>	<b>594 742 700</b>	<b>–</b>	<b>594 742 700</b>	<b>(32 798 100)</b>	<b>(5,5)</b>	<b>561 944 600</b>	<b>32 789 700</b>	<b>594 734 300</b>	<b>25 000 000</b>	<b>619 734 300</b>	<b>395 163 600</b>	<b>1 014 897 900</b>
Резерв для реклассификации должностей	1 500 000	–	1 500 000	–	–	1 500 000	–	1 500 000	–	1 500 000	–	1 500 000
<b>ЧАСТЬ IV ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ</b>	<b>13 757 300</b>	<b>–</b>	<b>13 757 300</b>	<b>8 400</b>	<b>0,1</b>	<b>13 765 700</b>	<b>–</b>	<b>13 765 700</b>	<b>–</b>	<b>13 765 700</b>	<b>–</b>	<b>13 765 700</b>
<b>ИТОГО, АССИГНОВАНИЯ</b>	<b>610 000 000</b>	<b>–</b>	<b>610 000 000</b>	<b>(32 789 700)</b>	<b>(5,4)</b>	<b>577 210 300</b>	<b>32 789 700</b>	<b>610 000 000</b>	<b>25 000 000</b>	<b>635 000 000</b>	<b>395 163 600</b>	<b>1 030 163 600</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2004-2005 гг. в соответствие со структурой программы на 2006-2007 гг., предлагаемой в документе 33 C/5.

2. Предлагаемое в 33 C/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 32 C/5 (Утвержденный 32 C/5 +/- перечисления).

3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**Приложение III Сводная таблица штатных должностей по классам на 2006-2007 гг. - Обычная программа**  
**(Штаб-квартира и подразделения на местах)**  
(сравнение со штатными должностями на 2004-2005 гг. г.)

			Должности сотрудников категории специалистов и выше (в Штаб-квартире и на местах)									Итого	Должности сотрудников категории общих служб	Должности вне Штаб-квартиры (местный набор)	ИТОГО
DG	DDG	ADG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-1/P-2							
<b>ЧАСТЬ I - ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>															
<b>A. Руководящие органы</b>															
Генеральная конференция (GC)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 C/5	-	-	-	1	-	-	1	-	-	2	-	-	2
	2006-2007 гг.	33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	-	1	-	-	1	-	-	2	1	-	3
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	2006-2007 гг.	33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	-	-	-	1	-	-	1	-	-	2	1	-	3
Исполнительный совет (EXB)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 C/5	-	-	-	1	-	-	1	-	-	2	5	-	7
	2006-2007 гг.	33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	-	1	-	-	1	-	-	2	5	-	7
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	2006-2007 гг.	33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	-	-	-	1	-	-	1	-	-	2	5	-	7
<b>B. Управление</b> (включая: Генеральную дирекцию, кабинет Генерального директора, внутренний надзор, международную регламентацию и правовые вопросы)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 C/5	1	1	1	2	2	10	10	11	11	49	27	-	76
	2006-2007 гг.	33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	1	1	1	2	2	10	8	11	13	49	27	-	76
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	1	2	1	-	4	-	-	4
	2006-2007 гг.	33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	1	1	1	2	2	11	10	12	13	53	27	-	80
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>		Утвержденный 32 C/5	1	1	1	4	2	10	12	11	11	53	32	-	85
		33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	1	1	1	4	2	10	10	11	13	53	33	-	86
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	1	2	1	-	4	-	-	4
		33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	1	1	1	4	2	11	12	12	13	57	33	-	90
<b>ЧАСТЬ II - ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>															
<b>A. Программы</b>															
Сектор образования (ED)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 C/5	-	-	1	1	8	29	40	53	22	154	70	19	243
	2006-2007 гг.	33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	1	2	7	28	43	48	21	150	61	23	234
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	2	2	1	5	-	16	21
	2006-2007 гг.	33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	-	-	1	2	7	28	45	50	22	155	61	39	255
Сектор естественных наук (SC)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 C/5	-	-	2	1	5	21	24	23	16	92	55	8	155
	2006-2007 гг.	33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	2	1	4	20	21	25	20	93	56	8	157
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	1
	2006-2007 гг.	33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	-	-	2	1	4	20	22	25	20	94	56	8	158

			Должности сотрудников категории специалистов и выше (в Штаб-квартире и на местах)									Итого	Должности сотрудников категории общих служб	Должности вне Штаб-квартиры (местный набор)	ИТОГО
			DG	DDG	ADG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-1/P-2				
Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 C/5	-	-	1	1	3	12	13	16	14	60	27	3	90
	2006-2007 гг.	33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	1	1	3	14	11	16	12	58	25	3	86
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	2	-	-	2	-	-	2
	2006-2007 гг.	<b>33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)</b>	-	-	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>14</b>	<b>13</b>	<b>16</b>	<b>12</b>	<b>60</b>	<b>25</b>	<b>3</b>	<b>88</b>
Сектор культуры (CLT)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 C/5	-	-	1	2	3	19	23	35	28	111	57	6	174
	2006-2007 гг.	33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	1	2	3	17	18	38	26	105	47	8	160
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	1	1	1	2	5	-	-	5
	2006-2007 гг.	<b>33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)</b>	-	-	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>39</b>	<b>28</b>	<b>110</b>	<b>47</b>	<b>8</b>	<b>165</b>
Сектор коммуникации и информации (CI)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 C/5	-	-	1	1	2	14	15	12	9	54	30	12	96
	2006-2007 гг.	33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	1	1	2	13	14	11	9	51	27	12	90
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	2	-	2	-	1	3
	2006-2007 гг.	<b>33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)</b>	-	-	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>13</b>	<b>9</b>	<b>53</b>	<b>27</b>	<b>13</b>	<b>93</b>
Управление на местах децентрализованными программами (BFC)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 C/5	-	-	-	7	28	13	3	7	23	81	-	260	341
	2006-2007 гг.	33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	-	6	36	13	3	8	26	92	-	270	362
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	2006-2007 гг.	<b>33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)</b>	-	-	-	<b>6</b>	<b>36</b>	<b>13</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>26</b>	<b>92</b>	-	<b>270</b>	<b>362</b>
<b>С. Службы, связанные с программой</b>															
Координация деятельности в интересах Африки (AFR)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 C/5	-	-	1	-	-	1	3	1	2	8	4	-	12
	2006-2007 гг.	33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	1	-	-	2	2	2	2	9	5	1	15
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	2006-2007 гг.	<b>33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)</b>	-	-	<b>1</b>	-	-	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>15</b>
Программа стипендий (FEL)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 C/5	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	6	-	7
	2006-2007 гг.	33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	5
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	2006-2007 гг.	<b>33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>5</b>	-	<b>5</b>
Информация общественности (BPI)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 C/5	-	-	-	1	-	4	6	12	6	29	29	-	58
	2006-2007 гг.	33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	-	-	1	5	7	9	4	26	32	-	58
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	2006-2007 гг.	<b>33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)</b>	-	-	-	-	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>26</b>	<b>32</b>	-	<b>58</b>
Стратегическое планирование и мониторинг программы (BSP)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 C/5	-	-	-	1	1	6	4	2	2	16	7	-	23
	2006-2007 гг.	33 C/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	-	1	1	6	3	1	2	14	7	-	21
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	2006-2007 гг.	<b>33 C/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)</b>	-	-	-	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>14</b>	<b>7</b>	-	<b>21</b>

			Должности сотрудников категории специалистов и выше (в Штаб-квартире и на местах)										Должности сотрудников категории общих служб	Должности вне Штаб-квартиры (местный набор)	ИТОГО	
			DG	DDG	ADG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-1/P-2	Итого				
Подготовка и мониторинг бюджета (BB)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 С/5	-	-	-	1	1	3	1	4	4	14	6	-	20	
	2006-2007 гг.	33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	-	1	1	3	1	3	5	14	5	-	19	
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	2006-2007 гг.	33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	-	-	-	1	1	3	1	3	5	14	5	-	19	
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>		<i>Утвержденный 32 С/5</i>	-	-	7	16	51	123	132	165	126	620	291	308	1 219	
		33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	7	15	58	121	123	161	127	612	270	325	1 207	
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	1	6	5	3	15	-	17	32	
		33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	-	-	7	15	58	122	129	166	130	627	270	342	1 239	
<b>ЧАСТЬ III - ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>																
A. Управление и координация на местах (BFC)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 С/5	-	-	-	1	1	1	4	2	3	12	7	-	19	
	2006-2007 гг.	33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	-	1	1	1	4	2	3	12	8	-	20	
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	2006-2007 гг.	33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	-	-	-	1	1	1	4	2	3	12	8	-	20	
B. Внешние связи и сотрудничество (ERC)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 С/5	-	-	1	2	3	10	10	11	15	52	40	4	96	
	2006-2007 гг.	33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	1	1	1	9	9	12	10	43	40	-	83	
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	2006-2007 гг.	33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	-	-	1	1	1	9	9	12	10	43	40	-	83	
C. Управление людскими ресурсами (HRM)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 С/5	-	-	-	1	1	6	6	10	8	32	62	-	94	
	2006-2007 гг.	33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	-	1	1	6	7	9	9	33	56	-	89	
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	2006-2007 гг.	33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	-	-	-	1	1	6	7	9	9	33	56	-	89	
D. Администрация (ADM)	2004-2005 гг.	Утвержденный 32 С/5	-	-	1	1	3	20	37	31	23	116	317	-	433	
	2006-2007 гг.	33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	1	1	4	21	35	22	23	107	273	-	380	
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	2006-2007 гг.	33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	-	-	1	1	4	21	35	22	23	107	273	-	380	
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>		<i>Утвержденный 32 С/5</i>	-	-	2	5	8	37	57	54	49	212	426	4	642	
		33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	-	-	2	4	7	37	55	45	45	195	377	-	572	
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	-	-	2	4	7	37	55	45	45	195	377	-	572	
<b>ОБЩИЙ ИТОГ, ЧАСТИ I-III</b>		<i>Общий итог, Утвержденный 32 С/5</i>	1	1	10	25	61	170	201	230	186	885	749	312	1 946	
		33 С/5 Базовый уровень (610 млн. долл.)	1	1	10	23	67	168	188	217	185	860	680	325	1 865	
		Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	2	8	6	3	19	-	17	36	
		Общий итог, 33 С/5 Предлагаемый уровень (635 млн. долл.)	1	1	10	23	67	170	196	223	188	879	680	342	1 901	

## Приложение IV Сводная таблица штатных должностей по секторам и подразделениям на 2006-2007 гг.

В данной таблице указаны общие суммы расходов на персонал Организации в рамках программ, финансируемых за счет обычного бюджета и внебюджетных средств, в разбивке по должностям и по каждой категории для административных подразделений.

	DG	DDG	ADG	Директор	Сотрудники категории специалистов	Сотрудники категории общих служб	ИТОГО	
							Должности	Расходы
долл.								
<b>ЧАСТЬ I - ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>								
<b>A. Руководящие органы</b>								
Генеральная конференция (GC)	<b>ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:</b>							
Штаб-квартира	-	-	-	1	1	1	3	836 100
Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
Базовый уровень 33 С/5 (610 млн. долл.)	-	-	-	1	1	1	3	836 100
Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>836 100</b>
<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>166 000</b>
<b>Исполнительный совет (EXB)</b>								
	<b>ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:</b>							
Штаб-квартира	-	-	-	1	1	5	7	1 465 700
Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
Базовый уровень 33 С/5 (610 млн. долл.)	-	-	-	1	1	5	7	1 465 700
Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>1 465 700</b>
<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>B. Управление</b>								
(включая: Генеральную дирекцию, кабинет Генерального директора, внутренний надзор, международную регламентацию и правовые вопросы)	<b>ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:</b>							
Штаб-квартира	1	1	1	4	42	27	76	16 484 700
Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
Базовый уровень 33 С/5 (610 млн. долл.)	1	1	1	4	42	27	76	16 484 700
Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	4	-	4	1 000 000
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>46</b>	<b>27</b>	<b>80</b>	<b>17 484 700</b>
<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>1 182 000</b>
<b>Итого, ЧАСТЬ I</b>								
	<b>ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:</b>							
Базовый уровень 33 С/5 (610 млн. долл.)	1	1	1	6	44	33	86	18 786 500
Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	4	-	4	1 000 000
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>48</b>	<b>33</b>	<b>90</b>	<b>19 786 500</b>
<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>1 348 000</b>

### ЧАСТЬ II - ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ

#### A. Программы

Сектор образования (ED)

#### ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:

Штаб-квартира	-	-	1	7	70	61	139	29 234 300
Подразделения на местах	-	-	-	2	70	23	95	21 470 000
Базовый уровень 33 С/5 (610 млн. долл.)	-	-	1	9	140	84	234	50 704 300
Дополнительные ассигнования	-	-	-	-	5	16	21	2 612 400
<b>Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>145</b>	<b>100</b>	<b>255</b>	<b>53 316 700</b>
<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>14</b>	<b>3 817 000</b>



		DG	DDG	ADG	Директор	Сотрудники категории специалистов	Сотрудники категории общих служб	ИТОГО	
								Должности	Расходы
									долл.
Сектор естественных наук (SC)	<b>ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:</b>								
	Штаб-квартира	–	–	2	5	50	56	113	23 204 200
	Подразделения на местах	–	–	–	–	36	8	44	9 788 300
	Базовый уровень 33 С/5 (610 млн. долл.)	–	–	2	5	86	64	157	32 992 500
	Дополнительные ассигнования	–	–	–	–	1	–	1	271 600
	<b>Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>87</b>	<b>64</b>	<b>158</b>	<b>33 264 100</b>
	<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>980 000</b>
Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)	<b>ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:</b>								
	Штаб-квартира	–	–	1	4	38	25	68	14 639 800
	Подразделения на местах	–	–	–	–	15	3	18	4 552 200
	Базовый уровень 33 С/5 (610 млн. долл.)	–	–	1	4	53	28	86	19 192 000
	Дополнительные ассигнования	–	–	–	–	2	–	2	580 100
	<b>Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>55</b>	<b>28</b>	<b>88</b>	<b>19 772 100</b>
	<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>5</b>	<b>–</b>	<b>5</b>	<b>1 065 000</b>
Сектор культуры (CLT)	<b>ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:</b>								
	Штаб-квартира	–	–	1	5	68	47	121	25 154 000
	Подразделения на местах	–	–	–	–	31	8	39	8 719 400
	Базовый уровень 33 С/5 (610 млн. долл.)	–	–	1	5	99	55	160	33 873 400
	Дополнительные ассигнования	–	–	–	–	5	–	5	1 190 200
	<b>Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>104</b>	<b>55</b>	<b>165</b>	<b>35 063 600</b>
	<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>9</b>	<b>–</b>	<b>9</b>	<b>2 132 000</b>
Сектор коммуникации и информации (CI)	<b>ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:</b>								
	Штаб-квартира	–	–	1	3	27	27	58	11 973 200
	Подразделения на местах	–	–	–	–	20	12	32	6 529 000
	Базовый уровень 33 С/5 (610 млн. долл.)	–	–	1	3	47	39	90	18 502 200
	Дополнительные ассигнования	–	–	–	–	2	1	3	549 900
	<b>Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>49</b>	<b>40</b>	<b>93</b>	<b>19 052 100</b>
	<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>2</b>	<b>–</b>	<b>2</b>	<b>458 000</b>
Управление на местах децентрализованными программами (BFC)	<b>ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:</b>								
	Штаб-квартира	–	–	–	–	–	–	–	–
	Подразделения на местах	–	–	–	42	50	270	362	40 731 300
	Базовый уровень 33 С/5 (610 млн. долл.)	–	–	–	42	50	270	362	40 731 300
	Дополнительные ассигнования	–	–	–	–	–	–	–	–
	<b>Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>42</b>	<b>50</b>	<b>270</b>	<b>362</b>	<b>40 731 300</b>
	<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>3</b>	<b>–</b>	<b>3</b>	<b>938 000</b>
<b>С. Службы, связанные с программой</b>									
Координация деятельности в интересах Африки (AFR)	<b>ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:</b>								
	Штаб-квартира	–	–	1	–	7	5	13	2 919 700
	Подразделения на местах	–	–	–	–	1	1	2	334 700
	Базовый уровень 33 С/5 (610 млн. долл.)	–	–	1	–	8	6	15	3 254 400
	Дополнительные ассигнования	–	–	–	–	–	–	–	–
	<b>Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>1</b>	<b>–</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>15</b>	<b>3 254 400</b>
	<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>1</b>	<b>–</b>	<b>1</b>	<b>336 000</b>



	DG	DDG	ADG	Директор	Сотрудники категории специалистов	Сотрудники категории общих служб	ИТОГО	
							Должности	Расходы
								долл.
<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	–	–	–	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>18</b>	<b>4 007 000</b>
<b>C. Управление людскими ресурсами (HRM) ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:</b>								
Штаб-квартира	–	–	–	2	31	56	89	15 964 800
Подразделения на местах	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Базовый уровень 33 C/5 (610 млн. долл.)</b>	–	–	–	<b>2</b>	<b>31</b>	<b>56</b>	<b>89</b>	<b>15 964 800</b>
Дополнительные ассигнования	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5 (635 млн. долл.)</b>	–	–	–	<b>2</b>	<b>31</b>	<b>56</b>	<b>89</b>	<b>15 964 800</b>
<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	–	–	–	–	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>716 000</b>
<b>D. Администрация (ADM) ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:</b>								
Штаб-квартира	–	–	1	5	101	273	380	64 354 100
Подразделения на местах	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Базовый уровень 33 C/5 (610 млн. долл.)</b>	–	–	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>101</b>	<b>273</b>	<b>380</b>	<b>64 354 100</b>
Дополнительные ассигнования	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5 (635 млн. долл.)</b>	–	–	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>101</b>	<b>273</b>	<b>380</b>	<b>64 354 100</b>
<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	–	–	–	–	<b>22</b>	<b>47</b>	<b>69</b>	<b>10 070 800</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:</b>								
Базовый уровень 33 C/5 (610 млн. долл.)	–	–	2	11	182	377	572	101 083 900
Дополнительные ассигнования	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5 (635 млн. долл.)</b>	–	–	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>182</b>	<b>377</b>	<b>572</b>	<b>101 083 900</b>
<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	–	–	–	<b>1</b>	<b>34</b>	<b>55</b>	<b>90</b>	<b>14 793 800</b>
<b>ИТОГО ЧАСТИ I–III ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:</b>								
Базовый уровень 33 C/5 (610 млн. долл.)	1	1	10	90	758	1 005	1 865	339 628 100
Дополнительные ассигнования	–	–	–	–	19	17	36	6 204 200
<b>Предлагаемый уровень 33 C/5 (635 млн. долл.)</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>90</b>	<b>777</b>	<b>1 022</b>	<b>1 901</b>	<b>345 832 300</b>
Резерв для реклассификации должностей								1 500 000
<b>Общий Итого, обычная программа, Предлагаемый уровень 33 C/5 (635 млн. долл.)</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>90</b>	<b>777</b>	<b>1 022</b>	<b>1 901</b>	<b>347 332 300</b>
<b>ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА</b>	–	–	–	<b>1</b>	<b>82</b>	<b>68</b>	<b>151</b>	<b>28 690 800</b>

Вышеуказанные суммы внебюджетных средств не включают 10 должностей (1 853 000 долл.) для Сберегательно-кредитной службы персонала ЮНЕСКО (СКЦИО).

## Приложение V Сводка по децентрализации в разбивке по регионам

### Список подразделений на местах (исключая институты и центры ЮНЕСКО)

#### Африка

##### Кластерные и региональные бюро

Аддис-Абеба  
Аккра  
Бамако  
Виндхук  
Дакар и Региональное бюро по образованию  
Дар-эс-Салам  
Либревиль  
Найроби и Региональное бюро по науке  
Хараре  
Яунде

##### Национальные бюро

Абуджа  
Браззавиль  
Бужумбура  
Киншаса  
Мапуту

#### Арабские государства

##### Кластерные и региональные бюро

Бейрут и Региональное бюро по образованию  
Доха  
Каир и Региональное бюро по науке  
Рабат

##### Национальные бюро

Амман  
Багдад  
Рамаллах

#### Азия и Тихий океан

##### Кластерные и региональные бюро

Алматы  
Апиа  
Бангкок и Региональное бюро по образованию  
Дели и Региональное бюро по коммуникации и информации  
Джакарта и Региональное бюро по науке  
Пекин  
Тегеран

##### Национальные бюро

Дакка  
Исламабад  
Кабул  
Катманду  
Пномпень  
Ташкент  
Ханой

#### Европа и Северная Америка

##### Кластерные и региональные бюро

Венеция, Региональное бюро по науке  
Москва

##### Бюро ЮНЕСКО по связи с системой Организации Объединенных Наций

Женева  
Нью-Йорк

#### Латинская Америка и Карибский бассейн

##### Кластерные и региональные бюро

Гавана и Региональное бюро по культуре  
Кингстон  
Кито и Региональные бюро по коммуникации и информации  
Монтевидео и Региональное бюро по науке  
Сан-Хосе  
Сантьяго, Региональное бюро по образованию

##### Национальные бюро

Бразилиа  
Гватемала  
Мехико  
Порт-о-Пренс

Таблица 1 – Обычная программа в разбивке по регионам и подпрограммам/подразделениям

Обычный бюджет (предлагаемый уровень 635 млн. долл.)										
Крупная программа /подпрограмма/подразделение	Штаб-квартира	Подразделения на местах						Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)	Децентрализованные внебюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма децентрализованных средств на 2006-2007 гг.
		Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн	Общая сумма средств для подразделений на местах			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>ОБРАЗОВАНИЕ</b>										
I. Персонал (штатные должности) <sup>2</sup>	29 456 400	6 898 800	4 211 700	6 466 100	1 794 400	4 489 300	23 860 300	53 316 700	1 676 000	25 536 300
	55,2%	12,9%	7,9%	12,1%	3,4%	8,4%	44,8%	100,0%		
II. Мероприятия										
I.1.1	3 337 600	150 000	300 000	750 000	–	150 000	1 350 000	4 687 600	500 000	1 850 000
I.1.2	1 500 000	1 535 700	553 300	883 900	155 300	638 000	3 766 200	5 266 200	130 000	3 896 200
I.2.1	2 555 000	2 105 700	534 400	1 660 000	–	1 244 900	5 545 000	8 100 000	91 000	5 636 000
I.2.2	2 050 000	3 018 600	816 800	1 808 200	–	596 400	6 240 000	8 290 000	6 268 000	12 508 000
I.2.3	1 250 000	3 181 700	245 000	425 000	–	280 000	4 131 700	5 381 700	10 168 000	14 299 700
I.3.1	1 800 000	861 900	576 000	1 170 000	202 100	810 000	3 620 000	5 420 000	169 000	3 789 000
I.3.2	1 196 000	757 000	280 000	697 000	–	250 000	1 984 000	3 180 000	8 303 000	10 287 000
I.4.1	800 000	247 700	260 900	694 100	224 400	516 400	1 943 500	2 743 500	36 485 000	38 428 500
I.4.2	628 800	180 000	310 000	410 000	180 000	130 000	1 210 000	1 838 800	290 000	1 500 000
Институты ЮНЕСКО в области образования ИИКБА, ИЕСАЛК	–	2 000 000	–	–	–	2 200 000	4 200 000	4 200 000	–	4 200 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	217 500	130 000	240 000	442 500	20 000	–	832 500	1 050 000	–	832 500
Штаб-квартира - косвенные расходы	636 600	–	–	–	–	–	–	636 600	–	–
<b>Мероприятия<sup>3</sup></b>	15 971 500	14 168 300	4 116 400	8 940 700	781 800	6 815 700	34 822 900	50 794 400	62 404 000	97 226 900
	31,4%	27,9%	8,1%	17,6%	1,6%	13,4%	68,6%	100,0%		
Институты ЮНЕСКО в области образования МБП, МИПО, ИЮО, ИИТО							12 691 000	12 691 000	–	12 691 000
<b>Итого, мероприятия</b>	15 971 500						47 513 900	63 485 400	62 404 000	109 917 900
	25,2%						74,8%	100,0%		
<b>Итого, ED</b>	45 427 900						71 374 200	116 802 100	64 080 000	135 454 200
	38,9%						61,1%	100,0%		

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

2. Штатные должности не включают должности в институтах ЮНЕСКО в области образования (расходы на штатные должности в институтах учитываются в финансовых ассигнованиях).

3. Исключая институты в области образования, по которым распределения мероприятий в разбивке по регионам пока не имеется (МБП, МИПО, ИЮО, ИИТО).

Обычный бюджет (предлагаемый уровень 635 млн. долл.)										
Крупная программа /подпрограмма/подразделение	Штаб-квартира	Подразделения на местах					Общая сумма средств для подразделений на местах	Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)	Децентрализованные внебюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма децентрализованных средств на 2006-2007 гг.
		Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн				
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b>										
I. Персонал (штатные должности)	23 475 800 70,6%	2 849 900 8,6%	1 300 800 3,9%	2 578 200 7,8%	1 642 200 4,9%	1 417 200 4,3%	<b>9 788 300</b> 29,4%	33 264 100 100,0%	–	9 788 300
II. Мероприятия										
II.1.1	5 726 500	1 006 400	684 600	1 015 200	120 000	747 500	<b>3 573 700</b>	9 300 200	3 976 000	7 549 700
II.1.2	1 712 100	363 700	220 800	443 700	96 800	232 500	<b>1 357 500</b>	3 069 600	3 230 000	4 587 500
II.1.3	3 800 000	100 000	–	200 000	–	200 000	<b>500 000</b>	4 300 000	–	500 000
II.2.1	2 685 800	289 400	218 200	271 000	215 100	202 100	<b>1 195 800</b>	3 881 600	28 789 000	29 984 800
II.2.2	1 429 400	194 800	55 000	250 600	30 000	203 300	<b>733 700</b>	2 163 100	20 216 000	20 949 700
Институты ЮНЕСКО в области естественных наук	–	261 700	194 600	232 400	144 600	181 700	<b>1 015 000</b>	1 015 000	117 536 000	118 551 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	320 000	123 300	–	170 000	–	86 700	<b>380 000</b>	700 000	–	380 000
Штаб-квартира - косвенные расходы	300 900	–	–	–	–	–	–	300 900	–	–
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>15 974 700</b>	<b>2 339 300</b>	<b>1 373 200</b>	<b>2 582 900</b>	<b>606 500</b>	<b>1 853 800</b>	<b>8 755 700</b>	24 730 400	173 747 000	182 502 700
	64,6%	9,5%	5,6%	10,4%	2,5%	7,5%	35,4%	100,0%		
<b>Итого, SC</b>	<b>39 450 500</b> <b>68,0%</b>	<b>5 189 200</b> <b>8,9%</b>	<b>2 674 000</b> <b>4,6%</b>	<b>5 161 100</b> <b>8,9%</b>	<b>2 248 700</b> <b>3,9%</b>	<b>3 271 000</b> <b>5,6%</b>	<b>18 544 000</b> <b>32,0%</b>	<b>57 994 500</b> <b>100,0%</b>	<b>173 747 000</b>	<b>192 291 000</b>
<b>СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</b>										
I. Персонал (штатные должности)	14 639 800 74,0%	1 263 000 6,4%	816 800 4,1%	1 560 700 7,9%	307 500 1,6%	1 184 300 6,0%	<b>5 132 300</b> 26,0%	19 772 100 100,0%	–	5 132 300
II. Мероприятия										
III.1.1	2 463 400	150 000	200 000	270 000	210 000	300 000	<b>1 130 000</b>	3 593 400	–	1 130 000
III.1.2	2 264 600	269 500	275 000	25 000	–	25 000	<b>594 500</b>	2 859 100	–	594 500
III.2.1	901 800	300 000	250 000	100 000	60 000	175 000	<b>885 000</b>	1 786 800	38 587 000	39 472 000
III.2.2	1 508 400	235 000	150 000	295 000	30 000	310 000	<b>1 020 000</b>	2 528 400	18 666 000	19 686 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	330 000	470 000	–	200 000	–	100 000	<b>770 000</b>	1 100 000	–	770 000
Штаб-квартира - косвенные расходы	198 200	–	–	–	–	–	–	198 200	–	–
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>7 666 400</b>	<b>1 424 500</b>	<b>875 000</b>	<b>890 000</b>	<b>300 000</b>	<b>910 000</b>	<b>4 399 500</b>	12 065 900	57 253 000	61 652 500
	63,5%	11,8%	7,3%	7,4%	2,5%	7,5%	36,5%	100,0%		
<b>Итого, SHS</b>	<b>22 306 200</b> <b>70,1%</b>	<b>2 687 500</b> <b>8,4%</b>	<b>1 691 800</b> <b>5,3%</b>	<b>2 450 700</b> <b>7,7%</b>	<b>607 500</b> <b>1,9%</b>	<b>2 094 300</b> <b>6,6%</b>	<b>9 531 800</b> <b>29,9%</b>	<b>31 838 000</b> <b>100,0%</b>	<b>57 253 000</b>	<b>66 784 800</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.



Обычный бюджет (предлагаемый уровень 635 млн. долл.)										
Крупная программа /подпрограмма/подразделение	Штаб-квартира	Подразделения на местах						Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)	Децентрализованные внебюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма децентрализованных средств на 2006-2007 гг.
		Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн	Общая сумма средств для подразделений на местах			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>КУЛЬТУРА</b>										
I. Персонал (штатные должности)	26 344 200 75,1%	2 429 000 6,9%	1 237 700 3,5%	2 497 800 7,1%	917 600 2,6%	1 637 300 4,7%	8 719 400 24,9%	35 063 600 100,0%	298 000	9 017 400
II. Мероприятия										
IV.1.1	2 351 700	277 800	315 000	572 000	50 000	100 000	1 314 800	3 666 500	420 000	1 734 800
IV.1.2	2 020 000	634 100	127 100	221 700	48 300	251 600	1 282 800	3 302 800	728 000	2 010 800
IV.1.3	623 900	522 300	471 000	340 000	150 000	176 000	1 659 300	2 283 200	6 912 000	8 571 300
IV.1.4	633 000	310 600	139 900	258 000	50 000	176 500	935 000	1 568 000	791 000	1 726 000
IV.2.1	880 300	353 300	170 300	275 300	98 200	255 500	1 152 600	2 032 900	995 000	2 147 600
IV.2.2	891 000	211 400	188 300	224 900	93 600	211 800	930 000	1 821 000	70 000	1 000 000
IV.2.3	1 267 700	504 100	236 500	233 000	50 700	278 900	1 303 200	2 570 900	201 000	1 504 200
Проекты, относящиеся к сквозным темам	450 000	30 000	60 000	160 000	50 000	300 000	600 000	1 050 000	–	600 000
Штаб-квартира - косвенные расходы	215 700	–	–	–	–	–	–	215 700	–	–
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>9 333 300</b>	<b>2 843 600</b>	<b>1 708 100</b>	<b>2 284 900</b>	<b>590 800</b>	<b>1 750 300</b>	<b>9 177 700</b>	<b>18 511 000</b>	<b>10 117 000</b>	<b>19 294 700</b>
	50,4%	15,4%	9,2%	12,3%	3,2%	9,5%	49,6%	100,0%		
<b>Итого, СЛТ</b>	<b>35 677 500</b>	<b>5 272 600</b>	<b>2 945 800</b>	<b>4 782 700</b>	<b>1 508 400</b>	<b>3 387 600</b>	<b>17 897 100</b>	<b>53 574 600</b>	<b>10 415 000</b>	<b>28 312 100</b>
	66,6%	9,8%	5,5%	8,9%	2,8%	6,3%	33,4%	100,0%		
<b>КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ</b>										
I. Персонал (штатные должности)	12 195 300 64,0%	2 018 500 10,6%	875 900 4,6%	2 032 100 10,7%	255 100 1,3%	1 675 200 8,8%	6 856 800 36,0%	19 052 100 100,0%	–	6 856 800
II. Мероприятия										
V.1.1	1 710 600	723 000	300 300	639 300	103 000	457 000	2 222 600	3 933 200	150 000	2 372 600
V.1.2	2 805 400	1 147 600	446 300	1 020 100	191 300	765 100	3 570 400	6 375 800	1 300 000	4 870 400
V.2.1	1 031 400	421 900	164 100	375 000	70 300	281 300	1 312 600	2 344 000	25 000	1 337 600
V.2.2	370 300	443 100	41 000	93 800	17 600	70 300	665 800	1 036 100	1 098 000	1 763 800
Проекты, относящиеся к сквозным темам	764 000	214 000	45 000	325 000	–	152 000	736 000	1 500 000	–	736 000
Штаб-квартира - косвенные расходы	209 200	–	–	–	–	–	–	209 200	–	–
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>6 890 900</b>	<b>2 949 600</b>	<b>996 700</b>	<b>2 453 200</b>	<b>382 200</b>	<b>1 725 700</b>	<b>8 507 400</b>	<b>15 398 300</b>	<b>2 573 000</b>	<b>11 080 400</b>
	44,8%	19,2%	6,5%	15,9%	2,5%	11,2%	55,2%	100,0%		
<b>Итого, СИ</b>	<b>19 086 200</b>	<b>4 968 100</b>	<b>1 872 600</b>	<b>4 485 300</b>	<b>637 300</b>	<b>3 400 900</b>	<b>15 364 200</b>	<b>34 450 400</b>	<b>2 573 000</b>	<b>17 937 200</b>
	55,4%	14,4%	5,4%	13,0%	1,8%	9,9%	44,6%	100,0%		
<b>Промежуточный итог, мероприятия по Крупной программе (включая финансовые ассигнования для институтов в области образования и естественных наук)</b>	<b>55 836 800</b> 41,6%						<b>78 354 200</b> 58,4%	<b>134 191 000</b> 100,0%	<b>306 094 000</b>	<b>384 448 200</b>
<b>Статистический институт ЮНЕСКО</b>										
II. Мероприятия <sup>2</sup>	–	–	–	–	–	–	10 020 000	10 020 000	–	10 020 000

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

2. Распределения мероприятий СИО в разбивке по регионам пока не имеется.

Обычный бюджет (предлагаемый уровень 635 млн. долл.)										
Крупная программа /подпрограмма/подразделение	Штаб-квартира	Подразделения на местах					Общая сумма средств для подразделений на местах	Предлагаемый уровень 33 С/5 (635 млн. долл.)	Децентрализованные внебюджетные средства <sup>1</sup>	Общая сумма децентрализованных средств на 2006-2007 гг.
		Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн				
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>Управление на местах децентрализованными программами</b>										
I. Персонал (штатные должности)	–	10 630 800	5 603 800	10 331 200	5 012 800	9 152 700	40 731 300	40 731 300	938 000	41 669 300
<b>Промежуточный итог<sup>2</sup>, Часть II, А (включая финансовые ассигнования для институтов в области образования и естественных наук)</b>	<b>161 948 300</b> 46,9%						<b>183 462 600</b> 53,1%	<b>345 410 900</b> 100,0%	<b>309 006 000</b>	<b>492 468 600</b>
<b>Часть II. С</b>										
<b>1. Координация деятельности в интересах Африки</b>										
I. Персонал (штатные должности)	2 919 700	334 700	–	–	–	–	334 700	3 254 400	–	334 700
II. Мероприятия	754 800	300 000	–	–	–	–	300 000	1 054 800	–	300 000
<b>2. Информация общественности</b>										
I. Персонал (штатные должности)	10 392 900	–	–	–	–	364 700	364 700	10 757 600	–	364 700
II. Мероприятия (текущие расходы)	2 805 000	–	–	25 000	–	70 000	95 000	2 900 000	–	95 000
<b>Промежуточный итог, Часть II. С</b>	<b>16 872 400</b> 93,9%	<b>634 700</b> 3,5%	<b>–</b> 0,0%	<b>25 000</b> 0,1%	<b>–</b> 0,0%	<b>434 700</b> 2,4%	<b>1 094 400</b> 6,1%	<b>17 966 800</b> 100,0%	<b>–</b>	<b>1 094 400</b>
<b>Часть III</b>										
<b>A. Управление и координация на местах</b>										
I. Персонал (штатные должности)	4 308 700	–	–	–	–	–	–	4 308 700	–	–
II. Мероприятия (текущие расходы подразделений на местах)	590 100	5 298 000	2 280 000	4 440 000	1 120 000	3 034 000	16 172 000	16 762 100	–	16 172 000
<b>B. Внешние связи и сотрудничество</b>										
I. Персонал (штатные должности)	15 298 900	–	–	–	1 157 400	–	1 157 400	16 456 300	–	1 157 400
II. Мероприятия	3 368 400	–	–	–	–	–	–	3 368 400	–	–
<b>Промежуточный итог, Часть III</b>	<b>23 566 100</b> 57,6%	<b>5 298 000</b> 13,0%	<b>2 280 000</b> 5,6%	<b>4 440 000</b> 10,9%	<b>2 277 400</b> 5,6%	<b>3 034 000</b> 7,4%	<b>17 329 400</b> 42,4%	<b>40 895 500</b> 100,0%	<b>–</b>	<b>17 329 400</b>
<b>Итого, персонал</b>	<b>139 031 700</b> 58,9%	<b>26 424 700</b> 11,2%	<b>14 046 700</b> 6,0%	<b>25 466 100</b> 10,8%	<b>11 087 000</b> 4,7%	<b>19 920 700</b> 8,4%	<b>96 945 200</b> 41,1%	<b>235 976 900</b> 100,0%	<b>2 912 000</b>	<b>99 857 200</b>
<b>Итого, мероприятия (исключая МБП, МИПО, ИЮО, ИИТО, СИУ)</b>	<b>63 355 100</b> 43,5%	<b>29 323 300</b> 20,1%	<b>11 349 400</b> 7,8%	<b>21 616 700</b> 14,8%	<b>3 781 300</b> 2,6%	<b>16 159 500</b> 11,1%	<b>82 230 000</b> 56,5%	<b>145 585 300</b> 100,0%	<b>306 094 000</b>	<b>411 035 200</b>
<b>Итого, мероприятия (включая все институты)</b>	<b>63 355 100</b> 37,6%						<b>104 941 200</b> 62,4%	<b>168 296 300</b> 100,0%	<b>306 094 000</b>	<b>411 035 200</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>202 386 800</b> 50,1%						<b>201 886 400</b> 49,9%	<b>404 273 200</b> 100,0%	<b>309 006 000</b>	<b>510 892 400</b>

	обычный бюджет долл.	внебюджетные средства долл.	общая сумма средств долл.
Предлагаемый уровень 33 С/5	635 000 000	395 163 600	1 030 163 600
Децентрализованные средства	201 886 400	309 006 000	510 892 400
<b>Уровень децентрализации</b>	<b>31,8%</b>	<b>78,2%</b>	<b>49,6%</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.  
2. В промежуточный итог по Части II.А не включены средства, предусматриваемые для чрезвычайной деятельности в постконфликтных ситуациях.

Таблица 2 – Штатные должности в подразделениях на местах, финансируемые за счет обычного бюджета, в разбивке по регионам и категориям

Регион/количество должностей в подразделениях на местах (предлагаемый уровень 635 млн. долл.)																					Всего, подразделений на местах
Крупная программа/ Сектор/Подразделение	Африка				Арабские государства				Азия и Тихий океан				Европа и Северная Америка				Латинская Америка и Карибский бассейн				
	D	P	Местные сотрудники	Всего	D	P	Местные сотрудники	Всего	D	P	Местные сотрудники	Всего	D	P	Местные сотрудники	Всего	D	P	Местные сотрудники	Всего	
КП I - ED <sup>1</sup>	–	23	11	34	1	12	7	20	–	22	10	32	1	5	–	6	–	12	11	23	115
КП II - SC	–	10	4	14	–	5	2	7	–	10	1	11	–	6	–	6	–	5	1	6	44
КП III - SHS	–	4	1	5	–	3	–	3	–	5	1	6	–	1	–	1	–	4	1	5	20
КП IV - CLT	–	9	2	11	–	5	–	5	–	9	2	11	–	2	2	4	–	6	2	8	39
КП V - CI	–	7	4	11	–	2	3	5	–	6	4	10	–	1	–	1	–	5	2	7	34
Управление на местах	11	15	72	98	5	8	36	49	10	14	73	97	7	3	29	39	9	10	60	79	362
Итого, Часть II.A <sup>2</sup>	11	68	94	173	6	35	48	89	10	66	91	167	8	18	31	57	9	42	77	128	614
Часть II.C																					
AFR	–	1	1	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
BPI	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	1	–	–	–	–	1
Часть III																					
B. ERC	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4	–	4	–	–	–	–	4
Итого, децентрализация	11	69	95	175	6	35	48	89	10	66	91	167	8	23	31	62	9	42	77	128	621
% <sup>3</sup>				28%				14%				27%				10%				21%	100%

Общее число должностей (предлагаемый уровень 635 млн. долл.)	1 901
Децентрализованные должности	621
% децентрализованных должностей	33%

1. Исключая институты ЮНЕСКО в области образования.

2. Исключая СИО.

3. Знак % показывает долю каждого региона с точки зрения количества должностей в сети подразделений ЮНЕСКО на местах.

## Приложение VI План проведения оценок на 2006-2007 гг.

Приводимый ниже план проведения оценок составлен на основе консультаций с секторами в отношении приоритетов оценки. Он соответствует Стратегии ЮНЕСКО в области оценки и Плану работы по оценке на период Среднесрочной стратегии ЮНЕСКО (2002-2007 гг.), которые были представлены Исполнительному совету на его 165-й сессии (165 EX/19). Помимо секторальных оценок этот План включает ряд тематических и сквозных оценок. Проведение некоторых оценок будет финансироваться за счет обычного бюджета, а для проведения ряда других оценок будут привлекаться внебюджетные средства.

Соответствие стратегическим целям (ниже указана ссылка на стратегические цели Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (31 С/4))	Названии, приоритеты и сфера охвата оценки	Ответственный(ое) сектор/подразделение	Смета расходов на проведение оценки	Дата представления доклада
<p><i>Стратегическая цель 1:</i> содействие развитию образования в качестве одного из основных прав в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека</p>	<p><b>Оценка вклада ЮНЕСКО в удовлетворение образовательных потребностей молодежи</b></p> <p>В ходе оценки будет рассмотрен осуществляемый ЮНЕСКО процесс включения молодежи в русло основной деятельности в области образования, цели, стратегии и вопрос о том, в какой мере проводимые мероприятия могут предоставить молодым людям возможность получать знания и развивать ценностные представления, формировать социальные установки и профессиональные навыки, которые впоследствии должны позволить им расширить свои возможности в плане работы, всесторонне участвовать в жизни общества, определять свой жизненный путь и продолжать учиться. Оценке будет подвергнута деятельность в период 2002-2006 гг. Она охватит применение как формальных, так и неформальных подходов в образовании. Оценка будет общесекторальной, и ею будут охвачены как мероприятия в рамках обычной программы, так и внебюджетные мероприятия на национальном, региональном и международном уровнях.</p>	ED	105 000 долл.	Декабрь 2006 г.
<p><i>Стратегическая цель 2:</i> повышение качества образования путем диверсификации его содержания и методов, а также содействия распространению универсальных ценностей</p>	<p><b>Оценка деятельности ЮНЕСКО по содействию обучению на протяжении всей жизни на основе неформального образования (НФО)</b></p> <p>Проведение оценки начнется с рабочего определения НФО, включающего всю организованную деятельность с достигнутыми установленными результатами учебного процесса, которая предоставляет на протяжении последовательного периода и за его рамками, из класса в класс, из года в год возможности для учебы посредством формального образования, и будет проведена оценка целого ряда мероприятий ЮНЕСКО, которые относятся к стратегической цели 2.</p> <p>Оценке подвергнется деятельность за период 2002-2006 гг., и она охватит мероприятия всего Сектора и соответствующих институтов в области образования, которые финансировались за счет обычной программы и внебюджетных средств. Эта оценка охватит (но не будет ими ограничена), такие мероприятия, как образование по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа, педагогическое образование, учебно-практические семинары по вопросам технического образования, учебно-практические семинары по вопросам образования в целях укрепления демократии и обучения грамотности. Географический охват этой оценкой будет глобальным, и она будет проводиться на всех уровнях: местном, национальном, региональном и международном.</p>	ED	80 000 долл.	Июнь 2007 г.

Соответствие стратегическим целям (ниже указана ссылка на стратегические цели Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (31 С/4))	Название, приоритеты и сфера охвата оценки	Ответственный(ое) сектор/ подразделение	Смета расходов на проведение оценки	Дата представления доклада
<p><i>Стратегическая цель 5:</i> повышение безопасности людей посредством улучшения управления окружающей средой и социальными преобразованиями</p>	<p><b>Оценка системы Международного обмена океанографическими данными и информацией (МООД)</b></p> <p>В рамках оценки будет предпринята попытка установить степень эффективности систем в качестве глобального механизма, обеспечивающего открытый и всесторонний доступ к океаническим данным и управлению соответствующей информацией для всех. Будет также проведена оценка трудностей (технических, политических и другого характера), встретившихся в течение двух последних двухлетних периодов, а также мероприятий по преодолению этих трудностей. Будет проведена также оценка возможностей дальнейшего развития и укрепления МООД с целью эффективного решения проблем, связанных с обеспечением точного и своевременного получения океанографических данных и информации.</p>	МОК	100 000 долл.	Декабрь 2006 г.
	<p><b>Оценка деятельности института ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов</b></p> <p>В ходе оценки будет рассмотрена эффективность вклада этого Института в достижение целей ЮНЕСКО, касающихся образования в области водных ресурсов, с точки зрения межучрежденческих отношений между ИГЕ и ЮНЕСКО.</p>	ЮНЕСКО-ИГЕ	80 000 долл.	Июнь 2007 г.
<p><i>Стратегическая цель 6:</i> укрепление научно-технического и человеческого потенциала для участия в жизни зарождающихся обществ знаний</p>	<p><b>Оценка деятельности Международного центра теоретической физики (МЦТФ)</b></p> <p>В ходе оценки будет рассмотрен вопрос о том, насколько эффективно этот Центр поддерживал общие инициативы ЮНЕСКО по созданию потенциала и в какой степени этому содействовали руководство, организационная структура, финансовые механизмы для выполнения программы и развития сотрудничества (связи с ассоциированными центрами, сетями и т.д.).</p>	МЦТФ/SC	60 000 долл.	Июнь 2006 г.
	<p><b>Базовая оценка инженерии в области биологических и экологических наук</b></p> <p>В ходе этой базовой оценки будут рассмотрены мероприятия, направленные на оказание помощи государствам-членам в создании национального и регионального научно-исследовательского и учебного потенциала в области инженерных наук. Оценкой будет охвачена деятельность в период 2000-2005 гг. Выводы и рекомендации по итогам оценки помогут определить будущее направление этой программы.</p>	SC	20 000 долл.	Июнь 2006 г.
	<p><b>Оценка вклада ЮНЕСКО в Программу оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ)</b></p> <p>Эта Программа в рамках всей системы Организации Объединенных Наций направлена на разработку средств и формирование навыков, необходимых для лучшего понимания основных процессов, практики и политики управления, которые могут помочь улучшить водоснабжение и повысить качество мировых пресноводных ресурсов. В ходе оценки будут рассмотрены актуальность и эффективность вклада ЮНЕСКО в разработку механизмов и средств на основе показателей обеспечения устойчивого использования водных ресурсов, содержащихся в Докладе об освоении водных ресурсов мира.</p>	SC	174 000 долл. (будут изыскиваться внебюджетные средства)	Июнь 2007 г.
	<p><b>Оценка вклада ЮНЕСКО в разработку научно-технологической политики в государствах-членах</b></p> <p>В ходе этой оценки будет рассмотрен вопрос о том, насколько эффективной является деятельность ЮНЕСКО по совершенствованию управления наукой и технологией в государствах-членах. Будет также проведена оценка эффективности и воздействия результатов субрегиональных и региональных форумов по науке, технологии и новаторской политике.</p>	SC	100 000 долл.	Декабрь 2007 г.

Соответствие стратегическим целям (ниже указана ссылка на стратегические цели Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (31 С/4))	Название, приоритеты и сфера охвата оценки	Ответственный(ое) сектор/ подразделение	Смета расходов на проведение оценки	Дата представления доклада
<i>Стратегическая цель 7:</i> содействие разработке и применению правовых актов, устанавливающих стандарты в области культуры	<b>Оценка деятельности Центра всемирного наследия, финансируемой за счет средств Фонда Организации Объединенных Наций (ФООН)</b>  Будет проведена оценка воздействия мероприятий, финансируемых за счет средств ФООН, особенно тех из них, которые осуществляются в интересах наиболее уязвимых культурных и природных объектов, а также эффективности этих мероприятий с точки зрения содействия выполнению обязательств ЮНЕСКО в отношении создания потенциала и совместного использования знаний.	ЦВН	80 000 долл. (будут изыскиваться внебюджетные средства)	Декабрь 2006 г.
<i>Стратегическая цель 8:</i> сохранение культурного разнообразия и поощрение плюрализма и диалога между культурами и цивилизациями	<b>Среднесрочная оценка воздействия Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии</b>  Эта среднесрочная оценка будет сосредоточена, в частности, на применении принципов Декларации в государствах-членах на национальном и местном уровнях с точки зрения укрепления связей между культурным разнообразием, диалогом и устойчивым развитием. В ходе оценки будет рассмотрен вопрос об эффективности сотрудничества с партнерами (сетями, НПО, организациями гражданского общества, парламентариями и т.д.).	CLT	80 000 долл. (будут изыскиваться внебюджетные средства)	Декабрь 2007 г.
<i>Стратегическая цель 12:</i> обеспечение доступа для всех к информационным и коммуникационным технологиям, особенно в сфере общественного достояния	<b>Оценка Программы «Информация для всех» (ПИДВ)</b>  Будет проведена оценка следующих аспектов: ● соответствие ПИДВ основным функциям и стратегиям ЮНЕСКО и целям международного развития; ● эффективность межправительственных структур ПИДВ, Специального фонда ПИДВ и методов управления знаниями, связанными с ПИДВ; ● устойчивость проектов, финансируемых за счет средств Специального фонда ПИДВ; и ● прогресс в деле использования извлеченных уроков для улучшения будущего планирования ПИДВ.	CI	80 000 долл. (будут изыскиваться внебюджетные средства)	Декабрь 2007 г.
<i>Сквозные темы</i>	<b>Оценка сквозных тем: борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями</b>  Общая цель оценки состоит в том, чтобы полностью учесть опыт, накопленный в ходе осуществления проектов, относящихся к сквозным темам, в период 2002-2007 гг. Основные области, которые будут рассматриваться, включают следующие (но не ограничиваются ими): процесс отбора проектов, логика осуществления, достигнутые результаты и выводы, стратегии завершения проектов, а также административные вопросы и вопросы управления, включая процессы мониторинга и отчетности о ходе осуществления и достижении результатов.	SHS	100 000 долл.	Декабрь 2006 г.
	<b>Оценка сквозных тем: вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний</b>  Общая цель оценки состоит в том, чтобы полностью учесть опыт, накопленный в ходе осуществления проектов, относящихся к сквозным темам, в период 2002-2007 гг. Основные области, которые будут рассматриваться, включают следующие (но не ограничиваются ими): процесс отбора проектов, логика осуществления, достигнутые результаты и выводы, стратегии завершения проектов, а также административные вопросы и вопросы управления, включая процессы мониторинга и отчетности о ходе осуществления и достижении результатов.	CI	100 000 долл.	Декабрь 2006 г.



Соответствие стратегическим целям (ниже указана ссылка на стратегические цели Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (31 С/4))	Название, приоритеты и сфера охвата оценки	Ответственный(ое) сектор/ подразделение	Смета расходов на проведение оценки	Дата представления доклада
<i>Учет гендерных аспектов</i>	<p><b>Оценка учета гендерных аспектов в деятельности ЮНЕСКО</b></p> <p>Проведение этой оценки предоставит ЮНЕСКО возможность извлечь уроки из принимавшихся в прошлом мер и опыта учета гендерной проблематики в целях уделения большего внимания в программах Организации гендерным аспектам и укрепления ее способности достигать поддающиеся оценке результаты в вопросах обеспечения равенства мужчин и женщин.</p>	BSP в консультации с программными секторами	40 000 долл. (будут изыскиваться внебюджетные средства)	Декабрь 2006 г.
<i>Институты ЮНЕСКО</i>	<p><b>Оценка деятельности Статистического института ЮНЕСКО</b></p> <p>Будет проведена оценка деятельности СИЮ, направленной на содействие более широкому и более информированному использованию данных и статистического анализа в целях более эффективного осуществления политики и принятия решений в рамках всех крупных программ ЮНЕСКО и вне их. СИЮ выполняет функцию Обсерватории ОДВ и осуществляет мониторинг продвижения к целям Дакарского форума, а также занимается разработкой показателей в области образования и таким образом играет ведущую роль в оценке прогресса в рамках Крупной программы I ЮНЕСКО. Оценка деятельности СИЮ поможет провести оценку достижения Стратегической цели 1 и других соответствующих стратегических целей. Будет также проведена оценка эффективности деятельности СИЮ по укреплению потенциала государств-членов в области статистики и будет рассмотрена деятельность по сбору и использованию в целом в рамках ЮНЕСКО статистических данных.</p>	СИЮ	80 000 долл.	Июнь 2007 г.
<i>Оценка подходов ЮНЕСКО к изменению параметров программы и достижению самообеспеченности</i>	Будет проведена оценка подходов, применяемых ЮНЕСКО с целью изменения и улучшения параметров программы, включая оценку критериев отказа от обязательств (стратегии сокращения финансового участия и т.д.), усовершенствования и достижения самообеспеченности программ.	IOS	80 000 долл. (будут изыскиваться внебюджетные средства)	Июнь 2006 г.
<i>Функция ЮНЕСКО, заключающаяся в создании потенциала</i>	Функция Организации, заключающаяся в создании потенциала, является одной из пяти функций, указанных в документе 31 С/4. Будет проведена оценка эффективности инициатив ЮНЕСКО по созданию потенциала на основе извлеченных уроков, что поможет укрепить будущие мероприятия Организации по созданию потенциала.	IOS	70 000 долл. (будут изыскиваться внебюджетные средства)	Июнь 2007 г.
<i>Оценки деятельности подразделений на местах</i>	Ряд оценок будет посвящен созданию децентрализованной сети и структур ЮНЕСКО на местах, а также взаимодействию между бюро на местах и другими децентрализованными органами. Цель оценок будет заключаться в анализе происходящего процесса реформы и определении воздействия этого процесса на осуществление программы, а также на достижение реальных результатов. Сводный отчет об итогах этих оценок будет включен в подготавливаемый раз в два года доклад о результатах оценки деятельности децентрализованных подразделений.	IOS	150 000 долл.	Декабрь 2007 г.
<i>На пути развития межсекторальности в ЮНЕСКО</i>	Современные проблемы выходят за рамки традиционных дисциплин. Перед ЮНЕСКО стоит задача усилить воздействие программы в целом путем институционализации и внедрения в программных секторах комплексного подхода к разработке и осуществлению стратегий и программ. Оценка охватит межсекторальное сотрудничество как в Штаб-квартире, так и на местах. Для дополнения этой оценки будут использоваться результаты других соответствующих оценок, проводимых в ходе этого двухлетнего периода, и такие оценки будут планироваться соответствующим образом.	IOS	50 000 долл. (будут изыскиваться внебюджетные средства)	Июнь 2006 г.



# Проект организационной структуры Секретариата ЮНЕСКО, 2006-2007 гг.

